

DYNAMOS

MOTEURS

ELECTRIQUES



LEGENDRE Frères

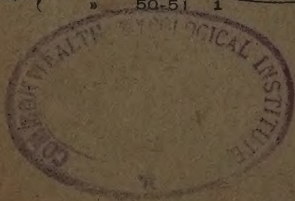
37, Rue Saint-Fargeau, 37

PARIS (XX^e-Arrt)

Téléph. }

Roquette 27-26
 » 27-36
 » 50-51

UNIS · FRANCE 1 2



MESURES

ENREGISTREURS

25, rue Mélingue

- PARIS -

RICHARD

APPAREILS DE TABLEAUX

Courants continus

Courants alternatifs simples et polyphasés

Modèle absolument apériodique breveté S. G. D. G.



Modèles spéciaux pour traction électrique
Electromobiles — Tramways — Chemins de fer, etc.

Ampèremètres — Voltmètres — Wattmètres

Boîtes de contrôle

Ohmmètres — Avertisseurs de tension

Indicateurs de sens de puissance

Compteur horaire, etc.

A LA MÊME MAISON :

LE VÉRASCOPE

— Appareil de photographie —
stéréoscopique à plaques 45 x 107

Vente au détail : 10, rue Halévy (Opéra)

Appareils de mesures électriques

WESTON

*pour Laboratoires, stations Centrales,
T. S. F. etc.*

Matériel de

TRACTION électrique

Machine "Phillips" à
RECTIFIER LES COLLECTEURS

à avance automatique
et à avance à la main

ISOLANTS:

Mica, Micanite, Carton lustré,
Leatheroid, Fibre, Amiante, etc.

Marcel CADOT

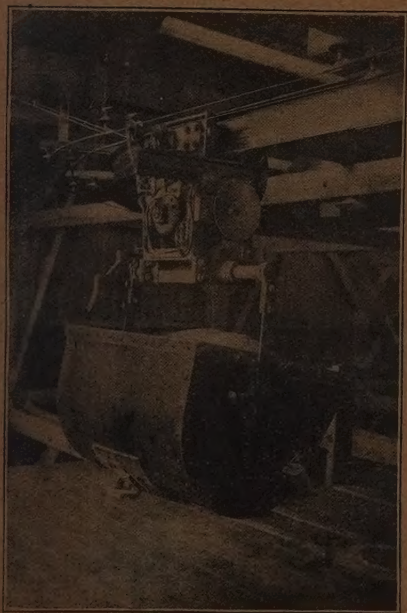
Fils et Successeur de E.-H. CADOT & Co

31, Rue de Maubeuge, PARIS (9^e)

Tél. Gutenberg 32-26

Télégr. Frigor-Paris

ÉLÉVATEURS
TRANSPORTEURS
SIMPLEX



BENNE EN CHARGEMENT

Études, devis sur demande

Cie des TRANSPORTEURS SIMPLEX

43, rue Lafayette, Paris

APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE

Bronzes d'Éclairage

MIZERY
ET
BONVOISIN

35, Bd RICHARD-LENOIR

PARIS

ATELIERS : 10, RUE BRÉGUET

Nos catalogues — Appareillage
Moteurs
Bronzes
sont envoyés franco sur demande



SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE

POUR LA

FABRICATION D'APPAREILS DE MESURE

Société Anonyme. Capital : 1.5000.000 francs.

5, rue Godot de Mauroy. Paris — IX

Adr. Télég. Sifam, Paris.

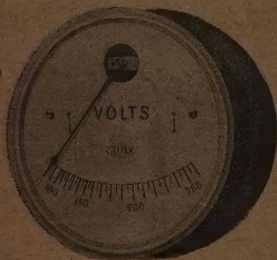
Tél. Louvre 14-52

AMPÈREMÈTRES VOLTMÈTRES

WATTMÈTRES, FREQUENCÉMÈTRES, PHASEMÈTRES.

INDICATEURS et ENREGISTREURS

pour TABLEAUX, CONTRÔLE, LABORATOIRES.



TRANSFORMATEURS de MESURE

BOBINES de SELF. RELAIS

TRANSMETTEURS D'ORDRES ÉLECTRIQUES

PYROMÈTRES ÉLECTRIQUES

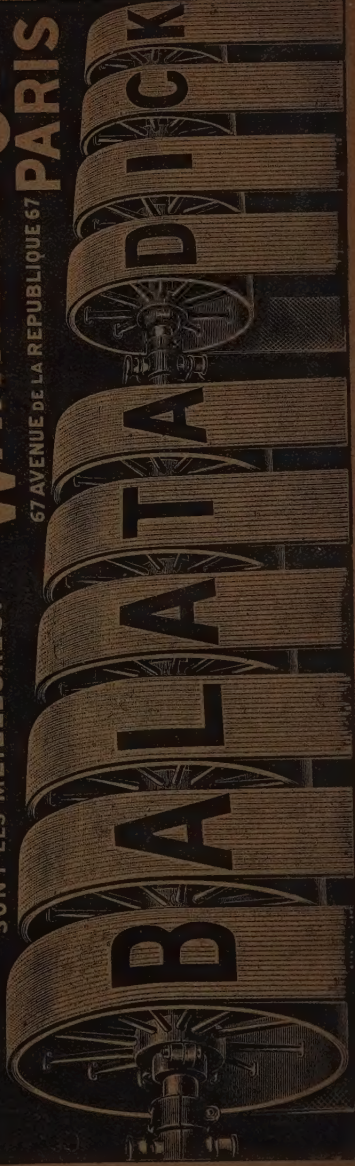
ÉTALONS. BOITES DE RÉSISTANCES. PONTS

GALVANOMÈTRES DIVERS. OHMMÈTRES

PIEDS A COULISSE. PALMERS

LES COURROIES BALATA-DICK
SONT LES MEILLEURES.

WANNER & C^{IE}
67 AVENUE DE LA REPUBLIQUE 67 **PARIS**



L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE

REVUE DE LA SCIENCE ÉLECTRIQUE

ET DE SES APPLICATIONS INDUSTRIELLES

FONDÉE PAR E. HOSPITALIER

PARAISSANT LE 10 ET LE 25 DE CHAQUE MOIS

ABONNEMENTS :

Paris et Départements : Un an 24 francs

Union Postale : Un an 26 francs

PRIX DU NUMÉRO : UN FRANC

Directeur : **A. LAHURE**

Rédacteur en Chef : **J.-A. MONTPELLIER**

Secrétaire de la Rédaction : **CH. VALLET**

RÉDACTION ET ADMINISTRATION :

9, rue de Fleurus, Paris (VI^e)

TÉLÉPHONES : Saxe 04.23 et Saxe 04.44

ENVOI FRANCO SUR DEMANDE D'UN NUMÉRO SPÉCIMEN.

ÉDITIONS LAHURE

9, RUE DE FLEURUS, PARIS

L'Industrie électrique. Journal publié depuis 1892 les 10 et 25 de chaque mois dans le format in-4°, avec planches et figures dans le texte. — Abonnement, 24 fr. Union postale, 26 fr. Le volume, 25 fr. port en sus.

Premiers secours à donner aux électrocutés. Affiche pour coller dans l'intérieur des ateliers, 0,25 fr; franco, 0,30 fr.

L'Électricité industrielle. Étude pratique par M. H.-M. HOBART, B. Sc. M. Inst. C. E., traduit de l'anglais par P. Cazade, ingénieur électricien, ouvrage illustré de 115 figures, 6 fr.

Protection des travailleurs dans les établissements qui mettent en œuvre des courants électriques. (Décret du 11 juillet 1907.) Affiche pour coller dans l'intérieur des ateliers, 0,25 fr; franco, 0,30 fr.

Circulaire et arrêté du ministre des Travaux publics, du 21 mars 1911, déterminant les conditions techniques auxquelles doivent satisfaire les distributions d'énergie électrique pour l'application de la loi du 15 juin 1906, *avec la planche indiquant le placement des isolateurs*, 0,75 fr.

Liste des stations centrales d'électricité en 1912, avec indication de la puissance du courant produit, tension, etc., 4 fr.

Cahier des charges type pour la Concession par l'État d'une distribution publique d'énergie électrique aux communes. (Décret du 20 août 1908), 0,50 fr.

Cahier des charges type pour la Concession par l'État d'une distribution d'énergie électrique aux services publics. (Décret du 30 novembre 1909), 0,50 fr.

Arrêté préfectoral, 8 juin 1909, relatif à la Concession de la distribution de l'énergie électrique dans Paris, 0,50 fr.

Économie de combustibles dans les stations centrales, par IZART, 1 fr.

Instructions concernant les conditions d'établissement des installations électriques de la première catégorie dans les immeubles et leurs dépendances, 0,50 fr.

CHAUVIN et ARNOUX

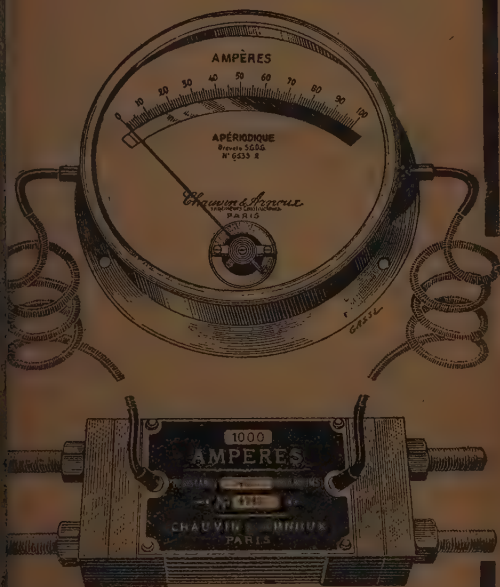
Ingénieurs-Constructeurs

186 et 188 Rue Championnet, Paris

Quatre Médailles d'or. Huit Grands Prix
Hors Concours

Appareils pour toutes
Mesures Électriques

Laboratoire
Contrôle
Tableaux



Voltmètres, Ampèremètres

Wattmètres à Cadran et enregistreurs

Potentiomètres, Ohmmètres, Pyromètres, etc. etc.

Télég. : Elecmesur, Paris. Téléph. Marcadet : 05-52

 LIVRAISONS RAPIDES

A. POULAIN

CONSTRUCTEUR-ÉLECTRICIEN

Bureaux et Usines : 8 et 10, rue de la Chine, PARIS (XX^e)

Téléphone : ROQUETTE 12-74

 FABRICATION FRANÇAISE

GROS ET PETIT APPAREILLAGE

SPÉCIALITÉS DE DOUILLES TOUS MODÈLES

Interrupteurs -:- Prises de courant -:- Coupe-circuit, etc. -:- Appareils de tableaux -:- Matériel de colonnes

VOCABULAIRE

TECHNIQUE, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

FRANÇAIS. — *Anglais*. — Allemand.

TECHNICAL, INDUSTRIAL AND COMMERCIAL

VOCABULARY

English. — FRENCH. — German.

TECHNISCHES

WÖRTERBUCH

FÜR

HANDEL UND INDUSTRIE

Deutsch. — FRANZÖSISCH. — *Englisch*.

Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation et d'exécution réservés pour tous pays.

COPYRIGHT BY A. LANGE, 1909

COMPTEURS D'ELECTRICITÉ

Modèle B pour courants continu et
alternatif.

O'K pour courant
continu.

ACT pour courants alternatif, diphasé
et triphasé.

Compteurs à double tarif, à indica-
teur de consommation maxima, à
dépassement, à paiement préalable
(Système Berland)
à tarifs multiples (Système Mahl).

APPAREILS DE MESURES D'ELECTRICITÉ

(Système Meylan d'Arsonval)

INDICATEURS et ENREGISTREURS

pour courant continu et pour
courant alternatif, thermiques
électromagnétiques
électrodynamiques et d'induction

Fluxmètre Grassot

Pyromètre Féry

Ondographe Hospitalier

Perméamètre Illovici

COMPAGNIE POUR LA FABRICATION DES
COMPTEURS ET MATÉRIEL D'USINES A GAZ

Société Anonyme Capital : 27.000.000 de francs
16 et 18, Boulevard de Vaugirard.

PARIS XV.

VOCABULAIRE

FRANÇAIS — ANGLAIS — ALLEMAND

TECHNIQUE, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

à l'usage des

AGENTS DE BREVETS — AGENTS EN DOUANE
ARCHITECTES — AVIATEURS — AUTOMOBILISTES
BANQUIERS — CAMIONNEURS — CHIMISTES
COMMISSIONNAIRES — CONSTRUCTEURS — CONSULS
CORRECTEURS D'IMPRIMERIE — DESSINATEURS
ÉLECTRICIENS — ÉLÈVES DES ÉCOLES TECHNIQUES
ENTREPRENEURS — EXPERTS — EXPORTATEURS
INDUSTRIELS — INGÉNIEURS — INTERPRÈTES — FINANCIERS
MANUFACTURIERS — MARINS — MÉCANICIENS
MÉTALLURGISTES — PHYSICIENS
REPRÉSENTANTS DE COMMERCE — TOURISTES
TRADUCTEURS — USINIERS
VOYAGEURS DE COMMERCE, ETC., ETC.

par

E. HOSPITALIER

Ingénieur des Arts et Manufactures

Professeur à l'École de Physique et de Chimie industrielles
de la Ville de Paris.

Rédacteur en chef de *L'Industrie Électrique*

et de nombreux collaborateurs techniques

Nouvelle édition

revue et considérablement augmentée.

PARIS

A. LAHURE

IMPRIMEUR-ÉDITEUR

9, RUE DE FÉBURNUS, 9

Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation
et d'exécution réservés pour tous pays.

COPYRIGHT BY A. LAHURE 1909

INTRODUCTION

Le but que nous avons cherché à atteindre est de réunir sous un format et un volume aussi réduits que possible, *en une seule plaquette pour les trois langues*, les termes scientifiques, techniques, industriels et commerciaux les plus employés. La recherche d'un mot d'une langue quelconque dans le vocabulaire donne la traduction de ce mot dans les deux autres langues.

A cet effet, tous les mots, à quelque langue qu'ils appartiennent, sont imprimés en **Caractères égyptiennes** et classés alphabétiquement. Chacun de ces mots est suivi de sa traduction dans la langue ou les langues auxquelles il n'appartient pas.

Dans la traduction, les mots Français sont imprimés en **PETITES CAPITALES**.

Les mots *Anglais*, en caractères *Italiques*.

Les mots Allemands, en caractères Romains.

Les titres courants, au haut de chaque page, rappellent ces caractères.

Lorsqu'un mot en Égyptiennes n'est suivi d'aucune traduction, c'est qu'il s'écrit de la même manière dans les trois langues.

Lorsqu'un mot est suivi de sa traduction dans une seule des trois langues, c'est qu'il s'écrit de la même manière dans les deux autres langues.

Arm. BRAS (**Arm** est commun à l'Anglais et à l'Allemand).

Distance. Abstand (**Distance** est commun au Français et à l'Anglais).

Lorsqu'un mot a un radical commun dans deux ou trois langues, le radical n'est composé qu'une fois, et il est suivi des terminaisons dans les caractères respectifs des langues auxquelles ces terminaisons appartiennent.

Balist- (IQUE. *ic.* *isch*).

Collect- (EUR. *or.* *or*).

Kalibrierung. CALIBRA- (GE. *tion*).

Lorsqu'un mot a plusieurs acceptions différentes, les acceptions correspondantes dans la traduction du mot sont groupées et séparées par le signe ||.

Lead CONDUCTEUR. Konduktor. || **PLOMB.** Blei.
|| **AVANCE.** Voreilung.

Link. MAILLON. Glied. || **JOINT.** Gelenk. ||
GAUCHE. Left.

On voit par les caractères employés que le mot **Link** est *Anglais* pour les deux premières acceptions et Allemand pour la troisième.

Accumulateurs

TUDOR

26, rue de la Bienfaisance

PARIS (8^{me})

Usines à Bezons (S.-et-O.)

et à Lille.

Accumulateurs

pour

toutes applications

INTRODUCTION

Our principal aim in getting up this vocabulary was to collect the scientific, technical, industrial and commercial terms most frequently used in English, French and German and class them in *one alphabetic range for the three languages* in one small volume.

In order to obtain this result, all words contained in this vocabulary are printed in **black-faced type** and classed in alphabetical order, without distinction as to what language they belong to, and each individual word is followed by its translation into the two other languages.

In the translation, the English words are printed in *Italics*, the French words in small CAPITALS, and the German words in ordinary Roman type. The heading of each page recalls this arrangement to the memory of the reader.

When a word printed in black-faced type stands alone, the reader will understand that it is used in all three languages. If a word is followed by one translation only, it is the same in the two other languages.

Arm. BRAS (*Arm* is English and German).

Distance. Abstand (*Distance* is English and French).

When a word has the same root in two or three languages, we only print this root once in order to save space, and let the various terminations follow in the respective type of the languages to which they belong.

Balist- (*IQUE. ic. isch*).

Collect- (*EUR. or. or*).

Kalibrierung. CALIBRA- (*GE. tion*).

When a word can be translated in more than one way, the different translations are separated from each other by the sign ||.

Lead. CONDUCTEUR. Konduktor. || PLOMB. Blei.
|| AVANCE. Voreilung.

Link. MAILLON. Glied. || JOINT Gelenk. || GAL-
CHE. *Left.*

In the latter instance, the word **Link** is *English* for the first two translations and *German* for the third translation, as is shown by the different type.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE

DES

TÉLÉPHONES

Constructions électriques, Caoutchouc, Câbles

Société anonyme au Capital de 18.000.000 de Francs

25, RUE DU QUATRE-SEPTEMBRE

PARIS

Adresse télégraphique : Téléph. Central 46.80

TÉLÉPHONES-PARIS — 46.81

— 46.82

APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE

pour toutes tensions et toutes intensités usuelles

TABLEAUX de DISTRIBUTION

TÉLÉPHONIE

Appareils pour Réseaux publics et privés

BUREAUX CENTRAUX MULTIPLES

FILS & CABLES ÉLECTRIQUES

Isolés sous caoutchouc, Coton, Soie, papier, etc.

CABLES ARMÉS. CABLES TÉLÉPHONIQUES

PRISES DE COURANT (pour extérieur)

CAOUTCHOUC

Souple et Durci pour toutes industries et Electricité

“ PNEU L'ELECTRIC ”

CHAUSSURES EN CAOUTCHOUC

VÊTEMENTS IMPERMÉABLES.

EINLEITUNG

In unserem Unternehmen verfolgten wir vor allem den Zweck, die für Wissenschaft, Technik, Industrie und Handel in Betracht kommenden Ausdrücke in möglichst gedrängter Form *in einem Bande zum Gebrauche für die drei Sprachen* zu vereinigen.

Sämtliche in diesem Wörterbuch enthaltenen, den verschiedenen Sprachen angehörigen Ausdrücke sind in **fetten Lettern** gedruckt, und ohne Unterschied der Sprache alphabetisch geordnet. Jedes Wort ist von seiner Bedeutung in den beiden anderen Sprachen begleitet.

In der Übersetzung sind die deutschen Wörter in römischen Lettern, die französischen in **GROSSEN BUCHSTABEN** und die englischen in *Cursivschrift* gedruckt. Der Leser findet den Schlüssel zu dieser Einteilung im Titel einer jeden Seite wiederholt.

Wenn ein in fetten Lettern gedrucktes Wort allein steht, so bedeutet dies, dass der betreffende Ausdruck in den drei Sprachen **übereinstimmt**.

Wenn wir in unserem Buche für ein beliebiges Wort nur eine Übersetzung angeben, so geht daraus hervor, dass es in den beiden anderen Sprachen **übereinstimmt**.

z. B. **Arm.** Bras (**Arm** ist der deutschen und englischen Sprache gemein).

Distance. Abstand (**Distance** ist der französischen und englischen Sprache gemein).

Hat ein Wort in zwei oder drei Sprachen den gleichen Stamm, so drucken wir ihn nur einmal, um Platz zu ersparen; dieser Stamm ist dann von den betreffenden Endungen in den verschiedenen Sprachen in dem ihnen zugehörigen Druck begleitet.

z. B. **Balist-** (IQUE. *ic.* isch).

Collect- (EUR. *or.* or).

Kalibrierung. CALIBRA- (GE. *tion*).

Wenn ein Wort auf mehrfache Weise übersetzt werden kann, so sind die verschiedenen Bedeutungen in der Übersetzung durch das Zeichen **||** getrennt.

z. B. **Lead.** CONDUCTEUR. Konduktor. PLOMB.

Blei. || AVANCE. Voreilung.

Link. MAILLON. Glied. || JOINT. Gelenk.

|| GAUCHE. Left.

Aus letzterem Beispiel ist ersichtlich, dass das Wort **Link** in den zwei ersten Bedeutungen *englisch* und in der letzten Bedeutung *deutsch* ist.

Compagnie Française

pour l'Exploitation des Procédés

Thomson-Houston

Machines Électriques

Lampes "Mazda"

Piles "Mazda" — Téléphones

Fils et Câbles

Tableaux et appareillage

Accumulateurs



Siège Social : 10, rue de Londres, Paris.

Adr. télégr. : Elihu-Paris

Téléphones :

Gutenberg : 00.15
58.11
58.23
58.81

Louvre : 31.94
21.55
21.84
22.24
22.70

APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE

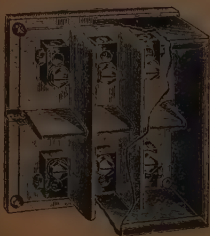
GRIVOLAS

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Fcs.

SIÈGE SOCIAL :
14 et 16, Rue Montgolfier, PARIS



APPAREILLAGE POUR HAUTE TENSION
APPAREILLAGE POUR BASSE TENSION



APPAREILS
de
CHAUFFAGE
par
LE PROCÉDÉ

" QUARTZALITE "

système
O. Bastian Bé S. G. D. G.

ACCESSOIRES
POUR L'AUTOMOBILE
ET LE THÉÂTRE

MOULURES ET ÉBÉNISTERIE POUR
L'ÉLECTRICITÉ

DÉCOLLETAGE
ET
TOURNAGE
EN TOUS GENRES

MOULES POUR
le
CAOUTCHOUC,
le
CELLULOÏD,
etc.

PIÈCES MOULÉES
EN ALLIAGES ET EN
ALUMINIUM



Télégrammes : TÉLÉGRIVE PARIS
Tél. : Archives 30 55 - 30 56 - 30 57

PIÈCES ISOLANTES MOULÉES POUR L'ÉLECTRICITÉ
en Ébénite (bois durci), en Électroïne.

VOCABULAIRE

TECHNIQUE, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

FRANÇAIS. — *Anglais*. — Allemand.

TECHNICAL, INDUSTRIAL AND COMMERCIAL

VOCABULARY

English. — FRENCH. — German.

TECHNOLOGISCHES, GEWERBE- UND HANDELS

WÖRTERBUCH

Deutsch. — FRANZÖSISCH, — *Englisch*.

A

Abaissement. *Lowering*. Senkung. Fallen.
Sinken.

Abaissér. *To lower*. Vermindern. Senken.
Erniedrigen.

Abänderung. MODIFICATION. *Variation*.

Abändern. MODIFIER. *To alter*.

Abart. ESPÈCE. *Variety*.

Abatage. Fällén. *Felling*.

Abatement. RABAIS. REMISE. Rabatt.

Abatment. RABAIS. DIMINUTION.

Abäthmen. CALCINER. *To calcine*.

Abat-jour. Shade. Lichtschirm. Leucht-
schirm.

Abattage. Working. Abbau. || Leverage. Hebe-
kraft.

Abattant. Trap-door. Falltür.

Abbau. ABATTAGE. EXPLOITATION. *Working*

Abbeizen. DÉCAPER. *To dip*. *To pickle*.

Abbildung. ILLUSTRATION. *ion*.

Abbinden. ASSEMBLER. *To join*.

Abblasen. PURGER LA VAPEUR, etc. *To blow off*.

Abblaserohr. TUYAU PURGEUR, — D'ÉCHAPPEMENT.
Blow-off pipe.

Abblaseventil. SOUPAPE DE DÉCHARGE. *Exhaust
valve*.

Abbrand. DÉCHET. PÉRIE. Loss. Waste.

Abbrennen. FLAMBER (TISSAGE). *To burn. To deflagrate.*

Abdämmung. BARRAGE. *Dam. Weir.*

Abdampf. VAPEUR D'ÉCHAPPEMENT. *Exhaust steam.*

Abdampfkapselle. **Abdampfschale.** CAPSULE D'ÉVAPORATION. *Dessicating basin.*

Abdampfung. ÉVAPORATION. (ION. *ion*).

Abdecken. DÉCOUVRIR. *To uncover.*

Abdeckplatte. TÔLE DE COUVERTURE. *Sheeting*

Abdichten. CALFEUTRER. CALFATER. *To stuff.*

Abdichtung. IMPERMÉABILITÉ. CALFEUTRATION. *Tightness.*

Abdruck. IMPRESSION. TIRAGE. *Impression.*

Abele. PEUPLIER BLANC. Silberpappel.

Aberration. *Aberration.* Abweichung. *Abir-
rung.*

Abfahren. USURE. *Wear.*

Abfahrt. DÉPART. *Starting.*

Abfall. INCLINAISON, PENTE. *Decline.*

Abfälle. COPEAUX. *Chips.* || DÉCHETS. ISSUES OR-
DURES) *Garbage. Waste products.*

Abfalleisen. FERRAILLE. *Scrap-iron.*

Abfeilen. ENLEVER À LA LIME. *To file off.*

Abfluchtung. ALIGNEMENT. *Alinement.*

Abfluss. ÉCHAPPEMENT. DÉCHARGE. *Outlet. Dis-
charge.*

Abformen. MOULER. *To mould.*

Abführung. ÉCHAPPEMENT. ÉMISSION. *Eduction.
Exhaust.*

Abfüllen. DÉCANTER. *To decant.*

Abfüllen. METTRE EN BOUTEILLE. REMPLIR. *To
empty. To draw off.*

Abgeben. TRANSMETTRE. *To transmit.*

Abgedeckter Kabelgraben. CANALISATION SOU-
TERRAINE. *Trench, covered in for wiring.*

Abgedreht. TOURNÉ. *Turned.*

Abgeleitet. DÉRIVÉ. *Derived.*

Abgeleitete Einheit. UNITÉ DÉRIVÉE. *Derived
unit.*

Abgeplättet. APLATI. *Flattened.*

Abgerundet. ARRONDI. *Rounded.*

Abgeschabte. ÉRAILLURE. *Fraying.*

Abgiessen. FONDRE. *To cast. To mould.*

Abglanz. REFLET. *Glare.*

Abguss. COULÉE (FONDU ET COULÉ). *Cast*

Abhang. PENTE. INCLINAISON. *Decline.*

Abhobeln. RADOTER. *To plane.*

Abhören. ÉCOUTER. *To overhear.*

Abhub. CROUTE. *Crust. Scurf.*

Abklopfen. RÄGLER. DÉSINCROUSTER. *To scrape*

Abkühlung. REFROIDISSEMENT. *Cooling*

Abkürzung. ABRÉVIATION. *Abbreviation.*

Ablagern. DÉPOSER. *To deposit.*

Ablagerung. ALLEVION. *Alluvion.* || GISEMENT.
Bed. Deposit.

Ablagerungsbecken. BASSIN DE COLMATAGE, - DE
DÉPÔT DES BOUES. *Settling tank.*

Ablass. VIDANGE. *Blowing off.*

Ablassen. VIDER. *To empty.* || PURGER. *To blow off.*

Ablasshahn. ROBINET PURGEUR. *Waste-Cock.*
Blow-off cock.

Ablassventil. SOUPAPE DE DÉCHARGE. *Exhaust valve.*

Ablaufkanal. CANAL DE FUITE, DE DÉCHARGE.
Drain.

Abläutern. CLARIFIER. *To clarify.*

Ablegen. DISTRIBUTION (IMPRIMERIE). *Distribu-
tion (Printing).* || ENLEVER.

Ableiter. ÉLECTRODE POSITIVE. *Positive elec-
trode. Anode.*

Ableitung. DÉRIVATION. *Shunt. Derivation.*

Ablenken. DÉVIER. *To deviate.*

Ablenkung. DÉVIATION (ON. ON). *Deflection.*

Ablesung. LECTURE (D'UN INSTRUMENT). *Reading.*

Ablöschen. ÉTEINDRE (FORGE). *To put out.*

Abmeisseln. CISELER. *To chisel off.*

Abmessung. ARPENTAGE. MESURAGE. *Surveying.*

|| DIMENSION. *Dimension. Size.*

Abnahme. DIMINUTION. DÉCROISSANCE. *Decrease.*

|| RÉCEPTION (D'UNE MARCHANDISE). *Reception.*

PRISE (DE COURANT). *Tapping.*

Abnahmeverhandlung. PROCÈS-VERBAL DE RÉ-

CEPTION. *Receipt note.*

Abnutzung. DÉTÉRIORATION. *Wear and tear.*

|| USURE. DÉCHET. *Waste.*

Abonné. SUSCRIBER. CUSTOMER. *Abonent.*

Teilnehmer.

Abordage. COLLISION. *Collision.* || *Landing*

Boarding. **Anlegen.**

Aborder. *To board.* **Entern.**

About. BUT. BUTT-END. ENDE. **Stoss.**

Abouten. *To butt.* **Anpfropfen.**

Abpfählung. JALONNAGE. PIQUETAGE. *Staving*

off. Picketting.

Abplattung. APLATISSEMENT. *Flattening.*

Abpressen. DÉCALAGE *Angle of lead.*

Abputz. ENDUIT (D'UN MUR). *Plastering.*

Abrasion. DÉCHIRURE. ÉCORCHURE.

Abrasive. PRODUIT À MEULER. RUGINANT. *Schleif-*

mittel.

Abrechnung. COMPTE. *Account.*

Abréviation (tion). ABKÜRZUNG.

Abri. SHELTER. *Schirm.*

Abrollen. DÉROULER. *To roll out. To unroll.*

Abrutschung. ÉBOULEMENT. *Slipping of a*

rock, etc. *Falling (of a wall).*

Absatz. GRADIN. *Stép. Set-off.* || ALINÉA. *Paragraph.* || RECOUPLMENT (D'UN MUR). *Offset.*
|| DÉBIT. *Sale. Market.*

Abschaben. RÄCLER. *To scrape off.*

Abschaltung. DÉCONNECTION. *Disconnection.* ||
MISE HORS CIRCUIT. *Cutting off.*

Abscheider. SÉPARATEUR. *Separator.*

Abscheidung. SÉPARATION. *Separation.*

Abscherung. CISAILLEMENT. *Shearing.*

Abschluss. CLÔTURE. PALISSADE. *Enclosure.*
Fence. || MARCHÉ. *Conclusion. Contract.*

Abschmirlgeln. MEULER À L'ÉMERI. *To grind with emery. Roder.*

Abschmelzdraht. FIL FUSIBLE. *Fuse wire.*

Abschmelzstöpsel. BOUCHON FUSIBLE. *Fusible plug.*

Abschmelzstreifen. PLOMB FUSIBLE. *Fuse.*

Abschneiden. COUPER (LA VAPEUR, etc.). *To cut off.*

Abschnitt. COUPURE. *Cut.* || DÉCHET. *Waste.*
|| EXERGUE. *Exergue.* || TRONÇON. *Section.*
|| CHAPITRE. *Chapter.*

Abschrägen. TAILLER EN CHANFREIN. *To bevel To chamfer.*

Abschrägung. CHANFREINAGE. *Beveling. Chamfering.*

Abschrauben. DÉVISSER. *To unscrew. To screw off.*

Abschroten. DÉGROSSIR. *To rough plane.*

Abschützung. FERMETURE DES VANNES. *Stopping the flood gates.*

Abschwefeln. DÉSULFURER. *To desulphurate*

Abschwemmen. LAYER. *To wash.*

Abscisse. *Absciss. Abscisse.*

Absence. *Lack. Mangel.*

Absenkung. FONÇAGE. *Sinking.*

Absetzung. DÉPÔT (CHIMIE). *Deposit.*

Absieben. SASSAGE. *Sieving.*

Absolu. *Absolute. Absolut.*

Absolut. *ABSOLU. Absolute.*

Absonderung. SÉPARATION. *Separation.*

Absorbant (pouvoir). *Absorbing power. Absorptionsvermögen.*

Absorber. *To absorb. Einsaugen.*

Absorbing (power). POUVOIR ABSORBANT. *Absorptionsvermögen.*

Absorption. || *Taking up. Aufnahme.*

Absorption électrique. *Electrification. Elektrische Absorption.*

Absorptionsvermögen. POUVOIR ABSORBANT. *Absorbing power.*

Abspannisolator. ISOLATEUR D'ARRET. *Shackle insulator.*

Absperren. ARRÊTER. *To stop.* || COUPLER LA VOIE. *To interlock.*

Absperrsystem. BLOCK-SYSTÈME. *Block-system.*

Abspulen. DÉVIDAGE. BOBINAGE. *Winding.*

Spooling. || DÉVIDER. *To wind.*

Abstand. DISTANCE. *Distance.* || ÉCARTEMENT.

Spacing. || PORTÉE. *Span.*

Abstechbank. BANC À DIVISER. *Tracing bench.*

Abstechen. FAIRE LA COULÉE. *To tap (the fur-*

nace).

Absteckstange. MIRE. *Levelling-staff.* || JALON.

Stake.

Absteifung. ÉTAYAGE. *Propping.*

Absteller. MODÉRATEUR. *Regulator.*

Abstossend. RÉPULSIF. *Repelling.*

Abstossung. RÉPULSI- (ON. *on).*

Abstract. EXTRAIT. RELEVÉ. RÉSUMÉ. *Auszug.*

Abstech. ÉCARBOIR. *Fettling-chisel.*

Absteifen. ÉTAYER. *To prop. To strut.*

Abstellen. ARRÊTER. COUPER. *To stop.*

Abstich. COULÉE. *Tapping.*

Abstimminduktanz. INDUCTANCE DE SYNTONISA-

TION. Inductance syntonising.

Abstract of account. EXTRAIT DU COMPTE. *Aus-*

zug der Rechnung.

Abstrich. ÉCUME DE PLOMB. *Lead-scum.*

Abstufen. GRADUER. *To graduate.*

Abstumpfen. NEUTRALISAT- (ION. *ion*) (CHIMIE).

SATURAT- (ION. *ion*). || ÉPOINTER. *To blunt.*

Abzüssung. LUTICORAT- (ION. *ion*). *Sweetening.*

Abtakelung. DÉGRÈMENT. *Dismantling.*

Abteufung. FONÇAGE. *Sinking.*

Abteilung. DIVIS- (ION. *ion*). SECTION. || RUBRIQUE.

Head. || COMPARTIMENT. *Compartment.* ||

CLASSE. *Class.*

Abtönen. TEINTER. *To tint.* || DÉGRADER. *To*

shade off.

Abtrag. DÉBLAI. TRANCHÉE. *Cutting. Excavation.*

Abtragen. DÉPOSE. *Pulling-down.* || DÉPOSER.

Abtragung. DÉNUDAT- (ION. *ion*).

Abtraufe. CANON (DE GOUTTIÈRE). *Gargoil.*

Abtreiben. CONSTRUIRE (UNE GALERIE). *To drive*

a gallery. || COUPELLER. *To cupel.* || ALLER

EN DÉRIVE. *To drive leeward.*

Abtreiber. AFFINEUR. *Refiner.*

Abtreibung. AFFINAGE (DES MÉTAUX). *Refining.*

Abtrieb. MOC (D'UN CÂBLE). *Slack (of a cable).*

Abtritt. DÉRIVE. *Leeway. Drift.*

Abtropfbrett. Abtropftrog. ÉGOUTTOIR. *Drip-*

ping-board. Drainer.

Abut (To). ABUTER. APPAREILLER. BUTER. Zu-

sammenfügen.

Abutment. CULÉE. Landpfeiler. || BUTÉE. Wider-

lager.

Abutting. ENBRANCHEMENT. Verbindung. Ver-

zweigung.

- Abvierung.** ÉQUARRISSAGE. *Squaring.*
Abwägen. NIVELLEMENT. *Levelling.*
Abwägung. DOSAGE. *Dosing. Titration.*
Abwälzung. ROULEMENT. *Rolling.*
Abwärmeofen. FOUR À SÉCHER. *Drying-kiln.*
Abwärts. VERS LE BAS. *Downward.*
Abwechselnd. ALTERNA- (TIF te).
Abweichung. ABERRATION. *Aberration.* || DÉCLINAISON. *Declination.* || VARIATION. *Variation.* || ÉCART. *Gap.*
Abweiser. REPOUSOIR. *Fender (Tramways).*
Abweg. ÉTOUPE. *Tow.*
Abwickeln. DÉROULER. *To wind off.* || DÉVIDER.
Abwicklungskurve. DÉVELOPPANTE. *Evolvent. Involute.*
Abzählen. COMPTER. *To count.* || ÉNUMÉRER.
Abziehen. SOUSTRAIRE. *To subtract* || TIRED. IMPRIMER. *To pull off the print.* || FAIRE UN REPORT. *To transfer.* || AFFILER. AFFÛTER. AIGUISER. *To whet. To sharpen.* || RA CLER. *To scrap.* || REPASSAGE (COUTÉAUX, etc.). *Setting. Honing.* || SOUTIRAGE. *Drawing off (of wine).*
Abziehstein. PIERRE À REPASSER. *Knives sharpener. Hone.*
Abzucht. DRAIN. *Drain.* || CANAL DE DÉCHARGE. *Issue.* || ÉGOÛT. *Sink. Sewer.*
Abzug. ÉPREUVE. *Proof.* || IMPRESSION. *Pull. Impression.* || PLACARD. *Slip.*
Abzugsgraben. FOSSE DE DRAINAGE. *Drainage-ditch.*
Abzugschleuse. ÉCLUSE DE FUITE. *Outlet-lock.*
Abzugswerke. CRASSE À LA SURFACE D'UN MÉTAL EN FUSION. LAITIER. *Dross. Skin. Scum.*
Abzweigung. JONCTION. BRANCHEMENT. *Junction.* | BIFURCATION. DÉRIVATION. *Shunt. Branching.*
Abzweigmuffe. Abzweigdose. Abzweigungskasten. Abzweigungskasten. BOÎTE DE JONCTION. *Junction box.*
Accapareur. Monopolist.
Acajou. Mahogany. Mahagoni.
Accastillage. Upper-works. Verschanzung.
Accélérat- (EUR. or). Beschleuniger.
Accélération. Beschleunigung.
Accélération de la pesanteur. Gravity Erdanziehung.
Accélérer. To accelerate. Beschleunigen.
Acces. Entrance. Zugang. Zutritt. Eingang. Zu ahrt.
Accessoires. Accessories. Fittings Zubehör. Armaturen.
Accident. Unfall. Unglücksfall. || Breakdown. Mis erfolg.
Acclimatation.
Acclivity. MONTÉE. Steigung. Auffahrt.

Accoasting. *ABORDAGE.* Anlagen.

Accolade. *Brace. Crochet.* Klammer.

Accordarbeit. *TRAVAIL AUX PIÈCES, À LA TÂCHE.*
Piecr-work.

Accotement. *Side-way. Mere.* Bankett. Steg.

Account. *COMPTE. MÉMOIRE.* Rechnung. Conto.

Account-current. *COMPTE COURANT.*

Account sales. *COMPTE DE VENTE.* Absatzrechnung.

Accounts. *COMPTES.* Rechnung. Abrechnung.

Accouplement. *Coupling.* Verkuppelung.
Kuppelung.

Accouplement à plateaux. *Disk coupling.*
Scheibenkupplung.

Accrocher. *To grapple.* Anhacken. Anhängen.

Accroissement. *Increase.* Zunahme. Zunehmen. Zuwachs. || *Increment.* Wachsen.

Acoul. *Greek, blind alley.*

Accumobile. *Electric vehicle.* Elektrischer Wagen. || *Electromobile.* Elektrisches Automobil.

Accumulat- (*EUR. or*). *Storage battery.* Akkumulator. Sammler. Elektrizitätssammler.

Accumulateur a grillage. *Grid accumulator.*
Gitterakkumulator.

Accumulateur au plomb. *Lead storage battery.* Bleiakkumulator.

Accumulation. *Aufhäufung. Aufspeicherung.*
Anhäufung.

Accuracy. *EXACTITUDE.* Genauigkeit. Richtigkeit. || *PRÉCISION.* Präzision.

Accusé (*DE RÉCEPTION*). *Acknowledgment.* Empfangsanzeige.

Acétate. Essigsalz.

Acétom- (*ÊTRE. eter. eter*).

Acétyl- (*ÊTRE. en. en*).

Achat. *Purchase. Buying.* Kauf. || *AGATE.* Agate.

Achatstein. *AGATE. Agate.*

Acheteur. *Buyer. Purchaser.* Käufer.

Achèvement. *Completion.* Beendigung. Ende.

Achromat- (*ISME. ism. ismus*).

Achromat- (*IQUE. ic. isch*). Farblos.

Achsbaken. *PLAQUE DE GARDE. Horn-block.*

Achsbüchs. *BOÎTE À GRAISSE. Grease-box.*

Achse. *AXE. ESSIEU. Arm. Axle. Axle-tree.*

Achsel. *ÉPAULEMENT. Shoulder.*

Achsengabel. *PLAQUE DE GARDE. Horn-block.*

Achs ngabelschloss. *TRAVERSE DE LA PLAQUE DE GARDE. Clamp.*

Achsenhals. *GORGE D'UN ESSIEU. Neck.*

Achsenhalter. *PLAQUE DE GARDE. Rub plate.*

Achsenkörper. *Achsenschaft. CORPS D'UN ESSIEU. Body of the axle.*

Achsenkraft. *FORCE AXIALE. Axial power.*

Achsentransport. *ROULAGE. Carriage. Conveyance.*

Achsfliehend. AXIFUGE. CENTRIFUGE. *Centrifugal.*

Achsschenkelsturz. CARROSSAGE. *Ecuanteur. Dishing.*

Achszapfen. TOURILLON. *Axle-end. Journal.*

Achteck. OCTOGONE. *Octagon.*

Achtel. OCTAVO. *Octavo-size.* || HUITIÈME. *Eighth.*

Achter. ARRIÈRE. *Aft.*

Achtung! ATTENTION! *Look out! Caution!*

Acide. *Acid.* Säure.

Acide azotique. **Acide nitrique.** *Nitric acid.* Salpetersäure. Stickstoffsäure.

Acide carbonique. *Carbonic acid.* Kohlensäuer. Luftsäure. Kohlensäure.

Acide chlorhydrique. *Muriatic acid.* Chlorwasserstoffsäure. Salzsäure.

Acide citrique. *Citric acid.* Citronensäure.

Acide fluosilicique. *Fluosilicic acid.* Kieselflussäure.

Acide oxalique. *Oxalic acid.* Oxalsäure. Sauerkleesäure.

Acide phénique. *Carbolic acid.* Phensäure. Phenol.

Acide prussique. **Acide cyanhydrique.** *Prussic acid.* Blausäure.

Acide silicique. *Silicic acid.* Kieselsäure.

Acide sulfhydrique. *Sulphide of hydrogen.* Schwefelwasserstoff.

Acide sulfurique. *Sulphuric acid.* Schwefelsäure.

Acide urique. *Uric acid.* Harnsäure.

Acidité. *Acidity.* Säuerung.

Acidulé. *Acidulated.* Angesäuert.

Aciduler. *To acidity.* Ansäuern.

Acier. *Steel.* Stahl.

Acier de cémentation. *Cemented steel.* Brennstahl.

Acier durci. *Hardened steel.* Hartsfahl.

Acier forgé. *Wrought steel.*

Acieré. *Steeled.* Gestählt. Verstählert.

Acierér. *To steel.* Anstählen. Stählen. Verstählen.

Acier fondu au creuset. *Crucible steel.* Tiegelgussstahl.

Acier fondu. *Cast-steel.* Gussstahl.

Acier soudé. *Weld steel.* Schweissstahl.

Acieration. *Steeling.* Stählen. Verstählung.

Aciereries. *Steelworks.* Stahlhütte.

Acier doux. *Mild steel.* Weicher Stahl.

Acker. *ACRE. Acre.*

Ackerkrume. TERRE VÉGÉTALE. *Vegetable soil.* Mould.

Acknowledgement. ACCUSÉ DE RÉCEPTION. Empfangsanzeige.

Acknowledgement. ACCUSÉ DE RÉCEPTION.

Acompte. *Instalment.* Anzahlung. Teilzahlung.

Acoustique. *Acoustic.* Akustik. Schalllehre.

Acquéreur. *Customer.* Erwerber. Käufer.

Acquit. *Receipt. Discharge.* Quittung. Empfangschein.

Acquit de douane. *Cocket.*

Acquirement. *Acquisition.* Erwerbung. Anschaffung. Erwerb.

Acre. *Acker.* || *Mesure anglaise* = 40,4671 ARES.

Across. *A TRAVERS.* Durch.

Actif. *Assets.* Aktivum. Guthaben.

Action. *Wirkung.* || *Share.* Aktie. || *Claim.* Klage.

Action à distance. *Apparatus controlled at a distance.* Fernwirkung.

Actionnaire. *Shareholder. Stock-holder.* Aktionär. Aktieninhaber.

Actionner. *To drive.* Antreiben. Betätigen. Betreiben.

Actinis- (ME. *m. mūs*).

Actinograph- (E. *e*).

Actinomet- (ME. *et, er*).

Activité. *Work.* Gang. Betrieb. Rührsamkeit.

Activité (EN). *At work.* In Gang. In Betrieb.

Actuate. *METTRE EN ACTION. POUSSER. GUIDER.* Antreiben. Bewegen.

Acute. *AIGU.* Spitzig. Scharf. Spitz.

Acustiche Figuren. *FIGURES DE KUNDT. Kundt's electrical figures.*

Addieren. *ADDITIONNER.* *To add up. To sum up.*

Adding. *SUPPLÉMENT.* Zugabe.

Addition. *ZUSAMMENZÄHLEN.* || *Account. Bill.* Zusatz. Summierung. Rechnung.

Additionalbauanschlag. *DEVIS SUPPLÉMENTAIRE. Additional quotation.*

Additionner. *To add.* Summieren. Addieren.

Adduction.

Adel. *RICHESSSE (EN MINÉRAI).* *Pay shoot.*

Ader. *ÂME. Core.* || *FIL (DANS LE MARBRE. VEINE. Vein.*

Aderig. *VEINEUX. FILANDREUX. Veiny. Flawy.*

Adhäsionsvermögen. **Adhäsionscoefficient.** *COEFFICIENT D'ADHÉRENCE. Coefficient of adhesion.*

Adhere (to). *ADHÉRER.* Haften.

Adhèrence. *Adhesion. Adhäsion.* Anziehungskraft. Adhärenz.

Adhérent. Haftend.

Adherent weight. *POIDS ADHÉRENT. Adhesionsgewicht.*

Adhérer. *To adhere.* Haften.

Adiabati- (QUE. *c. sch*).

Adip- (EUX. *ous*). Fettig. Schlüpfrig.

Adjacent. Anliegend. Anstossend.

Adjacent angles. *ANGLES ADJACENTS.* Nebwinkel.

Adjoint. *Assistant.* Gehülfe. Assistent.

Adjudication. *Acceptance of tender.* Zuschlag.

- Adjudicataire.** *Contractor.* Unternehmer.
- Adjustable.** *MOBILE. Réglable.* Beweglich.
- Adjustments bonds.** *OBLIGATIONS CUMULATIVES.*
- Adjustieren.** *AJUSTER. MONTER. To adjust.*
- Adjustierung.** *AJUSTAGE. MONTAGE. Adjusting.*
Ausschreibung.
- Adjusting.** *AJUSTAGE. RÉGLAGE.* Berichtigung.
Anarbeitung. Adjustierung. Justierung.
- Adjust (to).** *AJUSTER. Justieren.*
- Administrateur.** *Trustee.* Verwalter.
- Administration.** *Administration.* Hausverwaltung.
- Admission.** *Inlet. Einlass.* Einströmung.
Einströmen. Zufluss. Eintritt.
- Admissible.** *Admissible.* Zulässig.
- Admissibili- (té, ty).** Zulässigkeit.
- Admittan- (ce, ce, z).** || *ACCÈS.* Zulass.
- Adosser.** *To build against.* Anlehnen.
- Adoucir.** *To soften To anneal. To temper.*
Versüssen.
- Adoucissement.** *Softening.* Versüssung.
- Adulterate (te).** *FALSIFIER.*
- Adulteration.** *FALSIFICATION. FRELATAGE.* Fälschung. Alterierung.
- Advantage.** *AVANTAGE.* Vorteil.
- Advertisement.** *ANNONCE.* Anzeige.
- Advertiser.** *AVERTISSEUR. Melder. Fernmelder.*
Alarmapparat. Signalapparat. || *ANNONCIER.*
Anzeiger.
- Aérage.** *Ventilation.* Luftführung. Wetterführung. Luftzuführung.
- Aération.** *VENTILATION.* Wetterführung.
- Aerial horizontal.** *ANTENNE HORIZONTALE.* Horizontaler Luftleiter.
- Aerial receiving.** *ANTENNE DE RÉCEPTION.* Empfangsdraht Luftleiter.
- Aerial star.** *ANTENNE EN ÉTOILE.* Sternformiger Luftleiter.
- Aerial transmitting.** *ANTENNE D'ÉMISSION.* Geberdraht Luftleiter.
- Aerial umbrella.** *ANTENNE EN PARAPLUIE.*
Schirmnetz Luftleiter.
- Aérien.** *Aerial.* Oberirdisch. Schwebend.
- Aérifor- (me, m').** Luftartig. Luftförmig.
- Aérodynam- (ique, ics, ik').** Luftdynamik.
- Aéromét- (re, er, er').**
- Aéropho- (ne, re, r').**
- Aéroplane.**
- Aérostat.** *Air-balloon.* Luftballon. Ballon.
Luftschiff.
- Aérostation.** Luftschiffahrt. Luftschiffahrtskunst.
- Affaire.** *Affair. Business. Bargain.* Kauf. Geschäft.
- Affaires.** *Business.* Geschäfte.

- Affairs in litigation.** *CONTENTIEUX.* Streitige.
- Affaissement.** *Sinking in. Settling.* Einsinken. | *Subsidence. Sinking.* Senkung. Nachgebung.
- Affiche.** *Poster.*
- Affidavit.** *DÉCLARATION ÉCRITE ET SOUS SERMENT.* Schriftliche eidliche Erklärung. Eidliche Aussage.
- Affilage.** *Sharpening.* Wetzen.
- Affiloir.** *Whet stone.* Wetzstein.
- Affinage.** *Refining.* Frischung. Abtreibung.
- Affinage de l'or.** *Gold refining.* Goldscheidung. Goldläutern.
- Affinage des métaux.** *Affinage of metals.* Metallreinigung.
- Affiner.** *To refine.* Reinigen.
- Affineur.** *Refiner.* Abtreiber.
- Affini-** (*ré. ty. tât.*)
- Affleurement.** *Outcrop.* Ausgehende Streichen. || *Flushing.* Bündigmachen.
- Afflux.** *Stream.* Einstromung.
- Affolement** *DU COMPAS.* *Disturbance (magnetic).* Störung.
- Affouillement.** *Undermining. Baring.* Unterwühlung.
- Affrêter.** *Freight (to). Charterer (to).*
- Affretement.** *Chartering.* Befrachten. Fracht.
- Affût.** *Gun-carriage. Frame.* Laffette. Gestell. Rapport.
- Affût.** *Gun carriage.*
- Affût à éclipse.** *Disappearing gun carriage.* Verschwindungslaffette. Schärfen.
- Affût de campagne.** *Field gun carriage.* Feldlaffette.
- Affût de mortier.** *Mortar gun-carriage.* Mörserlaffette. Mörserschemel.
- Affût de siège.** *Siege gun carriage.* Belagerungslaffette.
- Affûtage.** *Sharpening.* Schärfen.
- Affûter.** *To sharpen.* Schärfen.
- A fond.** *Home.* Gründlich.
- Afore.** *DE L'AVANT.* Vorn. Voran. Vorder. Voraus.
- After.** *DE L'ARRIÈRE.* Hinter.
- Aftermehle.** *STERILES (PARTIES).* *Tailings.*
- Agate.** *Achat. Achatstein.* Kornstein.
- Ageing.** *VEILLISSEMENT.* Veraltung.
- Agency.** *AGENCE. SUCCESSION. BUREAU.* Amt. Filiale. Vertretung. Stelle.
- Agencement.** *Disposition.* Anordnung.
- Agenda.** *Diary.* Tagebuch.
- Agent.** || Mittel. || *Representative.*
- Agent colorant.** *Colouring material. Pigment.* Färbemittel.
- Agent décolorant.** *Bleaching product.* Entfärbungsmittel.

Agents naturels. *Natural agency.* Naturkräfte.

Agent-voyer. *Surveyor.* Wegbaumeister.

Agglomé- (*rat. rate*). Trümmergestein.

Aggloméré. *Conglomerated.* Agglomeriert.

Agglomérés. *Agglomerate blocks.* Blöcke.

Agglomérés de houille. *Briquettes.* Kohlenpressstein.

Agglomeriert. *AGGLOMÉRÉ. Agglomerated.*

Agglutinat- (*ion. ion*). Verkittung. Ankleben. Verklebung.

Aggregate. *TOTAL.* Summe.

Aggregatzustand. *ÉTAT PHYSIQUE.* State.

Agió.

Agitat- (*ion. ion*). Schütteln. Umrühren. Bewegung.

Agitateur. *Stirrer. Rührstab. || Agitator.* Rührapparat. Rührer. Rührwerk.

Agomét- (*re. er. er*).

Agrarmaasse. *MESURES AGRAIRES. Land measures.*

Agrafe. *Hasp. Clamp.* Klammer. Krampe.

Agrafer. *To cramp.* Anklammern. Ankrampen. Verkammern.

Agrandissement. *Enlarging.* Zunahme. Vergrößerung. Ausdehnung.

Agrès. *Rigging.* Takelage. Zeug.

Agriculture. Landwirtschaft. Landbau.

Agronomenschule. *INSTITUT AGRONOMIQUE. Agricultural school.*

Ahle. *ALÈNE. Awl.*

Ähnlich. *SEMBLABLE. Similar.*

Ähnlicher Fall. *PRÉCÉDENT. Precedent.*

Ähnlichkeit. *SIMILITUDE. Similitude.*

Ähnlichkeitspunkt. *CENTRE DE (of) SIMILITUDE.*

Ähre. *ÉPI. Spike; Ear.*

Ahornholz. *RABLE. Maple-tree.*

Aichen *ÉTALONNER. JAUGER. To gauge. To standardize. || POINÇONNER. To stamp.*

Aichungswiderstand. *RÉSISTANCE NORMALE. Standard resistance.*

Aigre (*MÉTAL*). *Brittle.* Spröde.

Aigrette. *Egret.* Busch. Büschel.

Aigu *Acute.* Spitzig. Spitz.

Aiguille. *Needle. Nadel. || Switch. Weiche. || Index* Zunge. Zeiger. Hand.

Aiguille aimantée. *Magnetic needle.* Kompassnadel. Magnetnadel.

Aiguille des minutes. *Minute hand.* Minutenzeiger.

Aiguille des secondes. *Second hand.* Sekundenzeiger.

Aiguilleur. *Switchmann. Switcher.* Weichenwärter. Weichensteller.

Aiguillage. *Sharpening. Grinding.* Schleifen.

Aile. *Wing. Flügel. Blade.* Flügel.

Aileron. *Ladle.* Schaufel.

Ailette. *Winglet.* Flügelrippe.

Ailette de malaxeur. *Wing of a mixing machine.* Rührflügel.

Ailette de refroidissement. *Cooling fin.*

Aim. *But. Mire.* Korn.

Aimant. *Magnet.* Magnet.

Aimant circulaire. *Circular magnet.* Radmagnet.

Aim (to). *Viser.*

Aimant correcteur. *Controlling magnet.* Richtmagnet.

Aimant compensateur. *Compensating magnet.* Kompensationsmagnet.

Aimant de relais. *Magnet of a relay.* Relaismagnet.

Aimant en fer à cheval. *Horseshoe magnet.* Hufeisenmagnet.

Aimant naturel. *Lodestone.* Magneteisenstein.

Aimantsuqueur. *Sucking magnet.* Topfmagnet.

Aimantation. *Magnetisation.* Magnetisierung.

Aimenter. *To magnetise.* Magnetisieren.

Air. *Air.* Luft.

Airain. *Bronze.* Erz.

Air brake. *Frein à air.* Luftbremse. Luftdruckbremse. || *Frein à vide.* Vacuum-Bremse.

Air bubble. *Bolle d'air.* Luftblase.

Air comprimé. *Compressed air.* Druckluft.

Air chamber. *Chambre à air.* Windkammer. Windkasten. Windkessel.

Aire. *Area.* Fläche. Flächeninhalt. || *Sole.* *Hearth.* Herd. || *Floor.* Boden.

Air-gap. *Entrefer.* Luftabstand. Luftraum. Luftschicht. Interferrum. Luftzwischenraum.

Air-holes. *Soufflures.* Luftblasen.

Air heater. *Calorifère à air chaud.* Luftheizungsapparat. Heizluftheizungssofen.

Air hole. *Event.* Windfang. Zugloch.

Air-lock. *Sas à air.* Luftschleuse.

Air-proof. *Air-tight.* *Imperméable à l'air.* luftdicht.

Airing. *Event.* Lüftung. || *Ventilation.* Wetterführung.

Air pump. *Pompe à air.* Luftpumpe.

Air (to). *Aérer.* *Ventiler.* Lüften. Ventilieren.

Air-shaft. *Puits d'aérage.* Luftschacht. Ventilationschacht.

Aircraft. *Aéronef.*

Ais. *Board.* *Plank.* Diele.

Aisle. *Aile.* Flügel.

Ajustage. *Adjusting.* *Fitting.* Anarbeitung. Adjustierung. Justierung.

- Ajuster.** *To adjust. To fit.* Justieren.
- Ajutage.** *Nozzle.* Mundstück. Aufsatz.
- Akkordarbeit.** *TRAVAIL AUN PIÈCES. Job. Piece work.*
- Aktie.** *ACTION. Share.*
- Aktiengesellschaft.** *SOCIÉTÉ PAR ACTIONS. Joint-stock company.*
- Aktion.** *ACTION (PHYSIQUE). (Physical) Action.*
- Aktiv.** *ACTIF (D'UNE SOCIÉTÉ). Active.*
- Akustik.** *ACOUSTIQUE. Acoustic.*
- Alabaster.** *ALBÂTRE.*
- Alambic.** *Alambic. Still.* Blase. Kolben. Brennkolben.
- Alarm.** *SONNERIE. Läutwerk. Klingel. Wecker.*
|| *RÉVEIL. Wecker.*
- Alarmapparat.** *AVERTISSEUR. Advertiser.*
- Alarme (d').** *Alarm-... Not-... Lärm-...*
- Alarmsignal.** *SIGNAL D'ALARME.*
- Alarm-whistle.** *SIFFLET D'ALARME. Lärmpfeife.*
- Alarum.** *RÉVEIL-MATIN.*
- Alaun.** *ALUN. Alum.*
- Alaunen.** *Alaunung. ALUNAGE. Aluming.*
- Album- (ine. en. in).** *Eiweißstoff. Eiweiß.*
- Albumin- (eux. ous).** *Eiweißartig.*
- Albuminprozess.** *ALBUMINAGE. Albuminizing.*
- Alkali.** *Alkali.*
- Alchimie.** *Alchemy. Alchemie. Goldmacherkunst.*
- Alcool.** *Alcohol. Spirit. Alkohol. Spiritus.*
- Alloyé (e. e).**
- Alder.** *AMRE. Erle. Erlen.*
- Alembik.** *ALAMBIC. Destillierkolben.*
- Aène.** *Aæl. Ahle.*
- A l'envers.** *Wrong-side. Verkehrt.*
- Alésage.** *Boring. Aufreiben. Ausdrehen.*
- Aléser.** *To drill. To bore. Bohren.*
- Alésoir.** *Reamer. Glätte. Reihahle.*
- Algebra.** *ALGÈRE. Algebra. Gleichungslehre.*
- Algebraic fraction.** *FRACTION ALGÈBRIQUE. Buchstabenbruch.*
- Alhidade.** *ALIDADE. Athidada. Transom.*
- Aligner.** *Lining-out. Abstecken. Abschnüren.*
- Alignement.** *Alineement. Straight line. Abfluchtung. Einfluchtung. Fluchtlinie.*
- Alimentation.** *Feeding. Speisung. Speisen.*
- Alimentation (d'une turbine à vapeur).** *Beaufschlagung.*
- Alinéa.** *Paragraph. Absatz. Abschnitt.*
- Alive.** *VIVANT. Lebendig.*
- Alizarin- (e. e).**
- Alkali.** *ALCALI. Alkali.*
- Alkaloid- (rs. e).**
- Alkohol.** *Alcool. Alcohol.*
- Alkalisch.** *ALCALIN. Alkaline.*

Allège. *Sill. Lighter.* Lichterschiff.

Alleinhandel. *MONOPOLE. Monopole.*

Aller. *To go. Gehen.* || *To work. Arbeiten.*

Alley. *ALLÉE. Allee.* Baumgang.

Allgemeines. *GÉNÉRALITES. Generalities.*

Alliage. *Alloy. Legirung.* Alligation.

Alligation. *ALLIAGE. Alloy.*

Alligationsrechnung. *RÈGLE D'ALLIAGE. Rule of alloy.*

Allonge (DE CORNUE). *Adapter. Vorstoss*

Allongé. *Elongated. Gedeht. Gestreckt.*

Allongement. *Elongation. Verlängerung.*

Lengthening. Recken.

Allotment. *RÉPARTITION (D' ACTIONS). Verteilung.*

Allotropie (y).

Allowance. *INDEMNITÉ. Ersatz. | VACATION.*

Sitzung; || TOLÉRANCE. Toleranz.

Alloy. *ALLIAGE. Legirung.* || *Alot. Gehalt.*

Alluchon. *Cog. Holzzahn.*

Allumage. *Lighting. Anzündung. Aufheuern.*

Ignition. Firing. Zündung. Zünden.

Allumer. *To set fire. Einheizen.*

Allumette. *Match. Zündhölzchen. Schwefelstück. Streichholz. Streichhölzchen.*

Allumeur *Lamp-fighter. Lampenanzünder.*

Lampenmann.

Allumeur à distance. *Lighting controlled at a distance. Fernzünder.*

Allumoir. *Lighter. Anzünder.*

Allure. *Working. Gang. || Speed. Geschwindigkeit.*

Alluvialschicht. *TERRAINS D'ALLUVION. Alluvia.*

Alluvion. *Wash. Schwemmland. Alluvion.*

Alluvium. Anschwemmung.

Almanach. *Calendar. Kalender.*

Aloi. *Alloy. Gehalt.*

Alphabet.

Alt. *Vieux. Old.*

Altar. *AUTEL.*

Alteisen. *FERRAILLE. Scrap iron.*

Alterna- (*AGE. tion. uz.*)

Alterna- (*TIF. te.*) Alternierend. Wechselnd
Abwechselnd.

Alternat- (*EUR. OF. OF.*) Wechselstromma-
schine.

Alternierend. *ALTERNATH. Alternate.*

Altitude. *Höhe.*

Altstadt. *Cité. City.*

Aludel. *Chemisches Gefäß.*

Alumine. *Alumina. Thonerde.*

Aluming. *ALUNAGE. Alaunen. Alaunung.*

Aluminium.

Alum-works. *ALUNERIE. Alaunsiederei.*

Alunage. *Aluming. Alaunen. Alaunung.*

Alun. *Alum.* Alaun.

Alvéole. *Recess.* Zelle.

Amadou. *Tinder.* Zündschwamm. Zunder.

Amalgam. *AMALGAM.*

Amalgamation. *Amalgationsprocess.* Amalgamirung. *AMALGAMATION.*

Amalgamer. *To amalgamate.* Verquicken. Quicken.

Amarrage. *Seizing. Lashing.* Nähung. Sorren.

Amarre. *Hawser. Guy. Land-fast.* Landfeste. Sorrtau.

Amas. *Heap. Pile.* Haufen. Masse.

Ambiant. *Ambient.* Umgebend.

Amboss. *ENCLUME. Anvil.*

Amb- (*RE. er*). Bernstein.

Ambre blanc. *White amber.* Vogelamber.

Ambroi- (*NE. n. n*).

Âme. *Core.* Seele. Ader. Kern. || *Hollow.* Seele. || *Bore.* Bohrung.

Aménagement. *Management. Outfit.* Ausrüstung. Einrichtung.

Amende. *Fine. Mulct.* Geldstrafe.

Amener. *To strike.* Niederholen.

Amiable. *By private contract. Amicable.* Gütlich. Freiwillig.

Amiante. *Asbestos.* Asbest.

Amidon. *Starch.* Stärke. Stärkemehl.

Amiss. *MAUVAIS.* Schlecht. || *To do amiss.* *MAI-FAIRE.* Schlecht arbeiten.

Ammeter. *AMPÈREMÈTRE.* Strommesser. Amperemesser.

Ammeter, a. c. *AMPÈREMÈTRE POUR COURANT ALTERNATIF.* Wechselstromumformer.

Ammeter, d. c. *AMPÈREMÈTRE POUR COURANT CONTINU.* Wechselstromamperemeter.

Ammeter hotwire. *AMPÈREMÈTRE POUR COURANT À FIL CHAUD.* Gleichstromamperemeter.

Ammonia. *AMMONIAQUE.* Ammoniak. Salmiakgeist.

Ammoniakgazmotor. *Ammoniakgasmachine.* *MOTEUR À GAZ AMMONIAC.*

Ammonium.

Ammunition. *MUNITION.* Munition.

Amoncellement. *Drift. Heap.* Aufhäufung.

Amont. *Upstream.* Stromaufwärts.

Amont (*en*). *Up the river.*

Amorce. *Priming.* Zünder.

Amorcer. *To excite.* Anregen.

Amorph- (*E. ous*). Gestaltlos.

Amorti. *Dead beat. Damped.* Geschwächt. Gedämpft.

Amortir. *To damp.* Dämpfen.

Amortissement. *Damping.* Dämpfung. || *Sinking fund.* Tilgung. Amortisation.

Amortissement par cadre en cuivre. *Electrical damping.* Kupferdämpfung.

Amortisseur. *Damper.* Dämpfungsvorrichtung.

Amount. TASSEMENT. Sackmass. Senkung. || TOTAL. MONTANT. Betrag.

Amovible. *Movable.* Lösbar.

Ampel. AMPÔULE. *Bulb.*

Ampère.

Ampèremètre. *Ammeter.* Amperemesser. Strommesser.

Ampère- (heure. hour). Amperstunde.

Amperewindungen. AMPÈRES-TOURS. *Ampere-turns.*

Ampliation. *Duplicate.*

Amplificateur. *Enlarger.* Vergrösserer. || *Intensifier.* Multiplikation.

Amplitude. *Range.* Weite.

Amplitude d'oscillation. *Amplitude of oscillation.* Schwingungsbogen.

Amplitude du remous. Stauweite.

Ampoule. *Bulb.* Kugel. Ampel.

Amt. BUREAU. *Office.*

Amyle. AMYLE. *Amyle.*

An. Year. Jahr.

Analys- (e. is. is). Zerlegung. Untersuchung.

Analyse volumétrique. *Volumetric analysis.* Massanalyse.

Analysis by wet process. ESSAI PAR VOIE HUMIDE. Nassprobe.

Analytisch. ANALYTIQUE. *Analytic.*

Anamorph- (ose. osis. ose). Verwandlung der Gestalt.

Anastati- (que. ce sch).

Anbau. APPENTIS. *Shelter. Out-house.*

Anbeissen. ENGRENER. ENDENTER. *To gear with. To mesh.*

Anbinden. LIER. *To tie.*

Anbindezange. TENAILLE. *Nippers.*

Anblattung. ASSEMBLAGE À MI-BOIS. *Halving.*

Anblendung. REVÊTEMENT. *Facing.*

Anbolzen. CHEVILLER. *To bolt.*

Anbrühen. ÉCHAUDAGE. *Scalding.*

Anche. Reed. Zunge.

Anchor. ANCRE. Anker.

Anchorage. MOUILLAGE. ANCRAGE. Ankerplatz.

Anchoring. ANCRAGE. HAUBANAGE. Ankerung.

Ancrage. *Anchoring. Cramping.* Verankerung.

Ancre (d'un navire). *Anchor.* Anker. || *Wall-cramp.* Maueranker.

Ancrer. *Anchor (to).*

Änderung. CHANGEMENT. *Change.*

Andiron. CHENÊT. Feuerhock.

Andöbelung. ASSEMBLAGE PAR CLAVETTE. *Dowel ling.*

Andreaskreuz. CROIX DE SAINT-ANDRÉ. *St. Andrews Cross.*

Anélectrique. *Non electric. Unelektrisch.*

Anelektri- (sch. que. c):

Anéroïd- (e). *Aneroïd.*

Anémom- (être. eter). *Windmesser.*

Anfahrt. AVENUE. *Avenue.*

Anfall. NAISSANCE DE VOÛTE. *Springing of a vault.*

Anfang. ORIGINE. INITIAL. PREMIER. *Origin. Initial. Head.* || INITIALE. MAJUSCULE. *Capital letter.* || COMMENCEMENT. *Beginning.*

Anfänger. SOMMIER (DE VOÛTE). *Springer.*

Anfangs- DE DÉBUT. *Initial.*

Anfangsdruck. PRESSION INITIALE. *Initial pressure.*

Anfänglich. INITIAL. *Initial.*

Anfangswinkel. ANGLE D'IMPULSION. *Initial angle.*

Anfeuchten. HUMECTATION. *Wetting.*

Anfeuchtung. ARROSAGE. *Irrigation.*

Anfrischen. REVIVIFICATION. *Reduction.*

Anfügen. ENCHASSER. *To inlay. To bind.*

Anfuhr. TRANSPORT PAR CHARRETTE. *Carting.*

Angel. PIVOT. *Pivot. Pin.* || LIGNE (DE PÊCHE).

Angelassen. RECUIT. *Annealed.*

Angelhaken. CRAMPON. *Hinge-hook.*

Angemachter Kalk. BAIN DE CHAUX. *Slaked lime.*

Angesäuert. ACIDULÉ. *Acidulated.*

Angereichert. ENRICHI (CHIMIE). *Enriched.*

An_ewandt. APPLIQUÉ. *Applied.*

Angiessen. JOINT PAR FUSION. *Melted on.*

Angle. *Angle. Winkel.*

Angle au centre. *Center angle. Mittelpunktswinkel.*

Angle de calage des balais. *Angle of lead of the brushes. Bürstenverschiebungswinkel.*

Angle de réflexion. *Angle of reflection.*

Ausfallwinkel. Reflektionswinkel.

Angle divider. DIVISEUR D'ANGLE. *Winkeltrennungsapparat.*

Angle d'impulsion. *Elongation. Anfangswinkel.*

Angle iron. FERRURE.

Angle-iron. CORNIÈRE. Eckband. *Winkelisen.*

Angle-lever. Belle ank. LEVIER COUÉ. *Winkelhebel. Gelenkhebel.*

Angle of lead. DÉCALAGE. *Voreilungswinkel. Voreilwinkel.*

Angles alternes. *Alternate angles. Wechselwinkel.*

Angles adjacents. *Adjacent angles. Nebenwinkel.*

Angles opposés par le sommet. *Angles with a common apex. Scheitelwinkel.*

Anglesi (te. l. te).

Angreifbar gemacht. SENSIBILISÉ. *Sensitized* (*paper*).

Angriff. BARBE DU PÈNE. *Bolt-toe*. || ATTAQUE.

Angriffspunkt. POINT D'APPLICATION. POINT D'ATTAQUE. *Working point*.

Angul- (AIRE. *ar*). Winkelförmig. Winkelig.

Angular motion. MOUVEMENT ANGULAIRE. Winkelbewegung.

Anguleux. *Sharp. Pointed*. Kantig. Eckig.

Anguss. JET DE FONTE. *Runner*.

Anhacken. ACCROCHER. *To grapple*.

Anhägerung. ALLUVION. *Alluvion*.

Anhalte.... ARRÊT. *Stop*.

Anhalts.... FIXE. *Fixed*.

Anhalten. ARRÊTER. *To stop*.

Anhaltspunkt. POINT DIRECTEUR. *Guide-point*.

Anhaltsstift. GOUPILE D'ARRÊT. *Detent pin*.

Anhängen. EMBRAYER. *To put in gear*. || ACCROCHER (DES WAGONS). *To couple*.

Anhängewagen. VÉHICULE REMORQUÉ. *Trailer*.

Anharmoni- (QUE. *e. sch*).

Anhäufen. AGGLOMÉRATION.

Anhäufung. ACCUMULA- (TION. *tion*).

Anheizen. METTRE EN FEU. *To heat*.

Anhy- (DRE. *drous*). Wasserfrei. Anhydriſch. Wasserlos.

Anhydrit. ANHYDRITE. *Anhydrite*.

Animal. Tieriſch.

Aniline. *Anilin. Aniline*.

Anion.

Anisotropi- (QUE. *e. sch*).

Anke. DÉ À EMBOUTIR. *Thimble. Die*.

Ankeilen. CALER. *To key (on). To wedge*.

Anker. ARMATURE. INDEIT. *Armature*. || ANCRE.

Anchor. || PALETTE. *Pallet*. || HAUBAN.

Stay. || TIRANT. *Anchor*.

Ankerglied. BOBINE ÉLÉMENTAIRE DE L'INDEIT.

Single spool.

Ankerung. HAUBANAGE. *Staying. Guying*.

Ankerrückwirkung. RÉACTION DE L'INDEIT.

Armature reaction.

Ankerström. COURANT DE L'INDEIT. *Armature current*.

Ankerwicklung. ENROULEMENT DE L'INDEIT.

Armature winding.

Anklammern. AGRAFER. *To cramp*.

Ankleben. COLLER. *To paste*.

Anklebend. ADHÉSIF. *Adhering*.

Anköpfen. TÊTER. *To head*.

Ankrampen. AGRAFER. *To cramp*.

Ankunft. ARRIVÉE. *Arrival*.

Ankuppeln. ATTELER. *To couple*.

Anlage. INSTALLATION. *ion. ion*. || DÉPÔT. *Depo-*

sit. || CONSTRUCTION. *ion. ion*.

Anlassen. RECUIRE. ADOUCIR. *To anneal. To soften.* || MISE EN FEU. *Blowing-in. To start.*
|| DÉMARRER. METTRE EN MARCHÉ. *To start.*

Anlasser. DÉMARREUR. *Starting device.*

Anlasser. RHÉOSTAT DE DÉMARRAGE. *Resistance starting.*

Anlassvorrichtung. DÉMARREUR. *Starting apparatus. Starter.*

Anlasswiderstand. RÉSISTANCE DE MISE EN MARCHÉ. *Starting resistance.*

Anlauf. TAQUET D'EXCENTRIQUE. *Catch. Tappet. Peg.* || NAISSANCE (DE VOÛTE). *Springing (of a vault).* || MISE EN ROUTE. MISE EN MARCHÉ. *Starting.*

Anlegen. CONSTRUIRE. ÉRIGER. *To build.* || ASSEMBLER. *To truss.*

Anlehnen. ADOSSER. *To build against.*

Anleihe. EMPRUNT. *Loan.*

Anleimen. COLLER. *To paste (on).*

Anliegend. ADJACENT. *Adjacent.*

Anlöten. SOUDER. BRASER. *To solder.*

Anmachen. GÂCHER (LE MORTIER, etc.). *To mix.*

Anmerkung. NOTE. *Note.*

Annageln. CLOUER. *To nail.*

Annäherung. APPROXIMATION. *Approximation.*

Anneal (to). ADOUCIR. RECUIRE. VERSÜSSEN.

Anneal (to). RECUIRE.

Annealed. RECUIT. ANGELASSÉN.

Annealing. RECUIT. ANLASSEN.

Anneau. RING. RING.

Anneau à vis. EYE-SCREW. SCHRAUBENRING.

Anneau de garde. GUARD-RING. SCHUTZRING.

Anneau de Gramme. GRAMME WINDING.

Ring winding. Grammring.

Anneau graisseur. LUBRICATING RING. ÖLRING.

Année. YEAR. JAHR.

Année bissextile. LEAP-YEAR. SCHALTJAHR.

Annehmen. EMBACHER. *To hire. To engage.*

|| SUPPOSER. *To understand. To take for.*

Annexe. ANNEX. APPENDIX. ANBAU.

Anomal- (IE. y).

Annonce. ADVERTISEMENT. ANZEIGE.

Annonciat- (EUR. or. or).

Annoncier. ADVERTISER. ANZEIGER.

Annuaire. YEAR-BOOK. JAHRBUCH.

Annuel. ANNUAL. YEARLY. JÄHRLICH.

Annui- (TÉ. ty. tät).

Annul- (AIRE. ar.). RINGARTIG. RINGFÖRMIG.

Anode.

Anode (soluble). LÖSUNGSANODE.

Anordnung. DISPOSITION. ARRANGEMENT.

Anorgani- (QUE. sch.). INORGANIC. (INORGA- nisch).

Anpassen. ADAPTER. AJUSTER. *To fix. to adjust.*

Anpfahl. COIN (EN BOIS). SPILL.

Anpfropfung. ABOUTEMENT. ASSEMBLAGE EN BOIT.
Butt joint.

Anregen. EXCITER. AMORCER. *To excite.*

Anreiben. BROYER. *To grind.* || RAVALER. *To render.* || PLACAGE. *Laying. Veneering.*

Anreichern. ENRICHISSEMENT. *Enrichment.*

Anreissen. MARQUER. TRACER. *To mark out*
To trace.

Anrichte. DRESSOIR. *Dresser.*

Anrödelung. EMBRELAGE. *Fastening with*
strings.

Anruf. APPEL. *Call.*

Anruftaste. CLEF D'APPEL. BOUTON D'APPEL. *Call*
button.

Ansatz. ÉPAULEMENT. *Shoulder.* || ARRÊT DE PÈNE
Bolt-keeper.

Ansäuern. ACIDULER. *To acidify.*

Ansaugen. ASPIRATION. *Suction.*

Ansaugend. ASPIRANT. *Sucking.*

Anschaffung. ACQUISITION. *Acquirement.*

Anscherung. ENBRÈVEMENT. *Slit-and-tongue*
joint.

Anschlag. DÉVIS. *Device.* || FEUILLERE. *Rabbit.*
|| TAQUET. *Clapper.*

Anschlagestift. GOUPILLE D'ARRÊT. *Stop pin.*

Anschluss. RACCORDEMENT. JONCTION. *Junction.*
|| CORRESPONDANCE. *Crossing.*

Anschlussdose. PRISE DE COURANT. BOÎTE DE
RACCORD. *Junction box. Service box.*

Anschrauben. VISSER. *To screw.*

Anschuss. CRISTALLISATION. *Crystallisation.*

Anschütten. REMBLAYER. *To fill up.*

Anschüttung. REMBLAI. *Embanking.*

Anschweissung. SOUDURE (POINT DE). *Wel-*
ding-point.

Anschwellen. DÉBORDEMENT. *High-water flood.*

Anschwellung. RENFLEMENT. *Swelling.* || BAU-
RAGE. *Rising.*

Anschwemmung. ALLUVION. *Wash.*

Anse. Handle. Ear. Henkel. Ohr. Öse.

Ansegelung. ABORDAGE. *Collision.*

Ansetzen. REFOULER. *To drive home. To upset.*

Anspannen. BANDER. *To bend.*

Aspect. Crow-bar. Handspäcke.

Anspiekern. CLOUER. *To nail.*

Ansplissen. ÉPISER. *To splice.*

Anspruch. REVENDICATION. *Claim.*

Anstählen. ACIÉRER. *To steel.*

Ansteigen. RAMPE. CONTRE-PENTE. *Acclivity.*

Anstossend. ADJACENT. *Adjacent. Contiguous.*

Anstreicher. PEINTRE EN BATIMENTS. *House*
painter.

Anstrich. PEINTURE. *Painting.* || APPRÊT. *Prim-*
ing.

- Answer.** RÉPONSE. Antwort.
- Answerable.** RESPONSABLE. Verantwortlich.
- Antagonis-** (TE. tic. t.). Gegenwirkend.
- Antédiluvien.** Antediluvian. Vorsündflutlich.
- Anteil.** TANTIÈNE. Share in profits.
- Antenne.** Antenna. Luftdraht.
- Antennendraht.** FIL D'ANTENNE. Antenna wire.
- Antennengewicht.** POIDS D'ANTENNE. Antenne weight.
- Antennenschere.** CISAILLE D'ANTENNE. Antenna clipper.
- Antennenwinde.** TREUIL POUR ANTENNE. Antenna Winch.
- Ante-room.** VESTIBULE. Vorhalle. Vorhaus. Flur.
- Anthra-** (CITE. cite. zit). Blind coal. Kohlenblende.
- Antimoine.** Antimony. Antimon.
- Antimoine natif.** Stibite. Spiessglanz.
- Antiparall-** (ÈLE. el. el).
- Antisepti-** (QUE. d. sch).
- Anti aircraft gun.** CANON CONTRE AVION.
- Antreiben.** CHASSER (UN CLOU, etc.). To drive in. || COMMANDER. ACTIONNER. To drive on.
- Antrieb.** IMPELS- (ION. ion). Impetus. Impulse.
- Antrieb.** COMMANDE. Driving. Knüttles.
- Antriebsriemen.** COURROIE DE COMMANDE, DE TRANSMISSION. Strap.
- Antriebsscheibe.** POULIE DE COMMANDE. Pulley.
- Antriebswelle.** ARBRE DE COMMANDE. Shaft.
- Antritt.** ESCABEAU. Foot-step. || PREMIÈRE MARCHÉ D'ESCALIER.
- Antwort.** RÉPONSE. Answer.
- Anvil.** ENCLUME. Amboss.
- Anwärmen.** CHAUDE. Heating.
- Anwendung.** APPLICA- (TION, tion).
- Anwurf.** APPENTIS. Out-house. Annex. | ÉCHOPPE. Shed. Lean-to. || CRÉPI. Plastering. || GObETAGE. Pargetting.
- Anzahlung.** ACOMPTE. Instalment.
- Anzeiger.** INDICATEUR. Indicator.
- Anziehen.** ATTIRER. To attract. | TIRER SUR. TENDRE. To draw. To stretch.
- Anziehung.** ATTRACTI- (ON. on). | ADHÉSION. Adhesive power.
- Anziehungspunkt.** CENTRE D'ATTRACTION. Centre of attraction.
- Anzug.** TENUE. COSTUME. Dress.
- Anzünden.** ALLUMAGE. Lighting.
- Anzünder.** ALLUMoir. Lighter.
- Apartment.** LOGEMENT. LOGIS. Wohnung.
- Apati-** (TE. te. t).
- Apériodi-** (QUE. c. sch).
- Aperture.** OUVERTURE. Öffnung. Loch.
- Apfelbaum.** POMMIER. Apple-tree.

- Apfelsäure.** ACIDE MALIQUE. *Malic acid.*
- Apfelwein.** CIDRE. *Cider.*
- Apiéceur.** *Piece-workman.* Stückarbeiter.
Accordarbeiter.
- Aplanatisch.** APLANÉTIQUE. *Aplanatic.*
- Aplati.** *Oblate.* Abgeplattet.
- Aplatissement.** *Flattening.* Abplattung.
- A pleine pression.** *Full pressure.* Volldruck.
- Aplomb (d').** *Plumb.* Perpendiculaire. *Right.*
Lotrecht. Senkrecht.
- Apogäum.** APOGÉE. *Apogee.*
- Apothema.** APOTHÈME. *Apothem.*
- Appar- (EIL. atus. at).** Vorrichtung.
- Appareil accessoire.** *Auxiliary apparatus.*
Hilfsapparat.
- Appareil à cadran.** *Breguet.* Zeigerapparat.
- Appareil à mesurer l'isolement.** *Insulation testing set.* Isolationsmesser.
- Appareil automatique.** *Automatic apparatus.* Automat.
- Appareil chronographique.**
- Appareil d'évacuation.** *Evacuating device.*
Ausströmungsvorrichtung.
- Appareil de levage.** *Lifting gear.* Hebevorrichtung. Hebegeschirre.
- Appareil de mesure.** *Measuring apparatus.*
Messinstrument.
- Appareil de moellons bruts.** *Rubble-work.*
Feldsteinverband.
- Appareil de réduction au zéro.** *Return to zero gear.* *Setting back device.* Nullapparat.
- Appareil de sûreté.** *Safety device.* Schutzvorrichtung. Sicherheitsapparat.
- Appareil de suspension.** *Suspending device.*
Einspannvorrichtung.
- Appareil Duplex.** *Duplex.* Gegensprecher.
Gegensprechapparat.
- Appareil en boutisses.** *Header work.* Binder-schichtenverband.
- Appareil en épi.** *Herring-bone work.* Fischgrätenverband.
- Appareil enregistreur.** *Recording apparatus.* Recorder. Registrierapparat.
- Appareil enregistreur à encre.** *Ink recorder.*
Farbschreiber.
- Appareil fumivore.** *Smoke consuming apparatus.* Rauchverzehrer. Rauchverzehrungsapparat.
- Appareil pour faire la cuisine.** *Cooking range.* Kochapparat.
- Appareil pour la contre-vapeur.** *Reverse gear.* Dampfbremsapparat.
- Appareil pour vérifier l'isolement.** *Insulation set.* Isolationsprüfer.

Appareil tendeur. *Stretchër.* Aufspannvorrichtung.

Appareil téléphonique combiné. *Combined set (Telephone).* Handapparat.

Appareillage. *Fittings.* Zubehör.

Appareillage pour l'éclairage. *Lighting fittings and plant.* Beleuchtungskörper.

Appareils de réception. *Apparatus receiving.* Empfänger.

Appareils de transmission. *Apparatus transmitting.* Sender.

Apparent. Scheinbar.

Appart- (EMENT. ment). Wohnung.

Appât. *Bait.* Köder.

Appel. *Call.* Ruf. Anruf.

Appel (D'UN FOYER). *Draught.* Zug. Luftzug.

Appentis. *Shed.* Schuppen. Schutzdach.

Apple-tree. *Pommier.* Apfelbaum.

Application. Anwendung.

Application (patent). *DEMANDE DE BREVET.* Patentanmeldung.

Applique. *Bracket.* Armleuchter. Wandarm.

Appliqué. *Applied.* Angewandt.

Appoint. *Appoint. Draft.* Ausgleichung.

Appointed. *NOMMÉ À UN EMPLOI.* Ernannt.

Appointements. *Salary.* Gehalt.

Appontement. *Bridge approach.* Zufahrt.

Apport. *Share. Chattels.* Einschuss. Einlage.

Appraiser (of marchandises). *EXPERT (EN MARCHANDISES).* Sachverständiger.

Apprenticeship. *APPRENTISSAGE.* Lehre.

Appretur. *APPRET. Finishing.*

Approfondissement. *Deepening.* Austiefung.

Apron. *TABLIER. Schürzfell. | ÉPERON. Sporen.*

Approvisionnement. *Stores. Stock. Supply.* Lieferung. Vorrat. || *Storing.* Verproviantierung.

Approximat- (ION. ion). Annäherung. Näherung.

Appui. *Prop. Stay. Bearing.* Stütze. Lehne.

Appui-main (PEINTURE). *Resting-stick. Maulstick.* Malerstok.

Aqua regia. *EAU RÉGALE.* Königswasser. Königscheidewasser.

Äquator. *ÉQUAT- (EUR. or).*

Aquatubulaire. *Water-tube.* Wasserrohr.

Aqueduc. *Aqueduct.* Aquädukt. Wasserleitung. || *Culvert.* Durchlass.

Aqueux. *Aqueous.* Wasserhältig.

Äquinoxium. *ÉQUINOXE. Equinox.*

Äquipotentiell. *ÉQUIPOTENTI- (EL. al).*

Äquipotentielle Fläche. *SURFACE DE NIVEAU. - ÉQUIPOTENTIELLE.*

Aquivalent. *ÉQUIVALENT. Equivalent.*

- Ar. ARE. *Are.*
 Ara. ÈRE. *Aera. Era.*
 Arachide. *Groundnut. Erdeichel.*
 Arasement. *Levelling. Abgleichung. Abwa-
 gung.*
 Arbalétrier. *Post. Pfosten. Dachsparren.*
 Arbeit. TRAVAIL. *Work. || OUVRAGE. Labour.*
 Arbeiter. OUVRIER. TRAVAILLEUR. *Workman.*
 Arbeitsplatz. CHANTIER. *Wharf.*
 Arbeitsdruck. PRESSION EN MARCHÉ. *Working
 pressure.*
 Arbeitsstrom. COURANT DE LIGNE. *Line current.*
 Arbeitsübertragung. TRANSMISSION DE FORCE.
Transmission of power.
 Arbitrage. *Arbitration. Schiedspruch.*
 Arbitre. *Umpire. Schiedsrichter.*
 Arbor. ARBRE. *Welle. Baum.*
 Arbre. Shaft. *Welle. || Tree. Baum.*
 Arbre articulé. *Universal shaft. Gelenkwelle.*
 Arbre à manivelle. *Crank-shaft. Kurbelwelle.*
 Arbre coudé. *Crankshaft. Daumenwelle.
 Krummachse.*
 Arbre de commande, de transmission.
Main shaft. Antriebswelle.
 Arbre portant. *Shaft. Tragachse.*
 Arc. Bogen. || Bow. *Bügel.*
 Arcade. Arch. Bogen.
 Arcanson. *Colophony. Black rosin. Kolopho-
 nium.*
 Arc-boutant. *Arch-buttress. Strebebogen.
 Strebepfeiler. || Strut. Gegenstrebe.*
 Arc de soutènement. *Relieving-arch. Stütz-
 bogen.*
 Arceau. *Bow-line. Curvature. Krümmung.
 Bogenlinie. Bogen.*
 Arc électrique. *Electric arc. Lichtbogen.*
 Arc en anse de panier. *Flat arch. Korb-
 henkelbogen.*
 Arc-en-ciel. *Rainbow. Regenbogen.*
 Arc en dos d'âne. *Ogee-arch. Eselsrücken-
 bogen.*
 Arc en plein cintre. *Full-centre arch. Rund-
 bogen.*
 Arch. ARCHE. Bogen.
 Archaïque. *Obsolete. Verjährt.*
 Archal. *Yellow brass. Messing.*
 Archet. Bow. Bogen. || *Drill-bow. Bohrbogen.*
 Archet (de prise de courant). *Sliding-bow.
 Bügelschleifkontakt. Stromabnehmerbü-
 gel. Schleifbügel. Bügelstromabnehmer.*
 Archite- (cte. ct. kt).
 Archite- *cture. ctur.*
 Arcing. *Producing an arc. Bogenbildend.*
 Arc light. *Lumière à arc. Bogenlicht.*

Arçon (FORERIE A). *Breast drill*. Bügelbohrer.

Arctique. *Northern*. *Arctic*. Nördlich.

Ardillon. *Tongue (of a buckle)*. Schnallendorn.

Ardoise. *Slate*. Schiefer. Schieferstein. Thonschiefer.

Area. *Area*. *Surface*. Fläche.

Aréomètre (ÊTRE. *eter*). *Aréomètre*.

Arête. *Edge*. Kante.

Argandbrenner. *BEC ARGAND*. *Argand burner*.

Argentan. *Maillechort*. *German silver*. Neusilber.

Argent. *Sil- (ver. ber)*. || *Money*. Geld.

Argent battu. *Beaten silver*. Blattsilber.

Argent comptant. *Ready money*. *Cash*. Baargeld.

Argenture. *Silver-plating*. Versilberung.

Argile. *Clay*. *Thon*. || *Loam*. Lehm.

Argileux. *Argillous*. Thonig. Thonartig. Lehmig.

Argile réfractaire. *Fire clay*. Chamotte. Chamotteerde.

Argile savonneuse. *Fuller's earth*. Seifenthon.

Argile schisteuse. *Shaly clay*. Schieferthon.

Argillacrous soil. *TERRE GLAISE*. Tonboden.

Arithmétique (QUE. *c. sch*).

Arm. *BRAS*. || *CROISILLON*.

Arm (*to be owed. iert*).

Armateur. *Ship-owner*. Reder.

Armature. *Keeper*. *Armature*. Anker. || *GARNITURE (D'UNE CHAUDIÈRE)*. Bewaffnung. Panzer.

Armaturen. *Accessoires*. *Fittings*.

Armature sphérique. *Spherical armature*. Kugelanker.

Armausleger. *CONSÔLE*. *Bracket*.

Armer (avec une armature). *To mount*. Beschlagen.

Armierung. *ARMATURE*. *Armature*. Binding. *FERRURE*. *Trussing*.

Armleuchter. *APPLIQUE*. *Bracket*.

Armoured. *ARMÉ*. Armirt.

Armoury. *ARMERIE*. Waffenschmiede.

Anhyd- (*RE, drous*). Wasserfrei.

Arnica.

Arpentage. *Surveying*. Feldmessung.

Arpenteur. *Surveyor*. Landmesser. Feldmesser.

Arpon. *Rip saw*. Trecksäge.

Arrache-cales. *Packing drawer*. Keilauszieher.

Arrachement. *Withdrawing*. *Pulling off*. Ausziehen.

Arrangement. *Compromise*. Übereinkunft.

Arranging-station. *GARE DE TRIAGE*. Rangierbahnhof.

Arrears. ARRÉRAGES. Rückstände.

Arrêt. Tumbler. Nuz. Nuss. || Stop. Hemmung. Stillstand. || Stay. Anhalt. Pause.

Arrêter. To stop. Anhalten. Sperren.

Arretierungs-... D'ARRÊT. Ex.: Arretierungs-
vorrichtung. DISPOSITIF D'ARRÊT. MECANISME
D'ARRÊT. Detent device. Escape wheel.

Arrière. Backward. Verhindert.

Arrière. Rear. Hinter. || Stern. Heck. Spiegel.

Arrière (En). Backward. Rückwärts.

Arrière-voussure. Rear vault. Vertieftes
Fenstergewölbe.

Arrimage. Stowage. Trimming. Stauung.

Arrimer. To stow. Stauen.

Arriv- (AGES. als). Zufuhr. Ankunft.

Aronde (queue d'). Swallowtail.

Arrière-garde. Rear guard.

Arrises. ARRÊTES DE PAVÉS. Kantel.

Arrondi. Round-edged. Abgerundet.

Arrosage. Irrigation. Watering. Bewässerung. Berieselung. || Sprinkling. Besprühen.

Arrow. FLECHE. Pfeil.

Arsen. ARSENIC. Arsenik.

Art. Art. Kunst. || MANIÈRE. Kind. || NATURE.
Kind. || ESPÈCE. ESSENCE. Species.

Artesisch. ARTÉSIEN. Artesian.

Articulation. Link. Gelenk. Glied.

Articulé. Linked. Articulated. Gelenkig.

Artifi- (ciel. cial). Künstlich. Nachgemacht.

Artificier. Artificer. Feuerwerker.

Artillerie. Gunnery. Artillery. Artillerie.
Geschützkunst. || Ordnance. Geschütz-
wesen.

Artillerie de campagne. Field artillery.
Feldartillerie.

Artillerie de montagne. Mountain artillery.
Gebirgsartillerie.

Artillerie über Bank. PIÈCES EN BARBETTE.
Artillery over bank.

Artillerieschützstellung. LIGNE DE COU-
TURE D'ARTILLERIE.

Arzt. MÉDECIN. Physician. Doctor.

Asbest. AMIANTE. Asbestos.

Ascenseur. Lift. Elevator. Aufzug.

Ascension. Aufahrt.

A sec. Waterless. Dry. Wasserlos.

Ascending. ASCENSIONNEL. Aufsteigend.

Ascensionnel. Ascending. Aufsteigend.

Asche. CENDRE. ESCARBILLES. Ashes. Cinder.

Aschejektor. ÉJECTEUR D'ESCARBILLES. Ash-
ejector.

Aschen. CENDRE. To ash.

Aschenaufzugsvorrichtung. ÉLEVATEUR D'ES-
CARBILLES. Gear for hoisting ashes.

Aschenfall. **Aschenkasten.** CENDRIER. Ash-
box. Ash-pit. Ash-pail.

Ash. Ashes. CENDRE. Asche. || FRÈNE. Esche.

Ash-box. Ash-pit. Ash-pan. CENDRIER. Aschenkasten. Aschenfall.

Ashlar. PIERRE DE TAILLE. Quaderstein.

Aspen-tree. TREMBLE. Espe.

Asphalte. Bitumen. Erdharz. Asphalt.

Aspirat- (eur, or). Luftsauger. Saugventilator.

Aspiration. Suction. Saugen.

Aspirer. To suck. Saugen.

Assainissement. Drainage. Trockenlegung.

Assay. EXPÉRIENCE. Versuch. || ESSAI. Probe. || ESSAI PAR VOIE SÈCHE. Trockne Probe.

Assèchement. Drying. Austrocknung.

Assekurant. ASSUREUR. Underwriter.

Assemblage. Joining. Bond. Verbindung. Zusammenstellung. || Splayed-joint. Ver-spleissung.

Assemblage à contre-fiches. Strut frame. Sprengwerk.

Assemblage à fourchette. Slit and tongue junction. Gabelverbindung.

Assemblage à mortaise. Mortising. Mortise-joint. Holzverbindung. Verzapfung.

Assemblage d'angle. Edge-joint. Eckverzapfung.

Assemblage de poutres. Scarfing. Verblattung.

Assemblage en croix. Cross scarfing. Kreuzverzapfung.

Assemblage par clavette. Dowelling. Andöbelung. Keilverbindung.

Assemblée. Meeting. Versammlung.

Assembler (UNE CHARPENTE). To join. Abbinden.

Assermenté. Sworn. Vereidigt.

Assets. ACTIF (COMMERCE). Activa.

Assiette. Footing. Stand. Sitz.

Assignment. Subpoena. Vorladung.

Assise. Bed. Lage. Schicht.

Assistance. SECOURS. Hilfleistung.

Assistant. AIDE. Gehülfe.

Associat- (ion). Partnership. Verband.

Associé. Partner. Teilhaber. Teilnehmer.

Assolement. Rotation of crops. VERKOPPELUNG.

Assortiment. Set. Satz.

Assortir. To sort out. Sortieren. || To match. Zusammenpassen.

Assortisseur. Sorter. Sortierer.

Assumption. HYPOTHÈSE. Voraussetzung.

Assurance. Insurance. Versicherung.

Assureur. Underwriter. Versicherer.

Astasie. INSTABILITÉ. Instability.

Astati- (que, c. sch).

Astatki. RÉSIDU DE PÉTROLE. Petroleumrückstände.

Astronomi (que, sch). Astronomical.

- Asymétrie.** *Asymetry.* Asymmetrie.
Asymétrique. *Asymetric.* Unsymmetrisch.
Asymptote.
Asymptoti- (QUE. c. sch).
Asynchron- (NE: nous. n).
Atelier. *Workshop.* *Studio.* Werkstatt. Werkstätte.
Atelier de constructions mécaniques.
Engineering workshop. Maschinenbauwerkstätte.
Ateliers de réparations. *Repair shop.* Reparaturwerkstätte.
Æther. *ETHER.* *Ether.*
Athwart. A TRAVERS. A L'ENCONTRE. Gegen. Wider.
Atlas. SATIN. *Satin.*
Atmosph- (ÈRE. ero. äre).
Atmosphärische Bremse. FREIN À VIDE. *Air brake.*
Atmospheric pressure. PRESSION ATMOSPHERIQUE. Luftdruck.
Atome. *Atom.* Atom.
Atomi- (CITÉ. city. gkeit).
A toute vapeur. *Full steam.* Volldampf.
A travers. *Across.* Durch.
Attache. *Prong.* Feder. || *Shank.* Öhr. || *Band.* Umleg.
Attack. ATTAQUE. *Threatened attack.* ATTAQUE IMMINENTE. *Counter attack.* CONTRE-ATTAQUE.
Attaque. *Attack.* Angriff.
Attelage. *Coupling.* Kuppelung. || *Team* Gespann.
Attending. MANŒUVRE. Bedienung.
Attente. *Waiting.* Warte.
Attention! *Caution!* Achtung!
Atterrissage. *Landing.* Landung.
Attic. MANSARDE. Dachwohnung.
Attirail. *Outfit.* Zubehör.
Attirer. *To attract.* Anziehen.
Attiser. *To stir.* *To stoke.* Schüren.
Attorney. PROCUREUR GÉNÉRAL. Ober-Anwalt.
Attract. ATTIRER. Anziehen.
Attracti- (ON. on. ion). Anziehung.
Ätz-.... CAUSTIQUE. *Caustic.* || MORDANT. *Discharge.*
Ätzen. CORRODER. *To corrode.* || GRAVER. *To etch.*
Ätzend. CORROSIF *Corrosive.* || CAUSTIQUE. *Caustic.*
Aube. *Paddle.* Schaufel.
Aubier. *Sapwood.* Splint.
Auction. VENTE À L'ENCAN. ENCHÈRE. Versteigerung. Auktion.
Auctioneer. COMMISSAIRE-PRISEUR. Taxator.
Au delà. *Beyond.* Darüber. Jenseits.
Auf. EN HAUT. *Up.* || SUR. *Upon.* || TIREZ. *Up.*
Aufätzen. GRAVER À L'EAU FORTE. *To etch.*

- Aufbau.** MONTAGE. *Setting up. Mounting.*
Aufbereitung. TRAITEMENT (DES MINÉRAIS). *Ore-dressing.*
Aufbewahrung. MAGASINAGE. *Warehousing.*
Aufbiegen. CINTRER. *To bend.*
Aufblick. ÉCLAIR. *Lightning.*
Aufbrausend. EFFERVESCENT. *Sparkling.*
Aufbrechen. ENLEVER. DÉFAIRE. *To take up.*
Auf Biegung beanspruchen. FAIRE TRAVAILLER À LA FLEXION. *To strain by bending.*
Aufbringen. LEVAGE. *Raising.*
Aufdrehen. DÉTORDRE. *To untwist.*
Auf Druck beanspruchen. FAIRE TRAVAILLER À LA COMPRESSION. *To strain by compression.*
Aufdrücken. TIMDRER. *To stamp.*
Aufenthalt. ARRÊT (D'UN TRAIN). *Stoppage.*
Auffahrt. ABORD. *Approach.* || ESCALE. *Ramp.*
Aufange. TIGE. *Stem. Rod.*
Auffangen. RECUEILLIR. *To take up.*
Auffangspitze. POINTE (DU PARATONNERRE). *Apex of a lightning rod.*
Auffangstange. TIGE (DU PARATONNERRE). *Lightning rod.*
Auffüllung. REMPLISSAGE (MAGASINAGE). *Pugging.*
 || REMBLAI. *Embankment.*
Aufgähren. FERMENTER. *To ferment.*
Aufgeben. EXPÉDIER. *To send.* || ENREGISTRER. *To book.*
Aufgehung. FOISONNEMENT. *Swelling.*
Aufgrabung. FOUILLE. *Digging. Trenching.*
Aufhänge- .. DE SUSPENSION. *...of suspension.*
Aufhängen. SUSPENDRE. *To hang.*
Aufhängestange. BIELLE DE SUSPENSION. *Suspension rod.*
Aufhängung. SUSPENSION (ON. ON).
Aufhauen. RETAILLER. *To cut anew.*
Aufheben. INTERROMPRE. *To interrupt. To cut.*
 || SUPPRIMER. *To put down.*
Aufhebung. RÉSILIATION. *Cancelling.*
Aufhöhung. EXHAUSSEMENT. *Raising.*
Aufkämmung. ASSEMBLAGE À ENTAILLES. *Cank-ing-joint.*
Aufkeilen. CLAVETER. *To key.*
Aufkleben. COLLER. *To paste.*
Aufklotzen. PLACAGE. *Padding.*
Auflader. CHARGEUR. *Loader.*
Auflage. SUPPORT. *Rest. Support.* || ÉDITION. *Edition.* || RÉIMPRESSION. *Reprint.*
Auflanger. AMONGE. *Futtock.*
Auflassen. ABANDONNER. *To give up. To abandon.*
Auflegen. POSER. PLACER. *To put. To place.*
To lay.
Aufleger. MARGEUR. LEVEUR. *Lifter. Layer.*
Auflösung. DISSOLUTION (ON. ON).

Auflöten. DESSOLDER. *To unsolder.*

Aufmachen. OUVRIR. *To open.*

Aufmalen. REPEINDRE. RETOUCHER. *To paint anew. To freshen up.*

Aufnahme. LEVÉ (DE PLAN). *Survey.* || ÉPREUVE (PHOT). *Proof. Print.*

Aufnahmefähigkeit. SUSCEPTIBILITÉ (TE. ty).

Aufnehmen. ABSORBER. *To absorb.* || LIEVER UN PLAN. *To survey.* || PRENDRE DES NIVELLEMENTS. *To level.* || RECEVOIR (TÉLÉGRAPHIE). *To receive.* || RETIRER UN CÂBLE. *To pick up.* || PRENDRE (UNE PHOTOGRAPHIE). *To take (a photo).*

Aufpressen. PRESSER (COMPRIMER). *To press.*

Aufpropfen. ENTER. ABOUTER. *To scarf.*

Aufprotzen. EMBRELAGE. *Up-limbering.*

Aufräumen. ALÉSER. *To broach.* || RINGAMMER. *To stir.* || ÉTAMPER. *To drift. To stamp.*

Aufräumer. CHASSE-PIERRES. *Sweeper. Cow-scraper.*

Aufrecht stehend. VERTICAL.

Aufreiben. ÉLARGIR. *To enlarge.* || AUÉSER. *To broach. To reamer up.*

Aufreißen. TRACER UNE ÉPURE. *To plot.* || SE FENDRE. *To split.* || SE GERÇER. *To crack.*

Aufrennen. TAMPONNEMENT. *Collision.*

Aufrichtung. ÉLÉVATION. *Erection. Lifting up.*

Aufriegeln. DÉVERROUELLER. *To unlock.*

Aufriss. PROJECTION VERTICALE. *Upright projection.*

Aufruf. Appel. *Call.*

Aufrühren. PALLIER (PEINTURE). *To stir.*

Aufsatz. MIRE. *Light. Aim.*

Aufschlag. POINT DE CHUTE (D'UN PROJECTILE). *Striking point.*

Aufschlagen. OUVRIR. *To open.* || RENCONTRER.

Aufschlagewasser. EAU MOTRICE (D'UNE TIGNE OU ROIE). *Driving-water.*

Aufschleppen. HALER. *To haul up.*

Aufschlepphelling. CALE DE HALAGE. *Towing dock.*

Aufschliessen. DÉSAGRÉGER. *To flux.* || DÉCOMPOSER. *To decompose.*

Aufschluss. DÉCOUVERTE. *Discovery.*

Aufschrauben. DÉVIER. *To unscrew.*

Aufschürken. Aufschlichten. ENTASSER. EMPILER. *To pile up.*

Aufschrift. ÉTIQUETTE. *Ticket.* || TITRE-COURANT. *Head.*

Aufschütten. CHARGER. *To feed.* || DÉPOSER. *To deposit.* || AMORÇER. *To prime.*

Aufschüttung. REMBLAI. *Embankment.*

Aufschwellen. FOISONNER. *To swell.*

Aufsetz. PENTURE. *Hinge.*

Aufsetzen. COMPOSER (IMPRIMERIE). *To set up (Typ)*. || RÉDIGER. *To write out. To draw up.*

Aufsichtsrat. CONSEIL D'ADMINISTRATION. *Board of directors.*

Aufspannen. FIXER. *To fix.*

Aufspannvorrichtung. APPAREIL TENDEUR. *Stretcher.*

Aufspeichern. EMAGASINER. *To store.*

Aufspeicherung. EMAGASINAGE. *Warehousing.*
|| ACCUMULATION. *Storage.*

Aufspulen. BOBINER. DÉVIDER. *To spool. To reel. To wind.*

Aufstapeln. METTRE EN TAS. *To pile up. To stack up.*

Aufsteigend. ASCENSIONNEL. *Ascending.*

Aufsteigrohr. TUYAU MONTANT. *Uptake pipe.*

Aufsteigungskraft. FORCE ASCENSIONNELLE. *Ascensional force.*

Aufstellen. MONTER. *To erect.*

Aufstellung. MONTAGE. *Setting up. Erection.*

Aufstopfen. REGARNIR. *To refill.*

Aufstreuen. ROCHER (FERBLANTERIE). *To sprinkle.*

Aufstürzung. BANQUETTE. *Soil-bank.*

Aufti fen. EMBOUTIR. *To chase. To emboss.*

Auf Torsion beanspruchen. FAIRE TRAVAILLER À LA TORSION. *To strain by twisting.*

Auftragen. ENCRAGE. *Inking.* || CHARGER. *To charge.*

Auftreibung. DÉGRÉ DE RELIEF. *Embossment.*

Auftrieb. POUSÉE DE L'EAU. *Buoyancy.*

Auftritt. GIRON. MARCHE. *Tread (of a step).*

Aufwärmer. RÉCHAUD. *Warmer.*

Aufwerfen. ÉRIGER. CONSTRUIRE. *To erect. To construct.*

Aufwicklung. RENVIDAGE. *Winding-up.*

Aufwinden. GUINDER. *To raise with a windlass. To hoist.*

Aufwurf. CHAUSSÉE. *Causeway.*

Aufzeichnen. TRACER. *To plot. To trace.*

Aufziehen. COLLER. *To paste.* || LEVER. *To hoist.* || REMONTER. *To wind up.*

Aufzug. ASCENSEUR. MONTE-CHARGE. *Lift. Elevator. Hoist.* || CHAÎNE (TISSAGE). *Warp.*

Auf Zug beanspruchen. FAIRE TRAVAILLER À L'ALLONGEMENT. *To stretch. To work in extension.*

Aufzugsseil. CÂBLE DE TREUIL. *Winding rope.*

Aufzugswinde. TREUIL. *Hoist. Crab. Winch. Windlass.*

Auge. (EIL). *Eye.* || TROUGH. *Hod. Tray. Trog.*

Augen. (EILLETS). *Eye-holes. Eyelets.*

Augenarzt. OCULISTE. *Oculist.*

Augenblick. INSTANT. *Instant.*

- Augenblicklich.** INSTANTAN- (*é. cous*).
Augenbolzen. BOULON À CHILLET. *Eyebolt.*
Augenglass. MONOCLE. *Eye-glass.*
Augenweite. PORTÉE DE VUE. *Reach of the eye.*
Auger. TARIÈRE. MÈCHE. Holzbohrer.
Auget. Bu ket. Zelle. || Spout. Schuh.
Augmentation. ADVANCE. RISE. INCREASE. Ver-
 grösserung. Erhöhung. Vermehrung.
Aujourd'hui. To-day. Heute.
Aulne. Aune. Alder. Erle. Elle.
Auréole. AREOLE. Halo. Lichthülle.
Auric. EN OR. Golden.
Aurifère. Auriferous. Goldhaltig.
Auripigment. TRISULFURE D'ARSENIC. Orpiment.
Auro- (re. ra. ra'). Morgenrot. || Dawn. Dawn
 of day. Sonnenaufgang, Tagesanbruch.
Aurore boréale. Aurora borealis. Polarlicht.
 Nordlicht.
Ausästen. DÉBRANCHER (LES ARBRES). To cut off
 the branches.
Ausbaggern. DRAGIER. Curer. To dredge.
Ausbalancieren. ÉQUILIBRER. To equilibrate.
Ausbau. BOISAGE. Timbering.
Ausbauchen. BOMBER. To bulge.
Ausbesserung. RÉPARATION. RHABILITAGE. Re-
 pairing.
Ausbeute. QUANTITÉ EXTRAITE. Production. Out-
 put.
Ausbiegestelle. VOIE DE GARAGE. Switch.
Ausbiegung. GAUCHISSEMENT. Warping. Buck-
 ling. Winding.
Ausbinden. LIER. To tie up.
Ausblase. ÉCHAPPEMENT. Exhaust.
Ausblasen. PÉRGER. To blow off.
Ausblasehahn. ROBINET DE DÉCHARGE. Discharge
 cock.
Ausblatten. ESTABLER. To notch.
Ausblühen. Ausblühung. EFFLORESCEN-
 ce).
Ausbogen. CANNELER. To flute.
Ausbohren. ALÈSER. To bore. ÉVIDER. To
 hollow out.
Ausbreiten. ÉLARGIR. To rack. DIFFUSER.
 ÉTENDRE. To spread.
Ausbreitung. DIFFUSION. Spreading.
Ausbrennurg. ENASEMENT. Enlargement.
 ÉROSION Erosion.
Ausbringen. PRODUCTION. Output. Product.
Ausdehnbar. EXPANSIBLE. Extensible.
Ausdehnen. DILATER. To dilate. To expand.
Ausdehnung. EXPANSION. Expansion. (DILATA-
 TION. ion). || DILATÉ. Expansion. || ÉTEN-
 DUE. Volume.
Ausdornen. ÉTANGEE. Drifting.

Ausdrehen. ALÉSAGE. *Boring.*

Ausdreschen. BATTAGE. *Thrashing.*

Ausdrücken. EXPRIMER. PRESSEUR. *To squeeze out.*

Ausdünstung. ÉMANAT- (ION. ion).

Auseinandergehend. DIVERGENT. *Diverging.*

Auseinandernehmen. DÉMONTER. *Take to pieces.*

Ausfall. RÉFLEXION. *Reflection.*

Ausfallwinkel. ANGLE DE RÉFLEXION. *Angle of reflection.*

Ausfahren. OUVRIR. *To open.*

Ausfaltung. BOUVEMENT. *Fluting.*

Ausfleischen. ÉCHARNER. *To flesh.*

Ausfliessen. ÉCOULER. *To run off.*

Ausfluss. ÉCOULEMENT. *Flowing out.* || ÉMISSION.

ÉMISSION.

Ausfluss unter Wasser. ORIFICE NOYÉ. *Submerged orifice.*

Ausflussöffnung. ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT. *Aperture.*

Ausfressung. CORROSION. *Corrosion.*

Ausfugen. JOINTOYER. *To flush up. To point the joints.*

Ausfugung. JOINTOIEMENT. *Pointing.*

Ausfuhr. EXPORTATION. *Export.*

Ausführen. EXÉCUTER. *To execute.*

Ausführung. CONSTRUCT- (ION. ion). || ENTREPRISE. *Undertaking.* || EXÉCUTION. *Workmanship.*

Ausführbarkeit. APPLICATION. *Application.*

Ausfüllen. REMBLAYER. *To fill up.*

Ausfüllung. REMPLISSAGE. *Backing. Packing.*

Ausfütterung. DOUBLURE. *Lining.*

Ausgabe. ÉDITION (IMPRIM.). *Edition.*

Ausgaben. DÉPENSES. *Expense.*

Ausgang. SORTIE. *Exit. Way out.*

Ausgangszoll. DROIT DE SORTIE. *Export duty.*

Ausgesetzter Preis. MISE A PRIX. *Upset price. Reserve.*

Ausgehöhlt. ÉVIDÉ. *Hollow.*

Ausgehende. AFFLEUREMENT. *Outcrop.*

Ausgewalzt. LAMINÉ. *Laminated. Rolled.*

Ausgleichen. RACCORDER. *To adjust.*

Ausgleicher. COMPENSAT- (EUR. eur.).

Ausgleichleiter. FIL NEUTRE. *Equalizing conductor.*

Ausgleichwiderstand. RÉSI- LANCE DE COMPENSATION. *Compensating resistance. Bolster resistance (lamp).*

Ausgleichung. RÉPARTITION. *Balancing.* || PARAGONAGE. *Equalization.* || COMPENSAT- (ION. ion).

Ausglühen. RECUIRE. *To anneal.* || RECUIR. *Annealing.*

Ausgraben. ENCAVATION. *Digging. Trenching.*

Ausgrabung. DÉBLAI. TRANCHÉE. *Cutting.*
Trench.

Ausguck. VIGIE. *Look-out.*

Ausguss. SORTIE. ISSUE. *Outlet.*

Ausgusskasten. BÂCHE (DE POMPE). *Drain-box*

Aushaltung. TRIAGE. *Separating.*

Aushauchung. ÉMANAT- (ION. ION).

Aushauer. ÉCHOPPE. *Hewing-chisel.*

Aushebung. DÉBLAI. TRANCHÉE. *Cutting.*

Aushemmen. DÉSENRAYER. *To unlock.*

Aushilfsmittel. EXPÉDIENT. RÉPARATION RAPIDE.

BRICOLAGE. *Makeshift.*

Aushobeln. RAUTER. *To plane.*

Aushöhlung. ÉVIDEMENT. *Carving.* || CREUX.

CANNELURE. *Hollow. Fluting. Groove.*

Aushülsen. DÉCORTICATION. *Husking.*

Auskehlung. CANNELURE. *Groove.* || ÉVIDEMENT
Grooving.

Auskitten. CIMENTER. *To cement. To lute. To*
putty.

Ausklüftung. DÉCLIC. DÉCLENCHEMENT. *Batch.*

Ausklüftungsteuerung. DISTRIBUTION A DÉCLIC.

Auskolben. CALIBRER. *To caliper. To calibrate.*

Auskolbung. ACCREUSEMENT. *Hole.* || ÉROS- (ION.
ion.

Auskragung. RESAUT. SAILLIE. ENCORBELLEMENT
Projection.

Auskratzen. GRATTER. *To scrape.*

Auskuppelung. DÉBRAYAGE. *Disconnecting*
gear. Clutch.

Ausladen. DÉCHARGER. *To unload.*

Auslader. DÉCHARGEUR. EXCITATEUR. *Discharger.*

Ausladung. DÉCHARGEMENT. *Unloading.* || SAIL-
LIE. *Projection.*

Auslagfenster. ÉTALAGE. *Shop-window.*

Auslagen. DÉCOURS. *Disbursement. Out-of-po-*
cket. Expenses.

Auslass. ÉCHAPPEMENT. SORTIE. *Outlet.*

Auslassung. OMISSION. BOURDON. *Out. Omission.*

Auslaufen. COULER. FUIR. *To leak.* || PARTIR.
To leave.

Auslaufhahn. ROBINET DE VIDANGE. *Drain cock.*

Auslaugen. LESSIVER. *To lixiviate.*

Ausleerung. ÉVACUATION *Exhaustion.*

Auslegen. PLACER. *To put.* || METTRE. *To lay*

Ausleger. ÉCHARPE (CHARPENTE). ARC-BOUTANT
Buttress. Outrigger || CONSOLE. *Bracket.*

Auslesen. TRIAGE. *Sorting. Picking.*

Ausliefern. LIVRER. *To deliver.*

Auslohn. DÉBAUCHER. CONGÉDIER. *To discharge*
(workmen) To sack.

Auslösen. DÉSENRAYER. DÉCLENCHER. DÉGAGER.
To loosen. To disconnect.

Auslösung. ÉCHAPPEMENT MÉCANIQUE. *Detent.*

Release. || DÉCLENCHEMENT. *Disengaging.*

Ausloten. GAUCHISSEMENT. *Battering. Warping.*

Ausmauerung. MURAGE (DE GALERIES). *Walling.*

Ausmerzen. ÉLIMINER. TRIER. *To refuse.*

Ausmessung. MÉTRÉ. *Measurement.*

Ausnutzung. UTILISER. (ION. *ion*).

Auspfählen. BATTAGE DE PIEUX. PILOTAGE. *Piling.*

Auspressen. PRESSER. *To press out. To stamp.*

Auspuff. ÉCHAPPEMENT. *Escape. Outlet.*

Auspuffdampf. VAPEUR D'ÉCHAPPEMENT. *Exhaust steam.*

Ausputzen. DÉGRAISSAGE. *Cleaning.*

Ausputzloch. TROU DE VIDANGE. *Slush-hole.*

Ausräumer. ALÉSOIR. *Reamer.* || FRAISE. *Milling tool. Countersink.* || TIRE-BOURRE
Wadhook

Ausrechnen. CALCULER. *To calculate. To reckon.*

Ausrecken. ÉTIRAGE. *Drawing.*

Ausreiben. ALÉSER. *To broach. To reamer.*

Ausreiber. ALÉSOIR. FRAISE. *Reamer.*

Ausrichtung. RECHERCHE. EXPLORAT- (ION. *ion*).

Ausringen. TORDRE. *To wring.*

Austrollen. DÉROULER. *To run out (a cable).*

Ausrücken. DÉGAGER. DÉCLENCHER. DÉBRAYER.
DÉSEMBRAYER. *To loose.*

Ausrücker. ARRÊT MÉCANIQUE. *Stop gear.*

Ausrückung. DÉBRAYAGE. *Disconnecting gear.*

Ausrückzeug. ENBRAYAGE ET DÉSEMBRAYAGE. *Engaging and disengaging-coupling. Clutch.*

Ausrüstung. ÉQUIPEMENT. OUTILLAGE. *Outfit. Equipment. Fitting.*

Aussaigerung. RESSUAGE. *Sweating.*

Ausschalten. METTRE HORS CIRCUIT. *To switch out.*

Ausschalter. INTERRUPTEUR. *Cut-out. Switch.*

Ausschalterschlüssel. CLEF DE COURT-CIRCUIT.
Switch-key.

Ausschaltung. MISE HORS CIRCUIT. *Out-circuiting.*

Ausschalung. COFFRAGE (DE GALERIES) *Planking. Lining.*

Ausschiessen. IMPOSER (LES PAGES). *To rise*

Ausschiffen. DÉBARQUER. *To unload*

Ausschlag. DÉVIATION. *Deflection.*

Ausschlagung. DÉCOUPAGE. *Punching.*

Ausschliessung. CADRAT. *Quadrat.*

Ausschmelzen. FONDRE. *To smelt.*

Ausschneiden. ÉLAGUER. *To prune. To lop.*

Ausschnitt. SECTEUR. *Sector.* | ÉCHANCRURE.
ENTAILLE. *Notch.*

Ausschöpfen. ÉPLISEMENT. *Draining.*

Ausschrägung. ÉBRASEMENT. *Splay. Chamfering.*

Ausschuss. REBUT. DÉCHET. *Refuse. Waste.*

|| COMMISSION. *Committee*

Ausschwefeln. SOUFRAGE. *Sulphuring.*

Ausschweifung. ÉCHANCRURE. *Sweep. Notch.*

Ausschweissung. CORROYAGE. *Welding up.*

Ausschwemmen. RINCER À L'EAU COURANTE. *To cleanse. To wash in running water.*

Aussen.... DEHORS. *Out. Outside.*

Aussenken. ENFONCER. *To sink in.*

Aussere. EXTÉRIEUR. *External.*

Aussenleiter. CONDUCTEUR EXTÉRIEUR. *Outer wire.*

Aussenpolmaschine. DYNAMO À POLES EXTÉRIEURS. *Dynamo with external magnets.*

Aussetzen. DISCONTINUER. INTERROMPRE. *To interrupt.*

Aussetzend. INTERMITT- (ENT. ing). *Discontinuous.*

Aussparung. ÉPARGNE (BORURE, etc.). *Protecting.* || ÉVIDEMENT. *Groove.*

Ausspülen. RINCER. *To rinse.* | DÉGORGER. *To wash.*

Ausspülung. ÉROSION. *Erosion.*

Ausstattung. AMÉNAGEMENT. *Outfit.*

Ausstecken. JALONNER. *To stake out.*

Ausstellung. EXPOSIT- (ION. ion). *Exhibition.*

Aussteller. EXPOSANT. *Exhibitor.*

Ausstossend. RÉPULSIF. *Repelling.*

Ausstrahlung. IRRADIAT- (ION, ion).

Ausstreichen. CIMENTER. LUTER. *To cement.*
|| ETENDRE. *To lay.*

Ausströmung. ÉCHAPPEMENT. *Exhaust.*

Ausströmungsvorrichtung. APPAREIL D'ÉVACUATION. *Outlet valve.*

Ausstück. GARGOUILLE. *Spout.*

Aussüssung. ÉDULCORAT- (ION, ion).

Austäfelung. PARQUETAGE. *Inlaying.*

Austauchung. ÉMERSION. *Emersion.*

Austeeren. GOUDRONNER. *To tar.*

Austeilen. DÉBITER (DU BOIS). *To saw up wood.*

Austiefen. RENFORCER. *To strengthen*

Austiefung. ENFONCEMENT. CREUSEMENT. *Deepening.*

Austilgungskoeffizient. COEFFICIENT D'AMORTISSEMENT. *Damping factor.*

Austritt. SORTIE. *Outlet.* || BALCON. *Balcony.*

Austrocknung. DESSICCATION. || SÉCHAGE. BOIS. *Drying. Seasoning.*

Austun. EFFAÇAGE. *Scraping.*

Austuschen. LAYER (UN DESSIN). *To ink up. To wash.*

Ausvierung. QUADRATU- (RE. re). || ÉQUARRISSAGE. *Squaring up building.*

Auswalzen. LAMINER. *To roll out.*

Auswärmen. RECUIRE. *To anneal.*

Auswaschen. LAVAGE. DÉGORGAGE. *Washing.*

Auswechselbar. RÉVERSIBLE. *Reversible.* ||
INTERCHANGEABLE (BLE. *ble*).

Auswechseln. ÉCHANGER. *To exchange.*

Auswechselung. REMPLACEMENT. *Exchange.* ||
CHEVÊTRE. *Trimmer.*

Ausweiche. CHANGEMENT (DE VOIE). *Shunting.*
Siding, Switch.

Ausweichen. ÉVITER. *To avoid.* || GARER. *To shunt.*

Ausweichestelle. POINT DE GARAGE. *Switch.*

Ausweichgeleis. VOIE DE GARAGE. *Shunt-line.*

Ausweichung. ÉLONGAT- (ION. *ion*). || DÉVERSE-
MENT (DES RAILS). *Banking of a track.*

Ausweitung. ÉVASEMENT. *Enlargement. Wid-
ening.*

Auswendig. HORS D'ŒUVRE (CONSTRUCTION). *Out-
side.*

Auswerfen (Anker-). ANCRER. MOUILLER. *To
anchor.*

Auswölben. VOÛTER. *To vault.*

Auswringen. TORDRE. *To wring.*

Auszeichnen. *To line in.* || NUMÉROTÉ. *To label.*
To number.

Ausziehen. EXTRAIRE. *To extract.* || ARRACHER
To draw. To withdraw. || PASSER À L'EN-
CRE. *To ink up.*

Ausziehmaschine. MACHINE À ARRACHER (LES PI-
LOTIS). *Pile drawing machine.*

Auszimmern. CUVELER. ÉTRÉSILLONNER. *To line
(with wood-work).*

Auszinnen. ÉTAMER. *To tin.*

Auszug. EXTRAIT. *Extract.* || AVALÉE (TISSAGE).
Draw. Stretch.

Auszwecken. CALER LES PIERRES D'UN MUR. *To
spawl the joints of a wall.*

Autel (DE FOYER). HEARTH. *Fire-bridge.* Feuer-
brücke.

Authentication. LÉGALISATION. *Beglaubigung.*

Auto. Self. Selbst.

Autoclave. Autoklave.

Auto-allumage. *Firing by overheated cy-
linders.*

Auto-excitation. *Self-excitation.* Selbster-
regung.

Autograph- (IQUE. *ic. isch*).

Autogenous welding. SOUDURE AUTOGÈNE.
Autogenes Schweissen.

Automat- (IQUE. *ic. isch*). *Self-acting.* Selbst-
tätig. Selbst.... Selbstwirkend.

Automat. APPAREIL AUTOMATIQUE. *Automatic
device.*

Automne. Autumn. Herbst.

Automobi- (LE. *le*). Motorwagen. Motorkutsche
Horseless. Pferdeless.

Automobil-Feldscheinwerfer. PROJECTEUR
AUTOMOBILE DE CAMPAGNE. *Field motor-car
searchlight.*

Automot- (EER. OF. OF).

Autorégulateur. *Selfregulator.* Selbstregu-
lator. || *Selfregulating.* Selbstregulierend.

Auvent. *Awning.* Verandah. Wetterdach.
Schirmdach.

Auxiliaire. *Auxiliary.* Hilfs-.

Available. DISPONIBLE. Verfügbar. VALABLE.
Gültig.

Aval. *Downstream.* Stromabwärts.

Aval (en). *Down the river.*

Avalanche. *Snow slip.* Lawine. Schneever-
schüttung.

Avance. *Lead.* Voreilung. Voreiler.

Avance (Angle d'). *Angle of lead.* Voreil-
winkel.

Avancement. *Advance.* Förderung.

Avances. *Advance (-money).* (Lohn-)Vorschuss.
Handgeld.

Avant. *Front-part.* Vorderteil.

Avant (En-). *Forward.* Vorwärts.

Avant garde. *Advanced guard.* Vordertreffen.

Avantage. *Advantage.* Vorzug. Vorteil.

Avant-poste. *Outpost.* Vorposten.

Avant-train. *Fore-wheels.* Vordergestell.

Avarie. *Damage.* Havarie.

Avarie (franc d'). *Free of average.*

Avenue. *Auffahrt.* Zugang.

Average. MOYENNE. Mittel. Durchschnitt.

Avers. FACE. AVERS. *Obverse.* Head (of a coin).

Avertisseur. *Advertiser.* Melder. Alarmanappa-
rat. Fernmelder. Signalapparat.

Aveuglé. *Walled.* Gestopft. Zugemauert.

Aviation. *Aviation.* Luftschiffahrt.

Aviron. *Oar.* Riem. Ruder.

Aviso. || *Despatch-vessel.* Avisschiff.

Avis d'expédition. *Advice of expedition.*

Avivieren. AVIVAGE. *Clearing.* Sharpening.
Brightening.

Avocat. *Lawyer.* Counsel. Advokat. Anwalt.
Rechtsanwalt.

Avoine. *Oats.* Hafer.

Avoir. *Credit.* Property. Guthaben.

Avoir de l'établissement. *To get on busi-
ness.* Geschäftsgut haben.

Avoué. *Solicitor.* Attorney. Sachwalter.

Avow (To). AVOUER. DÉCLARER. Bekennen.
Ankündigen.

Award. DÉCISION. SENTENCE. ARRÊT. AUS-
spruch. || RÉCOMPENSE. Lohn. Belohnung.

Awl. ALÈNE. *Awle.* || *PERÇON.* Ort.

Awning. BANNER. BÄCHE. Vorhang. Decke.

Axe. *Axle.* *Spindle.* AX. Achse. || *Shaft.* Welle.
|| HACHE. Axt.

Axe de l'hélice. *Centre of thrust.*

Axe des moments. *Moment axis of a couple*
Momentenachse.

Axe focal. *Focal axis.* Brennachse.

Axial power. *FORCE AXIALE.* Achsenkraft.

Axiale (LIGNE). *Axial line. Centre line.* Axlinie.

Axle (-bearing, -box). *Coussinet.* Lagerschale.
Schale. Zapfenlager.

Axis. *AXE.* Achse.

Axle. *ESSIEU.* Achse.

Axle of landing chassis. *ESSIEU DU CHASSIS*
D'ATTERRISSAGE.

Axle-end. *TOUTILLON.* Achszapfen.

Axoï- (DE. d. d).

Axonge. *LARD.* Hog-fat. Schweinefett.

Axt. *COGNÉE. HACHE.* Aze.

Ayant-droit. *Assign.* Berechtigter.

Azîmut. *Azimuth.*

Azimuth. Azimut.

Azotate. *Nitrate.* Nitrat.

Azotate d'argent. *Lunar caustic. Silver ni-*
trate. Höllenstein.

Azote. *Nitrogen.* Stickstoff. Stickluft. Stickgas.

Azotom- (ÊTRE. eter. eter). *Nitrometer.*

Azur. *Azure-blue. Smalt.* Himmelblau.

Azurit. *Azurite. Azurite.*

B

B. A. = *British Association. Bachelor of arts.*

Baar. *COMPTANT.* Cash.

Baargeld. *ESPÈCES.* Cash.

Baarzahlung. *PAIEMENT AU COMPTANT.* Cash.

Bâbord. *Port-side.* Backbordseite.

Bac. *Vessel. Container cell. Vat.* Gefäß.
Wherry. Ferry. Fähre.

Bach. *RUISSEAU.* Brook.

Bâche. *Awning. Tarpaulin.* Decke. || *Cistern.*
Tänk. Cisterne.

Back. *CUVE. Vat.* || *EN ARRIÈRE.* Rückwärts.
Zurück. || *INVERSE. CONTRE.* Gegen. || *EXTRA-*
DOS. Bogenrücken. Gewölbrücken. || *DOS.*

Backe. *TRINGLE. Ribbon. Rod.* || *JOUE. Check.*

Backen. *MÂCHOIRES D'UN ÉTAU. Jaws.* || *JOUES.*
Checks. || *PANNETONS. Clamps.* || *SABOT* (DE
FREIN. Drag.

Backen (sich). *SE TASSER* (EN PARLANT DE LA GRILLE
DU MICROPHONE). *To settle together.*

Bäcker. *BOULANGER.* Baker.

Bäckerei. *BOULANGERIE.* Bakery.

Backing. *REMPLISSAGE.* Ausfüllung. || *TERRE-*
PLEIN. Hinterfüllung.

Back-sight. *HAUSSE. Visier.*

Backstay. *CHAÎNE DE RETENUE.* Rückhalte-
kette.

Backstein *Brique. Brick.*

- Backsteinpflaster.** CARRELAGE. *Flag.*
Backward. ARRIÈRE. Rückwärts.
Backwardation. DÉPORT (BOURSE).
Bacon. LARD. Speck.
Bad. BAIN. *Bath.* || MAUVAIS. Schlecht.
Badigeon. Distemper. Tünchfarbe.
Baffle plate. CHICANE. ÉCRAN. Feuerschirm.
Bag. SACOCHE. Beutel. Sack.
Bagages. Luggage. Gepäck.
Bagger. Baggermaschine. DRAGUE. Dredger.
Drag.
Baggern. DRAGUER. Curer. CREUSER. *To dredge.*
Baggerprahm. MARIE-SALOPE. Dredger-barge.
Mud-boat.
Bague. Locking-ring. Nave hoop. Stossring.
Ring.
Bague collectrice. Collecting-ring. Schleif-
ring.
Bague d'arrêt. Stop ring. Stellingring.
Bague de contact. Contact ring. Kontakt-
ring.
Baguette. Beading. Rod. Rundstab.
Bahn. VOIE. ROUTE. Path. Way. || VOIE FERRÉE.
Line. || TRAJECTOIRE. Course. Path. || ORBITE.
Orbit. || LÉ. Breadth.
Bahnhof. GARE. Station. || DÉPÔT.
Bahnhofvorstand. CHEF DE GARE. Station-
master.
Bahnnetz. RÉSEAU DE VOIES FERRÉES. System of
railways.
Bahnräumer. CHASSE-PIERRES. Sweeper. Rail-
guard.
Bahnschiene. RAIL. Rail.
Bahnunterbau. PLATE-FORME DE LA VOIE. Plate-
way.
Bahnwächter. GARDE-BARRIÈRE. Level crossing
guard.
Baie. Bay. Joch.
Bail. CAUTION. Bürge.
Bail. Lease. Pacht. Mietvertrag. Pachtvertrag.
Bailer. ESCOPE. ÉCOPE. Giesser.
Baillieur de fonds. Money lender. Sleeping
partner. Kapitalgeber.
Bain. Bath. Bad.
Bain de chaux. White lime. Plashed lime.
Angemachter Kalk.
Bain (de décapage). Pickle. Brenne.
Bain de nickelage. Nickel bath. Nickelbad.
Bain-marie. Water-bath. Kochkessel. Wasser-
bad.
Baïonnette. Bayonet. Baïonnett.
Baïonnettfassung. DOUILLE À BAÏONNETTE. Bayo-
net socket.
Baisse. Fall. Decline. Fall.
Baissier. Bear.
Bait. APPAT. Köder.

Bake. PÂTISSE. BACKEN. Backen.

Baker. BOULANGER. Bäcker.

Baking. CUISSON. Brennen.

Bakery. BOULANGERIE. Bäckerei.

Balai. Brush. Bürste. || Broom. Besen.

Balai en charbon. Carbon-brush. Kohlenbürste.

Balai métallique. Wire-brush. Drahtbürste.

Balais pour dynamo. Brushes for dynamo.

Balance. Scales. Wage.

Balance à bascule. Weigh bridge. Bodenwage.

Balanceaufhängung. SUSPENSION À LA CARDAN. Cardan suspension.

Balanced. ÉQUILIBRÉ. Ausgeglichen.

Balance of account. SOLDE DU COMPTE. Rechnungsabschluss.

Balancement. Balancing. Schwanken. Haltung.

Balancer. COMPENSATEUR. Ausgleicher.

Balancier. Beam. Balken. || Balance. Unruhe.
|| Coining or screw press. Prägstock. ||
CONTRE-POIDS. Gegengewicht.

Balancierpflug. CHARRUE À BASCULE. Steam plough.

Balancing. ÉQUILIBRAGE. Ausgleichung.

Balant. Slack. Hanging-loose. Schlaff. Los.

Balata.

Balc- (ON. ONG). Balkon.

Baleine. Whale. Walfisch.

Balg. GORSE. Slough. Husk.

Balgrohr. BUSE. Nose-pipe. Nozzle.

Balise. Beacon. Buoy. Seemarke. Boje.

Ballist- (REV. IK). Ballistics

Baliveau. Scaffolding-pole. Rüststange. Rüstbaum. Rüststamm.

Balken. FLÉAU. POUTRE. Beam. || CLOISON. Land.

Balkenwechsel. CHEVÊTRE. Trimmer.

Balkon. Balcon. Balcony.

Ball. BALLE. Kugel.

Balladeuse. Portable lamp. Handlampe.

Ballast. Bettungsmaterial.

Ballastage. Ballasting. Beschütterung.

Ballastière. Gravel-pit. Kiesgrube.

Ballast-pit. CARRIÈRE DE BALLAST. Kiesgrube.

Ballast-wagon. WAGON À BALLAST. Kieswagen. Schotterwagen.

Ball bearing. PALIER À BILLES. Kugellager.

Balle (GROS DALLIOT). Ball. Ballen.

Ballhammer. Ball headed hammer. Marteau à panne sphérique.

Ballistics. BALISTIQUE. Balistik.

Ballon. Butoon. || Carboy. Korbflasche. Flask (chemistry).

ball-valve. MITRE. Kegelventil.

Balsam. BAUME. Balsam. Balm.

- Balustrade.** || GARPE-FOU. *Baluster. Railing*
Brustlehne.
- Balustre.** *Baluster. Baluster. Geländersäule.*
- Band.** BANDE. LIEN. RUBAN. Streifen. || MOISE.
Tie. || FRETE. *Hoop.* || CONTRE-FIGURE.
Strut. || RUBAN. *Ribbon.* || VOLUME.
- Bandage.** *Tire. Tyre. Radreifen. Bandage.*
- Band-brake.** FRKIN À RUBAN. *Bandbremse.*
- Bandbremse.** FREIN À RUBAN. *Band-brake.*
- Bändchen.** FILET. LISTEL. *Listel.*
- Bande.** *Band. Strip. Band.*
- Bandeisen.** Bandstahl. FEUILLARDS EN ACIER
DOUX. *Band-iron.*
- Bander.** *To bend. Ausspannen.*
- Bänder.** LIENS. *Links. Bounds.*
- Bandhaken.** CRAMPON. GOND. *Hinge hook.*
- Bandsäge.** SCIE À RUBAN. *Band-saw.*
- Band-saw.** SCIE À RUBAN. *Bandsäge.*
- Bändsel.** AMARRAGE. *Seizing. Lashing.*
- Banisten.** RAMPE D'APPUI. *Lehne.*
- Bank.** TABLI. *Bench.* || BANC. *Bank.* || RIVE.
BERGE. *Ufer.* || BANQUE.
- Bankett.** ACCOTEMENT. *Banquet. Step. Stage.*
- Bankhammer.** *Bench-hammer.*
- Banlieue.** *Boundaries. Suburbs. Vorstadt. Vor-*
ort.
- Banne.** *Awning. Sonnenzelt.*
- Banqueroute.** *Bankruptcy.*
- Baquet.** *Bucket. Tub. Trough. Löscheimer*
- Baquette.** *Wire-nippers. Cutting pliers.*
Drahtzange.
- Bar.** Barre. BARREAU. *Stab.* || COMPTANT. *Cash*
- Bär.** MOUTON. *Ram. Rammer.*
- Baraquement.** *Hutwork. Barake.*
- Baratte.** *Churn. Butterfass.*
- Barbed.** FIL BARBELE.
- Barbotine.** *Dip. Slip. Slop. Schlicker.*
- Barbouillage.** *Daubing. Pinselei.*
- Barchent.** FUTAIN. *Fustian.*
- Bardage.** *Stone-carrying. Steintragen.*
- Bare.** Nu. *Blank.*
- Bargain.** MARCHÉ. AFFAIRE. *Kauf. Vertrag.*
- Barge.** BARGE. GAUARE. *Pdahm. Barke. Schute.*
- Baril.** *Barrel. Cask. Fass. Tonne.*
- Barillet.** *Barrel. Spring-box. Federhaus.* ||
Hydraulic main (Gas).
- Bar-iron.** FER EN BARRES. *Stabeisen.*
- Barium.** *Baryum.*
- Bark.** GRUME. ÉCORCE. *Rinde. Korbe.* || BARQUE.
- Barkasse.** CHALOUPE. *Launch.*
- Barke.** BARQUE. *Bank.*
- Barm.** LEVURE. *Heis.*
- Bärme.** LEVURE. Yeast. *Barm.* || LENAÏN. *Fer-*
ment.
- Barn.** GRANGE. *Heuschuppen.*

- Barom-** (ÊTRE. *eter. eter*). Wetterglas. Luftdruckmesser.
- Baromètre à cuvette.** *Balb-barometer.* Gefässbarometer.
- Barrage.** *Dam. Rising.* Damm. Abdammung. Anschwellung. || *Weir.* Wehr.
- Barrage en pilotis.** *Piling-weir.* Pfahlwehr.
- Barrage fire.** **TIR DE BARRAGE.**
- Barreau.** *Bar.* Stab.
- Barreau aimanté.** *Magnetic bar.* Magnetstab.
- Barreau de grille.** *Grate-bar.* Roststab.
- Barre.** *Bar. Rod.* Stab. Stange. Barre. || *Tiller.* Helm. Helmstock. || *Lingot.* Ingot.
- Barre à mine.** *Jumpér.* Bohreisen.
- Barre collectrice.** *Barre du tableau de distribution.* *Bus-bar.* Sammelschiene.
- Barre de relevage.** *Reversing-rod.* Steuerungsstange.
- Barrel.** *BARIL. TONNEAU.* Fass. Tonne. || *CANON DE FUSIL.* Lauf.
- Barrière.** *Barrier. Railing.* Geländer. Barrière. Schranken.
- Barring engine.** *VIREUR.*
- Barrister.** *AVOCAT.* Advokat. Anwalt.
- Barrotins.** *Half-beams.* Halbhalken.
- Barrots.** *Beams.* Balken.
- Barrow.** *VOITURE À CRAS. BROULITE.* Tragee. Karre. Schubkarren.
- Bart.** *BAVURE.* *Bulging.*
- Bar-tin.** *ÉTAİN EN VERGES.* Stangenzinn.
- Barycentrum.** *CENTRE DE GRAVITÉ.* *Center of gravity.*
- Bas.** *Low.* Niedrig. || *Stockings.* Strümpfe.
- Bas** (VERS LE). *Down.* Abwärts.
- Basal** (TE. *t. t*).
- Basament.** *SOUBASSEMENT.* *Basement.*
- Bascule.** *Lever-arm. Swinging lever.* Schwen-gel. || *Weighingmachine.* Strassenwage.
- Base.** *Basis.* Grundlinie. Grundzahl. Grundfläche. Standlinie. Basis. || *Socle.* Grundplatte. || *Piedestal.* Ständer. Säulen-ständer.
- Base-line.** *LIGNE DE BASE.* Grundlinie. Standlinie.
- Basement.** *SOUBASSEMENT.* Fundament. Unterkellerung. Basament. Grundlage.
- Basin.** *BASSIN. RÉSERVOIR.* Becken. Schale. Wasserbehälter. || *CUVETTE.* Spülfass.
- Bas-** (IQUE. *ic. isch*).
- Basis.** *BASE.* *Base.*
- Basket.** *CORDEILLE. PANIER.* Korb.
- Basquill.** *CRÉMONE. ESPAGNOLETTE.* *Basquill-bolt.*
- Basse tension.** *Low tension.* Niederspannung.
- Bassin.** *Basin.* Becken. Schale. Wasserbe-hälter.

- Bassin de colmatage.** ...de dépôt des boues. *Settling bed.* Ablagerungsbecken.
- Bassin filtrant.** *Filtering bed.* Filterbecken. Filtrierbassin.
- Bassin houiller.** *Coal-field.* Kohlenbecken. Kohlenfeld.
- Bassine.** *Large pan.* Wanne.
- Bast.** LIDÉ. AUBIER. *Bast.* Sap wood.
- Bästling.** CHANVRE MÂLE. *Fimble-hemp.*
- Batardeau.** *Cofferdam.* Fangdam. Staudamm.
- Bateau.** *Boat.* Boot. Schiff.
- Bateau à roues.** *Paddle Boat.* Raddampfer.
- Bateau-phare.** *Lightship.*
- Bateau à vapeur.** *Steamer.* Dampfer. Dampfschiff.
- Bath.** BAIN. Bad.
- Bathom-** (ÊTRE. eter. eter).
- Bâti.** *Frame.* Fassung. Rahmen. Gestell.
- Bâti de changement de marche.** *Reversing gear frame.* Steuerungsbock.
- Bâtiment.** *Building.* Bauwerk. Gebäude. Haus. || *Vessel. Ship.* Fahrzeug. Schiff.
- Bâtiment des chaudières.** *Boiler house.* Kesselhaus.
- Bâtiment des machines.** *Engine house.* Maschinenhaus.
- Bâtisse.** *Building (in course of construction)* Gebäude.
- Batist.** BATISTE. Lawn.
- Battage (DE PIEUX).** *Pile driving.*
- Batter-** (IE. y. ie).
- Batterie en cascade.** *Cascade.* Stufenbatterie.
- Batterieschaltung.** COUPLAGE DES PILES. *Coupling of cells.*
- Batterie tampon.** *Bufferbattery.* Bufferbatterie. Pufferbatterie.
- Battering.** GAUCHISSEMENT. Auslöten. Krümmen.
- Battery (Storage or secondary).** ACCUMULATEUR. Akkumulator. Sammler. || (*Primary...*) PILE. Primär Element. || (*Dry...*) PILE SÈCHE. Trockenelement.
- Bâton.** *Staff.* Stick. Stock. Stab.
- Battant.** *Clapper.* Klöppel. Schwengel. || *Leaf.* Flügel.
- Battement.** *Beat.* Schwebung. Stoss.
- Batten.** TRINGLE. Leiste. || VOLIGE. Latte.
- Batteur.** *Beater.* Schläger.
- Batteuse.** *Threshing machine.* Dreschmaschine.
- Battitures.** *Scales.* Crust. Hammerschlag.
- Battitures de cuivre.** *Copper-scales.* Kupferasche.

Batswing burner. BEC DE LAZ À MANTE. Gas-brenner.

Bau. CONSTRUCT- (ION. ion).

Bauanschlag. DEVIS. *Schedule. Estimates.*

Baufseher. AGENT-VOYER. *Surveyor.*

Baubeschreibung. SPÉCIFICAT- (ION. ion).

Baudruche. Gold-beater's skin. Goldschlägerhäutchen.

Bauen. BÂTIR. CONSTRUIRE. *To build.*

Baufällig. DÉLABRÉ. *Out of repair.*

Bauge. Pugging mortar. Lehm und Stroh.

Baugerüst. ÉCHAFAUDAGE. *Scaffolding.*

Baugrube. FOUILLE. *Excavation. Digging.*

Baugrund. TERRAIN À BÂTIR. *Building-ground.*

Bauhof. CHANTIER. *Building. Yard.*

Bauholz. BOIS DE CONSTRUCTION. *Timber. Lumber.*

Bauhorizont. LIGNE DE NIVEL. *Ground-level. Datum line.*

Bauhütte. CORPS DE MÉTIER. *Corporation Guild.*

Baukosten. FRAIS DE CONSTRUCTION. *Expenses of building.*

Baukunst. ARCHITECTURE. *Architecture.*

Baum. ARBRE. *Tree.* || POUPPE. FLECHE. *Beam.*

BARRE D'UN PORT. *Beam.*

Baume. Balsam. Balm. Balsam.

Baumeister. ENTREPRENEUR. *Contractor.* || ARCHITECTE. *Architect.*

Baumharz. POIX. *Resin of trees. Pitch.*

Baumwolle. COTON. *Cotton.*

Baumwollspinnerei. FILATURE DE COTON. *Cotton-mill.*

Baumwolltuchriemen. COUVERTOIR DE COTON. *Cotton-belt.*

Baumzange. SECATEUR. *Pruning. Shears.*

Bauschutt. DÉCOMBRES. *Rubble.*

Baustein. PIERRE À BÂTIR. *Building-stone.*

Baustelle. CHANTIER. *Building-ground.*

Bauunternehmer. ENTREPRENEUR. *Contractor.*

Bauverständiger. EXPERT. *Expert.*

Bauvertrag. ENTREPRISE À FORFAIT. *Contract in the lump. Contract for the job.*

Bauvorschrift. SPÉCIFICAT- (ION. ion).

Bauwerk. BÂTIMENT. CONSTRUCTION. *Building Structure.*

Bauwesen. TRAVAUX PUBLICS. *Public works.*

Bauwinde. CRIC. *Jack.*

Bauwürdig. EXPLOITABLE. *Workable.*

Bauzeichnung. DESSIN D'ATTELIER. *Working-drawing.*

Bavure. BURR. GRAT. *Beet.*

Bay. BAIE. *Loch.*

Beacon. FANAL. BALISE. *Beacon.*

- Bead.** PETITE MOULURE CIRCULAIRE. Knöpfchen.
Rundstab.
- Beam.** FLÉAU. LONGRINE. POUTRE. Balken. || RAYON
(LUMINEUX). Strahl.
- Beamter.** FONCTIONNAIRE. EMPLOYÉ. *Official*.
- Beanspruchen.** FAIRE TRAVAILLER. *To strain*.
- Beanspruchung.** TRAVAIL (AUQUEL EST SOUMIS
UNE PIÈCE). *Straining*.
- Bear.** BAISSIER. Speculant.
- Bearbeiten.** DÉGROSSIR. TAILLER. *To work*.
To cut.
- Bearbeitung.** USAGE. *Working*.
- Bearer.** PORTEUR. TRÄGER.
- Bearing.** ROULEMENT. COUSSINET. PALIER. Lager.
- Bearing surface.** POINT D'APPUI. Stützpunkt.
Ruhepunkt.
- Beat.** BATTEMENT. Stoss.
- Beater.** BATTEUR. Schläger. || MAILLET. Hand-
klöpfel.
- Beaufschlagung.** ALIMENTATION (D'UNE TURBINE À
VAPEUR). *Feed*.
- Beaupré.** Bowsprit. Hugsprit. Bogsprit.
- Bec** (BAÛLEUR). *Burner*. Brenner.
- Bec Argand.** Argand burner. Argandbrenner.
- Bec-de-cane.** German lock. Deutsches Schloss.
- Bec-de-grue.** Jib. Schnabel.
- Bêche.** Spade. *Hoe*. Spaden. Spaten.
- Becher.** GOBELET. *Cup*. Goblet.
- Becherwerk.** NORIA. Noria. Chain of buckets.
- Becken.** BASSIN. Bâsin. || DARSE. Wet dock.
- Becket.** TAQUET (MARINE). Klampe.
- Bed.** ASSISE. Lage. || Lit. Bett.
- Bedachung.** TOITURE. COUVERTURE. *Roofing*.
- Bédane.** Mortise-chisel. Cross chisel. Loch-
beitel. Lochbeutel.
- Bedarfsartikel.** FOURNITURES. Materials.
- Bedding.** LITERIE. Betten. Bettzeug.
- Bedecken.** COUVRIR OU ENVELOPPER. *To sheet*.
- Bedeckung.** OCCULTATION. *ion*. || TOITURE.
Roofing.
- Bedielung.** PARQUETAGE. *Flooring*.
- Bedienen.** DESSENVIR. *To serve*.
- Bedingnisshett.** CAHIER DES CHARGES. *Specifi-
cations*.
- Bedienung.** SERVICE. MANŒUVRE. CONDUITE.
Service. *Working*. *Driving*. *Attending*.
- Bedingungen.** CONDIT- (IONS. *ions*).
- Bedplate.** SOCLE. SOLE. Grundplatte.
- Bedürfniss.** BE-OIN. Want. Need.
- Beech.** HÊTRE. Buche.
- Beeinflussung.** INFLUENCE.
- Beendigung.** ACHÈVEMENT. *Completion*.
- Beer.** BIÈRE. Bier.
- Beetle.** Ilik. Erdstämpfe.

- Beet-root.** BETTERAVE. Runkelrübe.
Befahrbar. NAVIGABLE. *Navigable*
Befahrung. VISITE. *Visit.*
Befensterung. FENÊTRAGE. *The windows.*
Befestigen. FIXER. *To fix. To secure.*
Befestigt. CONSOLIDÉ. *Funded.*
Befestigung. FIXATION. *Fastening.*
Befestigungsschraube. VIS DE SERRAGE. *Tightening screw.*
Beförderung. TRANSMISSION. *(ON. ON). || ROULAGE. TRANSPORT. Conveyance.*
Beförderungsmittel. VÉHICULE. MOYENS DE TRANSPORT. *Vehicle.*
Befrachten. AFFRÈTEMENT. *Chartering.*
Befrachter. FRÊTEUR. *Freighter.*
Befrieden. ENCLOSE. *To fence. To enclose.*
Beglasung. VITRAGE. *Glazing.*
Begipsen. PLÂTRER. *To plaster.*
Begraben. ENTERRÉ. *Buried.*
Begriff. IDÉE. *Notion. || CONCEPTION. Conceit.*
Behälter. RÉSERVOIR. *Tank. Receiver.*
Behandlung. TRAITEMENT. *Treatment.*
Behänge. TEXTURE. *Hanging. | LAMBREQUIN. Frieze.*
Beharrungsmoment. MOMENT D'INERTIE. *Momentum of inertia.*
Beharrungsvermögen. INERTIE. *e. a. FORCE D'INERTIE.*
Beharrungszustand. ÉTAT PERMANENT. *Permanent state.*
Behauen. DRESSER. ÉQUARRIR. *To square. To hew.*
Behausung. APPARTEMENT. *House. Apartment.*
Behaviour. TENUE. CONDUITE. *Betrageh.*
Beheizung. CHAUFFAGE. *Heating. Warming.*
Behinderung. ENCOMBREMENT. *Encumbrance.*
Beier. MEULE GISANTE *Bed-stone.*
Beigang. CORRIDOR. DÉGAGEMENT. *Passage. Corridor.*
Beil. HACHE. *Hatchet.*
Beimengungen. ASSOCIÉS. *Associates.*
Bein. PILIER DE SÛRETÉ. *Pillar of security.*
Beinschwarz. NOIR ANIMAL. *Animal black.*
Beischlag. PERRON. *Perron.*
Beispiel. EXEMPLE. *Exemple. Instance. Sample.*
Beisszange. PINCE COUPANTE. *Nippers. Cutting-pliers. || TENAILLES. Tongs.*
Beize. MORDANT. *Mordant.*
Beizen. CORRODER. *To corrode. || MORDANCER. To mordant. || TEINDRE. To stain. || DÉCAPAGE. Pickling. || BLANCHISSAGE. Blanching. MACÉRAT- (ION. ion).*
Beizerei. ATELIER DE DÉCAPAGE.
Beizmittel. MORDANT. *Mordant.*

Beizvergoldung. DORURE À MORDANT. *Pigment-gilding.*

Bekiesen. COUVRIR DE GRAVIER *To gravel. To ballast.*

Bekleidung. REVÊTEMENT. DOUBLAGE. *Lining. Dressing. Facing.* || INCRUSTAT- (ION. ion).

Bekrönung. COURONNEMENT. *Crowning.* || CRÊTE. *Crest.*

Beladen. CHARGER. *To load.*

Belag. PLANCHER. *Floor.* || MADRIER. *Chess.*

Belagerungslaffette. AFFUT DE SIÈGE. *Carriage of a siege gun.*

Belasten. CHARGER. *To load.*

Belastung. CHARGE. *Load.* || CHARGEMENT. *Leading.*

Belastungsfaktor. FACTEUR DE CHARGE. *Load factor.*

Belastungsfähigkeit. DENSITÉ DE COURANT ADMISSIBLE. *Working density of current.*

Belastungsschwankung. VARIATION DE CHARGE *Variation of charge.*

Belatten. LATTER. *To lath.*

Belattung. LATTIS. *Lathing.*

Beleben. AVIVER. *To revive.*

Beleg. PIÈCE JUSTIFICATIVE. *Voucher. Docket.*

Belegen. COUVRIR. REVÊTIR. *To face.*

Beleger. ÉTAMEUR. *Tinker.*

Belegung. ARMATURE. REVÊTEMENT. *Coating.*

Belehnung. CONCESSION- (ION. ion).

Beleuchtung. ÉCLAIRAGE. *Lighting.*

Belichtung. ÉCLAIREMENT. *Illumination.*

Beleuchtungskohle. CHARBON DE LUMIÈRE.

Arc lamp carbon.

Beleuchtungskörper. APPAREILLAGE POUR L'ÉCLAIRAGE. *Lighting fitting.*

Bélíer. Ram. Rammer. Bär. Rammbär. Wid-
der.

Bélíer (COUP DE). *Hydraulic recoil. Water hammer. Hydraulischer Rückstoss.*

Bélíer hydraulique. *Water-ram. Stossheber.*

Bell. SONNERIE. Wecker. Klingel. Läutwerk.

Bell key. Bell push. BOUTON D'APPEL. Druck-
knopf.

Bellows. SOUFFLET. Blasebalg.

Belly. VENTRE. Bauchung. || JARRET (ARCHIT.).
Knie.

Belt. COURROIE. COURROIE DE TRANSMISSION. Rie-
men. Treibriemen. || CEINTURE. Gürtel.

Belt fastener. AGRAFE DE COURROIE. Treibrie-
menklammer.

Bell wire. FIL DE SONNERIE. Weckerleitung

Bemalen. BRIQUETER. *To brick.*

Bemallen. MOULER AU GABARIT. *To mould.*

Bemannen. EQUIPER. *To equip. To man*

Bemannung. ÉQUIPAGE (D'UN NAVIRE). *Crew.*

Bemasten. MÄTER. *To mast.*

Bemastung. MÄTTER. *Masts.*

Benannte Zahl. NOMBRE CONCRET. *Concrete number.*

Bench. ÉTABLI. *Bank.*

Bend. COURBURE. COUDE. *Biegung. Krümmung.*

Bending force. RÉSISTANCE À LA FLEXION. *Biegungsfestigkeit.*

Bending machine. MACHINE À CINTRER. *Biegemaschine.*

Bend (to). CINTRER. *Aufbiegen.*

Benéficé. *Profits. Gewinn. Profit.*

Bénéficé net. *Profit. Reingewinn.*

Benjoin. *Benzoin. Benzoë.*

Benetzt. MOUILLÉ. *Wet. Soaked.*

Benne. *Kibble. Skip. Korb. Förderer. Förderkorb.*

Bengel. BARREAU. *Bar.*

Bent. COUDÉ. RECOURBÉ. *Gebogen.*

Bent-pipe. TUYAU COUDÉ. *Bogenrohr.*

Benzine. *Benzine. Gazoline. Benzin.*

Benzoë. BENJOIN. *Benzoin.*

Beobachtung. OBSERVATION. *ion.*

Beplankung. BORDE EN BOIS. *Planking.*

Beplattung. BORDE EN TÔLE. *Plating.*

Béquille. *Crutch. Krücke. || Rake. Krücke.*

Berappt. ENDUIT. CRÉPI. RAVALEMENT. *Rough plaster. Rendering.*

Berappung. GODETAGE. *Rough casting. Laying.*

Berasung. GAZONNAGE. *Sodding. Turfing.*

Berechnen. CALCULER. *To calculate.*

Berechnung. CALCUL. *Calculation. || Devis. Estimate. || CUBAGE. Cubing.*

Bereisung. TOURNÉE. *Inspection.*

Bergahorn. SYCOMORE. *Sycamore.*

Bergbau. EXPLOITATION DES MINES. *Mining.*

Berge. *Bank. Strand. Uferhang. || Rubbish. || REMBLAIS.*

Berges. *Banks. Flussufer. Kanalufer.*

Bergingenieur. INGÉNIEUR DES MINES. *Mining engineer.*

Bergmann. OUVRIER MINEUR. *Miner. Pioneer. Pitman.*

Bergmannrohr. TUYAU SYSTÈME BERGMANN. *Bituminized paper pipe.*

Bergmehl. FARINE FOSSILE. *Infusorial earth.*

Bergmesser. CLINOMÈTRE. *Batter-level. Clinometer.*

Bergort. ROCHER. GANGUE. *Gang.*

Bergpech. BITUME. *Bitumen.*

Bergsturz. GLISSEMENT DE MONTAGNE. *Landslip.*

Bergteer. Goudron. *Mineral tar.*

- Bergung. SALVEPAGE. *Salvage*.
 Bergwerk. MINE. *Mine*.
 Berichtiger. CORRECTEUR. *Corrector*. *Reader*.
 Berichtigung. AJUSTAGE. *Adjusting*. || CORREC-
 TION (D'UN INSTRUMENT). *Correction*.
 Berieselung. ARROSAJE. *Watering*. || IRRIGA-
 TION.
 Beringung. FRETTAGE. CERCLAGE. *Coiling*.
 Berlinerblau. BLEU DE PRUSSE. *Prussian blue*.
 Bernstein. AMBRE. *Amber*.
 Bersten. FAIRE EXPLOSION. *To explode*. || DÉ-
 CHIRURE. D'UN MÉTAL. *Cracking*. || RUPTURE.
Bursting.
 Berth. CABINE. Kajüte. Abteilung.
 Berührung. CONT- (ACT. *act*).
 Berührungsbene. PLAN TANGENT. *Tangent*
plane.
 Berüsten. ÉCHAFAUDER. *To scaffold*.
 Besamung. SEMIS. *Sowing*.
 Besän. ARTIMON. Mizen.
 Besanden. SABLER. *To sand*. *To gravel*.
 Besatz. BOURRAGE. *Tamping*. *Stemming*.
Ramming.
 Beschädigung. DÉTERIORATION. *Spoiling*. *Ruin-*
ing. || DÉGRADATION. *Wear*.
 Beschaffenheit. QUALITÉ. *Quality*.
 Beschalen. PLANCHÉIER. LAMBRISSE. *To board*.
 Beschickung. CHARGE. *Burden*. || FOERNÉE.
Baking.
 Beschienen. ENBATTAGE (DES ROUES). *Tyring*.
Binding (of wheels).
 Beschlag. FERRURE. *Iron-work*.
 Beschläge. QUINCAILLERIE. *Iron-work*. *Hard-*
ware. || ARMATURE. *Armature*.
 Beschlagen. ARMER. FERRER. *To mount*. || RE-
 VÊTIR. *To line*. || CLOUER. *To stud*. *To nail*.
 || FERRER. *To shoe*. || FRETTER. *To bind*.
 Beschlagend. EFFLORESCENT. *Efflorescent*.
 Beschleunigen. ACCÉLÉRER. *To accelerate*.
 Beschleunigung. ACCÉLÉRAT- (ION. *ion*).
 Beschneiden. ROGNER. *To cut*. *To trim*.
 || MARGER. *To clip*. || ÉBARRAGE. *Chipping*.
Clipping.
 Beschotterung. ENFERMEMENT. BALLASTAGE.
Ballasting.
 Beschreibung. DESCRIPTION. *Description*.
 Beschuhen. SABOTER UN PIED. *To shoe a pile*.
 Beschüttung. REMBLAI. *Embanking*.
 Besegelung. VOÏLURE. *Sails*.
 Besen. BALAI (À BALAYER). *Broom*.
 Besetzen. BOURRER. *To tamp*. || CHARGER. *To*
charge. || FRAISER. *To fraise*.
 Besetzt. ENFERMÉ. *Bound*. *Locked*.
 Besodung. GAZONNAGE. *Sodding*. *Turfing*.

Besoin. Want. Need. Mangel. Bedürfniss.
Bedarf. Not.

Bespannung. ATTELAGE. Team.

Besporung. PIQUAGE (D'UN MUR). Roughening.

Beständig. CONST- (ANT. ant). PERMANENT.

Besteinen. ENPIERRER. To pitch.

Bestellanstalt. BUREAU DE COMMANDE.

Bestellung. LABOURAGE. Tilling.

Bestielung. EMMANCHEMENT. Helving. Hafting.

Bestimmen. DOSER. To dose. || DÉTERMINER.

Bestimmung. DÉTERMINATION. Determination.
|| DESTINAT- (ION. ion.)

Bestimmt. DÉTERMINÉ. Determinated. || DÉFINI.
Definite.

Bestossen. DÉLARDER. To chamfer. To bevel.

Bestreuen. SAUPOUDRER (UN MOULE). To face
(the mould).

Betalgen. ENSUIFER. To tallow.

Betätigen. ACTIONNER. To drive.

Beteeren. GOUDRONNER. To tar.

Betel. CISEAU. Chisel.

Bétoire. Sump. Sumpf.

Béton. || Concrete. Grobmörtel. Steinmörtel.
Beton.

Beton-funnel. TRÉMIÉ À BÉTON. Trichtapparat.

Betonnung. BALISAGE. Buoyage.

Betrachtung. COMPARAISON. || EXAMEN.

Betreiben. ACTIONNER. To drive. || EXERCER.

Betrieb. SERVICE. EXPLOITATION. Working. |
MARCHE (MACHINE). Step.

Betriebsfertig. PRÊT À METTRE EN MARCHÉ.
Ready to start

Betriebsleiter. Betriebsdirektor. DIREC-
TEUR DE L'EXPLOITATION. Manager.

Betriebsspannung. TENSION DE RÉGIME. Work-
ing tension.

Betriebswasser. EAU MOTRICE (D'UN APPAREIL
HYDRAULIQUE). Driving-water.

Bett. Lit. Bed. || Acre. Form.

Betterave. Beet-root. Runkelrübe.

Bettle (To-). SURPLOMBER. Überhängen.

Bettung. PLATEFORME. Platform.

Bettungsmaterial. BALLAST. LEST. Ballast.

Betty. LEVIER. Brecheisen. Brechstange.

Betupfen. CHIMICAGE (DES ALLUMETTES). Dipping
(matches).

Beuchen. COULER (UN LESSIV). To buck. To
soak in lye.

Beugung. DIFFRACTION. Diffraction.

Beurre. Butter. Butter.

Beutel. SACOCHE. BOURSE. Bag. || BLUTEN. Sif-
ter. Bolter.

Beuteln. BLUTAGE. Bolting. Sifting.

Beutesammellstelle. RASSEMBLEMENT DU BIEN.

Bevel. BISEAU. Winkelhäuser.

- Bevel pinion. PIGNON À ENGRENAGE CONIQUE.
Kegeltriebrad.
- Bevel-wheel. ROUE CONIQUE. Kegelrad.
- Bevilled gear. ENGRENAGE CONIQUE. ROUET D'ANGLE.
- Bewaffnung. ARMATURE. *Sheathing.*
- Bewahrer. CONSIGNATAIRE. *Consignee.*
- Bewässern. ARROSER. *To water.*
- Bewässerung. ARROSAGE. *Watering.* || IRRIGATION. *tion.*
- Bewegend. MOUVANT. *Moving.*
- Beweglich. MOBILE. *Mobile. Moveable. Adjustable.*
- Beweglicher Krahn. GRUE ROULANTE. *Traveling crane. Gantry.*
- Bewegung. MOUVEMENT. *Motion.*
- Bewegungsmoment. QUANTITÉ DE MOUVEMENT. *Momentum.*
- Bewicklung. BOBINAGE. ENROULEMENT. *Winding.*
- Bezahnung. DENTURE. *Toothing.*
- Bezeichnung. REPÈRE. SÏGNE. *Mark. Sign.* || TYPE. MODÈLE. *Sample.* || DÉSIGNATION.
- Bezeichnungsweise. NUMÉRAT-ION. *ion.*
- Bezetteln. ÉTIQUETER. *To label.*
- Bezirk. DISTRICT. *District.* || ENCLOS. *Enclosure.*
- Bezug ÉTUI. *Cover. Case.*
- Bezüglich. RELATIF. *Relative.*
- Biais. *Skew. Slant. Oblique. Schief. Schräg.*
- Bibliothèque. *Bookcase. Bücherschrank.* || Library. *Bibliothek.*
- Bicarbonat. Bicarbonat.
- Bicarboné. *Bicarbonated. Doppelthohlen-sauer.*
- Biconcave. *Biconcave. Bikonkave.*
- Biconvexe. *Biconvex. Bikonvex.*
- Bicycle. BICYCLETTE. *Zweirad. Fahrrad.*
- Bidder. ENCHÉRISSEUR. *Bieter. Auctionator.*
- Bidon. *Can. Kanne.*
- Bief. *Level. Reach. Lock. Haltung. Schleusse.*
- Bifila: su pension. SUSPENSION BIFILAIRE. *Doppelfadenaufhängung.*
- Biegbar. FLEXIBLE. *Flexible.*
- Biegmachine. MACHINE À CINTRE. *Bending-machine.*
- Biegsame und isolierende Verbindungen. MANCHONS D'ACCOUPLEMENT SOUPLES ET ISOLANTS. *Coupling flexible and insulating.*
- Biegunfestigkeit. RÉSISTANCE À LA FLEXION. *Bending force.*
- Biegen CINTRE. *To bend.* || COURBER. *To curve.*
- Biegsam. FLEXIBLE. SOUPLE. *Flexible.*
- Biegung. FLEXION. *Flexure.* || COURBURE. *Bend.*
- Bielle. *Rod. Connecting-rod. Kurbelstange.*

Flügelstange. Treibstange. Schubstange.
Triebstange.

Bier. *BIÈRE*. Beer.

Bifil- (*NIKE*, *ar*, *at*). *Bifil*.

Bifurcation. *Shunt*. *Branching*. Abzweigung.
|| *Bifurcation*. Gabelung.

Big end. *TÊTE DE BIELLE*.

Bigorne. *Beak-iron*. Sperrhorn.

Bigue. *Derrick*. Ladebaum.

Bilan. *Balance-sheet*. *Schedule*. Bilanz. Rech-
nungsabschluss.

Bild. *IMAGE*. *Image*. || *Portrait*. *Epreuve photo*.
Picture.

Bilden. *DÉPOSER* (*CHIMIE*). *To deposit*. *To pre-*
cipitate.

Bilder. *NICHE*. *Niche*.

Bilderdach. *Dais*. *Canopy*.

Bildgräber. *GRAVEUR*. *Engraver*.

Bildhauer. *STATUAIRE*. *Sculptor*. *Carver*.

Bildhauerkitt. *BADIGEON*. *Distemper*. *Wash*
coat of paint.

Bildhauerkunst. *SCULPTURE*. *Sculpture*.

Bildsäule. *STATUE*. *Statue*.

Bildseite. *FACE*. *EFFOIE*. *Obverse*.

Bildstecher. *GRAVEUR*. *Engraver*.

Bildtreiberei. *BOSSELAGE* (*ART DU*). *Embossing*.

Bildner. *IMAGIER*. *Image-maker*.

Bildsam. *PLASTIQUE*. *Plastic*.

Bilge. .. *CALE* (*DE NAVIRE*). Kiel. Bauch.

Bill. *NOTE*. *FACTURE*. *MÉMOIRE*. Rechnung.
TRAITE. *Tratte*. Wechsel.

Bill. *AFFICHE*. Anschlagzettel.

Billbroker. *ESCOMPTEUR*. *Discontirer*.

Bill of lading. *CONNAISSANCEMENT*.

Bille. *Ball*. Kugel.

Billet. *Bill*. *Ticket*. Fahrkarte. Billet.

Billet. *COIN*. Spannteil. || *RONDIN* (*D'ACIER*.
BARRE. Stahlknüttel).

Bill t circulaire. *Circular ticket*. Rundfahr-
karte. Rundreisebillet.

Billet d'aller et retour. *Return ticket*.
Retourbillet. Rückfahrtskarte.

Billhook. *SERPE*. Hippe. Holzhippe.

Bill of lading. *LETRE DE VOITURE*. *CONNAISSE-*
MENT. *CONNOISSANCEMENT*. Ladeschein. Fracht-
brief. Frachtschein.

Bill of store. *BULLEIN D'APPROVISIONNEMENT*.
Verproviantungszettel.

Billot. *Block*. *Block*. Klotz.

Bimensuel. *Twice a month*. Zweimal im Monat.

Bimbeloterie. *Toys*. Spielwaren.

Bimsen. *PONCE*. *To pumice*.

Bimsstein. *PIERRE PONCE*. *Pumice*.

Bin. *COFFRE*. *Huche*. *Poubelle*. Kasten.

Binaire. *Bina-y*. Binär.

Bind- (*ing*, *uog*). *LIGATURE*. || *RELICRE*. Naht

- Binden. PRENDRE (CIMENT). *To hold well.* || RE-
LIER. *To bind.* || CERCLEUR. *To hoop.*
- Binder. BOUTISSE. *Bonder.* || FERME À PANNE.
Purlin-truss.
- Binderbalken. MAITRESSE-POUTRE. *Main beam*
- Binderschichtenverband. APPAREIL EN BOU-
TISSES. *Heavier work.*
- Binding joint. LIGATURE. Bindung. Drahtver-
bindung.
- Binding screw. VIS DE PRESSION. *Borne.* Druck-
schraube. || SERRE-FIL. Drahthalter. Draht-
klemme. Polklemme.
- Bindung. LIGATURE. *Binding joint.*
- Bindwerk. CLOISSONNAGE. *Framework.* || LATTIS.
Lattice. || TREILLAGE. *Arbour-work.*
- Binocle. AUGENGGLASS. Gucker. Zwicker.
- Bioxyde. DIOXIDE. Bioxyd.
- Biphasé. TWOPHASE. Zweiphasig. Doppelphasig.
- Bipol- (aire. *a.*). Zweipolig. Doppelpolig.
- Birch. BOULEAU. Birke.
- Birke. BOULEAU. *Birch.*
- Birnbaum. POIRIER. *Pear-tree.*
- Birne CORNUE. *Converter. Retort.* || POIRE. *Pear*
- Birnentaste. POIRE DE SONNERIE. *Pear shaped*
Bell push.
- Biss. FAULLE. *Dyke. Fault.*
- Bisaiguë. TWIBILL. Queraxl.
- Biscuit. UNGLASIRTES Porzellan.
- Bise. NORTH WIND. Nordwind.
- Biseau. BASIL. Ballen. || CHAMFRET. Schrägkante.
- Bismuth. WISMUTH.
- Bissectrice. BISSECTOR. Halbierungslinie.
- Bistre. BISTER. *Buff* Bister.
- Bit. MÊCHE. Spitze. Schraube. Bohrerisen. || MORS.
Maul.
- Biting. MORDANT (DE GRAVEUR). Ätzwasser.
- Bitte. PRIÈRE. *Request.* || S'IL VOUS PLAÎT (S. V. P.).
Please.
- Bitterkalk. DOLOMIE.
- Bittersalz. SULFATE DE MAGNÉSIE. *Magnesium*
sulphate. Epsom salt.
- Bittersäure. ACIDE PICRIQUE. *Picric acid.*
- Bitterstoff. PRINCIPE AMER. *Bitter principle.*
- Bitum- (e. *en. en.*). Erdharz.
- Bitumin- (eux. *ous. ös.*).
- Black. NOIR. Schwarz.
- Blacking. GRAGE. Wichse.
- Black-lead. PLOMBAGINE. GRAPHITE. Graphit.
Wasserblei. Reissblei. Plottlot.
- Blacksmith. FORGERON. Schmied.
- Bladder. VESSIE. Blase.
- Blade. LAME. Klinge.
- Blade of a saw. LAME DE SCIE. Sägeblatt
- Blader. POLES D'HELIQUE.
- Bladung. ÉCART. *Screw*

Blanc. *White.* Weiss.

Blanc de zinc. *Zinc white.* Zinkweiss.

Blanchiment. *Bleaching.* Bleiche. Bleichen.

Blanching. DÉROCHAGE. Abbrennen.

Blanchisserie. *Wash-house.* Laundry. Bleiche.

Waschanstalt. Waschhaus. Wascherei.

Blanc soudant. *Welding heat.* Schweissglüh-
hitze. Schweisshitze.

Blank. Nu. Bare.

Blank machen. DÉCAPER. *To scour.*

Blankputzen. DÉCAPAGE. *Scouring.*

Blase. BULLE. *Bubble.* || ANPOULE. *Blister.* ||
VESSIE. *Bladder.*

Blasebalg. SOUFFLET. *Bellows.*

Blasen. SOUFFLER. *To blow.*

Blasig. VÉSICULÉ. POREUX. *Blistered.*

Blast. SOUFFLANT. Gebläse.

Blast-furnace. HAUT-FOURNEAU. Hochofen.

Blasting. FAIRE SAUTER. Sprengen.

Blasting gelatine. FULMI COTON. Sprenggela-
tine. Schiessbaumwolle.

Blast-pipe. TUYÈRE. Düse.

Blatt. FEUILLE. *Leaf.* || PELLE. *Blade.* || PATTE.
Tenon.

Blätter. FEUILLES. *Leaves.*

Blätterbürste. BALAI FEUILLETÉ. *Leaf-brush.*

Blätterförmig. LAMELL- (aire. ar).

Blätterig. LAMELLÉ. *Foliated.* Lamellar. ||
FEUILLETÉ. *Laminated.*

Blättermagnet. AIMANT FEUILLETÉ. *Laminated*
magnet.

Blattgold. OR BATTU. *Gold leaf*

Blattsilber. ARGENT BATTU.

Blau. BLEU. *Blue.*

Bläuel. MAILLET. *Beater.*

Bläuen. AZURAGE. *Blueing.*

Blauholz. BOIS DE CAMPÊCHE. *Brazil wood.*

Blausäure. ACIDE CYANHYDRIQUE. ACIDE PRUSSIQUE.
Prussic acid.

Blé. Corn. Wheat. Korn. Getreide.

Bleaching. BLANCHIMENT. Bleiche. Bleichen.

Blech. FEUILLE. TÔLE. *Sheet.* Plate.

Blecbbüchse. BIDON. BOÎTE DE TÔLE. *Tin-can.*

Blechscheere. CISAILLES. *Shears.*

Blechschmied. FERBLANTIER. *Brasier.*

Blechverkleidung. CHEMISE DE TÔLE. *Tincase.*

Blechwalzen. LAMINOIR À TÔLES. *Plate rollers.*

Blei. PLOMB. *Lead.*

Bleiakkumulator. ACCUMULATEUR -AE PLOMB
Lead cell.

Bleibend. PERMANENT.

Bleiche. BLANCHISSERIE. *Bleaching-field.* ||
BLANCHIMENT. *Bleaching.*

Bleichen. BLANCHIMENT. *Bleaching.*

Bleichererde. KAOLIN. *China clay.*

- Bleichwand.** CLAYONNAGE. *Grating.*
Bleiern. EN PLOMB. *Leaden. Of lead.*
Bleierz. MINÉRAI DE PLOMB. *Lead-ore.*
Bleifeder. CRAYON (DE MINE DE PLOMB. *Lead-pencil*
Bleigelb. MASSICOT. *Yellow-lead.* || JAUNE DE CHROME. *Lead chromate.*
Bleigiesserei. PLOMBERIE. *Plumbery.*
Bleiglätte. LITHARGE. *Litharge.*
Bleiglanz. GALÈNE. *Galena.*
Bleikabel. CABLE SOUS PLOMB. *Lead covered cable.*
Bleikammer. CHAMBRES DE PLOMB. *Lead chamber.*
Bleilöffel. CUEILLER À PLOMB. *Lead-spoon.*
Bleilötung. SOUDURE DE PLOMBIER. *Lead solder.*
Bleimennige. MINUM. *Minium. Red lead.*
Bleiröhre. TUYAU DE PLOMB. *Leaden pipe.*
Bleischnur. FIL À PLOMB. *Plumb-bob. Plumb-line.*
Bleisicherung. PLOMB FUSIBLE. *Fuse.*
Bleistift. CRAYON. MINE DE PLOMB. *Pencil.*
Bleistiftzeichnung. DESSIN AU CRAYON. *Pencil drawing.*
Bleistöpsel. BOUCHON FUSIBLE. *Fusible plug.*
Bleiverschluss. PLOMBÉ. *Under leads.*
Bleiweiss. CÉRUSE. BLANC DE PLOMB. *White lead.*
Blend-.... FAUX. FEINT. SIMULÉ. AVEUGLE. *False. Dead. Blind.*
Blende. Blende. Blende. Schwefelzink.
Blende. Mock lead. || DIAPHRAGME. *Diaphragm.*
Blendung. BLINDAGE. *Blindage.*
Bleu. Blue. Blau.
Bleu de Prusse. Prussian blue. Berlinerblau.
Bleuelstange. BIELLE. *Connecting rod.*
Blick. CORUSCATION. ÉCLAIR (DE L'ARGENT DANS LA COUPELLATION). *Flash. Lightning. Shine (silver).*
Blind. FEINT. IMITÉ. *False. Dead. Mock. Blind.* || STORE. Blinde. || AVEUGLE. *Blind.*
Blindage. Armour plated. Panzerung. || Timbering. Schachtzimmerung.
Blind coal. ANTHRACITE. *Kohlenblende.*
Blindzänger. RATÉ. MANQUÉ. *Miss.*
Blink. ÉCLAIRCIE. *Clearing. Vista.*
Blister. AMPOULE. *Ampel.*
Blistered. POREUX. *Blasig.*
Blitz. ÉCLAIR. *Lightning.* || Foudre. *Thunder-bolt.*
Blitzrad. ROUE DE NEEF. *Neef's wheel.*
Blitzrohr. TUBE ÉTINCELANT. *Sparkling tube.*
Blitzableiter. PARATONNERRE. PARAFoudre. *Lightning-conductor. Lightning-rod.*
Blitzfeuer. FEU À ÉCLATS. *Flashing-light.*
Blitzschlag. COUP DE Foudre. *Thunderbolt.*

Blitzschutzvorrichtung. PARATONNERRE.

Lightning arrester.

Blitzstrahl. FOUDRE EN ZIG-ZAG. *Forked lightning.*

Blizzard. TOURMENTE DE NEIGE.

Bloc. Block. Log. Block. Klotz.

Blocage. *Blocking.* Blockiren.

Block. BLOC (DE BOIS). Log. || POULIE. Block.
|| MOUTON. *Rammer.*

Blockade. BLOCAGE. *Turned letter.*

Blocks. AGGLOMÉRÉS. Blöcke.

Block-system. BLOC-SYSTÈME. Absperrsystem.

Bloodred heat. ROUGE VIF (DEGRÉ DE CHALEUR).
Blutroth.

Bloom. LOPIN. Schürbel.

Blotting-paper. PAPIER BÉCARD. Fliesspapier.
Löschpapier.

Blow. COUP. Schlag.

Blower. VENTILATEUR. Ventilator. || SOUFFLERIE.
Gebläse.

Blow-hole. SOUFFLURE. Gussblase.

Blowing off. VIDANGE. EXTRACTION. Reinigung.
Ablass.

Blow-off (to). PURGER. Ablassen.

Blow-off pipe. TUYAU D'ÉCHAPPEMENT. PURGEUR.
Abblaserohr.

Blow-out. VIDER. SOUFFLER. Ausblasen.

Blow-pipe. CHALUMEAU. Lötrohr.

Blue. BLEU. Blau.

Blue-black. FUSAIN. Zeichenkohle. Reiss-
kohle. || NOIR, d'IVOIRE.

Blume. BOUQUET. ARÔME. *Flower.* Aroma

Blunt. Blurred. EMOUSSÉ. Stumpf.

Blut. SANG. *Blood.*

Blut... SANGUIN. *Bloody.*

Blutage. *Bolting.* Beuteln

Blutoir. Bolter. Sifter. Beutel. Mehlbeutel.

Bö. GRAIN. RAFALE. Gust. Squall.

Board. PLANCH. Brett. || AIS: Diele. || CARTON.
Pappe. || CONSEIL. COMITÉ. Verwaltungsrat.

Board (to). ABORDER. Entern.

Boarding joist. SOLIVEAU. Polsterholz. Die-
lenträger.

Boat. BATEAU. BOUL. || CANOT. Kahn.

Bobinage. Winding. Spooling. Wicklung.

Bobine. Coil. Spool. Spule. Rolle.

Bobine d'égalisation. *Balancing coil.* Span-
nungsteiler.

Bobine de réaction. *Choking coil.* Impe-
danzspule.

Bobine de Ruhmkorff. *Ruhmkorff's coil.*
Inductorium.

Bobine de self-induction. *Choke coil.* Bros-
selspule.

- Bobine d'inductance.** *Inductance coil.* Funkeninduktor.
- Bobine d'induction** *Reactive coil.* Drosselspule.
- Bobine d'induction** (productrice d'étincelles). *Spark coil.* Funkeninduktor.
- Bobine élémentaire de l'induit.** *Armature spool or section.* Ankerghied.
- Bobine magnétisante.** *Magnetizing coil.* Magnetisierungswicklung.
- Bobiner.** *To wind.* Wickeln.
- Bobinoir.** *Spooling-wheel.* Spulrad.
- Bocard.** *Stamp mill.* Pochwerk.
- Bocardage.** *Stamping. Pounding.* Pochen. Stampfen.
- Bock.** TRÉTEAU. CHEVALET. *Trestle.* || SIÈGE. *Box.* || ARMATURE (CHARPENTE). *Truss.* || CHEVRE. *Gin.*
- Boden.** FOND. *Bottom.* || SOL. *Land.* || AIRE. *Floor.* || GRENIER. *Loft.* Granary. || CULASSE. *Breech.*
- Bodenanstrich.** ENDUIT. *Composition.*
- Bodenerhebung.** RIDEAU (DE TERRAIN). *Rising-ground.*
- Bodenloch.** TROU DE CHARGEMENT. *Filling-hole.*
- Bodennagel** CLOU À PARQUET *Brad.* Claspnail.
- Bodenplatte.** PLAQUE DE TERRE. *Ground plate.*
- Bodensatz.** SÉDIMENT. *Sediment.*
- Bodensenkung.** AFFAISSEMENT. *Subsidence.* *Submergence.*
- Bodenstein.** MEULE DORMANTE. *Bed-stone.* || SOLE. *Sole*
- Bodenstück.** FOND DE CYLINDRE. *Cylinder-bottom.*
- Bodenwage.** BALANCE À BASCOULE. *Weighbridge.*
- Bodkin.** POINÇON. Durchschlag.
- Body.** CORPS. Körper.
- Bogen.** ARC. *Arc.* || ARCHE. ARCADE. ARCEAU. *Arch.* Bow. || COUDE. *Bend.*
- Bogenbohrer.** DRILLE À ARCHET. *Bow drill.*
- Bogenstuhl.** FERME CINTRÉE. *Bow truss.*
- Bogenförmig** ARQUÉ. CINTRE *Arched.*
- Bogenhöhe.** MONTÉE. FLÈCHE. *Height.* Rise.
- Bogenkämpfer.** IMPOSTE. *Impost.*
- Bogenlinie.** ARCEAU. *Bow-line.*
- Bogenlicht.** LUMIÈRE À ARC. *Arc light.*
- Bogenpfeiler.** PIÉDROIT. *Pier.*
- Bogenrohr.** TUYAU COUDÉ. *Bent pipe.*
- Bogenrücken.** EXTRADOS. *Extrados.* Back.
- Bogenrundung.** INTRADOS. *Intrados.*
- Bogenspitze.** OGIVE. *Ogival head.*
- Bogenstich.** HAUTEUR SOUS CLEF. *Pitch of an arc*
- Bogie.** BOGIE. BOGIE. TRUCK. Gestell.
- Bogle.** PLANCHE. *Plank.*

- Bogsprit.** BEAUPRÉ. *Bowsprit.*
Bohle. PLANCHE. MADRIER. *Plank.*
Bohlebelag. SOMMIER. *Sump-planks.*
Bohlenwand. PALPLANCHE. *Piling.*
Bohnen. CIRER. *To wax.* || ENCAUSTIQUER
To rub.
Bohnenbaum. FAUX CÉBÉNIER. *Laburnum.*
Bohnerwachs. CIRAGE. *Rubbing-wax.* || EN
CAUSTIQUE. *Encaustic.*
Bohr.... FORAGE. PERÇAGE. ALÉSAGE. *Boring.*
Bohreisen. MÈCHE. *Bit.* BARRE À MINE. *Juniper.*
Bohren. FORER. PERCER. ALÉSER. *To drill.*
Bohrer. FORET. *Borer.* *Drill.* || FOREUR. *Borer*
Bohrgestänge. TIGE DE SONDE. *Boring-rod.*
Bohrfutter. CREMISAGE DE PUIT. *Well lining.*
|| PORTE-MÈCHE. *Drill chuck.*
Bohrknarre. CLIQUET. *Rock drill.*
Bohrkopf. PORTE-LAME (DE FORET). *Cutter head*
Bohrmaschine. MACHINE À PERCER. FORERIE. *Dril-*
ling machine. || ALÉSUSE. *Boring machine.*
Bohrratoche. ROCHET. *Ratchet.*
Bohrspäne. COPEAUX (D'ALÉSAGE). *Borechips.*
Bohrspindel. MÈCHE (FORERIE). *Drill.*
Bohrung. AME. *Bore.* || CALIBRE. *Caliber.* || LU-
MIÈRE. CANAL. *Bore.*
Bohrwinde. TREUIL À FÔNCER LES PUITS. *Well*
borer's winch.
Bohrwinkel. ANGLE DE FORAGE. *Drilling angle.*
Boiler. CHAUDIÈRE. Kessel.
Boiler-forge. CHAUDRONNERIE. Kesselschmiede.
Boiler-holder. CHANDELIER D'UNE CHAUDIÈRE.
Kesselstütze. Kesselträger.
Boiler-house. BÂTIMENT DES CHAUDIÈRES. Kes-
selhaus.
Boiler-maker. CHAUDRONNIER. Kesselschmied.
Kupferschmied.
Boiler-room. CHAUFFERIE. Heizraum.
Boiler-stay. TIRANT D'UNE CHAUDIÈRE. Kessel-
anker.
Boiler-test. TIMBRAGE D'UNE CHAUDIÈRE. Kessel-
probe.
Boil (to). BOUILLIR. Kochen.
Boil (to). BOUILLONNER. Brabbeln.
Boiling tube. TUBE BOUILLEUR. Heissrohr. Sied-
rohr.
Bois. Wood. Holz.
Boisage. Timbering. Zimmerung. Hölzung.
Bois de campêche. Brazil wood. Blauholz.
Bois de construction. Timber. Lumber.
Bauholz. Nutzholz.
Boiserie. Wainscot. Tafelwerk. Getäfel.
Boisseau. Bushel. Scheffel. Metze. || Shell.
Seat Büchse. Sitz.
Boissellerie. Turnery. Scheffelmacherei.

Boissons. *Beverages.* Getränke.

Boîte. *Box.* Büchse. Schachtel. Kasten. Dose.

Boîte à décades. *Decade box of resistances.*
Decadenkasten.

Boîte à feu. *Fire-box.* Feuerbüchse. Feuer-
raum. Feuerkasten.

Boîte à fumée. *Smoke-box.* Rauchkammer.
Rauchkasten.

Boîte à graisse. *Oil-cup.* Ölbüchse. Schmier-
büchse. Schmierbehälter.

Boîte à noyaux. *Core-box.* Kernbüchse.

Boîte à tiroir. *Slide box.* Schieberkasten.

Boîte de compas. *Mathematical box.* Reiss-
zeug.

Boîte de distribution. *Distributing box.*
Steuerungsbüchse.

Boîte de jonction. *Junction box.* Abzweig-
muffe. Verbindungsmuffe. Verbindungs-
kasten.

Boîte de roue. *Nave-box.* Nabenbüchse.

Boje. *Bouée.* *Buoy.*

Bolom- (*ÊTRE. eter. eter.*).

Bolt. *BOULON.* Bolzen. || *CHEVILLE.* Zapfen.

Bolt in (To). *ENTRER BRUSQUEMENT.* Plötzlich
hineingehen.

Bolter. *BLUTOIR.* Beutel. Mehlbeutel.

Bolting. *BLÜTAGE.* Beuteln.

Bolzen. *BOULON.* *Bolt, Pin.* || *VERROU.* *Bolt.*
GOUSSET. *Stay.* || *PIVOT.* *TOURILLON.* *CHE-*
VILLE. *GOUGEON.* *Gudgeon.*

Bolzenschneidmaschine. *MACHINE À TARAUDER*
LES BOULONS. *Bolt screwing machine.*

Bombe. *Shell.* Bombe.

Bombé. *Curved.* Bombirt.

Bombengeschwader.

Bomber. *To bulge.* Ausbauchen.

Bombonne. *Glass-carboy.* *Demi-john.* Grosse
Flasche.

Bon. *Good.* Gut.

Bon accueil. *Protection.* Schutz.

Bonafide. *SÉRIEUX ET DE BONNE FOI.* Glaub-
würdig.

Bon conducteur. *Good conductor.* Guter
Leiter.

Bond. *OBLIGATION.* Schuldschein.

Bond. *ENTREPOT.* Warenlager. Niederlage.

Bond. *JOINT. ASSEMBLAGE.* Verband. Verbindung.

Bond. *Rush.* *Faire un bond.* *To rush.*

Bonde. *Bung.* *Bung-hole.* Spund.

Bonder. *ENTREPOSITAIRE.* Zwischenhändler.

Bondholder. *OBLIGATAIRE.* Verpflichteter.

Bone. *Os.* Knochen.

Bonnette. *Studding sail (marine).* Leesegell.

Book. *LIVRE.* Buch.

Book-binding. *RELIURE.* Buchbinderei.

- Book-case.** BIBLIOTHÈQUE. Bücherschrank.
Book-keeper. TENEUR DE LIVRES. Buchhalter.
Booking. ENREGISTREMENT. Eintragung. Einschreibung.
Book-keeping. COMPTABILITÉ. TENUE DE LIVRES. Buchführung. Buchhaltung.
Booklet. OPUSCULE. Büchlein. Flugschrift.
Bookseller. LIBRAIRE. Buchhändler.
Booster. SURVOLTEUR. Zusatzdynamo.
Boot. BATEAU. *Boat.*
Bootriemen. AVIRON. Oar.
Boots. BOTTES. Stiefel.
Bootskörper. COQUE.
Bor. BORE. *Boron.*
Borax.
Bord. Edge. Rand. || *Board.* Bord.
Bordage. Planking. Beplankung.
Borden. GALONS. *Borders.* Laces.
Bordereau. Memorandum. (dum. dum). *Note* Schedule. Verzeichniss.
Bording. CHALAND. *Barge.*
Bordure. Border. Borte. Besatz.
Bordure du trottoir. Kerbstone. Randstein.
Bore. *Boron.* Bor. || MASCARET. Sturzwelle.
Bore (to). PERÇER. FORER. ALÉSER. Bohren Durchbohren. Lochen. Durchlochen.
Bore-bit. TRÉPAN. Bohreisen.
Borer. FORÉT. Bohrer.
Borg-.... DE RECHANGE.... D'EMPRUNT. *Preventer.*
Boring. ALÉSAGE. Ausdrehen. || *FORAGE.* Bohren
Borke. ÉCOACE. *Bark Rind.*
Bornage. Demarkation. Abmarkung.
Borne. Binding-post. Terminat. Drahtklemme. || *Boundary-stone.* Grenzstein.
Borne-fontaine. Water pillar. Hydrant einer Wasserleitung.
Boron. BORE. *Bor.*
Borough. BURG. CANTON. Burgstecken.
Borrow. EMPRUNT. Anleihe. *Borg.*
Borrower. Emprunteur. Anleiher. *Borger*
Borsäure. ACIDE BORIQUE. *Boric acid.*
Börsenkurs. COTE. *Quotation.*
Borste. CREVASSE. GERÇURE. *Crack.*
Borte. BORDURE *Border Lace.*
Böschchen. TALUTER *To slope. To escarp.*
Böschung. TALUS. ADOSSEMENT *Batter. Slope.*
Boshes. ÉTALAGES. *Rast (metallurgy).*
Boss. SAILLIE. NERVURE. Vorsprung. Rippen.
Bossage. CENTERING. Centrierung.
Bosseckeln. BOUCHARDER. *To bush-hammer.*
Bosselure. (GNION). *Bruise.* Knoten.
Bossen. Bosseln. BOSSELER. TRAVAILLER EN BOSSE. *To emboss.*
Bosshammer. BOUCHARDE. *Bush-hammer.*

Bossieren. *PIQUER* (EN MOELLON). *To dress (a quarry-stone).*

Böttcher. *TONNELIER.* *Cooper.*

Botte *Bundle.* *Bund.*

Bottle. *BOUTEILLE.* *Flasche.*

Bottle screw trainer. *TENDEUR.*

Bottich *CUVE.* *Vat.* *Trough.*

Bottom. *FOND.* *Boden.*

Boucharde. *Granulating-hammer.* *Stockhammer.*

Bouche. *Tap-hole.* *Stichloch.* || *Muzzle.* *Mouth.* *Mündung.*

Bouche d'incendie *Feuerhahn.* *Hydrant.*

Bouchement. *Plugging.* *Filling.* *Stopfen.*

Bouchon. *Cork.* *Stopper.* *Kork.* || *Plug.* *Stopfen.* || *Plug.* *Pfropf.* *Stöpsel.* *Propfen.*

Bouchon de fermeture de tubes. *Plug.* *Rohrstöpsel.*

Bouchon fusible. *Fusible plug.* *Abschmelzstöpsel.* *Bleistöpsel.*

Boucle. *Loop.* *Schleife.* || *Ring.* *Öse.* || *Clasp.* *Schnalle.*

Boudin. *Bulb.* *Wulst.*

Boudin (DE ROUE). *Flange.* *Spurkranz.*

Boudin (RESSORT A). *Spiral-spring.* *Spiralfeder.*

Boue. *Mud.* *Strassenschmutz.*

Bouée. *Buoy.* *Boje.* *Tonne.*

Bouffée. *Puff.* *Stoss.*

Bougie. *Candle.* *Kerze.*

Bougie d'allumage.

Bougie normale. *Standard-candle.* *Normalkerze.*

Bougie-heure. *Candle-hour.* *Kerzenstunde.*

Bouilleur. *Still.* *Boiler.* *Blase.* *Sieder.* || *Boiler-tube.* *Siederöhre.* *Siederohr.*

Bouillir. *To boil.* *Kochen.*

Bouillotte. *Kettle.* *Kocher.*

Bouillonner. *To boil.* *Brabbeln.*

Boulange. *Grist corn.* *Ground corn.* *Mahlgut.*

Boulangier. *Baker.* *Bäcker.*

Boulangerie. *Bakery.* *Bäckerei.* *Backhaus.*

Boule. *Ball.* *Kugel.*

Bouleau. *Birch.* *Birke.*

Boulon. *Bolt.* *Pin.* *Bolzen.* *Zapfen.* *Spindel.*

Boulon à œillet. *Eye-bolt.* *Augenbolzen.*

Boulon à tête plate. *Flat head bolt.* *Scheibenbolzen.*

Boulon de serrage. *Bolt.* *Packungsbolzen.*

Boulon à oreilles. *Fly bolt.* *Flügelbolzen.*

Boulon de fondation. *Foundation bolt.* *Fundamentalbolzen.* *Grundbolzen.*

Boulon d'attelage. *Coupling pin.* *Kuppelungsbolzen.* *Kuppelbolzen.*

Boulon à charnière. *Link bolt.* *Gelenkbolzen.*

Boulon à goupille. *Pinned bolt.* Schliessbolzen.

Boulon de scellement. *Lewis bolt. Fish bolt.* Steinschraube.

Boulon d'assemblage. *Fitting bolt.* Verbindungsbolzen.

Bound. **BOND.** **RICOCHET.** Sprung.

Bound. **LIÉ.** **RELIÉ.** Gebunden. || **LATENT.** Verborgen.

Bounty. **PRIME.** Prämie.

Bourdonnement. *Buzzing.* Singen.

Bourrage. *Tamping.* Besetzen.

Bourre. *Stopple.* Propf. *Short hair.* Scherwolle.

Bourrelet. *Flange.* Flansch.

Boussole. *Compass.* Compass. Boussole.

Boussole marine. *Mariner's Compass.* Seekompass.

Bout. *End.* Ende.

Bouteille. *Bottle. Flask.* Flasche. Bulle. Buttel.

Bouteille de Leyde. *Leyden jar.* Leydener Flasche. Ladungsflasche.

Bouterolle. *Snap riveting set.* Nietstempel. Löffelstampe.

Bouteroue. *Spur-post.* Radstösser.

Boutique. *Shop.* Kaufladen.

Bouton. *Button.* Knopf. || *Knob.* Handle. Türknopf.

Bouton d'appel. *Call button.* Anruftaste. || *Bell push.* Druckknopf.

Bouton de manivelle. *Crank-pin.* Kurbelzapfen.

Bouvet. *Fluting-plane.* *Plough.* Nuthobel.

Bow. *Arc.* Bügel.

Bow-line. *ARCEAU.* Bogenlinie.

Böwolke. **BROUILLARD.** *Fog.* *Mist.*

Bowsprit. **BEAUTRÉ.** Bogsprit. Bogspruet.

Box. **BOÎTE.** Büchse. Schachtel. Kasten. Dose. || **BOIS.** Buchsbaum.

Box-sounding relay. **RELAIS PHONIQUE.** Sprechrelais.

Box-wood. **BOIS.** Buchsbaum.

Boyan. *Gut.* Darm.

Brabbeln. **BOUILLONNER.** *To boil.* *To ripple.*

Brace. **VILEDREQUIN.** Traubenbohrer. Ratsche.

Brace. **ACCOLADE.** **PARENTHESE.** (SE. SIS). Klammer.

Bracing. **MOISE.** Querholz. Kreuzholz. || **ENTRECROISEMENT.** Verspreizung.

Bracke. **VOLÉE.** *Bar.*

Bracket. **POUILLET.** **CONSOLE.** **SUPPORT.** **APPLIQUE.** Träger. Armausleger. Ausleger.

Bracket-joint. **ÉCLISSE À CORNIÈRES.** Winkelachse.

Brackish. **SAUMÂTRE.** Brackig.

- Brai.** *Tar. Pitch.* Harz. Pech.
- Braid.** *TRESSE. LACET. CORDONNET.* Flèche. Beflechtung. Flechtschnur.
- Braided wire.** *FIL TRESSÉ.* Litze.
- Braiding.** *GUIPAGE.* Umspinnung. Umflechtung. Überspinnung. Hanftressen.
- Braise.** *ÉCRASEMENT.* Quetschung. || *Charcoal.* Holzkohl.
- Brake.** *FREIN. Breinse.*
- Brake-block.** *SABOT DE FREIN.* Breinsbacken. Bremsschuh. Bremsklotz. Brèmsbock.
- Brake-drum.** *TAMBOUR DU FREIN.* Hemmrad.
- Braking.** *FREINAGE.* Bremsung.
- Bram...** *PERROQUET (MARINE).* *Topgallant.*
- Bran.** *SON.* Kleie.
- Brancard.** *Hand-barrow. Stretcher.* Tragbahre. Trage. || *Shafts.* Gabel.
- Branche.** *Branch.* Zweig.
- Branchement.** *Derivation. Junction.* Abzweigung.
- Brancher** (*UN ABONNÉ*). *To connect (a service).* Einschalten.
- Branches.** Zweige.
- Branch-pipe.** *LANCE (D'EAU).* Spritzenröhre.
- Brand.** *BRÛLOT. Brand.* || *FOURNÉE. Charge.* || *NIELLE. Smut.* || *FEU. Fire.*
- Brand.** *MARQUE AU FER CHAUD.* Brandmark.
- Brände.** *FUMERONS.* Brands.
- Brander.** *BRÛLOT. Fire-boat.*
- Brandflecken.** *COUP DE FEU (POTERIE).* Scald. Stain.
- Brandprobe.** *BOUTON D'ÉPREUVE. Grain, assay (of refined silver).*
- Brandung.** *BRISANT. RESSAC. Surf.*
- Branntweinbrenner.** *DISTILL- (ATELIER. cr).*
- Branntweinschlempe.** *VINASSE. Spent wash.*
- Bras.** *Arm. Arm.* || *Brace. Raa.*
- Bras** (à). Hand-.
- Bras de rappel.** Gegenlenker.
- Braser.** *To braise.* Hartlöten.
- Brasier.** *FERBLANTIER.* Blechschmied. Klempner. Spengler.
- Brasque.** *Lining.* Kohlengestübbe.
- Brass.** *LAITON. Messing.* || *BRAS. Brace.*
- Brassage.** *Mashing. Stirring up.* Einmaischen.
- Brasser.** *To mash.* Maischen.
- Brasses.** *COUSSINETS.* Stühle. Kissen.
- Brass-foundry** *FONDERIE DE BRONZE.* Gelbgießerei. || *FONDERIE DE CUIVRE JAUNE.* Messinggiesserei.
- Braste.** *BORDURE. Border.*
- Brasure.** *Brazing. Hard-soldering. Welding.* Hartlöten. || *Hard-solder. Hartlot.* || *Seam. Suture.* Lötstelle. Schlaglot.

Braten. GRILLAGE. CALCINATION. *Roasting. Cal-*
cining.

Brau. DE BRASSERIE. *Brew.*

Brauerei. BRASSERIE. *Brewery. Brew-house.*

Braun. BRUN. *Brown.*

Braunheizen. BRONZER. *To bronze.*

Braunkohle. LIGNITE. *Lignite. Brown coal.*

Braunmachen. BRUNIR. *To brown.*

Braunrot. ROUGE D'ANGLETERRE. *Colcothar (Po-*
lishing rouge).

Braunrot. MORDORÉ. *Brownish-red.*

Braunstein. PEROXYDE DE MANGANÈSE. BICOXYDE
DE MANGANÈSE. *Manganese ore.*

Braunsteinelement. PILE LECLANCHÉ. *Leclan-*
ché cell.

Brause. CRÉPINE. *Rose. Strainer. || DOUCHE.*

Brausebad. DOUCHE. *Shower-bath.*

Brausend. EFFERVESCENT. *Sparkling.*

Brazil-wood. BOIS DE CAMPÊCHE. *Blauholz.*

Breadth. LARGEUR. Breite. || LÉ. *Bahn.*

Break (To). CASSER. ROMPRE. Brechen.
RUPTURE. Brechung.

Breakage. CASSE. Brechen.

Breakdown. ACCIDENT. PANNE. Unfall. Miss-
erfolg.

Breaker. INTERRUPTEUR. Ausschalter. Strom-
unterbrecher. || CONCASSEUR. Verkleine-
rungsmaschine. Steinbrecher. Stösser.

Breakers. BRISANTS. Brecher.

Break-water. BRISE-LAMES. Wellenbrecher.

Breast. VENTRE. Brust.

Breast plate. CONSCIENCE. Brustblett.

Breast-strap. BRICOLE. Brustriemen.

Breast-work. PARAPET. Brüstung.

Breccie. BRÈCHE. *Breccia.*

Brechbacken. MACHOIRES (CONCASSEURS). *Jaws*
(of breaker).

Brechbarkeit. RÉFRANGIBILITÉ (TÉ TY).

Brecheisen. LEVIER. *Crowbar. Betty.*

Brechen. BROYER. *To crush. To break.*

Brecher. ~~BANKANT~~. *Breakers.*

Brechmaschine. BROVEUR. *Breaking-machine.*

Brechstange. LEVIER. *Crowbar. Betty.*

Brechung BRISURE. *Break. || RÉFRACT-* (ION.
ION).

Brechungsexponent. INDICE DE RÉFRACTION.
Re fraction index.

Brechwalzen. MEULES À CYLINDRES. CYLINDRES
BROYEURS. *Crushers. Crusher-rolls.*

Breech. CULASSE.

Breeze. BRISE. Brise.

Breig. EN BOUILLIE. *Semifluid. Pulpy.*

Breit. LARGE. *Broad.*

Breite. LATITUDE. *Latitude. || LARGEUR. Width.*
Breadth.

- Breiten. APLATIR (AU MARTEAU). To beat. To planish.
- Breithaue. Pioche. Hack.
- Breithasige Schiene. RAIL À PATIN. Foot-rail
- Breitengrad. DEGRÉ DE LATITUDE. Degree of latitude.
- Bremsberg. PLAN INCLINÉ. Inclined plan
- Bremse. FREIN. Brake.
- Bremser. GARDE-FREIN. Brake-man.
- Bremsklotz. Bremsblock. SABOT DE FREIN Brakeblock.
- Bremsschuh. SABOT À ENRAYER. SABOT DE FREIN. Brake shoe.
- Brennapparat. APPAREIL DISTILLATOIRE ALAMBIC. Distilling apparatus. Still.
- Brennaxe. AXE FOCAL. Focal axis.
- Brennbar. COMBUSTIBLE (BLE. ble).
- Brenndauer. DURÉE DE COMBUSTION. DURÉE D'ÉCLAIRAGE. Duration of lighting.
- Brenne. BAIN (DE DÉCAPAGE). Pickling bath.
- Brennen. DISTILLER. To distil. || CALCINER. To calcine. || CUIRE. To burn. To bake. || CARBONISER. To carbonize. || CUISSON. CALCINATION. GRILLAGE. Baking Burning. || BRÛLER.
- Brenner. BRÛLEUR. Burner.
- Brennerzange. PINCETTES. Fire tongs.
- Brennexponent. INDICE DE RÉFRACTION Index of refraction.
- Brenn, as. GAZ À BRÛLER. Burninggas.
- Brennglass. VERRE ARDENT. LOUPE. Burning-glass. Lens (convex).
- Brennholz. BOIS DE CHAUFFAGE. Fire-wood.
- Brennkolben. ALAMBIC Alembic. Still.
- Brennlinie. CAUSTIQUE (OPTIQUE). Caustic curve.
- Brennmaterial. COMBUSTIBLE. Fuel.
- Brennofen. FOUR. Kiln. Burning-oven.
- Brennpunkt. FOYER. Focus.
- Brennstahl. ACIER DE CÉMENTATION. Cemented steel.
- Brennstempel. FER À MARQUER. Branding iron. || MARQUE À CHAUD. Brand.
- Brennstoff. COMBUSTIBLE. Fuel.
- Brennweite. DISTANCE FOCAL. Focal distance.
- Brenze. COMBUSTIBLE. Inflammable.
- Brenzlich. EMPYREUMATIQUE (ic). Tarry.
- Bresche. BRÈCHE. Breach. Gap.
- Bretelles. SLINGS. Braces. Trageriemen.
- Brett. PLANCHE. Deal. Board. Shelf.
- Bretter. PALPLANCHES. Planks. Deals.
- Brettverkleidung. PLANCHÉAGE. Boarding
- Brevet. PATENT. Patent.
- Brewery. BRASSERIE. Bierbrauerei.
- Bric-a-brac. LUMBER. Old stores. Rubbish Gerumpel.

- Brick. *Brig.* Brigg. | Brique. Ziegel. Backstein.
- Brick kiln. FOUR À BRIQUES. Ziegelofen.
- Brick-plant. BRIQUETERIE. Ziegelei.
- Bricolage. *Makeshift.* Aushilfsmittel.
- Bricole. *Breast-strap.* Brustriemen.
- Bride. *Bridle.* Zaum. || *Coupling-plate.* Zwinge.
|| *Flange.* Flansche. || *Hoop.* Bügel.
- Bridge. PONT. Brücke.
- Bridge-wire. FIL À CURSEUR. Brückendraht.
- Brief. BREF. ABRÉGÉ. KURZ. || *A brief.* UNE CAUSE. Ein Rechtsfall.
- Brightness. ÉCLAT. Erhellung. Helligkeit.
CLARTÉ. Helle.
- Brille. LUNETTES. *Spectacles.* Glasses.
- Brimbale. *Pump-lever.* Pumpenschwengel.
- Brimstone. SOUFRE. Schwefel.
- Brin. *Thread.* Strand. Faden. Endchen.
- Brique. *Brick.* Ziegel. Backstein.
- Brique crue. *Raw brick.* Lehmstein.
- Brique réfractaire. *Fire-brick.* Chamottestein.
- Briquet. *Fire-steel.* Feuerstahl. || *Tinder-box.* Feuerzeug.
- Briquetage. *Brick-work.* Ziegelrohbau.
- Briqueterie. *Brick plant.* Ziegelei.
- Briquette. *Briquet.* Pressstein. || BRIQUETTE DE HOUILLE. Kohlenpressstein.
- Bris. *Wrecks.* Wrackstücke.
- Brisant. *Breaker.* Zerbrecher. || *Cliff.* Klippe.
- Brise. *Breeze.* Brise.
- Brise-lames. *Break-water.* *Wave-breaker.*
Wollenbrecher. Rissbank.
- Brisure. *Break.* Brechung.
- Bristle. CRIN. SOIE DE COCHON. Borste.
- Bristol. CARTON BRISTOL.
- Britannia Metal. MÉTAL BLANC. Weissmetall.
- Brittle. FRAGILE. Zerbrechlich. Spröde.
- Breach. BROCHE. Spiess.
- Brocard. *Brocade.* Brokat.
- Brochage. *Figuring.* Broschiren. || *Stitching.* Heften.
- Broche. *Broach.* Tommy. Spiess. Tuchnadel.
|| *Spike.* Spit. Dorn. || *Spindle.* Spindel.
- Brochette. Pin. *Skewer.* Kleiner Spiess.
- Broker. COURTIER. Makler. Sensal.
- Brokerage. COURTAGE. Maklerlohn.
- Brome. *Bromine.* Brom.
- Bronceschale. COUSSINET EN BRONZE. *Gun metal bush.*
- Bronceschilder. JOUE EN BRONZE. *Gun metal cheek.*
- Broncieren. BRONZER. To bronze.
- Bronze. Bronze.

Bronze phosphoreux. *Phosphor bronze. Phosphorbronze.*

Bronze pour cloches. *Bell metal. Glockenmetall.*

Brook. *RUISSEAU. Bach.*

Broom. *BALAI. Besen.*

Broschiren. *BROCHAGE (ÉTOFFES. Figuring.*

Brot. *PAIN. Bread.*

Brouette. *Wheel-barrow. Schubkarren. Laufkarren.*

Brouillard. *Fog. Mist. Nebel. Böwolke.*

Brousse.

Broutage (outil). *Springing. Chattering. Chaffing. Schnarren. Zittern.*

Broutement. *Jumping. Bucken. Springen.*

Brown. *BRUN. Braun. || ÉCRU. Ungebleicht.*

Brown (to). *BRUNIR. Braunmachen. Brunieren.*

Brownish red. *MORDORÉ. Braunrot.*

Broyage. *Grinding. Reiben. Mahlen. || Breaking. Brechen.*

Broyeur à mâchoires. *Jaw crusher. Steinbrecher.*

Brucelles. *Pincers. Federzange.*

Bruch. *FRACTION. Fraction. || CINTRE. Bend. ||*

BRECHE. Breach. || CASSURE. Fracture. ||

RUPTURE.

Bruchbelastung. *CHARGE DE RUPTURE. Charge of rupture.*

Brucheisen. *FERRAILLE. Old iron. Scrap iron.*

Bruchfestigkeit. *RÉSISTANCE À LA RUPTURE. Breaking strain.*

Brüchig. *CASSANT. Short (Metal).*

Bruchstein. *MOËLLON. Quarry-stone.*

Brücke. *PONT. Bridge. || TAEIER. Platform.*

Brückenbau. *CONSTRUCTION DE PONTS. Bridge-building.*

Brückenwaage. *PONT À BASCULE. Weighbridge.*

Brückenmethode. *MÉTHODE DU PONT. Wheatstone bridge measurement.*

Brückendraht. *FIL À CURSEUR. Bridge-wire.*

Brühen. *ÉCHAUDER. To scour.*

Bruise. *BOSSELURE (GNON). Knoten. || MEURTRISURE.*

Bruit. *Noise. Geräusch. Lärm.*

Brûlant. *Burning. Glühend. Brennend. || Hot. Heiss.*

Brûlé. *Burnt. Verbrannt. Übergar.*

Brûleur. *Burner. Brenner.*

Brûlot. *Brand. Brand.*

Brume. *Fog. Haze. Nebel.*

Brumeux. *Foggy. Misty. Hazy. Neblig. Diesig. Mistig.*

Brun. *Brown. Braun.*

Brunir. *To brown. Braunmachen. Brunieren.*

- Brunissage.** *Burnishing.* Poliren. Glätten.
Brunissoir. *Burnisher.* Polireisen. Polierstahl.
Brunnen. *Puits.* Well. || *Fontaine.* *Fountain.*
Brunnenmacher. *Fontainier.* Well-digger
Brush. *Balai.* Bürste. || *Brosse.* Bürste.
Brush-holder. *Porte-balais.* Bürstenhalter.
Brust. *Pitrine.* *Breast.* || *Avant.* *Face.* *Front.*
Brustleibde. *Balustrade.* *Parapet.* *Baluster.*
Brustbrétt. *Conscience.* *Breast-plate.*
Brustriemen. *Bricole.* *Breast-strap.*
Brustleier. *Conscience.* *Breast plate.*
Brüstung. *Parapet.* *Breast-work.*
Brut. *Rough.* Unbearbeitet.
Brutto. BRUT (OPPOSÉ À NET). *Brute.* *Gross.*
Bruttogewicht. *Poids brut.* *Gross weight.*
Bruttotonnengehalt. *Tonnage brut.* *Gross tonnage.*
Buanderie. *Laundry.* Waschhaus. Waschanstalt.
Bubble. *Bulle.* Blase.
Buch. *Livre.* *Book.* || *Main* (DE PAPIER). *Quire.*
Buche. *Hêtre.* *Beech.* *Ash.*
Bûche. *Log.* *Billet.* Scheit Holzschait.
Buchbinder. *Relieur.* *Bookbinder.*
Buchdrucker. *Imprimeur.* *Printer.*
Buchdruckerei. *Imprimerie.* *Printing office.*
Buchhalter. *Comptable.* *Lineur de livres.* *Bookkeeper.*
Buchhändler. *Libraire.* *Bookseller.*
Buchhaltung. *Tenue de livres.* *Comptabilité.* *Book-keeping.*
Bücherschrank. *Bibliothèque.* *Bookcase.*
Buchführung. *Comptabilité.* *Bookkeeping.*
Buchsbau. *Buis.* *Box wood.*
Buchse. *Traversillon.* *Cross piece.* *Cross bar.*
Büchse. *Boîte.* *Box.* || *Boisseau* (DE ROBINET). *Shell Seat.* || *Carabine.* *Rifle.* || *Ouïseau.* *Socket.*
Büchsenmacher. *Armurier.* *Gun-maker.*
Büchsenpackung. *Garniture de la boîte à coup.* *Packing.*
Büchsen Schloss. *Platine de carabine.* *Rifle screw-plate.*
Buchstabe. *Lettre.* *Caractère.* *Letter.* *Type.*
Buchstabenbruch. *Fraction algébrique.* *Algebraic fraction.*
Bucht. *Baie.* *Bay.* || *Pli* (D'UNE CORDE). *Fake Bight.*
Buck. *Lessive.* *Wäsche.* *Lauge.*
Bucking. *Lessivage.* *Beuchen.*
Buckelig. *Jarreté.* *Bosselé.* *Bossed.* *Bellied.*
Bucken. *Brouter.* *Fouler.* *Jumping.*
Bucket. *Uge.* *Zelle.* || *Gout.* *Napf.* || *Seau.* *Eimer.* *Pütze.*

- Buckle. BOTTLE. Schnalle.
 Buckled wheel. ROUE VOILÉE. Verbogenes Rad.
 Buckling. VOILAGE. GAUCHISSEMENT. GONDOLEMENT. Krümmung. Biegung.
 Bude. BARAQUE. BOUTIQUE. *Hut. Booth.*
 Buée. *Mist. Vapour. Lauge.*
 Buifer. TAMPON. Puffer. || BUTOIR. Mitnehmer.
 Bufferbatterie. BATTERIE-TAMPON. *Buffer-battery.*
 Buffers.ück. Bufferplanke. TRAVERSE DE TÊTE. *Front beam.*
 Bug. BRAS (DE MANIVELLE). *Web (of a crank).* AVANT. NEZ. BEC. Bow. || BORD. Board.
 Büge. CONTREFICHE. *Strut. Brace.*
 Bügel. BRIDE. Hoop. | ARC. Bow. || TRAVERSE. *Stay.*
 Bügelstromabnehmer. Bügelschleifkontakt. ARCHET (DE PRISE DE COURANT). *Sliding bow.*
 Bugspriet. BEAUPRÉ. *Bowspit.*
 Bühne. SCÈNE DE THÉÂTRE. *Stage.* || ÉCHAFAUD. *Scaffold.* || PLATEFORME. *Platform.*
 Bühnenlichtregulator. Bühnenregulator. JEU D'ORGUE. *Stage regulator. Theater dimmer.*
 Builder. CONSTRUCTEUR. Baumeister.
 Building. BÂTIMENT. Bauwerk. Gebäude.
 Build against (To). ADOSSEUR. Anlehnen.
 Buis. *Box-wood.* Buchsbaum.
 Bulb. AMPHOLE. Kugel.
 Bulb-iron. FER À BOUDIN. Bulbeisen. Wulstein.
 Bulb-barometer. BAROMÈTRE À CUVETTE. Gefäßbarometer.
 Bulk (In). EN VRAC. *Wrack-....*
 Bulk. MASSE. Masse.
 Bulkhead. CLOISON. Schott.
 Bulle. BUBBLE. Blase.
 Bul. et. BALLE.
 Bullion. MÉTAUX PRÉCIEUX (EN LINGOTS).
 Bulletin météorologique. *Weather report.* Wetterbericht.
 Bulle d'air. *Air bubble.* Luftblase.
 Bull's eye. ŒIL DE BŒUF. Ochsenauge.
 Bummelzug TRAIN OMNIBUS. *Slow train. Parliamentary train.*
 Bündel. PAQUET. *Bundle. Pack. Parcel*
 Bündigmachen. AFFLEUREMENT. *Flushing.*
 Bung-hole. BONDE. Spund.
 Bundle. BOTTE. FAISCEAU. Bund.
 Bunker. SCUTE À CHARDON. Kahrner.
 Bunzen. ÉTAMPE. *Stamp. Die. Swage.*
 Bunzenarbeit. TRAVAIL AU REPOUSSÉ. *Embossing.*
 Buoy. BOUÉE. Boje. Tonne.
 Buoyancy. FLOTTABILITÉ. Schwimmfähigkeit.

Burden. CHARGE. Beschickung. || **TONNAGE.** Ton-
nengehalt.

Bureau. Office. Amt.

Bureau. Desk. Schreibtisch.

Bureau de poste. Post-office. Postamt.

Burette. Can. Kanne. || **Oil-can.** Ölkanne, Öl-
fänger. Ölschnabelkanne,

Bürgersteig. Trottoir. Side-walk.

Buried. Enterred. Begraben.

Burin. Toggle. Teers. || **Chisel.** Meissel. || **Gra-
ver.** Grabstichel.

Burin rond. Schildstichel. **Gouge.**

Burinage. Chisel-work. Handmeisselarbeit.

Burnisher. BRUNISSOIR. POLISSOIR. Glätteisen.
Poliereisen. Polierstahl.

Burner. BRÛLEUR. Brenner.

Burning point. POINT D'IGNITION. Brennpunkt.
Entzündungspunkt

Burning oven. Four. Brennofen.

Burnt. BRÛLÉ. Übergar. Verbrannt.

Burr. BAVURE (D'ESTAMPAGE). Naht.

Bürste. BALAI. BROSSÉ. **Brush.**

Bürstenabzug. ÉPREUVE (D'IMPRIMERIE). **Proof.**

Bürstenbinderei. BROSSERIE. **Brush-making.**

Bürstenhalter. PORTE-BALAIS. **Brush-holder.**

Bürstenverschiebung. DÉCALAGE DES BALAIS.
Lead of brushes.

Bürstenverschiebungswinkel. ANGLE DE CA-
LAGE DES BALAIS. *Angle of lead of brushes.*

Bürstung. EXHAUSSEMENT. Stilting.

Büschel. AIGRETTE (LUMINEUSE). *Luminous ai-
grette.*

Buse. Air-channel. Luistrohr. Büze. || **Tue-
iron.** Nozzle. Düse.

Bus-bar. BARRE COLLECTRICE. BARRE DU TABLEAU
DE DISTRIBUTION. Sammelschiene.

Buse de tuyère. Tue iron. Windform.

Bush. COUSSINET. Zapfenlager.

Bush. BUISSON.

Bushel. BOISSEAU. Scheffel. Metze.

Bushel-making. BOISSELLERIE. Scheffelman-
cherei.

Bushing. COUSSINET.

Business. AFFAIRES. Geschäft.

Bussole. BOUSSOLE. **Compass.**

Buste. Bust. Büste.

But (DE TIR). Aim. Target. Ziel. Scheibe.

Butée. Abutment. Widerlager.

Butée à collets. Thrust bearing. Kamm-
lager.

Butt. Buttend. ABOUT. CLASSE. Ende. Stoss.

Butte. Butt. Erdhaufen.

Butter. BEURRE. **Butter.**

Butt joint. JOINT PAR APPROCHE. Stoss. Anstoss.

Buttoir. Catch. Peg. **Buffer.** Mitnehmer.

Button. BOUTON. Knopf.

Buttress. CONTREFORT. Widerlage. Gegenpfeiler. Stütze.

Butt strap. COUVRE-JOINT. Stossplatte. Deckplatte.

Buvar (PAPIER). *Blotting-paper.* Löschpapier.

Buxholz. BUIS. *Boxwood.*

Buyer. ACHETEUR. Käufer.

Büze. BUSE. *Air-pipe. Twyer.*

Buzzer. VIBRATEUR. TREMBLEUR. Summer.

Buzzing. BOURDONNEMENT. Singen.

By-pass. CHEMIN DE TRAVERSE. Umgang. Nebenweg. Umlauf. || ROBINET « BY PASS ».

By-passage. DÉGAGEMENT. Beigang.

By-path. DÉTOUR. ÉCART. Umweg.

By-product. SOUS-PRODUIT. Nebenprodukt.

By-law. RÉGLEMENT. Ordnung. Satzung. || STATUTS. Statuten.

By the job. A FORFAIT. Im Akkord.

C

G. G. S. (CENTIMÈTRE. GRAMME. SECONDE.)

Cab. CAB. FIACRE. Cabriolet. || GUÉRITE DE LOCOMOTIVE. Führerstand.

Cabaret. *Wine shop.* Weinstube.

Cabestan. *Crab. Capstan.* Erdwinde. Spill.

Cabine. *Cabin.* Kabine.

Cabine téléphonique. *Call room.* Fernsprechstelle. Fernsprechzelle. Sprechzelle.

Cabinet work. EBÉNISTERIE. Kunstoffschlerei.

Câble. *Cable.* Kabel. Tau.

Câble aérien. *Overhead cable.* Luftkabel.

Câble à torons. *Stranded cable.* Docht-kabel.

Cable casing. MOULURE. Leiste.

Câble d'atterrissement. *Shore-end cable.* Küstenkabel.

Câble électrique. *Electrical cable.*

Câble de grand fond. *Deep-sea cable.* Tiefseekabel.

Câble de treuil. *Winch rope.* Aufzugsseil.

Cable-hut. GUÉRITE DE CÂBLE.

Câble métallique. *Wire-rope.* Drahtseil.

Cable net. RÉSEAU DE CABLES. Kabelnetz.

Câble-rail. *Carrying rope. Ropeway.* Tragseil.

Cable-ship. NAVIRE CABLIER. Kabelschiff. Kabelverlegungsschiff.

Câble sous-fluvial. *Cable under a river.* Flusskabel.

Câble sous-marin. *Sea cable.* Seekabel.

Câble sous plomb. *Lead covered cable.* Bleikabel.

Câble souterrain. *Underground cable.* Erdkabel.

Cablegramme. *Cablegram.* Kabeltelegramm. Kabeldepesche.

Cabotage. *Coasting.* Küstenfahrt. Küstenhandel.

Caché. *Hidden.* Versteekt.

Cachou. *Catechu.* Katechu.

Cadastre. *Cadaster.* *Doomsday book.* Kataster.

Cadenas. *Padlock.* Vorlegeschloss.

Cadran. *Dial.* Zeichenscheibe. Zifferblatt.

Cadran solaire. *Sun-dial.* Sonnenuhr.

Cadre. *Frame.* Gestell. Rahmen.

Cage (D'ESCAIER). *Staircase.* Treppenhaus.

Cage (DE MINE). *Skip.* Kibble. Korb.

Cage d'écureuil (DE MOTEUR ÉLECTRIQUE). *Squirrel cage.* Kurzschlussanker.

Cagniardelle. *Water-blast.* Wasserstromgebläse.

Cahier des charges. *Specification.* Bedingnisheft. Stückverzeichnis.

Cahotage. *Jolting.* Rütteln.

Caillebotis (MARINE). *Gratings.* Rösterwerk.

Cailloutis. *Broken stones.* Steinschlag.

Caisse. *Box. Case. Chest.* Kasten. Büchse. Kiste.

Caisse à claire-voie. *Crate.* Verschlag.

Caisse de résistance. *Resistance box.* Widerstandskasten.

Caisse des malades. *Sick fund.* Krankenkasse.

Caisse de secours. *Benevolent fund.* Hilfskasse.

Caisse sonore. *Sound box.* Schallkasten.

Caissier. *Cashier.* Kassirer.

Caisson. *Caissoon.* Senkkasten.

Cajolage (MARINE). *To drive before the wind.*

Calage. *Wedging.* Verkeilen. || *Angle of lead.* Voreilungswinkel. Keilwinkel. Verstellung.

Calamine. *Galmei.* || *Forge.* *Scale.* *Slag.* Schlacke.

Calandre. *Calender.* *Mangle.* Mangle. Mangel.

Calcaire. *Limestone.* Urkalk. Kalkstein.

Calcaire carbonifère. *Carboniferian limestone.* Kohlenkalkstein.

Calcaire marneux à gryphées. *Marl with Gryphea arcuata.* Gryphitenkalk.

Calcaire saccharoïde. *Metamorphic limestone.* Korniger Kalkstein. Verkalken.

Calcination. *Roasting.* Röstung. Rosten. *Calcining.* Braten.

Calciner. *To calcine.* Abätmen.

Calcium.

Calcium carbide. CARBURE DE CALCIUM. Carbid.

Calcul. *Calculation.* Reckoning. Berechnung.

Calculateur. *Calculator.* Reckoner. Rechner.

Calcul différentiel. *Differential calculus.* Differentialrechnung.

Calculer. *To calculate.* *To reckon.* Ausrechnen. Berechnen. Rechnen.

Calcul infinitésimal. *Infinitesimal calculus.* Infinitesimalrechnung.

Calcul intégral. *Integral calculus.* Integralrechnung.

Caldron. CHAUDRON. Kleiner Kessel.

Gale. *Key.* Wedge. Unterlegekeil. Schlüssel.

|| *Hold.* Schiffraum. || *Liner.* Futter. Keel.

|| *Caul.* Zulage.

Gale. *Hold.* Raum.

Galer. *To key.* Ankeilen.

Caléfaction. Erwärmung.

Calender. CALANDRE. Mangel.

Calendrier. *Calendar.* Kalender.

Calfat. *Caulker.* Kalfat.

Calfatage. *Caulking.* Kalfaterung.

Calfater. *To caulk.* Kalfatern.

Calfeutrage. *Stuffing.* Verstopfen.

Calibre. *Gauge.* *Caliper.* *Template.* Schablone.

Calibrer. *To calibrate.* Auskolben.

Caliorne (MARINE). *Winding tackle.* Gien.

Caliper. CALIBRE. Schablone.

Calipers. COMPAS D'ÉPAISSEUR. Dickzirkel.

Call. APPEL (TÉLÉPHONE). Anruf.

Call button. BOUTON D'APPEL. CLEF D'APPEL. Anruftaste.

Calling wire. FIL D'APPEL. Rufdraht.

Call-room. CABINE TÉLÉPHONIQUE. Fernsprechstelle. Fernsprechzelle. Sprechzelle.

Calme. *Calm.* Still. Ruhig.

Calor- (IE, IE). Wärmeinheit.

Calor- (MÈTRE, imeter, imeter). Wärmemesser.

Calorie (grande). *Kilo calorie.* Kilogramm-kalorie.

Calorie (petite). *Gramme calorie.* Gramm-kalorie.

Calorifère. *Heater.* Heizapparat.

Calorifère à air chaud. *Air-heater.* Luftheizungsapparat. Heissluftheizungssofen.

Calorifuge. Wärmeschutz.

Calorimét- (RIE, cy). Wärmemessung.

Calotte. Kappe. || *Cap.* *Head.* Haube.

Calotte sphérique. *Segment of sphere.* Calotte. Kugelschale.

Calque. *Tracing.* Pause.

Cam. MENTONNET. Hebling. || *CAME.* Kamm.

Cambouis. *Coom.* Schuhere.

Cambrure. *Camber.* Krümmung.

Came. *Cam.* Kicker. Daumen. Kamm.

Cam-gear. DISTRIBUTION PAR CAME. Daumensteuerung.

Came de détente. *Expansion cam.* Expansionskamm.

Camelotte. *Rubbish. Trash.* Gemeine Waare. Schund. || *Bungling work.* Pfuscherer.

Camera. CHAMBRE (PHOTOGRAPHIE). CHAMBRE NOIRE. Kamera. Dunkelkammer.

Camion. *Dray. Lurry.* Handkarren. || *Trolley. Truck.* Frachtwagen.

Camionnage. *Cartage.* Transport. Verfrachtung.

Camouflage. *Disguising.*

Camphre. *Camphor.* Kampfer.

Can. BURETTE. BIDON. Kanne.

Canal. *Canal. Channel.* Kanal. || *Bore.* Bohrung.

Canal de fuite, de décharge. *Drain. Race.* Ablaufkanal.

Canalisat- (ION. *ion*). *Kanalisation.* || *Drainage.* *Sewerage.* Kanalisierung. || *Mains.* Leitung.

Canaliser. *To canalise.* Kanalisieren.

Canal regulator. PRISE D'EAU. Speiseschleuse. Wasserentnahme.

Candéla- (BRE. *bra*). Armleuchter.

Candidat. *Candidate.*

Candle. BOUGIE. CHANDELLE. Kerze.

Candle-hour. BOUGIE-HEURE. Kerzenstunde.

Candle-power. POUVOIR ÉCLAIRANT EN NOMBRE DE BOUGIES. Kerzenstärke.

Candlestick. CHANDELIER. Leuchter.

Cane. CANNE (DE VERRIER). Rohr.

Canette. *Cop.* Kötzer.

Canif. *Pen-knife.* Federmesser. Taschenmesser.

Caniveau. *Gutter. Culvert.* Rinnstein.

Cannelure. *Groove. Fluting.* Rille. Nut.

Canopy. DAIS. Bilderdach. Baldachin.

Canot. *Launch. Kahn.* || *Yawl.* Jolle.

Cant. ARÊTE. ABATTUE. PAN COUPÉ. Kante.

Cantilever. ENCORBELLEMENT. Sparrenkopf.

Cantonnement. *Hutting.* Einquartieren.

Cantonnier. *Road mender.* Wegwächter.

Canvas. TOILE À VOILE. Kanevas. || *Voilure.* Segeltuch.

Canvasser. AGENT D'ABONNEMENT.

Caoutchouc. *India-rubber.* Kautschuk. Gummi.

Caoutchouc durci. *Ebonite.* Hartgummi.

Cap. CALOTTE. Haube. Kappe. Mütze. || *CHAPÉAU DE PALIER.* Zapfenlagerdeckel.

Cap. CAPSULE.

Capacit- (*y*). Kapazität. Fähigkeit. CAPACITÉ (*y*) (D'UNE CHAUDIÈRE). Fassungsraum. || *Power.* Vermögen.

Capacit- (ANCE. *ance.* anz).

Capacité inductive. *Inductive capacity.*
Induktionsvermögen.

Capacité calorifique. *Calorific capacity (absorption).* Heizfähigkeit.

Capacité d'isolement. *Insulation resistance.*
Isolationsfähigkeit.

Capacité d'un wagon. *Carrying capacity.*
Ladegewicht. Ladefähigkeit.

Cape. CAP. Kap.

Capill- (AIRE. *ary.* ar).

Capillary tube. TUBE CAPILLAIRE. Haarröhrchen. Kapillarröhre.

Capital. *Capital. Stock.* Capital. || CHAPITEAU.
Capitäl.

Capping. COUVERCLE (DE MOULURE). Kappe.
|| CHAPERON. Deckplatte.

Capstan. CABESTAN. Erdwinde.

Capsule. Kapsel. || *Percussion cap.* Zündhütchen.

Capsule d'évaporation. *Dessicating basin.*
Abdampfkapelle. Abdampfschale.

Captive balloon. BALLON CAPTIF.

Caput-mortuum. *Residue. Waste.* Kaputt.
Rest.

Caque. Barrel. Keg. Basket. Tonne. Tönnchen.

Car. VOITURE. WAGGON. Wagen. Kutsche.

Carabine. Rifle. Stutzbüchse.

Caracteres (D'IMPRIMERIE). Types. Lettern.
Schrift.

Caractéristique. Characterist- (*ic.* isch).

Carat. Karat.

Carbid. CARBURE DE CALCIUM. *Calcium carbide.*

Carbon. CHARBON. Kohle. || CARBONE. Kohlenstoff.

Carbonado. *Amorphous black diamond.*

Carbon-brush. BALAI EN CHARBON. Kohlenbürste.

Carbon-holder. PORTE-CHARBON. Kohlenhalter.
Kohlenbügel.

Carbonic acide ACIDE CARBONIQUE. Kohlen-sauer. Kohlensäure. Luftsäure.

Carbonisation. *Carbonisation. Charring.*
Verkohlung. Verkohlen.

Carbonisation du bois. *Charcoal making.*
Kohlenbrennen.

Carboniser. *To carbonise.* Verkohlen.

Carborundum. CARBURE DE SILICIUM.

Carboy. TOURIE. Korbflasche.

Carbur- (AIEUR. *ettor.* ator). Vergaser.

Carburation. *Carbureting.* Carburierung. ||
Flashing. Kohleüberzug.

Carbure. *Carbid.* Carburet. Kohlenstoffverbindung.

Carburetted. CARBURÉ. Gekohlt.

Carcasse. Frame. Gestell. Gerippe. Gehäuse.

Carcasse (DE ROBIN). *Former*. Schablone.

Carcasse inductrice. *Yoke*. *Magnetic frame*.
Polgehäuse.

Card.

Card. **CARTON**. *Pappe*. || **CARDE**. *Kratz*. || **PEIGNEUSE**.
Kämmmaschine.

Cardan (JOINT A LA). *Swivel joint*. *Cardan joint*.
Universal joint. *Double link joint*. Car-
danisches Gelenk.

Cardan suspension. *SUSPENSION À LA CARDAN*.
Balanceaufhängung.

Cardinal number. *NOMBRE CARDINAL*. Grundzahl.

Carding. **CARDAGE**. Kardätschen.

Cardioïd (DE, d). *Herzkurve*.

Car-driver. *CONDUCTEUR (DE VOITURE)*. Wagen-
führer.

Care. *SOIN*. Fürsorge. Aufsicht.

Carène. *Keel*. Kiel.

Carénage. *Careening wharf*.

Caret. *Reel*. *Rope yarn*. Woid.

Cargo. *CARGAISON*. *FRET*. Ladung. Befrachtung.
Gut. Güter. Fracht. || **PETITE VITESSE**. Fracht-
gut.

Carillon. *Chime*. Glockenspiel.

Carlingue. *Keelson*. Kielsschwein.

Carmin. *Carmine*. Karmin.

Carneau. *Flue*. Feuerzug.

Carneau de fumée. *Smoke-flue*. Rauchkanal.
Rauchzug.

Carnet. *Note book*. Notizbuch.

Carpenter. *CHARPENTIER*. Zimmermann.

Carpentry. *CHARPENTENRIE*. Zimmerkunst.

Carpet. *TAPIS*. Teppich.

Carré. *Square*. Viereckig.

Carrelage. *Flag*. *Tiled floor*. Backsteinpflaster.
Plattenbelag.

Carrefour. *Crossing*. Kreuzweg.

Carriage. *VOITURE*. Wagen. || **PORT**. **FRAIS DE**
TRANSPORT. Frachtspesen. Fuhrlohn. || **ROU-**
LAGE. Achsentransport.

Carriage and packing free. **FRANCO DE PORT**
ET D'EMBALLAGE.

Carrière. *Quarry*. Steinbruch.

Carrier's way bill. *LETTRE DE VOITURE*.

Carrière de ballast. *Ballast-pit*. Kiesel-
grube.

Carrière de pierre à chaux. *Limestone-*
quarry. Kalkbruch.

Carriert. *QUADRILLÉ*. *Checkered*.

Carrossage. *ÉCUANTEUR*. *Dish*. Sturz. Axschen-
kelsturz.

Carrosserie. *Carriage building*. *Wheelwright*.
Wagenbau. Wagnerarbeit.

Carrying capacity. *CAPACITÉ D'UN WAGON, D'UN*
FIL. Ladefähigkeit. Ladegewicht.

Carrying-rope. *CABLE-RAIL*. Tragseil.

- Cart. CHARRETTE. Karre. Karren.
 Cartage. TRANSPORT. Fahren.
 Carte géographique. Chart. Map. Karte.
 Landkarte.
 Carte marine. Sea carte.
 Cartel. Wall-clock. Cartell.
 Carter. Gear box. Gear case. Schutzkasten.
 Cartilage. Knorpel.
 Cartographie. Map designing. Kartenzeichnen.
 Carton. Card. Pasteboard. Pappe. Carton.
 Carton goudronné (pour toitures). Felt roofing. Dachpappe.
 Carton paraffiné. Presspahn. Presspahn.
 Cartouche. Cartridge. Patrone. || Case.
 Hülse.
 Cartwright. CHARRON. Wagner. || CARROSSERIE.
 Wagenbau.
 Carver. SCULPTEUR. Bildhauer.
 Carving. ÉVIDEMENT. Durchbrechung. || DÉCOU-
 PAGE. Ausschnitt.
 Cas. Case. Fall.
 Cascade. Waterfall. Wasserfall. Cascade. ||
 BATTERIE EN CASCADE. Stufenbatterie.
 Case. Casing. CREMISE. ENVELOPPE. Mantel. Hülle.
 Umhüllung. Mappe. || ÉTUI. Douille. Futteral.
 Cased. MIS EN ÉTUI. Eingefasst.
 Case-hardening. CÉMENTATION. TREMPÉ EN PA-
 QUET. Einsatzhärtung.
 Case hardening steel. ACIER DE CÉMENTATION.
 Brennstahl.
 Caséine. Casein. Käsestoff. Kasein.
 Casemate. Kasematte. Wallgewölbe.
 Casement. DORMANT DE CHASSIS. FENÊTRE. Futter-
 rahmen.
 Cash. ESPÈCES. NUMÉRAIRES. Geldsorten. Baar-
 geld. || COMPTANT. Baar. Bar. || CAISSE.
 Kasse.
 Cash on delivery. CONTRE REMBOURSEMENT.
 Cashier. CAISSIER. Kassierer.
 Casing. MOULURE (POUR FILS). Deckleisten.
 Cask. BARRIQUE. Fût. Fass.
 Casket. ÉCRIN. Schrein.
 Casque. Helmet. Helm.
 Cassant. Cassant à froid. Short. Brüchig.
 Kaltbrüchig.
 Cassant à chaud. Red-short. Rothbrüchig.
 Warmbrüchig.
 Casse. Cassage. Breaking. Breakage. Bruch.
 Casser. To break. Brechen.
 Casserole. Sauce pan. Topf. Pfanne.
 Cassette. Casket. Box. Kassette. Koker. Käst-
 chen.
 Cassure. Fracture. Bruch.
 Cast. FONDE. Guss-.... Gegossen.
 Caster-wheel. ROULETTE DE FAUTEUIL. Rolle.

- Castine.** *Limestone-flux.* Kalkzuschlag
Castings. *Cast-iron.* FONTE. PIÈCES FONDUES.
 Gusseisen. Schmelzeisen. Gussstücke.
Cast-iron pipe. TUYAU DE FONTE. GUSSROHR.
Castor. ROULETTE. Rolle.
Castor oil. HUILE DE RICIN. Ricinusöl
Cast-steel. ACIER FONDU. GUSSSTAHL.
Catalogue. *Price list.* Preisliste.
Cataracte. *Cataract. Waterfall.* Strom-
 schnelle. Katarakt.
Catch. BUTTOIR. TOC. TAQUET. Mitnehmer. | AC-
 CROCHAGE. Ineinandergreifen.
Catch-hook. CROCHET D'ARRÊT. Fanghaken. ||
 CLIQUET. LINGUET. Sperrung. Gesperre. Sperr-
 zug. Sperrhaken. Sperrklinke.
Catechu. CACHOU. Katechu.
Catenary. CHAÎNETTE. Kettenlinie.
Catgut. CORDE À BOYAU. Darmsaite.
Cathetom- (ÊTRE, *eter*). Kathetometer.
Cathode. Kathode.
Cation. Cathion. Kathion.
Catling. CORDE À BOYAU. Darmsaite.
Cat-rake. ROCHET À PERCER. PERCEUSE À CLIQUET.
 Bohrratsche.
Caul. CALE. COIN. Zulage. Beilage.
Caulker. CALFAT. Kalfaterer. Dichter.
Caulking. MATAGE. Stauchen.
Causeway. CHAUSSÉE. Kunststrasse. Land-
 strasse. Strassendamm. Dammweg.
Causti- (QUE. *c*). Ätzmittel. || Kaustisch. Ätzend.
Caution. *Bail. Security.* Bürge.
Cautionnement. *Bail. Security. Guarantee.*
 Caution. Verbürgung.
Cavalier. *Staple.* Öse. || *Capping.* Holm.
Cave. *Cellar.* Keller.
Caveat. DESCRIPTION D'UN DREVET D'INVENTION.
 Patentschrift. Patentbeschreibung.
Cavitation. *Cavitation.* Cavitation.
Cavity. EXCAVATION. Mulde.
Cèdre. Cedar. Cedernholz.
Ceiling. PLAFOND. Decke.
Ceiling. VEIGRAGE. Weger.
Ceinture. *Circular-railway.* Ringbahn.
Cell. ÉLÉMENT DE PILE. Element. || CELLULE.
 Zelle.
Cellar. CAVE. CHAIS. Keller.
Cellule. *Cell.* Zelle.
Celluloïd.
Cellulose. || *Wood-fibre. Zellulose.* Holzstoff.
Celluvert.
Cement. CIMENT. Cement. || LUT. MASTIC. Kitt. ||
 MORTIER. Mörtel.
Cémentation. *Case hardening.* Cementiren.
Cemented steel. ACIER DE CÉMENTATION. BRENN-
 STAHL

Cementieren. CÉMENTER. *To case harden.*
 Cementierung. CIMENTATION. *Cementation.*
 Cement (Portland). CIMENT (PORTLAND). (Portländer) Cement.

Cementmörtel. MORTIER DE CIMENT. *Cement mortar.*

Cendre. Ash. Asche.

Cendrier. Ash-pit. Ash-pan. Ash-box. Aschkasten. Aschenfall.

Cent. CENTIÈME DE DOLLAR. 0.8 Pfennig.

Cent- (RE. *er*). Mittelpunkt. Centrum.

Center-punch. POINTEAU. Körner.

Centerangle. ANGLE AU CENTRE. Mittelpunktswinkel.

Centering. BOSSAGE. Centrierung. || CENTRAGE D'ARCHE. Lehrgerüst.

Centésimal. *Centesimal*. Hunderttheilig. Centesimal.

Centi-. CENTI-. *Centi-*.

Centigrade. *Centigrade*. Hundertgradig.

Centigram- (ME, *me*, m).

Centner. QUINTAL. *Hundred-weight*.

Centrage. *Centering*. Centrierung.

Central.

Centralcurve. COURBE DES CENTRES. *Central curve*.

Centrale. USINE CENTRALE D'ÉLECTRICITÉ. *Central station*.

Central projection. PROJECTION CENTRALE. Mittelpunktsprojektion.

Centre d'attraction. *Centre of attraction*. Anziehungspunkt.

Centre de gravité. *Centre of gravity*. Schwerpunkt. Barycentrum.

Centre de symétrie. *Centre of symmetry*. Ebenmassmittelpunkt.

Centre de similitude. *Centre of similitude*. Ähnlichkeitspunkt.

Centre of thrust. AXE DE L'HELICE.

Centre-punch. POINTEAU. Spitzpunze.

Centrieren. CENTRER. *To centre*.

Centrifug- (E. *al*, al).

Centrifugal force. FORCE CENTRIFUGE. Centrifugalkraft. Fliehkraft. Schwingkraft.

Centrifugal-Trockenmaschine. HYDRO-EXTRACTEUR. ESSOREUSE. *Hydro-extractor*. Wringing machine. Centrifugal-extractor.

Centrip- (ÊTE. *etal*, *etal*).

Centrum. CENTRE. *Centre*.

Centrumborher. FORET A POINTES DE DIAMANT. *Centrebit*.

Century. SIÈCLE. Jahrhundert.

Cer. CÉRIUM. *Cerium*.

Cérami- (QUE. *er*). Gefässkunde.

Cerceau. *Hoop*. Reif.

Cercle. *Circle*. Kreis. *Hoop*. Reif.

Cercle de roulement. *Rolling circle.* Laufkranz. Rollkreis.

Cercler. *To encircle.* Einhegen. Einfassen.

Cercle primitif. *Pitch circle.* Teilkreis.

Ceresine, Ceresin. *Ceresine.*

Cerf-volant. *Kite.* Kite. Drachen.

Cerisier. *Cherry-tree.* Kirschbaum.

Certifi- (*cat. caté*). *Debenture.* Schein. Zeugniss.

Céruse. *White lead.* Bleiweiss.

Cession. *Yelding. Sale.* Überlassung.

Cesspool. *Puisard.* Grube. Senkgrube.

Chabotte. *Anvil-block.* Ambossblock.

Chafing-dish. *Réchaud.* Kohlenbecken.

Chaîne. *Chain.* Kette. Schlauder.

Chaîne d'attelage. *Kuppelkette. Coupling-chain.*

Chaîne de retenue. *Backstay.* Rückhaltkette.

Chainette. *Catenary.* Kettenlinie. || *Ring-warp.* Ringkette.

Chainless. *Sans chaîne. Acatène.* Kettenlos.

Chain-dredger. *Drague à chapelet.* Einierkettenbagger.

Chair (*Côte*). *Flesh-side.* Aasseite. Fleischseite.

Chair. *Chaise. Palier.* Lagerbock. || *Siège. Coussinet.* Stuhl. Sessel.

Chais.

Chaise. *Bracket.* Träger. || *Seat.* Stuhl.

Chaise pour paliers. *Chair.* Lagerbock.

Chaise se fixant à des colonnes. *Pillar chair.* Säulenhängelager.

Chaland. *Barge.* Schute. Barke. Prähm.

Chalcograph- (*ie, y*). Kupferstecherkunst.

Chalcopyrite. Kupferkies.

Chaleur. *Heat.* Wärme. Hitze.

Chaleur de combinaison. *Heat of formation.* Verbindungswärme.

Chaleur de fusion. *Heat of fusion.* Schmelzwärme.

Chaleur latente. *Latent heat.* Gebundene Wärme.

Challenge. *Défi.* Herausforderung.

Chalk. *Craie.* Kreide.

Chaloupe. *Launch.* Barkasse.

Chaloupe à vapeur. *Steam launch.* Dampfbarkasse.

Chalumeau. *Blow-pipe.* Lötrohr.

Chalumeau à soufflerie. *Blow pipe with mechanical bellows.* Lotrohrgebläse.

Chalybeate. *Ferrugineuse* (*Eat*). Stahlwasser.

Chambranle. *Jamb. Door post. Dressing.* Verkleidung. Einfassung. Gerüst.

Chambre. *Room.* Raum. || *Chamber.* Kammer. Zimmer.

Chambre à air. *Air-chamber.* Windkammer. Windkasten. Windkessel.

Chambre à air comprimé. *Compressed air chamber.* Air lock. Caisson. Luftkammer.

Chambre de combustion des gaz. *Combustion chamber.* Gasverbrennungskammer.

Chambre de commerce. Handelskammer.

Chambre d'épuration. *Purifying room.* Reinigungskasten.

Chambre noire. *Camera.* Camera. Dunkelkammer.

Chambres de plomb. *Lead-chamber.* Bleikammer.

Chamfer. CHANFREIN. Fase. Abfasung.

Chamfering. CHANFREINAGE. Abschrägung.

Chamois- (AGE. *ing*). Sämischgerberei.

Chamotte. **Chamotteerde.** ARGILE RÉFRAC. TAIRE. *Fire clay.*

Chamottestein BRIQUE RÉFRACTAIRE. *Fire-brick.*

Champ. *Field.* Feld. || *Country.* Gegend.

Champ (DE). *Edge ways.* Auf die schmale Seite. Wagerecht. Hochkantig.

Champ de mines.

Champ de tir. *Arc of fire.*

Champ électrostatique. *Electric field.* Elektrisches Feld.

Champ irrigué. *Irrigated field.* *Paddy field.* Rieselfeld.

Champ magnétique. *Magnetic field.* Magnetisches Feld.

Champ tournant. *Rotating field.* Drehfeld.

Champ uniforme. *Uniform field.* Gleichförmiges Feld.

Champignon (DE RAIL). *Rail-head.* Schienenkopf.

Chandelier. *Candlestick.* Leuchter.

Chandelier d'une chaudière. *Boiler-holder.* Boiler setting. Kesselstütze. Kesselträger.

Chandelier d'une pompe. *Stanchion.* Schwengelstütze.

Chandelle. *Tallow candle.* Talgkerze. || *Shore.* Prop. Stüd. Stütze.

Chanfrein. *Chamfer.* Bevel. Fase. Abfasung.

Change. CHANGEMENT. Wechsel. Tausch.

Change of connection for receiving or transmitting. COMMUTATION POUR LA RÉCEPTION OU LA TRANSMISSION. Umschaltung auf Empfangen oder Senden.

Changement. *Change.* Änderung. Veränderung.

Changement à rails mobile. *Slipway.* *Siding with moveable way.* Schleppweiche.

Changement de marche. *Link-motion.* Um-

- steuerung. *Reversing-gear*. Steuerungsmechanismus.
- Changement de vitesse.** *Change of speed*. Geschwindigkeitsänderung. Wechselgetriebe.
- Changement de voie.** *Siding-switch*. Weiche Eisenbahnweiche.
- Changeur.** *Money-changer*. Geldwechsler. Wechsler.
- Channel.** *Canal*. Kanal. *Chenal*. Hafeneinfahrt. *Coursier*. Gerinne. *Conduite*. Abzucht. *Filon de roche*. Gesteinsgang.
- Channel iron.** *Fer à U*. U-eisen.
- Chantier.** *Yard*. *Wood-yard*. Baustelle. *Wharf*. Werft. *Stocks*. Stapel.
- Chantignolle.** *Thin brick*. Klinker. Ofenziegel.
- Chanvre.** *Hemp*. Hanf.
- Chape.** *Socket*. Hütchen.
- Chapeau.** *Hood*. *Cap*. Kappe. *Cover*. Deckel. Brille.
- Chapeau de palier.** *Cap of a bearing*. Zapfenlagerdeckel. Pfannendeckel.
- Chapelet (de noria).** *Chapelet (pump)*. *Rosary*. Paternosterwerk. Rosenkranzmühle.
- Chapelle de soupape.** *Valve-chamber*. Ventilkorb.
- Chaperon.** *Capping*. Haube.
- Chapiteau.** *Capital*. Kapitäl. *Head*. Helm.
- Chapitre.** *Chapter*. Abschnitt.
- Char.** *Light cart*. Leichter Karren.
- Charakterist-** (*ic, ik*). *Caractéristique*.
- Charbon.** *Coal*. Kohle.
- Charbon de bois.** *Charcoal*. Holzkohle.
- Charbon de cornue.** *Retort carbon*. Retortenkohle.
- Charbon gras.** *Bituminous coal*. *Cannel coal*. *Boghead*. Fettkohle.
- Charbon de forge.** *Smith-coal*. Schmiedekohle.
- Charbon de lumière.** *Lamp carbon*. Beleuchtungskohle. Lichtkohle.
- Charbon de terre.** *Coal*. *Pitcoal*. Steinkohle.
- Charbon (Crayon de).** *Carbon pencil*. Bleistift.
- Charbon à mèche.** *Cored carbon*. Dochtkohle.
- Charbonnier.** *Charcoal-burner*. Köhler. *Collier*. Kohlenhändler.
- Charbon homogène.** *Solid carbon*. Homogenkohle.
- Charcoal.** CHARBON DE BOIS. Holzkohle.
- Chardon.** *Teasle*. Karde.

Charge. *Charge. Load.* Last. Ladung. Belas-
tung. || *Frais. Dépenses.* Ausgabe. || *Burden.*
Beschickung. || (*d'un accumulateur*). Fül-
lung. || *Prix.* Preis.

Charge de rupture. *Charge of rupture.*
Bruchbelastung.

Charge d'un foyer. *Packing.* Beschickung.

Charge of rupture. *CHARGE DE RUPTURE.*
Bruchbelastung.

Charge-rate. *RÉGIME DE CHARGE.* Ladestärke.

Chargement. *Cargo.* Ladung. || *Loading.*
Verladen. Beladung. Last.

Charger. *To fill. To load.* Füllen. Laden.
Beschicken. || *To charge.* Beladen. Be-
lasten.

Charger (la grille). *To stoke.* Kohlenauf-
schütten.

Charge résiduelle. *Residual charge.* Resi-
dualladung. Rückstandsladung.

Chargeur. *Loader. Clip.* Auflader.

Chargeur automatique. *Mechanical stoker*
Automatischer Lader. Beschickung.

Chariot. *Carriage.* Laufwagen. || *Sliding-
carriage.* Schlittenwagen.

Chariot à rouleaux. *Trolley with rollers.*
Walzenwagen.

Chariot de dilatation. *Expansion truck
(Bridge).* Rollenwagen.

Chariot de montage. *Erecting truck.* Mon-
tagewagen. Turmwagen.

Chariot transporteur. *Traverser.* Schiebe-
bühne. Fahrbühne.

Charme. *Yoke-elm. Hornbeam.* Hainbuche.

Charnière. *Hinge.* Gelenk. Gewinde. Scharnier.

Charpente. *Timber-work.* Zimmerwerk. Holz-
werk. || *Framing.* Gestell. Gerüst.

Charpentier. *Carpenter.* Zimmermann.

Charpie. *Lint.* Zupfleinwand.

Charred. *CARBONISÉ.* Verkohlt.

Charrette. *Cart.* Karre. Karren. || ...À BRAS
Hand truck. Hand cart.

Charring. *CARBONISATION DU BOIS.* Kohlen-
brennen.

Charron. *Wheelwright. Cartwright.* Wagner.
Stellmacher.

Charrue. *Plough.* Pflug.

Charrue à bascule. *Steam plough.* Balancier-
pflug.

Chart. *CARTE.* Karte.

Charte-partie. *Charter-party.* Certepartie.

Chartered accountant. *EXPERT COMPTABLE.*

Chartering. *AFFRÈTEMENT.* Befrachten. Fracht.

Chas. *Eye.* Ohr.

Chase (To). *EMBOUTIR.* Aufstiefen.

Chasse-coin *Key driver.* Keiltreiber.

- Chaser.** PEIGNE À FILETER. Schraubstahl.
- Chasing.** EMBOUTISSAGE. Treiben. Aufziehen. || CISELAGE. Ciselierung.
- Chasse (FORGE).** Setter. Drift. Punch. Setzmeissel. Setzstempel. Durchschlage.
- Chasse (D'EAU).** Flush. Spülung.
- Chased.** EMBOUTI. REPOUSSÉ. Getrieben.
- Chasse-neige.** Snow-plough. Schneepflug.
- Chasse-pierres.** Fender. Rail-guard. Cow-catcher. Schienenräumer. || Sweeper. Bahnräumer.
- Châssis.** Truss. Frame. Rahmen. Gestell. || Buck. Kasette.
- Châssis de moulage.** Moulding-flask. Casting-box. Giesskasten.
- Chassis d'atterrissage.** Landing chassis.
- Châssis porte-lame de la scie.** Saw-frame. Sägegatter.
- Châssis vitré.** Skylight. Dormer. Luke.
- Châtaignier.** Chestnut-tree. Kastanienbaum.
- Château d'eau.** Water-station. Wasserhaus. Wasserstation. Wasserturm.
- Châtrage (D'UNE ROUE).**
- Chatterton.** Isolierband. Komposition.
- Chatterton-Compound.**
- Chaud.** Hot. Heiss. Warm.
- Chaude.** Heat. Redheat. Heating. Anwärmen. Hitze. Glühung. Glühhitze.
- Chaudière.** Boiler. Kessel. || Copper. Pan. Kettle. Pfanne.
- Chaudière à tube réchauffeur intérieur.** Boiler with internal heating tube. Gegenstromkessel.
- Chaudière marine.** Marine boiler. Schiffskessel.
- Chaudière multitubulaire.** Water tube boiler. Siederohrkessel.
- Chaudron.** Caldron. Kettle. Kleiner Kessel.
- Chaudronnerie.** Boiler-forge. Kesselschmiede.
- Chaudronnier.** Boiler-maker. Kesselschmied. Kupferschmied.
- Chauffage.** Heating. Warming. Heizung. Erhitzung. Erwärmung.
- Chauffage au bois.** Wood firing. Holzfeuerung.
- Chauffe.** Heating. Firing. Heizen.
- Chauffer.** To heat. Einheizen. || To fire. Heizen.
- Chaufferette.** Foot-warmer. Fussheizer. Wärmflasche.
- Chaufferie.** Stoke hole. Boiler room. Heizraum.
- Chauffeur.** Stoker. Heizer.
- Chaulage.** Liming. Lime washing. Kalken.
- Chaussée.** Causeway. High-road. Chaussee. Kunststrasse. Dammstrasse. Landstrasse. Strassendamm. Dammweg.

- Chaux.** *Lime.* Kalk.
Chaux vive. *Quick-lime.* Gebrannter Kalk.
 Ungelöschter Kalk.
Chavirement. *Upsetting.* Umschlagen. Kentern.
Chavirer. *To-capzie.* Umschlagen.
Cheap. A BON MARCHÉ. Wohlfeil. Billig.
Check. *CHÈQUE.* Scheck.
Check (To). *VÉRIFIER.* Untersuchen.
Check. *SECousse. SACCADÉ.* Ruck. Stoss.
Checker. *CONTRÔLEUR.* Kontrolleur.
Checkering. *QUADRILLAGE.* Kerbe.
Check valve. *CLAPET DE RETENUE.* Absperrventil.
Cheek. *JOUE.* Backe. Wange.
Chef. *Head.* Hauptmann.
Chef d'atelier. *Works manager. Boss.* Werkmeister.
Chef d'équipe. *Foreman. Ganger.* Oberarbeiter.
Chef de gare. *Station master.* Stationsmeister. Bahnhofvorsteher.
Chef de train. *Train conductor.* Oberschaffner. Zugführer.
Chef-d'œuvre. *Master piece.* Meisterwerk.
Chemie. *CHIMIE.* Chemistry.
Chemikalien. *PRODUITS CHIMIQUES.* Chemicals.
Chemiker. *CHIMISTE.* Chemist.
Chemin. *Way. Road.* Bahn. Weg. Strasse.
Chemin de fer. *Railroad. Railway.* Eisenbahn.
Chemin de fer aérien. *Elevated railway.* Luftbahn.
Chemin de fer funiculaire. *Rope railway.* Hängebahn.
Chemin de fer à crémaillère. *Rack railway.* Zahnstangebahn.
Chemin de halage. *Towing path.* Treidelweg. Treppelweg. Ziehweg.
Cheminée. *Chimney. Smoke-pipe. Shaft.* Esse. Schornstein. || *Fire-place.* Kamin.
Cheminée (DE CHAUDIÈRE). *Boiler shaft. Uptake.* Kesselrauchfang.
Cheminée traînante. *Trailing shaft. Flue*
Chemise. *Wall. Schacht. | Jacket. Casing.* Mantel. Hülle. Umbüllung.
Chemist. *CHIMISTE. Chemiker.* PHARMACIEN. Apotheker.
Chemistry. *CHIMIE.* Chemie.
Chenal. *Channel.* Kanal.
Chêne. *Oak.* Eiche.
Chéneau. *Valley. Gutter.* Dachrinne.
Cheptel.
Chèque. *Cheque. Check.* Scheck.
Chercheur. *Finder. Seeker.* Sucher.
Chercheur de pôles. *Pole finder. Polsucher.*

- Cherry-tree.** CERISIER. Kirschbaum.
Chess. MADRIER DE PONT MILITAIRE. Belag einer militärische Brücke.
Chest. CAISSE. BOÎTE. Kasten. Büchse.
Chestnut-tree. CHÂTAIGNIER. Kastanienbaum.
Chevalet. Easel. Staffelei. || *Trestle.* Bock. Gerüst. Gestell.
Cheval-heure. Horse-power hour. Pferdekraftstunde.
Cheval-vapeur. Horse-power. Pferdekraft.
Chevauchement. Over-lapping. Überstehen. Überplattung. Übersteigen.
Cheveu. Hair. Haar.
Chevêtre. Trimmer. Balkentrumm. Balkenwechsel. Wechsel.
Cheville. Peg. Pin. Stift. Bolzen. || *Tap.* Zapfen. Dübel. Spindel.
Chèvre. Gin. Jack. Crane. Bock. Winde. Hebezeug.
Chèvre (CARROSSERIE). Lifting-jack.
Cheville-ouvrière (DE VOITURE). Fore carriage pin. Bolt. Splinter. Sole-bolt. Reihnagel.
Chevillure. Pegging. Vernagelung.
Chicane. Baffle-plate.
Chief. CHEF. Haupt. || *Maître.* Meister.
Chief engineer. INGÉNIEUR EN-CHEF. Oberingenieur.
Chien. Cock. Hammer. Hahn.
Chiffons. Rags. Lumpen.
Chiffre. Cipher. Figure. Ziffer.
Chiffres connus (en). In plain figures.
Chill. COQUILLE. Schale. || *To.* TREMPER. Härten.
Chime. CARRILLON. Glockenspiel.
Chimie. Chemistry. Chemie.
Chimmer. ORPAILLEUR. Goldwäscher.
Chimney. CHEMINÉE. Esse. Schornstein.
Chimiste. Chemist. Chemiker.
China. PORCELAINE. Porzellan.
China-clay. KAOLIN. Porzellanerde.
Chiné. Clouding. Chinirung.
Chinin. QUININE. Quinine.
Chink. FENTE. Schlitz.
Chio. Flow-hole. Tap-hole. Stichloch.
Chipping. ÉCLAT. Span. Brocken.
Chips. COPEAUX. Abfälle. Späne.
Chisel. CISEAU. BURIN. Meißel. Beißel. Bitel.
Chlo- (RE. rine. r).
Chlor- (URATION, ination).
Chlorofo- (RE. m. m).
Chlorophy- (LLE. ll. ll).
Chlorwasserstoffsäure. ACIDE CHLORHYDRIQUE. Muriatic acid. Hydrochloric acid.
Choc. Shock. Impact. Stoss. || *Jerk.* Jar. Erschütterung.

Chock. CALE. Unterlegekeil. Stellkeil. || Bloc
DE BOIS. Holzklotz.

Chocolade. CHOCOLAT. *Chocolat.*

Choke. ÉBOULEMENT. Bruch (in Grubenbahnen).
|| ÉTRANGLEMENT. Kropf.

Choke-bored. ALÉSÉ CONIQUEMENT. Konisch ge-
bohrt.

Choke-coil. BOBINE INDUCTIVE. Drosselspule.

Choked. ENGORGÉ. Verstopft.

Choker, air core protecting. BOBINE DE RÉAC-
TANCE SANS NOYAU DE FER. Impedanzspulen
für hohe Frequenz mit Luftkern.

Choking coil. BOBINE D'IMPÉDANCE. Drossel-
spule.

Chômage. *Standing still. Slack time (Works).*
Feiern.

Chop. MORS (D'ÉTAU). MACHOIRE. Maul.

Chor. CHŒUR. *Choir.*

Chord. CORDE. Sehne. Chorde.

Chorgewölbe. VOÛTE EN NICHE. *Niche-vaulting*

Chorstuhl. STALLE. *Stall.*

Chose. *Thing.* Gegenstand.

Chrôme. *Chromium.* Chrom.

Chromsäuresalz. BICHROM- (ATE. *ate*).

Chromat- (IQUE. *ic.* *isch*).

Chromeisen. FER CHROMÉ. *Chrome iron*

Chronogr- (APHE. *aph.* *ph*).

Chronoscop- (RE. *pe.* *p*).

Chronomè- (TRE. *ter.* *ter*). Zeitmesser.

Chuck. MANDRIN. Futter. Patrone. || MANCHON.
Muffe.

Churn. BARATTE. Butterfass.

Chute. *Fall.* Fall.

Chute d'eau. *Waterfall.* Wasserfall. Wasser-
sturz.

Chute de potentiel. *Drop of potential.* Po-
tentialgefälle. Spannungsabfall. Span-
nungsverlust.

Chute libre. *Free fall.* Freifall.

Cible. *Target.* Scheibe.

Cider. CIDRE. Cider. Apfelwein.

Ciel. *Sky. Canopy.* Himmel. || *Weather.* Luft.
Wetter. || *Roof.* Decke.

Ciel de la chaudière. *Boiler top. Crown*
plate. Kesseldecke.

Ciel de foyer. *Furnace crown.* Feuerbüchsen-
decke.

Ciment. *Cement.* Cement. Kitt.

Cimenter. Mörteln. *To cement.*

Cinabre. *Cinnabar.* Zinnober.

Cinder. CENDRE. Asche. Schlacke. || ESCARBILLES.
Kohlenschlacke.

Cinématique. *Kinematics.* Kinematik.

Cinématographe. *Kinematograph.*

- Cinéti-** (que. *c*). *Kinetic*. Kinetisch.
- Cinglage.** *Shingling*. Tängen.
- Cingleuse.** *Squeezer*. Luppenwerk. Luppenquetsche.
- Cinnabar.** CINABRE. VERMILLON. Zinnober.
- Cintre.** Arch. Bow. Rundung. Bogen.
- Cintrer.** To bend. Aufbiegen.
- Cipher.** CHIFFRE. MARQUE. Ziffer. Zahl.
- Cirage.** *Waxing*. Wichse. || *Rubbing-wax*. Bohnwachs. || *Blacking*. Wichse.
- Circle.** CERCLE. Kreis.
- Circonférence.** *Circumference*. Umfang. Peripherie. Umdreis.
- Circonscrire.** To circumscribe. Umschreiben.
- Circonscriit.** *Circumscribed*. Umgeschrieben.
- Circuit.** Stromkreis.
- Circuit** (MISE EN). *Connecting up*. Einschaltung.
- Circuit** (MISE EN COURT). *Short circuiting*. Kurzschaltung.
- Circuit** (MISE HORS). *Disconnecting*. Ausschaltung.
- Circuit en boucle.** *Loop line*. Ringleitung.
- Circuit local.** *Local circuit*. Ortsstromkreis.
- Circuits amortisseurs.** *Damping circuits*. Dämpfungstromkreis.
- Circuit breaker and closer.** DISJONCTEUR ET CONJONCTEUR AUTOMATIQUE. Stromunterbrecher und Schliesser.
- Circul-** (AIRE. ar). Kreisförmig. Abgerundet. || *Circular letter*. Rundschreiben. Cirkular.
- Circular function.** FONCTION CIRCULAIRE. Kreisfunktion.
- Circular magnet.** AIMANT CIRCULAIRE. Radmagnet.
- Circular mil.** SURFACE D'UN CERCLE DE 1 MIL (1/1000 POUCE) DE DIAMÈTRE.
- Circulat-** (ION. ion). *Rotation*. Treiben.
- Circumference.** CIRCONFÉRENCE. Umfang. Umdreis. Peripherie.
- Circumscribe** (To). CIRCONSCRIRE. Umschreiben.
- Circumscribed.** CIRCONSCRIT. Umgeschrieben.
- Cire.** Wax. Wachs.
- Cire à cacheter.** *Sealing-wax*. Siegellack.
- Cisaillage.** CISAILEMENT. *Shearing*. Abscheren.
- Cisailles.** Shears. Schere.
- Ciseau.** Chisel. Meissel. Beissel. || *Turning-tool*. Schrotstahl.
- Ciseaux.** Scissors. Schere.
- Ciselage.** CISELURE. *Engraving*. Chasing. Ciseliren.
- Ciseleur.** Chaser. Engraver. Ciselirer. Schmitzler.
- Ciselure.** Chasing. Chiselling. Meisselung.
- Cistern wagon.** WAGON-CITERNE. Kesselwagen.

- Citerne.** *Cistern.* Cisterne.
- Citronensäure.** ACIDE CITRIQUE. *Citric acid.*
- City.** VILLE. Altstadt. || **CITÉ.** Stadt.
- City toll.** OCTROI. Torsteuer. Stadtzoll.
- Civière.** *Hand-barrow.* Litter. *Stretcher.* Tragbahre. Trage.
- Civilingenieur.** INGÉNIEUR CIVIL. *Civil engineer.*
- Clack.** CLAPET. Klappe.
- Clack-weir.** HAUSSE À BASCULE. Klappenwehr.
- Claie.** *Hurdle.* Sieve. Horde. Flechtwerk.
- Claire-voie.** *Ease-bay.* Balkenflücke.
- Claim.** REVENDICATION (D'UN BREVET). Anspruch.
- Clairçage.** *Liquoring.* Clairciren. Klariren.
- Clairce.** *Clearing syrup.* Klärset.
- Clamp.** CRAMPON. AGRAFE. Klampe. Klammer. Krumme. Haspe. || TRAVERSE DE LA PLAQUE DE GARDE. Achsengabelschloss.
- Clapet.** *Flap-valve.* Klappventil. Klappe.
- Clapotis.** *Splash.* Chop.
- Clapper.** BATTANT. Klöppel. Schwengel.
- Claquement.** *Snap.* Klappern.
- Clarence.** COUPÉ TROIS-QUARTS. Kutsche.
- Clarif-** (ICATION. *ying*). Läuterung. Scheidung.
- Clasp.** PORTANT. AGRAFE. Träger.
- Clasping.** ENLENCHEMENT. Einhakung. Einrückung.
- Classeur.** *Letter-file.* Classer. Briefordner.
- Clauses.** Vorbehalt.
- Clavetage.** *Keying.* Keilen. Keilverbindung.
- Claveter.** *To key.* Keilen. Verkeilen. Aufkeilen. Festkeilen.
- Clavette.** *Peq. Key.* *Splint.* Nase. Keil.
- Clavette à tête.** *Gib key.*
- Clavette de serrage.** *Taper key.* *Gib key.* Spannkeil.
- Clavette dormante.** *Feather.*
- Clavier.** *Key board.* Klavier. Claviatur.
- Claw.** SABOT. Klaue. || GRIFFE.
- Clay.** ARGILE. Ton.
- Clay-cell.** VASE POREUX. Poröse Zelle. Tonzelle.
- Clayonnage.** *Grating.* Flechtwerk || Bleichwand. Geflecht. || *Mattress.* Sinkstück.
- Clean.** NET. Rein. Sauber.
- Clean (To).** PURIFIER. NETTOYER. Reinigen.
- Cleanser.** NETTOYEUR. Reiniger.
- Cleaning.** NETTOYAGE. Reinigung. Säuberung.
- Clearance.** JEU. Spielraum. || EXPÉDITION EN DOUANE. CONGÉ. Ausklarierung. || ESPACE MORT. Schädlicher Raum.
- Clearing.** CLARIFICATION. Läuterung. || RÉGALAGE. Einebenung. || CLAIRCE. Klärset. Kläre.
- Clearing declaration.** DÉCLARATION D'EMBARQUEMENT. Ladun schein.

- Clearing house.** CHAMBRE DE COMPENSATION.
Vergütungskammer.
- Cleat.** TAQUET. Klampe.
- Cleaver.** FENDEUR DE BOIS. Holzhacker. || FENDOIR.
- Clef.** Key. Schlüssel. || Peg. Splint. Splint.
- Clef à écrou.** Spanner. Schraubenschlüssel.
- Clef anglaise.** Coach wrench. Monkey wrench.
Englischer Schlüssel.
- Clef à fourche.** Forked wrench. Pin wrench.
Gabelschlüssel.
- Clef d'appel.** Call button. Anruftaste.
- Clef d'écoute.** Listening key. Horchtaste.
Horchdaumen.
- Clef de court circuit.** Switch-key. Aus-
schalterschlüssel.
- Cleft.** GERÇURE. CREVASSE. Sprung. Riss. Spalt.
- Clerestory.** CLAIRE-VOIE. Lücke. Gitter.
- Clerk.** EMPLOYÉ. COMMIS. Beamter.
- Clichage.** Dabbing. Processing. Abklatschen.
- Cliché.** Block. Plate. Abguss. Cliché. Abklatsch.
|| Negative.
- Cliché de projection.** Lantern slide.
- Clichieren.** CLICHER. To dab.
- Click.** TAQUET D'ARRÊT. Sperrklinke. Gesperre.
Sperrzeug. Sperrung.
- Clicker.** METTEUR EN PAGE. Seitensetzer.
- Client.** Customer. Kunde.
- Clientèle.** Custom. Kundschaft.
- Cliff.** ÉCUEIL. Klippe. || FALAISE. Felsgestade.
- Climber.** ETRIER. Bügel.
- Climbers.** GRIMPETTES. Klappsteigeisen.
- Climbing.** RAMPE. MONTÉE. Steigung.
- Clinch (To).** RIVER. Nieten.
- Clincher.** CRAMPON. Krampe.
- Clinker.** ESCARBILLE. Kohlenschlacke. || LAITIER.
Schlacke.
- Clinquant.** Dutch metal. Tinsel. Rauschgold.
Lahn.
- Clip.** PINCE. Klammer. || GÂCHE. Scheele. || LIEN.
Ziehband. || ÉTRIER. Bügel.
- Clip.** CHARGEUR DU FUSIL. Gewehrlader.
- Clipper.** TONBEUSE. Schere.
- Clippings.** FRANGES. DÉCOUPURES. ROGURES.
Federn.
- Cliquet.** Ratchet. Click. Catch. Pawl. Schalter.
Stecker. Bohrnarren. Gesperre. Sperr-
zeug. Sperrung. Sperrhaken. Sperrklinke.
- Clivage.** Cleavage. Spaltung.
- Cloak.** MANTEAU. Mantel.
- Cloak-room.** VESTIAIRE. Aufbewahrungsort.
Garderobe.
- Cloche.** Bell. Glocke. || Cover. Bell-glass.
Glasglocke.
- Clock.** PENDULE. Pendeluhr.
- Clock-wise.** SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE

Clock-work. MOUVEMENT D'HORLOGERIE. Uhrwerk.

Clod. MOTTE. Scholle.

Cloison. *Partition*. Scheidewand. Holzwand.
Verschlag.

Cloisonnement. *Partition*. Match-boarding.
Scheidung.

Closed. FERMÉ. Geschlossen. Verschluss. ||
MASQUÉ. Bedeckt.

Closing. CLOISON. Scheidewand. Scheidung.

Closing price. PRIX DE CLOTURE.

Closure. FERMETURE. Verschluss. Verschlies-
sung.

Cloth. ÉTOFFE. TISSU. Stoff. Zeug. Gewebe. ||
DRAP. Tuch. Laken.

Clothing. DRAPERIE. Tuche.

Clôture. *Closing*. *Enclosure*. *Fence*. Einfrie-
digung.

Clou. Nail. Nagel. || Rivet. Niete.

Cloud. NUAGE. Wolke. || MOIRÉ. Mohr.

Clouer. To nail. Vernageln.

Clouière. Bolster. Nageleisen.

Clout. TORCHON. Wischlappen. || RONDELLE (D'ES-
SIEU). Achsenkelblech.

Clouterie. Nail-forge. Bolt making. Nagel-
schmiede.

Clouure. Clouage. Nailing. Nagelung.

Clunch. ARGILE DURE, CARBONIFÈRE OU OXFOR-
DIENNÉ. Harter Ton.

Clutch. MANCHON D'ACCOUPLEMENT. GRIFFE. EM-
BRAYAGE. Klaue. Haken. Muffe.

Coach. CARROSSE. VOITURE. Kutsche. Wagen.

Coach-builder. CARROSSIER. Kutschenbauer.

Coach-man. COCHER. Kutscher.

Coagulat- (ION, ion). Gerinnen.

Coal (pit). HOUILLE. Steinkohle.

Coal bunker. SOÛTE À CHARBON. Kainne
Kohlenraum.

Coal field. BASSIN HOILLER. Kohlenbecken.
Kohlenfeld.

Coal dust. POUSSIER DE CHARBON. Kohlenstaub.

Coal pit. MINE DE HOUILLE. Kohlengrube.

Coaltar. Coal-tar. Steinkohlenteer.

Coat (To). ENDUIRE. Überstreichen. Überziehen.

Coating. ARMATURE. REVÊTEMENT. Belag. Überzug.

Coarse. GROS. GROSSIER. RUDE. Roh. Rauh.

Coast. CÔTE. RIVAGE. Küste. Ufer.

Coastwise. LE LONG DES CÔTES.

Coasting. CABOTAGE. Küstenfahrt.

Coat. ENDUIT. COUCHE. Anstrich. Schicht.

Coating. COUCHE. Lage. Auftrag.

Cobalt. Kobalt.

Cobstone. GALET. Uferkiesel.

Coche. FENTIL. Slit. Notch. Einschnitt. Kerbe.
Nut.

Cock. ROBINET. Hahn. || CHIEN D'ARME À FEU).
Hahn (am Gewehr).

Cock (to). ARMER.

Cocker's order. PASSAVANT. Passirzettel.

Cocket. ACQUIT DE DOUANES. Zollschein.

Cockle-stairs. ESCALIER EN COLIMAÇON. Schne-
ckenstiege. Schneckentreppe.

Cocoon. COCON. COCON. Galette.

Code (LÉGISLATION). CODE. Gesetzbuch.

Coeffic- (IENT. ent. ent). Koeffizient.

Coefficient d'adhérence. *Coefficient of ad-
hesion.* Adhäsionsvermögen. Adhäsions-
koeffizient.

Coefficient d'aimantation. *Magnetization-
coefficient.* Magnetisierungszahl.

Coefficient d'amortissement. *Damping-
coefficient.* Austilgungskoeffizient.

Coefficient de dilatation cubique. *Coeffi-
cient of cubic expansion.* Körperausdeh-
nungskoeffizient.

Coerciti- (VE. V). *Coercive.*

Coercitive force. FORCE COERCITIVE. Koerzitiv-
kraft. Retentionsfähigkeit.

Coercible. Zusammendrückbar.

Cockpit. POSTE (DU PILOTE OU DE L'OBSERVATEUR).

Cœur (DU BOIS). *Heart. Heart-wood.* Kern.
Kernholz.

Coffer ceiling. PLAFOND À CAISSONS.

Cofferdam. BATARDEAU. Kastendam.

Coffre. Trunk. Box. Koffer.

Coffre-fort. Safe. Geldschrank.

Coffret. Coffer. Box. Kasten.

Cog. ALLUCHON. Holzzahn.

Cogging. ASSEMBLAGE À TENON. Verkemmen.

Cognée. *Felling-axe.* Beil.

Cog wheel. ROUE À DENTS (EN BOIS). Kammrad.

Coher- (EUR. er. er). RADIO-CONDUCTEUR. Fritter.
Frittröhre.

Cohésion. *Cohesion.* Cohäsion.

Coil. BOBINE. Spule. Rolle. || SERPENTIN. Kühl-
schlange. Schlange. || FRETTE. Reif. Ring.

Coil spring. RESSORT EN SPIRALE. Spiralfeder.

Coin. Wedge. keil. || MATRICE. Prägstempel. ||
MONNAIE. Münze.

Coin (EN BOIS). *Spill. Anpfahl.*

Coincement. Jamming. Klemmung.

Coïncider. To coincide. Zusammenfallen.

Coke. Coke. Koks.

Coke-breeze. GRÉSILLON DE COKE. Koksklein.

Coking. CARBONISATION. Verkoken.

Col. Neck. Hals.

Colation. FILTRATION. Kulieren.

Colcothar. ROUGE D'ANGLETERRE. *Polishing
rouge.* Braunrot.

Cold. FROID. Kalt.

- Col de cygne.** *Gooseneck.* Schwanenhals.
- Cold-hammering.** ÉCROUISSAGE. Hartschlagen
Kalthämmern.
- Collaborat-** (ion, ion). Mitwirkung.
- Collage.** *Pasting. Sizing.* Leimen. || *Fining*
(*of wine, etc.*). Schönen. Klären.
- Collar.** COLLIER. Rand. || RONDELLE. Kaliberring.
Scheibe. || VIROLE. Reif.
- Collar tool.** ÉTAMPE À EMBASES.
- Collationner.** *To check.* Vergleichen.
- Colle.** *Glue. Paste.* Leim. Kleister.
- Colle à bouche.** *Stick-gum. Lip-glue.* Mund-
leim.
- Collect-** (eur. or. of). *Commutator.* Strom-
sammler. Stromabgeber.
- Collecting ring.** BAGUE COLLECTRICE. Schleif-
ring.
- Collection.** ENCAISSEMENT. Einkassierung. ||
Sammlung.
- Collector.** RECEVEUR. Einnnehmer. || COLLECTEUR.
Collector.
- Colle d'amidon.** *Starch-paste.* Stärkemehl-
kleister.
- Colle de pâte.** *Flour paste.* Pappekleister.
- Colle de poisson.** *Isinglass.* Fischleim.
- Colle-forte.** *Glue.* Leim. Hornleim.
- Coller.** *To paste.* Ankleben.
- Collet.** *Collar. Neck. Hats.* || *Brass. Pillow.*
Pfanne.
- Collier.** *Hoop. Collar.* Reifen. Band. Kragen.
Halsband.
- Collier du régulateur à boules.** *Ring of a*
centrifugal governor. Regulatorhülse.
- Collier supérieur** (D'UN ARBRE VERTICAL). *Top*
thrust bearing of a vertical shaft. Hals-
lager.
- Colliery.** HOUILLIÈRE. Kohlengrube.
- Collimateur.** Kollimator.
- Collimation.** HOMOLOGIE. Homology.
- Colline.** Hill. Hügel.
- Collis-** (ion, ion). Choc. Stoss.
- Colmatage.** *Warping. Sitting up.* Colmation.
- Collodion.** *Collodion.* Kollodium.
- Colon.** DEUX-POINTS (:). Kolon.
- Colonne.** *Pillar. Post.* Säule. || *Column.* Spalte.
- Colonne montante.** *Service (water, gas, etc.).*
Steigleitung.
- Colonne torse.** *Twisted column.* Schraubensäule.
- Colophonium.** RÉSINE. Colophony.
- Coloration.** *Colouring.* Färbung.
- Colour.** COULEUR. Farbe.
- Colouring.** COLORATION. Färbung.
- Colouring agent.** AGENT COLORANT. Färbmittel.
- Colouring matter.** MATIÈRE COLORANTE. Farbstoff.

Coltinage.

Colporteur. *Hawker.* Hausirer.

Column. COLONNE. Kolonne. Säule.

Colza. *Rape. Rapeseed.* Rapps.

Comb. PEIGNE. Kamin.

Combin- (AISON. *ation*). Verbindung. Kombi-
nation.

Combinat- (EUR. *or*). *Controller.* Fahrshalter.

Combing. PEIGNAGE. Kämmer.

Comble. *Roofing. Roof.* Dach. || *Over-measure.*
Zugabe.

Combustible. *Fuel.* Brennstoff. Brennmate-
rial.

Combust- (ION. *ion*). Verbrennung.

Combustibili- (TÉ. *ty*). Verbrennlichkeit.

Come-along clamp. TENDEUR (DE FIL AÉRIEN).
Draltspanner.

Comité. *Board.* Verwaltungsrat.

Comité. *Committee.* Vorstand.

Compensated mounting. CORRECTION AUTO-
MATIQUE.

Compensating sight. CORRECTEUR DE TIR AUTO-
MATIQUE.

Comma. VIRGULE (,). Komma.

Commande. *Driving-gear.* Getriebe. || *Order.*
Auftrag.

Commandé. *Driven.* Getrieben.

Commander. *To drive.* Antreiben.

Commanditaire. *Sleeping partner.* Stiller.
Teilhhaber.

Commerce. *Trade. Business.* Handel.

Commerce des engrais. *Manure trade.*
Düngemittelbranche.

Commettage. *Lay.* Zusammendrehen.

Commettant. *Constituent.* Auftraggeber.
Abordner.

Commis. *Clerk. Assistant.* Beamter.

Commissaire-priseur. *Auctioneer.* Verstei-
gerer.

Commiss- (ION. *ion*). COURAGE. Maklerlohn.

Commissionnaire. *Commission agent.* Kom-
missionsagent. || *Porter.* Packträger.

Commissure. JOINT. Fuge.

Committee. CONSEIL D'ADMINISTRATION. Verwal-
tungsrat. Aufsichtsrat.

Commotion. *Shock.* Erschütterung. Schlag.

Commun. *Common.* Gemein. Gemeinsam.

Communicat- (ION. *ion*). Verbindung. Mittel-
lung.

Commutat- (EUR. *or. or*). *Switch but spe-*
cially two, three or more ways switches.
Stromwender. Umschalter. Wechsel. Kom-
mutator. Schaltapparat. Schalter. Strom-
schlüssel.

Commutat- (ION. *ion*). Verwandlung.

Commutateur à bascule. *Tumbler-switch.* Wippe.

Commutateur à pédale. *Pedal switch.* Fussumschalter.

Commutateur à ressort. *Spring switch.* Tastenkommutator.

Commutateur multiple. *Multiple switch-board.* Vielfachumschalter. Multiplexumschalter.

Commutator. COLLECTEUR. Stromsammeler.

Commuatatrice. *Converter.* Umformer.

Compac- (ité. *tness*). Dichtigkeit.

Compa- (gnie. *ny*). Gesellschaft.

Compa- (s. ss. ss). BOUSSOLE. Boussole.

Comparaison. *Comparison.* Vergleichung.

Compartiment (POUR DAMES, *for ladies*). Damencoupé.

Compartiment. COUPÉ. Abteilung.

Compas (à DESSIN). *Compasses.* Zirkel.

Compas à balustre. *Knee compasses.* Bows Federzirkel. Nullzirkel.

Compas à pointes sèches. *Dividers.* Spitzzirkel. Stockzirkel.

Compas à verge. *Trammels.* *Beam compasses.* Stangenzirkel.

Compas à vis (à CHEVEU). *Screw divider.* *Hair compasses.* Schraubenzirkel.

Compas d'épaisseur. *Callipers.* Dickezirkel.

Compass. COMPAS. Zirkel.

Compensat- (eur. *or. or*). Ausgleicher. Egalisator. Kompensator.

Compensation. *Compensation.* Kompensation. Ausgleichung.

Competition. CONCURRENCE. Wettbewerb.

Complément. *Complement.* Ergänzung.

Complet. *Complete.* Vollständig. Vollkommen.

Completion. ACHÈVEMENT. Beendigung.

Compo- (sante. *nent*). Komponente. Seitenkraft.

Composé. *Composite.* Zusammengesetzt.

Composé (CHIMIQUE). *Compound.* Verbindung.

Composition de résine. *Resin compound.* Harzmasse.

Compost. ENGRAIS. Dünger.

Composteur. *Composing-stick.* Winkelhaken.

Compound. *Compound.* || COMPOSÉ. Verbindung.

Compound- (age. *ing. irung*).

Compound dynamo. DYNAMO COMPOUND. Doppelschlussmaschine.

Compound excitation. *Excitation compound.* Verbunderregung.

Compound Motor. MOTEUR COMPOUND. Doppelschlussmotor.

Compound winding. DOUBLE ENROULEMENT. Gemischte Wicklung. || ENROULEMENT COMPOUND. Doppelschlusswindung.

- Compress-** (EUR. *ör*). Kompressor.
- Compressed.** *Comprimé*. Gepresst.
- Compressed air.** *Air comprimé*. Druckluft.
- Compressibili-** (TÉ. *ty*). Zusammendrückbar.
keit.
- Compression.** Druck. Zusammendrückung.
- Comprimé.** *Compressed*. Gepresst.
- Comptable.** *Accountant*. *Bookkeeper*. Rechnungsführer. Buchhalter. Buchführer.
- Comptabilité.** *Book-keeping*. Buchführung.
Buchhaltung.
- Comptant.** *In cash*. Baar. Gegen Baar.
- Compte.** *Account*. Rechnung. Abrechnung.
- Compte-fil.** *Weaver's glass*. Weberglas.
- Compter.** *To count*. Abzählen.
- Compteur.** *Meter*. *Counter*. Zähler.
- Compteur à gaz.** *Gasmeter*. Gasuhr. Gasbehälter. Gasmesser. Gaszähler.
- Compteur de temps.** *Time meter*. Zeitzähler.
- Compteur de tours.** *Revolutions counter*.
Tourenzähler. Drehungszähler. Hubzähler.
- Compteur horaire.** *Hour meter*. Stunden-
zähler.
- Compteur moteur.** *Motor-meter*. Motorzähler.
- Compteur pour courants triphasés.** *Tri-
phase meter*. Drehstromzähler.
- Comptoir.** *Counter*. Kontor. Kanzlei. | *Fac-
tory*. Faktorie. || *Department*. Amt.
- Concassage.** *Crushing*. *Grinding*. Brechen.
- Concasseur.** *Breaker*. Steinbrecher. Stosser
Zerkleinerungsmaschine.
- Concave.** Konkav. Hohl. Vertieft.
- Concavi-** (TÉ. *ty*). Konkavität. Höhlung.
- Concentration.** Konzentration. Verdickung.
- Concentr-** (IQUE. *ic*. *isch*).
- Concession.** *Grant*. Verleihung.
- Concordance de phase.** *Phase (in)*. Phasengleichheit.
- Concourir.** *To converge*. *To meet*. Zusammen-
laufen.
- Concours.** *Competition*. Wettbewerb.
- Concours** (POINT DE). *Meeting point*. Zusammen-
mentreffen.
- Concrete.** Béton. Beton.
- Concrete number.** *Nombre concret*. Benannte
Zahl.
- Concurrence.** *Competition*. Wettbewerb.
- Concurrent.** *Competitor*. Mitbewerber.
- Condens-** (ATEUR. *er*). Verdichter.
- Condens-** (EUR. *er*). Kondensator. Kühlappa-
rat.
- Condensat-** (ION. *ion*). Verdichtung.
- Condensateur à feuilles de mica.** *Mica con-
denser*. Glimmerkondensator.

Condensation par surface. *Surface condensation.* Oberflächenkondensation.

Condensatorausgussrohr. *TUYAU DE DÉCHARGE DU CONDENSEUR.* *Condenser, drain.*

Condenser. *To condense.* Kondensieren. Verdichten.

Condensers, test tube. *TUBE D'ESSAI POUR CONDENSATEUR.* Kondensator-Prüfröhre.

Condenseur par surface. *Surface-condenser.* Flächenkondensator.

Condition. *Nature. Quality. State.* Beschaffenheit. || *(Soie).* *Testing silk.* Konditionirung.

Conditions. *Terms.* Bedingungen.

Conditions d'équilibre. *Conditions of equilibrium.* Gleichgewichtsbedingungen.

Conduct- (*ANCE. ance. anz.*) Leitvermögen.

Conduct- (*EUR. or.*) *Lead.* Leiter. Konduktor.

|| *Driver.* Führer. || *Guard.* Schaffner.

Conducteur. *Conductive.* Leitend.

Conducteur extérieur. Aussenleiter.

Conduction. Mitteilung. Leitung.

Conductivi- (*TÉ. ty.*) Leitungsfähigkeit. Leitungsfähigkeit. Stromfähigkeit.

Conduire. *To drive.* Leiten.

Condui- (*TÉ. t.*) Leitung. || *Flume.* Mühlen-
gerinne.

Conduite d'eau. *Water main.* Wasserleitung.

Conduite d'aspiration. *Suction pipe.* Saug-
leitung.

Cone. *CÔNE.* Kegel. Konus.

Cône de lumière. *Cone of light.* Strahlen-
kegel.

Cône de poulie. *Cone pulley.* Stufenrolle.
Stufenscheibe.

Concrete paving. *CHAUSSÉE EN BÉTON.* Zement-
betonpflaster.

Cone of fire. *CONE DE DISPERSION.*

Confluent. *Affluent.* Nebenfluss.

Conformat- (*EUR. or. or.*) Kopfnuss.

Congé. *Cavello.* Hohlleiste. Hohlkehle.

Congé. *Cancelling.* Kündigung.

Congélation. *Freezing.* Frieren. Gefrieren.

Conglomerated. *AGGLOMÉRÉ.* Anglomeriert.

Congruence. *Congruence.* Kongruent.

Coni- (*QUE. c.*) Konisch.

Conici- (*TÉ. ty.*) Kegelform.

Conjoncteur. *Circuit closer.* Einschalter.

Conjugué. *Conjugate.* Konjugiert.

Conjuring. *ESCAMOTAGE.* Taschenspielerei.

Connaissance. *Bill of lading.* Frachtschein.

Ladeschein. Frachtbrief. Connossement.

Connaissance. *Bill of lading.*

Conne- (*XION. ction.*) Verbindung. Kupplung.

Connect- (*EUR. or. or.*)

Connect (*To.*) *MONTER.* Schalten.

Connected. ACCOUPPLÉ. RELIÉ. Verbunden. Gekuppelt.

Connecting. COUPLAGE. Kupplung.

Connecting-rod. BIELLE. TIRANT. Pfeilstange. Kurbelstange. Zugstange. Treibstange.

Connossement. CONNAISSEMENT. *Bill of lading.*

Conoi-(DE, d). Konoïd.

Conscience (PLASTRON). *Breast-plate.* Brust. Brett.

Conseil d'administration. *Committee. Board.* Verwaltungsrat. Aufsichtsrat.

Conséquent (POINT). *Consequent point.* Folgepunkt.

Consequent Pole. PÔLE CONSÉQUENT. Folgepol.

Conservat-(ION, ion). Erhaltung. Konservation.

Conservén. CONSERVES. *Preserves.*

Consignation. *Consignment.* Konsignierung.

Consignee. CONSIGNATAIRE. Bewahrer.

Console. *Bracket. Hanger.* Träger. Armausleger. Ausleger.

Consolidé. *Consolidated. Strengthened.* Befestigt.

Consommat-(ION, ion). Verbrauch. *Consumption.* Konsum.

Consommateur. *Consumer. Customer.* Konsument.

Consommé. *Consumed.* Verbraucht.

Constant. Beständig. Konstant.

Constante. *Constant.* Konstante. Beständige. Grösse. Unveränderliche.

Constante d'un galvanomètre. *Galvanometer constant.* Galvanometerkonstante.

Constituent. COMMETTANT. Auftraggeber.

Constitutionswasser. *Eau de constitution.*

Water of constitution.

Constructeur mécanicien. Maschinenbauer.

Construction. *Building.* Bau. Gebäude. Ausbau.

Construire. *To construct. To build up.* Aufwerfen.

Consulting. CONSEIL. Rat.

Consumer. CONSUMMATEUR. Konsument.

Contact. Kontakt. Berührung.

Contact glissant. *Sliding-contact.* Gleitkontakt.

Contactknopf. PLOT. Plot.

Contamination.

Contentieux. *Affairs in litigation.* Streitige.

Contents. TABLE DES MATIÈRES. REGISTRE-INDEX. Inhaltverzeichnis.

Contestation. Streitigkeit.

Contexture. Contextur.

Conti-(GU, guous). Anstossend. Berührend.

Contingencies. FAUX FRAIS. Nebenausgaben.

Contingency. ÉVENTUALITÉ. IMPRÉVU. Zufall.

Continu. *Continuous.* Gleich. Stetig. Continuirlich. Fortlaufend. Ununterbrochen.

- Continui- (TE. *ty*). Stetigkeit.
 Continuirlich. CONTINU. *Continuous*.
 Continuous function. FONCTION CONTINUE. Ste-
 tige Funktion.
 Continuous wave. ONDE ENTRETENUE.
 Contour. Outline. Umriss.
 Contr- (AT. *act*). Kontrakt. Vertrag.
 Contractant. Contractor. Unternehmer. Bau-
 unternehmer. Bautenunternehmer.
 Contraction. Shrinkage. Schwinden. Zusam-
 menziehung. Contraction.
 Contractor. ENTREPRENEUR. Unternehmer. ||
 ADJUDICATAIRE. Übernehmer.
 Contrat. Contract. Agreement. Vertrag.
 Contre... Against. Counter-... Reverse-... Ge-
 gen-...
 Contre-barrage. Counter weir. Vorsperre.
 Contre-clavette. Gib. Fox wedge. Fox key.
 Keilhalter. Gegenkeil. Hakenkeil. Nasenkeil.
 Contre-courant. Counter current. Gegen-
 strom.
 Contredampf. CONTRE-VAPEUR. Reverse-steam.
 Contre-écrou. Locknut. Jam-nut. Gegenmut-
 ter. Stellnutter.
 Contrefaçon. Counterfeit. Imitation. Nach-
 bildung.
 Contrefil- (LAIRE, *lar*). Counterfil.
 Contrefort. Counterfort. Battress. Stütze-
 pfeiler.
 Contre-maitre. Foreman. Boss. Werkführer.
 Contre-membrures. Reverse frames. Ge-
 genspanten.
 Contremutter. CONTRE-ÉCROU. Locknut. Jamnut.
 Contrepoids. Counterpoise. Gegengewicht.
 Contre-pression. Back pressure. Gegendruck.
 Contre-rail. Guard-rail. Gegenschiene. Spur-
 flansch. Zwangsschiene.
 Contre vapeur. Reverse-steam. Contredampf.
 Gegendampf.
 Contrevent. Window-shutter. Fensterladen.
 Contreventement. Wind-bracing. Windver-
 steifung. Versteifung.
 Contributor. COLLABORATEUR. Mitarbeiter.
 Contrivances. MOYENS. PROCÉDÉS. Mittel.
 Contrôle. Supervision. Aufsicht.
 Control gear. COMMANDE.
 Contrôleur. Checker. Kontrolleur.
 Controller. COMBINAT- (EUR. *or*). Fahrschalter.
 Controlling magnet. AIMANT CORRECTEUR.
 Kompensationsmagnet.
 Convection. Convection. Leitung.
 Convention. Agreement. Vertrag. Überein-
 kommen.
 Conventions (suivant nos). According (to
 our agreement.

Conver- GENT. *ging*). **Konvergent.** Zusammenlaufend.

Converger. *Converging.* Zusammenlaufen.

Conversion. TRANSFORMATION. Umwandlung.

Converter. COMMUTATRICE. Umformer.

Convertisseur. *Converter.* Konverter.

Convex. Konvex.

Convexi- (TÉ. *ty. tät*). Ausbauchung.

Conveyance. TRANSPORT. ROULAGE. Versendung. Beförderung.

Conveyor. TRANSPORTEUR. Ausführer.

Convoyeur. *Conveyor.* Ausführer.

Cooler. REFROIDISSEUR. Kühler.

Cooling. REFROIDISSEMENT. Abkühlung.

Coom. CAMBOUIS. Wagenschmiere. Zapfenschmiere.

Cooper. TONNELIER. Küfer. Fassbinder.

Coopération.

Coord- (ONNÉES. *inales*). Koordinaten.

Cop. CANETTE. Kötzer.

Copal. *Copal.* Kopal. Kopalharz.

Copeaux. *Chips. Shavings.* Abfälle. Späne. Hobelspäne.

Copeaux (d'alésage). *Borings.* Bohrspäne.

Copie. *Copy.* Manuscript. Abschrift.

Copie-lettres. *Copy-book.* Kopierbuch.

Coping. FAÏTAGE. Firsteindeckung. || LARNIER

Copirtelegraph. Pantélégraphe.

Copper. CUIVRE. Kupfer.

Copper (to). CUIVRER. Verkupfern.

Copperas. COUPEROSE. Vitriol.

Copper scales. BATTITURES DE CUIVRE. Kupferasche.

Coppering. CUIVRAGE. Verkupfern.

Coppin. Cop. FUSEAU. CANETTE. Kötzer.

Copy. COPIE. Kopie. Abschrift. Nachbildung.

EXEMPL- (AIRE. *ar*). || MANS- (CRIT. kript).

Coq (DE MONTRE). *Lock.* Unruhedeckplatte.

Coque (DE FIL). *Kink.* Kink.

Coque (D'UN CORDAGE). *Kirn.* Kink.

Coque (DE NAVIRE). *Hull.* Rumpf. Schiffsrumpf.

Coquille. *Shell.* Schale. || *Chill.* Kapsel.

Corbeille. *Basket.* Korb.

Corbel. CORBEAU. CONSOLE. Tragstück.

Corbel table. ENCORBELLEMENT. Erker.

Cordage. *Rope.* Tauwerk.

Corde. *Cord. Rope.* Seil. Schnur. Leine. Treil.

|| STRING. Saite. || *Chord.* Sehne.

Cordeau. *Chalk-line.* Messschnur.

Cordelette. *Small cord. String.* Bindfaden.

Corderie. *Ropery. Rope yard.* Seilerei.

Cordon. *Strand.* Kardeel. Cordon.

Corduroy. VELOURS À CÔTES. FÉTAINÉ. Corderoy.

Core. AME. NOYAU. CŒUR. Kern. Seele.

Core-box. BOITE À NOYAUX. Kernbüchse.

- Core wheel. ROTE FONDUE POUR DENTURE EN BOIS.
 Cored carbon. CHARBON À MÈCHE. Dochtkohle
 Corf. SEAU. Kübel.
 Corfhouse. HANGAR À SECHER LE POISSON. Schauer.
 Corindon. *Corundum*. Korund.
 Cork. LIÈGE. BOUCHON. Kork.
 Cormier. *Sorb-tree*. Mountain ash. Spierlings-
 baum.
 Corn. BLÉ. Korn. Getreide. || Maïs. Mais.
 Corne. Horn. Horn.
 Corner. ANGLE. COIN. TOURNANT (D'UNE RUE).
 Ecke. Kante. Winkel.
 Cornet acoustique. *Ear-trumpet*. Hörrohr.
 Corni- (BE. ce). Obergesims. Kreuzgesims.
 Cornière. *Angle-iron*. Winkeleisen. Eckeisen.
 Cornière d'assemblage. *Assembling angle*
iron. Versteifungswinkel.
 Cornue. Retort. Retorte.
 Corps. Body. Körper.
 Corps d'un essieu. *Body of the axle*. Achsen-
 körper. Achsenschaft.
 Corps gras. Grease. Fatty stuff. Schmiere.
 Corps isolant. *Insulator*. Isolator.
 Corps mort. *Dead body*. Toter Körper.
 Correction. Ausbesserung. Berichtigung.
 Corrid- (OR. OR). Beigang.
 Corrosif. Erodent. Ätzend. Beissend. Zerstres-
 send.
 Corrosion. Zerstörung. Zerbeissung. || ÉRO-
 sion. Wurmstich. Wurmfrass.
 Corrosive sublimate. *SUBLIMÉ CORROSIF*. Queck-
 silbersublimat.
 Corroyage. *Currying*. *Skin-dressing*. Zurich-
 ten. || *Welding-up*. Schweissen.
 Corrugated. GAUFRE. ONDULÉ. Gerippt. Gewellt.
 Corundum. CORINDON. Korund.
 Cosecan- (TE. t. t).
 Cosinus. *Cosine*. Kosinus.
 Cosse. Husk. Schale.
 Cost. Coût. Prix. Preis.
 Cost-price. PRIX COUTANT. PRIX DE REVIENT.
 Kostenpreis.
 Cot. HAMAC. Kot.
 Cot- (ON. ton). Baumwolle.
 Cotangan- (TE. t). Kotangente.
 Cote. Quotation. Börsenkurs. Cours. || CÔTE.
 Coast. Shore. Küste.
 Côté. Side. Schenkel. Seite.
 Côté de la rue. *Near side*. Sattelseite.
 Côté du trottoir. *Off side*. Rechte Seite.
 Côté du vent. *Weather side*. Lav.
 Coton minéral. *Slag wool*. Verkieselte.
 Wolle.
 Cotter. CLAVETTE. COIN. Keil. Spinn. || CONTRE-
 CLAVETTE. Lösekeil.

Cotton-belt. COURROIE DE COTON. Baumwolle-
Tentuchriemen.

Cou. Neck. Hals.

Couche. Layer. Schicht.

Couche isolante. *Insulating layer.* Isolier-
schicht.

Couches (PAR). *In layers.* Lagenweise.

Coude. Elbow. Knie. Ellbogen.

Coudé. Cranked. Gekröpft. || *Bent.* Gebogen.
|| *Set.*

Coudre. To sew. Zusammennähen.

Coudrier. Hazel-nut tree. Haselstrauch.

Coulage. Coulée. Casting. Guss. Giessen.

Tapping. Leakage. Auslaufen. Abstich.

Coulage à noyaux. Cored moulding. Kern-
guss. Hohl-guss.

Coulage en terre. Loam cast. Lehmguss.

Coulant. Coupler. Schieber.

Coulée (FAIRE LA). *To top.* Abstechen.

Couleur. Colour. Color. Hue. Farbe. || *Pig-
ment.* Farbstoff.

Coulis (MORTIER). *Grout.* Dünne. Fugenmörtel.

Coulisse. Groove. Channel. Falz. || *Slot.* Füh-
rung. || *Connecting-link.* Coulisse.

Coulisseau. Groove. Gestell.

**Coulisseau de détente. Expansion link (sli-
der).** Expansionsgleithacken.

Coulissensteuerung. DISTRIBUTION A COULISSE.
Linkmotion.

Coulissier. Stock-jobber. Speculant.

Coulissier. Jobber. Coulissier. Jobber.

Coulomb.

Couloir. Strainer. Seihe. Durchschlag ||
Lobby. Lauf-treppe. Gang.

Couloire.

Count (To). *COMPTER.* Abzählen.

Counter. COMPTEUR. Zähler. || *COMPTEUR DE
TOURS.* Drehungszähler. Tourenzähler. Hub-
zähler. || *COMPTOIR.* Kontor. || *MARQUE.*
Zeichen. || *VOÛTE.* Gilling.

Counter-current. CONTRE-COURANT. Gegen-
strom.

Counterfeit. CONTREFAÇON. Nachdruck. Fäl-
schung. Nachahmung.

Counterfilair. CONTREFIL- (AIRÉ, ar).

Counterfort. CONTREFORT. Strebepfeiler.

Counterpoise. CONTREPOIDS. Gegengewicht.

Countershaft. RENVOI DE MOUVEMENT. Trans-
mission.

Countersink. FRAISE CONIQUE À RIVETS. Rohr-
fräser.

Counter-steam. CONTRE-VAPEUR. Contredampf.
Gegendampf.

Countersink. FRAISURE (TÊTE NOYÉE). Fräse.

Coup. *Blow. Shock.* Stoss. Schlag.

Coup de feu. *Overheat.* Brandflecken. Überhitzung.

Coup de foudre. *Thunder clap.* Blitzschlag.

Coupe. *Section.* Schnitt. || *Cup.* Schale. Becher.

Coupé. *Brougham.* Halbchaise. || *Break.* Compartment.

Coupe-circuit. *Cut-out.* Strom. Unterbrecher.

|| *Fuse.* Sicherung.

Coupe circuit à fil de platine *Platinum fuse.* Platinsicherung.

Coupe des pierres. *Stone-cutting.* Steinschnitt.

Coupe horizontale. *Horizontal section.* Horizontalschnitt.

Coupellation. *Cupellation.* Kupelliren.

Coupelle. *Cupel.* Kapelle.

Coupé-lit. *Sleeping-compartment.* Schlafcoupé.

Coupe longitudinale. *Longitudinal section.* Längsschnitt.

Couper. *To cut.* Schneiden.

Couperose. *Copperas.* Vitriol.

Coupe transversale. *Transverse section.* Querschnitt.

Coupe-tuyau. *Tube cutter.* Rohrabseneider.

Coupe verticale. *Vertical section.* Vertikalschnitt.

Couplage. *Coupling. Connecting.* Kupplung.

Couplage des piles. *Coupling of cells.* Batterieschaltung.

Couple. *Cell.* Element.

Couple. *Torque.* Drehkraft. Drehmoment. Zugkraft.

Couple de points. *Couple of points.* Punktpaar.

Couple des forces. *Couple of forces.* Kräftepaar.

Coupler. *COULANT.* Schieber.

Coupling-box. *MANCHON.* Muffe. Muff.

Coupling screw. *TENDEUR.* Kuppelschraube. Kuppelnutter.

Coupole. *Cupola.* Kuppel.

Coupon. *Remnant.* Abschnitt. || *Coupon.* Dividend. Zinsschein. Coupon.

Coupure. *Cut.* Abschnitt. || Funkenstrecke.

Courant. *Current.* Strom. Strömung.

Courant. *Running.* Fliessend.

Courant alternatif. *Alternating current.* Wechselstrom.

Courant atmosphérique. *Air current.* Luftstrom.

Courant continu. *Direct current.* Gleichstrom.

- Courant de ligne.** *Line current.* Arbeitsstrom.
- Courant de retour.** *Return current.* Rückstrom.
- Courant dérivé.** *Shunt current.* Zweigstrom.
- Courant d'excitation.** *Exciting coil.* Erregerstromkreis.
- Courant induit.** *Induced current.* Inducirter Strom. Nebenstrom.
- Courant permanent.** *Permanent current.* Ruhestrom.
- Courants de Foucault.** *Eddy currents.* Wirbelströme.
- Courants polyphasés.** *Polyphase currents.* Mehrphasenströme. Vielphasenströme.
- Courant ondulateur.** *Wechselstrom.*
- Courant redressé.** *Rectified current.* Gleichgerichteter Strom.
- Courants telluriques.** *Earth current.* Erdplattenstrom. Erdströme.
- Courant thermo-électrique.** *Thermo-electric current.* Thermostrom.
- Courbe.** *Curve.* Krumme. Kurve. || *Round.* Rund.
- Courbe des centres.** *Locus centre.* Central curve. Centralcurve.
- Courbe des pressions.** *Thrust line.* Pressure line. Drucklinie.
- Courbe de tête.** *Head-curve.* Stirnbogenlinie.
- Courbure.** *Curvature.* Krümmung. Biegung. Ründung. || *Convexity.* Bucht.
- Courrierzug.** *TRAIN DIRECT.* *Rapid train.*
- Couronne.** *Crown.* Krone. Kranz.
- Couronne d'inducteur.** *Inductor.* Magnetrad.
- Couronnement.** *Coping.* *Crowning.* Bekrönung.
- Courroie (DE TRANSMISSION).** *Belt.* *Band.* *Strap.* Antriebsriemen. Riemen. Treibriemen.
- Courroie de coton.** *Cotton-belt.* Baumwollentuchriemen.
- Cours.** *Currency.* *Quotation.* Lauf.
- Cours du change.** *Rate of exchange.*
- Coursdreieck.** *TRIANGLE DE RÉDUCTION.*
- Course.** *Stroke.* Hub. || *Trip.* Fahrt.
- Course du tiroir de distribution.** *Stroke of the steam valve.* Schieberhub. Schieberweg.
- Coursier.** *Race.* Mill-race. Gerinne.
- Court.** *Short.* Kurz. || *AVANT-COUR.* Vorhof.
- Courtage.** *Commission.* *Brokerage.* Maklerwesen.
- Countersunk.** *CHANFREINÉ.*
- Courtier.** *Broker.* Makler.
- Court-circuit.** *Short circuit.* Kurzschluss.
- Court-circuit (MISE EN).** *Short circuiting.* Kurzschaltung.

- Court of law.** TRIBUNAL. Gerichtshof.
- Court of Record.** COUR D'APPEL. Appellationsgericht.
- Coussinet.** *Axle bearing. Axle-box. Bush.* Lagerschale. Zapfenlager. Schale. || *Chair.* Stuhl. || *Springer.* Anfänger. || *Cushion.* Kissen.
- Coussinets de filière.** *Screw dies.* Schraubenbacken. Schneidbacken.
- Coussinet en bronze.** *Gun métal chair.* Brönceschalē.
- Coût.** *Cost. Price.* Preis.
- Couteau.** *Knife.* Messer.
- Coutelier.** *Cutler.* Messerschmied.
- Coutellerie.** *Cutlery.* Messerwaren.
- Coûteux.** *Dear. Expensive.* Teuer.
- Coutume.** *Custom.* Gebrauch.
- Couture.** *Sewing. Stitching.* Heften.
- Couvercle.** *Cover. Lid.* Deckel.
- Couverture.** *Cover. Covering.* Bedeckung. Eindeckung. Dachziegelung.
- Couvre-joint.** *Lap joint. Butt strap.* Stossplatte. Deckplatte.
- Couvreur.** *Slater. Tiler. Shingler. Thatcher.* Dachdecker.
- Couvrir.** *To face. Belegen.* || *To cover.* Decken.
- Cove.** ANSE. BAIE. Bucht. Wik.
- Cover.** ÉTUI. Bezug.
- Covering.** REVÊTEMENT. Eindeckung.
- Cowl.** GYROUETTE. Windzeiger. Windrose. || CUVÉ. Zuber. || CAPUCHON. Kutte.
- Cowling.** CAPOTAGE.
- Crab.** CADESTAN. Erdwinde.
- Crab-winch.** TREUIL. CRIC. Hebewinde.
- Crachement** (AUX BALAIS). *Sparking.* Funken sprühen.
- Crack.** CREVASSE. Borste.
- Cracked.** GERCKÉ. Borstig. Rissig.
- Cracking.** FRITURE. Knattern.
- Cradle.** CHÂSSIS. Schlitten.
- Craft.** PETIT NAVIRE. Fahrzeug.
- Craie.** Chalk. Kreide.
- Cramoisi.** *Crimson.* Karmesin.
- Cramp.** SERRE-JOINT. Leimknecht.
- Cramp** (To). AGRAFER. Anklammern. Verklammern. Ankrampen.
- Cramping.** CRAMPONNAGE. Verklammerung.
- Crampon.** *Clamp. Staple.* Klammer. Krumme. Haspe.
- Cran.** *Notch. Gash.* Einschnitt. Kerbe.
- Crane.** GRUE. Krahn.
- Crane-beam.** VOLÉE. Krahnarm.
- Crane-jib.** GRUE VOLANTE. Krahnbalken.
- Crank.** MANIVELLE. Kurbel.

Crank to the machine. METTRE LA MACHINE EN MARCHÉ.

Cranked. COUDÉ. Gekröpft.

Crank-pin. BOUION DE MANIVELLE. TOUILLON.
Kurbelzapfen, Kurbelwarze.

Crankshaft. ARBRE COUDÉ. Krummachse. Dau-
menwelle. || ARBRE A MANIVELLE. Kurbel-
welle.

Crapaudine. *Step. Bearing.* Spurlager. Spur-
platte. || *Pivot. Stiff.* Spurzapfen. Zapfen-
lager.

Crasse. *Slag. Scum.* Abzug.

Cratère. *Crater.* Krater.

Crayeux. *Cretaceous. Chalky.* Kreidig.

Crayon. *Pencil.* Stift. Bleistift (MINE DE PLOMB).
Griffel (D'ARDOISE). Zeichenstift.

Crazy. DÉTRAQUÉ. Verdorben.

Creaking. CRI DE L'ÉTAİN. Zinnschrei.

Créance. *Debt.* Schuld. Glauben.

Créancier. *Creditor.* Gläubiger.

Cream. CRÈME. Sahne.

Crédit. *Credit.* Credit. || AVOIR. Guthaben.

Creditbank. BANQUE DE PRÊTS.

Creditor. CRÉANCIER. Gläubiger.

Creeper. VIS SANS FIX. Wurmschraube.

Creeping. GRIMPENENT DE SELS. Kriechen.

Creek. ACCUL.

Crémaillère. *Rack.* Zahnstange.

Crémat- (ION. ion). Leichenverbrennung.

Creme de tartre. *Cream of tartar.* Weinstein.

Créosote. *Creosote.* Kreosot.

Créosoter. *Is creosote.* Kreosotieren.

Crépine. *Rose.* Sieb. Brause. || *Strainer.* Seihtuch. || *trainer.* Saugkorb.

Crépon. *Thick-crape.* Crepon.

Crest. CRÊTE. Kamm. Krone. Bekrönung.

Cretaceous. CRAYEUX. Kreidig.

Creuset. *Crucible.* Tiegel. Schmelztiegel. ||
Melting-pot. Hafen.

Creux. *Hollow.* Höhlung.

Crevasse. *Crack. Cleft. Crevice.* Borste. Spalte.

Crew. ÉQUIPAGE. Mannschaft. Bemannung.

Crible. *Screen. Sieve.* Sieb.

Crible à secousse. *Shakingsieve.* Rüttelsieb.

Criblure. *Siftings.* Siebsel.

Cric. *Jack. Handjack.* Winde. Bauwinde. Wa-
genwind.

Cric tenseur. *Wire-puller.* Drahtwinde.

Crimping. *FRISURE. GAUFRE.* Frisur.

Crimson. CHAMOISI. Karmesin.

Crin. *Horse-hair.* Haar. Rosshaar.

Cristal. *Crystal. Glass.* Kristall.

Cristallisation. *Cristallisation.* Kristallbil-
dung.

Cristallograph- (ie. y). Kristallographie.

Critique. *Critical.* Kritisch.

Croc. Crochet. *Hook. Hanger.* Haken.

Crochet d'arrêt. *Catching hook.* Fanghaken.

Crocket. CROCHET. Häkchen.

Croisé. *Twilled.* Geköpert. || *Crossed.* Gekreuzt.

Croisée. *Window.* Fenster.

Croisement. *Crossing.* Kreuzung. || *Junction.* Schienenkreuz.

Croisement de voie. *Railway-crossing.* Gleiskreuzung. Gleisdurchschneidung.

Croisement double. *Double crossing.* Doppelherzstück.

Croiseur. *Cruiser.* Kreuzer.

Croisillon. *Branch.* Arm. Radarm.

Croix. *Cross.* Kreuz.

Croix de Saint-André. *St. Andrews cross* Andreaskreuz.

Croix de Malte. *Maltese cross.* Stellrad.

Croix (EN). *Crosswise.* Kreuzweise.

Crook. Croc. CROCHET. Haken.

Croquer. *To sketch.* Skizzieren.

Croquis. *Sketch.* Skizze. Entwurf.

Cross-beam. *MOISE.* Kreuzholz. Dwarsholz. Querholz.

Cross dike. *DIGUE DE BARRAGE.* Querdamm.

Crossed. *CROISÉ* Gekreuzt.

Crossed (check). *BARRÉ (chèque).* Schleck. Bankanweisung.

Cross-head. *CROSSE DE PISTON.* Gleitklotz. Kreuzkopf.

Crossing. *CARREFOUR.* Kreuzweg. || *CROISEMENT.* Kreuzung.

Cross-seat. *SIÈGE TRANSVERSAL.* Quersitz.

Cross section. *COUPE EN TRAVERS (TRANSVERSALE.)* Querschnitt

Crosswise. *EN CHOIX.* Kreuzweise.

Croûte. *Crust. Scurf.* Rinde. Schale. Kruste. Abhub.

Crow. *PIED-DE-BICHE.* Kuhfuss.

Crow. *LEVIER.* Brecheisen. Brechstange.

Crowbar. *PINCE MONSIEUR.* Brechstange. Beisser.

Crown. *COURONNE.* Krone. Kranz.

Crown. *HALO.* Hof.

Cru (BRUT). *Raw Roh. Rauh.* || *Ungegerbt.* || *Unscared.* Unentschalt.

Cru: *Unburnt. Raw.* Ungebrannt. Ungeröstet.

Crucible. *CREUSET.* Tiegel. Schmelztiegel.

Crucible cast steel. *ACIER FONDU AU CREUSET.* Tiege gussstahl.

Crude. *CRU.* Roh. Rauh.

Crue. *Flood.* Hochflut.

Crushers. *Crusher-rolls. CYLINDRES BROVEURS.* MEULES A CYLINDRE. Brechwalzen. Quetschwalzen.

Crushing. ÉCRASAGE. Vermahlung.

Crust. CROÛTE. Kruste. Rinde. Abhub. Schale.

|| BATTITURES. Hammerschlag.

Crutch. BÉQUILLE. Krücke.

Cryoli- (THE, *te*). Kryolith.

Crystal. CRISTAL. Kristall.

Crystallisation. CRISTALLISATION. Kristallisation. Anschuss.

Cubature. Cube. Volume. Inhaltsbestimmung.
Kubatur.

Cube. KUBUS. Würfel. Hexäeder.

Cube-root. RACINE CUBIQUE. Dritte Wurzel.
Kubikwurzel.

Cubique. Cubic. Kubik. Würfelig. Kubisch.

Cubit. AUNE. Elle.

Cucur- (BITE, *bit*). Kolben.

Cuff. MANCHETTE. Manschette.

Guiller. Ladle. Spoon. Löffel. Kelle.

Guir. Hide. Haut. || Skinn. Fell. || Leather. Leder.

Cuirassé (NAV.). Armoured ship. Panzerschiff.

Cuir vert. Raw hide. Ungegerbte Haut. Rohle
Haut.

Guirasse. Armour. Panzer.

Cuisine. Kitchen. Cookery. Küche.

Cuisson. Baking. Cooking. Breimen. Backen.

Cuite. Batch. Heat. Brand. Gebäck.

Cuivre en barres. Copper bar. Kupferbarren.

Cuivrer. To copper-plate. Verkupfern.

Cuivrage. Copper-plating. Verkupferung.

Cuivre. Copper. Kupfer.

Cul. Bottom. End. Tail. Boden.

Culasse. Breech. Boden. || Yoke. Joch.

Culbuteur. Tilting-cart. Kippwagen. || Whip-
per. Wipper.

Culée. Abutment. Landpfeiler.

Culm. MENUS DE NOUILLE. Steinkohlengruss.

Culot. Bottom. Boden. || Socket. Lampenfuss.

Culvert. PONCEAU. Bachdurchlass. || CANIVEAU.
Rinnstein.

Cup. COUPE. Becker. Schale.

Cupel. COUPELLE. Kapelle.

Cupellation. COUPELLATION. Kupellation.

Cupola. FOUR À MANCHE. CUBILOT. Kupolofen. ||
COUPOLE. Kuppel.

Curage. Cleaning. Scouring. Dredging. Bag-
gern.

Curateur. Trustee. Curator.

Curb. Trottoir. Fusssteig. Bürgersteig. Trot-
toir.

Cure. RENÈDE. Heilmittel. Behandlung.

Curl. BOUCLE. Tauöse.

Current. COURANT. Strom.

Current redresser. REDRESSEUR DE COURANT
Gleichrichter.

- Currency. MONNAIE AYANT COURS. Währung.
 Currier. CORROYEUR. Gerber.
 Curs. COTE. Quotation.
 Curseur. Slider. Index. Läufer. Schieber.
 Curtain. Rideau. Vorhang. Gardine.
 Curvature. COURBURE. Biegung. Krümmung.
 Ründung.
 Curved. COURBE (EN). Krumm. || BOMBÉ. Bombirt.
 Curve. COURBE. Kurve.
 Curvili- (GEN. *neal*). Krummlinig.
 Cushion. COUSSINET. Kissen. Polster.
 Cusp. POINT DE REBROUSSEMENT. Rückkehrpunkt.
 Custom. COUTUME. Gebrauch. || CLIENTÈLE. Kundschaft.
 Customer. CLIENT. CHALAND. Kunde. || ABONNÉ. Abonnent. Teilnehmer. || CONSOMMATEUR. Konsument.
 Custom-house. DOUANE. Zollamt. Zollhaus.
 Customhouse entry. DÉCLARATION D'ENTRÉE. Zollangabe.
 Customs duties. DROITS DE DOUANE. Zollabgaben. Zollsätze.
 Cut. CLICHÉ. Block. || COUPURE. Schnitt. || COUPÉ. Découpé. Geschnitten.
 Cut anew (To). DETAILLER. RECOUPER. Ausschneiden.
 Cut (To). INTERROMPRE. Aufheben. || FAUCHER. Mähen.
 Cut in (To). METTRE EN CIRCUIT. BRANCHER. Einschalten. Schalten.
 Cut-out. COMMUTATEUR. Ausschalter. || COUPE-CIRCUIT. Bleisicherung.
 Cutler. COUTELIER. Messerschmied.
 Cutlery. COUTELLERIE. Messerwaaren.
 Cutter. PINCE COUPANTE. Messer. || CANOT. COTRÉ. Kutter. || TRANCHANT. LAME. Schneide. || FRAISE. Fräse. || BURIN. Meissel. || EMPORTE-PIÈCE. Stanzmesser.
 Cutter (*fly*). LAME.
 Cutter (*milling*). FRAISE. Schneiderad.
 Cutter-head. PORTE-LAME (DE FORET). Bohrkopf.
 Cutting. COUPURE. Einschnitt. || TRANCHÉE. Durchschlag.
 Cuve. Tank. Küfe. || Vat. Tub. Back.
 Cuvelage. Tubbing. Walling. Tubbing.
 Cuvette. Basin. Spülfass. || Sink. Tray. Gussstein. || Bulb. Vessel. Gefäß.
 Cyanog. (ÈNE. *en*, *en*).
 Cyankalium. CYANURE DE POTASSIUM. Potassium cyanide.
 Cycle. CYCLE. PÉRIODE. Cyklus. Kreisprocess || CYCLE (VÉLO). Fahrrad.

- Cycle de distribution.** *Cycle of distribution (steam).* Schieberkreis.
- Cycle non réversible.** *Non reversible cycle.* Nicht umkehrbarer Kreisprozess.
- Cyclo-** (IBE. *id*). Cykloide. Radlinie.
- Cyclone.** *Tornado.* Cyklon.
- Cyclus.** *Cycle.*
- Cylind-** (RE. *er. er*). Roll. Walze.
- Cylindre compresseur.** *Compressing cylinder.* Presscylinder. || *Road roller.* Straßenwalze.
- Cylindre fournisseur.** *Feeding cylinder (roll).* Einziehwalze.
- Cylindre propulseur.** *Propelling cylinder.* Steuercylinder. Treibcylinder.
- Cylindres broyeurs.** *Crushers.* *Crusher rolls.* Brechwalzen. Quetschwalzen.
- Cylindres dégrossisseurs.** *Rolls for coarse-crushing.* Grobwalzwerk.
- Cylindres finisseurs.** *Rolls for fine crushing.* Feinwalzwerk.
- Cylindrieren.** *CYLINDER. LUSTER. SATINER.* *To calender.*
- Cylindrical gear.** *ENGRENAGE A ROUES DROITES.*
- Cylin-** (DRIQUE. *drical. drisch*). Walzenförmig.
- Cyma.** *DOUCINE.* Steigender Karnies.
- Cypres.** *Cypress.*

D

- Dabbing.** *CLICHAGE.* Abklatschen. Abguss.
- Dach.** *TOIT. Roof.* || *DÔME. Cover. Top.*
- Dachbinder.** *MAITRESSE-FERME. Main truss.* Tie beam.
- Dachboden.** *GRENIER. COMBLE. Loft. Granary.*
- Dachbund.** *FERME. Roof.*
- Dachdecker.** *COUVREUR. Slater. Tiler.*
- Dachdeckung.** *COUVERTURE. Roofing.*
- Dachfenster.** *LUCARNE. Dormer. Skylight.*
- Dachfirst.** *Dachforst. FAITAGE. Ridge piece.*
- Dachfuss.** *ÉGOUT. Eaves.*
- Dachförste.** *CRÊTE. FAÎTE. Crest.*
- Dachgiebel.** *PIGNON. Gable.*
- Dachkammer.** *MANSARDE. Attic.*
- Dachpappe.** *CARTON GOUDRONNÉ POUR TOITURES.* *Felt roofing.*
- Dachpfanne.** *TUILE. Tile.*
- Dachrinne.** *CHÉNEAU. GOUTTIÈRE. Gutter.*
- Dachschwelle.** *LANBOURDE. Ashlar piece (of a roof).*

- Dachsparren.** CHEVRON. *Rafter. Spar.*
Dachstuhl. FERME. *Roof-truss.*
Dachstuhl balken. ARBALÉTRIER. *Principal rafter.*
Dachung. TOITURE. *Roofing.*
Dachziegel. TUILE. *Tile.*
Dado. DÉ. Fût VERTICAL. Würfel (eines Post-antes).
Daguerreotyp (re. y. ie).
Daily. JOURNALIER. QUOTIDIEN. *Täglich.*
Dairy. LAITIÈRE. Melkerei. Molkerei.
Dallage. Pavement. *Flagstone. Pflastern.*
Dalle. Flag. Slab. Pflaster. Steinplatte. Fliese.
Daltonis- (re. m. mus).
Dam. DIGUE. JETÉE. Abdämmung. Damm. || BARRAGE. Wehr.
Damages. DOMMAGES. AVARIE. Beschädigung.
Damaged goods. MARCHANDISE AVARIÉE.
Damas, Damasquinerie. *Damascene work. Damask. Damast.*
Damassé. *Damasked. Damascened. Damas-*
siert.
Dame (HAUT-FOURNEAU). *Dam-stone. Wallstein*
Dame. Maul. Malle. Muskaule. Handramme.
Damencoupé. COMPARTIMENT POUR DAMES. *Com-*
partment for ladies.
Damm. DIGUE. Dam. || RENDLAI. Embankment.
 || JETÉE. Bank. Causeway. || BARRAGE. Wehr.
Dämmerung. CRÉPUSCULE. *Twilight.*
Damming. ENDIGUEMENT. Umdeichung.
Dammweg. CHAUSSÉE. *Cause-way.*
Damp. HUMIDE. Feucht.
Damper. AMORTISSEUR. Dämpfungsvorrichtung.
Dämpfer. || REGISTRE. Klappe. Schieber. Rauchschieber.
Dampf. VAPEUR. *Steam.* || FUMÉE. *Smoke.*
Dampfabsperrentil. SOUPAPE D'ARRÊT DE VAPEUR.
Dampfbarkasse. CHALOUPE À VAPEUR. *Steam launch. Steam barge.*
Dampfbildung. VAPORISATION. *ization.*
Dampfbremsapparat. APPAREIL POUR LA CONTRE-VAPEUR. *Reversing gear (steam).*
Dampfdicht. ÉTANCHE À LA VAPEUR. *Steam tight.*
Dampfdruckmesser. MANOMÈTRE. *Steam gauge.*
Dampfen. MARCHER À LA VAPEUR. *To steam.*
Dämpfen. AMORTIR. *To dim. To dampf.*
Dämpfer. AMORTISSEUR. *Damper.* || SOURDINE. Mute.
Dampfer. Dampfschiff. VAPEUR (BATEAU A). *Steamer.*
Dampfheuerspritze. POMPE À VAPEUR. *Steam-fire engine.*

Dampfkessel. CHAUDIÈRE A VAPEUR. *Steam boiler.*

Dampfmaschine. MACHINE A VAPEUR. *Steam machine.*

Dampfpfeife. SIFFLET A VAPEUR. *Steam whistle.*

Dampfschieber. TIROIR DE DISTRIBUTION. *Slide valve.*

Dampfstrahlpumpe oder Injektor. INJECTEUR.

Dampfstrassenwalze. ROULEAU ÉCRASEUR A VAPEUR. *Steam roller.*

Dampfturbine. TURBINE A VAPEUR. *Steam turbine.*

Dämpfungstromkreis. CIRCUITS AMORTISSEURS. *Damping circuits.*

Damping. AMORTISSEMENT. Dämpfung.

Dampness. HUMIDITÉ. Feuchtigkeit.

Dampfüberhitzer. SURCHAUFFEUR. *Superheater.*

Danger. (EUX. *ous*). Gefährlich.

Danser. *To flicker.* Flackern. Zuckern.

Dark. SOMBRE. FONCÉ. Dunkel.

Darm. BOYAU. *Gut.*

Darmsaite. CORDE A BOYAU. *Gut string.*

Darmsaitenspinnerei. BOYAUDERIE. *Catgut-spinning.*

Darre. TOURAILLE. *Malt-kiln.*

Darstellende Geometrie. GÉOMÉTRIE DESCRIPTIVE. *Descriptive geometry. Solid geometry.*

Darren. TORRÉFIER. *To torrefy.*

Darrkammer. ÉTÈVE. *Stove.*

Darse. *Wet dock.* Bassin. || *Creek.* Bucht.

Dash. TRAIT. Strich.

Dash-pot. AMORTISSEUR A CYLINDRE. Luftkissen. *Luftpuffer.*

Data. DONNÉES. ENSEMBLE DE RÉSULTATS. *Cotes.*
Gegebene Grössen. Angaben.

Date. Datum.

Dateur. Dater. Datierstempel.

Datum line. LIGNE DE TERRE. Datumlinie

Daube. DOUELLE. DOUVE. *Stave. Staff.*

Daubing. BARBOUILLAGE. Pinselei.

Dauer. Dauerhaftigkeit. DURÉE. *Life. Durability.*

Dauerbelastung. CHARGE PERMANENTE. *Permanent load.*

Dauerbrandbogenlampe. Dauerbrandlampe. Dauerbogenlamp. LAMPE A ARC EN VASE CLOS. *Enclosed arc lamp.*

Daumen. CAME. *Cam. Lifter. Kicker.* || *Pouce. Thumb.*

Daumensteuerung. DISTRIBUTION PAR CAMES. *Cam-gear.*

Daumenwelle. ARBRE COUDÉ. *Crankshaft.*

Däumling. MENTONNET. *Toppet. Cam. Lifter*

- Dawn.** Aurore. Sonnenaufgang. Tagesanbruch.
| Morgenrot.
- Day.** Jour. Tag.
- Daylabourer.** MANŒUVRE. JOURNALIER. Tagelöhner.
- Day's work.** JOURNÉE. Tagewerk.
- Dé. Socket. Pillar-stone.** Steinwürfel.
- Dé (à COUDRE).** *Thimble.* Fingerhut.
- Dead.** MORT. Tot. || STÉRILE. Taub. Unhaltig.
- Dead centre.** POINT MORT.
Unfruchtbar. || MAT. Matt. Glanzlos.
- Dead beat.** APÉRIODI- (QUE. *isch*).
- Deadening.** MATTAGE. Mattieren. || AMORTISSEMENT (SON). Schwächen.
- Dead lock.** SERRURE À UN PÈNE. Riegelschloss.
|| ARRÊT COMPLET (AFFAIRES). ENRAYEMENT. Vollständige Stillstand.
- Dead point.** POINT MORT. Toter Punkt.
- Deads.** GANGUE. Gangmasse.
- Deadwork.** Œuvres mortes. Totes Werk.
- Deal.** PLANCHE. Brett. Diele.
- Dealer.** MARCHAND. Kaufmann. Händler.
- Deal wood.** SAPIN. Tannenholz.
- Dear.** CHER. CÔTEUX. Teuer.
- Death.** MORT. Tod.
- Débâcle.** *Breaking-up (of the ice).* Eisgang.
- Déballage.** *Unpacking.* Auspacken.
- Débarquement.** *Landing.* Landung.
- Debenture.** OBLIGATION. Schuldschein. || CERTIFICAT. Schein.
- Déb- (ITEUR. *lor*).** Schuldner.
- Débit.** Output. Leistung. || Sale. Absatz. Verkauf.
- Débit.** Debt. Abgang.
- Déblai.** *Cutting.* Einschnitt. Abraum.
- Débouché.** Market. Opening. Absatz. || (D'UN POINT). Flutraum.
- Débouché.**
- Déboucher.** To punch. Lochen.
- Débouchure.** Burr. Punching. Durchlochen.
Ausschlagen. || Cleaning. Reinigung.
- Débours.** Disbursement. Out of pocket expenses. Auslagen.
- Débrayage.** Disengaging-gear. Striking-gear.
Ausrückvorrichtung.
- Débrayer.** To disengage. Ausrücken. Entkuppeln. Loskuppeln.
- Débris.** Pièces. Fragments. Rubbish. Abbruch.
- Debt.** DETTE. CRÉANCE. Schuld.
- Debtor.** DÉBITEUR. Schuldner.
- Debts.** PASSIF. PASSIVA. || DETTE. CRÉANCE. Schuld.
- Decadenkasten.** BOITE À DÉCADES. *Decade box of resistance.*
- Décago- (NE. *n*).** Zehnck.

Décalage. *Angle of lead (or of lag).* Verschieben. Voreilwinkel. Voreilungswinkel. Winkel der Voreilung (Verzögerung).

Décalage de phases. *Phase lag.* Phasenverschiebung.

Décalage des balais. *Lead of brushes.* Bürstenverschiebung.

Décantation. *Decantation.* Decantieren. Abgiessen. Abklären. Abfüllen.

Décapage. *Scouring.* Scheuern.

Decay. DÉCROISSANCE. Verminderung. || DÉGRADATION. Verfall.

Décharge. *Discharge.* Entladung. || *Outlet.* Abfluss.

Décharger. *To discharge.* Enfladen.

Déchargeur. *Discharger.* Entlader. Auslader.

Déchargement. *Unloading.* Entladung.

Déchaussement. *Baring.* Unterwaschung

Déchets. *Waste.* Abfall.

Déchirure. *Rent.* Riss.

Décimal.

Décim- (ÊTRE. *eter.* *eter*).

Deck. PONT (DE NAVIRE). TILLAC. Verdeck.

Decke. PLAFOND. *Ceiling.* || HOUSSE. *Cover.*

Wrapper:

Deckel. COUVERCLE. *Lid.* *Cover.*

Decken. COUVRIR. *To cover.*

Deckeneinlage. MATIÈRE DE REMPLISSAGE.

Deckung. RECouvreMENT. *Lap.*

Deckenbalken. SOLIVE. POUTRELLE. *Joist.*

Deckenvorgelege. TRANSMISSION FIXÉE AU PLAFOND. *Overhead shafting.*

Deckplatte. PLAQUE DE RECouvreMENT. *Butt-joint.* *Butt-strap.*

Déclencher. *To loose.* Auslösen. Ausrücken.

Déclenchement. *Disengaging.* Freigabe. Ausrückung. Auslösung.

Déclic. *Catch.* *Nippers.* *Click.* *Stop.* *Ratchet.* Sperrhaken. Sperrklinke. Slipphaken.

Déclin- (AISON. *ation*). Deklination. Abweichung.

Déclivi- (TÉ. *ty*). Abschüssigkeit. Gehänge. Neigung.

Décol'er. *Get off (to).*

Décolletage. *Brass finishing.* *Turning from the bar.* Schraubenschneiden.

Décoloration. *Discoloration.* Entfärbung.

Décombres. *Rubbish.* Schutt.

Décomposer. *To decompose.* Zerlegen. Zersetzen.

Décomposit- (ION. *ion*). Zersetzung. Trennung.

Décompte. *Discount.* *Deduction.* Abrechnung.

Déconfiture. *Failure.* *Ruin.* Bankrott. Ruin.

Décor. *Scenery.* *Pecoration.*

Décoration. Verzierung. Ausschmückung.

Décortication. *Husking.* Aushülsen. Entschälen.

Découpage. *Punching.* Lochen.

Découvert. *Open.* Offen.

Découverte. *Discovery.* Entdeckung. Aufschluss.

Découvrir. *To uncover.* Abdecken.

Decrease. DIMINUTION. DÉCROISSANCE. Verminderung.

Décreusage.

Décrément. Dekrement.

Décrochage. *Disengaging.* Abkuppelung.

Décroissant. *Diminishing.* Abnehmen.

Déduct- (ION. *ion*). Deduktion. Abrechnung. Abzug. Folgerung.

Deductionsverfahren. MÉTHODE DÉDUCTIVE.

Deductive method.

Deem (To). CONSIDÉRER. JUGER. CROIRE. Halten.

Deep. PROFOND. Tief. || FONDÉ. Dunkel.

Défaut. *Defect. Fault.* Fehler.

Défect- (UEUX. *ive*). Unvollständig. Fehlerhaft.

Defekt. IMPARFAIT. *Defective.*

Défendeur. *Defendant.* Verteidiger.

Défense. *Fender.* Verteidigung. || *Defense.* Verbot.

Déferlement.

Deficit. DÉCOUVERT. Deficit.

Défilbreur. *Fibre breaker.* Zerfaserer.

Définition. Bestimmung.

Défini (P. EX. FONCTION). *Determined.* Bestimmt.

Déflagra- (TEUR. *tor. tor*).

Deflection. DÉVIATION. Ablenkung.

Défectom- (ÊTRE. *eter, eter*).

Déformation. Formänderung. Deformierung. Gestaltsveränderung.

Déflocheuse. *Devil.* Lumpenwolf.

Défraîchi. *Faded.* Welk. Abgegriffen.

Défrichement. *Settling.*

Dégagement. *Evolution.* Entwicklung. ||

Escape. Entweichung. || *Exit.* Beigang.

Dégauchissage. *Planing.* Hobeln.

Dégager (UN ENBRAYAGE). *To loosen.* Auslösen. Ausrücken. Losmachen.

Dégommage. *Washing off of the stiffening of a cloth.* Entfetten.

Dégel. *Thaw.* Tauwetter.

Degen. ÉPÉE. *Sword.*

Dégradateur (PHOTOGRAPHIQUE). *Vignette.*

Dégradation. *Wear and tear.* Abnutzung. || *Decay.* Verfall.

Degras. *Waste-oil.* Degras. Gerberfett.

Degré. *Degree.* Grad. *Step. Stair.* Stufe.

Degré de longitude. *Degree of longitude.*
Längengrad.

Degré de latitude. *Degree of latitude.* Breitengrad.

Degré d'admission. *Degree of admission.*
Füllungsgrad.

Dégrossissage. *Roughing cut. Preparing.*

Dégrèvement. *Reduction (of prices). Abatement.* Ermässigung.

Dégustateur. *Taster. Koster.*

Dehnbar. DUCTILE. *Ductile.* EXPANSIBLE. EXTENSIBLE. || DILATABLE. *Dilatable.*

Dehnung. *Dilatation. Dilatation.*

Dehnbarkeit. DUCTILITY. (s. y).

Deich. DIGUE. *Dike. Embankment.*

Deichsel. LIMON. TIMON. *Shaft. Pole.*

Dekantieren. DÉCANTATION. *Decantation.*

Dekatierer. DÉCATISSEUR. *Spunger.*

Deklination. DÉCLINAISON. *Declination.*

Delay. DÉLAI. *Frist.* || Sursis. *Aufschub.* || RETARD. *Verzug.*

Delayed, RETARDÉ. *Verspätet.*

Delicacy. SENSIBILITÉ. *Empfindlichkeit.*

Déliquescence. *Zerfliessbarkeit. Zerfliessen.*

Delivery. FOURNITURE. LIVRAISON. *Lieferung.* || VIDANGE. *Ausblase. Entleerung.*

Demande de brevet. *Patent application.*
Patentanmeldung.

Demandeur. *Plaintiff. Kläger.*

Démarrage. *Starting. Anlassen. Anfahren.*
Ingangbringen.

Démarrer. *To start. Anlassen.*

Démarrreur. *Starter. Starting apparatus. Anlasser. Anlassapparat. Anlassvorrichtung.*

Déménagement. *Removal. Ausziehen. Umzug.*

Demagnetise (To). DÉSAIMANTER. *Ummagnetisieren. Entmagnetisieren.*

Demi.... Semi.... Half. Halb....

Demi-john. DAME-JEANNE. *Korbflasche.*

Demoiselle. *Paving-beetle. Rammer. Ramme.*

Démolition. *Niederreißen.*

Démontage. *Taking to pieces. Auseinandernehmen. Zerlegen.*

Demontieren. DÉMONTER. *To take to pieces.*

Démoulage. *Lifting. Ausheben.*

Dénaturation. *Denaturalization.*

Denier à Dieu. *Earnest-money. Handsel.*
Draufgeld. Handgeld.

Dénominateur. (EUR. or). *Nenner.*

Denrées. *Alimentary produce. Esswaaren.*

Densité. (s. y). *Dichtigkeit. Dichte.*

Densim. (ETRE, eter, eter). *Dichtigkeitsmesser.*

- Densité de courant admissible.** *Permissible density of current.* Belastungsfähigkeit.
- Densité du champ.** *Field density.* Felddichte.
- Dent.** *Tooth.* Zahn.
- Dent de loup.** *Pawl.* Sperrhaken. Sperrklinke.
- Dents de scie.** *Saw-tooth.* Sägezahn.
- Denté.** *Toothed. Notched.* Gezahnt. Eingezahnt.
- Dentelé.** *Toothed. Indented.* Gezähnelt. Zackig.
- Dentelle.** *Lace. Lace-work.* Spitze.
- Denture.** *Toothwork.* Zahnwerk.
- Dépareillé.** *Odd.* Einzeln.
- Départ.** *Departure. Leaving. Starting.* Abfahrt. || *Parting.* Scheidung.
- Department.** *COMPTOIR. Comptoir.* || *RAYON.* Abteilung.
- Dépêche.** *Telegram. Dispatch.* Depesche. Telegramm.
- Dépendances.** *Outhouses.* Nebenhäuser.
- Dépense.** *Expense. Outlay.* Ausgabe. || *Consumption.* Verbrauch.
- Dépense à vide.** *Consumption at no load.* Leerlaufarbeit.
- Déperdition.** *Loss.* Verlust. || *Dissipation.* Zerstreuung.
- Depesche.** *DÉPÊCHE. Telegram.*
- Depeschenschlüssel.** *CODE TÉLÉGRAPHIQUE. Code.*
- Dépilage.** *Unhairing.* Enthaaren.
- Dépiquage (d'un moteu).** *Barring.* Schaltwerk.
- Déplacement.** *Displacement.* Verlegung. Versetzung. Verschiebung. Verrückung. || *Shifting.* Fortrückung.
- Dépolarisation.**
- Dépoli.** *Frosted.* Grönd. Matt.
- Dépolissage.** *Depolishing. Grinding.* Roughing. Mattschleifen.
- Dépose.** *Pulling-down.* Abnehmen. Abtragen.
- Deposit.** *VERSEMENT. DÉPÔT. ARRUES.* Caution. Angeld. || *DÉPÔT.* Niederschlag. || *GISEMENT.* Ablagerung.
- Dépôt.** *Deposit.* Niederschlag. Bodensatz. || *Store-house. Wharf. Warehouse.* Niederlage.
- Dépôt de machines.** *Enginehouse.* Lokomotivremise. Lokomotivschuppen.
- Dépouille (d'un moule).** *Delivery. Draw.* Ablauf. Verjüngung.
- Dépréciation.** *Wearing. Wasting.* Herabsetzung. Verminderung.
- Dépression.** Niederdrückung.
- Depth.** *PROFONDEUR.* Tiefe.
- Deptcharges.** *BOMBES SOUS-MARINES.*
- Dope.** *ENDUIT.* — *Dope (to).* ENDUIRE.
- Dépulpage.** *Peeling. Shelling.* Entschälung.

Déraillement. *Getting off the rails.* Entgleisung.

Dérapage. *Tripping. Breaking loose. Side slip. Skidding.* Losbrechung. Schlendern.

Dérangement. *Fault. Disturbance.* Störung. Fehler.

Derb. COMPACT. GREUL. *Massive.* À FOND, À BLOC. *Home.*

Dérivation. *Shunt. Ableitung. Abzweigung. Nebenschluss. Stromableitung. Stromabzweigung.*

Dérivation (Ex. *In multiple arc.* Nebeneinanderschaltung.

Dérive. *Leeway. Drift. Abtrieb.*

Derived unit. UNITÉ DÉRIVÉE. Abgeleitete Einheit. Nebeneinheit.

Dériveter. *To unrivet. Losnieten.*

Dérivée (FONCTION). *Derivative.* Derivierte. Abgeleitete Function.

Dernier. *Last. Letzter.*

Dérochage. *Pickling. Dipping. Abbeizen.*

Dérochement. *Freeing from rocks.*

Déroulement. *Unrolling. Abwicklung.*

Dérouler. *To roll out. Abrollen.*

Derrick. BIGUE. Ladebaum.

Derrière. *Rear. Behind. Hinter.*

Désaimanter. *To demagnetise. Unmagnetisieren. Entmagnetisieren.*

Désaimantation. *Demagnetisation. Entmagnetisierung. Unmagnetisierung.*

Désamorçage (D'UN ARC). *Pumping. Exhausting. Erlöschung.*

Desceller. *To loosen. To unseat. Abbrechen.*

Descente. *Bringing-down. Hinunterschaffen.*

|| *Déscent.* Abbau. || *Slope.* Fall. Neigung.

Descriptive geometry. GÉOMÉTRIE DESCRIPTIVE. Darstellende Geometrie.

Description. Beschreibung.

Désebrayage. *Disengaging. Throwing out. Ausrückung. Auslösung.*

Désebrayer. *To loosen. Anslösen. Ausrücken.*

Désenrayer. *To unscrew. Enthemen. Ausheben.*

Déserrer. *To slacken. Lösen.*

Design. PLAN. DESSIN. Zeichnung.

Designer. DESSINATEUR. Zeichner.

Desinfection. DÉSINFECTION. *Defecation.*

Désintégrat- (EUR. OR. OR).

Desk. PUPITRE. Pult.

Dessicating basin. CAPSULE D'ÉVAPORATION. Abdampfkapselle. Abdampfschale.

Dessiccation. *Drying. Darren. Trocknen.*

Dessin. *Drawing. Zeichnung.* || *Pattern.* Muster.

Dessin à main levée. *Free hand drawing.*

Freihandzeichnung.

Dessin au crayon. *Pencil drawing.* Bleistift-
zeichnung.

Dessin au lavis. *Wash drawing.* Getuschte
Zeichnung.

Dessinateur. *Draughtsman.* Zeichner.

Dessouder. *To unsolder.* Loslöten. Auflöten.

Dessous (DE THÉÂTRE). *Part below the stage.*
Versenkung.

Dessus (DE THÉÂTRE). *Part of a theatre above
the stage.* Loft (of a stage). Schnürboden.

Destillation. *DISTILLATION.* Distilling.

Destillierbar. *DISTILLABLE.* Distillable.

Destillierér. *DISTILLATEUR.* Distiller.

Destillierkolben. *ALAMBIC.* Alembic.

Destinataire. *Consignee.* Adressat. Ein-
pfänger.

Destruct- (ion, ion).

Détail (VENTE AU). *Retail.* Kleinhandel.

Détaillant. *Retailer.* Krämer. Kleinhändler.

Détails. *Particulars.* Einzelheiten.

Detector. *INDICATEUR.* Anzeiger.

Détecteur. *Revealer.* Entdecker.

Détendeur. *Expansion valve.* Druckverminder.

|| *Reducing-valve.* Reduktionsklappe.

Detent. *DÉTENTE.* Vorfall. || *CLIQUET. DÉCLIC.*
Sperr- (klinke, haken, kegel).

Detent pin. *GOUPILLE D'ARRÊT.* Anhaltestift.
Anschlagstift.

Detent device. *DISPOSITIF D'ARRÊT. MÉCANISME
DE DÉTENTE. ÉCHAPPEMENT.* Arretierungsvor-
richtung.

Détente. *Expansion.* Expansion. Ausdeh-
nung. || *Trigger.* Drücker. Züngel. || *De-
tent.* Lock. *Escapement.* Vorfall.

Détenteur. *Holder.* Inhaber.

Détérioration. *Wear and tear.* Abnutzung.

Détermin- (ation, ation, ierung). Bestim-
mung.

Déterminant.

Déterminé. *Determined.* Bestimmt.

Bétonateur. *Detonator.* Fuse. Zünder.

Détour. *Side-way.* Umweg.

Détourner. *To divert.* Umleiten.

Détraqué. *Crazy.* Vorderben.

Détrempe. *Size-colour.* White wash. Distem-
per. Leimfarbe.

Détresse. *Distress.* Not.

Détritus. Senkstoffe.

Dette. *Debt.* Schuld.

Deul. *LOUPE. LOPIN (DE FER).* Ball, Blooin.
Lump.

Deutlichkeit. *NETTETÉ.* Distinctness.

- Deux.** *Two. Zwei.*
Deux fois. *Twice. Zweimal.*
Deux-points (:). *Colon. Kolon. Doppelpunkt.*
Devant. *Front. Vorne.*
Devanture. *Shop-front. Shop-window. Auslage. Schaufenster.*
Dévelop- (PEMENT. *ment*). *Entwicklung.*
Développante. *Evolvent. Involute. Abwicklungskurve.*
Développée. *Evolute. Scheitelnacht.*
Developper. RÉVÉLATEUR. DÉVELOPPATEUR. *Entwickler.*
Dévers. *Taper. Batter. Schief. Einsinkung. Neigung.*
Déversement (DES RAILS). *Inclination. Banking up. Schiefstellung.*
Déversoir. *Overflow. Spillway. Weir. Mündung. Öffnung. Wehr. || Overfall. Waste weir. Überfall. Überfallwehr.*
Déviat- (TRA. OR. OR).
Déviat- (ION. *ion. ion*). *Deflection. Abweichung. Ablenkung.*
Deviate (To). DÉVIER. *Ablenken.*
Device. DISPOSITIF. MOYEN. APPAREIL. *Vorrichtung. || Devis. Anschlag.*
Dévidage. *Unspooling. Aufspulen.*
Dévider. *To reel. To wind. Aufspulen. Haspeln.*
Dévidoir. *Winder. Reel. Drahthaspel. Haspel.*
Devil. DÉFLOCHEUSE. *Lumpenwolf.*
Devil (sprag). *BÉQUILLE DE VOITURE.*
Devis. *Estimate. Voranschlag. Kostenanschlag. Kostenvoranschlag.*
Dévier. *To deviate. Ablenken.*
Devis supplémentaire. *Additional quotation. Additionalbauanschlag.*
Dévisser. *To unscrew. Abschrauben.*
Dévitricat- (ION. *ion*). *Entglasung.*
Dévoisement. *Bending. Set. Schleifung.*
Dew. ROSÉE. *TAU.*
Dextrine. *British gum. Stärkegummi.*
Dextrogy- (RE. *rate*). *Rechtsdrehend.*
Diable. *Truck. Handcart. Handwagen.*
Diagnétique- (ME. *m. mus*).
Diagon- (ALE. *al. ale*).
Diagonalement. *Diagonally. Diagonalweise.*
Diagra- (MME. *m. mm*).
Diagramme des forces. *Diagram of forces. Kräfteplan.*
Dial. CADRAN. *Zeichenscheibe. Zifferblatt.*
Dial. PLATEAU (DE MACHINE). *Scheibe.*
Dialyse *Dialysis.*
Diamagnet. SUBSTANCE DIAMAGNÉTIQUE. *Diamagnetic substance.*
Diamagnet- (IQUE. *ic. isch*).

Diamant. *Diamond.*

Diamet- (RE. er). *Durchmesser.*

Diámetro intérieur. *Internal diameter.* Licht-
weite. *Lichte Weite.*

Diapason. *Tuning-fork.* Stimmgabel.

Diaphane. *Transparent.* Durchsichtig.

Diaphragme. *Diaphragm.* Scheidewand.

Diaphragme (Photo). *Bleade.*

Diary. *JOURNAL.* BROUILLARD. *Kladde.* || *AGENDA.*
Notizbuch.

Diastase.

Dicht. *COMPACT.* *Compact.* || *DENSE.* *Dense.* ||
ÉTANCHE À.

Dichte. *DENSIT-* (É. y).

Dichtheit. *ÉTANCHÉITÉ.* *Tightness.*

Dichtigkeit. *DENSIT-* (É. y).

Dichtigkeitsmesser. *DENSIM-* (ÊTRE. eter).

Dichtung *IMPERMÉABILISAT-* (ION. ion). || *JOINT.*
Jointing-ring. || *GARNITURE.* *Packing.*

Dichroïs- (ME. m, mus).

Dick. *ÉPAIS.* *Thick.*

Dicke. *ÉPAISSEUR.* *Thickness.*

Dickflüssig. *CONSISTANT.* *Thickened.*

Dickzirkel. *COMPAS D'ÉPAISSEUR.* *Callipers.*

Diction- (NAIRE. ary). *Vocabulary.* Wörterbuch.

Die. **Die-stock.** *FILIÈRE.* *Klappe.* *Zieheisen.*
Drahteisen. || *MATRICE.* *Stanze.* *Matrize.*
|| *COIN.* *Stempel.*

Die-pad. *ÉJECTEUR DE LA MATRICE.*

Diélectri- (QUE. c. sch).

Dielektrikum. *SUBSTANCE DIÉLECTRIQUE.*

Diele. *Ais.* *Board.* *Plank.* || *PLANCHE.* *Deal.*

Dielenträger. *SOLIVEAU.* *Boarding-joint*

Dielung. *PLANCHÉAGE.* *Boarding.*

Dienst. *SERVICE.* *Duty.* *Service.*

Dienstanerbieten. *OFFRE DE SERVICE.* *Offer of service.*

Dienstgewicht. *POIDS EN SERVICE (EN MARCHÉ).*

Dies (screw). *COUSSINETS DE FRIÈRE.* *Schrauben-*
backen. *Schneidbacken.*

Diesig *BRUMEUX.* *Hazy.* *Misty.*

Dietrich. *FAUSSE CLEF.* *False key.* *Skeleton key.*

Différen- (CE. ce. z). *Unterschied.*

Différen- (TIEL. tial, zial).

Différence de niveaux. *Difference of level.*
Höhenunterschied.

Différence de phase. *Difference of phase.*
Phasenunterschied.

Differentialrechnung. *CALCUL DIFFÉRENTIEL.*
Differential calculus.

Différentiel. *Differential.* *Differentialge-*
triebe.

Diffract- (ION. ion). *Zerstreuung.* *Beugung*
(des Lichtes).

Diffus (LUMIÈRE). *Diffuse*. Zerstreut.

Diffus- (ION. *ion. ion*). Ausbreitung.

Diffusionsvermögen. *Pouvoir diffusant*.

Digger. *Terrassier*. Erdarbeiter.

Digging, *Fouille*. Ausgrabung. Grundgrube.
Baugrube.

Digerieren. *Digérer* (CHIMIE). *To digest*.

Digitali- (NÉ. *ne. n*).

Digue de barrage. *Cross-dike*. Querdamm.

Digue d'appui. *Retaining wall*. Notdeich.

Digue. *Dam*. Damm. || *Weir*. Wehr. || *Bar*.
Dike. Deich.

Dike. *Digue*. Deich. Damm.

Diking. *Endiguement*. Eindeichung.

Dilatable. Dehnbar.

Dilatabili- (TÉ. *ty*). Dehnbarkeit.

Dilatat- (ION. *ion*). *Expansion*. Ausdehnung.
Dehnung.

Dilué. *Dilute*. *Diluted*. Verdünnt.

Diluer. Verdünnen.

Dim. *Terne*. Matt.

Dime (*tô*). *Amortir*. Dämpfen.

Dime. *Dixième de dollar*. 40 Pfennige.

Dimens- (ION. *ion. ion*). *Size*. Abmessung.

Dimensionnement. *Proportionning*.

Dimensions. Dimensionen.

Diminishing. *Décroissant*. Abnehmend.

Diminution. *Reduction*. Verminderung.
Schwächerwerden.

Dimmer. *Rhéostat de scène*. *Jeu d'orgue*. Büh-
nenregulator.

Dimorphe. *Diamorphous*. *Diamorph*.

Dinger. *Embaucheur*. *Hirer*.

Dinkel. *Épeautre*. *Spelt*.

Dioptrilineal. *Alidade*. *Alhidade*.

Dioptr- (IQUE. *ics. ik*).

Dioxide. *Bioxyde*. *Bioxyde*.

Dip. *Inclinaison*. Neigung. | *Flèche*. Durch-
hang. Pfeilhöhe.

Dip-circle. *Boussole d'inclinaison*. Hängekom-
pass.

Diphasé. *Two-phase*. Zweiphasen.

Dippen. *Noyer*. *To dip*. *To sink*.

Dipping. *Pente*. Neigung.

Dipping-needle. *Boussole d'inclinaison*. Nei-
gungsnadel. Inklinatorium.

Direct. Gerade.

Direct current. *Courant continu*. Gleich-
strom.

Directeur. *Manager*. Direktor.

Directeur de l'exploitation. *Works mana-
ger*. *Traffic manager*. Betriebsleiter. Be-
triebsdirektor.

Direction. *Sens*. Richtung. *Sinn*. | *Instructions*.

- Anweisungen. || ... *of rotation*. SENS DE ROTATION. Drehungsrichtung.
- Directive force. FORCE DIRECTRICE. Richtkraft.
- Directory. ANNUAIRE D'ADRESSES (BOTTIN). Adressbuch.
- Directrice. *Directrix*. Leitlinie.
- Diriger. *To direct*. *To steer*.
- Dirt. SALETÉ. CRASSE. Schlamm. Schmutz.
- Disastre. SINISTRE. DÉASTRE. Unglücksfall.
- Disbursements. DÉBOURS. FRAIS. Ausgaben. Unkosten.
- Disc. DISQUE. Scheibe. Signalscheibe.
- Disc-armature. INDUIT EN DISQUE. Scheibenarmatur. Scheibenanker.
- Discharge. DÉCHARGE. Entladung. || ACQUIT. Quittung.
- Discharge (*To*). DÉCHARGER. Entladen.
- Discharger. DÉCHARGEUR. Entlader. Auslader. || EXCITATEUR (ÉLECTRIQUE). Funkenzieher.
- Disconnected. DÉMONTÉ. DÉTACHÉ. Ausgeschaltet.
- Disconnecter. INTERRUPTEUR. Ausschalter.
- Disconti- (NU. NUOUS). *Intermittent*. *Interrupted*. Unterbrochen. Unstetig.
- Discordance. Diskordanz.
- Discount. ESCOMPTE. DISCONTO. || RABAIS. Abzug.
- Discount bank. BANQUE D'ESCOMPTE. DISCONTO-Bank.
- Discovery. DÉCOUVERTE. Entdeckung. Aufschluss.
- Disengage (*To*). DÉBRAYER. Ausrücken. Entkuppeln. Loskuppeln.
- Disengaging-gear. DÉCLENCHEMENT. Ausrückung. Freigabe.
- Disjoncteur. *Circuit breaker*. *Disjuncter*. Ausschalter.
- Disjoncteur automatique à maxima. *Maximum current circuit breaker*. *Overload switch*. Maximalautomat. Maximalausschalter.
- Disjoncteur automatique à minima. *Minimum current breaker*. *No load switch*. Minimalausschalter. Minimalautomat.
- Dislocation.
- Dispatch. DÉPÊCHE. Depesche. Telegramm.
- Dispa ch-note. BULLETIN D'EXPÉDITION DE COLIS.
- Dispersi- (ON. ON). Streuung. Zerstreuung.
- Displacement. DÉPLACEMENT. Verlegung. Verückung. Versetzung. Verschiebung.
- Dispositif. *Device*. Vorrichtung. Anordnung.
- Dispositif d'arrêt. *Detent device*. *Escape-ment*. Arretierungsvorrichtung.
- Dis- (que. c). Scheibe. Signalscheibe.

Disque d'arrêt. *Stopping signal disk.* Haltescheibe.

Disrupt- (FR. *ivre. iver*).

Dissociation. || Zerfallen. Trennung.

Dissolut- (ION. *ion*). Lösung.

Dissolution (DE SOCIÉTÉ). *Winding up.* Auflösung.

Dissolvant. *Dissolvent.* Lösungsmittel.

Distance. Abstand. Entfernung. Weite.

Distance angulaire. *Angular distance.* Winkelentfernung.

Distance explosive. *Striking-distance.* Schlagweite.

Distanzmesser. **TELEM-** (ÊTRE, *eter*).

Distanzröhre TUBE D'ÉCARTEMENT. *Tubular distance piece.*

Distanztabelle. TABLEAU POUR MESURER LES DISTANCES. *Distance chart.*

Distill- (UEUR, *er*). Destillierer. Brauwweinbrenner.

Distillat- (ION. *ion*). Destillation.

Distorsion. DÉFORMATION. Verdrehung.

Distribut- (EUR. *or*). Verteiler.

Distribut- (ION. *ion*). Verteilung. Steuerung.
(PAR COULISSE). *Link-motion.* Coulissensteuerung.

Distributing-track. VOIE DE TRIAGE. Verteilungsgeleis.

Distribution par came. *Cam-gear.* Daumensteuerung.

Distribution par soupapes. *Valve distribution.* Ventilsteuerung.

Distribution par tiroirs. *Slide valve distribution.* Schiebersteuerung.

District. Bezirk.

Disturbance. DÉRANGEMENT. PERTURBATION. Verwerfung. Störung.

Ditch. FOSSE. Graben.

Diver. PLONGEUR. Taucher.

Diverg- (ENCE. *ence. enz*).

Divergie end. *Diverging.* Divergent. Auseinandergehend.

Divert (To). DÉTOURNER. Umleiten.

Diverter. DÉRIVEUR.

Divide (To). DIVISER. Dividieren. Einteilen.

Dividen- (DE. *d. dem*). Zähler.

Dividers. COMPAS À POINTES SÈCHES. Zirkel.

Dividieren. BRISER. *To divide.*

Diving apparatus. SCAPHANDRE. Tauchapparat.

Diving bell CLOCHE DE PLONGEUR. Taucherglocke.

Divis DIVISION (IMPRIMERIE). *Hyphen.*

Diviser. *To divide.* Dividieren. Einteilen.

Divisibili- (RE. *ty*). Teilbarkeit.

- Division. || Teilung.
 Diurne. *Daily.* Täglich.
 Do (To). FAIRE. AGIR. Machen.
 Docht. MÈCHE. Wick.
 Dochtkohle. CHARBON À MÈCHE. Cored carbon.
 Docima- (ie. y). *Assaying.* Probierkunst.
 Dock. || BASSIN. Basin.
 Docke. POUPÉE DE TOUR. Puppel. || BALUSTRE.
Baluster.
 Docker. OUVRIER DES DOCKS. Dockarbeiter.
 Decketauszug. NOTE.
 Documents. TITLES. Urkunde.
 Dodge. TOUR DE MAIN. Handkniff.
 Dog. CRAMPON. Klammer. || GRIFFE DE TOUR.
 Toc. Zange.
 Dogs. CHENÊTES. Feuerhölzer.
 Bohle. DRAIN. Drain.
 Doigt. Finger. Finger.
 Dolom- (ie. y). Bitterkalk.
 Dollar. 5 FRANCS 18 CENTIMES. 4 Mark.
 Dolly. TAS. Menge. || ABATTAGE. Vorhalter.
 Dom. CATHÉDRALE. Cathedral.
 Dôme. Dome. Dom. || Cupola. Kuppel.
 Dôme de prise de vapeur. Steam-dome.
 Kesseldampfhaube. Kesseldom.
 ... Domestique. Haus-
 Dommage. Damages. Injury. Beschädigung.
 Domper MARTINGALE. Martingale.
 Donkey. PETIT CHEVAL ALIMENTAIRE. Speise-
 pumpe. Hilfsmaschine.
 Donlässig. INCLINÉ. OBLIQUE. Hading.
 Donner. TONNERRE. Thunder.
 Door. PORTE. Tür.
 Door-leaf. VANTAIL. Türflügel.
 Dop. CHAPPE (DU COMPAS). Dab.
 Doppelfadenaufhängung. SUSPENSION BIFILAIRE.
Bifilar suspension.
 Doppelgestänge. POTEaux COUPLÉS. Twin posts.
 Doppelgleisig. À DOUBLE VOIE. Double way.
 Doppelgl. ecke. ISOLATEUR DOUBLE GLOUPE. Insu-
 lator with two petticoats.
 Doppelherzstück. CROISEMENT DOUBLE Double
 crossing.
 Doppelkopfschiene. RAIL À DOUBLE CHAMPIGNON.
 Bulb rail.
 Doppel. eitung. LIGNE À DOUBLE FIL. Double wire
 line.
 Doppelpolig. BIPOLAIRE. Bipolar
 Doppelschlagwecker. SONNERIE À DEUX BAT-
 TANTS Polarized bell.
 Doppelschlussmaschine. DYNAMO COMPOUND.
 Compound dynamo.
 Dopp lschlussmotor. MOTEUR COMPOUND. Com-
 pound motor.

- Doppelschlusswindung.** ENROULEMENT COM-
POUND. *Compound winding.*
- Doppelschraube.** VIS À DOUBLE FILET. *Double thread screw.*
- Doppelstange.** POTEUX COUPLÉS. *Twin posts.*
- Doppel-T-Anker.** INDUIT SIEMENS. *H Armature.*
- Doppelt.** DOUBLE. *Double.*
- Doppeltkohlensäuer.** RADICAL ACIDE D'EN EN CAR-
BONATE. *Acid radicle of a bicarbonate.*
- Doppelung.** DOUBLAGE. *Sheathing.*
- Doppelungen.** DOUBLURES (DE LA TÔLE). *Flaws*
- Doppeltwirkend.** À DOUBLE EFFET. *Double acting.*
- Doppolverhältniss.** RAPPORT ANHARMONIQUE.
Double proportion.
- Doppelzentner.** QUINTAL MÉTRIQUE. 100 kilogs
- Doppelzünder.** FUSÉE À DOUBLE EFFET. *Double spark exploder.*
- Dori-** (QUE. c. sch).
- Dormant.** Standing. Immoveable. Unbeweg-
lich. Stehend. || (VERRE). *Dormer. Festes Glas.*
- Dormant de châssis.** Casement. Jamb. Fut-
terahmen.
- Dormer.** LUCARNE. Dachfenster. || (VERRE).
DORMANT. Festes Glas.
- Dorn.** MANDRIN. Mandril. || ÉPINE. Thorn. ||
BROCHE. Spindle. || ARDILLON. Catch.
- Dornen.** ÉTAMPAGE. Drifting. Stamping.
- Dorure.** Gilding. Vergoldung.
- Dorure à mordant.** Pigment-gilding. Beiz-
vergoldung.
- Dorure par immersion.** Water-gilding. Nass-
vergoldung.
- Dos.** Back. Rücken.
- Dosage.** Titration. Möllierung. || Determina-
tion. Nachweis.
- Dose.** Boîte. Box.
- Doser.** To dose. Bestimmen.
- Dossier.** Back. Lehn. || Bundle of papers.
File. Akten.
- Dossieren.** DOUCISSAGE. Grinding.
- Dossierung.** TALUTAGE. Sloping. Embankment.
- Dot.** POINT. Punkt.
- Dotted.** POINTILLÉ. Punktiert.
- Douane.** Custom. Zoll. || Custom-house. Zollamt.
- Doublage.** Sheating. Beschlag. || Dilliren.
Fütterung.
- Double.** Twofold. Duplicate. Doppelt. Zwei-
fach.
- Double.** Plated work. Gold cased. Plattierung.
|| Lined.
- Double current generator.** GÉNÉRATEUR ÉLEC-
TRIQUE DIMORPHIQUE. Doppelstrommaschine.

- Double effet.** (A). *Double acting.* Doppeltwirkend.
- Double enroulement.** *Compound winding.* Gemischte Wicklung.
- Double proportion.** *RAPPORT ANHARMONIQUE.* Doppelverhältniss.
- Double voie** (A). *Double way.* Doppelgleisig. Zweigleisig.
- Double wire-line.** *LIGNE À DOUBLE FIL.* Doppelleitung.
- Doublure.** *Lining.* Futter.
- Doucement.** *Slowly.* Langsam.
- Douci.** *Ground.* Mattgeschliffen.
- Doucine.** *Ogee. Cyma.* Steigender Karnies.
- Douelle.** *Intrados. Soffit.* Intrados. || *Stave.* Daube.
- Douille.** *Socket.* Fassung. Hülse. || (*DE LAMPE.*) *Receptacle.* Fassung.
- Douille.** *Dille.* Röhre.
- Douille à baïonnette.** *Bayonet socket.* Bajonettfassung.
- Douille Edison.** Edisonfassung. *Screw socket.*
- Douve.** *Stave.* Daube.
- Dovetail.** *QUEUE D'ARONDE.* Schwalbenschwanz.
- Dovetail form.** *EN QUEUE D'ARONDE.* Schwalbenschwanzförmig. Schwalbenschwanzartig.
- Dowel.** *CHEVILLE (EN BOIS). GOIJON.* Dübel.
- Dowelling.** *ASSEMBLAGE PAR CLAVETTE.* Andöbelung. Keilverbindung. || *CHEVILLE.*
- Down.** *VERS LE BAS....* Abwärts || *DUNE.* Düne. || *DUVET.* Dunen.
- Downstream.** *AVAL.* Stromabwärts.
- Drachen.** *CERF-VOLANT.* Kite.
- Draft.** *TIRAGE.* Zug. || *EFFET. TRAITE.* Wechselhandel. Trasse.
- Drag.** *TRAINAGE (D'UN MOTEUR ACCOUPLE À UN AUTRE).* Zurückbleiben. || *DRAGUE. Bagger.* Baggermaschine.
- Drag-bench.** *BANC À TRÉFILER.* Ziehbank.
- Drague.** *Dredger.* Bagger. Baggermaschine.
- Drague à augets.** *Bucket dredger.* Schaufelbagger.
- Drague à chapelet.** *Chain-dredger.* Eimerkettenbagger.
- Draht.** *FN. Wire.*
- Drahtantwort.** *RÉPONSE TÉLÉGRAPHIQUE. TÉLÉGRAMME.* *Telegraphic reply.*
- Drahtbedeckungsmaschine.** *MACHINE À ARMER LES CÂBLES.* *Cable armoring machine.*
- Drahtbund.** *Drahtbündel.* FASCEAU DE FILS DE FER. *Bundle of iron wires.*
- Drahtbürste.** *BALAI MÉTALLIQUE.* *Wire-brush.*
- Drahteisen.** *FILIÈRE. Bie-stock.* *Drawplate.* *Screw-plate.*

- Drahtgewebe.** TISSU MÉTALLIQUE. *Wire-gause*
Drahtglass. VERRE ARMÉ. *Armoured glass.*
Drahthalter. Drahtklemme. BORNE SERRE-FILS.
 SERRE-FIL. *Binding-screw. Terminal. Bind-*
ing-post.
Drahtleger. MONTEUR DE FILS. *Wireman.*
Drahtlehre. PALMER. *Wire gauge.*
Drahtleier. BOBINE. *Drum.*
Drahtlos. SANS FIL. *Wireless.*
Drahtöse. CAVALIER. *Staple.*
Drahttring. BOTTE (DE FIL). *Ring. Coil.*
Draht-eil. CÂBLE MÉTALLIQUE. *Wire-rope*
Drahtseilbahn. FUNICULAIRE. *Wire-rope rail-*
way.
Drahtspanner. TENDEUR. *Wire stretcher.*
Drahtspirale. BOBINE. *Coil.*
Drahtverbindung. LIGATURE. *Binding. Joint.*
Drahtzange. BAGUETTES. *Pliers (wire drawing).*
Drahtziehen. TRÉFILAGE. *Wire drawing.*
Drahtzieherei. TRÉFILERIE. *Wire drawing mill.*
Drain. TRANCHÉE. Graben. || CANAL DE FUITE. DE
 DÉCHARGE. *Ablaufskanal.*
Drain-cock. ROBINET DE VIDANGE. *Auslaufhahn.*
Drainage. *Draining.* Ablaufen. Abfließen.
 Trockenlegung.
Drainage par tuyaux. Tonrohrenwässerung.
 Wasserlosung. *Land draining with pipes.*
Draining. ÉPUISEMENT. Wasserhaltung. Aus-
 schöpfen. Schöpfen.
Draining-ditch. FOSSE DE DRAINAGE. Abzugs-
 graben.
Draisine DRAISIENNE. *Hobby-horse. (WAGONNET.*
Trolley.
Drap. *Cloth.* Tuch.
Drauf. VILÉBREQUIN. *Brace. Crank-brace.*
Draufsicht. VUE EN PLAN. *Top plan.*
Draught. TIRAGE. APPEL D'UN FOYER. Zug. Luft-
 zug. || ROQUIS. DESSIN. Riss. *Zeichnung.*
Draughtsman. DÉSSINATEUR. *Zeichner.*
Drawback. REMISE DES DROITS DE DOUANE. Rück-
 zoll. || PIÈCE RAPPORTÉE. Kerdstück. Keil-
 stück. || MÉCOMPTE. Rechnungsfehler. ||
 DÉSAVANTAGE. *Nachteil.*
Drawing. DESSIN. *Zeichnung* || ÉTIRAGE. Strec-
 ken. Ziehen.
Drawing-board. PLANCHE À DESSIN. *Reisbrett.*
Drawing-machine. MACHINE D'EXTRACTION. Föi-
 dermaschine.
Drawing-mill. TRÉFILERIE. *Drahtziehwerk.*
Drawing-pen. TIRE-LIGNE. *Reissfeder.*
Drawing-pin. PUNAISE. *Reissnagel.*
Draw-plate. FILIÈRE. *Ziehseisen. Kluppe. Draht-*
eisen.
Dray. CAMION. HAQUEL. *Karren.*

- Drechsler.** TOURNEUR. *Turner.*
- Dredger.** DRAGUE. Bagger. Baggermaschine.
- Dredger-barge.** MARIE-SALOPE. Baggerprahm.
Kohrschiff. Kiesprahm. Schlammprahm.
- Dregg.** GRAPPIN. *Grapnel.*
- Dreggtau.** CABLEAU. *Towing-rope.*
- Dreh....** TOURNANT. ...DE ROTATION. *Rotating.*
- Drehbank.** TOUR. *Lathe.*
- Drehbrücke.** PONT TOURNANT. *Turn-bridge.*
- Drehdorn.** BUTTOIR DE TOUR. *Driver.*
- Drehen.** TOURNER. *To turn.* || TORDRE. *To twist.*
- Drehend.** ROTATIF. *Rotary. Rotatory.*
- Dreher** TOURNEUR. *Turner.*
- Drehfeld.** CHAMP TOURNANT. *Rotating field.*
- Drehfeuer.** FEU TOURNANT. *Rotary light.*
- Drehfuss.** TRÉPIED. *Tripod.*
- Drehhalter.** PORTE-OUTIL. *Tool post.*
- Drehherz.** CAME EN CŒUR. *Heart shaped cam.*
- Drehkrah.** GRUE À PIVOT. *Swinging crane.*
- Drehmaschine.** SERVOMOTEUR DE LANCEMENT.
- Drehmoment.** MOMENT DE TORSION. COUPLE.
Torque.
- Drehplatte.** Drehscheibe. PLAQUE TOURNANTE.
Turntable.
- Drehpunkt.** POINT D'APPUI. *Fulcrum.*
- Drespähne.** TOURNURE. *Turnings. Shavings.*
- Drehstahl.** OUTIL DE TOUR. *Turning-tool.*
- Drehstrom.** COURANT TOURNANT. COURANT TRI-PHASE.
Rotating current. Polyphase current.
- Drehstromanlage.** INSTALLATION À COURANT TRI-PHASE. *Three-phase plant.*
- Drehstromhalter.** INTERRUPTEUR DE COURANT TRI-PHASE. *Switch three phase.*
- Drehstrommotor.** MOTEUR À CHAMP TOURNANT.
Rotating field motor.
- Drehstromzähler.** COMPTEUR POUR COURANTS TRI-PHASÉS. *Three-phase meter.*
- Drehstuhl.** TOUR À L'ARCHET. TOUR À PIVOTS
Hand lathe. Jewellers lathe.
- Drehung.** TORSION. *Torsion.* || ROTATION. RÉVOLUTION. *Rotation.*
- Drehungsfestigkeit.** RÉSISTANCE À LA TORSION.
Twisting strain.
- Drehungsrichtung.** SENS DE ROTATION. *Direction of rotation.*
- Drehungszähler.** COMPTEUR DE TOURS. *Counter.*
- Drehzapfen.** TÖRRILLON. *Journal. Gudgeon.*
- Drei....** TROIS. *Three.* || TRIPLE. *Treble.*
- Dreieck.** TRIANGLE. *Triangle.*
- Dreieckschaltung.** MONTAGE EN TRIANGLE.
Mesh connection.
- Dreiecksvermessung.** TRIANGULA- (TION. *tion).*
- Dreitach.** TRIPLE. *Triple.*
- Dreirad.** TRICYCLE. *Tricycle.*

Dreifuss. TRÉPIED. *Tripod.*

Dreikantfeile. LIGNE TRIANGULAIRE. TIERS POINT.
Three cornerfile.

Dreilampenschaltung. MONTAGE DES LAMPES
EN SÉRIE PAR TROIS. *Three-lamp system.*

Dreileitersystem. SYSTÈME DE DISTRIBUTION À
TROIS FILS. *Three wires system.*

Dreiphasen. Dreiphasig. TRIPHASÉ. *Three-
phase.*

Dreiteilung. TRISECTION. *Trisection.*

Dreiweghahn. ROBINET À TROIS VOIES. *Three-
way-cock.*

Drempel. JAMBETTE. *Little jamb.*

Drempelmauer. MUR DE CHUTE. *Lift-wall.*

Dreschen. BATTAGE (AGRICULTURE). *Thrashing.*

Dreschmaschine. BATTEUSE. *Thrashing ma-
chine.*

Dressieren. DRESSER. *To straighten. To
plane.*

Dressing. DRESSAGE. Richten. || APPRÊTAGE.
Zurichtung.

Drift. DÉRIVE. Abtrift. || POUSSÉE. Seitenschub.
|| MANDRIN À DENTS. || CHASSE. CHASSOIR.
Setzweissel. Setzstempel. Durchschlag.

Drift (To). ÉTAMPER. Aufräumen.

Drill. FORET. Drehbohrer.

Drill (To). FORER. PERCER. ALÈSER. Bohren.
Durchbohren. Lochen. Durchlochen.

Drillbogen. ARCHET. *Drill-bow.*

Drilling. SEMIS AU SEMOIR. Drillen.

Drinkable. POTABLE. Trinkbar.

Drinkable water. EAU POTABLE. Trinkwasser.

Dripping. Suintement. Tropfen. Schwitzen.

Dripstone. LARMIER. Hängeplatte.

Drisse. Halliard. Fall.

Drittel. TIERS. *Third*

Dritte Wurzel. RACINE CUBIQUE. *Cube-root.*

Drive (To). COMMANDER. ACTIONNER. Antreiben.
Betätigen. Betreiben.

Driver. BUTTOIR. CAME. TAQUET. Knagge. Nase.

Driving band. COURROIE DE TRANSMISSION.

Driving-gear. COMMANDE. Getriebe.

Driving-water. EAU MOTRICE. Aufschlagewas-
ser. Betriebswasser. Treibwasser.

Driving-wheel. ROUE MOTRICE. Treibrad.

Droguerie. Drug-store. Drug-trade. Droguen-
handlung.

Droques. Drugs. Spezereiwaaren. Droguen.

Droit. Right. Recht. Senkrecht. || *Straight.*
Gerade. || Duty. Due. Recht.

Droits d'entrée. Import duties.

Droit de quai. Wharfage. Kaigeld.

Droite. Right. Recht. || *Straight line.* Gerade
Linie.

Droits de douane. Customs duties. Zollab-
gaben. Zollsätze.

Drop. GOUTTE. Tropfen. || CHUTE. Fall.

Drop forgings. PIÈCES MATRICÉES. PIÈCES EMBOUTIES. Gestanzte.

Drop of potential. CHUTE DE POTENTIEL. Potentialgefälle. Spannungsabfall. Spannungsverlust.

Droschke. FIACRE. Cab.

Dross. CRASSE. LAITIER. SCORIE. Krätze. Schlacke.

Drosse. Truss. Taurack.

Drosselklappe. SOUPAPE À PAPILLON. Throttle-valve.

Drosselspule. BOBINE D'IMPÉDANCE. Choking coil.

Drosselventil. BOBINE INDUCTIVE DE RÉACTION. Reactive-coil. || BOBINE DE SELF-INDUCTION. Choking-coil.

Druck. COMPRESS- (ION. ion). || PRESSION. Pressure. || POUSSÉE. Thrust. || IMPRESSION. Printing. || ESTAMPE. Print. || TIRAGE. Pull.

Druck-. DE PRESSION. DE COMPRESSION. DE REFOULEMENT. Of pressure.

Druckanspruchung. EFFORT DE COMPRESSION. Compression effort.

Druckdaumen. CAME D'IMPRESSION. Printing-cam.

Drücken. EMBOUTISSAGE. Spinning. || IMPRESSION. ENPREINTE. Cast.

Drücker. LOQUET. Latch. Thumb.

Druckerei. IMPRIMERIE. Printing-office.

Druckfeder. RESSORT DE PRESSION.

Druckfestigkeit. RÉSISTANCE À LA COMPRESSION. Compression resistance.

Druckhebel. LEVIER IMPRIMEUR. Printing-lever.

Druckhöheverlust. PERTE DE CHARGE. Loss of pressure.

Druckknopf. BOUTON D'APPEL. Bell-push.

Druckkraft. PESANTEUR. Ponderosity. Weight.

Drucklager. PALIER DE BUTÉE. Thrust-block.

Drucklinie. COURBE DES PRESSIONS. Thrust line.

Druckluft. AIR COMPRIMÉ. Compressed air.

Druckperkal. CALICOT. Calico.

Druckpumpe. POMPE REFOULANTE. Pressure-pump.

Druckrolle. CYLINDRE IMPRIMEUR. Printing-roller.

Drucksache. IMPRIMÉS. Printed matter.

Druckschieferung. CLIVAGE. Cleavage.

Druckschraube. VIS DE PRESSION. Binding-screw. Pressing-screw.

Druckschrift. NOTICE. Notice.

Drückstahl. OUTIL À REPOUSSER. || BRUNISSEUR. Burnisher.

Drucktelegraph. TÉLÉGRAPHE IMPRIMEUR. Printing-telegraph.

Druckventil. SOUPAPE DE REFOULEMENT. *Head valve.*

Druckwalze. ROULEAU COMPRESSEUR. *Press-roll.*

Druckwelle. AXE IMPRIMEUR. *Printing-roll.*

Druckwerk. BALANCIER MONÉTAIRE. *Minting mill*
|| MÉCANISME D'IMPRESSION. *Printing mecha-*
anism.

Drum. TAMBOUR. *Trommel.*

Drunter und drüber. SENS DESSUS DESSOUS.
Upside-down.

Dry. SEC. *Trocken.*

Dry-cell. PILE SÈCHE. *Trockenelement.*

Dry-goods. ARTICLES DE NOUVEAUTÉS. *Schnitt-*
waaren.

Drying. SÉCHAGE. *Trocknen.*

Drying-house. SÉCHOIR. *Trockenhaus.*

Dryness. SÉCHERESSE. *Trockenheit.*

Dry-steam. VAPEUR SÈCHE. *Trockener Dampf.*
Frischer Dampf.

Dual controle. DOUBLE COMMANDE.

Duali- (TÉ. *ty.* TÄT).

Dübel. CHEVILLE. *Peg.* || TAMPON. *Dowel. Plug.*

Dübeln. CHEVILLER. *To peg. To dowel.* || TAM-
PONNER. *To plug.*

Ducht. Duft. TORON. *Strand.*

Dücker. SIPHON. *Syphon.*

Duct. CANALISATION. *Leitung.*

Ductile. *Ductile.* Dehnbar. *Streckbar.*

Ductilit- (É. *y*). *Streckbarkeit. Dehnbarkeit.*

Duitage.

Dull. TERNE. *Matt.* || LOURD. *Langsam.*

Dump. REMBLAI. GRAYATS. *Schnitt. Abraum.*

Dump-car. WAGON À RENVERSEMENT. *Kippwagen*

Dumping ground. CHAMP À ORDURES.

Dumping hopper, TRÉMIE DE DÉCHARGEMENT.

Dune. *Down.* *Düne.*

Düngemittelbranche. COMMERCE DES ENGRAIS.
Manure trade.

Dünger. ENGRAIS. *Dung. Manure.*

Dunkel. OBSCUR. *Dark.* || OUSCURITÉ. *Darkness.*

Dunkelkammer. CHAMBRE NOIRE (PHOTOGRAPHIE).
Camera.

Dünn. MINCE. *Thin.*

Dunst. MOFETTE. *Damp.*

Däunung. HOULE. *Swell.*

Duplex.

Dur. *Hard.* *Hart.*

Duration. DURÉE. *Dauer.*

Durchbinder. PARFAING. *Stretcher.*

Durchbohren. PERCER. *To drill. To bore.*

Durchbrechung. ÉVIDEMENT *Carving. Scallop.*

Durchbrennen. GRILLER. *To burn.* || FONDRE.
To smelt.

Durchbrochen. ÉVIDÉ. *Carved.* || A JOUR. *Clear.*

Durchdringlichkeit. PERMEABILITÉ (TÉ. *ty*).

- Durchdringung.** PÉNÉTRATION. (ION. ion).
Durchgang. TRANSIT. *Transit.* || PASSAGE. *Way.*
Durchgangswagen. WAGON À COULOIR. *Corridor car.*
Durchgebogen. CAMBRÉ. *Cambered.*
Durchgehen. S'EMBALLER. *To race.*
Durchhang. FLÈCHE. *Sag. Dip.*
Durchkreuzung. CROISEMENT (DE VOIE). *Crossing.*
Durchlass. COUPURE. *Cut.* || RIGOLE. *Culvert*
Durchlässig. PERMÉABLE. *Pervious.*
Durchlochen. PERCER. *To drill. To bore.*
Durchlöchert. THOUÉ. PERFORÉ. REPERCÉ. *Perforated.*
Durchmesser. DIAMÈ- (TRE. *ter*).
Durchpausen. CALQUER *To make a tracing*
Durchscheinend. TRANSLU- (CIDE). DIAPHANE. *Transparent.*
Durchschies sen. INTERFOLIER. *To interleave*
Durchschlag. POINÇON. *Punch.* || COULOIR. *Strainer.* || CHASSE. *Set iron. Drift. Punch.*
Durchschlagen. TRAVERSER. PERFORER. *To perforate.*
Durchschleusen. ÉCLUSER. *To pass a lock.*
Durchschnitt. SECTION. *Section.*
Durchschuss. INTERLIGNE. *Spacing. Blank.*
Durchsetzen. FONDRE. *To bring down.* || ENTRE- COUPER. *To cross.*
Durchsichtig. PERCÉ À JOUR. *Open-worked.*
Durchsichtigkeit. TRANSPAR- (ENCE. *ency*).
Durchsickern. INFILTRATION. *Infiltration.*
Durchsieben. CRIBLAGE. TAMISAGE. *Sifting. Screening. Sieving.*
Durchstechen. FONDRE. *To smelt. To melt* || PERCER. *To pierce.* || FONTE. FUSION. *Smelting.*
Durchstich. TRANCHÉE. *Cutting.*
Durchstossen. RINGARDER. *To rake.* || POINÇONNER. *To punch. To poke.*
Durchsuchen. FOUILLER. *To search. To rake* || AFFOUILLER. *To undercut.*
Durchwachsen. PÉNÉTRATION. *Penetration.*
Durchwaten. PASSER À GUÉ. *To ford. To wad*
Durcissement. HARDENING. STIFFENING. HÄRT-UNG.
Durée. DURATION. TIME. DAUER. || (D'UNE LAMPE). *Life. Lebensdauer.*
Durée d'une oscillation. DURATION OF THE oscillation. SCHWINGUNGSZEIT. SCHWINGUNGSDAUER.
Dureté. HARDNESS. HÄRTE.
Düse. BUSE. GUEULARD. *Muzzle.* || TUYÈRE. *Blast pipe. Twyer. Tue iron.*
Dust. POUSSIÈRE. STAUB.
Duty. SERVICE. DIENST. DEVOIR. *Schuldigg.*

keit. || DROIT. Recht. || EFFET UTILE. Nutzleistung.

Duvet. Down. Nap. Daunen.

Dwars. PAR LE TRAVERS. A TRAVERS. Across. Athwart.

Dwarsholz. MOISE. Crossbeam. Waling. Brace. Bracing.

Dweil. FAUBERT. Swob. Mop.

Dye. MATIÈRE TINCTORIALE. Färbemittel.

Dyeing. TEINTURE. Färben.

Dyer. TEINTURIER. Färber.

Dynami- (QUE. c. sch).

Dynamique. Dynamics. Bewegungslehre.

Dynamite.

Dynamo.

Dynamo- (MÈTRE. meter. meter). Arbeitsmesser. Kraftmesser.

Dynamo à pôles extérieurs. Dynamo with external poles. Aussenpolmaschine.

Dynamo à potentiel constant. Constant E. M. F. generator. Gleichspannungsmaschine.

Dynamo compound. Compound dynamo. Doppelschlussmaschine.

Dynamo du type supérieur. Bipolar dynamo with poles pieces above the field coils. Obertypus. Oberdynamo. Obertypusdynamo.

Dynamotor. MOTEUR-DYNAMO. Motordynamo.

Dyne.

E

Ear. OREILLE. Ohr. || ANSE. Henkel.

Earnings. GAGES. Lohn. || GAIN. Verdienst.

Eart arrester. ÉCLATEUR (A LAME DE MICA).

Earth. TERRE. Erde.

Earth connection. CONNEXION DE TERRE. Erdverbindung.

Earth currents. COURANTS TELLORIQUES. Erdströme.

Earthenware. POTERIE. FAÏENCE. Fayence. Tonware. Geschirr.

Earth leakage. PERTE À LA TERRE. Erdschluss

Earth plate. PLAQUE DE TERRE. Erdplatte.

Earthquake. TREMBLEMENT DE TERRE. Erdbeben.

Earth-wire. FIL DE TERRE. Erdleitung.

Ease of landing. FACILITÉ D'ATERRISSAGE.

Easel. CHEVALET (DE PEINTURE). Staffelei.

East. EST. Ost.

Eatable. Comestible. Essbar.

Eau. Water. Wasser.

Eau de constitution. Water of formation.
Constitutionswasser.

Eau de fusion. Water of fusion. Schmelz-
wasser.

Eau de javelle. Bleaching solution.

Eaux de pluie. Rain-water. Regenwasser.

Eau de savon. Suds. Seifenwasser.

Eau mère. Leach-brine. Mutterlauge.

Eau minérale. Mineral-water. Mineralwasser.

Eau motrice. Driving-water. Aufschlagewas-
ser. Betriebswasser. Treibwasser.

Eau potable. Drinkable water. Trinkwasser.

Eau régale. Aqua regia. Königswasser. Kö-
nigsscheidewasser.

Eau stagnante. Slack-water. Stillwasser.

Eau vive. Spring-water. Springwasser.

Eaux d'égout. Sewage. Abwasser.

Eaux vannes. Rain-water. Liquid manure.
Wastes. Jauche. Pfuhl.

Eave-board. VOLIGE. Schindelbrett.

Eaves. ÉGOUT. Unratcanal. Kanalisation. || LAR-
MIER. Dachfuss.

Ébarbage. Chipping. Fettling. Beschneiden.
Beschroten.

Ébarber. To strip. To fettle. To smooth.
Schleissen. Gussputzen.

Ébarbure. Burr. Fash. Grat. Gussnaht.

Ébauchage. Roughing. Abschleifen.

Ébauche. Sketch. Outline. Skizze. || Modelling
tool.

Ébauché. Rough. Vorgearbeitet. || (DE TOUR)
Rough turned. Vorgedreht. || (D'AJUSTAGE).
Rough planed.

Ébauchoir. Roughing tool. Schrotineissel.

Ebb (To). REFLUER. BAISSER. DÉCLINER. Ebben.
Abnehmen.

Ebbe. JUSANT. REFLUX. Ebb.

Ebene. PLAN. Plane. Even.

Ebene Geometrie. GÉOMÉTRIE À DEUX DIMENSIONS.
Planimetry. Plane geometry.

Ébène. Ebony. Ebenholz.

Ébénier. Ebony-trée. Ebenbaum.

Ébénisterie. Cabinet work. K unsttischl rei.

Ebenmassmittelpunkt. CENTRE DE SYMÉTRIE.
Centre of symmetry.

Ebner. PLANER. To smoothen. To level. To
plane.

Éboni- (IF. te. t). CAOUTCHOUC DURCI. Hart-
gummi.

Ebonitröhre. TUBE EN ÉBONITE. Tube ebonite.

Ebony. ÉBÈNE Ebenholz.

Éboulement. Land-slip. Fall. Collapse. Ein-
fall. Einsturz.

Éboulis. *Rubbish.* Schutt. Gerölle.

Ébrasement. *Splay.* Aussträgung.

Ébréché. *Notched.* Scharfig.

Ébullition. *Boiling.* Sieden. Kochen. Wallung.

Écaille. *Shell.* Schale. || *Chip.* *Splint.* *Scale.* Stiver. Splitter. Span. | *Tortoise shell.* Schildpatte.

Écale. *Chip.* *Splinter.* Steinsplitter.

Écarlate. *Scarlet.* Scharlach.

Écart. *Scarf.* Bladung. || *Side-way.* *By-path.* Umweg.

Écartement. *Distance.* *Spacing.* Entfernung Abstand.

Écartement de l'axe des voies. *Centre line distance of ways.* Gleisachsenabstand.

Écartement des pôles. *Pole spacing.* Polabstand.

Eccentric. *EXCENTR-* (*IQUE.* ik).

Eccentricity. *EXCENTRICITÉ.* Excentrizität.

Échantillons sans valeur. *Sample without value.* Muster ohne Wert.

Échauffement (*D'UN ESSIEU.* Heisslaufen (einer Achse).

Echymose. *Bruise.* Blutunterlaufung.

Échafaud. *Scaffold.* Gerüst. Bühne. || *Schaffot.* Blutgerüst.

Échafaudage. *Scaffolding.* Rüstung. Gerüst. Baugerüst.

Échalias. *Fence-lath.* *Shingle.* Spalierlatte.

Échancrure. *Sweep.* Rundkerbe. || *Cutting.* Schütz.

Échange. *Exchange.* Wechsel.

Échange (*LIBRE.*). *Free trade.* Freihandel.

Échange par an. *Year-exchange.* Jahresumsatz.

Échantillon. *Specimen.* *Sample.* Muster. Probe.

Échantillonnage. *Sampling.* Probenehmen.

Échappement. *Exhaust.* *Escape.* *Outlet.* Öffnung. Auspuff. Auslösung. || *Jack.* Heber. Hemmung. || *Detente.* *Lock.* *Escapement.* Arretierungsvorrichtung.

Écharpe. *Outtrigger.* Ausleger. || *Tie.* *Hoop.* Band.

Échasse. *Pit-log.* Rüststange. || *Stilts.* Stelzen.

Échauffement. *Heating.* Erwärmung.

Écheance. *Expiration.* *Maturity.* Verfallzeit.

Échelle. *Ladder.* Leiter. || *Scale.* Maasstab. Messbrettch.

Échelle d'eau. *Water-mark.* *Depth gauge.* Pegelstand.

Échelon. *Step.* *Side-step.* Treppklampe.

Écheveau. *Hank.* *Skein.* Strähn. Strang.

- Échoppe.** *Hewing-chisel.* Aushauer. || *Shed.*
Lean-to. Anwurf. Offener Anbau.
- Échouage.** *Stranding.* Strandung.
- Eck.** ANGULAIRE. *Angular.*
- Eckbeschläge.** CORNIÈRE. *Corner-piece.* *Angle iron.*
- Ecke.** SOMMET. *Vertex.* *Apcx.* *Corner.*
- Eckeisen.** CORNIÈRE. *Angle-iron.*
- Eckig.** ANGULEUX. ANGULÉ. *Angular.* *Cornered.*
- Eckschaltung.** MONTAGE EN TRANSLATION. *Device to change over through lines.*
- Eckstation.** POSTE EN DÉRIVATION. *Shunt station.*
- Eckverzäpfung.** ASSEMBLAGE D'ANGLE. *Edge-joint.* *Angle joint.* *Mitre.*
- Éclabousser.** *To splash.* Spritzen.
- Éclair.** *Lightning.* *Flash.* Blitz.
- Éclair (POINT D').** *Flashing point.* Beleuchtungspunkt. Blitzpunkt.
- Éclairage.** *Lighting.* Beleuchtung.
- Éclairement.** ILLUMINATION. Belichtung.
- Éclat.** *Lustre.* *Glance.* *Glitter.* Glanz. Helligkeit. || *Brightness.* Erhellung. || *Fragment.*
Splinter. *Splitter.* Span.
- Éclat de bois.** *Splinter.* *Chip.* Holzsplitter.
- Éclat de verre.** *Glass splinter.* Glassplitter.
- Éclat du soleil.** *Sunshine.* Sonnenschein.
- Éclatement.** *Bursting.* Bersten. Spalten.
- Éclateur (DÉCHARGES OSCILLANTES).** *Spark-gap.*
- Éclateur réglable.** *Adjustable spark-gap.*
 Regulierbare Funkenstrecke.
- Éclipse.** Finsternis.
- Éclissage.** *Fishing.* Verlaschung. || *Rail-joint.*
 Laschenverbindung. || *Fish plating.* *Bonding.* Schienenverbindung.
- Éclisse.** *Fish-plate.* *Bond.* Lasche. Schienenlasche.
- Écluse.** *Sluice.* *Lock.* Schleuse. Stiel
- Écluse de fuite.** *Outlet-lock.* Abzugsschleuse
- École.** *School.* Schule.
- Économie.** *Saving.* Sparsamkeit. Ersparnis
- Économique.** *Economical.* Wirtschaftlich.
- Économis- (EUR. et').** *Sparer.*
- Ecope.** *Scoop.* Schaufel. Schöpfschaufel. Wasserterschäufel. || *Bating bucket.*
- Écorce.** *Bark.* Rinde. Borke.
- Écoulement.** *Flow.* Ausfluss. || *Sale.* Absatz.
- Écouter.** *To listen.* Horehen. Abhorehen.
- Écoutille.** *Hatchway.* Luk. Luke.
- Écouvillon.** *Scovel.* Lochkehren.
- Écran.** *Screen.* Schirm. Gitter.
- Écrasage.** *Crushing.* Vermahlung.
- Écrasement.** *Braise.* Quetschung.
- Écrémeuse.** *Cream extractor.* Milchabrahmer
- Écrin.** *Casket.* Schrank.

- Écriteau.** *Bill. Poster. Notice.* Schild. Tafel.
Écriture. *Writing.* Schrift.
Écrou. *Nut.* Schraubenmutter.
Écrou à oreilles. *Flynut. Thumb-screw.* Flügel-
mutter.
Écroui. *Hardened.* Hartgezogen.
Écrouissage. *Cold-hammering.* Hartschlagen,
Kalthämmern.
Écru. *Raw. Unbleached.* Roh. Ungebleicht.
Écuanteur. **Écuage.** *Dishing.* Stürzung. Spei-
chensturz.
Écubier. *Hawse-hole.* Klüse.
Écueil. *Reef.* Riff. Klippe.
Écuelle. *Dish.* Schale. Napf.
Écume. *Foam. Scum. Skim.* Schaum. Meer-
schaum.
Écureuil. *Squirrel.* Eichhörnchen.
Écurie. *Stable.* Pferdestall. Stallung.
Écusson. *Scutcheon.* Rahmenplatte.
Eddy. **REMOUS.** Wirbel.
Eddy currents. **COURANTS PARASITES.** **COURANTS**
DE FOUCAULT. Wirbelströme.
Edel. **PRÉCIEUX.** *Precious. Rich.*
Edelfichte. **Edeltanne.** **SAPIN BLANC.** *Silver-*
fir-tree.
Edelstein. **PIERRE FINE.** *Jewel.*
Edge. **EXTRÉMITÉ.** Ende. || **BORDURE.** Einfas-
sung. || **ARÊTE.** Kante.
Edge-joint. **ASSEMBLAGE D'ANGLES.** Eckverzap-
fung.
Edge-tool maker. **TAILLANDIER.** Scharschmied.
Werkzeugmacher.
Edgeways. **DE CHAMP.** Seitwärts. W gerecht.
Hochkantig.
Edging. **REPIQUAGE.** Schärfen.
Edisonfassung. **DOUILLE EDISON.** *Screw socket*
(lamp).
Éditeur. *Publisher.* Herausgeber. Verlags-
buchhandlung.
Édition. *Edition.* Ausgabe. Auflage.
Éduction. **ÉVACUATION.** Entleerung. Ausströ-
mung.
Effec- (*TIF. tive. tiv*).
Effekt. **EFFET.** *Effect.*
Effektbogenlampe. **LAMPE À ARC À FLAMME.**
Fame arc lamp.
Effervescence. Brausend. Aufbrausend.
Effet. *Effect.* Wirkung. || *Acting.* Wirkend. ||
Effet à 3 mois. *3 month's bill.*
Bill. Draft. Wechsel. Schuldschein.
Effet d'impulsion. *Effect of impulsion.* Stoss-
effect.
Effet Joule. *Joule effect.* Stromwärme.
Effet lumineux. *Luminous effect.* Lichtwir-
kung.

- Effort tranchant.** *Shearing.* Abscheren.
- Effet utile.** *Useful effect.* Output. Nutzeffect.
Güterverhältniss.
- Efficace.** *Effective.* Effektiv. Wirksam.
- Efficiency.** RENDEMENT. Wirkungsgrad. Nutzeffect.
- Effigie.** *Obverse.* Head. Bildseite. Avers.
- Efflorescence.** *Weathering.* Ausblühung.
Ausblühen.
- Effluv-** (e. *ium*). Entladung.
- Effondrement.** *Settling. Collapse.* Breaking
in. Senkung.
- Effort.** *Strain.* Kraftäusserung.
- Effort de cisaillement.** *Shearing strain.*
Scherspannung.
- Effort de compression.** *Compression strain.*
Druckbeanspruchung.
- Egalisator.** COMPENSATEUR. *Compensator.*
- Égalité.** *Evenness.* Gleichheit.
- Egret.** AIGRETTE. Busch.
- Egg.** ŒUF. Ei. Eichen.
- Egge.** HERSE. Harrow.
- Égout.** Sewer. Eaves. Abzucht. Unratcanal
- Égouttoir.** *Hurdle. Dripping board.* Drainer
Tropfbrett.
- Egress.** SORTIE. ÉMERSION. Austritt.
- Égrisée.** *Diamond-dust.* Diamantenstaub.
- Égyptienne.** *Egyptian type. Black faced type.*
Blockschrift.
- Ei.** Eichen. ŒUF. Egg.
- Eiche.** CHÊNE. Oak.
- Eichel.** GLAND. Acorn.
- Eid.** SERMENT. Oath.
- Eigengewicht.** POIDS MORT. *Dead weight.*
- Eigentümer.** PROPRIÉTAIRE. Owner.
- Eight days.** HUITAINE. Acht Tage.
- Eilgut.** GRANDE VITESSE. *By fast train.*
- Eilzug.** TRAIN EXPRESS. *Fast train. Express train.*
- Eimer.** SEAU. Bucket. Pail.
- Eimerkette.** NORIA. CHAÎNE À GOBET. *Noria.*
- Eimerkettenbagger.** DRAGUE À CHAPELET.
Chain-dredge.
- Ein.** UN. One.
- Einäschierung.** INCINÉRATION. *Incineration.* ||
CRÉATION. *Cremation.*
- Einätzen.** GRAVER. *To engrave.*
- Einband.** RELIURE. *Binding.*
- Einbauen.** MONTAGE. *Setting.*
- Einbleien.** PLOMBER. *To lead.*
- Einbrennen.** CUISSON. *Baking.*
- Einbriefen.** ENCARTAGE. *Inset.*
- Einbringen.** DOT. APPORT.
- Eindämmung.** ENDIGUEMENT. *Embankment.*
- Eindeckung.** COUVERTURE. *Covering.*

- Eindeichung.** ENDIGEMENT. *Diking-in. Damming.*
- Eindicke.** ÉPAISSISSEMENT. *Inspissation. Thickening.*
- Eindrahleitung.** LIGNE À SIMPLE FIL. *Single wire-line.*
- Einebnen.** PLANER. *To plane.*
- Einebnung.** RÉGALAGE. *Levelling. Clearing.*
- Einengung.** RÉTRÉCISSEMENT. *Narrowing.*
- Einfach ...** UNE FOIS. SIMPLE. *Once. Single.*
- Einfachwirkend.** À SIMPLE EFFET. *Single acting.*
- Einfahrt.** DESCENTE. *Descent.* || ENTRÉE. *Entrance.*
- Einfall.** INCIDENCE. *Incidence.* || ÉBOULEMENT. *Land slip.*
- Einfalzung.** ENCASTREMENT. *Rabetting. Lapping.*
- Einfarbig.** DE COULEUR UNIE. MONOCHROME. *Self-colored.*
- Einfassen.** CERCLER. ENTOURER. *To encircle.*
- Einfassung.** CHÂSSIS. CADRE. *Gestell.* || ENTOURAGE. *Bordering. Setting.* || ENCADREMENT. *Framing.* || CHÂSSIS. *Flask.*
- Einfetten.** HUILER. GRAISSER. LUBRÉFIER. *To oil. To grease. To lubricate.*
- Einfluchtung.** ALIGNEMENT. *Lining out.*
- Einfluss.** INFLUENCE. *Influence.*
- Einfriedigung.** ENCEINTE. *Inolosure.*
- Einfügung.** ENBOÎTEMENT. *Fitting in. Clamping.*
- Einfuhr.** IMPORT- (ATION. *ation.*)
- Einführung.** INTRODUCT- (ION. *ion.*) ENTRÉE.
- Eingang.** ENTRÉE. ACCÈS. *Entrance. Way-in.*
- Eingeschlossen.** ENFERMÉ. *Locked in.* || INCLUS. *Enclosed.*
- Eingeschobene Balkenlage.** FAUX PLANCHER. *Inserted ceiling. False floor.*
- Eingeschraubt.** VISSÉ. *Screwed.*
- Eingezahnt.** ENDENTÉ. *Indented.* || DENTÉ. *Toothed Notched.*
- Eingreifen.** ENGRENER. VENIR EN PRISE. *To mesh. To gear with.*
- Eingrenzen.** LOCALISER (UN DÉFAUT). *To locate.* || LIMITER. *To limite.*
- Eingriff.** QUOTTEMENT (HORLOGERIE). *Gearing. Catch.*
- Einguss.** LINGOTIÈRE. *Ingotmould.* || LINGOT. *Ingot.*
- Einhakung.** ENCLÈCHEMENT. *Clasping. Lock.*
- Einhängen.** POSER. *To lay.* ENGRAYER. *To put in gear.*
- Einhegen.** CERCLER. ENTOURER. *To encircle*
- Einheit.** UNITÉ. *Unit.*

Einheizen. ALLUMER. *To set fire.* || CHAUFFER.
To heat.

Einhieven. VIRER. *To heave in.*

Einhüllende. ENVELOPPE (GÉOM.). *Envelope.*

Einkerben. ENTAILLAGE. *Clincking.*

Einklammerung. PARENTHÈSE. *Brackets.*

Einklang. UNISSON. *Unison.*

Einklemmen. ENCASTRER. EMBREVER. *To flute.*

Einklinken. ENCLENCHEMENT. *Engaging gear.*
Lock.

Einklinkung. ENCOCHE. *Notch. Locking gear.*

Einkommen. REVENU. *Income.*

Einkuppeln. ACCOUPLER. *To couple ... up.*

Einladung. CHARGE. *Charge. Load.*

Einlass.... ENTRÉE. ADMISSION. *Inlet.* || GUICHET.
Wicket.

Einlassen. ENCASTRER. EMBREVER. *To sink. To*
flute. || ENCLAVER. *To let in.*

Einlasshöcker. CANE D'ADMISSION.

Einlassung. EMBOÏTAGE. *Fitting.*

Einlaufen. DEVENIR ÉTROIT. SE RÉTRÉCIR. *To*
shrink.

Einlegen. METTRE. PLACER. *To put in.* || CER-
OLER. ENTOURER. *To encircle.*

Einleimen. COLLER. *To glue.*

Einleitung. INTRODUCTION. *Preface.*

Einludeln. AMORCER. *To prime.*

Einmachen. PRÉPARER (DU MORTIER, DE LA CHAUX).
To temper (lime).

Einmaisichen. BRASSAGE. *Mashing.*

Einmauern. MURER. SCELLER. EMMURER. *To*
emmur. *To build (in).*

Einmauerung. MAÇONNERIE. *Masonry.*

Einnahme. RECETTES. *Returns. Receipt.*

Einnehmer. RECEVEUR. *Collector. Receiver.*

Einölen. GRAISSER. LUBRÉFIER. HUILER. *To oil.*
To grease. To lubricate.

Einpackung. EMBALLAGE. *Packing.*

Einpfählung. PALISSAGE. *Fencing. Paling*

Einphasen.... MONOPHASE. *Single phase.*

Einphasig. UNIPOL- (AIRE, *air*).

Einrahmen. ENCADRER. *To frame (a picture)*

Einreiben. FRAISER. *To countersink.*

Einreissung. BROUITEMENT (D'UN OUTIL). *Jumping*
(of a tool).

Einrichtung. DISPOSITION. INSTALLATION. *Arran-*
gement.

Einrück. ... D'EMBRAYAGE. ... *of gear.*

Einrücken. EMBRAVER. *To engage.*

Einrückung. INSERTION. *Insertion.*

Einrückvorrichtung. EMBRAYAGE. *Engaging-*
coupling. Clutch.

Einsackung. DEVERS. FLÉCHISSEMENT. *Subsiding.*
Sagging. || ENSACHAGE. *Packing in sacks.*

Einsatzhärtung. TREMPÉ EN PAQUELIS. *Case-hardening.*

Einsatzmauer. MUR DE CHUTE. *Lift-wall.*

Einsatzofen. FOUR À CEMENTER. *Hardening oven.*

Einsaugen. SUCER. *To suck in.* SOUTIRER. *To draw off.* || ABSORBER. *To absorb.*

Einsaugung. ABSORPTION. *Absorption.*

Einschaliges Hyperboloid. HYPERBOLOÏDE À UNE NAPPE. *Single hyperboloid.*

Einschalten. METTRE EN CIRCUIT. BRANCHER. *To cut in.*

Einschalter. INTERRUPTEUR. COMMUTATEUR. *Switch.* || CONJONCTEUR. *Circuit-closer.*

Einschaltung. MISE EN CIRCUIT. *Circuiting.* *Switching in.* | INTERPOLATION. *Interpolation.*

Einschiebung. INTERPOLATION. *Interpolation.*

Einschiene. MONORAIL. *Monorail.*

Einschlag. TRAME. *Woof. Weft.*

Einschleifen. RODER. *To grind in.*

Einschlusszeichen. PARENTHÈSE. *Parenthesis ().* || CRÔCHETS. *Brackets [].* || ACCOLADE. *Brace.*

Einschnitt. TRAIT (DE SCIE). ENTAILLE. *Notch.* || TRANCHÉE. *Cutting.*

Einschreibbar. INSCRIPTIBLE. *Inscribable.*

Einschreibebrief. LETTRE RECOMMANDÉE. *Registered letter.*

Einschreiben. RECOMMANDER (UNE LETTRE). *To register (a letter).* || INSCRIRE (UN CERCLE). *To inscribe (a circle).*

Einschreibung. ENREGISTREMENT. *Booking. Registration.*

Einschuss. TRAME. *Weft.*

Einschwefeln. ENSOUFRAGE. *Sulphuring*

Einseifen. SAVONNAGE. *Soaping.*

Einseitig. UNILATÉRAL.

Einsenken. POSE. *Laying.*

Einsetzen. CHARGER. *To charge.* ENFOURNER. *To put in.*

Einsickerung. INFILTRAT- (ION, TON).

Einsinken. ENFONCEMENT. *Sinking-in.* *To sink.*

Einspannen. ENCASTRER. ENBRÉVER. *To flute.*

Einspannvorrichtung. APPAREIL DE SUSPENSION. *Suspension.*

Einsprengen. ARROSER. *To sprinkle.*

Einspritz. ... D'INJECTION. *Injection-...*

Einspritzen. INJECTER. *To inject.*

Einspritzung. INJECTION. (ION, TON).

Einspruch. REVENDICATION. *Claim.* || PROTEST. *Protest.*

Einstellung. MISE AU POINT. *Focussing.* || RÉGLAGE. *Einrichten.*

Einsteigloch. TROU D'HOMME. *Manhole.*

- Einstrich.** FENTE. *Slit. Notch.*
- Einströmen.** ADMISS-(ION. *ion*). INTRODUCT-(ION. *ion*).
- Einströmungs...** D'ADMISSION *Admitting.*
- Einsturz.** ÉBOULEMENT. *Falling-in. Collap.*
- Einsumpfen.** PÉTRISSAGE. *Wetting.*
- Eintalgen.** SUIFER. *To tallow... up.*
- Eintauchen.** IMMERGER. TREMPER. *To steep.*
 PLONGER. *To dip in.* || CHIMICAGE (DES ALLUMETTES). *Dipping (the matches in inflammable compound).*
- Einteilen.** GRADUER. *To graduate.* DIVISER. *To divide.*
- Eintränken.** IMMERSION. *Imbibition.*
- Eintränkung.** IMPRÉGNATION. *Imprägnierung.*
- Eintritt.** ADMISS-(ION. *ion*). INTRODUCT-(ION. *ion*).
- Einverleiben.** INCORPORER. *To embody. To incorporate.*
- Einweben.** RETRAIT. *Shrinking.* || RACCOURCISSEMENT. *Shortening.*
- Einweichung.** TREMPAGE. *Soaking.* || MACÉRAT-(ION. *ion*).
- Einweihung.** INAUGURAT-(ION. *ion*).
- Einwirkung.** INFLUENCE.
- Einwölben.** ENVOÛTER. *To vault in.*
- Einzahnen.** ENDENTER. ENGRENER. *To indent To mesh. To gear with.*
- Einzapfen.** MORTAISER. *To mortise.* || ENCASTRER. EMBRÈVER. *To flute.*
- Einzäunung.** CLÔTURE. *Fence. Fencing.*
- Einzolantrieb.** COMMANDE SÉPARÉE. *Direct drive.*
- Einzeln.** SÉPARÉ. ISOLÉ. *Isolated.* || UNIQUE. *Single.* || DÉPARÉILLÉ. *Odd*
- Einziehung.** GORGE. *Hollow. Recess. Neck.*
- Einziehwalze.** CYLINDRE FOURNISSEUR *Feeding cylinder.*
- Eis.** GLACE. *Ice.*
- Eisen.** FER. *Iron.*
- Eisenartig.** FERRUGINEUX. *Ferruginous. Chalybeate (water).*
- Eisenbahn.** CHEMIN DE FER. *Railway. Railroad.*
- Eisenbahnpostwagen.** VOITURE AMBULANTE DES POSTES. *Postal car (railway).*
- Eisenbahnschiene.** RAIL. *Rail.*
- Eisenbahnweiche.** CHANGEMENT DE VOIE. *Switch.*
- Eisenbahnzug.** TRAIN. *Train.*
- Eisenbeton.** BÉTON ARMÉ.
- Eisenblech.** TOLE DE FORGE. *Sheet-iron.* || TOLE DE FER. *Iron plate.*
- Eisenfeilspäne.** Eisenstaub. LIMAILLE DE FER. *Iron-dust. Iron filings.*
- Eisenglanz.** FER OLIGISTE. *Oligist. Specular iron.*
- Eisenhaltig.** CONTENANT DU FER. *Iron bearing.*

Eisenhammerschlag. BATTITURES DE FER.

PAILLES DE FER. *Iron scales.*

Eisenhändler. QUINCAILLIER. *Ironmonger.*

Eisenhütte. FORGE. *Iron-works. Smithy.*

Eisenkitt. MASTIC DE LIMAILLE DE FER. *Rust cement.*

Eisenrost. ROUILLE. *Rust.*

Eisensäge. SCIE A MÉTAUX. *Metal-saw.*

Eisenschwamm. ÉPONGE DE FER. *Spongy iron.*

Eisenschwärze. GRIS DE FER. *Iron-mordant. Steel gray.*

Eisenstein. HÉMATITE. *Hæmatite.*

Eisenvitriol. SULFATE DE FER. *Ferrous sulfate.*

Eisenwerk. FORGERIE. FORGES. *Iron-works.*

Eisgang. DÉBÂCLE. *Breaking up of the ice.*

Eisgenerator. Eismaschine. MACHINE A FAIRE LA GLACE. *Ice-making machine.*

Eisglas. VERRE CRAQUELÉ. *Frosted glass.*

Eisgrubè. GLACIÈRE. *Ice-house.*

Eisklütfig. GÉLIF. *Frost-cleft.*

Eisschrank. GLACIÈRE. *Ice pit.*

Eiweissstoff. Eiweiss. ALBUMINE. *Albumen.*

Éjecteur. *Ejector.* Ejektor. || (DE LA MATRICE). *Die-pad.*

Éjecteur d'escarbilles. *Ash-ejector.* Asch-ejektor

Élagage. *Pruning.* Ausschneiden.

Élargissement. *Widening.* Erweiterung.

Élargissement de la voie. *Street-, Road-Widening.* Spurerweiterung.

Élast- (IQUE. IC. ISCH).

Élastic force. FORCE ÉLASTIQUE. *Federkraft.* Spannkraft.

Élastici- (IE. TY. TÄT). *Federkraft.*

Elastische Aufhängung. *Suspension élastique.*

Elbow. COUDE. *Ellenbogen.*

Elder. SUREAU. *Hollunder.*

Électr- (IQUE. ICAL. ISCH).

Électri- (CIEN. CIAN. KER). *Elektrotechniker.*

Electrical engineer. INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN. *Elektroingenieur.*

Électricit- (E. Y. ÄT). *Elektrotechnik.*

Électricité atmosphérique. *Atmospheric electricity.* *Luftelektrizität.*

Électricité dissimulée. *Latent electric charge.* *Gebundene Elektrizität.*

Électricité résineuse. *Resinous electricity.* *Harzelektrizität.*

Electric light station. USINE GÉNÉRATRICE DE LUMIÈRE ÉLECTRIQUE. *Lichtanlage.* CENTRALE.

Electric welding. SOUDURE ÉLECTRIQUE. *Electrische Lötung.*

Électrificat- (ION. ION). *Elektrische Absorption.*

- Électrisation. *Electrification*. Elektrische Absorption.
- Électrisé. *Electrified*. Elektrisiert.
- Électro-aimant. *Electro-magnet*. Elektromagnet.
- Électro-aimant de champ. *Field-magnet*. Feldmagnet.
- Électrobiolo- (GIE. gy. gie).
- Électrochimie. *Electrochemistry*. Elektrochemie.
- Électrocution. Elektrische Hinrichtung.
- Électrode. Elektrode. Polplatte.
- Electroden der Funckenstrecke. Plot d'ÉCLATEUR. *Spark plug*.
- Électrode soluble. *Soluble electrode*. Lösungselektrode.
- Électrodynam- (IQUE. ic. isch).
- Électrogène. *Electrogen*. Elektrogen.
- Electrolier. LUSTRE ÉLECTRIQUE. Leuchter.
- Électroly- (SE. sis. se).
- Électroly- (SEUR. ser). Zersetzer. Zersetzungszelle.
- Électroly- (TE. te. t).
- Electromagnet. ÉLECTRO-AIMANT. ELECTRO. Elektromagnet.
- Électromagnétis- (ME. m). Elektromagnetismus.
- Électrométallurg- (IE. y). Elektrometallurgie.
- Électromèt- (RE. er). Elektrometer.
- Électromètre à feuilles d'or. *Gold leaf electrometer*. Goldblattelektrometer.
- Électromètre à quadrants. *Quadrant electrometer*. Quadrantelektrometer.
- Électromobile. *Electric vehicle*. Elektrischer Wagen.
- Électromot- (EUR. or). Elektromotor.
- Électromot- (RICE. ive). Elektromotorische....
- Électromoteur en série. *Series motor*. Reihenelektromotor.
- Électroph- (ORE. or). Elektrizitätsträger.
- Electroplating. GALVANOPLAST- (IE. ik).
- Électroscop- (PE. pe). Elektroskop. Elektrizitätsanzeiger.
- Électrostat- (IQUE. ic). Elektrostatisch.
- Électrotechni- (QUE. ic. ik).
- Électrother- (MIQUE. mic. mal). Elektrothermisch.
- Électrothéra- (PIE. py. pic).
- Électrotyp- (IE. ing. ie).
- Elektricitätswerk. STATION CENTRALE ÉLECTRIQUE. *Electric station (generating)*.
- Elektrische Schwingungen. OSCILLATIONS ÉLECTRIQUES. *Oscillations electric*.

Elektrisiermaschine. MACHINE ÉLECTROSTATIQUE. *Static machine.*

Elektrizitätsanzeiger. ÉLECTROSCOPE. (PE. *pe*).

Elektrizitätserreger. ÉLECTROMOT. (EUR. *or*).

Elektrizitätsmesser. ÉLECTROMÈTRE. (ÈTRE. *eter*).

Elektrizitätssammler. ACCUMULATEUR. (TEUR. *tor*).

Elektrizitätsträger. ÉLECTROPHORE. (ORE. *or*).

Elektroingenieur. INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN. *Electrical engineer.*

Elektrosmose. OSMOSE ÉLECTRIQUE. *Electrical osmosis.*

Élémen- (TAIRE. *tary*, *tar*).

Élément. Grundstoff. || PILE. *Cell.*

Elementary geometry. GÉOMÉTRIE ÉLÉMENTAIRE. *Niedere Geometrie.*

Élévateur d'escarbilles. Gear for hoisting ashes. *Aschenaufzugsvorrichtung;*

Élévation. Elevation. Höhe. Erhebung. Erhöhung. || Upright projection. *Aufriss.* || Lifting-up. *Erection.* *Aufrichtung.* *Errichtung.*

Elevator. ASCENSEUR. *Aufzug.*

Élève. Scholar. Pupil. *Schüler.*

Élever. To raise. Erhöhen. | To erect. *Aufrichten.*

Élever au carré. To square. *Quadrieren.*

Élever au cube. To cube. *Kubieren.*

Elfenbein. IVOIRE. *Ivory.*

Elfenbeinschwarz. NOIR D'IVOIRE. *Ivory black.*

Élimination. Fortschaffung. Wegschaffung.

Elingue. Sling. Schlinge. Binde. Stropp.

Ellbogenlehne. ACCOUDOIR. *Elbow-rest.*

Elle. AUNE (MESURE). *Ell.*

Ellipse.

Ellipsoï- (DE. *d. d*).

Elm. ORME. *Ulme.* || ORNEAU. *Rüster.*

Elongat- (ION. *ion*, *ion*). Ausweichung. Ausschlag. || ALLONGEMENT. *Verlängerung.*

Email. Enamel. Email. *Schmelz.*

Émanat- (ION. *ion*). Ausströmung. Ausdünstung.

Emballage. Packing. *Verpackung.*

Emballer(S'). To go off. To run off. *Durchgehen*

Embanking. Embankment. REMBLAI. Aufschüttung. Anschüttung. Beschüttung. Damm. Erddamm.

Embankment. REMBLAI.

Embarcation. Boat. *Boot.*

Embarcadère. Pier. Shipping place. *Einschiffsplatz.* || Station. *Bahnhof.*

Embardée. Yawing. *Gieren.*

Embarquement. Shipping. Laden. || Embarkment. *Einschiffen.*

Embase. Shoulder. Seat. Sitz. Shoulder-plate. *Scheibe.*

- Embauchage.** *Engagement*. Anstellen. Dingen.
Embauchoir. *Boot last*. Schuhleisten.
Embossing. *GAUFRAGE*. Gaufrieren. || *DAMASQUINAGE*. Damasciren.
Embouchure. *Mouth*. *Muzzle*. Mündung. || *Mouth-piece*. Mundstück. Mundloch.
Embouti. *Stamped*. *Chased*. *Embossed*. Getrieben. Gestanzt.
Emboutir. *To chase*. Auftiefen.
Emboutissage. *Chasing*. Treiben.
Embranchement. *Branch-line*. Zweigbahn. || *Branch*. Spaltung.
Embrasser. *To embrace*. Umschlingen. Umwinden. Umfassen.
Embrayage. *Clutch*. *Coupling*. Einrückvorrichtung. Ausrückzeug. Kuppelung. Lösbare Kuppelung.
Embrayage à friction. *Friction clutch*. Klemmkupplung. Reibungskupplung.
Embrayage à griffe. *Claw clutch*. *Toothed clutch*. *Positive clutch*. Klauenkupplung.
Embrayer. *To engage*. *To put in gear*. Einrücken.
Embrelage. *Racking-down*. Anrödelung.
Embrun. *Spray*. Spritzer.
Embrèvement. *Shouldering of a tenon*. *Joining*. Drängen. Stossen. Kerbenfügung.
Embréver. *To join*. Einfügen. Einklemmen. Einzapfen. Einspannen. Einlassen.
Embrocher. *To insert*. Einschalten.
Embrouillé. *Intricate*. Verwirrt.
Émeraude. *Emerald*. Smaragd.
Emergency. *URGENCE*. Notfall.
Émeri. *Emery*. Schmirgel.
Emery-cloth. *TOILE À L'ÉMERI*. Schmirgelleinen.
Emery-paper. *PAPIER À L'ÉMERI*. Schmirgelpapier.
Émission. *Flow*. Strömung. || *Issue*. Ausgabe.
Emmagasinage. *Warehousing*. *Storage*. Aufspeicherung.
Emmagasiner. *To store*. Aufspeichern.
Emmanchement. *Helving*. *Hasting*. Bestielung.
Emmanchure (*D'UN OUTIL*). *Eye haft*. Stielloch.
Emmêlé. *Tangled*. Verwirrt.
Emmurer. *To build in*. Einmauern.
Émoussé. *Blurred*. *Blunt*. Stumpf.
Empâtage. *Pasting*. Pastiert.
Empattement. *Wheel base*. Radstand.
Empatture. *Triangular base*. Klaue.
Empeigne. *Overleather*. Oberleder.
Empesage. *Starching*. Stärken. Steifen.
Empfänger. *RÉCEPTEUR*. *Receiver*. || *CONSIGNATAIRE*. *Consignee*.

Empfangschein. *Reçu. Receipt.*

Empfangstation. *POSTE RÉCEPTEUR. Receiving station.*

Empfindlich. *SENSIBLE. Sensitive. Sensitize.*

Empfindlichkeit. *SENSIBILI- (TÉ. ty).*

Emphasis. *FORCE. ENERGIE. Kraft.*

Empierrement. *Ballasting. Steinsatz. Stein-*

SCULPTURE.

Empierrern. *To ballast. To metal (a road). Besteinen.*

Empilage. *Stacking-up. Aufstapeln.*

Empiler. *To pile up. Aufschüranken. Aufschichten.*

Empir- (*IQUE. ical. isch*).

Emplâtre. *Plaster. Pflaster.*

Emploi. *Situation. Place. Stellung. || Use. Gebrauch.*

Empois. *Starch. Stärke. Steife. Kleister.*

Emporium. *ENTREPÔT. Bond. Warenlager. Niederlage. || CENTRE DE COMMERCE. MARCHÉ. Emporium.*

Emporte-pièce. *Punch. Cutter. Pantz. Loch-eisen. Stanze.*

Empreinte. *Impress. Mark. Abdruck.*

Emprunt. *Loan. Anleihe.*

Emprunteur. *Borrower. Entlehner.*

Empty. *VIDE. SANS CHARGEMENT. Leer. || A VIDE. Bei Leerlauf. Unbelastet.*

Empyreuma- (*TIQUE. tic. tisch*). *Tarry.*

Émulseur. *Emulser.*

Émulsion

Enamel. *ÉMAIL. Email. Schmelz.*

Encadrement. *Framing. Frame. Einfassung.*

Encaisse. *Cash in hand. Kassenbestand.*

Encaisser (*à*). *On receive. Incasso.*

Encaissement. *Collection. Cashing. Einkassiren. || Gravel-packing. Packlage.*

Encan. *Auction. Auction.*

Encastré. *Let in. Fitted in. Eingespannt.*

Encastrement. *Lapping. Einführung. || Bed. Groove. Recess. Nut. Lager. Kasten.*

Encastrer. *To let in. To flute. Einklemmen. Einspannen. Einzapfen. Einlassen.*

Enceinte. *Inclosure. Fence. Einfriedigung.*

Enchère. *Bid. Versteigerung.*

Encircle (*To*). *CERCLER. ENTOURER. Einfassen. Einhegen. Umschliessen.*

Enclenchement. *Engaging gear. Locking gear. Interlocking. Einklinkung. || Glasping. Einrückung.*

Encliquetage. *Pawl and ratchet-wheel. Gesperre. Schiebzeug. Sperrwerke. Sperrradvorrichtung.*

- Encliquetage à frottement.** *Friction catch*
Reibsperrvorrichtung.
- Enclos.** *Enclosure.* Bezirk.
- Enclosed.** *Inclus.* Eingeschlossen.
- Enclosed arc.** *ARC EN VASE CLOS.* Bogenein-
schluss. Einschlussbogen.
- Enclosed arc lamp.** *LAMPE EN VASE CLOS.* Dauer-
brandbogenlampe. Dauerbrandlampe.
Dauerbogenlampe
- Enclosed motor.** *MOTEUR CUIRASSÉ.* Kapsel-
motor.
- Enclosure.** *ENCLOS.* Umfassung. || *OBJET INCLUS.*
Einschluss.
- Enclume.** *Anvil.* Amboss.
- Encoche.** *Notch.* Kerbe. Rinne. Einstrich.
Locher.
- Encoche (à).** *Grooved.* Gekerbt.
- Encoffrement.** *Coffer work.* Füllmauerwerk.
- Encollage.** *Sizing.* Leimen.
- Encombement.** *Congestion.* Versperrung.
- Encorbellement.** *Cantilever.* Erker. Sparren-
kopf.
- Encrassement.** *Soiling.* *Fouling.* Ein-
schmutzen.
- Encre.** *Ink.* Tinte.
- Encrier.** *Inkstand.* Tintenfass.
- Ende.** *QUEUE.* Rear. || *FIN.* End. || *ABOUT.* Butt-
end. Butt.
- Endent (To).** *ENGRENER.* Anbeissen. Einzahnen.
Verzahnen. Eingreifen.
- Endless.** *SANS FIN.* Ohne Ende. Endlos.
- Endless screw.** *VIS SANS FIN.* Schnecke.
- Endiguement.** *Damming.* Undeichung.
- Endos.** *Endorsement.* Übertragung. Indossa-
ment.
- Endosmose.** *Endosmosis.*
- Endroit.** *Right side.* Face. Schönseite. || *Place.*
Ort.
- Enduire.** *To coat.* Überstreichen. Überziehen.
- Enduit.** *Layer.* Coat. Coating. Überzug. ||
Plastering. Rendering. Putz. Abputz.
- Endurance.** Ausdauer. Dauer.
- Endverschluss.** *BOÎTE D'ARRÊT.* *MANCHON TER-*
MINAL POUR CÂBLES. End terminal box.
- Endways.** *BOUT À BOUT.* Endweise.
- Endwise.** *DE CHAMP.* PERPENDICULAIREMENT. Ge-
rade. Aufrecht.
- Énerg-** (é. y. ie).
- Energiemesser.** *WATTMÈTRE.* Wattmeter.
- Enfleurage.**
- Enfumage.** *Smoking.* Räuchern.
- Eng.** *ETROIT.* SERRE. Tight. Narrow.
- Engage (To).** *EMBRAYER.* Einrücken. || *ENBAUCHER.*
Verdingen.

- Engagement.** *Contract. Liabilities.* Verpflichtung.
- Engaging-coupling.** *EMBRAYAGE.* Einrückvorrichtung.
- Engendrer.** *To generate.* Erzeugen.
- Engin.** *Gear.* Gerät. || *Engine.* Kunstzeug.
- Engine.** *MACHINE.* Maschine. || *LOCOMOTIVE.* Lokomotive.
- Engine driver.** *MÉCANICIEN.* Maschinist. Lokomotivführer. Maschinenführer.
- Engineer.** *INGÉNIEUR.* Ingenieur. || *MÉCANICIEN.*
- Engineering.** *SCIENCE APPLIQUÉE. GÉNIE CIVIL.* Ingenieurkunst.
- Enginehouse.** *DÉPÔT DE MACHINES.* Lokomotivremise. Lokomotivschuppen.
- Engine-room.** *SALLE DES MACHINES.* Maschinenraum. Maschinenstube.
- Englisches Pflaster.** *TAFFETAS GOMMÉ. Court plaster.*
- Engorgé.** *Choked.* Verstopft. || *Foul.* Unklar.
- Engorgement.** *Obstruction.* Verstopfung.
- Engrais.** *Manure.* Dünger.
- Engraver.** *GRAVEUR.* Stecher. Bildstecher. || *BURIN.* Stichel.
- Engrenage.** *Toothed gear.* Zahnradérwerk. Räderübersetzung. Rädervorgelege. Zwischengeschirr. Zahnradgetriebe.
- Engrenage à crémaillère.** *Wheel and rack work.* Stangentriebwerk.
- Engrenage à vis sans fin.** *Worm and wheel. Worm gearing.* Schneckengetriebe. Schneckenradgetriebe. Stirnrädertrieb. Stirnräderwerk. Stirnräderübersetzung.
- Engrenage cylindrique.** *Spur-wheel* Stirnradgetriebe.
- Engrenage réciproque.** *Reciprocating gear.* Wechselläderwerk.
- Engrener.** *To gear (with). To mesh.* Anbeissen. Einzähnen. Eingreifen.
- Engrossing.** *GROSSE. EXPÉDITION (LÉGALE).* Abschrift.
- Enlargement.** *AGRANDISSEMENT.* Vergrößerung.
- Enlarger.** *AMPLIFICATEUR. AGRANDISSEUR.* Vergrößerungsapparat.
- Enlevage.** *RONGEANT. Chemical etching.*
- Enlèvement.** *Taking-away.* Wegnahme.
- Enluminage.** *Illuminating.* Illuminierung.
- Enrayage.** *Scotch. Skid. Brake.* Hemmung. Sperrung.
- Enregistreur.** *Registering, recording apparatus.* Registrator. Registrierapparat.
- Enrobage.** *Covering. Coating.* Bedeckung.
- Enrochement.** *Rock filling. Stone pucking.* Steindamm. Steingrund. Steinschüttung.

- Enroulement.** *Winding.* Windung. Wicklung. Bewicklung.
- Enroulement compound.** *Compound winding.* Doppelschlusswindung.
- Enroulement d'excitation.** *Exciting coil.* *Field winding.* Erregerwicklung.
- Enroulement en tambour.** *Drum winding.* Trommelwicklung.
- Enroulement imbriquë.** *Lap-winding.* Schleifenwicklung.
- Enroulement ondulé.** *Wave-winding.* Wellenwicklung.
- Enrouler.** *To wind.* Wickeln.
- Ensablement.** *Silting up.* *Sanding up.* Versandung.
- Ensachoir.** *Sack filler.* *Open-sack holder.* Einsacker.
- Entablement.** *Entablature.* Gebälke. Simswerk. || *Frame.* Gestell.
- Entaille.** *Jag.* *Notch.* Einschnitt. Kerbe. Schere.
- Entartrage.** *Furring up (boiler tubes).* Steinfang.
- Entasser.** *To pile up.* Aufschränken. Aufschichten.
- Entdeckung.** DÉCOUVERTE. *Discovery.*
- Enteignung.** EXPROPRIATION. *ion.*
- En tension.** *In series.* Hintereinander.
- Enter.** *To scarf.* Aufpropfen.
- Entérinement.** *Ratification.* Bestätigung.
- Entern.** ABORDER (UN NAVIRE). *To board.*
- Enterré.** *Buried.* Begraben.
- En-tête.** *Heading.* Briefkopf. Tabellenkopf.
- Entfaltung.** DÉVELOPPEMENT. *Development.*
- Entfärben.** DÉCOLORER. *To discolour.*
- Entfärbungsmittel.** AGENT DÉCOLORANT. *Bleaching material.*
- Entfernung.** EMPATTEMENT. *Wheel base.* || DISTANCE. *Distance.*
- Entfernungsmesser.** TÉLÉMETRE. *Telemeter.* *Range finder.*
- Entgegengesetz.** INVERSE.
- Entfetten.** DÉGRAISSAGE. *Scouring.*
- Entgleisen.** DÉRAILLER. *To run off the rails.*
- Entgolden.** DÉDORER. *To ungild.*
- Entkohlung.** DÉCARBURATION. *ion.*
- Entkörnen.** ÉGRÉNER. *To clean.* *To shell.*
- Entkuppeln.** DÉBRAVER. *To throw out of gear.*
- Entkuppelung.** DÉBRAYAGE. *Disengaging gear.* *Clutch.* *Striking gear.*
- Entladen.** DÉCHARGER. *Discharge.*
- Entlader.** DÉCHARGEUR. EXCITATEUR. *Discharger.*
- Entladung.** EFFLUVIUM (E. ium). DÉCHARGE. *Discharge.* || DÉCHARGEMENT. *Unloading.*

Entladungs-... DE DÉCHARGE. *Discharge*....

Entlassen. CONGÉDIER. DÉBAUCHER. *To discharge*
(workmen).

Entlassung. CONGÉ DE NATURALISATION SUR DEMANDE.

Entlasten. DÉCHARGER. SOULAGER. *To discharge*.

Entleeren. VIDER. *To blow off*.

Entleerungsloch. TROU DE VIDANGE. *Drain*
hole.

Entmagnetisierung. DÉSAIMANTAT- (ION. ion).

Entmischung. DISSOCIAT- (ION. ion).

Entnieten. DÉRIVER.

Entonnoir. *Funnel*. Trichter.

Entourage. *Border*. *Frame*. Einfassung.

Entourer. *To encircle*. Einhegen. Einfassen.
Umschliessen.

Entraînement. *Driving*. Mitreissen. || *Train-*
ing. Einübung. Übung.

Entraîneurs. *Driving horns*. Mitnehmer.

Entrait. *Tie-beam*. Zugbalken. Eisenband. ||
Straining beam. Spannriegel.

Entrance. ENTRÉE. Eingang. || ACCÈS. Zugang.
Zutritt. Zufahrt.

Entrecroisement. *Bracing*. Verspreizung.

Entrée. *Entrance*. Eingang. Einfahrt.

Entrefer. *Air gap*. Luftraum. Interferrum.
Luftschicht. Luftabstand. Luftzwischen-

raum.

Entrepont. *Steerage*. *Hatch*. Zwischendeck

Entrepositaire. *Bonder*. Zwischenhändler.

Entrepôt. *Bond*. *Warehouse*. *Emporium*.
Warenlager. Niederlage. Lagerhaus.

Entrepreneur. *Contractor*. Unternehmer.
Bauunternehmer. Bautenunternehmer.

Entrepreneur de transport. *Cartage con-*
tractor. *Carrier*. Frachtunternehmer.

Entreprise. *Undertaking*. Unternehmung.
Unternehmen.

Entresol. *Mezzanine-story*. Halbgeschoss.

Entretenir. *To maintain*. Instandhalten.

Entretien. *Maintenance*. Unterhaltung.

Entretoise. *Cross-beam*. *Bracing*. Querholz.
Riegel. || *Stay-bolt*. Stehbolzen.

Entrevoie. *Gauge of way*. Spurweite.

Entropie. *Entropy*.

Entry. DÉCLARATION (EN DOUANE). Eingangszoll-
verzeichnis. Zolldeclaration. || ENTRÉE
(COMPTABILITÉ). Einschreibung.

Entsatz. SECOURS. *Relief*.

Entschälen. DÉCREUSER (LA SOIE). *To scour*
(the silk). || DÉCORTICATION. *Husking*.

Entschlichten. MACÉRAT- (ION. ion).

Entsichern. DÉSEMBRAYER. *To stop*. *To strike*
off (gear). *To unlock*.

Entwässerung. DESSECHEMENT. *Drainage*.

Entweichung. ÉCHAPPEMENT. FUITE. *Escape*.

- Entwickelte Funktion.** FONCTION EXPLICITE.
Explicit function.
- Entwicklung.** DÉVELOP- (PEMENT. *ment*).
- Entwickler.** RÉVÉLATEUR (PHOTOG.). *Developer.*
- Entwurf.** PROJET. *Plan. Design.*
- Entzünder.** EXPLOSEUR. *Exploder.*
- Entzündlich.** INFLAMMA- (BLE. *ble*).
- Entzündung.** IGNIT- (ION. *ion*). INFLAMMAT- (ION. *ion*).
- Enveloppe.** Casing. Bekleidung. || *Jacket.*
 Hülle. Mantel. Umhüllung. || *Wrapper.*
 Couvert. | *Envelope.* Fläche. Gehäuse. ||
 (COURBE). *Envelope.* Umhüllungscurve.
- Envers.** *Wrong side.* Rückseite.
- Envergure.** *Span.*
- Environs** (D'UNE VILLE). *Suburbs.* Umgegend.
- Envoi.** Parcel. Sendung. || *Dispatch.* Versendung.
- Envoyeur.** *Sender. Consigner.* Absender.
- Épaillage.**
- Épais.** *Thick. Dick.*
- Épaisseur.** *Thickness. Depth.* Dicke. Stärke.
- Épaisseur du métal.** *Thickness of metal.*
 Metallstärke.
- Épaisseur des parois.** *Thickness of sides.*
 Wandstärke.
- Épaississement.** *Thickening.* Eindicke.
- Epakte.** ÉPACTE. *Epact.*
- Épandage.** *Irrigation. Flooding with sewage.*
- Épanouissement polaire.** *Projecting pole*
pieces. Polversetzungen. || *Pole-shoe.* Pol-
 schuh. Polstück.
- Épaule.** *Shoulder.* Schulter.
- Épaulement.** *Shouldering.* Stütz... Schutz...
- Épave.** *Wreck. Jetsam. Seetrift. Seewurf.*
 Wrack.
- Épeautre.** *Spelt. Spelz. Dinkel.*
- Éperon.** *Spur. Strebepfeiler.* || *Spur. Sporn.*
 | *Ice-breaker.* Eisbock. || *Buttress.*
- Épi.** *Spike. Ear spike. Finial. Äre.*
- Épicycloï-** (DE. *d. de*).
- Épider-** (ME. *mis*). Oberhaut.
- Épilage.** *Depilation. Depilatory process.* Rei-
 nigen. Ausreissen. Abpählen.
- Épingle.** *Pin. Stecknadel.*
- Épissure.** *Splice. Splissung. Spliss. Spleiss.*
- Epoche.** ÉPOQUE. *Time. Epoch.*
- Éponge.** *Sponge.* Schwamm.
- Éponge métallique.** *Metallic sponge (iron,*
platinum sponge, etc.). Erzschwamm.
 Eisenschwamm.
- Éponte.** *Selvedge. Fag-end. Sahlband. Sahl-*
leiste.
- Épontille.** *Stanchion. Stütze.*
- Époque.** *Time. Period. Epoche.*

- Épreuve. *Trial. Proof. Probe.* || *Photograph.*
 Abzug. || *Assay. Versuch.*
- Épreuve à l'eau. *Water test. Wasserprobe.*
- Éprouvette. *Test-rod. Probestab.* || *Testglass.*
Test-tube. Reagenzglas. Probeglas.
- Épuiser. *To pump out. To exhaust. Trocken-*
legen.
- Épuisement. *Draining. Wasserhaltung. Aus-*
schöpfen. Schöpfen. Wasserlosung.
- Épurateur. *Knotter (paper making). Softener.*
Purifier. Reiniger. Wasserreiniger.
- Épuration. *Refining. Reinigung.*
- Épure. *Diagram. Darstellung.*
- Equalizer. ÉGALISATEUR. COMPENSATEUR. *Aus-*
gleicher. Egalisator.
- Equalizing conductor. FIL NEUTRE. *Mittel-*
leiter. Nullleiter. Ausgleichleiter.
- Équarissage. *Squaring. Abvierung.*
- Équarisseur. *Rimer. Locheisen.*
- Équat- (EUR. *or*). Äquator.
- Équation. *Gleichung.*
- Équerre. *Square. Winkelmaß.*
- Équerre d'arpenteur. *Surveyors box square.*
Kreuzmaß.
- Équilibr- (E. *iun*). *Gleichgewicht.*
- Équilibré. *Balanced. Ausbalanciert.*
- Équilibrer. *To equilibrate. To balance. Aus-*
balancieren.
- Équipage. *Crew. Men. Besatzung. Mannschaft.*
 || ÉQUIPAGE D'ENGRENAGE. *Train of gear.*
Radegetriebe.
- Équiper. *To equip. Bemannen.*
- Équipement. *Outfit. Ausrüstung.*
- Équipotent- (IEL. *ial*). Äquipotential. Isoelek-
trisch.
- Équivalent. Äquivalent. Gleichwertig.
- Érable. *Maple. Ahornholz.*
- Éraillure. *Fraying. Abgeschabte.*
- Eraser. GOMME À EFFACER. *Radgummi.*
- Erbauer. CONSTRUCTEUR. *Builder. Constructor.*
- Erbauung. CONSTRUCT- (ION. *ion*). *Building.*
- Erbstein. ARAGONITE. *Aragonite.*
- Erdanziehung ACCÉLÉRATION (DUE À LA TERRE).
Earth acceleration.
- Erdarbeiter. TERRASSIER. *Digger. Navvy.*
- Erdbahn. ORBITE (DE LA TERRE). *Orbit. Tra-*
jectory.
- Erdbeben. TREMBLEMENT DE TERRE. *Earthquake.*
- Erdboden. SOL. *Soil.* || TERRAIN. *Ground.*
- Erdbohrer. SONDE. *Ground-auger.*
- Erdbohren. SONDAGE. *Sounding.*
- Erddamm. REMBLAI. *Embankment.*
- Erddecke. TERRASSE. *Terrace.*
- Erde. TERRE. *Earth.*

Erderschütterung. TREMBLEMENT DE TERRE.

Earthquake.

Erdferne. APOGÉE. *Apogee (astronomy).*

Erdgeschoss. REZ-DE-CHAUSSÉE. PLAIN PIED.

Ground-floor.

Erdgelb. JAUNE D'OCRE. *Yellow ochre.*

Erdharz. BITUM- (E. en):

Erdhaufen. BUTTE. *Butt.*

Erdkabel. CÂBLE SOUTERRAIN. *Underground*

cable.

Erdkegel. TEMOIN. CÔNE EN DÉBLAI. *Witness*

Old-man. Earth cone (hollowed out).

Erdkunde. GEOL- (GIE. gy).

Erdleitung. FIL DE TERRE. *Earth-wire.* || LIGNE

SOUTERRAINE. *Underground line.*

Erdmauerwerk. PISÉ. *Pisé. Mudwall.*

Erdöl. BITUME LIQUIDE. *Bitumen. Naphta.* ||

PÉTROLE. *Petroleum. Rock-oil.*

Erdplatte. PLAQUE DE TERRE. *Ground plate.*

Earthplate.

Erdplattenstrom. COURANT TELLURIQUE. *Earth*

current.

Erdrückleitung. RETOUR PAR LA TERRE. *Ground-*

circuit.

Erdschluss. PERTE À LA TERRE. *Earth-lea-*

kage.

Erdschlussanzeiger. INDICATEUR DE PERTE À LA

TERRE. *Ground detector.*

Erdschlussprüfer. APPAREIL POUR MESURER LA

MISE À LA TERRE. *Earth detector.*

Erdschüttung. FERRE-PLEIN. *Platform.*

Erdstampfe. HIE. DAME. *Earth-rammer*

Erdströme. COURANTS TELLURIQUES. *Earth cur-*

rents.

Erdwagen. WAGON DE TERRASSEMENT. *Earth-*

waggon. Excavating truck.

Erdwinde. CABESTAN. *Capstan. Crab.*

Érection. MONTAGE. ÉLEVATION. AUFRICHTUNG. ||

ÉTABLISSEMENT. *Etrichtung.*

Erfinder. INVENTEUR. *Inventor.*

Erfindung. INVENT- (ION. ion).

Erfindungspatent. BREVET D'INVENTION. *Let-*

ters patent.

Erg.

Ergänzung. COMPLÉMENT (ARITHM.). *Compte-*

ment.

Ergebnis. RÉSULTAT. *Product.*

Ergot. SPUR. *Hook. Haken.*

Erhaltung. CONSERVAT- (ION. ion).

Erhebung. ÉLEVATION. HAUTEUR. *Height.* ||

RELIEF. *Relief.*

Erhellung. ÉCLAT. *Brightness.*

Erhitzen. METTRE EN FEU. *To fire.* || CHAUFFER.

To heat.

- Erhitzung. CHAUFFAGE. *Heating. Warming.*
 Erhöhung. RENFLEMENT. *Raising.* || ÉLEVAT-
 (ION. *ion*).
 Eriger. *To erect. To construct.* Aufwerfen.
 Erklärung. EXPLICATION. *Explanation.*
 Erläuterung. EXPLICATION. *Explanation.*
 Erlenholz. AUNE (BOIS). *Alder.*
 Erleuchtend. ILLUMINANT (ADJECTIF). *Illumi-
 nating.*
 Erlöschung. EXTINCTION. DÉSAMORÇAGE (D'UN ARC).
Pumping. Extinguishing.
 Ernähren. NOURRIR. *To flash.*
 Ernährung. NOURRISSAGE. *Flashing.*
 Ernannt. NOMMÉ À UN EMPLOI. *Appointed.*
 Erneuerung. RENOUVELLEMENT. *Renewal.*
 Erniedrigen. ABAISSER. *To lower.*
 Erniedrigung. ABAISSEMENT. *Lowering. De-
 pression.*
 Erodent. CORROSIF. Ätzend. Beissend.
 Eröffnen. OUVRIR. *To open.* | INALGUR- (ER. *ate*
 Eröffnung. OUVERTURE. INAUGURATION. *Opening.*
 Erosion. EROSION. *Corrosion. Erosion.* Wurm-
 stich. Wurmfrass.
 Erratum. *Misprint.* Druckfehler.
 Err- (EUR. *or*). Fehler. Irrtum.
 Erregen. EXCITER. *To excite.*
 Erreger. ERREGUNGSMASCHINE. EXCITATRICE.
Exciter.
 Erregerstrom. COURANT EXCITATEUR. *Exciting
 current.*
 Erregerstromkreis. CIRCUIT D'EXCITATION. *Ex-
 citing circuit.*
 Erregerwicklung. ENROULEMENT D'EXCITATION
Exciting coil.
 Erregung. EXCITAT- (ION. *ion*).
 Erreur de graduation. *Error of graduation.*
(Error in division). Teilungsfehler.
 Errichtung. ÉTABLISSEMENT. *Erection.*
 Ersatz... DE RECHANGE. *Spare.* || REMPLACEMENT.
Replacement. || SIMIL-....
 Ersatzstück. PIÈCE DE RECHANGE. RÉSERVE.
Spare piece.
 Ersatzteile. PIÈCES DE RECHANGE. *Spare pieces.*
 Ersatzwiderstand. RÉSISTANCE DE COMPEN-
 SATION. *Compensating resistance.*
 Erscheider. SÉPARATEUR. *Separator.*
 Erscheinung. PHÉNOMÈNE. *Phenomenon.*
 Erschütterung. TRÉPIDATION. *Jarring.* COMMO-
 TION. *Shock.*
 Ersetzen. RÉCUPÉRER. *To recover.*
 Ersparniss. ÉCONOMIE. *Economy.*
 Erstarrung. CONGÉLAT- (ION. *ion*). || SOLIDIFICAT-
 (ION. *ion*).
 Erster. PREMIER. *First.*

- Ertrag. PRODUIT. *Yield.*
 Ertrunken. SUBMERGÉ. NOYÉ. *Drowned*
 Éruptif. *Eruptive. Eruptiv.*
 Éruption. *Eruption. Ausbruch.*
 Erwärmung. ÉCHAUFFEMENT. CHAUFFAGE. *Heat-
ing. Warming.*
 Erweiterung. ÉLARGISSEMENT. *Enlargement. ||*
 EXTENSION. *Extension. || ÉVASEMENT. Widen-
ing. Enlargement.*
 Erwerb. ACQUISITION. *Acquirement.*
 Erz. MINÉRAI. *Ore.*
 Erzeugen. PRODUIRE. *To produce. || ENGENDRER.*
To generate.
 Erzeugende Linie. GÉNÉRATRICE. *Generating
line.*
 Erzeuger. GÉNÉRATRICE. *Generator.*
 Erzeugung. MANUFACTURE. PRODUCT- (ION. *ion).*
 Erzschwamm. ÉPONGE MÉTALLIQUE. *Metallic
sponge.*
 Erzgang. FILON. *Lode.*
 Erzgrube. MINE. *Mine. Pit.*
 Erzprobe. ÉCHANTILLON (DE MINÉRAI). *Sample.*
 Escabeau. Stool. Fussgestell. Fussbank.
 Escadre. Squadron (of ships). *Geschwader.*
 Escalator. ESCALIER MOBILE. *Movable staircase.*
 Escale. Place of stoppage (for boats). *Putting
in. Orderplatz.*
 Escalier. Stairs. Staircase. Treppe. Stiege.
 Escalier en colimaçon. Spiral staircase.
*Cockle-stairs. Schneckenstiege. Schnecken-
treppe.*
 Escamotage. *Conjuring. Taschenspielerei.*
 Escape. ÉCHAPPEMENT. Ausblase. Auspuff.
 Escape steam. VAPEUR D'ÉCHAPPEMENT. *Auspuff-
dampf.*
 Escarbilles. Cinders. Clinker. Kohlenschlacke
 Asche.
 Escarpe (MUR EN). Scarp. Steep. Böschmauer
 Escarpolette. Swing. Schaukel.
 Esche. FRÊNE. *Ash.*
 Escompte. Discount. Disconto.
 Escape. ÉCOPE. Bailer. Sheet. Giesser.
 Escroquerie. Swindling. Cheating. Defraud-
 ing. *Gaunerei.*
 Eselsrückenbogen. ARC EN DOS D'ÂNE. *Ogee-
arch.*
 Espace. Space. Raum. Weg. Strecke.
 Espace nuisible. Noxious space. Clearance.
 Schädlicher Raum.
 Espe. TREMBLE. *Aspen-tree.*
 Espèce. Variety. Abart. || Species. Art. Sorte.
 Espèces. Cash. Geldsorten. Bargeld.
 Esprit de bois. Wood-spirit. *Methylic al-
cohol. Holzgeist.*

- Esprit-de-vin.** *Spirit.* Spiritus. Weingeist.
Esquisse. *Sketch. Outline.* Skizze.
Essai. *Trial. Test.* Versuch. Probe.
Essai par voie humide. *Analysis by the wet process.* Nasse Probe.
Essai par voie sèche. *Assay.* Trockene Probe.
Essai à l'indicateur. *Indicator test. Pressure recorder test.* Indikatorversuch.
Essai de l'isolement d'une installation. *Insulation test.* Isolationsprüfung.
Essayage. Anprobiren.
Essayeur (DES MONNAIES). *Assayer. Wardein.* Wardein. || (DE MÉTAUX). *Assayer.* Prüfer.
Esse. CHEMINÉE. *Chimney.*
Esseisen. TUYÈRE. *Twyer. Tue iron.*
Essence. Essenz. || *Species.* Kind. Gattung. Art.
Essence de pétrole. *Petrol.* Benzin.
Essieu. *Axle.* Achse. Radachse.
Essieu moteur. *Driving-axle.* Triebachse.
Essieu porteur. *Carrying-axle. Trailing-axle.* Laufachse.
Essig. VINAIGRE. *Vinegar.*
Essigbildung. ACÉTIFICAT- (ION. *ion*).
Essiggährung. FERMENTATION ACIDE. *Acid fermentation.*
Essigmutter. MÈRE DE VINAIGRE. *Mother vinegar.*
Essigsalz. ACÉTATE.
Essigsäure. ACIDE ACÉTIQUE. *Acetic acid.*
Essoreuse. *Wringing-machine. Hydro-extractor.* Centrifugaltrockenmaschine. Schleudermaschine.
Est. *East.* Ost. Osten.
Establir (To). PRODUIRE. Herstellen.
Estacade. *Stockade.* Pfahlwerk.
Estampage. *Stamping.* Stamping. Stanzung.
Estampe. *Engraving.* Stich. Druck. || *Punch.* Die. Stamp. Stanze.
Estampille. *Stamp. Trade-mark.* Marke.
Estate. BIENS. PROPRIÉTÉ. FORTUNE. Landsitz. Gut.
Estimate. DEVIS. Voranschlag. Kostenanschlag. Kostenvoranschlag. Gissung. Taxation.
Estimated amount. MONTANT APPROXIMATIF. ?
Estimer. *To estimate.* Gissen. Veranschlagen.
Estimation. *Estimate. Valuation.* Gissung. Taxation.
Estompe. *Stump.* Wischer.
Estrade. *Platform.* Hochsitz.
Estu- (AIRE. *ary*). *Ästuarium.*
Établi. *Bench. Bank.* Hobelbank.
Établissement. *Works. Werk. Anstalt.* || *Erection.* Errichtung.
Étage. *Story. Floor.* Stockwerk. Geschoss.
Étai. *Prop. Stay. Brace.* Stütze. Strebe.

Étalement. *Propping. Staying.* Absteifung.

Étain. *Block-tin. Zinn.* || *Pewter.* Hartzinn.

Étain en verges. *Bar-tin.* Stangenzinn.

Étalage. *Show of goods.* Schaufenster. || *Show-windows.* Auslage.

Étalages HAUTS FOURNEAUX. *Boshes.* Rast.

Étalon. *Standard.* Normalmass.

Étalonnage. *Stamping. Standardization.*
Aichung. Justirung.

Étalonné. *Standardized.* Geaicht.

Étambot. *Stern post.* Hinterstevan.

Étamé. *Tinned.* Verzinnt.

Étamer. *To tin.* Auszinnen. Verzinnen.

Étamine. *Etamine. Gauze.* Stamin.

Étampe (FORGE). *Treblet.* Dorn.

Étamper. *To drift.* Aufräumen.

Étanche. *Tight. Staunch.* Dicht.

Étanchéité. *Tightness.* Dichtigkeit.

Étançon. *Prop.* Steife. || *Punch.* Stempel.

Étang. *Pond. Pool.* Teich. Weiher.

État. *Condition.* Stand. || *State.* Zustand. ||
State. Staat.

État permanent. *Permanent state.* Behar-
rungszustand.

Étau. *Vice.* Schraubstock. Kloben.

Étau limeur. *Shaper.* Schapingmaschine.
Hobelmaschine.

Étayage. *Propping. Staying.* Absteifung.

Etch (To). GRAVER. Atzen. Einätzen.

Etching. GRAVURE. Stich.

Été. *Summer.* Sommer.

Eteint. *Extinguished.* Gelöscht. || *Slacked.*

Étêter. *To clip the top of (nails).* To top. Ab-
kippen. Abköpfen.

Éther. *Ether.* Äther.

Éther sulfurique. *Sulphuric ether.* Schwefel-
äther.

Étiage. *Low-water mark.* Niedrigste Wasser-
standsmarke.

Étincelle. *Spark.* Funke. Feuererscheinung.

Étincelles (Sans). *Sparkless.* Funkenlos.

Étincelle de rupture. *Rupture-spark.* Öff-
nungsfunken.

Étiqu- (ETTE. ett). *Label.*

Étirage. *Drawing. Stretching.* Strecken. Aus-
ziehen.

Étoffe. *Cloth. Stuff.* Stoff. Zeug.

Étoile. *Star.* Stern. || *Star-wheel.* Speichen-
rad.

Étoilé. *Starry. Starred.* Sternklar.

Étouffoir. *Damper.* Dämpfer.

Étoupe. *Tow. Oakum.* Abwerg. Hanfwerg.
Werg.

Étoupille. *Fuze.* Zündschnur.

Étranger. *Foreigner.* Fremde. Ausländer.**Étranglement.** *Contraction.* Verdrückung.
Choke. Kropf.**Étrave.** *Stem.* Vorsteven.**Être affolé.** *To vacillate.* Wanken.**Étrécissement.** *Shrinking.* Verengung.**Étrier.** *Stirrup.* *Climber.* Bügel.**Étui.** *Case.* *Sheath.* *Box.* Schachtel. Futteral.
|| *Cover.* Bezug.**Étui de mathématiques.** *Mathematical instruments box.* Reisszeug.**Étuve.** *Drying oven.* *Stove.* Trockenstube.
Darrkammer.**Eudiom-** (*ÊTRE. eter. eter.*).**Évacuat-** (*ION. ion.*). Entleerung. *Exhaustion.*
Aussaugung.**Évaluation.** *Estimate.* *Valuation.* *Taxation.*
Gissung. Voranschlag.**Évaporat-** (*ION. ion.*). Verdampfung. Verdampfen.**Évasement.** *Enlargement.* *Widening.* Ausweitung. Erweiterung.**Even.** *UNI. ÉGAL.* Gleich. Eben. || *PAIR.* Gerade.**Évent.** *Air-hole.* Windfang. Zugloch.**Éventail.** *Fan.* Fächer.**Éventaire.** *Hurdle.* Hürde.**Éventualité.** *Contingency.* Zufall.**Évidé.** *Hollow.* Ausgehöhlt.**Évidement.** *Recess.* *Carving.* *Groove.* Aus-
höhlung. Durchbrechung.**Évier.** *Sink.* Gusstein.**Évitement.** *Switch.* Schienenwechsel.**Évitement** (*VOIE D'*). *Turn-out.* Ausweicheplatz.**Evolute.** *DÉVELOPPÉE.* Scheitelrecht.**Evolvent.** *DÉVELOPPANTE.* Abwicklungskurve.**Exactitude.** *Accuracy.* Richtigkeit. Genauigkeit.**Exaltat-** (*ION. ion.*). Erregung.**Excavat-** (*EUR. or.*). *Steam irishman.* *Steam navy.***Excavat-** (*ION. ion.*). Baugrube. Grundgrube.**Excenter presse.** *PRESSE A EXCENTRIQUE.***Excentricité.** *Eccentricity.* Excentrizität.**Excentrique de la marche avant.** *Forward excentric.* Vorwärtsexcenter.**Excentrique.** *Eccentric.* Excentrisch. || *EXCENTER.* *Excentric wheel.***Excentrizität.** *EXCENTRICITÉ.* *Eccentricity.***Exchange.** *REMPLACEMENT.* Auswechselung. ||
CHANGE. Wechsel. || *LA BOURSE.* Die Börse.**Excise bond.** *ACQUIT A CAUTION.***Excitabili-** (*RE. ty.*). Reizbarkeit.**Excitateur.** *Discharger.* Entlader. Auslader.**Excitat-** (*ION. ion.*). Erregung.

Excitation compound. *Compound excitation.*

Verbunderregung.

Excitation séparée. *Separate excitation.*

Sondererregung.

Excitation en série. *Series excitation.* Hauptstromerregung.

Excitatrice. *Exciter.* Erregungsmaschine.

Erreger.

Excite (To). *Exciter.* Anregen. Erregen.

Exciting circuit. *Circuit d'excitation.* Erregerstromkreis.

Exciting coil. *Enroulement d'excitation.* Erregerwicklung.

Exemplar. *Exemplaire.* *Copy.*

Exemple. *Instance.* Beispiel.

Exercer. *To exercise.* Betreiben.

Exergue. *Inscription.* Abschnitt. Inschrift.

Exécuter. *To execute.* Ausführen.

Exhaure. *Draining.* Förderung.

Exhaussement. *Raising.* Stelzung. Ehrenhebung.

Exhaust. *Échappement.* Öffnung. Auspuff.

Exhaust valve. *Soupage d'échappement.* Abblaseventil.

Exhauster. *Extracteur.* *Aspirateur.* Exhaustor.

Exhausting. *Pompage (vide).* Erschöpfung. ||

Extinction. Erlöschung.

Exhibition. *Exposition.* Ausstellung.

Exhibitor. *Exposant.* Aussteller.

Exigences. *Requirements.* Erfordernisse.

Exit. *Sortie.* Ausgang.

Expanded metal. *Métal déployé.* Streckmetall.

Expander. *Mandrin.* *Dudgeon.*

Expansible. *Extensible.* Ausdehnbar. Dehnbar.

Expansion. *Dilatation (ion. ion).* || *Détente.* Ausdehnung.

Expansionsgleitbacken. *Coulisseau de détente.* *Expansion (slide) valve.*

Expansionskamm. *Came de détente.* *Expansion cam.*

Expansionsmaschine. *Machine à expansion.* *Expansion-engine.*

Expédient. *Makeshift.* Aushilfsmittel.

Expéditeur. *Sender.* Absender.

Expédition. *Expedition.* *Mailing.* *Shipment.* Versendung.

Expenditure. *Dépense.* Kost. Ausgabe.

Expenses. *Dépense.* KOST. | *Dépenses.* Kosten.

Expérience. *Experiment.* *Assay.* Versuch. || *Experience.* Erfahrung.

Expert. Sachverständiger.

Expertise. *Valuation.* *Estimate.* *Survey of experts.* Sachverständigeneinvernehmung.

- Experiment.** EXPÉRIENCE. *Experiment.*
- Expiration.** Erlöschen. | ÉCHÉANCE. Verfallzeit.
- Explanation.** EXPLICATION. Erklärung.
- Explicit function.** FONCTION EXPLICITE. Entwickelte Funktion.
- Exploitant.** *Manager. Person that « works up » a process, a mine, a farm, etc.* Betreiber.
- Exploitation.** *Working.* Betrieb. Abbau.
- Exploitation à bras d'homme.** *Hand working.* Handbetrieb.
- Exploseur.** *Exploder.* Entzündler.
- Explosif.** *Explosive.* Sprengstoff. Sprengkörper.
- Explosion.** Entladung. Schlag.
- Explosive mixture.** GAZ DÉTONNANT.
- Exponentialfunktion.** FONCTION EXPONENTIELLE. *Exponential function.*
- Exponentielle.** *Exponential.* Exponential.
- Export.** EXPORTATION. Ausfuhr.
- Export duty.** DROIT DE SORTIE. Ausgangszoll.
- Exposant.** *Exhibitor.* Aussteller. || *Exponent.* Exponent. Hochzahl.
- Exposit-** (ION. ion). *Exhibition. Show.* Ausstellung.
- Exposition universelle.** *International exhibition. World fair.* Weltausstellung.
- Expropriat-** (ION. ion). Enteignung.
- Express.** *Express-train. Fast-train.* Eilzug. Schnellzug.
- Extensible.** Ausdehnbar. Dehnbar.
- Extension.** Erweiterung.
- Extérieur.** *External. Outside.* Äusserer. || *Abroad. Foreign.* Fremd.
- Extin-** (CTEUR. ctor. kteur). *Extinguisher.* Löschapparat. Löschmaschine.
- Extincteur à distance.** *Extinguisher worked from a distance.* Fernlöscher.
- Extinction.** Verlöschen. Erlöschung.
- Extra....** EXTRA. Extra.
- Extra-courant.** *Extra-current.* Extrastrom.
- Extra-courant de rupture.** *Rupture current. Extra-current.* Öffnungsextrastrom.
- Extract.** EXTRAIT. Extrakt. Auszug.
- Extraction.** *Conveyance. Hauling.* Förderung.
- Extraction de racine.** *Extraction of a root.* Ausziehung einer Wurzel.
- Extraction par câbles.** *Cable haulage.* Seilförderung.
- Extrados.** *Back.* Bogenrücken. Gewölbrücken.
- Extrait.** *Abstract. Extract.* Auszug. Extrakt.
- Extrastrom.** EXTRA-COURANT. *Extra-current.*
- Extrapolation.**
- Extrazug** TRAIN SPÉCIAL. *Special train.*

Extrusion. REFOULAGE (D'UN MÉTAL PLASTIQUE)
Ausstossung.

Exzenter. EXCENTRIQUE. Excentrisch.

Eye. ŒIL. Auge. || ŒILLET. Öse. Öhre.

Eye-glass. LORGNON. Augenglas. Zwickel.

Eyebolt. BOULON À ŒILLET. Augenbolzen.

Eyelet. ŒILLET. Dachluke. || Öse. Öhre.

Eye-piece. OCULAIRE. Okular.

Eye-screw. ANNEAU À VIS. Schraubenring.

F

Fabricant. *Maker. Manufacturer.* Fabrikant.

Fabrication. *Make. Mache.*

Fabrique. *Factory. Works.* Fabrik. Werk.

Façade. *Front. Face.* Vorderseite.

Face. FAÇADE. Front. || FACE. Aussenseite.

Face plate. PLATEAU DE TOUR. Scheibe.

Facette. *Facet.* Kleine Fläche.

Fach. TRAVÉE. *Bay.*

Fachmann. HOMME DU MÉTIER. SPÉCIALISTE. *Expert.*

Fächer. ÉVENTAIL. *Fan.*

Facing. PAREMENT. AUSSENFLÄCHE. || REVERS.
Rückseite. || DRESSAGE. Richtung.

Fackel. TORCHE. FLAMBEAU. *Torch.*

Façon. *Making. Mache.*

Facteur (ARITHM.). *Fact- (or. or).*

Facteur (DE PUISSANCE). *Power factor.* Kraft-
factor.

Facteur (DE CHARGE). *Load factor.* Belastungs-
factor.

Factory. ATELIER. Manufacture. Werkstatt.

Facture. *Bill. Invoice.* Rechnung. Faktura.

Facultatif. *Optional.* Willkürlich.

Faden. FILAM- (ENT. *ent.*) || BRIN. *Thread. Strand.*

Fadenaufhängung. SUSPENSION À FIL. *Wire sus-
pension.*

Fadennetz. RÉTICULE. *Reticule.*

Fag-end. QUEUE DE DRAP, DE TUBE. LISIÈRE,
.. CHEF. Der Rest. Das erste Sahlband.

Fagot. *Faggot.* Welle.

Fahl. FAUVE. *Fallow.*

Fahrbar. TRANSPORT- (ABLE. *able*). CARROSSABLE.
NAVIG- (ABLE. *able*).

Fahrboot. BAC. *Ferry-boat.*

Fahrbühne. CHARIOT TRANSPORTEUR. *Traverser.*

Fahrdraht. FIL DE TROLLEY. *Trolley wire.*

Fähr. TRAJET. *Distance. Journey.*

Fähre. BAC. *Ferry boat.*

Fahren. DESCENTE. *Climbing.* || MARCHER. *To walk.* || ALLER EN VOITURE. *To drive. To ride.*

Fahrkrah. GRUE ROULANTE. *Travelling crane.*

Fahrloch. TROU D'HOMME. *Man-hole.*

Fahrlohn. CHARROY. *Cartage. Freight.*

Fährmann. PASSEUR. BATELIER. *Waterman. Ferryman.*

Fahrplan. INDICATEUR (DE TRAINS). *Time-table.*

Fahrrad. VÉLO. VÉLOCIPÈDE. *Cycle. Bicycle.*

Fahrräder. ROUES PORTEUSES. *Trailing-wheels. Carrying wheels.*

Fahrschalter. CONTRÔLE (EUR. ler). COMBINA TEUR.

Fahrschiene. RAIL DE ROULEMENT. *Rail.*

Fahrstuhl. BENNE. *Skip. Cage.*

Fahrt. VOYAGE. *Trip.* || COURSE. *Run.* || TOURNÉE. *Journey.* || NAVIGAT- (ION, ion).

Fahrverkehr. TRANSPORT. *Traffic. Transport.*

Fahrwasser. CHENAL. *Channel. Fairway.*

Fahrzeitkontrolle. CHRONOMÉTRAGE. *Timing.*

Fahrzeug. VÉHICULE. *Vehicle.* || PETIT NAVIRE. *Craft.*

Faible. *Weak. Light.* Schwach.

Faible vitesse (ā). *Slow speed.* Langsam-
laufend.

Faïence. Earthenware. Stoneware. Fayence.
Steingut.

Faille. Dyke. Flaw. Fault. Sprung. Ver-
werfung.

Faillite. Failure. Bankerott.

Failure. FAUTE. INSUCCÈS. FIASCO. Vergehen.
Fehler. Fehlschlagen.

Fair. FOIRE. Messe.

Faire. To make. Machen.

Faire travailler à la compression. To strain
by compression. Auf Druck beanspruchen.

Faire travailler à la flexion. To strain by
bending. Auf Biegung beanspruchen.

Faire travailler à l'allongement. To stretch.
Auf Zug beanspruchen.

Faire travailler à la torsion. To strain;
twisting. Auf Torsion beanspruchen.

Fairway. PASSE. CHENAL. Fahrwasser.

Faisceau aimanté. Magnetized bundle.
Magnetbündel.

Faisceau lumineux. Beam.

Faisceau de fils de fer. Bundle of wires.
Drahtbund. Drahtbündel.

Faisceau. Pencil. Bundle. Büschel. Bündel.

Faitage. Ridging. Firsteindeckung. | Ridge-
piece. Dachfirst. Dachforst.

Faktor. PROTE. AGENT. Foreman. Overseer.

Faktura. FACTURE. Bill.

Falaise. Cliff. Klippe.

Falbicht. ONCTUEUX. Onctuous.

Fall. CHUTE. *Fall*. *Falling*. || PENTE. *Declivity*. ||
 BAISSÉ. *Fall*. || FAILLITE. *Failure*. || CAS. *Case*.
 || DRISSE. *Halliard*. || ABATAGE. Fällén.
 Fällén. PRÉCIPITER. *To precipitate*. *To settle*.
 || LAISSER DESCENDRE. *To let fall*. || ABATTRE
 (DES ARBRES). *To hew*. *To fell*.

Falling. DÉCROISSANT. Abnehmend. || CHUTE. Fall.
 Fallkessel. PUITS. PUISARD. Gully. Sump.
 Fallklappe. ANNONCIATEUR. *Call indicator*.
 Fallklinke. LOQUETEAU. *Falling-latch*.
 Fallmauer. MUR DE CHUTE. *Lift-wall*.
 Fallow. FAUVE. Fahlgelb.
 Fallschirm. PARACHUTE. *Parachute*.
 Falltüre. TRAPPE. *Flap-door*. *Trap-door*.
 Fällung. PRÉCIPITATION. *Precipitation*.
 Fallwerk. SONNETTE. MOUTON. *Monkey*. *Stamp*.
Pile drawer.

Fallwind. RAFALE. *Eddy-wind*. *Gust*. *Squall*.
 Fallwinkel. INCLINAISON (D'UN FILON). *Crop*.
Dip. *Inclination*.
 Fällzeit. ÉPOQUE DE L'ABATAGE (FORÊTS). *Felling-*
Season.

Falsch. FAUX. FEINT. IMITÉ. *False*.
 False (*Piece*). PIÈCE RAPPORTÉE. Kernstück.
 False zero. FAUX ZÉRO. Falsche Null.
 Falsification. Adulteration. Fälschung.
 Falten. PLIER. *To fold*.
 Faltenfilter. FILTRE À PLIS. *Folded filter*.
 Faltung. PLISSEMENT. *Folding*.
 Falz. FÉLURE. Rabbet. Rebate. || PLI. ONGLET.
Fold. || COULISSE. Channel.

Falzen. PLIAGE. *Folding*.
 Falzer. PLIEUR. *Folder*.
 Fan. VENTILAT- (EUR. OR). || ÉVENTAIL. Fächer.
 Fanal. LANTERNE. Laterne. || Beacon. Bake.
 Fancy. FANTAISIE. Phantasie.
 Fangdamm. BATARDEAU. *Cofferdam*.
 Fangdraht. FIL DE PROTECTION. *Guard-wire*.
 Fanggraben. TRANCHÉE. *Water drain*. *Ditch*.
 Fanghaken. CROCHET D'ARRÊT. *Hatchet stop*.
Pawl.

Fangspitze. POINTE DE PARATONNERRE. *Light-*
ning-conductor point.
 Fangstange. TIGE DE PARATONNERRE. *Lightning-*
stem. *Lightning rod*.

Fangtau. BOUT DE CORDE. *Ratline*.
 Fangwort. RÉCLAME. *Catchword*.
 Fanon. WHALEBONE. Fischbein.
 Fantôme. Fantom. Ghost. Phantom. Gespenst.
 Trugbild.

Farad. (1000. ic. isch).
 Farad- (1000. ic. isch).
 Farbe. COULEUR. *Colour*. || MATIÈRE COLORANTE.
Pigment.

Farbeisen. GRATTOIR. *Slice. Grater.*

Färbemittel. AGENT COLORANT. *Colouring agent.*
Dye.

Färben. TEINDRE. *To dye. To stain.*

Farbenton. TEINTE. NUANCE. *Hue. Dye. Tint.*

Färber. TEINTURIER. *Dyer.*

Farbgefäß. GODET & COLLEUR. *Saucer.*

Farbholz. BOIS DE TEINTURE. *Dye-wood.*

Farbläufer. BROYON. MOLETTE. *Broyer. Ink-block.*

Farblos. INCOLORE. *Colourless.* || ACHROMAT-
(IQUE. *ic*).

Farbrolle. MOLETTE. *Inkroller.*

Farbschreiber. TÉLÉGRAPHE ÉCRIVANT. APPAREIL
ENREGISTREUR À ENCRE. *Inkwriter. Tele-
graph-recorder.*

Farbstoff. MATIÈRE COLORANTE. *Colouring mat-
ter.*

Färbung. TEINT. *Dye.* || NUANCE. *Shade. Tint*
COLORATION. *Colouring.*

Fardeau. BURDEN. *Load. Weight.* Last.
Bürden.

Fardier. TRUCK. LURRY (*for stones, etc.*). Block-
wagen. Güterwagen.

Fare. PRIX. Fahrpreis: || TARIF: Preisverzeich-
niss.

Farine. FLOUR. MEAL. Mehl.

Farriery. MARÉCHALERIE. Hufschmiede.

Faschinwerk. FASCINAGE. *Fascine-work. Tra-
verse. Faschinenbekleidung.*

Fascine. FASCHINE. Reisbündel.

Faser. FIBRE. *Fibre.*

Faserschicht. FIBRE NEUTRE. *Neutral fibre.*

Fass. TONNEAU. *Cask.* || BARIL. *Barrel.*

Fassbinder. TONNELIER. *Cooper.*

Fassbohrer. COUP DE POING (*DE SOMMEIJER*).
Piercer.

Fassdaube. DOUVE. DOUELLE. *Stave. Stave.*

Fassen. SERTIR. MONTER. *To set.*

Fassung. BÂTI. *Frame.* || DOUILLE. *Socket.*
SERTISSURE. *Setting.* || MONTURE. *Receptacle.*

Fassungsraum. CAPACITÉ D'UNE CHAUDIÈRE. *Ca-
pacity.*

Fast. RAPIDE. Schnell. || FIXE. Fest.

Fast train. TRAIN EXPRESS. *Express. Eilzug.*
Schnellzug.

Fastener. TARGETTE. VERRUE. *Schraubriegel.*

Fastening. SERRAGE. FINAGE. *Befestigung.*
Schrauben.

Fat. GRAISSE. Fett.

Fathom. BRASSE. Faden. Lachter.

Faubourg. SUBURB. Vorstadt. Vorort.

Faucher. *To mow. To cut.* Mähen.

Faucet. Vent pég. Spigot. *Zwicker. Zäpfchen.*

Faucille. *Sickle.* Sichel.

Paul. **PARESEUX.** *Idle.*

Fäulniß. **FERMENTATION PUTRIDE.** *Putrefaction.*

|| **CARIE.** *Rot.*

Fäulnißwidrig. **ANTISEPTIQUE.** *Antiseptic.*

Fault. **DÉFAUT. DÉRANGEMENT.** Fehler. || **FAILLE.**
Sprung.

Fausse page. *Slur-page.* Schmutzseite.

Fausset. *Spigot. Faucet.* Zwickel.

Faust. **TASSEAU (FORGE).** *Hand-anvil.*

Fäustel. **MANETTE.** *Mallet.* || **MASSE CARRÉE.**
POINTEROLLE. *Miner's hammer.*

Fausthammer. **MARTEAU À MAIN.** *Handhammer.*

Fauve. *Fawn-coloured. Fallow.* Fahl. Falb.

Faux (AGRICULTURE). *Scythe.* Sense.

Faux. *False.* Falsch.

Faux (EN ÉCRITURE). *Forgery.* Fälschung.

Faux (PORTE À). *Overhanging.* Überhängend.

Faux ébénier. *Laburnum.* Bohnenbaum.

Faux-frais. *Contingencies. Incidental ex-*
penses. Nebenausgaben.

Faux-plancher. *Inserted ceiling.* Eingescho-
bene Balkenlage.

Fayence. **FAIENCE.** *Earthenware.* || **Crockery.**
Fayence.

Feather. **PLUME (D'OISEAU).** *Feder.* || **NERVURE.**
Rippe.

Feature. **TRAIT. CARACTÉRISTIQUE. FIGURE. POINT**
DE VUE. *Zug. Ansehen.*

Feature of ground. **CONFIGURATION DU TERRAIN.**

Fechten. **ESCRIME.** *Fencing.*

Fécule. *Starch. Fecula.* Stärkemehl.

Feder. **RESSORT.** *Spring.* || **PLUME.** *Feather.* ||
ATTACHE. *Prong.* || **LANGUETTE À RAINURE.**
Feather.

Feder-.... À RESSORT. *Spring controlled.*

Federgehänge. **TIGE DE SUSPENSION À RESSORT.**
Spring-pin.

Federhalter. **PORTE-PLUME.** *Penholder.*

Federhängeglied. **MENOTTE (DE RESSORT).**
Spring-clip. *Hand.*

Federhart. **ÉCROUI.** *Cold-hammered. Springy.*

Federharz. **CAOUTCHOUC.** *Caoutchouc.*

Federhaus. **BARILLET 'DE RESSORT'.** *Barrel.*
Spring-box.

Federhobel. **BOUVET (MÂLE).** *Tongue-plane.*

Federklemme. **PINCE À RESSORT.** *Tweezer.*

Federkraft. **FORCE ÉLASTIQUE.** *Elastic force.*

Federmesser. **CANIF.** *Pen-knife.*

Federstift. **ARBRE DU BARILLET.** *Spring-pin.*

Federuhr. **HORLOGE À RESSORT.** *Time-piece.*

Federwage. **PESON À RESSORT.** *Spring-balance.*

Federwolken. **CIRRUS.** *Cirrus.*

Federzirkel. **COMPAS À BALUSTRE.** *Knee-com-*
passes. Bows.

- Feed.** ALIMENTATION. Zuführung. Speisung.
Feed carriage. CHARIOT D'ENTRAÎNEMENT, D'AVANCEMENT.
Feed spindle. TIGE D'ENTRAÎNEMENT, D'AVANCEMENT.
Feeder. ALIMENTATEUR. *Feeder.* Speiseleitung. — Speisekabel.
Feeder principal. *Main feeder.* Hauptspeiseleitung.
Feeding. ALIMENTATION. Speisung.
Fees. HONORAIRES. TAXES. Honorar. Gebühren
Fege. CRIBLE. TAMIS. *Screen.* Sieve.
Fegen. RAMONER. *To sweep.*
Fehlen. MANQUER. *To miss.*
Fehler. DÉFAUT. DÉRANGEMENT. FAUTE. *Fault.* || ERREUR. *Error.*
Fehlerbestimmung. LOCALISATION D'UN DÉFAUT. *Fault localizing.*
Fehlerhaft. DÉFECTUEUX. *Defective.*
Feilbogen. ARDALÈTE. *Bow.*
Feiern. CHOMAGE. *Standing still.* Slack time.
Feile. LIME. *File.*
Feilen. LIMER. *To file off.*
Feilenbürste. CARDE À LIME. *File card (brush).*
Feilenhauer. TAILLEUR DE LINES. *File-cutter.*
Feilenheft. MANCHE À LIME. *File handle.*
Feilkloben. ÉTAU À MAIN. *Hand-vice.*
Feilspäne. LIMAILLE. *Filings.*
Fein. FIN. *Fine.*
Feinbrennen. AFFINAGE. *Refining.*
Feine Armatur. FINES GARNITURES.
Feinen. RAFFINAGE. AFFINAGE. *Refining.*
Feinheit. Feingehalt. TITRE (D'UN ALLIAGE). *Fineness. Standard.*
Feinkörnig. À GRAIN FIN. *Fine-grained.*
Feinmechaniker. OUVRIER DE PRÉCISION. *Instrument maker.*
Feinwalzwerk. CYLINDRES FINISSEURS. *Rolls for fine crushing. Finishing rolls.*
Feld. CHAMP. *Field.* || CLOISON. *Pannel. Partition.*
Feldartillerie. ARTILLERIE DE CAMPAGNE. *Field artillery.*
Felddichte. DENSITÉ DU CHAMP. *Field density.*
Feldgrau. COULEUR DE TERRE. *Fieldgray.*
Feldläffette. AFFÛT DE CAMPAGNE. *Gun carriage of a field piece.*
Feldmagnet. ÉLECTRO-AIMANT DE CHAMP. *Field-magnet.*
Feldmesser. ARPENTEUR. GÉOMÈTRE. *Surveyor.*
Feldschmiede. FORGE DE CAMPAGNE. *Portable forge.*
Feldspat. FELDSPATH. *Feldspar.*
Feldstärke. INTENSITÉ DU CHAMP. *Field intensity.*
Feldstein. BORNE. BORNAGE. *Land-mark.*

Feldsteinverband. APPAREIL DE NOEILONS BRUTS.

Rubble work.

Feldstuhl. SIÈGE PLIANT. *Folding-chair.*

Feldwägerei. NIVELLEMENT (DU SOL). *Levelling.*

Felge. JANTE. *Felly. Rim. Felloe.*

Fell. PEAU. *Hide. Skin.*

Felloe. JANTE. *Felge.*

Felsen. ROCHER. *Rock.*

Felsgestade. FALAISE. *Cliff.*

Felsig. ROCHÉUX. *Rocky.*

Felt. FEUTRE. *Filz.*

Fêlure. RENT. Spalt. Riss. Sprung.

Femelle. *Female.* Mutter..... Weiblich.

Fence. PALISSADE. CLÔTURE. *Zaun.*

Fender. FILET PROTECTEUR (DE TRAMWAY). DÉFENSE.

REPOUSOIR. Abweiser.

Fendillement. *Cracking. Splitting.* Zerspaltung.

Fenêtre. *Window.* Fenster.

Fenster. FENÊTRE. *Window.*

Fensterladen. CONTREVENT. *Window-shutter.*

Fente. FISSURE. Spalte. || *Crack. Sprung.* ||

Gap. Slit. Schlitz. Riss. Bruch.

Fer. *Iron.* Eisen.

Fer à boudin. *Bulb iron.* Bulbeisen.

Fer à cheval. *Horseshoe.* Hufeisen.

Fer à souder. *Soldering-iron.* LötKolben.

Fer à souder en forme de marteau. *Hatchet tinning bit.* Hammerkolben.

Fer à vasistas. *Casement section (iron).* Nuten-eisen.

Fer-blanc. *Tin-plate.* Weissblech.

Ferblanterie. *Tin-goods.* Blechwaren.

Ferblantier. *Tinker. Brasier.* Blechschmied.

Klempner. Spengler.

Fer chromé. *Chrome iron.* Chromeisen.

Fer doux. *Soft iron.* Weicheisen.

Fer en barres. *Bar-iron.* Stabeisen.

Fer en U. *Channel-iron.* U-eisen.

Ferme. *Roof. Ridge lead. Truss.* Dachstuhl.

Dachband. || Strady. Fest. || Farm. Pacht-
gut.

Fermé. *Closed.* Geschlossen.

Ferme à un seul entrain. *Single truss.* Kehl-
balkendachstuhl.

Ferme cintrée. *Bow truss.* Bogendachstuhl.

Ferme en arbalète. *Truss-frame. Suspen-*
ded work. Hängewerk.

Ferment. *Gährstoff. Gährungsmittel.*

Ferment (To). FERMENTER. Gähren. Aufgähren.

Fermentat. (ION. ion). Gährung.

Fermentation acide. *Acid fermentation.*
Essiggährung.

Fermentation alcoolique. *Alcoholic fermentation.* Geistige Gährung.

Fermer. *To close. To shut.* Schliessen.

Fermeture. *Fastening. Closure.* Verschluss. Verschliessung.

Fernleitung. *LIGNE. Line.*

Fernlöscher. *EXTINCTEUR À DISTANCE. Extinguisher device operated at a distance.*

Fernmelder. *AVERTISSEUR. Advertiser.*

Fernrohr. **Fernglas.** *LUNETTE. Spy-glass. Telescope.*

Fernschreiber. *TÉLÉGRA- (PHE. ph).*

Fernsichtig. *PRESBYTE. Long-sighted.*

Fernsprache. *TÉLÉPHON- (IE. y).*

Fernsprech-... *TÉLÉPHONI- (QUE. c).*

Fernsprechen. *TÉLÉPHONER. To telephone.*

Fernsprecher. *TÉLÉPHONE. Telephone.*

Fernsprechstelle. **Fernsprechzelle.** *CABINE TÉLÉPHONIQUE. Callroom.*

Fernwirkung. *ACTION À DISTANCE. Device operated from a distance.*

Fernzündler. *ALLUMEUR À DISTANCE. Lighter controlled at a distance.*

Fer oligiste. *Spathic ore.* Eisenglanz. Glanzeisenstein. Glanzeisenerz.

Fer plat. *Hoop iron.* Flacheisen.

Fer profilé. *Section-iron. Roller section.* Profileisen.

Fer soudé. *Weld-iron.* Schweisseisen.

Ferraille. *Old-iron. Scrap-iron.* Abfalleisen. Brucheisen.

Ferrement. *Iron-work.* Eisenwerk.

Ferret. *Tag. Ferret.* Aushebstab.

Ferrotyp- *(IE. y. ie).*

Ferrugineuse (eau). *Chalybeate.* Stahlwasser.

Ferrugineux. *Ferruginous.* Eisenartig. Eisen-

Ferrule. *FERRURE. Beschlag. || VIROLE. Zwinge.*

Ferrure. *Iron-work.* Beschlag.

Ferrure à gond. *Garnet. Door hanger.* Hakenband.

Ferrure protectrice. *Safety band.* Schutzbeschlag.

Ferry. *BAC.* Fähre.

Fertig.... *PRÊT À. Ready. || TERMINÉ. Done.*

Fertigstrasse. **Fertigwalzwerk.** *TRAIN FINISSEUR. LAMINOIR FINISSEUR. Finishing-mill.*

Fest. *DORMANT. Standing dead. || FIXE. Fixed. || SOLIDE. Solid.*

Feste und lose Riemenscheibe. *POULIE FIXE ET FOLLE. Fixed and loose pulley.*

Fester Krahn. *GRUE FIXE. Fixed crane.*

Festgelegt. **Festgestellt.** *IMMOBILISÉ. Fixed.*

Festigkeit. RÉSISTANCE MÉCANIQUE. *Strength.*

Festkeilen. CLAVETAGE. *Keying.* || CLAVETER.
To key.

Festmachen. FIXER. *To fasten. To fix.*

Festscheibe. POULIE SERVE (FIXE). *Fixed pulley.*

Festschrauben. VISSER. *To screw.*

Festschütteln. TASSER. *To settle.*

Feststehend. FIXE. *Stationary.*

Feststellen. ARRÊTER. FIXER. *To fasten. To hold.*

Festungslaffette. AFFÛT À CHASSIS. *Standing carriage.*

Fett. GRAISSE. *Fat.*

Fettfleckphotometer. PHOTOMÈTRE DE BUNSEN.
Bunsen photometer. Grease spot photometer.

Fettkohle. CHARBON GRAS. *Bituminous coal.*

Fettling. ÉVIDAGE. AUSKEHLEN. || ÉBARDAGE.
Schroten.

Feu. *Light. Fire.* FEUER. || *Flame. Flamme.*

Feucht. HUMIDE. MOUILLÉ. *Wet.*

Feuchte. MOUILLAGE. *Wetting.*

Feuchtigkeitsmesser. HYGROMÈ- (TRE. *ter*).

Feuer. FEU. *Fire.* || CHAUDE. *Heat.* || FOYER.

Hearth. || FEU. *Light.*

Feuerannihilator. EXTINGUEUR. *Fireextincter.*

Feuerball. MÉTÉORE. BOLIDE. *Fire-ball. Meteor.*

Feuerbeständig. RÉFRACTAIRE. *Refractory.*
Fireproof.

Feuerbock. CHENET. *Andiron. Fire dog.*

Feuerbrücke. AUTEL DE FOYER. *Fire-bridge.*

Feuerbüchse. BOÎTE À FEU. *Fire-box.*

Feuerbüchsendecke. CIEL DE FOYER. *Furnace crown.*

Feuereimer. SEAU À INCENDIE. *Fire buckets.*

Feuerfest. RÉFRACTAIRE. INCOMBUSTIBLE. *Refractory. Fireproof.*

Feuergrube. CENDRIER. FOSSE À PIQUER LE FEU.
Ash-pit. || CREÛSET. *Hearth.*

Feuerhaken. PIQUE-FEU. RINGARD. TISONNIER.
Poker.

Feuerherd. ATRE. *Fire-place.*

Feuerkanal. CARNEAU. *Flue. Draught.*

Feuerkasten. BOÎTE À FEU. *Fire-box.*

Feuerlärm. SIGNAL D'INCENDIE. *Fire alarm*

Feuermann. CHAUFFEUR. *Fireman. Stoker.*

Feuern. ÉTINCELLES (AUX BALAIS). *Sparkling (of the brushes).* || BRILLER. *To sparkle.*

Feuerraum. FOYER. *Fire-place.* || BOÎTE À FEU.
Fire-box.

Feuerrohr. ARME À FEU. *Gun.* || TUBE DE CHAUDIÈRE. *Boiler-tube.*

Feuerrohrkessel. CHAUDIÈRE DE LOCOMOTIVE.
Multitubular boiler (locomotive).

- Feuerrost.** GRILLE DE FOYER. *Fire-grate.*
Feuererscheinung. ÉTINCELLE. *Spark.*
Feuerschiff. BÂTEAU-PHARE. *Light-ship.*
Feuerschirm. ÉCRAN. *Fire-screen.*
Feuerschwamm. AMADOU. *Amadou. Tinder.*
Feuerspies. RINGARD. *Poker. Fire-hook.*
Feuerspritze. POMPE D'INCENDIE. *Fire-pump.*
Feuerstahl. BRIQUET. *Fire-steel.*
Feuerstein. SILEX. *Silex. Flint.* || QUARTZ.
Feuertüre. PORTE DU FOYER. *Fire-door.*
Feuerturm. PHARE. *Lighthouse.*
Feuerung. FOYER. *Fire-box.*
Feuerwerk. FEU D'ARTIFICE. *Fire-works.*
Feuerwerker. ARTIFICIER. *Artificer.*
Feuerwerkerei. PYROTECHNIE. *Pyrotechnics.*
Feuerzange. PINCES À FEU. *Fire-tongs.*
Feuerzeug. BRIQUET. *Tinder-box.*
Feuerzug. CARNEAU. *Flue.*
Feu follet. Jack o' lantern. *Irrlicht.*
Feu tournant. Revolving light. *Drehfeuer.*
Feuillard (EN BOIS). Hoop-wood. *Bandholz.* ||
 (EN FER.) *Hoop-iron.* **Bandeisen.** *Reifeisen.*
Feuillard en acier doux. *Steel strip.* **Band-**
eisen. *Bandstahl.*
Feuille. Leaf. *Sheet.* **Blatt.** *Blech.* **Tafel.**
Feuille d'étain. Tin-foil. *Stanniol.*
Feuillet. Leaf. *Blatt.* || *Listel.* **Leistchen.**
Feuillet magnétique. *Magnetic strata.* **Magne-**
tisches Blättchen.
Feuilleté. *Laminated.* **Blätterig.** *Geblättert.*
Feuk. CRIQUE. *Creek.*
Feutre. Felt. *Filz.*
Feux de position. *Port and starboard lights.*
Fibre. Faser. *Hollzwolle.*
Fibre vulcanisée. *Vulcanised fibre.* **Vulkan-**
fiber.
Fibreux. *Fibrous.* **Faserig.** *Sehnig.*
Ficelle. Twine. *String.* **Bindfaden.** *Schnur.*
Spagat.
Fiche. Plug. *Pin.* **Stöpsel.** *Kontaktstöpsel.*
 || *Jack knife.* || *Ticket.* **Jeton.** *Marke.*
Fichte. SAPIN ROUGE. *Pitch-pine.*
Fichtenharz. RÉSINE JAUNE. *Common resin.*
Fiedelbogen. ARCHET DE VIOLON. *Fiddle bow.*
Fiel. Gall. *Gall.*
Field. CHAMP. **Feld.** || *INDUCT- (EUR. OF).*
Field artillery. ARTILLERIE DE CAMPAGNE. **Feld-**
artillerie
Field magnet. ÉLECTRO-AIMANT DE CHAMP. **Feld-**
magnet.
Figure. Figur. || *CHIFFRE.* **Ziffer.**
Figures de Kundt. *Kundt's electrical figures.*
Acustiche Figuren.
Figuring. BROCHAGE. *Broschieren.* || *CHIFFRAGE.*
Bezißern

- Fil.** *Wire.* Draht. || *Thread.* Zwirn. Faden.
Faser. || *Yarn.* Garn.
- Fil à curseur.** *Bridge wire.* Brückendraht.
- Fil à guipage de soie.** *Silk covered wire.* Seidendraht.
- Fil à plomb.** *Plumb-bob.* *Plumb line.* Lot.
 Lotschnur. Senkel. Senkblei. Bleischnur.
- Fil collecteur.** *Collecting wire.* Sammeldraht.
- Fil d'appel.** *Calling wire.* Rufdraht.
- Fil de protection.** *Guard-wire.* Fangdraht.
- Fil de retour.** *Return wire.* Rückleitung.
 Rückdraht.
- Fil de sonnerie.** *Bell-wire.* Weckerleitung.
- Fil de suspension.** *Suspension wire.* Tragdraht.
- Fil de terre.** *Earth-wire.* Erdleitung.
- Fil de trolley.** *Trolley-wire.* Fahrdraht.
- Fil du bois.** GRAIN.
- Fil fusible.** *Fuse wire.* Abschmelzdraht.
 Schmelzdraht.
- Fil neutre.** *Equalizing conductor.* Ausgleichleiter. Mittelleiter. Nullleiter.
- Fil pilote.** *Pilot wire.* Prüfdraht. Messdraht.
- Fil polaire.** *Polar wire.* Poldraht.
- Fil secondaire.** *Secondary wire.* Nebendraht.
- Fil thermique.** *Heating wire.* Hitzdraht.
- Filage.** *Spinning.* Spinnen.
- Filament.** Glühfaden. Faden. Faser.
- Filament en charbon.** *Carbon filament.*
 Kohlenfaden.
- Filasse.** *Tow.* Werg.
- Filateur.** *Spinner.* Spinner.
- Filature.** *Spinning mill.* Spinnerei.
- Filature de coton.** *Cotton mill.* Baumwollspinnerei.
- File.** LIME. Feile. || LISTE. Liste. || ROW. Reihe.
- File (FILATURE).** *Spin.* Draht.
- File-cutter.** TAILLEUR DE LINES. Feilenhauer.
- File off (To).** LIMER. Feilen.
- Filer.** *To spin.* Spinnen.
- Filet.** *Netting.* Net. Netz.
- Filet de vis.** *Worm.* *Thread.* Schlange.
 Gewinde. Schraubengewinde.
- Filet de vis rectangulaire.** *Square thread.*
 Flachgängiges Schraubengewinde.
- Filet de vis renversé.** *Reverse thread.* Linksgängiges Schraubengewinde.
- Filet de vis triangulaire.** *Triangular thread.*
 Scharfgängiges Schraubengewinde.
- Filet magnétique.** *Magnetic line.* Magnetischer Faden.
- Fileter.** *To screw.* Schneiden.
- Fili-** (GRÂNE. gree. gran).
- Filiale.** SUCCURSALE. *Branch-office.* || ANNEXE.
 Annex.

- Filière.** *Die. Die stock. Screw-plate. Draw-plate. Zieheisen. Kluppe. Drahteisen.*
- Filin.** *ROPE. Tauwerk.*
- Filings.** *LIMAILLE. Feilspäne.*
- Fill (To).** *REMPLEIR. Füllen. Beschicken. || CHARGER. Laden. Beladen. Belasten.*
- Filling.** *TRAME. Schussgarn. || REMPLISSAGE. REMBLAI. Füllung.*
- Filling-hole.** *TROU DE CHARGEMENT. GUEULABD Bodenloch.*
- Film.** *COUTCHE. PELLICULE. Schicht.*
- Filon.** *Filon de minerai. Vein. Lode. Orchode. Reef. Gang. Mineralgang.*
- Filon de roche.** *Channel. Gesteinsgang.*
- Filter.** *FILTRE. Filter.*
- Filterbecken.** *BASSIN FILTRANT. Filtering tank*
- Filtre à charbon.** *Carbon filter. Kohlenfilter.*
- Filtre à plis.** *Folded filter. Faltenfilter. Sternfilter.*
- Filtrierbassin.** *BASSIN FILTRANT. Filtering tank or area.*
- Filtrieren.** *FILTRER. To filter.*
- Filz.** *FEUTRE. Felt.*
- Filzumkleidung.** *REVÊTEMENT DE FEUTRE.*
- Findling.** *BLOC ERRATIQUE. Erratic block.*
- Fine bore (To).** *CALIBRER. Auskolben.*
- Fined.** *AFFINÉ. Gefrischt.*
- Fines.** *PÉNALIT- (és. ät).*
- Finger.** *DOIGT.*
- Fingerhut.** *DÉ À COUDRE. Thimble. || DIGITALE. Fox-glove.*
- Fining.** *AFFINAGE. Frischung.*
- Finishing-mill.** *LAMINOIR FINISSEUR. Fertigwalzwerk.*
- Fink-truss.** *POUTRE ARMÉE. Armirte Träger.*
- Finne.** *PANNE (D'UN MARTEAU). Hammer-edge. Pane.*
- Finsternis.** *ÉCLIPSE. Eclipse.*
- Fire.** *FEU. Feuer. || INCENDIE. Brand. || ÉCLAT. Glanz. || CHAUDE. Hitze. || FAIRE FEU. TIRER. Schiessen. Feuern.*
- Fire (To).** *METTRE EN FEU. Erhitzen. || CHAUFFER. Heizen. || CUIRE. Backen.*
- Fire-box.** *FOYER. Feuerung. || BOÎTE À FEU. Feuerbüchse. Feuerraum. Feuerkasten.*
- Fire-brick.** *BRIQUE RÉFRACTAIRE. Chamottestein.*
- Fire-bridge.** *AUTEL DE FOYER. Feuerbrücke.*
- Fire-door.** *PORTE DE FOYER. Feuerthüre Heizthüre.*
- Fire-hook.** *RINGARD. Schüreisen. Feuerhaken. Schurhaken.*
- Fire place top.** *CIEL DU FOYER. Feuerbüchsendeckel.*
- Fireproof.** *ININFLAMMABLE. RÉFRACTAIRE. INCOMBUSTIBLE. Feuerbeständig. Feuerfest.*

- Fire-pump.** POMPE À INCENDIE. Feuerspritze.
Fire-steel. BRIQUET. Feuerstahl.
Fire-works. FEUX D'ARTIFICE. Feuerwerk.
Firing. ALLUMAGE. Zündung. || CHAUFFAGE.
 Feuerung. || COMBUSTIBLE. Brennmaterial.
Firing-point. POINT D'INFLAMMATION. Zündpunkt.
Firm. RAISON SOCIALE. FIRME. Gesellschaftsfirmā.
 Firma. || FERME. Fest.
Firn. NÉVÉ. Firneis.
Firnis. Firniss. VERNIS. *Varnish.*
Firnissen. VERNIR. *To varnish.*
First. PREMIER. Erste. || FAÎTE. *Top.*
Firste. FAÎTE. *Back. Roof.*
Fir-tree. SAPIN. Tanne. Fichte.
Fischbein. FANON DE BALEINE. *Whale bone.*
Fischer. PÊCHEUR. *Fisherman.*
Fischerei. PÊCHE. *Fishery.*
Fischgrätenverband. APPAREIL EN ÉPI. *Her-
ring bone work.*
Fischhändler. MARCHAND DE POISSONS. *Fish-
monger.*
Fischkunde. ICHTYOLO- (GIE. *gy*).
Fischleim. COLLE DE POISSON. *Isinglass. Fish-
glue.*
Fischschuppen. ÉCAILLES. *Fish-scales.*
Fish back iron. **Fish belly iron.** FER À RAMPE.
 FER OVALE. Fischbauchschiene.
Fishing. ÉCLISSAGE. Verlaschung.
Fish plate. ÉCLISSE. FOURRURE. Lasche.
Fishplating. ÉCLISSAGE. Schienenverbindung.
Fish tail burner. BRÛLEUR À GAZ À DEUX TROUS
 (BEC MANCHESTER). Gasbrenner mit zwei
 Öffnungen.
Fissure. Crack. Cleft. Riss. Bruch. Spalte.
Fit (To). AJUSTER. Aufstellen. Anpassen.
Fitter. AJUSTEUR. MONTEUR. Zurichter. Zube-
 reiter.
Fitting. AJUSTAGE. MONTAGE. Zurichten.
Fittings. ACCESSOIRES. APPAREILLAGE. Zubehör.
 Armaturen.
Five. CINQ. Fünf.
Five wire system. SYSTÈME DE DISTRIBUTION À
 5 FILS. Fünfleitersystem.
Fixateur. Fixer. Fixing. Fixiermittel.
Fixation. Fixing. Fastening. Befestigung.
Fixe. Fixed. Set. Fest. Fixe.
Fixed. IMMOBILISÉ. Festgestellt. Festgelegt.
Fixed and loose pulley. POULIE FIXE ET FOULE.
 Feste und lose Riemenscheibe.
Fixer. *To fasten. To hold fast.* Befestigen.
Fixiermittel. FIXATEUR. *Fixing-agent.*
Fixing. FIXAGE. Fixierung. [POSE. Aufstel-
 lung
Fixité. Steadiness. Stätigkeit.

Fixtures. APPAREILLAGE. Zubehör.

Fizzing (*iron*) (FER) SUANT. Schweissend.

Fjörd. BRAS DE MER. *Firth*.

Flach. PLAT. MÉPLAT. *Flat*.

Fläche. SURFACE. *Surface*. || SUPERFI- (CIE. *cy*).

Flacheisen. FER PLAT. BARRE MÉPLATE. *Hoop iron*. *Flat iron*.

Flächenkondensator. CONDENSEUR PAR SURFACE. *Surface condenser*.

Flaches. DESCENDERIE. *Gallery*.

Flachfeile. LINE PLATE. *Flat file*.

Flachgängige Schraube. VIS À FILET RECTANGULAIRE. *Square thread screw*.

Flachgängiges Schraubengewinde. FILET DE VIS RECTANGULAIRE. *Square thread*.

Flachmeissel. CISEAU PLAT. *Chisel*.

Flachungsmaschine. MACHINE À ANNEAU PLAT.

Flachzange. Pince plate. *Pliers*.

Flachs. LIN. Leine. *Flax*.

Flackerfeuer. FED À ÉCLATS. *Flash-light*.

Flackern. VACILLER. DANSER. *To flicker*.

Flacon. Phial. *Flask*. Fläschchen.

Flader. MADRURE. *Curled spot*. *Speckling*. || RONCE. *Curl*.

Flag. DALLE. Pflaster. || CARRELAGÉ. Backsteinpflaster. Plattenbelag.

Flagge. PAVILLON. ENSEIGNE. *Flag*. *Colours*.

Flaggen. PAVOISER. *To dress*. *To decorate*.

Flagship. VAISSEAU AMIRAL. Flaggenschiff.

Flagstone. PAVAGE. DALLAGE. Pflastern.

Flake. PALETTE. ESQUILLE. FLOCON. Plattformisch. Flöcke.

Flake white. BLANC FIXE. Wismutweiss. Schminkweiss.

Flambage. Singeing. Sengen.

Flambement. Flexure. Biegung.

Flamber. *To singe*. *To sear*. Abbrennen.

Flaming. FLAMBANT (ARC). EN FEU. Glühend. Glänzend.

Flamme. *Flame*.

Flamme en pointe. Pointed flame. Stichflamme.

Flammenbogenlampe. LAMPE À ARC À FLAMME. *Flame arc lamp*.

Flammend. FLAMBANT. *Flaming*. *Blazing*. || FLAMBOYANT.

Flammenofen. FOUR À RÉVERBÈRE. *Reverberatory*. *Furnace*. *Muffle*.

Flammenwerfer. LANCEFLAMME.

Flammierung. CHINÉ. *Clouding*. *Watering*.

Flange. BOURRELET. BOUDIN. BRIDE. Flansche. Verbindung. || REBORD. FLASQUE. Spürkranz. Flantsch.

Flanged. BRIDÉ. À BRIDES. Geflanscht.

Flannel. FLANELLE. Flanell.

Flanschenrohr. TUYAU À BRIDE. *Flanged pipe.*

Flanschenschraube. VIS À CHAPEAU. *Flange screw.*

Flap. CLAPET. Klapppventil. || BATTANT (D'ATTACHE DE RESSORT SUR UN ESSIEU).

Flap-door. TRAPPE. Falltüre. Klapptüre.

Flaring. PAPILLOTTANT. DANCANT (LUMIÈRE)

Flackernd.

Flasche. BOUTEILLE. FLACON. *Bottle. Flask.*

Moufee. Lifting. Tackle. Block.

Flaschenzug. PALAN. MOUFLE. *Lifting. Tackle. Block.*

Flash. ÉCLAIR. BLITZ. || ÉCLAT (DE LUMIÈRE). Blickfeuer. Funkelfeuer.

Flashing. NOURRISSAGE (D'UN FILAMENT). Kohlenüberzug. Ernährung. || ÉTINCELLEMENT.

Funkenbildung.

Flashing-point. POINT D'ÉCLAIR. Blitzpunkt.

Flask. FLACON. Fläschchen. || CHÂSSIS DE MOULAGE. Formkasten.

Flasque (ARTIL.). *Flask. Check (of a gun-carriage).* Laffettenwand.

Flat. PLAT. MÉPLAT. Flach.

Flat-file. LIÈGE PLATE. Flachseile.

Flattening. APLATISSEMENT. Abplattung.

Flaumhaar. POIL FOLLET. DUVET. *Down.*

Flaw. FÈLCRE. Riss. Sprung. || PAILLE. Fleck

|| SOUFFLURE. Gussblase.

Flawy. FILANDREUX. Aderig. || PAILLEUX. Brüchig.

Flax. LIN. Lein. Flachs.

Flaying-yard. VOIRIE. Abdeckerei. || AIRE.

Fléau (de balance). *Beam.* Wagenbalken.

Flèche. Arrow. Pfeil. || Sag. Dip. Durchhang.

Flechten. NATTER. TRESSER. *To plait. To twist.*

Flechtschnur. TRESE. *Braid.*

Flechtwerk. TREILLIS. *Trellis.* || CLAYONNAGE.

Mattress.

Fleck. PAILLE (D'UN MÉTAL). *Flaw. Speck of slag in a metal.*

Flecken. TACHER. *To spot. To blot.*

Fleckig. MOUCHETÉ. *Speckled. Spotted. Stippled.*

Fleece. TOISON. Fliess.

Fleet. FLOTTE. Flotte.

Flegme. Phlegm. Phlegma.

Fleisch. VIANDE. *Meat.*

Fleischbank. ÉTAL. *Butcher's stand.*

Fleshing. ÉCHARNAGE. Ausfleischung.

Fleur de soufre. *Flowers of sulphur. Sulphur flour.* Schwefelblüte. Schwefelblume.

Flexible. Biegsam. Bieghar.

Flexion. Biegung.

Flexure. COURBURE. Krümmung.

Flicker. SCINTILLATION. PAPILLOTTEMENT. Flimmern.

Flicker (To). VACILLER. DANSEUR. Flackern. Zucken.
Fliederholz. SUREAU. *Elder-wood*. || LILAS.
Lilac.

Fliegenholz. QUASSIA AMARA. *Quassia-wood*.

Fliegenköpfe. LETTRES BLOQUÉES (Imp.). *Turned letters*.

Fliegerabteilungen.

Fliehkraft. FORCE CENTRIFUGE. *Centrifugal force*.

Fliehkraftregler. RÉGULATEUR A FORCE CENTRIFUGE.

Flies. TOISON. *Fléece*.

Fliese. CARREAU. TOMETTE. *Dutch-tile*. *Flagstone*.
 || DALLE. Pflaster.

Fliesenmacher. CARRELEUR. *Tiler*.

Fließend. COURANT. *Running*.

Fließpapier. PAPIER BUVARD. *Blotting paper*.

Flight. VOL. Flug. || FUITE. Flucht.

Flimsy. MINCE. FAIBLE. PAUVRE. Schwach.

Flint. SILEX. QUARTZ. Feuerstein.

Flitch girder. POUTRE EN BOIS À ÂME MÉTALLIQUE. Holzträger mit Metallkern.

Flitter. PAILLONS. PAILLETES. *Spangles*.

Float. FLOTTEUR. Schwimmer. Schwimmvor-

Float chamber. RÉCIPIENT A NIVEAU CONSTANT.
 richtung. || AUBE. Schaufel. || RAMPE DE
 SCÈNE. Lampenreihe. || RADEAU. Floss.

Floating. FLOTTANT. Schwimmend. || INONDA-
 TION. Überschwemmung.

Floating-dock. BASSIN À FLOT. DARSE. Dock.

Flocon. Flock. Flake. Flock.

Flood. FLOT. Flut. || CRUE. Hochflut.

Flooded. INONDÉ. Überschwemmt.

Floor. PARQUET. PLANCHER. Flur. Boden. Fuss-
 boden. || ÉTAGE. Stockwerk. Geschoss. ||
 VARANGUE. Flurplatten.

Flot. CRÈPE. Grape. Gauze. || POIL. Nap. Pile.

Floss. GUEUSE. SAUMON. Pig. || RADEAU. Float. Raft.

Flóssbar. FLOTTABLE. *Floatable*.

Flosseisen. FONTE BLANCHE. *White pig-iron*.

Flóssen. FLOTAGE. Rafting. Floating. || FAIRE
 FLOTTER. To float.

Flósser. FLOTTEUR (DE RADEAU). *Raftsmán*.

Floss-hole. CHIO. TROU DE COULÉE. Stichloch.

Flot. Tide. Flood. Waves. Flut.

Flotsam. ÉPAVES. Strandgüter.

Flottage (des bois). Water logging. Timber
 rafting floating.

Flottaison. Flotation. Schwimmebene.

Flotte. Fleet. Navy.

Flotteur. Float. Schwimmer. Schwimmvor-
 richtung.

Flottille. Small fleet. Geschwader.

Flótz. COUCHE. VEINE. Vein. Bed. Seam. Layer.
 Stratum. Lode.

Flötzen. PALIER D'ESCALIER. *Resting-place.*
Landing place.

Flour. FARINE. Mehl.

Flow. ÉCOULEMENT. FLUX. COURANT. Fluss.
 ÉMISSION. Strömung.

Flüchtig. VOLATIL. *Volatile.*

Fluchtlinie. ALIGNEMENT. *Lining-out. Alin-*
ment.

Fluctuat- (ion. ion). Schwankung.

Flue. CARNEAU. Feuerzug. Fuchs. || EVENT. Zug.
 || CONDUIT DU FEU. ÉCHAPPENENT. Feuer-
 canal. Der Fuchs in Flammenofen.

Flugbahn. TRAJECT- (oire. ory).

Flügel. AILE. Fly. Wing. || GIROUETTE. Vane.
 || VANTAIL. Leaf. || TRAPPE. Flap.

Flügelbolzen. BOULON A OREILLES. Fly bolt.

Flügelbremse. FREIN À AILETTES. Wing-brake.

Flügelgebläse. VENTILAT- (eur. or). Fan.

Flügelhorn. CLAIRON. Bugle.

Flügelmauer. CULÉE. Wing-wall of a bridge.
 || MUSOIR. Jetty head.

Flügelmutter. ÉCROU À OREILLES. Thumb-
 screw. Wing-nut. Butterfly-nut.

Flügelpumpe. POMPE À AILETTE. Oscillating
 pump.

Flügelrahmen. CHÂSSIS VITRÉ. Wing-frame.

Flügelrippe. AILETTE. Winglet.

Flügelstange. BIELLE. Connecting rod.

Flugmaschinengerüst. FUSELAGE.

Flugsand. SABLE MOUVANT. Quick-sand.

Flui- (de. d. dum).

Flume. AUGES DE MOULIN. Mühlengerinne.

Fluor. Fluorine.

Fluorescen- (ce. ce. z).

Fluorwasserstoffsäure. ACIDE FLUORHYDRIQUE.
Hydrofluoric acid.

Flush. ARASÉ. Flucht.

Flushing. AFFLEUREMENT. Bündigmachen. ||
 CHASSE D'EAU. Spülung.

Fluss. RIVIÈRE. FLEUVE. River. Stream. || FLUX.
 FONDANT. Flux. || FLUORITE. Fluor-spar.

Flusseisen. FER HOMOGÈNE. Homogeneous iron.
 || FER FONDU. Ingot iron. Cast iron. Pig iron.

Flüssig. FLUIDE. LIQUIDE. Fluid.

Flüssigkeit. FLUIDITÉ. LIQUIDE. Fluidity.

Flüssigkeitswiderstand. RÉSISTANCE LIQUIDE
Liquide resistance.

Flusskabel. CABLE SOUS-FLUVIAL. Cable under
 a river bed.

Flusskies. GRavier. River-gravel.

Flussmittel. FONDANT. Flux.

Flusssäure. ACIDE FLUORHYDRIQUE. Fluorhydric
 acid. Hydrofluoric acid.

Flussspat. SPATH FLUOR. Fluor-spar.

- Flussstahl.** ACIER COULÉ. *Cast-steel. Ingotsteel.*
Flussufer. RIVE. *Bank.* || RIVAGE. *Riverside.*
Flussverpfählung. ESTACADE. *Stoccade.*
Flusswasserbau. HYDRAULIQUE FLUVIALE. *River engineering.*
Flut. MARÉE. *Tide.*
Flute. RAINURE. *Riefe.*
Flute (To). CANNELER. Riefen auskehlen. Riefeln.
Fluting. CANNELURE. *Ausfalzung.*
Flutmesser. MARÉOGAPHE. *Tide-gauge.*
Flutraum. DÉBOUCHÉ (D'UN PONT). *Approach.*
Waterway (Bridge of stones).
Flutthor. PORTE D'AMONT. *Head-gate.*
Fluvio- (GRAPHE. *graph, graph).*
Flux. || *Flow.* Fluss. Strömung. || FONDANT.
Fluss. Flussmittel. Zuschlage.
Flux de force. *Flux of force.* Kraftfluss.
Kraftflut.
Flux-line. LIGNE DE FLUX. Strömungskurve.
Flux lumineux. *Flux of light.* Lichtfluss.
Flux-stone. CASTINE. Flusskalkstein.
Fly. AILE. Flügel.
Flyer. BANC À BROCHES. Vorspinnmaschine.
Flying. VOLANT. MOBILE. Fliegend.
Flying position. POSITION DE VOL.
Flywheel. VOLANT. Schwungrad.
Foam. MOUSSE. ÉCUME. Schaum.
Focal axis. AXE FOCAL. Brennachse.
Fock. MISAINÉ. FOC. *Fore-sail. Jib.*
Focus. FOYER. Brennpunkt. Focus. || (*Of light,*
FOYER LUMINEUX. Lichtherd.
Focusing. MISE AU POINT. *Einstellung.*
Fodder. FOURRAGE. Futter.
Fog. BROUILLARD. BRUME. Nebel.
Foggy. BRUMEUX. Diesig. Neblig. Mistig.
Föhrenholz. BOIS DE PIN. *Fir-wood. Pinewood.*
Foil. FEUILLE. CLINQUANT. Blatt. Folie.
Foin. Hay. Heu.
Foire. FAIR. Messe.
Foisonnement. EXPANSION. Buckling. Auf-
quellen. Wachsen.
Fold. PLI. REPLI. Falz.
Folding. PLIAGE. Falzen.
Folding door. VANTAIL. Türflügel.
Folgepol. POLE CONSÉQUENT. *Consequent pole.*
Folgepunkt. POINT CONSÉQUENT. *Consequent point.*
Foliated. LAMELLÉ. FEUILLETÉ. Blätterig.
Folie. FEUILLE. *Foil.*
Folio. Seitenzahl. *Page.*
Follower. ROUE CONDUITE. *Friedrad.*
Fon age. Sinking. Senkvorrichtung.
Foncé. Dark. Dunkel.
Fonction. Function. Funktion. || *Duty. Pflicht.*
Dienst. || *Office. Beruf. Amt.*

Fonction circulaire. *Circular function.*
Kreisfunktion.

Fonction continue. *Continuous function.*
Stetige Funktion.

Fonction explicite. *Explicite function.*
Entwickelte Funktion.

Fonction exponentielle. *Exponential function.*
Exponential Funktion.

Fonction potentielle. *Potential function.*
Potential Funktion.

Fonctionnaire. *Official.* Beamter.

Fonctionnement. *Working.* Arbeit. Verrichtung.

Fond. *Bottom.* Boden. Sohle.

Fondant. *Flux.* Fluss. Flussmittel. Zuschlage.

Fondateur. *Founder.* Stifter. Gründer.

Fondation. *Foundation.* Gründung. Fundament. Grundbau. Grundlage. Fundierung.

Fondation par caisson à air comprimé.
Compressed air foundation. Luftdruckgründung.

Fondation sur pilotis. *Foundation on piles.*
Pfahlrostgründung.

Fondé. *Founded.* Gegründet.

Fonder. **FONDATEUR.** Gründer. Stifter.

Fonderie. *Foundry.* Giesserei. Schmelzwerk.

Fonderie de bronze. *Brass-foundry.* Gelbgiesserei.

Fonderie de cuivre jaune. *Brass-foundry.*
Messinggiesserei.

Fondeur. *Founder.* Smelter. Giesser. Schmelzer.

Fondre. *To melt. To smelt. To cast.* Ausschmelzen. Schmelzen. Giessen. Durchbrennen.

Fonds. *Money. Funds.* Kapitalien.

Fonds de commerce. *Stock intrade.*

Fondu. *Molten. Cast.* Gegossen. Geschmolzen.

Fontaine. *Fountain.* Quelle. || *Fountain*
Brunnen. Springbrunnen.

Fonte. *Cast-iron. Castings.* Gusseisen. Schmelzeisen. || *Casting. Moulding.* Schmelzen.

Fonte en gueuse. *Pig-iron.* Roheisen. Ganz eisen.

Fontis. *Ground sinking.* Abteufung.

Foolscap. **PAPIER ÉCOLIER.** Konzeptpapier.
« Pro patria » Schreibpapier.

Foot. **PIED.** **FUSS.** || **BASE.** Basis.

Foot-board. **MARCHEPIED.** Fussbrett.

Foot-bridge. **PASSERELLE.** Fusssteig. Fussbrücke.

Footing. **SOCLE.** Sockel. || **MARCHE (À PIED.**
Gang.

Footings. **FONDACTIONS.** **PIERRES D'ASSISE.** Grundstein.

Footpath. **SENTIER POUR PIÉTONS.** Bürgersteig.
Gehweg.

Foot rail. RAIL À PATIN. Breitbasige Schiene.

Foot-rest. REPOSE-PIED. Fusstritt.

Foot-step. MARCHEPIED. Fussbrett.

Foot-warmer. CHAUFFERETTE. Fussheizer.

Footway. TROTTOIR. Fussweg.

Wärmflasche.

Forage. Boring. Bohr.

Force. Force. Kraft. || Power (DANS LE SENS DE
PUISSANCE). Fähigkeit.

Force ascensionnelle. Ascensional force.
Steigkraft. Aufsteigungskraft.

Force axiale. Axial force. Achsenkraft.

Force centrifuge. Centrifugal force.
Schwungkraft. Centrifugalkraft. Flieh-
kraft.

Force coercitive. Retentivity. Coercitive
force. Koerzitivkraft. Retentionsfähigkeit.

Force élastique. Elastic force. Spannkraft.
Federkraft.

Force électromotrice. Electromotive force.
(E. M. F.). Elektromotorische Kraft.

Force électromotrice de polarisation. Po-
larisation. (E. M. F.). Polarisations elektro-
motorische Kraft.

Force d'inertie. Vis inertia. Beharrungs-
vermögen. Trägheitsvermögen.

Force motrice. Motive power. Propelling
force. Triebkraft. Treibkraft.

Force de percussion. Percussion force.
Stosskraft.

Force portante. Holding power (magnet).
Tragkraft.

Force vive. Vis viva. Momentum $\frac{Mv^2}{2}$. Leben-
dige Kraft.

Forciert. FORCÉ. Forced.

Forcing pump. POMPE FOULANTE. Druckpumpe.

Ford. GÜK. Furt.

Fördergefäß. BENNE. Kibble. Skip. Cage.

Förderhöhe. HAUTEUR D'ÉLEVATION. Hoisting
height.

Förderkohle. TOUT-VENANT. Rough-coal.

Förderkorb. CAGE D'EXTRACTION. Drawing-
frame.

Förderkosten. FRAIS D'EXPLOITATION. Working
costs.

Fördermann. ROULEUR DE MINE. Trammer.
Hurrier.

Fördermaschine. MACHINE D'EXTRACTION. Draw-
ing machine. Hoisting gear. Extracting
engine.

Fördern. ÉLEVER. To lift. EXTRAIRE. To
haul. To draw.

Förderquantum. PRODUCTION. Output.

Förderschacht. PUIS D'EXTRACTION. Working-
pit. Extraction pit.

Förderung. EXTRACTION. *Conveyance. Hoisting.*

Fore. DEVANT. AVANT. VOR. VORN.

Forecast. PRÉVISION. Vorhersehung.

Foreign. ÉTRANGER. Fremd. Ausland.

Forelock. ESCABONDELLE. CHEVILLE OUVRIÈRE
Vorstecker. Splint. || TRAIN D'AVANT. Vorderachse.

Foreman. CONTRE-MAÎTRE. Vorarbeiter. Werkmeister.

Forer. *To drill.* Bohren.

Fore-roof. MARQUISE. Vordach.

Fore-sail. MISAIN. Foc. Fock.

Forest. FORÊT. Wald. Forst.

Forestaller. ACCAPAREUR. Aufkäufer.

Foret. Borer. *Drill.* Gimlet. Bohrer.

Foret à bois. *Wood boring bit.* Auger. Holzbohrer.

Foret à pointe de diamant. *Diamond pointed boring tool.* Centrumbohrer.

Forfait (A). *By the job.* Im Akkord. Laut Akkord. In Bausch und Bogen.

Forfeit. DÉBIT. Gedinge. Widerruf.

Forge. *Iron-mill.* Schmiede. Eisenhütte.
Hämmerwerk. Schmiedewerkstätte.

Forgé. *Wrought.* Geschmiedet.

Forge-bellows. SOUFFLET DE FORGE. Schmiedefeuergebläse.

Forger. *To forge.* *To hammer.* Schmieden.

Forgeron. *Blacksmith.* Smith. Schmied.

Forgery. FAUX (EN ÉCRITURE). Fälschung.

Forgings. PIÈCES FORGÉES. Geschmiedete

Fork. FOURCHE. FOURCHETTE. Gabel.

Forked. FOURCHU. Gabelförmig.

Form. FORME. Form. Figure. Shape. || MOULE.
Mould. || TUYÈRE. Twyer.

Formänderung. DÉFORMATION. Deformation.

Format. Size. Grösse.

Formatbildner. METTEUR EN PAGES. Clicker.
Maker up.

Formation. Zusammenstellung. Formierung.

Formbrett. GABARIT. Template. Modelling-board.

Forme. Form. Shape. Form. Gestalt.

Formeinrichtung. IMPOSITION. Imposition.

Formel. FORMULE. Formula.

Formerei. MOULAGE. Moulding.

Förmig.... EN FORME DE.... Shape.

Formkasten. CHÂSSIS (DE MOULAGE). Casting-box.
Moulding flask.

Formkern. NOYAU (DU MOULE). Mould-core.

Formnaht. BAVURE. Seam. Burr.

Formsand. SABLE DE MOULAGE. Moulding-sand.
Foundry-sand.

Formschneider. GRAVEUR SUR BOIS (TISSUS).
Print-cutter. Wood engraver.

Formule. *Formula. Form. Formel.*

Forril. PARCHEMIN. Schafpergament. Pergament.

Forring. ÉCHANTIGNOLE. Frosch. Unterlage.

Fort. *Strong. Stark.*

Fortlaufend. CONTINU. *Continuous.*

Fortleiten. TRANSMETTRE. *To transmit.*

Fortleitung. CONDUCT- (ION. ion).

Fortnight. QUINZAINE. Vierzehn Tage.

Fortpflanzen. PROPAGER. *To propagate.* || PRO-
 CRÉER. *To procreate.* || TRANSMETTRE. *To*
transmit.

Fortpflanzung. PROPAGAT- (ION. ion).

Fortrückung. DÉPLACEMENT. *Shifting.*

Fortschellklingel. Fortschellwecker. SON-
 NERIE PERMANENTE. *Continuous bell.*

Fortune (... BE). *Jury...* Not...

Forward. EN AVANT. Vorwärts.

Fossé. *Ditch. Dike. Graben.*

Fosset. CANULE. Röhrchen.

Fossé de drainage. *Draining-ditch. Abzugs-*
graben.

Fou. *Loose. Lose.*

Foudre. *Lightning. Blitz.*

Fouettement. *Jumping. Springen. Bucken.*

Fouille. *Digging. Excavation. Ausgrabung.*
Baugrube. Grundgrube.

Foul. ENGORGÉ. Faul. Unrein. || EMBARRASSÉ. EM-
 BROUILLÉ (CORDAGE OU HÉLICE). Unklar.

Foulage. *Milling. Walken.*

Fouling. ABORDAGE. Anlegen.

Foundation. FONDATION. Grundbau. Gründung.
Grundlage. Fundament. Fundierung.

Founder. FONDEUR. Giesser. Schmelzer. || FON-
 DATEUR. Stifter.

Fountain. FONTAINE. Quelle. Brunnen. || JET
 D'EAU. Springbrunnen.

Four. QUATRE. Vier.

Four. *Furnace. Kiln. Oven. Ofen. Brennofen.*

Four à briques. *Brick kiln. Ziegelofen.*

Four à chaux. *Limé kiln. Kalkofen*

Four à réchauffer. *Heating furnace. Glüh-*
ofen.

Four à réverbère. *Oven. Muffle. Reverbera-*
tory furnace. Flammenofen.

Four d'affinage. *Fining furnace. Treibofen.*

Four de coupellation. *Refining-hearth. Treib-*
herd.

Four stroke motor. MOTEUR À 4 TEMPS. Vier-
 taktmotor.

Four sur sole. *Open-hearth. Herdofen.*

Fourche. *Fork. Gabel.*

- Fourchette.** *Gab. Fork. Gabel.*
- Fourchette d'embrayage.** *Strap guide. Striking fork (belting). Riemenrücke.*
- Fourchu.** *Forked. Gabelförmig.*
- Fourgon.** *Van. Packwagen. Wagen. Gepäckwagen.*
- Fourgon d'approvisionnement.** *Commissary wagon. Vorratswagen.*
- Fourneau.** *Stove. Ofen.*
- Fourneau catalan.** *Catalan forge. Bloomery. Katalanisch Schmelzofen.*
- Fournier.** *Placage. Veneer.*
- Fourniture.** *Delivery. Lieferung.*
- Fournitures.** *Materials. Supplies. Material. Zubehör. Bedarfsartikel.*
- Fourrage.** *Fodder. Futter.*
- Fourreau.** *Case. Futteral. || Sheath. Scabbard. Scheide.*
- Fourrure.** *Fish. Lasche. || Fur. Pelz. || Packing. Lining. Futter. || Servings. Kleidung.*
- Fox-key.** *Fox-wedge. CONTRE-CLAVETTE. Gegenkeil. Keilhalter. Hakenkeil. Nasenkeil.*
- Foyer.** *Focus. Focus. Brennpunkt. || Hearth. Herd. Feuerung. || Fire-box. Feuerkasten.*
- Foyer intérieur.** *Internal furnace. Innenfeuerung.*
- Foyer lumineux.** *Focus of light. Lichtherd.*
- Fracht.** *FRET. NOLIS. Freight. || Charge. Cargo. || AFFRÈTEMENT. Chartering.*
- Frachtbrief.** *LETRE DE VOITURE. CONNAISSEMENT. Bill of lading.*
- Frachtgut.** *PETITE VITESSE. Cargo.*
- Frachtsatz.** *TAUX DE TRANSPORT. Transport-rate.*
- Frachtschein.** *CONNAISSEMENT. Bill of lading. Freight rate.*
- Frachtunternehmer.** *ENTREPRENEUR DE TRANSPORTS. Carrier.*
- Fraction.** *Bruch.*
- Fraction algébrique.** *Algebraic fraction. Buchstabenbruch.*
- Fracture.** *Bruch.*
- Frage.** *QUESTION. Question. Query.*
- Fragile.** *Brittle. Zerbrechlich.*
- Fragili-** *(té, ty). Zerbrechlichkeit.*
- Frai.** *Spawn. Laich. Rogen.*
- Frais.** *Charges. Expenses. Kosten.*
- Frais de construction.** *Building costs. Baukosten.*
- Fraise.** *Milling tool. Cutter. Schneiderad. Fräser. || Countersink. Senkkolben.*
- Fraiser.** *To plait. Fräsen.*
- Fraiseuse.** *Milling machine.*
- Fräiskopf.** *TÊTE DE FRAISE. Milling head.*
- Frame.** *BÂTI. CADRE. Gestell. Rahmen. || MEMBRE. Gerippe. FERME. Dachstuhl. || CAR-*

- CASSE. Gehäusé. || (*Gun carriage*). Affût.
Gestell. Laffette.
- Frame-beam. LONGERON. Rahmenlangeträger.
- Framing. ACCOUPLEMENT. Verbindung. Bindwerk. || CHARPENTE. Gerüst. Zimmerung.
|| CHÂSSIS. Fassung. Rahmengestelle.
- Franco (*LIBRE*). *Free*. Frei.
- Franco. *Free of charge*. Kostenlos. || *Freight prepaid*. Postfrei. Portofrei.
- Frange. *Fringe*. Franse.
- Franzen. FRANGES. *Fringes*.
- Frapper. *To strike*. Klopfen.
- Frappeur. *Striker*. Hammermann.
- Fräsen. FRAISER. *To plait*.
- Fräser. FRAISE. *Cutter*.
- Frauenglass. PIERRE SPÉCULAIRE. *Selenite*.
Muscovite mica.
- Fraying. ERAILLURE. Abgeschabte.
- Free. FRANC. LIBRE. Frei.
- Freeboard. FRANCBORD. Freibord.
- Freedom. LIBERTÉ (D'ACTION). Freihand.
- Free of charge. GRATIS. FRANCO. Kostenlos.
- Free of average. FRANC D'AVARIE.
- Free-stone. PIERRE DE TAILLE. Quader. Hausstein.
- Free-trade. LIBRE ÉCHANGE. Freihandel.
- Freezing. CONGÉLATION. Gefrieren.
- Frei. À L'AIR LIBRE. À L'EXTÉRIEUR. *Outdoor*.
- Freifall. CHUTE LIBRE. *Vertical motion*.
- Freight. FRÊT. CARGAISON. Fracht. Ladung.
- Freight car. WAGON À MARCHANDISES. Güterwagen.
- Freihandel. LIBRE-ÉCHANGE. *Free-trade*.
- Freihandzeichnung. DESSIN À MAIN LEVÉE.
Free-hand drawing.
- Frein. BRAKE. Bremse.
- Frein à ailette. *Wing-brake*. Flügelbremse.
- Frein à air. *Air brake*. Luftbremse. Luftdruckbremse.
- Frein à courants de Foucault. Wirbelstrombremse *Electric brake (Disc)*.
- Frein à main. *Hand-brake*. Handbremse.
- Frein à pompe. *Liquid brake (oil, glycerine)*. Pumpenbremse.
- Frein hydraulique. *Oil buffer*.
- Frein à ruban. *Band-brake*. Bandbremse.
- Frein à vide. *Vacuum brake*. Atmosphärische Bremse. Vacuumbremse.
- Frein dynamométrique de Prony. *Prony's brake*. Zaum.
- Freipass. PERMIS DE CIRCULATION. *Pass*.
- Freistehend. INDÉPENDANT. *Independent*.
- Freiwerdend. NAISSANT CHIMIE. *Nascent*.
- Fremd. ÉTRANGER. *Foreign*.
- Frêne. *Ash-tree*. *Ash-wood*. Esche.

Fréquen-(ce. cy. z'. Periodicität. Periodenzahl.
Frequenzmesser. FRÉQUENCE-MÈTRE. Phase-
meter.

Fressen. MORDRE (GRAVURE). To bite in.

Frettage. Coiling. Beringung.

Frettage à chaud. Shrinking. Beschlagen.

Frette. Coil. Ferrule. Bindendraht.

Frette de moyeu. Nave hoop. Naberring.

Friable. Brittle. Zerbrechlich.

Friction. FROTTEMENT. Reibung. Friktion.

Friction-clutch. ENCLIQUETAGE À FROTTEMENT.
Reibsperrvorrichtung.

Frieren. GELER. To freeze.

Friesen. MOULURES. Mouldings.

Frieze. FRISE. Fries.

Frigorifi-(que. c). Freezing. Kälte erzeugend.
Kaltmachend.

Fringalage. Side skidding. Schleudern.

Fringe. FRANGE. Franse.

Frischen. RAFFINAGE. Refining. || PUDDLER. To
puddle. || RÉDUIRE. To reduce.

Frisch. FRAIS. Fresh.

Frischarbeit. AFFINAGE. Refining. Fining-
process.

Frischer Dampf. VAPEUR SÈCHE. Dry steam.

Frischherd. FORGE. Finery. Fining forge.

Frischluppe. LOUPE. Ball. Bloom.

Frise. Frieze. Fries.

Frisoir. Curling-tongs. Grabstichel. Kräusel-
zange.

Frisquette. Frisket. Rämchen.

Fritte. Fritt. Glaze.

Fritten. FRITTER. To fry.

Fritter. Frittröhre. COHÉREUR. RADIO-CONDU-
CTEUR. Coheror.

Friture (TÉLÉPHONE). Cracking. Knattern.

Fro. EN ARRIÈRE. Rückwärts. || To and fro,
ALLER ET RETOUR. Hin und her.

Frog. RAIL DE CROISEMENT. Herzstück. || AIGUIL-
LAGE. Weichen. || GRENOUILLE. Frosch.

Froid. Cold. Kalt.

Froment. Wheat. Weizen.

Fronde. Sling. Schleuder.

Front. DEVANT. Stirn. || FAÇADE. Façade.

Front beam. TRAVERSE DE TÊTE. Bufferstück
- Bufferplanke. Kopfschwelle.

Front de taille. Working face. Angriffs-
front.

Fronton. || Pediment. Giebel.

Front part. AVANT. Vorderteil.

Front-wall. MUR DE FACE. Vordermauer.

Front-wheels. ROUES D'AVANT. Vorderräder.

Frosch. ÉCHANTIGNOLE. Bracket.

Froschklammern. PINCE À TENDRE LES FILS TÉLÉ-
GRAPHIQUES. Stretcher. Come-along clamp.

- Frost.** GELÉE. Frost. Reif. || GROS BLEU. Streublau.
|| 'To). GLACER. GIVRER. Bereifen. Erstarren.
Frostcleft. GÉLIF. Eisklüftig.
Frosted. DÉPOLI. Mat.
Froth. ÉCUME. MOUSSE. Schaum. Abzug.
Frottement. *Rubbing. Friction.* Reibung.
Friktion.
Frottement de glissement. *Sliding friction.*
Gleitende Reibung.
Frotteur. *Rubber.* Reiber. || *Sliding-contact.*
Reibkontakt.
Fruchtäther. ESSENCE DE FRUITS. *Fruit-essence.*
Fruchtzucker. GLUCOSE.
Frühling. PRINTEMPS. *Spring.*
Frustum. TRONC. Stumpf. || TRONC DE CÔNE. Ke-
gelstumpf.
Fuchs. CARNEAU.
Fuchsmündung. ORIFICE DU CARNEAU.
Fuchsschwanz. SCIE À MAIN. ÉCOHINE. *Hand saw*
Pad saw.
Fuel. COMBUSTIBLE. Brennstoff. Brennmaterial.
Heizmaterial.
Fuge. COUTURE. *Seam.* || JOINT. *Joint.* MORTAISE.
Key-slot. Mortice.
Fugendicht. JOINTIF. *Joined.*
Führer. CONDUCTEUR. *Carrier.*
Führerhahn. ROBINET DU MÉCANICIEN. *Main valve*
(locomotive).
Führerstand. CABINE DE LOCOMOTIVE. *Cab.*
Führung. COULISSE. GUIDE. *Guide.*
Führung des Schiebers. GUIDE DU TIROIR.
Führungsrolle. POULIE CONDUCTRICE. *Driving*
pulley.
Fuhrwerk. CHARIOT. VÉHICULE. *Cart.* || ATTÉLAGE.
-Tram.
Fuite. *Leakage.* Verlust. *Escape.* Entwei-
chung.
Fulcrum. POINT D'APPUI (D'UNE BALANCE). Dreh-
punkt. Stützpunkt.
Fulgurite. Blitzrohr.
Fuligin- (eux. *ous*). Rauchfarbig.
Full. PLEIN. TOUT. ENTIER. Voll.
Full-centre arch. ARC EN PLEIN CINTRE. Rund-
bogen.
Füllen. REMPLIR. *To fill.*
Fulling. FOULAGE. Walken.
Full load. PLEINE CHARGE. Volllast. Vollbelastung.
Füllmauer. MUR EN HOURDIS. *Mud wall.*
Full pressure. À PLEINE PRESSION. Volldruck.
Full speed. GRANDE VITESSE. À TOUTE VITESSE
Vollgeschwindigkeit.
Full steam. À TOUTE VAPEUR. Volldampf.
Füllstück. PASTILLE (D'UN ACCUMULATEUR). *Pellet*
Plug.

Fülltrichter. TRÉMIE. *Funnel. Hopper.*

Füllung. ADMIS- (ION. ion). *Filling.* || PAN-
NEAU. *Pannel.* || CHARGE (D'UN ACCUMULATEUR).
Charge.

Füllungsgrad. DEGRÉ D'ADMISSION. *Degree of admission.*

Fulmi-coton. Gun-cotton. Schiessbaumwolle.

Fumée. Smoke. Rauch. || *Fumes.* Dampf.
Dunst.

Fumier. Dunghill. Manure. Dünger. Mist.

Fumivore. Smoke-consuming. Rauchverzeh-
rend.

Fumivore- (APPAREIL). *Smoke consuming appa-
ratus.* Rauchverzehrer. Rauchverzehrungs-
apparat. Rauchverbrennungsapparat.

Function. FONCTION. *Funktion.*

Fundament. FONDATION. *Foundation.*

Fundamentalbolzen. BOULON DE FONDATION.
Foundation or Holding down bolt.

Fundamental unit. UNITÉ FONDAMENTALE. Grund-
einheit.

Funded. CONSOLIDÉ. Befestigt.

Fundgrube. MINIÈRE. *Mine.*

Fundierung. FONDATIONS. *Foundations*

Funds. FONDS. Kapitalien.

Fünf. CINQ. *Five.*

Fünfeck. PENTAGONE. *Pentagone.*

Fünfleitersystem. SYSTÈME DE DISTRIBUTION
5 FILS. *Five wire system.*

Funiculaire. Wire-ropeway. Cableway. Draht-
seilbahn.

Funke. ÉTINCELLE. *Spark.*

Funkenblasvorrichtung. Funkenfänger.
PARE- (SOUFFLE-) ÉTINCELLE. *Spark arrester.*

Funkengrenze. LIMITE D'ÉTINCELLEMENT. *Spark-
ing limit.*

Funkeninduktor. BOBINE D'INDUCTION (PRODU-
CTRICE D'ÉTINCELLES). *Spark coil. Induction
coil.*

Funkenlos. SANS ÉTINCELLE. *Sparkless.*

Funkenmikrometer. Funkenmesser. MICRO-
MÈTRE À ÉTINCELLES. *Sparkmicrometer.*

Funkensprühen. PROJECTION D'ÉTINCELLES (GRA-
CHEMENT AUX BALAIS). *Sparkling.*

Funkenstrecke. COUPURE. *Cut. Break in a
cable.* || DISTANCE EXPLOSIVE (ÉLEC.) *Spark
gap.*

Funkentelegraphie. TÉLÉGRAPHIE SANS FILS.
Wireless telegraphy.

Funkenziehvorrichtung. PARE-ÉTINCELLE.
Spark arrester.

Funktion. FONCTION. *Fonction.*

Funnel. ENTONNOIR. Trichter. || TRÉMIE. Füll-
trichter. || TUYAU. CHEMINÉE. Röhre. Esse.

Fur. FOURNIERE. POLZ. | TARTRE (DES CHAUDIÈRES).
Kesselstein.

Furbishing. FOURBISSEUR. Schwertfegerci.

Furche. RAINURE. *Furrow.* Groove.

Furlough. CONGÉ. Urlaub.

Furnace. FOYER. FOUR. FOURNEAU. Ofen. || FOUR-
NAISE. Brennofen.

Furnace-crown. CIEL DU FOYER. Feuerbüchsen-
decke.

Furriery. PELLETERIE. Kürschnerei.

Furrow. SILLON. Furche. || CONDUIT. Kinne.

Furt. GUE. *Ford.*

Fusain. *Spindle-tree.* Spindelbaum. || *Blue-
black.* Reisskohle. Zeichenkohle.

Fuse (To). FONDRE. Schmelzen.

Fuse. ÉTOUPILLE. FUSÉE. Zündschnur.

Fuseau. *Spindle.* Spindel. | *Cop.* *Coppin.*
Kötzer.

Fusée. *Fuse.* Zünder. || *Spindle.* Spindel.

Fusée à double effet. Doppelzünder. *Double
effect fuse.*

Fusée (D'ESSIEU). *Journal.* Neck. Achsen-
schenkel.

Fuselöl. *Fusel oil.*

Fuse-wire. FIL FUSIBLE. Schmelzdraht Ab-
schmelzdraht.

Fusibili- (TÉ. *ty*). Schmelzbarkeit.

Fusible. Schmelzbar.

Fusible plug. BOUCHON FUSIBLE. Abschmelz-
stöpsel. Bleistöpsel.

Fusil. *Gun.* *Rifle.* *Musket.* Gewehr. Flinte.
|| *Hone.* *Steel (butcher's).* Stahl. Wetz-
stahl.

Fusion. *Fusion.* *Melting.* Schmelzung. Schmel-
zen.

Fuss. PIED. *Foot.* || PATIN. Stelzschuh. || TAUX.
Rate. || TITRE (DES MONNAIES). *Standard (of
coinage).*

Fussangel. CHAUSSE-TRAPPE. *Caltrop.* *Mantrop.*
Crowfoot.

Fussbetrieb. MARCHANT À PÉDALE. *Treadle
Machine.*

Fussboden. AIRE. *Floor.* || PLANCHER. *Flooring.*

Fussbrett. PÉDALE. *Pedal.* *Treadle.* || MARCHÉ-
PIED. *Footboard*

Fussgestell. PIÉDESTAL. *Pedestal.*

Fussheizer. CHAUFFERETTE. *Foot-warmer.*

Fusslager. CRAPAUDINE. *Step.* *Step-bearing.*

Fussplatte. SOLE. SEMELLE. *Foot* || SOCLE.
Bottom. *Bed plate.*

Fusssteg. PASSERELLE. *Foot-bridge.*

Fusssteig. TROTTOIR. *Curb.*

Fusstritt. PÉDALE. *Treadle.* || MARCHÉPIED.
Foot-board.

- Fussumschalter.** COMMUTATEUR À PÉDALE. *Pedal switch.*
Fusswinde. CRIC À MAIN. *Hand-jack.*
Fût (D'EN OUTIL). *Fust. Shank. Schaft.* || *Cask.*
Fass.
Futaille. *Cask. Barrel. Tonne. Fass.*
Futter. MANDRIN. *Chuck.* || DOUBLURE. *Lining.*
 || FOURRURE. *Packing.*
Futter. FOURRAGE. *Fodders.*
Futtermal. ÉTU. *Case.*
Futtermalmacher. GAINIER. *Sheath-maker.*
Futterbeutel. MUSETTE. *Nose-bag.*
Futterbrett. CONTREMARCHE. *Riser-board.*
Futtermauer. MUR DE REVÊTEMENT. *Liningwall.*
Füttern. BRASQUER. *To brasque.* || BOURRAGE.
Stuffing.
Futterraahmen. DORMANT DE CHÂSSIS. *Casement.*
Futterstück. FAUSSE PIÈCE (FORGE). *Welding piece.* || FOURRURE. *Packing.*
Futtermantel. FLORENCE (ÉTOFFE DE SOIE). *Lining-laffety.*
- Future. AVENIR. Zukunft.

G

- Gabare.** Barge. Schute. Prahm. Barke.
Gabarit. Gauge. Template. Lehre. Schablone.
 || Mould. Mall. Formart.
Gabarit de chargement. Loading. Gauge
o' oods-carriage. Lademass. Ladeprofil
Gabe. FOURCHE. FOURCHETTE *Fork. Prong*
Gabelfeile. LANGUE DE CARPE. *Gouge.*
Gabelförmig. FOURCHU. EN FOURCHE. *Forked.*
Gabelpferd. LIMONNIER. *Thill-horse. Shaft horse.*
Gabelschlüssel. CLEF À FOURCHE. *Fork spanner.*
Gabelsteuerung. COULISSE DE STEPHENSON. *Link-motion.*
Gabelung. BIFURCATION. *Bifurcation.*
Gabelverbindung. ASSEMBLAGE À FOURCHETTE.
Slit-and-tongue joint.
Gabier. Topman. Marsgaß.
Gable. PIGNON (ARCHITECTURE). Giebel.
Gâche. Staple. Schliesskappe.
Gachette. Tumbler.
Gadoues. Garbage. Sewage. Abfälle.
Gaffe. Hook. Boathook. Haken.
Gaffe'ger. PALAN. Block.
Gagat. JAIS. Jet. Joyet.
Gages. Salary. Löhne.
Gagnant. Winner. Sieger.
Gähren. FERMENTER. *To ferment.*

Gährstoff. FERMENT. *Ferment*.

Gährung. FERMENTATION. *Fermentation*.

Gährungsmittel. FERMENT. *Ferment*.

Gaiac. *Guaiacum*. *Lignum vitæ*. Guajak.

Gain. *Getting*. Profit. Verdienst.

Gaine. *Sheath*. Scheide. Hülle. Hülse.

Gale. BRISE. VENT. OURAGAN. Wind. Brise. Sturm.

Galée. *Galley*. Schin. Setzschiff.

Galène. *Galena*. Bleiglanz.

Galène argentifère. Silberbleiglanz. *Silver bearing galena*.

Galerie. *Drift*. Adit. Stollen. Strecke.

Galet. *Friction roller*. Rolle. Leitrolle. Lautrad. Laufrolle. || *Pebble*. Rieselstein.

Galet de contact. *Friction or contact roller*.

Galet-guide. *Roller guide*. Lenkrolle.

Galgen. POTENCE. *Gallows*. *Gibbet*.

Galipot. *White resin*. Weisses Fichtenharz.

Gallapfel. NOIX DE GALLE. *Gall-nut*.

Galle. SOUFFLURE. *Flaw*. *Blister*.

Gallerie. GALERIE. *Gallery*.

Gallertartig. GÉLATIN- (EUX. OUS).

Gallerte. GELÉE. *Jelly*. || GÉLATINE. *Gelatin*.

Galletseide. BOURRE DE SOIE. *Waste-silk*.

Gallon. Gallone.

Galmei. CALAMINE. *Calamine*.

Galon. Lace. Braid. Borte. Borde.

Galvani- (QUE. G. SCH).

Galvani- (SME. SM. SMUS).

Galvanisation. || *Zinking*. Verzinkung.

Galvaniser. To galvanise. Galvanisieren. Ver-
zinken.

Galvano. *Electrotype*.

Galvanocaustique. *Galvano-cautery*. *Electro-cautery*. Galvanokaustic.

Galvano-caut- (ÈRE. ERY). Galvanischer Ca-
terisierungsapparat.

Galvanochrom- (IE. Y. IE).

Galvanom- (ÊTRE. ETER. ETER).

Galvanomètre à réflexion. *Mirror galvano-
meter*. *Reflecting galvanometer*. Spiegel-
galvanometer.

Galvanometerkonstante. CONSTANCE D'UN GAL-
VANOMÈTRE. *Galvanometer constant*.

Galvanoplast- (IE. IK). *Electroplating*.

Galvanosco- (PE. PE. P).

Galvanostegie.

Galvanotyp- (IE. Y. IE).

Gang. FILON. Vein. || MARCHE. Working. ||
EQUIPE. Schicht. || PAS. Thread. || GANGUE.

Gangaction. MARCHE. *Running*.

Gangast. GANGUE. *Gangue*. Brood.

Gänge. MINÉRAI BRÛT. *Raw ore*. || GANGUE.
Knockings.

Ganghöhe. PAS. *Pitch*.

- Gangue. *Gang*. Gang. Erzgang. Gangast.
 Gangspill. *CABESTAN*. Capstan.
 Gant. *Glove*. Handschuh.
 Ganz. *ENTIER*. Full. || *SAUVON* (MÉTAL). Pig.
 Ganzeisen. *FORGE EN GUEUSE*. Pig-iron.
 Gänzlich. *INTÉGRALE*. Integral.
 Gap. *OUVERTURE*. TROU. Loch. || *ENCOCHE*. Kerbe.
 Einstrich. || *INTERVALLE*. Zwischenraum.
 Gap (*Air*-). *ENTREFER*. Luftabstand. Lustraum.
 Gape. *CREVASSE* (DANS LE BOIS). Riss. Spalt.
 Garage. *Siding*. Nebengleis. || *DÉPÔT* (D'AUTO-
 MOBILES, CYCLES, ETC.). Stand.
 Garance. *Madder*. Kraap.
 Garantie. *Guarantee*. Pfand. Haftung. || *War-
 rant*. Garantie. || *Protection*.
 Garde (*ANNEAU DE*-). *Guard ring*. Schutzplatte.
 Garde-barrière. *Railway guard* (at a cross-
 ing). Bahnwächter.
 Garde-boue. *Splash-board*. Mudguard. Rad-
 deckel. Kotschützer.
 Garde-crotte. *Dash*. Dashboard. Spritzleder.
 Garde-fou. *Railing*. Fence. Geländer.
 Garden. *JARDIN*. Garten.
 Gardien. *Keeper*. Wächter.
 Gardine. *RIDEAU*. Curtain.
 Gare. *Station*. Depot. Bahnhof. Station.
 Gare de triage. *Arranging-station*. Rangir-
 bahnhof.
 Gare en cul-de-sac. *Terminus*. Kopfstation.
 Endstation.
 Gargouille. *Water-spout*. Gutter. Ausguss-
 röhre.
 Gargousse. *Cartridge*. Kartusche.
 Garn. *RUBAN*. Fil. Tape. Yarn. Thread.
 Garnet. *GRENAT*. Granat. || *PENTURE*. Thüreisen.
 Garnir. *To pack*. Lidern.
 Garnissage. *Filling*. Lining. Füllen. Füttern.
 Garniture. *Packing*. Stuffing. Packung. Lide-
 rung. Stopfung. || *Garnishment*. Beschlag.
 || *Outfit*. Ausstattung. || (*CARROSSERIE*). Uphol-
 stering (carriage work). Auspolsterung.
 Garniture de cuir. *Leather packing*. Leder-
 stulpe.
 Garniture d'étoupé. *Tow-packing*. Werg-
 fiederung.
 Garniture de la boîte à étoupe. *Packing
 for stuffing box*. Büchsenpackung.
 Garniture pour tuyaux. *Tube-packing*. Rohr-
 dichtung.
 Garret. *MANSARDE*. Dachgeschoss.
 Garten. *JARDIN*. Garden.
 Gartenmesser. *SERPETTE*. Pruning knife.
 Gas. *GAZ*. Gas.
 Gas-works. *USINE A GAZ*.
 Gasbehälter. *GAZOMÈTRE*. Gasometer.

- Gasanstalt.** USINE À GAZ. *Gas-works.*
Gasartig. Gashaltig. GAZEUX. *Gaseous.*
Gasbatterie. PILE À GAZ. *Gas-battery.*
Gasbrenner. BEC DE GAZ. *Gas-burner.*
Gasbrennerzange. PINCE DE GAZIER. PINCE À BECS. *Gas pliers.*
Gasen. GRILLAGE AU GAZ. *Gas roasting.*
Gaserzeuger. GAZOGÈNE. *Producer gas*
Gasfitter. GAZIER. Gasarbeiter.
Gasgewinde. PAS DE VIS DE TUYAU À GAZ. *Gas thread.*
Gasholder. GAZOMÈTRE. Gasbehälter. Gasmesser.
Gasket. TRESSE DE GARNITURE. Packungsring.
Gasmesser. GAZOMÈTRE. *Gasometer. Gasholder.*
Gasmeter. COMPTEUR À GAZ. Gasuhr. Gaszähler.
Gasmotor. MOTEUR À GAZ. *Gas engine.*
Gasometer. GAZOMÈTRE. Gasbehälter.
Gaspillage. Squandering. Verschleuderung.
Gaspuddeln. PUDDLAGE AU GAZ. *Gas puddling*
Gasrohr. TUYAU À GAZ. TUYAU DE FER ÉTIRÉ. *Gas-pipe. Gas barrel.*
Gasse. RUE. *Street.* || RUELLA. *Lane.*
Gasstoff. MATIÈRE GAZEUSE. *Gas.*
Gast. GABIER. *Mast-man.*
Gasten. ÉQUIPAGE (NAVIRE). *Crew.*
Gasthof. HÔTEL. *Hotel. Palace.*
Gasuhr. COMPTEUR À GAZ. *Gasmeter.*
Gasverbrennungskammer. CHAMBRE DE COMBUSTION DES GAZ. *Combustion chamber.*
Gaszähler. COMPTEUR À GAZ. *Gasmeter.*
Gate. PORTE. GRILLE. TOP.
Gaten. TROU. MORTAISE. *Hole. Mortice. Slot.*
Gatter. CHÂSSIS. *Frame.*
Gattersäge. SCIE MÉCANIQUE. *Power saw.*
Gattersägemühle. SCIERIE ALTERNATIVE VERTICALE. *Trip saw. Fret saw.*
Gattierung. MÉLANGE. *Mixing.*
Gauche. Left. Links. || Knotty. Verdreht.
Gauchissement. Battering. Buckling. Warping. Ausloten.
Gauchissement (levier de). *Warp control.*
Gaufrage. Embossing. Gaufrieren.
Gauge. JAUGE. CALIBRE. MAAS.
Gauge. RÉGLETTE D'ARTILLERIE.
Gauge of goods carriage. GABARIT DE CHARGEMENT. Lademass. Ladeprofil.
Gauge of way. ENTREVOIE. Spurweite.
Gauged arch. ARCEAT. Schwibbogen.
Gaule. Pole. Switch. Rod. Lange Stange.
Gaupfenster. LUCARNE. Dormer. Skylight.
Gauss.
Gauze. GAZE. Gaze.
Gauze brush. BALAI EN TOILE MÉTALLIQUE. Drahtbürste.

- Gaz.** *Gas.* Gas.
- Gaz d'éclairage.** *Lighting-gas.* Coal gas. Leuchtgas.
- Gaz hilarant.** *Laughing gas.* Lachgas.
- Gaz des marais.** *Marsh gas.* Methane. Sumpf-gas. Kohlenwasserstoffgas.
- Gaz perdu.** *Waste gas.* Gichtgas.
- Gaz tonnant.** *Marsh gas.* Knallgas.
- Gaze.** *Gauze.* || TOILE MÉTALLIQUE. *Wire gauze.* Drahtgaze.
- Gazeux.** *Gaseous.* Gashaltig. Gasförmig. Gas-artig.
- Gazeweber.** FABRICANT DE GAZE. *Gauze-maker.*
- Gazier.** *Gasfitter.* Gas-engineer. Gasfachmann.
- Gazogène.** *Gas producer.* Gaserzeuger.
- Gazoline.** *Gasoline.* Gazolin.
- Gazomètre.** *Gasholder.* Gasometer. Gasbe-hälter. Gasmesser.
- Gazon.** *Grass.* Lawn. Bowling-green. Turf. Rasen.
- Geadert.** VEINEUX. *Veiny.* Veined.
- Geacht.** ÉTALONNÉ. *Standardized.*
- Gear.** MÉCANISME. ENGRENAGE. Rädervorlegung. Räderübersetzung. Zahnradwerk. Zahn-radgetriebe. || TRANSMISSION. Getriebe. Vor-richtung. Geschirr.
- Gear.** MULTIPLICATION (DE ROUES).
- Gear for hoisting ashes.** ÉLÉVATEUR D'ES-CARBILLES. Aschenaufzugsvorrichtung.
- Geared to...** MULTIPLIÉ À. Übersetzt.
- Gearing.** ENGRENAGE. Räderübersetzung. Zwi-schengeschirr. || COMMANDE DE MOUVEMENT. Geschirr. || MULTIPLICATION (DE BICYCLETTE). Übertragung. Übersetzung.
- Gebälk.** ENTABLEMENT. *Entablature.*
- Gebäude.** BÂTIMENT. *Building.* || CONSTRUCTION. Structure.
- Geben.** TRANSMETTRE. *To transmit.* || DONNER. *To give.*
- Geber.** TRANSMETTEUR. *Transmitter.* || MANIPU-LATEUR. Taster.
- Gebeschaltung** (TÉLÉGRAPHIE). POSITION DE TRANSMISSION. *Sending position.*
- Gebinde.** BARIL. *Barrel.* Cask. || FERME DE COMBLE. *Truss.*
- Gebirge.** ROCHE. *Rock.* || TERRAIN. *Ground.* || CHAÎNE DE MONTAGNE. *Mountain range.*
- Gebirgsartillerie.** ARTILLERIE DE MONTAGNE. *Mountain artillery.*
- Gebiss.** MORS. *Bit.*
- Gebläse.** SOUFFLET. SOUFFLERIE. CHAÎNEAU. *Blasting.* || MACHINE SOUFFLANTE. *Blast en-gine.* || VENT. *Brake.* || SOUFFLERIE. *Blower.*
- Geblättert.** FEUILLETÉ. *Laminated.*
- Gebogen.** RECOURBÉ. COUDÉ. *Bent.*
- Gebrannt.** CALCINÉ. *Calcined.* Burnt.

- Gebrannter Kalk.** CHAUX VIVE. *Quick lime.*
Gebrauch. COUTUME. *Custom.*
Gebrauchsanweisung. MODE D'EMPLOI. *Method of using.*
Gebrauchswasser. EAU USÉE. *Used water.*
Waste water.
Gebrochen. REFRACTÉ. *Refracted.*
Gebrück. ÉCHAFAUDAGE. *Scaffolding.*
Gebunde Elektrizität. ÉLECTRICITÉ DISSIMULÉE. *Latent charge.*
Gebunden. FRETTE. *Bound with hoops.*
Gebundene Wärme. CHALEUR LATENTE. *Latent heat.*
Geck. BRIMAILLE. *Handle. Brake.*
Gedehnt. ALLONGÉ. *Inflected.*
Gedeihung. FOISONNEMENT. *Swelling.*
Gediegen. NATIF (MINE). *Native.*
Gedinge. FORFAIT. *Bargain.*
Gedrängt. SERRÉ. *Narrow. Shrunk.*
Gedreht. CÂBLÉ. *Cabled. Stranded.*
Gedrückte Arbeit. REPOUSSÉ. *Spun work.*
Embossed. Stamped.
Gefall. CHUTE. *Fall.*
Gefälle. PENTE. *Slope.* || CHUTE. *Fall.*
Gefährlich. DANGEREUX. *Dangerous.*
Gefäß. BAC. VASE. *Vessel. Vase.* || RÉSERVOIR. *Récipient. Vat.*
Gefäßbarometer. BAROMÈTRE À CUVETTE. *Bulb-barometer.*
Gefäßskunde. CÉRAM- (IQUE. *ics).*
Gefeint. RAFFINÉ. *Refined.*
Geflecht. CLAYONNAGE. *Grating.*
Gefleckt. TACHETÉ. MARBRÉ. *Marbled. Speckled.*
Gefrierbar. CONGELABLE. *Congealable.*
Gefrierpunkt. POINT DE CONGÉLATION. *Freezing point.*
Gefrieren. CONGÉLATION. *Freezing.*
Gefrischt. AFFINÉ. *Fined.*
Gefüge. TEXTURE. *Grain. Structure. Texture.*
Gegen.... CONTRE. *Counter. Against. Back.*
Gegenbatterie. PILE EN OPPOSITION. *Battery in opposition to another.*
Gegend. PAYS. CONTRÉE. *Country.* || TERRAIN. *Ground. Soil.* || PARAGES. *Parts.*
Gegendampf. CONTRE-VAPEUR. *Reverse steam.*
Gegendruck. CONTRE-PRESSION. *Back pressure.*
Gegengewicht. CONTRE-POIDS. *Counterpoise Counterweight.*
Gegenkeil. CONTRE-CLAVETTE. *Gib. Fox-wedge.*
Gegenlenker. BRAS DE RAPPEL. *Check lever.*
Gegenmutter. CONTRE-ÉCROU. *Jam nut. Locknut.*
Gegenschaltung. OPPOSIT- (ION. *ion).*
Gegenschiene. CONTRE-RAIL. *Guard-rail.*
Gegenseitig. MUTUEL. *Mutual.* || RÉCIPROQUE *Reciprocat.*

Gegensprechen. TÉLÉGRAPHIE DUPLEX. *Duplex telegraphy.*

Gegensprecher. Gegensprecherapparat.
APPAREIL DUPLEX. *Duplex instrument.*

Gegenstände. ACCESSOIRES. *Accessories.*

Gegenstrom. CONTRE-COURANT. *Counter-current.*

Gegenstromkessel. CHAUDIÈRE A TUBES RÉCHAUFFEURS INTÉRIEURS, A CIRCULATION D'EAU ET DES GAZ EN SENS CONTRAIRE *Boiler with internally fitted feed heater.*

Gegenwirkend. ANTAGONISTE. *Antagonistic.*

Gegenwirkung. RÉACTION. *Reaction.*

Gegner. OPPOSANT. *Opponent.*

Gegossen. FONDU. *Cast.*

Gehalt. TENEUR. *Contents. Percentage.* || ALOI.
Alloy. Standard.

Gehänge. SUSPENSION (ÉCLAIRAGE). *Suspension.*
|| VERSANT. *Declivity.*

Gehärtet. TREMPÉ. *Hardened. Tempered.*

Gehäuse. CHAPE. *Shell.* || BOÎTE. *Housing.*

|| ENVELOPPE. *Jacket* || CARCASSE. *Frame.*

Gehege. ENCLOS. *Fence. Enclosure*

Gehen. FONCTIONNER; ALLER. *To work.*

Gehilfe. GEHÜLFE. AIDE. COLLABORATEUR. COMPAGNON. *Helper. Assistant. Fellow.*

Gehörablesung. LECTURE AU SON. *Sound. reading.*

Gehörtelegraph. TEL. PARLEUR. *Tel. sounder.*

Geigenharz. COLOPHAN. *Colophony. Resin.*
Rosin.

Geissfuss. PIED DE BICHE. *Pincher. Crowbar*
Jemmy. || BURIN À BOIS. *Parting-tool*

Geist. ESPRIT. *Spirit.*

Geistige Gährung. FERMENTATION ALCOOLIQUE.
Alcoholic fermentation.

Gekerbt. A ENCOCHE. *Grooved.*

Gekocht. CUIT. *Scoured. Boiled. Cookea.*

Gekohlt. CARBURÉ. *Carburetted.*

Gekrätz. FRAÏSIL. *Scrapings. Sweepings.*

Gekreuzt. CROISÉ. *Crossed.*

Gekröpft. COUDÉ. *Cranked. Set.*

Gekrümmt. COUBÉ. *Curved. Arched.*

Gekuppelt. ACCOUPLÉ. *Coupled.*

Geländer. PARAPET. *Railing.* || BALUSTRADE
Barrier.

Geländersäule. BALUS- (TRE. *ter).*

Gélatineux. *Gelatinous. Gallertartig.*

Gelatinous. GÉLATINEUX: *Gallertartig.*

Geläute. SONNERIE. *Bell.*

Gelb. JAUNE. *Yellow.*

Gelbgiesserei. FONDERIE DE BRONZE. *Brass-foundry.*

Gelberde. OCRE. *Ochre.*

Gelbscheibe. DISQUE JAUNE.

- Geld.** MONNAIE. ARGENT. *Money.* *Coin.*
Geldbrief. LETTRE CHARGÉE. *Registered letter*
(containing moneys).
Geldschrank. COFFRE-FORT. *Safe.*
Geldsorten. Gelder. ESPÈCES. *Cash*
Geldstrafe. AMENDE. *Fine.*
Gelée. Frost. Frost. || *Jelly.* Gelée. Gallerte.
Gelegenheits.... D'OCCASION. *Second-hand.*
Geleise. VOIE. *Track.*
Gelenk. ARTICULATION. JOINT. *Link.* *Hinge.*
Gelenkbolzen. BOULON À CHARNIÈRE. *Hinge bolt.*
Gelenkhebel. LEVIER COUDÉ. *Crank lever.* *Bell*
crank.
Gelenkig. ARTICULÉ. *Articulated.*
Gelenkwelle. ARBRE ARTICULÉ. *Link shaft.*
Gélif. Frost-cleft. Eisklüftig.
Gelocht. PERFORÉ. TROUÉ. *Perforated.*
Gelöscht. ÉTEINT. *Extinguished.*
Gemälde. PEINTURE. TABLEAU. *Picture.* *Portrait.*
Painting.
Gemäuer. MAÇONNERIE. *Masonry.*
Gemein. Gemeinsam. COMMUN. *Common.*
Gemenge. Gemisch. MÉLANGE (CHIMIE). *Mixture.*
Gemischt. MÉLANGÉ. *Mixed.*
Gemischter Zug. TRAIN MIXTE. *Mixed train.*
Gemustert. FAÇONNÉ. *Figured.*
Genauigkeit. EXACTITUDE. *Accuracy.*
Geneigt. INCLINÉ. *Inclined.*
General... PRINCIPAL. *Principal.*
Générat- (EUR. or. or). Erzeuger.
Générat- (RICE. or). Erzeuger. Erzeugende
Linie.
Generate (To). ENGENDRER. Erzeugen.
Génie. Engineering. Ingenieurkunst.
Genouillère. Ball and socket joint. Kugel-
gelenk. || *Knee-cap.* Kniekappe. || *Knic pad.*
Genre. Sort. Kind. Sorte. Art. || *Description.*
Genre. || *Style.* Weise. Art.
Genuine. VRAI. PUR. NATUREL. Echt. Natürlich.
Genutet. RAINURÉ. *Grooved.*
Géod- (ÉSIE. esy. äsie). Vermessungskunde.
Géode. Geode. Druse.
Geolo- (GUE. gist. ge).
Géologie. Geology. Geologie. Erdkunde.
Géom- (ÉTRIE. etry. etrie). Messkunde.
Géométrie descriptive. Descriptive geome-
try. Darstellende Geometrie.
Géométrie élémentaire. Elementary geo-
metry. Niedere Geometrie.
Géom- (ÉTRIQUE. etric. etrisch).
Gepäck. BAGAGE. *Luggage.*
Gepäckwagen. FOURGON. *Van.*
Gepanzert. CUIRASSÉ. *Iron-clad.* *Armoured.*
Gepflastert. PAVÉ. *Set.* *Paved.*

Gepresst. COMPRIMÉ. *Compressed.*

Gepulvert. PULVÉRISÉ. *Powdered.*

Gerade... DROIT. *Right. Straight.* || DIRECT.
... Direct. || PAIR. *Even.*

Gerademachen. DRESSER. REDRESSER. *To dress.*
To straighten.

Geradrichtig. ALIGNEMENT. *Lining out.*

Gérant. Manager. Direktor Geschäftsführer.

Gerät. USTENSIL- (LES. *Is.*) Outils. *Implements.*
Tools.

Geräusch. BRUIT. *Noise.*

Geräuschlos. SILENCIEUX. *Noiseless.*

Geräuschvoll. BRUYANT. *Noisy.*

Gerben. TANNER. *To tan.*

Gerber. TANNEUR. CHAMOISEUR. MÉGISSIER. Tan-
ner. Currier. Chamoiser.

Gerbssäure. Gerbstoff. TANNIN. *Tannin.*

Gerberlohe. TAN. Tan. Oak-bark.

Gerçure. Fissure. Crack. Cleft. Riss. Bruch.
Sprung.

Gereinigt. CLARIFIÉ (É. *ed.*) || PURIFIÉ (É. *ed.*)
|| RAFFINÉ. *Refined.*

Gerichtshof. TRIBUNAL. *Court of law.*

Geriffelt. ONDULÉ. *Corrugated.* || CANNÉLÉ. *Fluted.*

Gerinne. DRAIN. *Drain.* || RIGOLE. *Channel.*
Ditch.

Gerinnen. COAGULAT- (ION. *ion.*) || CAILLAGE.
Curdling.

Gerippe. MEMBRURE. *Frame.*

Gerippt. RIDÉ. GAUFRE. ONDULÉ. *Corrugated.*
Fluted.

German silver. MAILLECHORT. Neusilber.

Germination. Keimung.

Geröstet. CALCINÉ. *Calcined. Roasted.*

Gerste. ORGE. *Barley.*

Geruch. ODEUR. *Smell.*

Gerüst. ÉCHAFAUD. *Scaffold.* || ÉCHAFAUDAGE.
Scaffolding.

Gerüstpfosten. BALIVEAU. *Scaffolding-pole.*

Gesamt... ENSEMBLE. *Whole.* || TOTAL. *Total.*

Gesammtheizfläche. SURFACE TOTALE DE
CHAUFFÉ. *Total heating surface.*

Gesättigt. SATURÉ. *Saturated.*

Gesetzbuch. CODE. *Code.*

Geschabsel. RACLURES. *Scrapings.*

Geschäftsführer. DIRECTEUR. GÉRANT. Mana-
ger.

Geschäftspapiere. PAPIERS D'AFFAIRES. Busi-
ness papers.

Geschichtet. STRATIFIÉ. *Stratified.*

Geschirr. COMMANDE DE MOUVEMENT. *Gearing.*
Drive. ÉQUIPAGE. APPAREIL. AGRÈS. *Tackle.*

[POTERIE. *Pottery.*

Geschlagen. MARCÉ. *Hammered.*

- Geschleudert.** ESSORÉ. *Dried.*
Geschliffen. AIGUISÉ. *Ground. Sharpened.*
Geschlossen. FERMÉ. *Closed.*
Geschmacklos. INSIPIDE. *Inspid. Tasteless.*
Geschmeidig. DUCTILE. *Ductile.*
Geschmiedet. FORGE. *Wrought.*
Geschoss. ÉTAGE. *Story. Floor.* || PROJECTILE.
Projectile. Shot.
Geschur. SOORIE. *Dross. Slag.*
Geschütz. ARTILLERIE. *Ordnance.* || PIÈCE. *Piece.*
Geschützkunst. ARTILLERIE. *Gunnery.*
Geschwader. ESCADRE. *Squadron of ships.*
Geschwindigkeit. VITESSE. *Speed.*
Geschwindigkeitsmesser. TACHYM- (ÊTRE).
Tæhometer.
Geselle. OUVRIER-COMPAGNON. *Mate. Fellow.*
Gesellschaft. SOCIÉTÉ. *Society.* || COMPAGNIE.
Company.
Gesenk. ÉTAMPE. *Swage.* || PLONGEUR. *Sinking-*
weight. || GABARIT. *Draught.*
Gesenkplatte. CHABOTTE. *Swadge-block.*
Gesetz. LOI. *Law.*
Gesetzmässig. LÉGAL. *Legal.*
Gesetzt. COMPOSÉ (IMPRIMERIE). *In type. Set up.*
Gesims. MOULURE. *Moulding. Cornice.*
Gespann. PAQUET (DE FER). *Bundle of iron.*
|| ATTELAGE. *Team.*
Gesperre. CLIQUET. *Ratchet. Lock. Catch.*
Gesponnen. FILÉ. *Spun.*
Gesprungen. FENDU. CREVASSÉ. *Split.*
Gestade. PLAGE. *Beach.*
Gestählt. AGIÉRÉ. *Steeled.*
Gestalt. FORME. *Form.*
Gestaltsveränderung. DÉFORMATION. *Deformation.*
Gestänge. TIGE. *Rod.*
Gestehungspreis. PRIX DE REVIENT. *Working-*
cost. Manufacturing cost.
Gestein. ROCHE. *Rock.*
Gesteinbohrer. Gesteinbohrmaschine. Ge-
steinmaschine. PERFORATRICE. *Boring ma-*
chine. Rock drill.
Gesteinsgang. FILON DE ROCHE. *Channel. Vein.*
Gestell. BOGIE. *Truck.* || BATI. CHASSIS. *Frame.* ||
CHEVALÉT. *Trestle.* || CADRE. *Frame.* || AFFÛT. —
Gun carriage. || COULISSEAU. *Groove. Slide.*
Gestellplatte. PLATINE. *Side plate. Stage.*
Gestielt. ENMANCHÉ. *Helved. Hafted.*
Gestion. Management. *Führung. Leitung.*
Gestopft. MURÉ. AVEUGLÉ. *Walled up.*
Gestreckt. ALLONGÉ. *Inflected. Elongated.*
Gestreift. RAYÉ. STRIÉ. *Striped. Striated.*
Gestübbe. ESCABILLES. *Coal-dust. Slack.*
Getäfel. LAMBRIS. *Wainscoting.*

- Getäfelt. PANNELÉ. *Panelled.*
 Geteert. GOUDRONNÉ. *Tarred.*
 Geteildrahtbrücke. PONT À FIL DIVISÉ. *Meter-bridge.*
 Getränke. BOISSONS. *Beverages.*
 Getriebe. COMMANDE. *Driving-gear.* || PIGNON. *Pinion.* || LANTERNE (D'ENGRENAGE). *Lantern.*
 Getrieben. COMMANDE. *Driven.*
 Getrocknet. ÉTUVÉ. SÉCHÉ. *Dried.*
 Getter. HAVEUR. TERRASSIER. *Dammarbeiter.*
 Erdarbeiter.
 Get off (to). DÉCOLLER.
 Getuschte Zeichnung. DESSIN AU LAVIS. *Wash drawing.*
 Geviere. CADRE DE BOISAGE. *Timber-frame (mining).*
 Gevierte. CARRÉ. *Square.* || CADRAT. *Quadrat.*
 Gewächshaus. SERRE. *Greenhouse.*
 Gewältingen. DÉBLAYER. *To clear.*
 Gewalzt. LAMINÉ. *Rolled. Laminated.*
 Gewände. JAMBE. *Jamb.*
 Gewässer. EAUX. *Waters.*
 Gewässerkunde. HYDROLOGIE. *(GIE. gy).*
 Gewebe. TISSU. TOILE. *Tissue. Web.*
 Gewehr. ARME À FEU. FUSIL. *Arm. Weapon.*
 Gewellt. ONDULÉ. *Ondulated.*
 Gewerbe. CHARNIÈRE. *Hinge.* || MÉTIER. *Trade.*
 || INDUSTRIE. *Industry.*
 Gewerbeschein. PATENTE. *Licence.*
 Gewerbeschule. ÉCOLE INDUSTRIELLE. *Trade-school.*
 Gewicht. POIDS. *Weight.*
 Gewinde. PAS. *Pitch.* || FILET (DE VIS). *Thread.*
 Gewindebohrer. TARAUD. *Tap. Screw-tap.*
 Gewindeeisen. Gewindelere. FILIÈRE. *Screw-plate. Die.*
 Gewinde schneiden. FILETER. *Thread (to).*
 Gewindeschneiderei. MACHINE À TARAUDER. *Screwing machine.*
 Gewindgang. PAS DE VIS. *Screw thread.*
 Gewinn. BÉNÉFICE. *Profits.*
 Gewinnen. GAGNER. *To gain.*
 Gewinnung. EXTRACT-ION. *ion.* *Winning (ore).*
 Gewitter. ORAGE. *Storm. Thunderstorm.*
 Gewöhnlich. ORDINAIRE. *Ordinary.*
 Gewöhnliche Härtung. TREMPÉ À LA VOLÉE. *Ordinary hardening.*
 Gewölbe. VOÛTE. *Vault. Vaulting.*
 Gewölbrücken. EXTRADOS. *Back.*
 Gewölbt. BOMBÉ. COURBÉ. VOÛTÉ. *Arched.*
 Gewunden. CABLÉ. *Cabled. Stranded.*
 Gewürfelt. QUADRILLÉ. *Checkered. Divided in squares. Sectional (paper). Checkered.*
 Gezahnt. DENTÉ. *Toothed. Notched.*
 Gezeiten. MARÉE. *Tide.*

Gezeug. Outils. *Tools.*

Gezimmer. Charpente. *Timber-work.*

Gezogen. Étiré. *Drawn.* || Rayé (Artill.). *Rifled.*

Gib. Contre-clavette. Keilhalter. Gegenkeil. Hakenkeil. Naseikeil.

Gib and Cotter. Clavette et contre-clavette. Keil und Lösekeil.

Gicht. Gueulard. *Mouth (of a furnace).*

Gichtung. Chargement (Métallurgie). *Charging.*

Gid-rolls. Laminoir accéléré. Schnellwalzwerk.

Giebel. Frontispice. *Frontispiece.* || Pignon. *Gable.* || Fronton. *Pediment.*

Gieren. Embarquée. *Sheer, jaw (of a vessel)*

Giessen. Fondre. *To smelt. To cast.*

Giesser. Fondeur. *Founder. Smelter.* Écorf. *Skett. Scoop. Bailer.*

Giesserei. Fonderie. *Foundry.*

Giesskasten. Chassis de moulage. *Casting box. Flask.*

Giesslöffel. Poche de fonderie. *Casting ladle.*

Gift. Poison. *Poison.*

Gifterz. Minerai d'arsenic. *Arsenic-ore.*

Gig. Yole. Segelboot.

Gilde. Corporat- (ion. *ion*). *Guild.*

Gilder. Doreur. Vergolder.

Gilding. Dorure. Vergoldung.

Gilt. Doré. Vergoldet.

Gimbals. Suspension à la Cardan. Cardanische Aufhängung.

Gimblet. Gimlet. Vrille. Perçoir. Poinçon. Holzbohrer.

Gin. Chèvre. Mouton. Hebebock. Hebezeug. || Sonnette à pilotis. Rammklotz. || (*Whim gin*). Machine d'extraction. Grubenmaschine. || (*Cotton gin*). Machine pour séparer les graines du coton. Baumwollereinigungs-
maschine. || En général, ancienne abré-
viation de *Engine*. In zusammen, kurz für
Getriebe (*Engine*).

Gingham. Tissu.

Gips. Gypse. Gypsum. Plaster of Paris.

Gipsen. Plâtrer. *To plaster.*

Gipser. Gipsarbeiter. Plâtrier. Plasterer.

Girandole. Armleuchter. Bracket (gas). Arm.

Giration. Rotation. Drehung.

Girder. Poutre. Träger. || Longrine. Langschwelle.

Girdle. Ceinture. Sangle. Schnur. Gürtel

Girouette. Weathercock. Vane. Wetterfahne. Windfahne.

Girt. Sangle. Gurt.

Girth. Sangle. Enceinte. Contour. Gurt.

Gisement. Bed. Deposit. Lager. Ablagerung.

Gissen. Estimer. *To estimate.*

- Gissung.** ESTIMATION. ÉVALUATION. *Estimate. Valuation.*
- Git. Jet.** Einguss.
- Gitter.** RÉSEAU. GRILLE. GRILLAGE. *Grating.* || TREILLIS. *Lattice.* || ÉCRAN. *Screen.*
- Gitteraccumulator.** ACCUMULATEUR A GRILLAGE. *Grid accumulator.*
- Gitterbalken.** POUTRE EN TREILLIS. *Lattice truss.*
- Gitterblech.** TOLE PERFORÉE. *Perforated sheet iron.*
- Gittermacher.** TREILLAGEUR. *Lattice-maker.*
- Gittermast.** MAT EN TREILLIS. *Lattice pole.*
- Gitterplatte.** PLAQUE À GRILLE POUR ACCUMULATEUR. *Grid plate.*
- Gitterstab.** ÉTANÇON. *Stanchion.*
- Gitterträger.** POUTRE EN TREILLIS. *Lattice truss.*
- Gittern.** MAILLER. *To lattice.*
- Glace.** Ice. Eis. || *Mirror.* Spiegel. || *Plate-glass.* Tafelglass.
- Glace du tiroir.** *Valve-face.* Schieberspiegel.
- Glacier** (MONTAGNES). *Glacier.* Gletscher.
- Glacière.** *Ice-house.* Ice-cellar. Eisgrube. Eiskeller. || *Ice-pail.* Eiseimer. || *Ice-box.* Eisschrank.
- Glacis.** *Glazing.* Lasierung. Glasierung. || *Glacis.* *Sloping bank.* Abhang.
- Glaçon.** *Iceberg.* Eisberg.
- Glaçure.** *Glaze.* *Glazing.* Glasur.
- Glaise.** *Clay.* Ton. Lehm.
- Gland.** *Tassel.* Quast. || *Acorn.* Eichel.
- Glander.** GALANDRE. *Calendering rolls.* Mangle.
- Glanz.** ÉCLAT. LUSTRE. *Lustre.*
- Glanzblech.** TOLE ÉTAMÉE. *Tin sheet.* Tinned iron.
- Glanzeisenstein.** Glanzeisenerz. FER OLI-
GISTE. *Specular iron.* *Spathic ore.*
- Glänzen.** POLIR. LISSER. *To polish.*
- Glanzlos.** MAT. SANS ÉCLAT. *Matt.* Dead.
- Glanzpappe.** CARTON GLACÉ. *Glazed board.* Bristol board.
- Glare.** REFLÉT. Abglanz.
- Gla-** (ss. s). VERRE.
- Glasballon.** DAME-JEANNE. *Carboy.*
- Glasbild.** ÉPREUVE SUR VERRE. *Glass-photo-graph.* *Positive on glass.*
- Glasbirne.** AMPOULE (DE VERRE). *Bulb.*
- Glasbläser.** SOUFFLEUR DE VERRE. *Glass-blower.*
- Glasbrocken.** TESSON. CULOT. *Sherd.*
- Glaser.** VITRIER. *Glazier.*
- Glasglocke.** CLOCHE. *Glass-bell.*
- Glashütte.** VERRERIE. *Glass-works.*
- Glasieren.** VERNISSEUR. *To glaze.*
- Glasig.** VITREUX. *Vitreous.*
- Glaskiste.** HARASSE. *Chest for packing glass.*

Glaskolben. BALLON. MATRAS. *Matrass. Flask.*

Assay flask.

Glaskugel. GLOBE. *Globe.*

Glasmaler. ÉMAILLEUR. PEINTRE VERRIER. *Glass-painter.*

Glasmasse. FRITTE. *Frit.*

Glas-soap. SAVON DES VERRIERS. PEROXYDE DE MANGANÈSE. *Manganbioxyd.*

Glaspapier. PAPIER DE VERRE. *Glass-paper. Sand-paper.*

Glasstein. PIERRE PRÉCIEUSE ARTIFICIELLE. *Artificial gem. Paste.*

Glasware. VERRERIE (COMMERCE). *Glass-ware.*

Glaswand. VITRAGE. *Glazed-partition.*

Glasur. GLACIS. *Glazing. Varnish.*

Glatt. LISSE. *Smooth.* || CALME. *Calm.* || UNI. *Plain.*

Glätt. ALÉSOIR. *Broach. Reamer.*

Glättahle. POLISSOIR. *Polisher. Polishing lathe.*

Glätte. LITHARGE. *Litharge.* || POLI. *Smoothness.*

Glätteis. VERGLAS. *Glazed frost. Sleet.*

Glätteisen. FER À POLIR. *Polishing iron.*

Glättholz. BOIS À POLIR. *Polishing stick.*

Glätten. LISSER. *To smooth.* || BRUNIR. *To burnish.* || POLIR. *To polish.*

Glattschäftig. LISSE. *Smooth.*

Gläubiger. CRÉANCIER. *Creditor.*

Glazier. VITRIER. Glaser.

Glazing. POLISSAGE. VERNIS. GLASUR. || SATINAGE.

Satinieren. || VITRAGE. GLASWERK. || COUVERT.

Glasieren. || RODAGE. SCHMIRGELN.

Gleich. ÉGAL. *Egal.*

Gleichartig. HOMOG. (ÉT. *eneous*).

Gleiche. ARASEMENT. *Leveling.*

Gleichfälligkeit. GRAVITÉ. *Gravity.*

Gleichförmig. UNIFORME. *Uniform.*

Gleichförmigkeit. UNIFORMI- (ÉT. *ty*). || HOMO- GÉNÉI- (ÉT. *ty*).

Gleichgerichtet REDRESSÉ. *Rectified. Straightened.*

Gleichgerichteter Strom. COURANT REDRESSE.

Rectified current.

Gleichgewicht. ÉQUILIBR- (ÉT. *ium*).

Gleichgewichtsbedingungen. CONDITIONS D'ÉQUILIBRE. *Conditions of equilibrium.*

Gleichheit. ÉGALITÉ. *Eveness.*

Gleichmässig. UNIFORME. *Uniform.*

Gleichnamig. DE MÊME NOM. HOMONY- (ÉT. *mous*).

Gleichrichter. REDRESSEUR DE COURANT. *Current rectifier.*

Gleichschenkl. ISOÈLE. *Isosceles.*

Gleichseitig. ÉQUILATÈRE. *Equilateral.*

Gleichsinnig. DE SENS IDENTIQUE. *Of same direction.*

Gleichspannungmaschine. DYNAMO À POTEN-

TIEL CONSTANT. *Constant voltage generator.*

Gleichstatisch. ISOSTATI- (QUE. c).

Gleichstrom. COURANT CONTINU. *Continuous current.*

Gleichstromanlage. INSTALLATION À COURANT CONTINU. *Direct current plant.*

Gleichstrom-Kessel. CHAUDIÈRE À CIRCULATION D'EAU ET DES GAZ DANS LE MÊME SENS.

Gleichung. ÉQUAT- (ION. ion).

Gleichungslehre. ALGÈBRE- (E. a).

Gleichwandig. D'ÉPAISSEUR UNIFORME. *Of uniform thickness.*

Gleichwertig. ÉQUIVALENT. *Equivalent.*

Gleichwertigkeit. ÉQUIVALENCE. *Equivalence.*

Gleichwinklig. ÉQUIANGLE. *Equiangular.*

Gleichzeitig. ISOCHRONE. *Isochrone.* || SIMULTANÉ. *Simultaneous.*

Gleichzeitigkeit. SYNCHRONISME. *Synchronism.*

Gleis. TRACE. ORNIÈRE. *Track. Trace. Rut.* ||
VOIE. *Way.*

Gleisachsenabstand. ÉCARTEMENT DE L'AXE DES VOIES. *Distance between centres of ways.*

Gleisdurchschneidung. CROISEMENT (DE VOIE). *Railway-crossing.*

Gleiskreuzung. CROISEMENT (DE VOIE). *Railway-crossing.*

Gleisverleger. POSEUR (DE VOIE). *Plate layer.*

Gleiten. GLISSEMENT. *Sliding. Slipping.* || GLISSER. *To slide. To slip.* || PATINER. *To skate.*

Gleiten der Walzflächen. PATINAGE OU GLISSEMENT DES SURFACES DE ROULEMENT.

Gleitende Reibung. FROTTEMENT DE GLISSEMENT. *Sliding friction.*

Gleitklotz. CROSSE DE PISTON. *Cross-head.*

Gleitklotz, Gleitstein. COULISSEAU.

Gleitkontakt. CONTACT GLISSANT. *Sliding-contact.*

Gleitschiene. GLISSIÈRE. GUIDE. *Slide.*

Gleitschutz. ANTIDÉRAPANT.

Gletscher. GLACIER. *Glacier.*

Glied. TERME (MATH.). *Term.* || CHAÎNON. *Link*
|| MEMBRE. *Limb.*

Gliederriemen. COURROIE ARTICULÉE. *Link belt.*

Gliederung. ARTICULAT- (ION. ion).

Glide. VOL PLANÉ.

Glimmen. LUIRE. *To glow.*

Glimmer. MICA. *Mica.*

Glimmerkondensator. CONDENSATEUR À FEUILLES DE MICA. *Mica condenser.*

Glimmlicht. LUEUR. *Glow.*

Glissement. *Sliding.* Gleiten. | *Slipping*
Ausgleiten. Schlüpfung. Schlupf.

Glissière. *Slide bar. Guide.* Riemenspanner.
Gleitschiene.

- Glissoire.** *Slide.* Gleitbahn.
Glitscher. *PATIN. Sliding bock.*
Globe. *Ball.* Kugel. || *Globe.* Glaskugel.
Globul- (*AIRE. ar*). Kugelförmig.
Glocke. *CLOCHE. SONNETTE. TIMBRE. Bell.*
Glocken... *DE CLOCHE... À CLOCHE. Bell-...*
Glockenmagnet. *AIMANT EN FORME DE CLOCHE. Bell-shaped magnet.*
Glockenmetall. *BRONZE POUR CLOCHES. Bell metal.*
Glockenspiel. *CARILLON. Chimes.*
Glockenstuhl. *BEFFROI. Bell-framing. Belfry.*
Glockenventil. *SOUPAPE EN CHAPEAU. Bell valve.*
Gloom. *OBSCURITÉ. Dunkelheit.*
Gloss. *LUSTRE. APPRÊT. Glanz. Trüster.*
Glosse. *ANNOTAT- (ION. ion). GLOSE. Gloss. Note.*
Glove. *GANT. Handschuh.*
Glow. *INCANDESC- (ENT. ent). Glühend. || LUEUR. Glimmlicht. Schein.*
Glow (To). *PORTER AU ROUGE. Glühend machen.*
Glow-worm. *VER LUISANT. Glühwurm.*
Gluant. *Sticky. Klemmig.*
Glucose. *Grape-sugar. Fruchtzucker. Traubenzucker.*
Glue. *GLU. COLLE FORTE. Leim. Hornleim.*
Glühen. *RAFFINER. To refine. || REQUIRE. To bake. || DONNER UNE CHAUDE. To heat.*
Glühend. *CHAUD AU ROUGE. Red-hot. || CHAUD À BLANC. White-hot.*
Glühend machen. *PORTER AU ROUGE. To heat to redness.*
Glühfaden. *FILAMENT. Filament.*
Glühfeuer. *BRAISE. Glowing-fire.*
Glühherd. *CHAUFFERIE. Stoke hole.*
Glühhitze. *CHAUDE. Redheat.*
Glühofen. *FOUR À RÉCHAUFFER. Heating furnace.*
Glühlampe. *Glühlichtlampe. LAMPE À INCANDESCENCE. Glow lamp.*
Glühlicht. *LUMIÈRE À INCANDESCENCE. Incandescent light.*
Glühspan. *MÂCHEFER. Clinkers.*
Gluten. *Kleber.*
Glutinös. *GLUTINEUX. Glutinous.*
Glycérine. *Glycerine. Glycerine. Ölsüss.*
Gneiss.
Gnomon. *CADRAN SOLAIRE. Sundial. Sonnen- uhr.*
Go (To). *ALLEB. Gehen.*
Go ahead. *EN AVANT. Vorwärts.*
Go astern. *EN ARRIÈRE. Rückwärts.*
Gobelet. *Goblet. Tumbler. Becher.*
Godet. *Cup. Box. Büchse. Becher. Napf.*

- Godet graisseur. Oil cup. Grease cup.
Schmierbüchse.
- Goggles. LUNETTES D'AUTOMOBILE. Staubbrille.
- Going out. SORTIE: Ausgang.
- Gold. Or.
- Goldbeater. BATTEUR D'OR. Goldschläger.
- Goldblattelektrometer. ÉLECTROMÈTRE À
FEUILLES D'OR. Gold leaf electrometer.
- Goldbortenwirker. GALONNIER. Gold-lace
maker. Braid maker.
- Golddraht. FIL D'OR. TRAIT. Gold-wire.
- Golden. EN OR.
- Goldgewinnung. LAVAGE DE L'OR. ORPAILLAGE.
Gold washing.
- Goldhaltig. AURIF- (ÈRE, erous).
- Goldmacherkunst. ALCHIMIE. Alchemy.
- Goldsand. SABLE AURIFÈRE. Gold sand.
- Goldsecheidung. Goldläutern. AFFINAGE DE
L'OR. Gold fining.
- Goldschläger. BATTEUR D'OR. Gold-beater.
- Goldschlägerhaut. BAUDRUCHE. Gut. Gold
beater's skin.
- Goldschmied. ORFÈVRE. Goldsmith.
- Goldschnitt. TRANCHE DORÉE. Gilt edge.
- Goldsmith. ORFÈVRE. Goldschmied.
- Goldspinner. FILEUR D'OR. Gold-spinner.
- Goldstoff. DRAP D'OR. Gold-brocade.
- Goldwage. TRÉBUCHET. Gold scales. Assay ba-
lance.
- Goldwäscher. ORPAILLEUR. Gold-washer.
- Goldzieher. TIREUR D'OR. Gold-wire drawer
- Golfe. Gulf. Golf.
- Gomme. Gum. Gummi.
- Gomme laque. Shellac. Schellack. Gummi-
lack.
- Gommeux. Gummy. Gummiartig.
- Gond. Hinge. Hasp-hook. Haken.
- Gondel. GONDOLE. Gondola.
- Gondolement. Buckling. Warping. Biegung
Krümmung.
- Gonflement. Swelling-out. Quellen. || Infla-
ting. Aufpumpen.
- Gong. GONG. Handtrommel.
- Goniom- (ÈTRE, eter, eter). Winkelmesser.
- Goniomètre à réflexion de Wollaston
Wollaston's goniometer. Winkelspiegel.
- Good. BON. Gut. || FIN. Fein.
- Good conductor. BON CONDUCTEUR. Guter
Leiter.
- Goods. MARCHANDISES. Waren.
- Gooseneck. COL DE CYGNE. Schwanenhals.
- Göpel. CABESTAN. Capstan.
- Gorge. Neck. Groove. Hals. Rinne. Rille. Kehle.
|| Gorge. Schlucht.

Gorge d'un essieu. Achsenhals. *Axle neck.*

Gossamer. GAZE FINE. Sommerfäden.

Gosse. RUISSEAU (DE RUE). RIGOLE *Gutter.*
Side-channel.

Goth- (IQUE. ic. isch).

Goudron. Tar. Teer.

Goudronnage. Tarring. Teeren.

Goudronné. Tarred. Geteert.

Gouge. Gouge. Gutsche. Hohleisen.

Goujon. Pin. Gudgeon. Dübel. Pflock. Bolzen.
Zapfen.

Goulotte. Shoe.

Goupille. Pin. Splint. Stift. Bolzen.

Goupille d'arrêt. Detent pin. Anschlagestift.
Anhaltstift.

Goupille fendue. Cotter. Split pin.

Gousset. Gusset. Stay. Stütze. Bolzen.

Goût. Taste. Geschmack.

Goutte. Drop. Tropfen.

Gouttière. Gutter. Dachrinne.

Gouvernail. Rudder. Steuerruder.

Governor. RÉGULAT- (EUR. OF).

Graben. FOSSE. Ditch. || TRANCHÉE. Trench.
Drain. || FOUILLER. To dig.

Gräber. Mineur. Miner.

Gräberei. EXPLOITATION DE MINE À CIEL OUVERT.
Digging. Quarry. Open working.

Grabstichel. BURIN. POINÇON. Grawer. Punch
chisel.

Grad. DEGRÉ. Degree. || ÉCHELLE. Scale.

Gradbogen. LIMBE. Limb. Division.

Grade. DROIT. Straight. Right.

Gradient. Rampe. Steigung.

Gradientenpfahl. INDICATEUR DE DÉCLIVITÉ.
Clinometer.

Gradin. Stope. Strosse.

Gradteilung. Gradeinteilung. GRADUAT- (ION.
ion).

Gradu- (ATION. irung). Calibration. Aichung
Skala. Einteilung. Gradteilung. Grad-
einteilung.

Gräduer. To graduate. To divide. Einteilen.

Grain. Grain. Korn. || Corn. Getreide. || Neck-
ing. Step. Grundbüchse.

Grain d'orge. Pointed tool. Spitzstahl.

Graissage. Oiling. Schmieren.

Graissage à bagues. Oil ring bearing. Ring-
schmierung.

Graisse. Fat. Fett. || Grease. Schmiere.

Graisser. To oil. To grease. Einfetten.
Einhölen.

Graisser. Lubricator. Schmierapparat.
Schmiergefäß. Öler. Schmiervorrichtung.
|| Greaser. Schmierer.

- Graisser automatique. *Automatic lubricator. Self-feeding lubricator.* Selbst-öler.
- Graisser Stauffer. *Stauferbüchse.*
- Gramme. *Gram. Grammo.*
- Grammkalorie. *PETITE CALORIE. Gramme calorie.*
- Grammring. *ANNEAU DE GRAMME. Gramme ring.*
- Gramoph- (*ONE. one. ON*).
- Granary. *GRENIER. Dachboden.*
- Granat. *GRENAT. Garnet.*
- Granate. *OBUS. Shell.*
- Grand. *Great. Large. Gross.* || *SABLE. Sand.*
- Grand livre. *Ledger. Hauptbuch.*
- Grande route. *Highway. Landstrasse.*
- Grande vitesse. *Full speed. Express. Eiligst.* || (*EN*). *By passenger train. Eilgut.*
- Grandeur. *Quantity. Size. Greatness. Grösse*
- Grange. *Barn. Scheune.*
- Granit. *Granite.*
- Grant. *SUBVENTION. Unterstützung.*
- Granulation. *Knurling. Graining. Körnen.*
- Grap- (*PIN. nel*). *Grip. Dregg. Draggen.* || *Anchor. Tie. Anker.*
- Grapen. *CHAUDIERE DE FUSION. Melting-pot.*
- Grape-sugar. *GLUCOSE. Fruchtzucker. Traubenzucker.*
- Graph- (*ITE. ite. it*). *PLOMBAGINE. Plumbago Black-lead*
- Graphi- (*QUE. c. sch*).
- Graphoph- (*ONE. one. ON*).
- Grapple (*TO*). *ACCROCHER. Anhacken. Anhängen.*
- Gras. *Fat. Fett.* || *Fatty. Fettig.* || *Wet. Saftig.*
- Grasland. *GAZON. Grass-lurf.*
- Grass. *HERBE. Gras.*
- Grat. *ARÊTE. Edge. Crest.* || *ÉDARDURE. Burr.*
- Grate. *GRILLE (DU FOYER). Rost.*
- Gräte. *CRÊTE. Crest.*
- Grater. *CHASSE-POINTE. Reibahle.* || *Rape. Reibe.*
- Grate-bar. *BARREAU DE GRILLE. Roststab.*
- Grate-surface. *SURFACE DE GRILLE. Rostfläche.*
- Grathobel. *BOUVET (MÂLE). Dovetail-plane.*
- Grating. *RÉSEAU. GRILLE. Gitter.* || *GRILLAGE. Braten.* || *CLAYONNAGE. Bleichwand. Flechtwerck. Geflecht.*
- Gratis. *Free of charge. Kostenlos.*
- Gratte-bosse. *Scratch-brush. Kratzbürste.*
- Grattoir. *Scraper. Schaber.* || *Cradle. Röstkratze.* || *Rake. Kratzer.* || *Slice. Farbeisen. Scheibe.*
- Gratuity. *GRATIFICATION. BONNE-MAIN. Belohnung. Geschenk* || *POURBOIRE. Trinkgeld.*

- Grau.** GRIS. *Grey.*
Graupenhagel. GRÊLE. *Sleet. Soft hail.*
Gravats. *Builders rubbish. Mull.*
Graver. *To etch.* ÄTZEN. Einätzen. || BURIN.
 POINÇON. Grabstichel.
Graveur. *Engraver.* Bildstecker. Stecker.
Gravier. *Gravel. Grit.* Kies. Grus. Schotter.
Gravieren. GRAVER. *To engrave.*
Gravitation. *Gravity.* Schwerkraft.
Gravity. GRAVITÉ. PESANTEUR. Schwere. Schwerkraft.
Gravure. *Engraving.* Stich.
Grease. GRAISSE. Schmiere. Fett.
Grease (To). HUILER. GRAISSER. LUBRÉFIER. Ein-
 fetten. Einölen.
Grease-pot. LAMPION. Pechpfanne. || GODET
 GRAISSEUR. Schmierbuchse.
Grément. *Rigging.* Takelage. Tauwerk.
Green. VERT. Grün.
Grège (Soie). *Raw (silk).* Rohe (Seide).
Greifen. LEVER (LES LETTRES). *To pick up. To*
set up.
Greifzirkel. COMPAS D'ÉPAISSEUR. *Callipers.*
Grêle. *Hail. Hagel.*
Grélin. *Steam-cable. Hawser.* Trosse.
Grélon. *Hailstone.* Schlosse.
Grelot. *Little bell. Jingling bell.* Schelle
 Glöckchen.
Grenaille de charbon. *Granulated carbon*
powder (microphone). Kohlengries.
Grenat. *Garnet.* Granat.
Grenier. *Loft. Granary.* Dachboden.
Grenouille. *Frog.* Frosch.
Grenu. *Granular. Grained.* Körnig.
Grenze. LIMITE. *Limit. Border.*
Grenzmauer. MUR MITOYEN. *Partition wall.*
Grenzschraube. VIS D'ARRÊT. *Set-screw.*
Grenzstein. BORNE. *Land-mark. Boundary*
stone.
Grezeide. SOIE GRÈGE. *Raw silk.*
Grès. *Sandy loam-earth. Sanderde.* || Sand-
 stone. Grit. Sandstein.
Grès (POTERIE DE). *Stoneware. Steinzeug.*
Grès houiller. *Carboniferian sandstone.*
 Kohlensandstein.
Grève (D'OUVRIERS). *Strike. Streik.*
Grey. GRIS. Grau.
Grid. GRILLAGE.
Grid accumulator. ACCUMULATEUR À GRILLAGE
 Gitteraccumulator.
Gridiron valve. TIROIR À GRILLES. Gitter-
 schiebe.
Gries. GRENAILLE. *Poussière. Powder.*
Griess. GRAU. *Grits. Groats.*
Griff. MANCHE. *Handle.* || EXPÉDIENT. *Dodge.*

- Griffbrett.** TOUCHE (DE VIOLON). *Finger-board.*
 || CLAVIER. *Key-board.*
- Griffe.** Stamp. || Claw. Clutch. Haken. Klaue.
- Griffel.** CRAYON. *Pencil.*
- Gril.** Gridiron. Rost.
- Grillage.** Grating. Rostwerk. || Roasting.
 Calcining. Rösten. Brennen. Calciniëren.
 Röstung. || Singeing. Sengen. Brennen.
- Grillage en tas.** Roasting in bulk. Haufen-
 röstung.
- Grille.** Grate. Rost. || Lattice. Gitter. || (À ÉTAGES).
 Stepgrate. Treppenrost.
- Grille à air.** Ventilator. Air grid. Ventila-
 tionsgitter.
- Grille à gradins.** Step fire grid. Stufenrost.
- Grille horizontale.** Horizontal grid. Planrost.
- Griller.** To burn. Durchbrennen. || To roast.
 Rösten.
- Grimpement** (DE SELS). *Creeping.* Kriechen.
- Grimpettes.** Climbers. Klappsteigeisen.
- Grind.** COQUE (DANS UN FIL). Kink. || MOUDRE.
 Mahlen. || AIGUISER. Schleifen.
- Grinding.** MEULAGE. RODAGE. Schleifen. || Mou-
 ture. Mahlen.
- Grinding machine.** MACHINE À MEULER, À REC-
 TIFIER. Schleifmaschine.
- Grindstone.** MEULE. PIERRE À AIGUISER. Mühl-
 stein. Schleifstein.
- Grip.** GRAP (PIN. net). Dregg.
- Grippage.** Scoring. Seizing. Heisslaufen. ||
 Grinding. Fressen.
- Gris.** Grey. Grau.
- Gris de fer.** Iron-mordant. Eisenschwärze.
- Grisou.** Fire-damp. Grubengas.
- Grit.** SABLE FIN. POÜSSIÈRE. Gries.
- Groats.** Gruau. Schrotmehl.
- Grob...** GROSSIER. RUDE. Rough. Coarse.
- Grobe Armatur.** GROSSES GARNITURES.
- Grobkörnig.** À GROS GRAIN. Coarse-grained.
- Grobmörtel.** BÉTON. Beton. Concrete.
- Grobschmied.** FORGERON. TAILLANDIER. Black-
 smith.
- Grobwalzwerk.** CYLINDRE DÉGROSSISSEUR. Rolls
 for coarse crushing.
- Groove.** RAINURE. Kehle. || CREUX. Höhlung. ||
 MORTAISE. Nute. || COULISSEAU. Gestell.
- Grooved.** À ENCOCHE. RAINÉ. Gekerbt.
- Gros.** Big. Dick. || Large. Breit. Gross.
- Gross.** BRUT. Roh. || BRUT. Brutto.
- Gross weight.** POIDS BRUT.
- Grosse** 12×42 = (144). Gross.
- Grosse** (CONTRAT À LA.). Bottomry. Bodinerei.
- Grösse.** GRANDEUR. Size. || GRANDEUR. Quan-
 tity. || AMPLITU- DE. de.
- Grosueur.** Size. Dicke.

Grossier. *Coarse.* Roh.

Grossplattig. EN QUANTITÉ. *In quantity. In bulk.*

Grosswasserraum-Kessel. CHAUDIÈRE A GRAND VOLUME D'EAU.

Ground. TERRE. SOL. Erde. || TERRAIN. Grund.

— || TRANCHANT. AFFILÉ. Scharf. || MOULU.

Gemahlen.

Ground. TERRAIN. — *The foreground.* LE TERRAIN EN AVANT. — *The ground to be.* LE TERRAIN A TRAVERSER. — *To go to ground.* SE TERRER.

Ground circuit. RETOUR PAR LA TERRE. Erdrückleitung.

Ground detector. INDICATEUR DE PERTE À LA TERRE. Erdschlussanzeiger. Erdschlussprüfer.

Ground-floor. REZ-DE-CHAUSSEE. PLAIN-PIED. Erdgeschoss.

Ground-glass. VERRE DÉPOLI. Mattes Glas. Taubglas.

Ground plate. PLAQUE DE TERRE. Erdplatte. Bodenplatte.

Ground-rent. LOYER FONCIER. RUDÉVANCE. Zins.

Groupement. *Grouping. Coupling.* Verbindung.

Grouping. COUPLAGE. ASSOCIATION D'ÉLÉMENTS. GROUPEMENT. Verbindung.

Grout. MORTIER CLAIR. COULIS. Dünnere Mörtel.

Growth. CROISSANCE. Wachstum. || CRUE. Wuchs.

Gruau. *Oat-meal. Grits.* Grütze.

Grube. MINE. *Mine.* || PUISARD. *Cesspool.* || FOSSE. Pit.

Gruben... DE MINE. *Mine...*

Grubenbrand. INCENDIE DE MINE. *Mine-fire.*

Grubengas. GRISOU. *Fire-damp.*

Grubenkohle. TOUT-VENANT. *Pit-coal.*

Grubenlampe. LAMPE DE MINEUR. *Mining lamp.*

Grub screw. VIS POINTEAU D'ARRÊT. Bohrmeissel.

Grue. *Crane.* Kran.

Grue adossée. *Wall crane.* Wandkran.

Grue à pivot. *Swing jib. Foundry crane.* Drehkan. Säulenkran.

Grue fixe. *Fixed crane.* Fester Kran.

Grue hydraulique. *Hydraulic crane.* Wassertkran.

Grue locomobile. *Self propelled travelling crane.* Wagonkran.

Grue roulante. *Travelling crane.* Beweglicher Kran. Laufkran. Fahrkran.

Grue volante. *Crane-jib.* Kranbalken.

Grume (BOIS EN). *Timber with the bark.* Lumber. Unbehauenes Holz.

Grummet. REGAIN. *After-growth.*

Grün. VERT. *Green.*

- Grünbleierz.** PHOSPHATE DE PLOMB. *Phosphate of lead.*
- Grund.** TERRAIN. *Ground.* || SOL. *Soil.* || FONDAMENT. *Foundation.* || FOND. *Ground.*
- Grundablösung.** EXPROPRIAT-(ION. *ion*). *Compulsory removal.*
- Grundanstrich.** PREMIÈRE COUCHE DE PEINTURE. *Priming.*
- Grundbau.** FONDATION. *Foundation.*
- Grundbolzen.** BOULON DE FONDATION. *Holding down bolt.*
- Grundbüchse.** GRAIN. *Neck. Step.*
- Grundeinheit.** UNITÉ FONDAMENTALE. *Fundamental unit.*
- Grundeisen.** CISEAU. *Chisel.*
- Gründen.** APPRÊTER. *To prime.* || FONDER. *To establish. To found.*
- Gründer.** FONDATEUR. *Founder.*
- Grundfläche.** BASE. *Base.*
- Grundgrube.** FOUILLE DE FONDATION. *Digging. Excavation.*
- Grundierung.** APPRÊTAGE. *Priming. Dressing.*
- Grundlage.** SOUBASSEMENT. *Basement.* || FONDATION. *Foundation.*
- Gründlich.** A FOND, À BLOC, À REFUS. *Home. To the bedrock.*
- Grundlinie.** LIGNE DE BASE (TOPOG.). *Base-line.*
- Grundmauerwerk.** SOUBASSEMENT. *Foundation-walling. Footings.*
- Grundmörtel.** BÉTON. *Beton. Concrete.*
- Grundpfahl.** PIEU DE FONDATION. *Foundation-pile.*
- Grundplatte.** SOCLE. SOLE. *Bed-plate.*
- Grundriss.** PLAN (DESSIN). *Projection. Ground-plan.*
- rundschieber.** TIROIR (DE DISTRIBUTION). *Slide valve.*
- Grundstein legen (Den).** POSER LA PREMIÈRE PIERRE. *To lay the foundation stone...*
- Grundschuss.** TRANE DE FOND. *Ground-west.*
- Grundsee.** LANE DE FOND. *Ground-sea.*
- Grundsohle.** SOLE. SEMELLE. *Sole.*
- Grundstoff.** CORPS SIMPLE. ÉLÉMENT. *Element.*
- Grundstrich.** PLEIN D'UNE LETTRE. *Down stroke.*
- Grundtakelung.** ANARRES. *Ground-tackle. Anchoring.*
- Grundton.** TON FONDAMENTAL. *Fundamental tone.*
- Gründung.** FONDATION. *Foundation.*
- Grundwasser.** NAPPE D'EAU SOUTERRAINE. *Underground-water.*
- Grundwerk.** PLATINE. SOCLE. *Block. Bedplate.*
- Grundzahl.** NOMBRE CARDINAL. *Cardinal number.*
- Grünes vitriol.** SULFATE DE FER. *Ferrous sulphate.*

Grünspahn. VERT-DE-GRIS. *Verdigris.***Gruppe.** GROUPE. *Group.***Gruppenschaltung.** COUPLAGE EN SÉRIE. *Serien-connexion. Series coupling.***Gruss...** MENU. FIN. *Small.***Gryphitenkalk.** CALCAIRE MARNEUX À GRYPHIÈRES**Guaiacum.** GAÏAC. Guajak.**Guano.****Guarantee.** CAUTIONNEMENT. *Verbürgung.***Guard.** GARDE. Wache. || MAIN COURANTE. GARDE.
Handgriff.**Guard-plate.** PLAQUE DE GARDE. *Schutzplatte.***Guard-rail.** CONTRE-RAIL. *Gegenschiene. Spurflansche. Schutzschiene. Zwangsschiene.***Guard ring.** ANNEAU DE GARDE. *Schutzring.***Guardwire.** FIL DE PROTECTION. *Fangdraht.***Gudgeon.** GOUJON. TOURILLON. AXE. Dübel.**Wellzapfen. Bolzen.****Guelte.** Bonus.**Guérite.** Sentry box. Watchman's hut. Häuschen. || BARAQUE. Bude. || Kabelhaus.**Guerre.** War. Krieg.**Gueule.** Gueulard. Mouth. Throat. Gicht.
Mündung.**Gueuse.** Pig. Pig-iron. Gusseisen. Massel.**Guichet.** Booking-office. Counter. Window.
Wicket. Schalter.**Guidage.** Guide. Führung.**Guidance.** DIRECTION. Richtung. || GOUVERNE.
Richtschnur.**Guide.** Guide. Leiter. Rod. Lenker. Führung.**Guide-point.** POINT DIRECTEUR. Richtpunkt. Anhaltspunkt.**Guide-pulley.** POULIE DE RENVOI. Leitrolle.**Guide-rope.****Guidon.** Handle-bar. Lenkstange. || Sight.
Visier. Korn. || Burgee. Stander. || Muzzle-sight.**Guild.** CORPORATION. Gilde. Bauhütte.**Guillocher.** To chase. To engine turn. Guillochieren.**Guindeau.** Winch. Windlass. Winde.**Guipage.** Taping. Braiding. Unspinnung.
Umflechtung. Überspinnung. Hanfstressen**Güldig.** AURIFÈRE. *Auriferous.***Gulf.** GOLFE. Golf.**Gulf stream.****Gully.** GARGOUILLE. Ausgussröhre. || Poits.
Fallkessel.**Gültig...** VALABLE. *Valid.* ~**Gültisch.** AURIFÈRE. *Auriferous.***Gum.** GOMME. GUMMI.**Gummiartig.** GOMMEUX. *Gummy.*

Gummiball. BALLE EN CAOUTCHOUC.

Gummierz. URANE OXYDULÉ. *Pechblende.*

Gummiklappe. CLAPET EN CAOUTCHOUC. *Rubber valve.*

Gummilack. GOMME LAQUE. *Shellac.*

Gummipuffer. TAMPON ÉLASTIQUE. *Rubberbuffer.*

Gun. ARME À FEU. CANON. Feuerrohr. Kanone.

|| FUSIL. Flinte. *Rifle.*

Gun carriage. AFFÛT. Laffette. Gestell. Rapert.

Gun cotton. FULMICOTON. Schiessbaumwolle.

Gungl. EMBRÈVEMENT. *Shouldered slit-and-longue joint.*

Gunñery. ARTILLERIE. Geschützkunst.

Gunsmithery. ARQUEBUSERIE. Büchschenschmiede.

Gurt. SANGLE. *Girth.* || ASTRAGALE. *Astragal.*

ARCHIVOLTE. *Archivault.* || CEINTURE. *Ring.*

Gürtel. ZONE. Zone. || CEINTURE. *Ring. Belt.*

Gurten. MOISER. *To tie.*

Guss-*m.* FONDU. *Cast.*

Guss. FONTE. *Fusion. Casting.*

Gussblase. SOUFFLURE. *Blow-hole. Flaw.*

Gusseisen. FONTE. *Cast-iron. Castings.*

Gusset. GOUSSET. Eckstück. Zwickel.

Gussform. MOULE. *Mould.*

Gusskopf. MASSELOTTE. *Runner. Head.*

Gussnaht. BAVURE (DE FONTE). *Scam. Burr.*

Gussputzen. ÉBARBER. *To fettle.*

Gussrinne. ÉCHENEAU. *Drain. Gutter.*

Gussrohr. TUYAU DE FONTE. *Cast-iron pipe.*

Gussschale. COQUILLE (FONTE). *Chall.*

Gussstahl. ACIER FONDU. *Cast steel.*

Gussstein. CUVETTE. ÉVIER. *Sink. Tray.*

Gussstrahl. JET DE MÉTAL FONDU. *Jet of metal.*

Gussstück. PIÈCE COULÉE. *Cast. Casting.*

Gut. BOYAU. Darm. || BON. *Good.* || DOMAINE. *Estate.*

Güter. MARCHANDISES. *Goods.*

Guter Leiter. BON CONDUCTEUR. *Good conductor.*

Güterbeschauer. VISITEUR DES DOUANES. *Searcher. Surveyor.*

Güterlöschplatz. QUAI DE CHARGEMENT. *Loading quay. Platform.*

Güterverhältnis. EFFET UTILE. PRODUCTION. *Useful effect. Output.*

Güterwagen. WAGON DE MARCHANDISES. FOURGON. *Goods wagon. Freight car.*

Güterzug. TRAIN DE MARCHANDISES. *Goods train.*

Guthaben. AVOIR. *Credit. Property.*

Gutsche. GOUGE. *Gouge.*

Gutta-percha. Gutta.

Gutter. RIGOLE. *Spur.* || CHÊNEAU. GOUTTIÈRE. Dachrinne.

Guy. ETAL. HAUBAN. Stütze. Geer.

Guying. HAUBANNAGE. Stützen.

Gyp- (SE. sun). Plaster. Gips.

Gyrosc- (OPE. ope. op).

H

Haar. CHEVEU. POIL. CRIN. Hair.

Haarförmig. CAPILL- (AIRE. ary).

Haarröhrchen. TUBE CAPILLAIRE. Capillary tube.

Habilité. Skill. Cleverness. Fertigkeit.

Habitable. Binnacle. Kompasshaus.

Habitant. Inhabitant. Einwohner.

Habitation. Wohnung.

Hache. Hatchet. Beil.

Hachure. Cross hatching. Shading. Schraffur.

Hack. Pioche. HOC. Hacke. || ÉCOVILLE. Schiffsluke.

Hacker. PEIGNE. Comb.

Hackney. VOITURE DE LOUAGE. Mietwagen.

Häcksel. Häckerling. PAILLE HACHÉE. Chaff.

Hackselschneider. HACHE - PAILLE. Straw cutter.

Hafen. PORT. Port. | CREUSET. Melting pot. Crucible.

Hafer. AVOINE. Oats.

Hafner. POTIER. Potter.

Haften. ADHÉRER. To adhere. || GARANTIR (POUR QUELQU'UN). To be security for.

Haftend ADHÉRENT. Adhesive.

Hafting. EMMANCHEMENT. Bestiehung.

Hagel. GRÊLE. Hail.

Hahn. ROBINET. Cock. || GIRONETTE. Weather-cock || CHIEN (D'UN FUSIL). Cock.

Hahnausstattung. ROBINETTERIE. Cocks and valves. Fittings (steam, gas, water, etc.).

Haie. Hedge. Hecke. Zaun.

Hail. GRÊLE. Hagel.

Hailstone. GRÊLON. Schlosse.

Hair. CHEVEU. POIL. CRIN. Haar.

Hair (cross). RÉTICULE.

Haken. CROCHET. PITON. Hook. Spur.

Hakenband. FERRURE À GOND. Door hanger. Garnet.

Hakenkeil. CONTRE-CLAVETTE. Gib. Fox-wedge. Fox-key.

Halage. Towing. Hauling. Verholung. Ziehen

Halb. MOITIÉ. DEMI. Half-...

Halbdach. TOIT EN APPENTIS. Shed roof.

Halbgekreuzt. MI-CROISÉ. Half-crossed.

Halbgeschoss. ENTRESOL. Mezzanine-story.

- Halbierende.** BISSECTRICE. *Bissector.*
Halbiert. TRUITÉ. *Mottled.*
Halbjahr. SEMESTRE. *Half-year.*
Halbkreis. DEMI-CERCLE. *Semi-circle.*
Halbmesser. RAYON. *Radius.*
Halbseite. COLONNE (IMPRIM.). *Column.*
Häler. To tow. Treideln.
Half-crossed. MI-CROISÉ. *Halbgekreuzt.*
Halfter. LICOV. *Head-collar.* Halter.
Half-year. SEMESTRE. *Halbjahr.*
Hall. SALLE. Halle. Saal.
Halliard. DRISSE. Fall.
Halm. FUSÉE. *Fuse.* || PAILLE. *Straw.*
Halo. Crown. Hof.
Halog (ÈNE. en). Salzbilder.
Hals. COU. COL. COLLET. *Neck.* || GORGE. *Throat.*
Halsband. COLLIER. *Collar.*
Halseisen. COLLIER (EX FER). *Iron collar.*
Halsen. VIRAGE (MARINE). *Wearing.* || VIRER.
To wear.
Halslager. COLLIER SUPÉRIEUR (D'UN ARBRE VERTICAL). *Top collar of an upright shaft.*
Thrust block.
Halt. TENEUR. *Yield.* || ARRÊT. *Stop.*
Haltbarkeit. CONSISTANCE. *Firmness.*
Halte. Station. Haltestelle.
Halten. TENIR. *To hold.* || ARRÊTER. *To stop*
Halter. SUPPORT. *Holder.* || ARRÊTOIR. *Catch.*
Haltescheibe. DISQUE D'ARRÊT. *Stopping signal.*
disk.
...haltig. QUI CONTIENT DU. CONTENANT DU....
Containing.
Haltung. BIEF. Loch. *Reach. Level.*
Halving. ASSEMBLAGE À MI-BOIS. Anblattung.
Hamac. Cot. Kot.
Hämatite. HÉMATITE. *Hoematite.*
Hammer. MARTEAU.
Hammer (To). FORGER. Schmieden.
Hammer break magnetic. INTERRUPTEUR À MARTEAU. Magnelischer Hammerunterbrecher.
Hämmerbar. MALLÉA- (BLE. *ble.*) || DUCTI- (LE *le.*)
Hammerbarkeit. MALLÉABILITÉ. (TÉ. *ty.*)
Hammerblech. TÔLE MARTELÉE. *Hammered plate.*
Hammered. FORGÉ. Gehämmert
Hammered plate. TÔLE MARTELÉE. *Hammer-blech.*
Hammering. MARTELAGE. Treiben. Schlagen.
Hammerkolben. FER À SOUDER EN FORME DE MARTEAU. *Hatchet shape tinning bit.*
Hämmern. MARTELAGE. *Hammering.* || MARTELER. *To hammer.*
Hammerschlag. BATTUES. *Scales.*

Hammerwerk. FORGE. *Iron-mill.*

Hampe. SHANK. STAFF. POLE. Schaft. Stiel.

Hand. MAIN. || ÉCRITURE. Schrift. || AIGUILLE. Zeiger.

Hand...... À BRAS. PORTATIF.

Handapparat. APPAREIL TÉLÉPHONIQUE COMBINÉ.
Combined telephone set. Desk set.

Handarbeit. TRAVAIL À LA MAIN. *Handwork.*

Handarbeiter. OUVRIER. MANOUVRIER. *Workman; Craftsman.*

Hand-barrow. CIVIÈRE. Tragbahre. Trage.

Handbetrieb. EXPLOITATION À BRAS D'HOMME.
Handworking.

Hand-brake. FREIN À MAIN. *Handbremse.*

Handbremse. FREIN À MAIN. *Hand-brake.*

Handel. COMMERCE. *Commerce; Trade.*

Handelsgesellschaft. SOCIÉTÉ COMMERCIALE.

Handelskammer. CHAMBRE DE COMMERCE. *Chamber of commerce.*

Handgeländer. MAIN COURANTE. *Hand-railing.*

Handgeld. DENIER À DIEU. *Earnest money.* ||
ARRHES. *Handsel.*

Handgriff. POIGNÉE. *Handle.*

Handhabe. MANIVELLE. *Handle.*

Handhammer. MARTEAU À MAIN.

Handhebel. MANETTE. *Handlever.*

Handjack. CRIC. Fusswinde.

Handkurbel. MANŒUVRE. MANUTENTION. *Handling.*

Handkarre. BROUETTE. *Wheel-barrow.*

Handklöpfel. MAILLET. *Mallet.*

Handlaterne. LANTERNE PORTATIVE. *Hand lamp.*

Handle. MANCHE. POIGNÉE. Stiel. Helm. || MANIVELLE. Handhabe. Handkurbel. || POIGNÉE. Handgriff.

Handle-bar. GUIDON. Handgriff. Lenkstange.

Händler. MARCHAND. *Dealer.*

Handlich. MANIABLE. *Handy. Manageable.*

Handling. MANIPULATION. FONCTIONNEMENT. MANUTENTION. Führung. Behandlung. || MANŒUVRE. Handhabung. Verschiebung.

Handrad. VOLANT À MAIN. *Handwheel.*

Hand-railing. MAIN-COURANTE. Geländer.

Handschaufel. MAIN. RAMASSOIR. *Small shovel.*
Scoop.

Handschellen. MENOTTES. *Handcuffs.*

Handschuh. GANT. *Glove.*

Handseite. CÔTÉ DROIT D'UN ATTÉLAGE. *Off side.*

Handsel. ARRHES. DENIER À DIEU. Handgeld.
Trinkgeld.

Handwerk. MÉTIER. *Trade. Profession.*

Handwerker. ARTISAN. OUVRIER. *Craftsman.*
Workman.

Handwheel. VOLANT À MAIN. Handrad.

Handwinde. CRIC. Jack. *Hand-winch.*

- Handwork.** TRAVAIL À LA MAIN. Handarbeit.
Handy. MANIABLE. Handlich.
Hanf. CHANVRE. *Hemp*.
Hanftressen. GUIPAGE. *Taping*. *Braiding*.
Hanfwerk. ÉTOUPE. *Tow*.
Hang. PENTE. INCLINAISON *Descent*.
Hangar. *Shelter*. *Shed*. *Outhouse*. Schutzdach. Schuppen.
Hänge... DE SUSPENSION. SUSPENDU. *Hanging...*
Hängebahn. CHEMIN DE FER SUSPENDU. *Suspended railway*.
Hängebrücke. PONT SUSPENDU. *Suspension bridge*.
Hängeeisen. ÉTRIER. *Hanger*.
Hängelager. PALIER SUSPENDU. *Hanging chair*.
Hängelampe. SUSPENSION. *Hanging lampe*.
Hängen. PESER (APPUYER). *To hang upon*.
Hangend. PENDANT. SUSPENDU. *Hanging*. *Overhung*. *Shung*.
Hängeplatte. LARMER. *Drip-stone*. *Throating*.
Hanger (Cable-). SUPPORT. Träger.
Hängeriemen. SOUPENTE. *Main-braces*.
Hängeschloss. CADENAS. *Padlock*.
Hängewerk. FERME EN ARBALÈTE. *Bow truss*.
Hanghaus. SÉCHOIR. ÉTENDAGE. *Drying-house*.
Hanging. SUSPENDU. PENDANT. Hangend.
Hank. ECHEVEAU. Strang. Strähn.
Haquet. *Truck*. *Open cart*. Sturzkarren.
Har- (d. t). DUR.
Harasse. *Chest for (packing) glass*. *Crate*. Glaskiste.
Harbour. PORT. Hafen.
Hardened. TREMPÉ. Gehärtet.
Hardness. DURETÉ. Härte.
Hards. ÉTOUPE. FILASSE. Werg. Hede.
Hardsolder. Hard soldering. BRASURE. Hartlof. Schlaglot. Hartlößen.
Hardware. QUINCAILLERIE. Kurzwaaren.
Hardwood. BOIS DUR. Hartholz.
Harmoni- (que. e. sch).
Harmonisches Mittel. MOYENNE HARMONIQUE. *Harmonic mean*.
Harnais. *Harness*. Geschirr. || (... D'ENGRENAGES). *Toothed gear*. Zahnradübersetzung.
Harnessing. HARNACHEMENT. Anschirrung.
Harnisch. HARNAIS. *Harness*.
Harnsäure. ACIDE URIQUE. *Uric acid*.
Harnstoff. URÉE-Urea.
Harpe. Harp. Harfe. || *Tooth work*. Verzahnung.
Harpeis. VERNIS BLANC. *Transparent varnish*.
Harponnage. Harpooning. Harpunieren.
Harrow. HERSE. Egge.
Hart. DUR. *Hard*.
Harfe. HARPE. *Harp*.
Härte. DURETÉ. *Hardness*.

- Härten.** TREMPER (UN MÉTAL). *To harden.*
Härteofen. FOUR À TREMPER. *Hardening muffle.*
Hartgummi. ÉBONITE. *Ebonite. Hard rubber.*
Hartlot. BRASURE. *Hardsolder.*
Hartlöten. BRASER. *To braise.*
Hartschlagen. ÉCROUissage. *Cold-hammering.*
Hartsolder. BRASURE. *Schlagloth.*
Hartstahl. ACIER DURCI. *Hardened steel.*
Härtung. TREMPÉ. *Hardening.*
Hartwalze. ROULEAU EN FONTE TREMPÉE. *Chilled roll.*
Harz. RÉSINE. *Resin.*
Harzelektrizität. ÉLECTRICITÉ RÉSINEUSE. *Resinous static electricity.*
Harzig. RÉSINEUX. *Resinous.*
Harzkuchen. DISQUE DE RÉSINE. *Resin disk.*
Harzlötung. SOUDURE À LA RÉSINE. *Resin soldering.*
Harzmasse. COMPOSITION DE RÉSINE. *Resin compound.*
Harzöl. RÉSINYLE. *Resin oil.*
Haselnussbaum. NOISETIER. *Hazel-tree.*
Hasp. CHAÎNETTE. Kettel. || MORAILLON. Schliessblech.
Haspe. CRAMP- (ON. oon). *Clamp.*
Haspel. DÉVIDOIR. *Reel.* || TREUIL. *Winch.*
Haspeln. DÉVIDER. *To reel. To wind.*
Haspelklinkenramme. SONNETTE AVEC TREUIL. À DÉCLIC. *Automatic pile driver.*
Hat. CHAPEAU. *Hut.*
Hatch. ENTREPONT. ÉCOUTILLE. *Zwischendeck.*
Hatch (To). METTRE DES HACHURES. *Schraffieren.*
Hatchet. HACHE. COGNÉE. *Beil.*
Hatching. HACHURE. *Schrafflerung.*
Hatchway. ÉCOUTILLE. *Luke.*
Hauban. GUY. Stütze. || Stay. *Anchor.*
Haube. CALOTTE. *Chappe. Cap. Head.* (ŒU. *Eye.*
Haue. PIC PIOCHE). *Pike. Pick-axe.* || NILLE. *Mattock. Dressing hammer.* || HOUL. *Hoe.*
Hauen. ABATTRE. COUPER. *To cut. To fell. To hew.*
Haufen. TAS. *Heap.*
Haufenröstung. GRILLAGE EN TAS. *Roasting in bulk.*
Haul in (To). ENFOURNER. CHARGER (UN FOUR). *Beschicken.*
Hauling. TOUAGE. HALAGE. *Verholen. Ziehen.*
Haul out (To). DÉSENFOURNER. DÉCHARGER. *Ausschieben.*
Haupt. CHEF. MAÎTRE.... PRINCIPAL. *Main. Principal.*
Hauptbalken. MAÎTRESSE-POUTRE. *Main beam.*
Hauptbuch. GRAND LIVRE. *Ledger.*
Hauptlager. PALIER DE L'ARBRE 1 E COGHE. *Main bearing.*

- Hauptmaschinist.** MÉCANICIEN EN CHEF. *Chief Engineer (marine).*
- Hauptschalter.** INTERRUPTEUR PRINCIPAL. *Switch main.*
- Hauptschaltungssystem.** MONTAGE EN SÉRIE. *Series working.*
- Hauptschluss...** EN SÉRIE. *In series.*
- Hauptspannung.** TENSION MAXIMA. *Maximum tension.*
- Hauptspeiseleitung.** FEEDER PRINCIPAL. *Principal feeder.*
- Hauptstrom.** COURANT INDUCTEUR. *Primary current.* || COURANT EN SÉRIE. COURANT DE LIGNE. *Line current.*
- Hauptstromerregung.** EXCITATION EN SÉRIE. *Series excitation.*
- Hauptwiderstandlinie.** LIGNE DE RÉSTANCE.
- Haus.** MAISON. *House.* || BÂTIMENT. *Building.*
- Haus-...** DOMESTIQUE... *House...*
- Häuschen.** GUÉRITE. *Sentry box.* *Watchman hut.*
- Häusergruppe.** ILOT (DE MAISONS). *Block.*
- Hausgerät.** MEUBLE. *Furniture.*
- Hausirer.** COLPORTEUR. *Hawker.*
- Hausse.** Back-sight. *Visier.* || Rise. *Advance.* Steigen.
- Hausse à bascule.** *Folding sight.* Klappenwehr. Klappvisier.
- Haussière.** *Hawser.* Trossè.
- Haustein.** PIERRE DE TAILLE. *Ashlar.* *Building stone.*
- Haut.** PEAU. *Hide. Skin.* || High. *Hoch.*
- Haut (En-).** Up. *Oben.*
- Haut-fourneau.** *Blast furnace.*
- Haute pression.** *High pressure.* *Hochdruck.*
- Haute tension.** *High tension.* *Hochspannung.* Hochvolt.
- Hautes eaux.** *Hochwasser.* *High water.*
- Hauteur.** *Height. Elevation.* Höhe.
- Hauteur de chute.** *Height of fall.* *Fallhöhe* (des Wassers).
- Hauteur d'élévation.** *Altitude of elevation.* Lift (pumping). *Förderhöhe*
- Hauteur du jet.** *Height of jet.* *Steighöhe.*
- Hauteur du remous.** *Swell.* *Stauböhe.*
- Häutung.** MUE. *Peeling. Moulting.*
- Haut-fourneau.** *Blast-furnace.* *Hochofen.*
- Havarie.** AVARE. *Damage.*
- Haveuse.** *Coal-cutting machine.* *Schrämmaschine.*
- Hâvre.** *Haven. Harbour.* *Kleiner Hafen.*
- Hawker.** COLPORTEUR. *Hausirer.*
- Hawse.** ECUBIER. *Flüse.*
- Hawser.** GRELIN. DROSSE. *Schlepptau.*
- Hay.** FOIN. *Heu.*

- Haze.** BROUILLARD. Nebel. Dunst.
Hazel-tree. NOISETIER. Haselnussbaum.
Hazy. BRUMEUX. Diesig. Neblig. Mistig.
Head. TÊTE. Kopf. || **CHEF.** Hauptmann.
Head-curve. LIGNE DE TÊTE. Stirnbogenlinie.
Header. BOUTISSE. Binder. Bindestein.
Heading. EN-TÊTE. Tabellenkopf. || **TITRE-COURANT.** Kolumnentitel.
Head-piece. LINTÉAU. Sturz.
Head-stock. POUPÉE FIXE DE TOUR. Spindelstock.
Heap. TAS. Haufen. || **PILE.** Stapel.
Heart. CŒUR. Herz. || **NOYAU.** Kern.
Hearth. FOYER. FOUR. Herd. || **SOLE.** Sohle.
Hearing trumpet. CORNET ACOUSTIQUE. Hörtrichter.
Heat. CHALEUR. Wärme. Hitze.
Heat (T°). CHAUFFER. Einheizen.
Heat-alarm. THERMO-AVERTISSEUR. Temperaturmelder.
Heater. RADIATEUR. Radiator. || **CALORIFÈRE.** Heizapparat. || **RÉCHAUFFEUR.** Wärmer. Vorwärmer.
Heating. ÉCHAUFFEMENT. Erwärmung. Erhitzung. Heizung. || **CHAUFFAGE.** Heizung. || (*furnace*). FOUR À RÉCHAUFFER. Glühofen. || **RÉCHAUFFAGE.** Vorwärmung.
Heavy. LOURD. Schwer.
Hebdomadaire. WEEKLY. Wöchentlich.
Hebdaumen. MENTONNET. Cam.
Hebedocht. MÈCHE À SIPHON. Siphon wick.
Hebeeisen. PINCE. Crow-bar. || **RINGARD.** Poker.
Hebegeschirre. APPAREIL DE LEVAGE. *Lifting tackle.*
Hebel. LEVIER. Lever. Jack.
Hebelschalter. INTERRUPTEUR À LEVIER. *Lever interruptor.* Switch.
Hebelverhältniss. RAPPORT DES BRAS DE LEVIER. *Leverage.*
Hebemagnet. ELECTRO DE LEVAGE.
Heben. LEVAGE. Raising. || **LEVER.** To lift. To weigh.
Hebepumpe. POMPE ÉLÉVATOIRE. *Lift-pump.*
Hebevorrichtung. APPAREIL DE LEVAGE. *Lifting tackle.*
Heber. SIPHON. Siphon.
Hebeschafft. TRINGLE DE RELEVAGE. Rod controlling the position of the link in a link motion.
Hebeschraube. VÉRIN. Screw-jack.
Hebling. MENTONNET. Cam.
Hebung. SOULÈVEMENT (GÉOLOGIE). Elevation. || RELÈVEMENT (D'UN CÂBLE). Picking up.
Heck. ARCASSE. POUPE. Stern.
Hecke. HAIE. Hedge.
Hectare. HECTARE. Hektar.
Hecto. HECTO.

Hede. ÉTOUPE. *Tow.*

Hedge. HAIE. Hecke. Zaun.

Hedgehog. HÉRISSE. Igel.

Heel. TALON. Ferse. Absatz. || PIED. FUSS.

Hefe. LEVAIN. Yeast. Barm. || LIE. Lees. Dregs.

Heft. MANCHE. Handle. Tiller.

Heftel. AGRAPPE. Hook.

Heften. COUTURE. Sewing. Stitching. || BROCHER.
To stitch.

Heimathlos. SANS PATRIE, SANS NATIONALITÉ.

Height. HAUTEUR. Höhe.

Heilmittel. REMÈDE. Cure.

Heiss. CHAUD. Hot.

Heiss.... DE CHAUFFE. Heating.

Heisslaufen (einer Achse). ÉCHAUFFEMENT D'UN
ESSIEU. Heating (of an axle).

Heissluftheizungsofen. CALORIFÈRE À AIR
CHAUD. Air-heater.

Heissluftmaschine. MOTEUR À AIR CHAUD. Ho-
air engine.

Heisstrohr. TUBE BOUILLEUR. Boiling tube.

Heisswasserheizungsofen. CALORIFÈRE À EAU
CHAUDE. Boiler for heating by hot water
circulation.

Heiter. CLAIR (CIEL). Clear.

Heiz... DE CHAUFFAGE. Heating.

Heizapparat. CALORIFÈRE. Heater.

Heizen. CHAUFFER. To fire.

Heizer. CHAUFFEUR. Stoker. Fire-man.

Heizfähigkeit. CAPACITÉ CALORIFIQUE. Heat ca-
pacity.

Heizfläche. SURFACE DE CHAUFFE. Heat surface.

Heizgas. GAZ COMBUSTIBLE.

Heizmaterial. COMBUSTI- (BLE. ble). Fuel.

Heizschlange. SERPENTIN RÉCHAUFFEUR. Heat-
ing worm.

Heiztüre. PORTE DU FOYER. Fire-door.

Heizstufe. ÉTUVE. Drying oven. Drying room.

Heizung. CHAUFFAGE. Heating. Warming.

Heizwert. POUVOIR CALORIFIQUE. Heating power.

Hektar. HECTARE. Hectare.

Hélice. Hélic. Spirale. Schraubengang.

Schraubenlinie. Schnecke. || Screw pro-
peller. Schraube.

Heliocentri- (QUE. c. sch).

Helicoï- (DE. d). Schraubenfläche.

Heliogra- (FHE. ph. ph).

Hell. CLAIR. Clear.

Helle. VERMEIL. Vermeil.

Helligkeit. INTENSITÉ LUMINEUSE. ÉCLAT. Bright-
ness.

Helling. CHANVRE MÂLE. Male hemp.

Helm. BARRE (DE GOUVERNAIL). Stadge. || MANCHE

Stiel. Griff. || CASQUE. Helmet.

Helmet. CASQUE. Helm.

Helving. EMMANCHENENT. Bestielung.

Hématite. *Hematite.* Eisenstein. Hämatit.

Hemlock. SAPIN NOIR (DU CANADA). Schierling-tanne.

Hemmen. ENRAYER. CALER. *To skid. To scotch.*

Hemmråd. ROUE D'ÉCHAPPEMENT. *Stop wheel. Escape wheel.*

Hemmung. ENRAYAGE. *Stopping. Skid.* || ÉCHAPPEMENT. *Escape device.*

Hemp. CHANVRE. Hanf.

Henkel. ANSE. *Ear. Handle. Lug.*

Henry.

Heptag- (ONE. *on*). Siebeneck.

Herausgeber. ÉDITEUR. *Editor.*

Herausziehen. DÉCOINCER. *To draw from a jammed position.*

Herbe. Grass. Gras.

Herbst. AUTOMNE. *Autumn.*

Herd. FOYER. SOLE. *Hearth.* || AIRE. *Sole.*

Herdofen. FOUR SUR SOLE. *Open hearth.*

Herdplatte. ATRE. *Hearthstone.*

Herdschlacke. MACHEFER. *Slag. Slack.*

Hérisson. *Hedgehog. Igel.* || *Spur-wheel. Stirnrad.*

Hermét- (IQUE. *icäl. isch*). Luftdicht.

Herring bone. POINT DE HONGRIE. Ungarische Tapete. || DENTURE À CHEVRONS. *Pfilsenrader.*

Herse. Harrow. Egge. || *Soffit. Soffite.* || *Port-cullis. Fallgatter.*

Herstellen. PRODUIRE. *Establish.*

Herstellung. CONFECTION. *Process of making.*

Hertz- (IENNE. *ian, sche*).

Herz. CŒUR. *Heart.*

Herzkurve. CARDIOÏ- (DE. *d*).

Herzrad. ROUE EN CŒUR. *Heart-wheel.*

Hesig. BRUMEUX. NÉBULEUX. *Hazy.*

Hétérogé- (NE. *neous. n*). Ungleichartig.

Hêtre. Beech. Buche.

Heu. FOIN. *Hay.*

Heuer. SALAIRE. *Wages. Salary.* || PAYER. *Pay.* || LOYER. *Rent.*

Heure. Hour. Stunde. || *Time. Zeit. Uhr.*

Heurtoir. Catch. Mitnehmer. Nase. Knagge. || *Knocker. Klopfer.*

Hexa- (ÈDRE. *edron. eder*). Würfel.

Hexago- (NE. *n*). Sechseck.

Hickory. NOYER D'AMÉRIQUE. Weisser Walnussbaum.

Hide. PEAU. Haut.

Hie. Maul. Mall. Muskeule. Handramme.

Hieb. TAHLÉ. *Cut.* || COUP. *Blow.*

Hiel. ACCULEMENT. PIED. *Heel.*

High. HAUT. ÉLEVÉ. Hoch.

Higher bid. SURENCHÈRE. Höheres Gebot.

- High-pressure.** HAUTE PRESSION. Hochdruck.
High-tension. HAUTE TENSION. Hochspannung.
 Hochvolt.
Highway. GRANDE ROUTE. Landstrasse.
Hilfs... PROVISOIRE. TEMPORAIRE. *Temporary.*
 || DE RENFORT. *Assistent.* || AUXILIAIRE. *ary.*
Hilfeleistung. SECOURS. *Assistance.*
Hilfsapparat. APPAREIL ACCESSOIRE. *Auxiliary apparatus.*
Hilfsmaschine. MACHINE DE SECOURS. MACHINE
 AUXILIAIRE. *Auxiliary engine. Spare engine.*
Himmelblau. AZUR. *Azure-blue. Smalt.*
Hill. COLLINE. Hügel.
Hilly. MONTUEUX. Hügelig.
Himmel. CIEL. *Sky.*
Hind... ARRIÈRE. DERRIÈRE. Hinter...
Hindernis. OBSTACLE. *Impediment.*
Hinge. CHARNIÈRE. Gelenk. Scharnier. || GOND.
 Bandbaken.
Hinter... DE DERRIÈRE. D'ARRIÈRE. *Behind.* ||
 ARRIÈRE *Hind. Back.*
Hintereinander. EXTENSION. EN SÉRIE. *In series*
Hinterfüllung. TERRE-PLEIN. *Banking. Plat-*
form.
Hinterglied. DÉNOMINATEUR. *Denominator.*
Hintergrund. FOND (DE SCÈNE, etc.). *Back-*
ground.
Hinterladung. CHARGE PAR LA CULASSE. *Breech-*
loading
Hinterstegen. ÉTAMBOT. *Stern-post.*
Hin- und Herbewegung. MOUVEMENT DE VA-
 ET-VIENT. *Reciprocating motion.* || VA-ET-
 VIENT: *To and fro.*
Hin- und zurück. ALLER ET RETOUR. *Return*
(railway).
Hire. LOCATION. Miethe.
Hirn... EN ABOUT. *Butt.*
Hirnfuge. JOINT EN ABOUT. *Butt-joint.*
Hirnschnitt. COUPE TRANSVERSALE. *Transverse*
section.
Hironde. *Dovetail.* Schwalbenschwanz.
Hirnring. FRETTE. VIROLE. *Ferrule. Hoop.*
Hissen. HISSER. *To rise. To hoist.* || HALER.
To pull up.
Hissing. SIFFLEMENT. Zischen.
Hit and miss. TOUCHE ET MANQUE. TOUT OU RIEN.
 Auf gut Glück.
Hitch. NŒUD. Stich. Steck. || EMBARRAS. DIFFI-
 CULTÉ. Schwierigkeit. Knoten.
Hitzdraht. FIL THERMIQUE. *Heating wire.*
Hitze. CHAUDE. *Heating.* || FEU. CHALEUR. *Heat.*
Hitzenmesser. PYROMÈTRE. *Pyrometer.*
Hitzig. CHAUD. *Hot.*
Hiver. WINTER. Winter.

- Hivernage.** *Wintering. Überwintern.*
Hobel. *RABOT. Plane.*
Hobelbank. ÉTABLI (DE MENUISIER). *Bench.*
Hobeleisen. FER À RABOT. *Plane-iron.*
Hobelmaschine. ÉTAU-LIMEUR. RABOTEUSE.
Shaper.
Hobelmesser. FER. OUTIL À RABOTER. *Cutter.*
Plane iron.
Hobeln. RABOTER. *To plane. || DÉGAUCHISSAGE.*
Planing.
Hobelspäne. COPEAUX. *Shavings.*
Hobnail. CADOCHE. Schuhnagel. Dickkopf.
Hoch. HAUT. ÉLEVÉ. *High.*
Hoch oder Niederdruckturbine. TURBINE
HAUTE OU A BASSE PRESSION.
Hochdruck.... ... HAUTE PRESSION. *High-*
pressure.
Hochdruck-Kessel. CHAUDIÈRE A HAUTE PRES-
SION.
Hochflut. CRUE. *Flood.*
Hochfrequenz. HAUTE FRÉQUENCE. *Frequency*
high.
Hochkantig. DE CHAMP. *Edgewise.*
Hochofen. HAUT-FOURNEAU. *Blast-furnace.*
Hochschäftiger-Stuhl. HAUTE-LISSE. *High-*
war plom.
Hochsitz. ESTRADE. *Platform.*
Hochspannung. HAUTE TENSION. *High tension.*
Hochspannungswicklung. ENROULEMENT A
HAUTE TENSION. *High tension wiring.*
Hochwasser. HAUTES EAUX. *High tide water.*
Flood level.
Hochwolt. HAUTE TENSION. *High-tension.*
Höcker. CAME. *Cam.*
Hod. AUGER. Trog. || HOTTE. Butte.
Hodman. BARDEUR. Steinträger.
Hoe. HOUE. Hacke. Haue.
Hématite. HÉMATITE. Eisenstein. Hématit.
Hof. COUR. Yard. || BASSE-COUR. *Back-yard.*
Poultry-yard. || HALO. Crown.
Höhe. HAUTEUR. *Height. || HAUTEUR (D'UN SON.*
Pitch
Höhenmesser. HYPSON- (ÊTRE. *etc.*).
Höhenmessung. HYPSON- (ÊTRE. *etry.*).
Höhenunterschied. DIFFÉRENCE DE NIVEAU.
Difference of heights.
Höheres Gebot. SURENCHÈRE. *Higher bid.*
Hohl. CREUX. *Hollow. Cored.*
Hohlbeitel. GOUGE. *Gouge.*
Höhle. CAVERNE. GROTTÉ. *Cave. Grotto.*
Hohlguß. COULAGE À NOUVEAU. *Cored casting.*
Hohlleiste. CANNELURE. *Hollow groove. Flut-*
ing.
Höhlung. CREUX. *Groove. || CENTRE. Sweep.*

- Hoist.** ÉLÉVATEUR. TREUIL. Aufzug. || CRIC.
GUINDEAU. PALAN. Winde. || MONTE-CHARGE.
Hoisting rop. TABLE DE HISSAGE.
Hold. CALE. Raum.
Hold (To). TENIR. Halten. || CONTENIR. Enthalten.
Holder. SUPPORT. Halter. || DÉTENTEUR. Inhaber.
Holdfast. VARLET. Bankhaken. Kloben. Klam-
mer. || PATTE. Klaue. || TIRANT. Halte fest.
Hole. TROU. Loch. || MORTAISE. Zapfenloch. Fuge.
Holen. HALER. TIRER. *To haul.* *To pull.* || CHER-
CHER. *To search.*
Höllenstein. PIERRE INFERNALE. AZOTATE D'AR-
GENT. *Lunar caustic.* *Silver nitrate.*
Hollunderholz. BOIS DE SUREAU. *Elderwood.*
Hollundermark. MOELLE DE SUREAU. *Elder*
pith.
Hollow. CREUX. Hohl. || CANNELURE. Auskehlung.
Holm. CHAPE. *Bearing.* || CHANTIER (DE CONS-
TRUCTION). *Wharf.*
Hölung. CONCAVI- (TÉ. *ty*).
Holz. BOIS. *Wood.*
Holzbearbeitungsmaschine. MACHINE À TRA-
VAILLER LE BOIS. *Woodworking machinery.*
Holzbildhauer. SCULPTEUR (SUR BOIS). *Wood*
carver.
Holzbohrer. VRILLE. FORET À BOIS. *Gimlet.* ||
MÈCHE. *Bit.*
Hölzern... EN BOIS. *Wooden...* *Of wood.*
Holzessig. VINAIGRE DE BOIS. *Wood vinegar.*
Holzfärb. BRUN JAUNÂTRE. *Yellow-brown.*
Holzfaser. CELLULOSE.
Holzfeuerung. CHAUFFAGE AU BOIS. *Wood firing.*
Holzgeist. ESPRIT DE BOIS. *Methylated alcohol.*
Wood-spirit.
Holzhammer. MARTEAU EN BOIS. *Mallet.*
Holzkohle. CHARBON DE BOIS. *Charcoal.*
Holzkohlenblech. TÔLE AU CHARBON DE BOIS.
Charcoal iron.
Holzleiste. MOULURE EN BOIS. *Wood casing.*
Holzmosaik. MARQUETERIE. *Marquetry.* *In-*
land wood.
Holzpflaster. PAVÉ DE BOIS. *Wood paving*
block.
Holzsaft. SÈVE. *Sap.*
Holzscheit. BÛCHE. *Log of wood.*
Holzschleifmühle. DÉFIBREUR. *Stiff-grinder.*
Holzschraube. TIRE-FOND. VIS À BOIS. *Wood-*
screw.
Holzteer. Goudron végétal. *Swedish tar.* *Ve-*
getable tar.
Holzstoff. CELLULO- (SE. *se*).
Holzverbindung. ASSEMBLAGE À MORTAISE. *Mor-*
tising. *Tenon and mortice joint.*
Holzwand. CLOISON. *Partition.*
Holzwerk. CHARPENTE (EN BOIS). *Timber-work.*

- Holzwohle.** FIBRE (DE BOIS). *Wood fibre.*
Holzzahn. ALLUCHEN. *Cog.*
Home. À FOND. À BLOC. Derb. Gründlich.
Homme. Man. Workman. Mann. Arbeiter.
Homme d'équipe. LABOURER. Navy. Erdarbeiter. Arbeiter.
Homogé- (NE. *neous*). Gleichförmig. Homogen.
Homogenkohle. CHARDON HOMOGÈNE. *Solid carbon.*
Homolog- (IE. *y*). Collineation.
Homolog- (IQUE. *ical, isch*).
Homothét- (IQUE. *ical, isch*).
Homothétie.
Hone. PIERRE À AIGUISER. MOLETTE. Schleifstein.
Honey. MIEL. Honig.
Honey box. COLLECTEUR DE BOUES (DANS UNE CHAUDIÈRE). Schlammcollector.
Hongroyage (TANNERIE).
Honoraires. Fees. Honorar.
Hood. CHAPEAU. Kappe. Hut. | CAPOTE DE VOITURE. Verdeck.
Hoof. CORNE (DE PIED). SADD. Huf.
Hook. CROC. CROCHET. Kramme. Haken.
Hook-joint. JOINT À LA CARDAN. Cardanisches Gelenk.
Hoop. BRIDE. Zügel. || ANNEAU. Reif. Ring. || FEUILLARD. Reifeisen. || CERCEAU. FRETTE. Reif. Eisenband.
Hopfen. HOUBLON. *Hop.*
Hopper. TRÉMIE. Eintragetrichter Sieb.
Horaire. Time-table. Fahrplan.
Horchen. ÉCOUVER. *To listen.*
Horchtaste. Horschdaumen. CLEF D'ÉCOUTE. *Listening key.*
Horizon. HORIZONT.
Horizontal. || WAGERECHT. Söhlig. Liegend.
Horizontalschnitt. COUPE HORIZONTALE. *Horizontal section.*
Horloge. Time-piece. Clock. Standuhr.
Horn. CORNE. || BIGORNE (D'ENCLUME). *Beak (of an anvil).*
Horn-block. PLAQUE DE GARDE. Achsenbacken.
Hörnerblitzableiter. PARAFoudre À CORNES. *Horn lightning arrester.*
Hornhaspel. TREUIL À MANIVELLE. Windlass.
Hornleim. COLLE-FORTE. *Glue.*
Horns. BOUTS. POINTES. CORNES. Enden.
Hornstone. SILEX. Hornstein.
Hörrohr. CORNET ACOUSTIQUE. *Hearing-trumpet.*
Hors-circuit (MISE). *Cutting off. Switching out.* Ausschaltung.
Horse. CHEVAL. Pferd.
Horse-gin. MONEGE. Pferdegöpel.
Horse-hair. CRIN. Rosshaar.

Horseless. SANS CHEVAUX. AUTOMOBILE. Pferde-
los.

Horse-power. CHEVAL-VAPEUR. Pferdekraft.
|| PUISSANCE EN CHEVAUX. Pferdestärke.

Horse-power hour. CHEVAL-HEURE. Pferde-
kraftstunde.

Horses-carriage. WAGON-ÉCURIE. Pferdewagen.

Horse-tramway. TRAMWAY À TRACTION ANIMALE.
Pferdebahn.

Horseshoe magnet. AIMANT EN FER À CHEVAL.
Hufeisenmagnet.

Hose. MANCHE (TUYAU). Schlauch.

Hosiery. BONNETERIE. Strumpfwirkerei.

Hot. CHAUD. Heiss. Warm.

Hôtel. Hotel. Palace. Palast. Gasthof. Hotel.

Hotte. Basket. Korb. || Chimney-hood. Rauch-
fang.

Houblon. Hops. Hopfen.

Houe. Hoe. Hacke. Haue.

Houille. Coal. Pit-coal. Steinkohle.

Houle. Swell. Dünung.

Hour. HEURE. Stunde.

Hourdis. Rubble-work. Feldsteinmauerwerk.

House. MAISON. Haus.

Housing frame. CAGE. CHASSIS. Gerüste. Ge-
stelle.

Housse. Cover (furniture). Decke. Überzug.

Hoye. DAME. DEMOISELLE. SONNETTE. Beetle.

Hoyer. BÉLIER. MOÛTON. Rammer. Ram.
Monkey. Pile driver. Stamp.

Howts ship. MODE D'EXPÉDITION.

H P. Horse power.

Hub. MOYEU. Nabe. || LEVÉE. Stroke. || COURSE.
Throiw. || COURSE (D'UN PISTON). Stroke.

Hüblänge. LONGUEUR DE COURSE. Stroke.

Hublot. Porthole. Seitenfenster.

Hubpumpe. POMPE ASPIRANTE ET ÉLEVATOIRE,
Lifting-pump.

Hubzahl. NOMBRE DE COUPS DE PISTON. Number
of strokes.

Hubzähler. COMPTEUR DE TOURS. Revolution
counter.

Hue. TEINTE. NUANCE. Farbenton.

Huf. CORNE. SABOT. Hoof. || ONGLET. Ungula.

Hufeisen. FER À CHEVAL. FER À L'ANGLAISE.
Horse shoe.

Huile. OIL. Öl.

Hufeisenförmig. EN FER À CHEVAL. Horse shoe
shaped.

Hufeisen magnet. AIMANT EN FER À CHEVAL
Horseshoe magnet.

Hufnagel. CLOU À FERRER. Horse shoe nail,
Farriers nail.

Hügel. COLLINE. Hill.

Hügelig. MONTUEUX. Hilly.

Huile de lin. *Linseed-oil.* Leinöl.

Huiler. *To oil. To grease.* Einfetten. Einölen.

Huis. *Door. Issue.* Thür. Ausgang.

Huitaine. *Eight days.* Acht Tage.

Hülf-, ... *AUXILIAIRE.* ... *DE SECOURS.*

Hilfszug. *TRAIN DE SECOURS. Auxiliary-train.*
Breakdown train.

Hilfsmaschine. *PETIT CHEVAL. Donkey. Engine.*

Hulk. *PONTON. Hulk.* || *DÉRASAGE D'UN FILON.*
Ausweiden.

Hull. *COQUE.* Schiffsrumpf. Rumpf.

Hülle. *CHEMISE. ENVELOPPE. Jacket. Casing.*

Hülse. *DOUILLE. Socket.* || *MANCHON. Coupling-*
box. || *MOYEU. Nave.* || *GÂINE. Sheath.*

Hum Humming. *BOURDONNEMENT. RONFLEMENT.*
Summen. Schnarren.

Humect- (*AGE. ation*). Befeuchtung.

Humide. *Wet. Damp. Moist.* Feucht. Nass.

Humidité. *Moisture. Dampness.* Feuchtigkeit.

Humidification.

Humus. || *TERREAU. Vegetable soil.*

Hundertgradig. *CENTIGRADE.*

Hundertteilich. *CENTÉSI-* (*MAL. mal*).

Hundredweight. *QUINTAL. Centner.*

Hune. *Top.* Mastkorb. Mars.

Hung. *SUSPENDU.* Hangend.

Hungersnot. *FAMINE.*

Hunting. *MOUVEMENT OSCILLATOIRE OU PENDULAIRE*
(*D'UN ALTERNATEUR*).

Hurde. *ÉGOUTTOIR. Hurdle.* || *CLAIÉ. Wicker-*
work. || *EVENTAIRE. Hurdle.*

Hurricane. *OURAGAN. Orkan.*

Hurrier. *HERSCHEUR. Fördermann. Wagen-*
schieber.

Husbandry. *ÉCONOMIE RURALE.* Landwirth-
schaft.

Husk. *COSSE. ECALE.* Schale. Hülse.

Husking. *DÉCORTICATION.* Aushülsen. Entschä-
len.

Hut. *CHAPEAU. Hat.*

Hütchen. *CHAPE. Gimbal. Socket.*

Hütte. *HUTTE. Hut. Shed.* || *USINE. Works.* ||
FONDERIE. Foundry. || *LAMINOIR. Rolling-*
mill. || *DUNETTE. Poop.*

Hüttenkunde. *MÉTALLURGIE. Metallurgy.*

Hüttenmann. *MÉTALLURGISTE. Metallurgist.*

Hydra- (*TE. te. t*).

Hydrant einer Wasserleitung. *BOUCHE D'IN-*
CENDIE. Water pillar. Hydrant.

Hydrau- (*LIQUE. lie. lisch*). Wasser-....

Hydraulique fluviale. Flusswasserbau.

Hydrocar- (*BURE. bon. buret. bür*).

Hydrodynam- (*IQUE. ics. ik*).

Hydro-extracteur. *Hydro-extractor. Wring.*

ing-machine. Schleudermaschine. Centrifugal-Trockenmaschine.

Hydrog- (ÈNE. *en*). Wasserstoff.

Hydrogra- (PHIE. *phy. phie*).

Hydrolo- (GIE. *gy*). Gewässerkunde.

Hydrom- (ÈTRE. *eter. eter*). Wassermesser.

Hydrom- (ÉTRIE. *etry. etrie*). Wassermesskunst.

Hydrométr- (IQUE. *ic. isch*).

Hydropneumat- (IQUE. *ic. isch*).

Hydrostat- (IQUE. *ics. ik*).

Hydrostatic pressure. PRESSION HYDROSTATIQUE. Wasserdruck.

Hygiène. Sanitation. Gesundheitslehre.

Hygrom- (ÈTRE. *eter. eter*). Feuchtigkeitsmesser.

Hygroscop- (IQUE. *ic. isch*).

Hyper- (BOLE. *bola. bel*).

Hyperbol- (IQUE. *ic. isch*).

Hyperboloï- (DE. *d. d*).

Hyperboloïde à une nappe. Einschaliges Hyperboloïd. *Single hyperboloïd*.

Hypercompound.

Hyphen. TIRET (—). DIVISION. Bindestrich

Hypochlor- (ITE. *ite. it*).

Hypoténuse.

Hypoth- (ÈSE. *esis*). Voraussetzung.

Hypothèque. Mortgage. Hypothek.

Hypsom- (ÈTRE. *eter*). *Baling point thermometer*. Höhenmesser.

Hypsomé- (TRIE. *try*). Höhenmessung.

Hysteresis. Ummagnetisierungsarbeit.

I

Ice. GLACE. Eis.

Ice-generator. MACHINE À FABRIQUER LA GLACE.

Eisgenerator. Eismaschine.

Ident- (IQUE. *ic. isch*).

Identi- (TÉ. *ty. tät*).

Idioélectr- (IQUE. *ic. isch*).

Idle. MORT. Tot. || PARESSEUX. Faul. Träge.

If. Yew. Eibenbaum.

Igel. HÉRISSON. *Hedgehog*.

Igniter. INFLAMMATEUR. Zünder.

Ignition. ALLUMAGE. Zündung.

Ignition coil. BOBINE D'ALLUMAGE. Zünderspule.

Ignition (POINT D'). *Firing-point*. Brempunkt. Zündpunkt. || *Flash point*. Blitzpunkt.

Igni-tubulaire (CHAUDIERE). *Fire-tube* (Boiler). Flammrohr (Dampfkessel).

Ile. *Island.* Insel.

Illuminant. *Illuminating.* Erleuchtend.

Illuminating power. *POUVOIR LUMINEUX.*
Leuchtkraft.

Illumination. *ÉCLAIREMENT.* Belichtung.

Illustration. *Illustration.* Abbildung.

Ilot (DE MAISONS). *Block.* Häusergruppe.

Image. *Picture.* Bild.

Imagin- (AIRE. ary. är)

Im Akkord. *A FORFAIT.* *By the job.*

Imbibere. *To impregnate.* Tränken.

Imbibit- (ION. ion.). Tränkung.

Imbriquée. *Imbricated.* Schuppenförmig.

Imitation. Nachahmung.

Immédiat. *Immediate.* Unmittelbar.

Immersion. Eintauchen. Tauchung.

Immeuble. *Real estate. Landed property.*
Unbewegliches Gut. || *Building.* Gebäude.

Immobile. *Immorable.* Unbeweglich.

Immobilisé. *Fixed.* Festgestellt. Festgelegt.

Immurée (To). *MURER.* Einmauern. || *Maçonner.*

Vermauern.

Impact. *Choc.* Stöss.

Impair. *Odd.* Ungerad.

Impedan- (CE. ce. z).

Impedanzspule. *BOBINE DE RÉACTION.* *Choking-coil.*

Impénétrable. *Impervious.* Undurchdringlich.

Imperméabilit- (E. y). Undurchdringlichkeit.

Imperméable à l'air. *Air-proof. Air-tight.*
Luftdicht.

Imperméable à l'eau. *Water-proof. Water-tight.* Wasserdicht.

Impetus. *IMPULSION.* Antrieb. Stoss.

Implici- (TE. t). Unentwickelt.

Impondérable. Unwägbar.

Importateur. *Importer.* Importeur.

Importat- (ION. ion.) Einfuhr.

Imprégnation. Imprägnierung. Eintränkung
Tränkung.

Imprégner. *To impregnate.* Imprägnieren
Tränken.

Impression. *Print.* Druck. || *ÉDITION.* Ausgabe.
Auflage.

Imprévu. *Contingencies.* Zufall.

Imprimatur. *BON À TIRER.* *Passed.* *For press.*

Imprimerie. *Printing-office.* Druckerei. Buchdruckerei.

Imprimés. *Printed matter.* Drucksache.

Imprimeur. *Printer.* Buchdrucker.

- Improvement.** PERFECTIONNEMENT. Vervollkommnung.
- Imposte.** *Impost.* Kämpfer.
- Impôt.** *Duty. Tax.* Auflage. Steuerabgabe. Steuer.
- Impression en taille-douce.** *Copper plate printing. Line process.* Kupferdruck.
- Impropre au service.** *Unserviceable.* Untauglich.
- Impuls-** (ION. ion). Antrieb. Impuls.
- Imputrescible.** Unverweslich.
- Inac-** (TIF. tive. tible. tif).
- Inaccessible.** Unzugänglich.
- Inaccuracy.** INEXACTITUDE. Unrichtigkeit.
- Inanspruchnahme.** RÉCLAMATION, REVENDICATION. *Claim.*
- Inauguration.** *Opening.* Eröffnung.
- Inaugurer.** *To open. To inaugurate.* Eröffnen.
- Inbetriebsetzung.** MISE EN MARCHÉ. MISE EN ROUTE. *Starting.*
- Incandescen-** (CE. ce. e).
- Incandescent.** *Glow.* Weissglühend.
- Inch.** *Pouce.* Zoll.
- Incidence.** Einfall. Eintritt. Zwischenfall.
- Incidental expenses.** FAUX-FRAIS. Nebenausgaben.
- Incinération.** *Burning.* Einäschierung. || CREMATION.
- Inclemency.** INTEMPÉRIES. Rauhigkeit.
- Inclinaison.** *Dip. Slope.* Neigung. Abfall. Abhang. Inklinat.
- Inclination.** DÉVERSEMENT (DES RAILS). Schiefstellung.
- Incline.** PLAN INCLINÉ. Schiefe Ebene. || INCLINAISON. Gefälle. Neigung.
- Incliné.** *Inclined.* Geneigt. Schief. Schräg. Schrägliegend.
- Inclined plane.** PLAN INCLINÉ. Bremsberg.
- Inclinom-** (ÊTRE. eter. eter).
- Inclus.** *Enclosed.* Eingeschlossen. Eingenommen.
- Incoercibilit-** (É. y). Unzusammenhaltbarkeit.
- Incolore.** *Colourless.* Farblos.
- Incombustible.** Unverbrenn- (bar. lich).
- Income.** REVENU. Einkommen.
- Income modgage bonds.** OBLIGATIONS A REVENU VARIABLE.
- Incommensurable.** Unermesslich. Unmessbar.
- Incomple-** (T. te) Unvollkommen. Unvollständig.
- Incompressibilit-** É. y). Unverdichtbarkeit.
- Incompressible.** Unzusammendrückbar.
- Incongelable.** Nichtgefrierbar.

Inconnue. *Unknown (quantity)*. Unbekannte (Grösse).

Increase. AUGMENTATION. Vermehrung. || ACCROISSEMENT. Zunahme. Zunehmen.

Increment. ACCROISSEMENT. Wachsen. Zunahme.

Incrustation. Bekrustung. Krustenbildung.

|| Überzug. Bekleidung. || (D'UNE CHAUDIÈRE).

Furring. Kesselstein.

Indécomposable. Unzerlegbar.

Indéfini. *Indefinite*. Unbestimmt.

Indélébile. PERMANENT. || *Record ink*.

Indent. ENTAILLE. ENDENT. DENTELURE. Zahnschnitt. Zahnreihe.

Indent (To). ENDENTER. Verzähnen. || CONTRAC-

TER UN ENGAGEMENT LÉGAL. Einen Vertrag schliessen. || METTRE EN APPRENTISSAGE.

Kontraktlich in die Lehre geben.

Indented. DENTÉ. Gezähnt.

Indenture. CONTRAT D'APPRENTISSAGE. Vertrag. Lehrbrief.

Indestructible. Unzerstörbar.

Index. *Pointer*. Zeiger. || *Table of contents*. Inhaltsverzeichnis. || *Courseur*. Läufer.

Index of refraction. INDICE DE RÉFRACTION. Brechungsexponent.

India rubber. CAOUTCHOUC. Kautschuk.

Indian ink. ENCRE DE CHINE. Tusche.

Indicat- (EUR. OR. OR').

Indicate (To). INDiquer. Indizieren.

Indicateur de déclivité. *Gradient indicator*. Gradientenpfahl.

Indicateur de direction. *Switch signal*. *Direction indicator*. Weichenweiser. Weichensignal.

Indicateur de niveau d'eau. *Water gauge*. Wasserstandsanzeiger.

Indicateur de perte à la terre. *Ground detector*. Erdschlussanzeiger. Erdschlussprüfer.

Indicateur de phase. *Phase indicator*. Phasenindikator.

Indicateur de pôle. *Pole finder*. Pölinikator.

Indicateur de sens de courant. *Direction of current indicator*. Stromrichtungsanzeiger.

Indicateur du vide. *Vacuum-gauge*. Luftleermesser. Vakuummeter.

Indicateur de vitesse. *Speed counter*. Umdrehungsanzeiger.

Indice d'une racine. *Root index*. *Radical index*. Wurzelexponent.

Indice de réfraction. *Index of refraction*. Brechungsexponent.

- Indienne** (ÉTOFFE). *Chintz*. Zitz.
Indifférent. Gleichgültig.
Indifferenzlinie. LIGNE NEUTRE. *Neutral line*.
Indigo.
Indikator. INDICATEUR. *Indicator*.
Indikatorversuch. ESSAI À L'INDICATEUR. *Indicator test*.
Indiquer. To indicate. Indizieren.
Indirect. Mittelbar.
Indizieren. INDICUER. To indicate.
Inducierend. INDUCTEUR. *Inducing*.
Inductan- (CE. ce. z).
Inducteur. *Inductor*. Induktor. Feldmagnet. *Field*.
Inducteur (COURANT). *Primary (current)*. Hauptstrom.
Induct- (ION. ion). Induktion.
Inductive capacity. CAPACITÉ INDUCTIVE. Induktionsvermögen.
Inductive power. POUVOIR INDUCTEUR. Dielektritätskonstante.
Inductivität. PERMEABILITÉ (É. y).
Inductom- (ÊTRE. eter. eter). Induktionsmesser.
Inductor. INDUCTEUR. *Field*. || *Rhumkorff's coil*. BOBINE DE RHUMKORFF. || COURONNE D'INDUCTEUR. Magnetrad.
Inductor alternator. ALTERNATEUR À FERTOURNANT. Wechselstrommaschine mit stellbarer Reluctanz.
Inductorium. BOBINE DE RHUMKORFF. BOBINE D'INDUCTION. *Rhumkorff's coil*.
Induit. *Induced*. Secondary. Inducirt. *Armature (of a dynamo)*. Anker.
Induit (COURANT). *Induced current*. Inducirter Strom. Nebenstrom.
Induit à pôles. *Pole armature*. Sternanker.
Induit en disque. *Disc armature*. Scheibenarmatur. Scheibenanker.
Induit en tambour. *Drum armature*. Trommelanker.
Induit Siemens. *H-armature*. Doppel-T-Anker.
Induktion. INDUCT- (ION. ion).
Induktionsfrei. Inductionlos. SANS INDUCTION. NON INDUCTIF. *Inductionless*. Non inductive.
Induktionsmesser. INDUCTOM- ÊTRE. eter.
Induktionsvermögen. CAPACITÉ INDUCTIVE. *Inductive capacity*.
Induktor. INDUCTEUR. *Inductor*.
Inducirter Strom. COURANT INDUIT. *Induced current*.
Indust- (RIE. ry. rie). Gewerbe.
Industr- (IEL. iul. ielle).

Industriel. *Manufacturer. Tradesman.* Gewerbtreibender. Industrieller.

Induziert. *INDUIT. Induced.*

Ineinandergreifen. *ENGRENAGE. Positive clutch. Claw clutch.*

Inertie. *Inertia.* Beharrungsvermögen. Trägheit.

Inexactitude. *Inaccuracy.* Unrichtigkeit.

Inexploitable. Unausbeutbar. Unbenutzbar.

Inexplosif. *Inexplosive.* Nicht explodierend.

Inextingui- (*BLE. shable*). Unauslöschlich.

Inference. *DÉDUCTION. CONSÉQUENCE.* Folgerung.

Infiltration. Einsickerung. Durchsickern.

Infini. *Infinite.* Unendlich.

Infinitésimal.

Infinitesimalrechnung. *CALCUL INFINITESIMAL.*

Infinitesimal calculus.

Inflammable. Entzündbar.

Inflamateur. *Igniter.* Zünder.

Inflammation. *Ignition.* Zündung.

Inflammation spontanée. *Spontaneous ignition.* Selbstentzündung.

Inflator. POMPE (À MAIN ET À AIR). POMPE À PNEUS. Handpumpe.

Inflected. *INFLÉCHI. ALLONGÉ.* Gestreckt. Gedehnt.

Inflexibilit- (*E. y*). Unbiegbarkeit.

Inflexible. *Stiff.* Unbiegsam.

Inflexion. Biegung. Wendung.

Influence. Beeinflussung. Einfluss. Einwirkung.

Influenz. *INDUCTION STATIQUE. Static induction.*

Influenzmaschine. *MACHINE ÉLECTRIQUE À INFLUENCE. Influence machine.*

Infrastructure. *Substructure. Foundation. Groundwork.* Unterbau.

Infringement. *CONTREFAÇON.* Verletzung. Übertretung.

Infusible. Unschmelzbar. Unbiegbar.

Ingangsetzung. *MISE EN MARCHÉ. MISE EN ROUTE. Starting.*

Ingénieur. *Engineer.* Ingenieur.

Ingénieur civil. *Civil engineer.* Civil Ingenieur.

Ingénieur des constructions navales. *Naval engineer.* Schiffbauingenieur.

Ingénieur des mines. *Mining engineer.* Bergingenieur.

Ingénieur électricien. *Electrical engineer.* Elektroingenieur.

Ingénieur en chef. *Chief engineer.* Oberingenieur.

Ingenieurkunst. *GÉNIE CIVIL. Engineering.*

- Ingénieur mécanicien.** *Mechanical engineer.* Maschineningenieur.
- Ingot.** LINGOT. Stange. Zain.
- Ingot mould.** LINGOTIÈRE. Giesform. Flusseisen.
- Ingress.** IMMERSION (ASTRONOMIE). Eintritt.
- Inhalt.** VOLUME (GÉOMÉTRIE). *Volume.* Solidity.
- Inhaltsbestimmung.** CUBATURE. *Capacity.*
- Inhaltsverzeichniss.** TABLE DES MATIÈRES. RÉPERTOIRE. INDEX. *Contents.*
- Ininflammable.** Unentzündlich.
- Ininterrompu.** Continuous. Ununterbrochen.
- Initial.** Anfänglich.
- Initiale.** Anfangsbuchstabe.
- Inject- (EUB. or. or).** Einspritzer.
- Injector.** To inject. Einspritzen. Tränken.
- Injection.** Einspritzung. Tränkung.
- Injektor.** INJECTEUR. *Injector.*
- Injury.** PRÉJUDICE. Schaden.
- Ink.** ENCRE. Tinte.
- Ink-eraser.** GOMME À EFFACER À ENCRE. Radirgummi.
- Inking-cup.** ENCREUR. Farbenbüchse.
- Inkination.** INCLINAISON. *Grade.*
- Inkroller.** MOLETTE. Farbrolle.
- Inkstand.** ENCRIER. Tintenfass.
- Ink-writer.** APPAREIL ENREGISTREUR À ENCRE. Farbschreiber.
- Inlaid work.** MARQUETERIE. Holzmosaik. || INCRUSTATION. Eingelegte Arbeit. || MOSAÏQUE. Mosaik.
- Inland.** INTÉRIEUR (DE PAYS). Hinterland.
- Inlet.** ENTRÉE. INTRODUCTION. ADMISSION. Einlass. Einströmung.
- Innen...** À L'INTÉRIEUR. *In. Inner.*
- Innenfeuerung.** FOYER INTÉRIEUR. *Internal furnace.*
- Inner.** INTERNE. INTÉRIEUR. *Internal.*
- Inner tube.** CHAMBRE À AIR.
- Innerlich.** DANS ŒUVRE. *Within the walls.*
- Inondation.** Überschwemmung.
- Inorganic.** ANORGAN- (IQUE. isch), Unorganisch.
- Input.** CONSOMMATION DE COURANT. ABSORPTION.
- In plain figures.** EN CHIFFRES CONNUS.
- In-quarto.** *Quarto.* Viertelgrösse.
- Inquiry.** ENQUÊTE. Untersuchung. || DEMANDE. Anfrage.
- Inscribable.** INSCRIPTIBLE. Einschreibbar.
- Inscriptible.** *Inscribable.* Einschreibbar.
- Inscrire (UN CERCLE).** To inscribe. Einschreiben.
- Insel.** ÎLE. *Island.*
- In series.** EN TENSION. EN SÉRIE. Hintereinander.
- Inserted ceiling.** FAUX PLANCHER. Eingeschoebene Balkenlage.

- Inside.** INTÉRIEUR. Innen. Innerlich.
- Inside diameter.** DIAMÈTRE INTÉRIEUR. Lichtweite. Lichte Weite.
- Insipide.** *Insipid. Tasteless.* Geschmacklos.
- Inspection.** Untersuchung.
- Inspissation.** EPAISSISSEMENT. Eindickung.
- Insolubilit-** (é. y). Unauflöslichkeit.
- Insoluble.** Unlösbar.
- Insoudable.** *Unweldable.* Unschweisbar.
- Instable.** *Unstable.* Unsicher. Labil.
- Instabilit-** (é. y). Astasie. Unbeständigkeit.
- Installation.** Anlage. Einrichtung.
- Installation à courant alternatif.** *Alternating current (A. C.) plant.* Wechselstromanlage.
- Installation à courant continu.** *Direct current (D. C.) plant.* Gleichstromanlage.
- Installation à courant triphasé.** *Three phase plant.* Drehstromanlage.
- Instalment.** ACOMPTE. Rate.
- Instance.** Request. Klage. || EXEMPLE. Beispiel.
- Instandhalten.** ENTRETENIR. To maintain.
- Instandhaltung.** ENTRETIEN. Maintenance.
- Instandsetzen.** METTRE EN ÉTAT. To overhaul.
- Instandsetzung.** MISE EN ÉTAT. Overhaul.
- Instant.** Augenblick.
- Instantané.** *Instantaneous.* Augenblicklich.
- Institut.** INSTITUT. Boarding school. Academy.
- Institut agronomique.** *Agricultural college.* Agronomenschule.
- Instruction.** Knowledge. Kenntniss.
- Instrument.** || *Apparatus.* Werkzeug.
- Insubmer-** (sible. gible). Unversinkbar.
- Insulation.** ISOLATION. ISOLEMENT. Isolierung.
- Insulator.** ISOLAT- (EUR. OR).
- Insurance.** ASSURANCE. Versicherung.
- Integer.** NOMBRE ENTIER. Ganze Zahl.
- Integral.** INTÉGRALE. Gänzlich.
- Integralrechnung.** CALCUL INTÉGRAL. *Integral calculus.*
- Intégration.** *Integrat-* (ion. ion).
- Integrierbar.** INTÉGRABLE.
- Intempéries.** *Weather inclemency.* Rauigkeit.
- Intensifier.** AMPLIFICATEUR (D'INTENSITÉ). Multiplikator. || PRODUIT À INTENSIFIER. Verstärkungsmittel.
- Intensit-** (é. y. ät). Stärke.
- Intensité de champ.** *Field intensity.* Feldstärke.
- Intensité lumineuse.** *Luminous intensity.* Helligkeit.
- Intercalation.** Einschaltung.
- Interchangeable.** Auswechselbar. Verstellbar.
- Intérêt.** Interest. Zinsen.

Interfër- (ENCE. *ence*. ENZ).

Interferrum. ENTREFER. *Air gap*.

Interlocking gear. MÉCANISME À ACTIONS SOLIDARISÉES. Zusammenschliessende Vorrichtung.

Intermédiaire. *Intermediate*. *Middle*. Mittel;
|| *Middleman*. Vermittler.

Intermittent. *Intermittent*. Unterbrochen.
Intermittierend.

Internal. INTERNE. Inner.

Interpolation. Einschlebung. Einschaltung.

Interrompre. *To interrupt*. *To cut*. *To break*.
Aufheben.

Interrompu. *Interrupted*. Unterbrochen.

Interrupt- (EUR. *or*. OR). *Breaker*. Ausschalter.
Schalter. Stromunterbrecher. Unterbrecher. || *Switch*. Schaltapparat.

Interrupt- (ION. *ion*). Unterbrechung. Absetzen.

Interrupteur à lames. *Knife-switch*. Klingausschalter.

Interrupteur à rupture brusque. *Quick break switch*. *Snap switch*. Momentausschalter. Schnappausschalter. Momentumsschalter.

Interrupteur de sectionnement. *Section switch*. Sektionsausschalter. Streckenausschalter.

Intersection. Durchschneidung.

Interur- (BAIN. *ban*. BAN).

Intervalle. *Gap*. *Interval*. *Spacing*. Zwischenraum.

Intimé. *Defendant*. Vorladen.

Intrados. Innere Wölbung. Bogenrundung.
Laibung.

Intricate. EMBROUILLÉ. Verwirrt.

Introduction. ADMISSION. Einstromung. Eintritt.

Invariante. INVARIANT. *Invariant*.

Invendable. *Unsaleable*. Unverkäuflich.

Invendu. *Unsold*. *Remnant*. *Remainder*. Unsold. Unverkauft.

Invent- (AIRE. *ory*. arium. AR). *Stocktaking*.

Invent- (EUR. *or*). Erfinder.

Invention. Erfindung.

Inverse. Entgegengesetzt. Umgekehrt.

Inverseur. *Inverter*. *Reverser*. Wechselapparat. Stromwender. Umsteuerung. Inversor. Umschalter.

Inverseur de pôles. *Pole reverser*. *Pole changer*. *Inverter*. Polwender. Polwechsler.

Inversion. *Reversal*. Umkehrung.

Invert. RABLER. Schleusenboden. ISOLATEUR
RENVERSE.

- Invert sugar.** SUCRE INVERTI. Umgekehrter Zucker.
- Investment.** PLACEMENT. Anlage.
- Invoice.** FACTURE. Faktur. Rechnung.
- Involute.** DÉVELOPPANTE. Abwicklungskurve.
- Involution.** Verwicklung. Verwirrung.
- Inwendige...** FEMELLE. *Female*.
- Iode.** Iodine. Jod.
- Ion.**
- Ion-** (IQUE. *ian*. isch).
- I. P. S.** (Indicierte Pferdestärke). PUISSANCE NOMINALE (À L'INDICATEUR EN CHEVAUX-VAPEUR). *Indicated H. P.*
- Irdisch.** TERRESTRE. *Terrestrial*.
- Iridium.**
- Irisdruck.** IRISATION. *Suddening*.
- Irisé.** Iridescent. Regenbogenfarbig.
- Iron.** FER. Eisen.
- Ironclad.** CUIRASSÉ. Gepanzert.
- Iron dust.** LIMAILLE DE FER. Eisenfeilspäne. Eisenstaub.
- Iron-glace.** FER OLIGISTE. Eisenglanz.
- Ironhook.** TISONNIER. Schürhaken. Schüreisen.
- Iron-mill.** FORGE. Eisenhütte. Schmiede. Hammerwerk.
- Ironmonger.** QUINCAILLER. Eisenhändler.
- Iron-mordant.** GRIS DE FER. Eisenschwärze.
- Iron-plate.** TÔLE DE FER. Eisenblech.
- Ironware.** QUINCAILLERIE.
- Ironwork.** FERRURE. Beschlag. || FONDERIE. ATELIER DE CHARPENTE EN FER.
- Ironworks.** FORGES.
- Irradiat** (ION. *ion*. ion). Strahlung. Ausstrahlung.
- Irration-** (NEL. *al*. al).
- Irréductibilité.** Irreducibleness. Unauflösbarkeit. Unreduzierbarkeit.
- Irrégularité.** Unevenness. Unebenheit. Ungleichheit.
- Irrégulier.** Uneven. Irregular. Unregelmässig.
- Irrigation.** Watering. Bewässerung. Berieselung.
- Irrlicht.** FEU FOLLET. *Jack o' lantern*.
- Isinglass.** GÉLATINE. COLLE DE POISSON. Fischleim.
- Island.** ÎLE. Insel.
- Isocèle.** Isosceles. Gleichschenklige.
- Isochrone.** Gleichzeitig.
- Isochronis-** (ME. *m*. mus). Gleichdauer.
- Isoclin-** (IQUE. *ic*. isch).
- Isodynam-** (IQUE. *ic*. isch).
- Isoelektrisch.** EQUIPOTEN- (TIEL. *tial*).
- Isogon-** (E. *ic*. isch).
- Isolant.** INSULATOR. Insulating material. Isolator.

- Isolateur.** *Insulator.* Isolator.
- Isolateur d'arrêt.** *Shackle insulator.* Abspannisolator. Spannisolator.
- Isolateur double cloche.** *Insulator with two petticoats.* Telegraph insulator. Doppelglocke (Isolator).
- Isolation.** ISOLEMENT. *Insulation.* Isolation.
- Isolationsfähigkeit.** CAPACITÉ D'ISOLEMENT. *Insulation resistance.*
- Isolationsmesser.** APPAREIL POUR MESURER L'ISOLEMENT. *Megohmmeter.* Insulation meter.
- Isolationsprüfer.** APPAREIL POUR VÉRIFIER L'ISOLEMENT. *Ohmmeter.* Insulation testing set.
- Isolationsprüfung.** ESSAI DE L'ISOLEMENT D'UNE INSTALLATION. *Insulation test.*
- Isolationsvermögen.** POUVOIR ISOLANT. *Insulating properties.*
- Isolationswiderstand.** RÉISTANCE D'ISOLEMENT. *Insulation resistance.*
- Isolatorplattenblitzableiter.** PARAFoudre à LAMES ISOLANTES. *Laminated lightning arrester.*
- Isolatorträger.** Isolatorstütze. SUPPORT. CLOCHE. *Insulator; Insulating foot.*
- Isolé.** *Insulated.* Isolirt. Einzeln. Freistehend.
- Isolement.** *Insulation.* Isolierung.
- Isoler.** *To insulate.* Isolieren.
- Isolier-.** D'ISOLEMENT. *Of insulation.*
- Isolierband.** CHAUFFERT- (ON. ON). *Insulating tape.*
- Isolierschemel.** TABOURET À PIEDS ISOLANTS. *Insulating stool.*
- Isolierschicht.** COUCHE ISOLANTE. *Insulating layer.*
- Isolirt.** ISOLÉ. *Insulated.*
- Isolierung.** ISOLEMENT. *Insulation.*
- Isom-** (ÉRIE. *erism.* erismus).
- Isométr-** (IQUE. *ic.* isch).
- Isomor-** (PHE. *phous.* ph).
- Isomor-** (PRIE. *phism.* phismus).
- Isosceles.** ISOCELE. Gleichschenkelig.
- Isostat-** (IQUE. *c.* isch).
- Isostat-** (IQUE. *ic.* isch).
- Isotherm-** (IQUE. *ic.* isch).
- Isotrope.** *Isotropic.* Isotrop.
- Issue.** SORTIE. RÉSULTAT. Ausgang. Folge.
- || NOMBRE DE JOURNAL. Lieferung. Heft.
- Issues** (MEUNÉRIE). Bran. Kleie.
- Italic.** ITALIQUE. Kursiv.
- Item.** ARTICLE. OBJET. Artikel. Posten.
- Itinéraire.** Time-table. Itinerary. Route. Fahrplan. Reiseplan.
- Ivory.** IVOIRE. Elfenbein.

J

- Jachère.** *Fallowness.* Brachfeld.
Jack. CRIC. VÉRIN. Winde. Bauwinde. Wagenwinde. || CHÈVRE. LEVIER. Hebel.
Jack crow. PRESSE À CINTRER LES RAILS.
Jack o'lantern. FEU FOLLET. Irrlicht.
Jack plane. VARLOPPE. Hobel.
Jacket. ENVELOPPE. CHEMISE. Mantel. Umhüllung. Gehäuse. Hülle.
Jadeit. JADE. *Jade.*
Jag. ENTAILLE. Schere.
Jagdstoffen.
Jahr. ANNÉE. *Year.*
Jahreszeit. SAISON. *Season.*
Jahrhundert. SIÈCLE. *Century.*
Jährlich. ANNUEL. *Yearly.*
Jais. *Jet.* Gagat.
Jalon. *Stake.* Richtungsstange. Absteckstange.
Jalonnage. *Staking-off. Staving-off. Picketting.* Abpfählung.
Jalousie. *Venetian blind.* Gitterfenster.
Jamb. MONTANT DE PORTE. HUISSERIE. Thürgehänge.
Jambe de force. *Strut.* Strebe.
Jambette. *Sill (marine).* Drempel.
Jammed. COINCÉ. Geklemmt.
Jamming. COINCEMENT. *Klemmung.*
Jam-nut. CONTRE-ÉCROU. Gegenmutter. Contremutter. Stellmutter.
Jante. *Rim.* Radkranz. *Felloe.* Felge.
Japped. LAQUÉ. Lackiert.
Jar. JARRE. BOCAL. Krug. Pokal. Glasflasche.
Jar (Leyden). BOUTEILLE DE LEYDE. Leydener Flasche.
Jardin. *Garden.* Garten.
Jarre. *Water-jar.* Krug.
Jarret. *Belly. Knee.* Kniekehle.
Jarretières. *Garters.* Strumpfbänder.
Jarring. TRÉPIDATION. VIBRATION. Erschütterung
 || DISCORDANT.
Jas. *Stock of an anchor.* Ankerstock.
Jaspe. *Jasper.* Jaspis.
Jaspé. *Jasped.* Jaspiert.
Jaspure. *Marbling.* Marmorierung.
Jatte. *Bowl.* Napf. || *Tray.* Mulde.
Jauge. *Gauge.* Lehre.
Jaugeage. *Gauging.* Aichen.
Jaumière. *Rudder case.* Rennegat.
Jaune. *Yellow.* Gelb.
Jaune d'ocre. *Yellow ochre.* Erdgelb.
Jaws. MACHOIRES (D'UN ÉTAU). Backen. || MACHOIRES (DE CONCASSEUR). Brechbacken.
Jelly. GÉLATINE. Comp. || GELÉE. Galleerte.

- Jerk.** CHOC. SECousse. Ruck. Stoss.
- Jet.** *Stream.* Strahl. || *Throw.* Wurf. || *Jais.* Gagat.
- Jet condenser.** CONDENSEUR À INJECTION. Einspritzcondensator.
- Jet d'eau.** *Water-spout.* Wasserstrahl. || *Fountain.* Springbrunnen.
- Jetée.** *Causeway.* Pier. *Jetty.* Dammweg.
- Jettison.** JET À LA MER.
- Jeu.** *Play.* Spielraum. || *Set.* Satz. Garnitur.
- Jen d'orgue.** *Stage regulator.* Dimmer. Bühnenlichtregulator. Bühnenregulator.
- Jeu du piston.** *Clearance.* Kolbenspielraum.
- Jewel.** PIERRE FINE. BIJOU. Juwel. || *Pivot à PIERRE FINE.*
- Jib.** CONTRE-CLAVETTE. Keilhalter. Gegenkeil. || *VOLÉE DE GRUE.* Krahnapin. || *Foc.* Klüver.
- Jig.** GABARIT DE PERÇAGE, DE MACHINAGE.
- Jigger.** « TAPE-CUL ». Treiber. || *SASSEUR.* Appareil à secousses. Setzmachine.
- Jigger.** TRANSFORMATEUR D'OSCILLATION. Jigger.
- Jim crow.** Vöy. Jack crow.
- Jingling bell.** GRELOT. Schelle.
- Joallerie.** *Jewellery.* Juwelierkunst.
- Job.** TRAVAIL À LA TACHE. Arbeit. || *TRAVAIL À FORFAIT.* Akkordarbeit. || *SOLDE.* Saldo.
- Jobber.** TACHERON. Stückarbeiter. Akkordarbeiter. || *AGIOTEUR.* Mäkler.
- Joch.** CULASSE. Yoke. || *BAIE.* Bay. || *Joug.*
- Jod.** IODE. Iodine.
- Joggle.** LANGUETTE D'ASSEMBLAGE. Versatzung.
- Joggling.** ASSEMBLAGE À LANGUETTE. Verzinkung.
- Join (To).** ASSEMBLER. Verbinden. Anfügen. || *ASSEMBLER (UNE CHARPENTE).* Abbinden.
- Joined.** JOINTIF. Gefügt.
- Joiner.** MENUISIER. Tischler. Schreiner.
- Joint.** *Seam.* Bond. Fuge. Verbindung. Kupplung. Naht. || *Junk-ring.* *Steam packing.* Dichtung.
- Joint à la Cardan.** *Hooke-joint.* *Cardan joint.* *Universal joint.* Cardanisches Gelenk.
- Joint universel.** *Flexible coupling.* Kreuzgelenkkupplung.
- Joint-box.** BOÎTE DE JONCTION. Verbindungskasten. Verbindungsmuffe.
- Joint dry.** ÉPISURE NON SOUDÉE.
- Jointif.** *Joined.* Fugendicht. Gefügt.
- Jointolement.** *Jointing.* Fügung.
- Jointure.** *Joining.* Verbindung.
- Joist.** SOLIVE. POUTRELLE. Deckenbalken.
- Jolle.** CANOT. Yawl. Wherry. Dinghy.
- Jolt.** CANOT. SECousse. Stoss.
- Junction.** *Junction.* Abzweigung. Verbindung || *EMBRANCHEMENT.* Zweigbahn.

Jonction à emboîtement. *Socket-joint.* *Muffenverbindung.*

Joue. *Cheek.* *Backe.* *Wange.*

Joue en bronze. *Gum metal check.* *Bronceschilder.*

Jouet. *Toy.* *Plaything.* *Spielzeug.*

Joule effect. *EFFET JOULE.* *Stromwärme.*

Journal. *Day.* *Tag.* || *Day.* *Clear.* *Lichte.*

Journal. *PALIER.* *COUSSINET.* *Lager.* || *Newspaper.* *Tageblatt.* *Zeitung.*

Journal (To). *RODER.* *Umsetzen.*

Journalier. *Day-labourer.* *Tagelöhner.* || *Daily.* *Täglich.*

Journée de travail. *Day's work.* *Shift.* *Tagewerk.*

Journey. *TRAJET.* *VOYAGE.* *Reise.* *Wanderung.*

Jucht. *CUIR DE RUSSIE.* *Russian leather.*

Judenpech. *ASPHALTE.* *Mineral pitch.* *Asphalt.*

Judhanf. *JUTE.* *Jute.*

Jug. *CRUCHE.* *Krug.*

Jugement. *Judgment.* *Erkenntniss.* *Urteil.*

Juice. *JUS.* *SUE.* *Saft.* || *EN ARGOT DE STATION CENTRALE :* *COURANT.*

Jumeaux. *Twin.* *Zwilling.*

Jumelles. *Opera-glass.* *Operngucker.* || *Cheeks.* *Wangen.* *Backen.*

Jump. *SAUT.* *BOND.* *RESSAUT.* *Sprung.* || *VARIATION DRUSQUE.*

Jump up (To). *REFOULER (DE L'ACIER).*

Jumper. *BARRE À MINE.* *Bohreisen.*

Jumping. *FOUETTEMENT.* *BROUTTEMENT.* *Springen.* *Bücken.* || *SAUTANT.*

Junction. *JONCTION.* *Verbindung.* || *EMBRANCHEMENT.* *Zweighbahn.* || *CROISEMENT CHEMIN DE FER.* *Schienenkreuz.* || *JONCTION (BOÎTE DE).*

Junction-box. *Abzweigmuffe.*

Jungfer. *DEMOISELLE.* *Maul.* *Paver's beetle.*

Jungfernglanz. *PIERRE SPÉCULAIRE.* *Specular gypsum.*

Jungfrau. *VIERGE (ASTRONOMIE).* *Virgo.* *Virgin.*

Junkring. *JOINT DE PRESSE-ÉTOUPES.* *Dichtung.*

Jury... *DE FORTUNE.* *Noth....*

Jus. *Juice.* *Saft.*

Jusant. *Ebb.* *Falling-tide.* *Ebbe.*

Justieren. *JUSTIFIER (IMPR.).* *To justify.* || *AJUSTER.* *To adjust.* *To fit.*

Justierung. *AJUSTAGE.* *Adjusting.* *Fitting.*

Justification *(IMPR.).* *Zeilenlänge.* *Justierung.*

Jute. *Indischer Hanf.*

Jutty. *RESSAUT.* *Vorlage.*

Juxtaposition. *Ansetzen.*

Juwel. *PIERRE FINE.* *Jewel.*

Juwelier. *JOAILLIER.* *Jeweller.*

K

Kabel. CÂBLE. *Cable.*

Kabelaulegemaschine. MACHINE À POSER LES CÂBLES. *Cable laying machinery.*

Kabelbedeckungsmaschine. MACHINE À ARMER LES CÂBLES. *Armouring machine for cables.*

Kabelendverschluss. MANCHON TERMINAL POUR CÂBLES. *Terminal sleeve. Thimble.*

Kabelgraben. TRANCHÉE (POUR LA POSE DES CÂBLES). *Culvert. Cable ditch. Cable duct.*

Kabelhaus. GUÉRITE. *Hut. Cable shed.*

Kabelmesswagen. VOITURE POUR LA MESURE DES CÂBLES. *Cable testing cart.*

Kabeln. CÂBLER. *To cable.*

Kabelnetz. RESEAU DE CÂBLES. *Cable net. Net-work.*

Kabelpresse. PRESSE À FABRIQUER LES CÂBLES. *Cable press.*

Kabelschuh. SERRE-CÂBLE. *Clamp.*

Kabeltelegramm. Kabeldepesche. CÂBLOGRAMME. *Cablegram. Cable.*

Kabelverlegungsschiff. Kabelschiff. NAVIRE CÂBLIER. *Cable-ship.*

Kabine. CABINE. *Cabin.*

Kachel. CARREAU DE BRIQUE GLACÉE. *Dutch tile. Glazed tile.*

Kadmium. CADMIUM. *Cadmium.*

Kahn. NACELLE. CANOT. *Skiff. Wherry.*

Kahnbrücke. PONT DE BATEAUX. *Pontoon-bridge.*

Kaffein. CAFÉINE. *Caffein.*

Kai. QUAI. *Quai. Mole. Wharf.*

Kail u. Lösekail. CLAVETTE ET CONTRE-CLAVETTE. *Gib and cotter.*

Kalamin. CALAMINE. *Calamine.*

Kalander. CALANDRE. *Calender. Mangle.*

Kalender. CALENDRIER. ALMANACH. *Calendar.*

Kalfaterung. CALFATAGE. RADOUT. *Calking.*

Kali. POTASSE. *Caustic potash.*

Kaliber. CALIBRE. *Caliper. Gauge.*

Kalibrierung. CALIBRE-(GE. tion). || CANNELURE. *Grooving.*

Kalihaltig. POTASSIQUE. *Potassic.*

Kalium. POTASS-(IUM. ium).

Kalk. CHAUX. *Lime.*

Kalkbrenner. CHAUFournIER. *Lime-burner.*

Kalkbrocken. PLÂTRAS. *Builder's rubbish.*

Kalkbruch. CARRIÈRE DE PIERRE À CHAUX. *Lime-stone quarry.*

Kalken. CHAUFAGE. *Liming.*

Kalkhaltig. CALCAIRE. *Calcareous Chalky.*

Kalkieren. CALQUER. *To trace.*

Kalkmilch. LAIT DE CHAUX. *Lime wash.*

Kalkofen. FOUR À CHAUX *Lime-kiln.*

Kalkstein. CALCAIRE. *Limestone.*

Kalkulator. CALCULA- (TEUR. *top*).

Kalomel. CALOMEL. CHLORURE MERCUREUX. *Calomel.*

Kalorie. CALORIE. *Calorie.*

Kalotte. CALOTTE. *Calotte.*

Kaltbrüchig. CASSANT À FROID. *Short. Brittle.*

Kälte. FROID. *Cold.*

Kältemischung. MÉLANGE FRIGORIFIQUE. *Freezing mixture.*

Kalthämmern. ÉCROUISSAGE. *Cold hammering.*

Kalzinieren. CALCINAGE. *Calcining.*

Kalzinierung. CALCINAT- (ION. *ion*).

Kamelott. CAMELOT. *Camlot.*

Kamera. CHAMBRE NOIRE (PHOTOGRAPHIE). *Camera.*

Kamin. CHEMINÉE. *Chimney.* || FOYER. *Fire place.*

Kamm. PEIGNE. *Comb.* || CAME. *Cam.* || CRÊTE. *Crest.* || DENTURE. *Cog.*

Kämme. DENTS (DE ROUE). *Teeth.*

Kammer. CHAMBRE. *Chambre.* || SOUTE. *Store-room.* || (...lager). BUTÉE À COLLETS. *Thrust-bearing.* || SOUTE À CHARBON. *Coal bunker.*

Kammacher. PEIGNIER. *Comb maker.*

Kamrad. ROUE À DENTS EN BOIS. CAME. *Wheel with wooden cogs. Cam wheel.*

Kämpfer. NAISSANCE (ARCHIT.). *Abutment.* || IMPOSTE. *Impost.*

Kampfer. CAMPHRE. *Camphor.*

Kampferhaltig. CAMPHRÉ. *Camphoric.*

Kanal. CANAL. *Canal.* || CHENAL. *Channel.*

Kanalisation. CANALISATION. *Sewerage.* || RÉSEAU DE CONDUCTEURS. *Network.*

Kanalisieren. CANALISER. *To canalise.*

Kancelle. ÉCRAN. *Screen.*

Kandelaber. CANDÉLAIRE. *Candelabra.*

Kandis. CANDI. *Candy-sugar.*

Kanevas. CANEVAS. *Canvas.*

Kanne. BURETTE. *Oil can.* || BOITE À CONSERVES. *Can.*

Kannelierung. CANNELURE. *Fluting. Grooving.*

Kante. ARÊTE. *Edge.* || CRÊTE. *Crest.*

Kaolin. China-clay. Porzellanerde. *Kaolin.*

Kap. CAP. *Cape. Headland.*

Kapazität. CAPACITÉ. *Capacity.*

Kapelle. GODET. *Cup.* || CHAPELLE. *Valve chamber.* || COUPELLE. *Cupel.*

Kapillar... CAPILLAIRE. *Capillary.*

Kapillarröhre. TUBE CAPILLAIRE. *Capillary tube.*

Kapital. CAPITAL. *Capital.*

Kapital. CHAPITEAU. *Capital.*

Kapitalchen. PETITE CAPITALE (IMPR.). *Small capital.*

- Kappe.** COIFFE. CALOTTE. *Calotte. Cap. Hood.*
 || CHAPEAU. CHAPPE. *Head.* || VOÛTE. *Vault.*
 || BONNETTE. *Bonnet.*
- Kapsel.** COQUILLE (DE MOULAGE). *Chill.* || CAPSULE.
Evaporating dish, basin. Capsule.
- Kapselmotor.** MOTEUR CUIRASSÉ. *Enclosed motor.*
- Karabinerhacken.** MOUSQUETON. ANNEAU DE
 MOUSQUETON. *Spring-hook. Swivel-hook.*
- Karde.** CARDE. *Card.* || CHARDON. *Teasle.*
- Kardeel.** CORDON. *Strand.*
- Karmesin.** CRAMOISI. *Crimson.*
- Karmin.** CARMIN. *Carmine.*
- Karnies.** DOUCINE. *Cyma.*
- Karnisseisen.** MOULURES. *Molding.*
- Karre.** CHARRETTE. *Cart. Barrow.* || CAMION.
Dray-cart. Lurry. Truck.
- Karren.** BROUETTE. *To cart.*
- Karriert.** QUADRILLÉ. *Checked. Checquered.* ||
Squared.
- Karst.** HOYAU. *Hoe.*
- Karte.** CARTE. *Map.*
- Karten.** CARTONS (DE JACQUARD). *Cards.*
- Kartenzeichnen.** CARTOGRAPHIE. *Map design-
 ing.*
- Karton.** CARTON. *Cartoon.*
- Kartusche.** CARTOUCHE. *Cartridge.* || FRAME.
Escutcheon.
- Käse.** FROMAGE. *Cheese.*
- Kasein.** KÄSESTOFF. CASEINE. *Caseum.*
- Kasematte.** CASEMATE.
- Kaskade.** CASCADE. *Waterfall.*
- Kassette.** CASSETTE. *Casket.*
- Kassierer.** CAISSIER. *Cashier.*
- Kastanienbaum.** CHÂTAIGNIER. *Chestnut-tree.*
- Kasten.** CAISSE. *Chest.* || BOÎTE. *Box.* || CAISSON.
Caissoon.
- Kastengewölbe.** VOÛTE EN CAISSON. *Coffered
 vault.*
- Kastenkunst.** CHAÎNE À GODETS. *Noria.*
- Katarakte.** CATARACTE. *Cataract.*
- Kataster.** CADASTRE. *Cadastral. Survey. Do-
 mesday Book.*
- Katechu.** CACHOU. *Catechu.*
- Kathetometer.** CATHETON- (ETRE. *eler.*)
- Kathion.** CATHION. *Cathion.*
- Kathode.** CATHODE. *Cathode.*
- Kattundrucker.** INDIENNEUR (IMPRIMEUR SUR
 ÉTOFFE). *Calico-printer.*
- Katze.** CHARIOT. CRAPAUD. *Trolley. & Samson.*
- Katzengold.** MICA. *Mica.*
- Kauf.** AFFAIRE. MARCHÉ. *Bargain. Affair.*
- Käufer.** ACHÉTEUR. *Buyer.*
- Kaufladen.** BOUTIQUE. *Shop.*
- Kaufmann.** MARCHAND. *Dealer. Merchant.*

Kausch. COUS. *Thimble. Shell. Husk.*

Kaustisch. CAUSTIC. QUE. c).

Kautschuk. CAOUTCHOUC. *India rubber.*

Kavalleriesendeapparat. TRANSMETTEUR POUR
CÁVALLERIE. *Transmitter cavalry.*

Keel. QUELLE. Kiel. *Keel.*

Keel plane aera. SURFACE TOTALE DE DÉRIVE

Keen, pointed. sharp. AFFILÉ. ACÉRÉ PÉNÉ-
TRANT. Spitz. Scharf. Haarscharf. Schnei-
dend.

Keeper. ARMATURE. ARMATUR. Anker. || GARDIEN.
Wächter. || CONSERVATEUR.

Keeps. TAQUETS (MINES). Cab.

Keg. PETIT BARIL. Fässerchen.

Kegel. CÔNE. *Cone.*

Kegelfläche. SURFACE CONIQUE. *Conic surface.*

Kegelförmig. CONIQUE. *Conical.*

Kegelrad. ENGRENAGE CONIQUE. *Bevel wheel.*

Kegelschnitt. SECTION CONIQUE. *Conic section.*

Kegelstumpf. TRONC DE CÔNE. *Frustum.*

Kegelventil. MITRE. SOUPAPE À BOULET. *Ball-
valve.*

Kehlbalkendachstuhl. FERME À UN SEUL EN-
TRAIT. *King post truss.*

Kehle. RAINURE. *Groove.* || GORGE. *Gorge.*

Kehrschiff. MARIE-SALOPE. *Dredger-barge. Mud-
boat.*

Keil. COIN. CLAVETTE. *Wedge. Key.*

Keilauszieher. ARRACHE-CALES. *Packing-
drawer.*

Keilbahn. LONGUEUR DE LA RAINURE DE CLAVETTE.
Length of key-groove.

Keilen. CLAVETAGE. *Keying.* || CLAVETER. *To key.*

Keilhalter. CONTRE-CLAVETTE. Gib. *Fox-wedge.
Fox-key.*

Keilnut. RAINURE À CLAVETTE. *Keygroove.
Keyslot.* || RAINURE. MORTAISE. *Key-bed.*

Keiltreiber. CHASSE-COINS. *Key-driver.*

Keilverbindung. ASSEMBLAGE PAR CLAVETTE
|| *Dowelling. Keying.*

Keilwinkel. CALAGE. *Angle of lead.*

Kelle. POCHE. *Ladle.* || TRUELLE. *Trowel.*

Keller. CAVE. *Cellar.*

Kelson. CARLINGUE, Kielsschwinne.

Kenntniss. INSTRUCTION. SCIENCE. *Knowledge.*

Kerbe. ENCOCHÉ. *Notch. Slit.* || ÉCHANCRURE.
Cutting. || QUADRILLAGE. *Checkering. Net-
ting.*

Kerbstone. BORDURE DE TROTTOIR. Randstein.
|| MARGELLE. *Brunnenbrüstung.*

Kern. NOYAU. *Core. Heart.*

Kernbüchse. BOÎTE À NOYAUX. *Core-box.*

Kernguss. FONTE À NOYAU. *Cored casting.*

Kernholz. CŒUR DE BOIS. *Heart Timber.*

Kernstück. PIÈCE RAPPORTÉE. *False-piece.*

- Kerntransformator.** TRANSFORMATEUR À NOYAU.
Core transformer.
- Kerosene.** PÉTROLE LAMPANT. KEROSIN.
- Kerze.** BOUGIE. *Candle.* | CHANDELLE. *Tallow-candle.*
- Kerzendocht.** MÈCHE. *Wick. Candle-wick.*
- Kerzenhalter.** CHANDELIER. *Candle-holder.*
- Kerzenstärke.** NOMBRE DE BOUGIES. *Candle-power.*
- Kerzenstunde.** BOUGIE-HEURE. *Candle-hour.*
- Kessel.** CHAUDIÈRE. *Boiler.* || CHAUDRON. *Cauldron.* || BOUILLOTTE. *Kettle.*
- Kessel (Kleiner).** CHAUDRON. *Caldron. Kettle.*
- Kesselanker.** TIRANT D'UNE CHAUDIÈRE. *Boiler-stay.*
- Kesseldecke.** CIEL DE LA CHAUDIÈRE. *Boiler-crown.*
- Kesseldom.** Kesseldampfhaube. DÔME DE PRISE DE VAPEUR. *Steam-dome.*
- Kesseleinmauerung.** BRIQUETAGE OU MURAGE D'UNE CHAUDIÈRE.
- Kesseler.** Kesselschmied. CHAUDRONNIER.
Boiler-maker. || BRAZIER. *Coppersmith.*
- Kesselhaus.** BÂTIMENT DES CHAUDIÈRES. *Boiler-house.*
- Kesselprobe.** TIMBRAGE D'UNE CHAUDIÈRE. *Boiler-test.*
- Kesselrauchfang.** CHEMINÉE DE CHAUDIÈRE. *Uptake. Boiler shaft.*
- Kesselschmiede.** CHAUDRONNERIE. *Boiler-forge.*
- Kesselstein.** TARTRE. SÉDIMENTS. INCRUSTATIONS.
Deposit. For. || ÉCAILLÉS. *Scales.*
- Kesselstuhl.** CHAISE DE CHAUDIÈRE.
- Kesselträger.** Kesselstütze. CHANDELIER (DE LA CHAUDIÈRE). *Boiler-holder. Boiler setting.*
- Kette.** CHAÎNE. *Chain.* || PILE. *Pile.*
- Kettel.** CHAINETTE. *Hasp. Clasp.*
- Kettenglied.** MAILLON. *Link stitch.*
- Kettenlinie.** CHAINETTE. *Catenary.*
- Kettenlos.** SANS CHAÎNE. ACATÈNE. *Chainless.*
- Kettenprobiemaschine.** MACHINE À ÉPROUVER LES CHAÎNES. *Chain testing machine.*
- Kettenrad.** ROUE À CHAÎNE. *Chain wheel.*
- Kettenschleppschiff.** TOUEUR. *Towing boat.*
- Kettentrommel.** TAMBOUR À NOIX. *Chain drum.*
- Kettenwirbel.** ÉMERILLON. *Swivel.*
- Kettle.** BOUILLLOIRE. CHAUDRON. CHAUDIÈRE. Kessel.
- Keubel.** CRIBBE. TAMIS. *Sieve.*
- Key.** CLEF. SCHLÜSSEL. || MANIPULATEUR. TASTER. TASTE. | TON. TONART. TOUCHE. TASTE. || COIN. CLAVETTE. KEIL. | CRAMPON. KLAMMIER.
- Key To.** CLAVETIER. KEILEN. VERKEILEN. AUFKEILEN. FESTKEILEN.

- Key-bed.** RAINURE. MORTAISE. Keilnute.
Keyboard. CLAVIER. Klaviatur. Tastenbrett.
Keying. CLAVETAGE. Keilen.
Key-slot. MORTAISE. Zapfenloch.
Key stone. CLEF DE VOÛTE. Schlussstein.
Kibble. BENNE. Fördergefäß.
Kick. RECOUL. Rückstoß. || FRAPPER. Stossen.
Kid. CHEVREAU (PEAU DE-). Zickleinshaut.
Kiel. QUILLE. Keel.
Kielsschwinne. CARLINGUE. Kelson.
Kienruss. NOIR DE FUMÉE. Soot. Lamp black.
Kies. GRAVIER. Gravel.
Kiesel. CAILLOU. Pebble.
Kieselerdehaltig. SILICIEUX. Silicious.
Kieselflusssäure. ACIDE FLUOSILICIQUE. Hydrofluosilicic acid.
Kieselgrube. CARRIÈRE DE BALLAST. Ballastpit.
Kieselguhr. FARINE FOSSILE. Fossil meal. Infusorial earth.
Kieselsäure. ACIDE SILICIQUE. Silicic acid.
Kieselschlag. MACADAM. Macadam.
Kieselstoff. SILICIUM. Silicium.
Kiesprahm. MARIE-SALOPE. Dredger-barge. Mud-boat.
Kieswagen. WAGON À BALLAST. Ballast-wagon.
Kill. PASSE. PETIT CHENAL. Narrow channel.
Kiln. FOUR (À CHAUX, À POTERIE, À BRIQUES). Ofen. Brennofen.
Kilo. Kilogram (ME. M. M.).
Kilogrammkalorie. GRANDE CALORIE.
Kilom- (ÊTRE, ÉTER, ÉTER).
Kilomètre effectif. Nutzkilometer.
Kilowatt.
Kimm. KIMME. Kimmung. CALE DE BATEAU. Bilge. || HORIZON. || MIRAGE.
Kind. GENRE. ESPÈCE. Art.
Kinematik. CINÉMATIQUE. Kinematics.
Kinematograph. CINÉMATOGRAPHE.
Kinet- (IC. ISCH). CINÉTIQUE.
King-post. GUIGNOL.
Kink. COQUE DE FIL. Schleife. || CONTRE-COUE.
Kipp... BASCULAGE. Tilting.
Kippkarren. TOMBEREAU. Tilting-cart.
Kippwagen. WAGON BASCULATEUR. Tipping wagon.
Kirschbaum. CERISIER. Cherry-tree.
Kirschglühhitze. ROUGE CERISE NAISSANT. Low cherry red heat.
Kis. GRAPHITE. Graphite. Black lead.
Kissen. COUSSINET. Pillow. Bearing.
Kiste. CAISSE. Case.
Kistenöffner. Case opener. OUTH. À OUVRIR LES CAISSES. PIED-DE-BICHE.
Kitchen. CUISINE. Küche.

- Kite.** CERF-VOLANT. Drachen.
- Kitt.** MASTIC. CIMENT. Putty. Cement.
- Kladde.** MAIN COURANTE (TENUE DE LIVRE). Day-book.
- Klaffen.** BAILLER.
- Klage.** INSTANCE. Request. || ACTION. PLAINTÉ. Claim.
- Kläger.** DEMANDEUR. PLAIGNANT. Plaintiff.
- Klammer.** PARENTHÈSE (SE. sis). || ACCOLADE. || CROCHETS. Brackets. || CRAMPON. Clamp. Cramp Holdfast. Staple.
- Klampe.** SERRE-FIL. CRAMPON. Clamp. || TAQUET. Cleat.
- Klang.** SON. Ring. Sound.
- Klangfarbe.** TENDRE. Bell.
- Klappe.** CLAPET. Clack-valve.
- Klappen.** CLAQUEMENT. Snap.
- Klappenwehr.** HAUSSE À BASCULE. Folding sight.
- Klappsteigeisen.** GRIMPETTES. Climbers.
- Klappthüre.** TRAPPE. Flap-door. Trap-door.
- Klappventil.** CLAPET. Leaf-valve. Flat-valve.
- Klar.** CLAIR. Clear. Bright.
- Klassierung.** CLASSIFICAT- (ION. ion).
- Klaue.** GRIFFE. Claw. Clutch. || MACHOIRE. Jaw.
- Klauenkupplung.** EMBRAYAGE À GRIFFES. Claw clutch.
- Klaufenfett.** HUILE DE PIED DE BŒUF. Neats-foot-oil.
- Klausel.** CLAUSE. Clause. Paragraph.
- Klaviatur.** TOUCHE. CLAVIER. Finger board. Key board.
- Kleben.** COLLER. To paste. To glue.
- Kleber.** GLUTEN. Gluten.
- Klebfähigkeit.** AGGLUTINANT. Agglutinant. Binding medium.
- Kleesalz.** SEL D'OSEILLE. Sorrel salt. Oxalate of potash.
- Kleidung.** VÊTEMENT. Servings.
- Kleie.** SON. Bran.
- Klein.** PETIT. Small.
- Kleinkohle.** MENU (CHARBON). Small (coals).
- Kleinstation.** STATION À FAIBLE PUISSANCE. Station small power.
- Kleinwasserraum-Kessel.** CHAUDIÈRE À PETIT VOLUME D'EAU.
- Kleister.** COLLE DE FARINE. COLLE D'AMIDON. EMPOIS. Paste. Sizing.
- Klemmdacke.** PINCE PLATE. Flat pliers.
- Klemme.** PINCE. Pliers. || BORNE. Terminal. Binding-screw.
- Klemmen.** PINCER. SERRER. To pinch. To bind. To clamp.
- Klemmenspannung.** (V. Klemmspannung).

Klemmfutter. MANDRIN. *Chuck.*

Klemmschraube. VIS DE PRESSION. *Pressing-screw. Binding-screw.*

Klemmspannung. TENSION (VOLTAGE) AUX BORNES.
Difference of potential at terminals.

Klemmung. COINCEMENT. *Jamming.*

Klempner FERBLANTIER. *Brazier. Tinner.*

Klinge. LAME. *Blade.*

Klingel. SONNETTE. *Bell.*

Klingausschalter. INTERRUPTEUR À LAMES. *Knife-switch.*

Klinke. LOQUET. *Latch.* || BEL DE CANNÉ. *Door handle. Door latch.*

Klinket. GUICHET. *Wicket.*

Klinkhebel. LEVIER À CLIQUET.

Klinkwerk. RESSORT DE RÉGLAGE. *Spring regulating device.*

Klippe. ÉCUEIL. *Rock. Reef.*

Klipper. CLIPPER. *Clipper.*

Kloben. ÉTAU. *Vice.*

Klobsäge. SCIE À REPENDRE. *Vencer-saw. Parting-saw.*

Klopfen. FRAPPER. *To knock. To stricke.* || *To brak. To tew.*

Klopfen. PARLEUR. *Sounder.* || HEURTTOIR DE PORTE. *Knocker.* || MAILLET. *Mallet.*

Klöppel. BOBINE. *Bobbin.* || BATTANT DE CLOCHE. *Clapper.*

Klöppelmaschine. MACHINE À LACEYS. *Braiding machine.*

Klotz. BLOC DE BOIS. *Wooden block. Log.* || CONTACT EN CHARBON. *Carbon contact.* || SABOT COLLECTEUR. *Plough.* || SABOT DE FREIN. *Brake block.*

Klotzplaster. PAVÉ DE BOIS. *Paving block.*

Kluft. JOINT. *Joint.* || MÈTRE PLIANT. *Folding rule.*

Kluft. FENTE. GERÇURE. *Fault. Fissure.*

Klüftig. CREVASSÉ. *Cracked. Fissured.*

Klumpen. LOUPE (MÉTALLURGIE). *Lump. Bloom.* || SAUMON. *Pig.*

Kluppe. FILIÈRE. *Die. Stock-die. Screw plate.*

Klüse. AUGET (DE DRAGÉE). *Dredger bucket.* || ÉCUBIER. *Hawse.*

Klüver. FOC. *Job.*

Knack. PIERRAILLE. *Broken stones. Road metal.*

Knacken. APPELER. *To click.*

Knagge. TAQUET. *Tappet. Catch. Cleat.*

Knallgaz. GAZ TONNANT. *Oxyhydrogen gas.*

Knallquecksilber. MERCURE FULMINANT. *Fulminating mercury.*

Knappe. MINEUR. *Miner.*

Knattern. FROTTER. *Cracking.*

- Knead** (To). MALAXER. PÉTRIR. Kneten.
Knee. GENOU. Knie. || COURBE. COUDE. Knie.
 Krümme.
Knee cap. GENOUILLEÈRE. Kniekappe.
Knee-compasses. COMPAS À BALISTRE. Feder-
 zirkel. Nullzirkel.
Kneifen. PINCER. To pinch.
Kneifer. BORÉON. Eye-glass.
Kneifzange. PINCE COUPANTE. TRICOISES. Cutting
 pliers.
Kneten. MALAXER. To knead.
Knick. BRISURE. Break.
Knicknack. BIÉLOT. Spielzeug. Tand.
Knie. GENOU. Knee. || COURBE. COUDE. Knee.
Kniekehle. JARRET. Belly.
Knife. COUTEAU. MESSER. || (...switch). INTER-
 RUPTEUR À BÂMES. Klingaussschalten.
Knife-sharpener. AFFILOIR. PIERRE À REPASSER.
 Messerschärfer. Abziehstein. Wetzstahl.
Kniff. TRUC. TOUR DE MAIN. Knack. Trick.
Knit (To). TRICOTER. Stricken.
Knitting. TRICOTAGE. Strickarbeit.
Knob. BOUTON. Knopf.
Knochen. OS. Bone.
Knochenleim. GÉLATINE D'OS. Bone glue.
Knochenschwarz. NOIR ANIMAL. Animal black.
Knocker. HEURTOIR DE PORTE. Klopfer.
Knopf. BOUTON. Knob. Button (Bell-push.)
Knopfmacherei. BOUTONNERIE. Button-ma-
 king.
Knorrig. NOUEUX. MARANDREUX. Knottig.
Knot. NŒUD. KNOTEN. Knüpfung. Band. Stich.
Knot (To). NOUER. Knüpfen.
Knotenpunkt. POINT NEUTRE.
Knowledge. INSTRUCTION. SCIENCE. COGNAISSANCE.
 Kenntniß.
Knüpfen. NOUER. To knot. To tie.
Knurling tool. OETHIL À MOLETER. Rändelei-
 sen.
Kobalt. COBALT. Cobalt.
Kochapparat. APPAREIL POUR FAIRE LA CUISINE
 Cooking range, Cooker.
Kochen. BOUILLIR. To boil.
Kocher. BOUILLIÈRE. Kettle.
Kochkessel. MARMITE. Pot.
Kochsalz. SEL DE CUISINE. SEL GRIS. Kitchen
 salt.
Knotenpunkt. NŒUD. Nodal point.
Knötig. NOUÉ. NOUEUX. Knotted.
Knotter. ÉPURATEUR. Reiniger.
Köder. APPÂT. Bait.
Koeffizient. COEFFIC- (IENT. ient).
Koerzitivkraft. FORCE COERCITIVE. Retentivität.
Koffer. COFFRE. BOX. Trunk. Kasten. Hatch.

|| COFFRAGE. *Layer of broken stones.* ||
COFFRAGE. *Pit lining.*

Kohäsion. COHÉSION. *Cohesion.*

Kohle. CHARBON. *Coal. Carbon.*

Kohlen. CARBONISER. *To carbonize.* || FAIRE
DU CHARBON. *To coal up (marine).* || CARBO-
NISATION DU BOIS. *Charcoal burning.*

Kohlenaufschütten. CHARGER (LA GRILLE). *To
stoke (a fire).*

Kohlenbatterie. PILE À CHARBON. *Carbon cell.*

Kohlenbau. HOUILLÈRE. *Coal-mine (pit).*

Kohlenbecken. BASSIN HOUILLER. *Coal-field.*

Kohlenblende. ANTHRACITE. *Blind coal.*

Kohlenbrennen. CARBONISATION DU BOIS. *Char-
coal burning.*

Kohlenbügel. PORTE-CHARBON. *Carbon-holder.*

Kohlenbürste. BALAI EN CHARBON. *Carbon
brush.*

Kohleneinsetzen. MISE EN PLACE DES CHARBONS.
Carbonning (arc lamp).

Kohlenfaden. FILAMENT EN CHARBON. *Carbon
filament.*

Kohlenfeld. BASSIN HOUILLER. *Coal field.*

Kohlenfilter. FILTRE À CHARBON. *Charcoal
filter.*

Kohlengestübbe. BRASQUE. *Brasque.*

Kohlengries. GRENAILLE DE CHARBON. *Granu-
lated carbon.*

Kohlenhalter. PORTE-CHARBON. *Carbon holder.*

Kohlenkalkstein. CALCAIRE CARBONIFÈRE. *Car-
boniferian limestone.*

Kohlenlösche. BRAISE. *Breeze. Embers.*

Kohlenmikrophon. MICROPHONE À CHARBON.
Carbon dust microphon.

Kohlenoxyd. OXYDE DE CARBONE. *Carbon mo-
noxide.*

Kohlenpresstein. BRIQUETTES DE HOUILLE. AG-
GLOMÉRÉS DE HOUILLE. *Briquettes. Compres-
sed fuel.*

Kohlenraum. SOUTÈ À CHARBON. *Coal-bunker.*

Kohlensandstein. GRÈS HOUILLER. *Coal-grit
Coal sandstone.*

Kohlensäule. PILE À CHARBON. *Carbon cell.*

Kohlensäure. ACIDE CARBONIQUE. *Carbonic acid.*

Kohlenschlacke. ESCARBILLES. *Clinker. Cin-
ders.*

Kohlenstift. CRAYON DE CHARBON. *Carbon pencil.*

Kohlenstoff. CARBONE. *Carbon.*

Kohlenstoffverbindung. CARBURE. *Carbide.
Carbon compound.*

Kohlenverbrauch. CONSOMMATION DE CHARBON.
Consumption of coal.

Kohlenwasserstoff. HYDROCARBURE. *Hydro-
carbon. Carbohydrate.*

- Kohlenwasserstoffgas.** GAZ DES MARAIS. *Methane. Marsh gas.*
- Kohlenüberzug.** CHARBON DÉPOSÉ PAR LE NOUR-
RISSAGE. *Carbon deposited by flashing.*
- Köhler.** CHARBONNIER. *Charcoal-burner.*
- Kohlung.** CARBURAT- (ION. *ion*). || CARBONISAT-
(ION. *ion*).
- Koker.** CASSETTE. *Casket.*
- Kokon.** COCON. *Cocoon.*
- Kokos.** COCOTIER. *Coco-tree.*
- Koks.** COKE. *Coke.*
- Kolben.** PISTON. *Piston.* || CUCURBITE. *Still head.*
|| CROSSE (DU FUSIL). *Butt.*
- Kolbenhub.** COURSE DU PISTON. *Stroke of the
piston.*
- Kolbenpumpe.** POMPE A PISTON. *Piston pump.*
- Kolben-pielraum.** JEU DU PISTON. *Clearance.*
- Kolbenstange.** TIGE DE PISTON. *Piston rod.*
- Kollauration.** RÉCEPTION. *Reception.*
- Kollektor.** COLLECT- (EUR. *or*).
- Kollektorsegment Kollektorstreifen.** SEG-
MENT DU COLLECTEUR. *Commutator section,
or bar.*
- Kollodium.** COLLODION. *Collodion.*
- Kolk.** EAU SAUMÂTRE. *Pool. Brackish.*
- Kolon.** DEUX POINTS (:). *Colon.*
- Kolonne.** COLONNE (CORPS D'ARMÉE). *Column.*
- Kolumne.** COLONNE (D'UNE PAGE). *Column.*
- Kombination.** COMBINAISON. *Combination.*
- Kombinationslehre.** LOI DES COMBINAISONS. *Law
of combination.*
- Kombinator.** COMBINATEUR. *Controller.*
- Komma.** VIRGULE. *Comma.*
- Kommutationsaxe.** LIGNE DE COMMUTATION.
Commutation line.
- Kommutator.** COMMUTAT- (EUR. *or*).
- Kompas.** BOUSSOLE. *Compass.*
- Kompassnadel.** AIGUILLE AIMANTÉE. *Magnetic
needle.*
- Kompensation.** COMPENSAT- (ION. *ion*).
- Kompensations magnet.** AIMANT CORRECTEUR.
Controlling magnet.
- Kompensator.** COMPENSAT- (EUR. *or*).
- Komponente.** COMPO- (SANTÉ. *nent*).
- Komposition.** COMPOSITION. *Composition. Chat-
terton compound.*
- Kompression.** COMPRESS- (ION. *ion*).
- Kompressor.** COMPRESS- (EUR. *or*).
- Kondensator.** CONDENSEUR.
- Kondensation.** CONDENSAT- (ION. *ion*).
- Kondensieren.** CONDENSER. *To condense.*
- Konditionierung.** CONDITION (DE LA SOIE).
Drying silk.
- Konduktor.** CONDUCT- (EUR. *or*).

Kongruenz. CONGRUENCE.

König. CELOT. GRAIN D'ESSAI. *Button. Assay button.*

Königbolzen. BOULON D'ATTACHE PRINCIPAL.

Königswasser. Königsscheidewasser. EAU RÉGALE. *Aqua regia.*

Königszapfen. TOURILLON CENTRAL (GRUE).

Konisch. CONI- (QUE. *ic*).

Konisches Rad. ROUE CONIQUE. *Bevel-wheel.*

Konjugiert. CONJUG- (TÉ. *ated*).

Konkav. CONCAVE.

Konkavität. CONCAVI- (TÉ. *ty*).

Konoid. CONOÏDE. *Conoid.*

Konsignierung. CONSIGNATION. *Consignment.*

Konstant. CONSTANT.

Konstantan. CONSTATAN. *Constantan.*

Konstante. CONST- (ANTE. *ant.*)

Konstruktion. CONSTRUCT- (ION. *ion*).

Konsum. CONSUMMATION. *Consumption.*

Konsument. CONSOMMATEUR. *Consumer. Customer.*

Kontakt. CONTACT. *Contact.*

Kontakt-detector. DÉTECTEUR A CONTACT. *Detector contact.*

Kontaktring. BAGUE DE CONTACT. *Contact ring.*

Kontaktstoppel. FICHE. *Plug.*

Kontrollleur. CONTRÔLEUR. *Checker. Controller.*

Konus. CÔNE. *Cone.*

Konvergent. CONVER- (GENT. *ging*).

Konverter. CONVERTISSEUR. *Converter.*

Konvex. CONVEXE. *Convex.*

Konzentration. CONCENTRATION. *Verdickung.*

Konzession. CONCESSION- (ION. *ion*).

Koordinaten. COORDONNÉES. *Coordinates.*

Kopal. COPAL. *Copal.*

Köper. CROISÉ (TISSU). *Twilled stuff.*

Kopf. TÊTE. *Head.*

Kopfschwelle. TRAVERSE DE TÊTE. *Front beam.*

Kopfstation. GARE EN CUL-DE-SAC. *Terminal*

STATION.

Kopftelephon. TÉLÉPHONE SERRE-TÊTE. *Telephonic apparatus fixed on the head of the operator.*

Kopieren. COPIER. *To copy.*

Kopierbuch. COPIE-LETTRES. *Copy-book.*

Kopierpresse. PRESSE À COPIER. *Copying press.*

Korb. PANIER. *Basket.* || BENNE. *Skip.*

Korbflasche. TOURIE. *Carboy.*

Korbhenkelbogen. ARC EN ANSE DE PANIER. *Flat arch.*

Korbweide. OSIER. *Wicker. Osier. Willow.*

Korde. CORDE. *Cord. Rope.*

Kordel. FICELLE. *String. Twine.*

Kordelschraube. VIS À TÊTE PLATE MOLLETÉE.

Knurled screw.

Koringer Kalkstein. CALCAIRE SACCHAROÏDE.

White marble.

Kork. LIÈGE. *Cork.*

Korkenbrennmaschine. MACHINE À MARQUER
LES BOUCHONS. *Cork branding machine.*

Korkkugeltanz. DANSE ÉLECTRIQUE. *Electric
dance (pith balls).*

Korkteppich. LINOLÉUM.

Korn. BOCTON DE MIRE. GUIDON. *Muzzle-sight.*

|| BLÉ. *Corn.* || GRAIN. *Grain.* || CRISTAL.

Crystal. || TITRE. *Standard.*

Kornboden. GRENIER. *Granary.*

Körnen. GRANCLER. *To granulate. To knurl.*

Körner. POINTEAU. *Point. Center punch.*

Körnermikrophon. MICROPHONE À GRENAILLE.

Granulated carbon microphone.

Körnig. GRANULÉ. GRENU. *Granular. Grained.*

Kornstein. AGATE.

Körnung. GRAIN (DU MÉTAL). *Grain.*

Körper. CORPS. *Body.* || SOLIDE. *Solid.* || SUB-
STANCE. *Substance.*

Körperschaften. CORPORATION, COLLECTIVITÉ.

Korperausdehnungskoeffizient. COEFFICIENT
DE DILATATION CUBIQUE. *Coefficient of cubic
expansion.*

Korund. CORINDON. *Corundum.*

Kosinus. COSINUS. *Cosine.*

Kost. DÉPENSE. *Expenditure.*

Kosten. FRAIS. *Expenses.*

Kostenanschlag. **Kostenrechnung.** DEVIS.
Estimate.

Kostenpreis. PRIX DE REVIENT. PRIX COUTANT.
Cost price.

Kot. HADAC. *Cot.* || ORDURE. *Refuse. Muck.*

Kotangente. COTANGEN- (TE, t).

Kote. COTE (D'UN DESSIN). *Figure. Dimen-
sion.*

Koth. CROTTE. BOUE. *Dirt. Mud. Dung.*

Kötze. HOTTE. *Scuttle. Hod.*

Kötzer. FUSCAU. CANNETTE. *Cop. Coppin. Rect.*

Kourierzug. TRAIN DIRECT. *Express train.*

Kraft. FORCE. *Force.*

Kraftbetrieb. FORCE MOTRICE. EXPLOITATION
MÉCANIQUE. *Power drive.*

Kraftepaar. COUPLE DES FORCES. *Couple.*

Kräfteplan. POLYGONE FUNICULAIRE. DIAGRAMME
DES FORCES. *Diagram of forces.*

Kraftfactor. FACTEUR DE PUISSANCE. *Power-
factor.*

Kraftfluss. **Kraftflux.** FLUX DE FORCE. *Flux of
force.*

Kraftlinien. LIGNES DE FORCE. *Lines of force.*

Kraftmaschine. MOTEUR. *Motor.*

Kraftmaschinenaustrüstung. FORCE MOTRICE.
Motive power.

Kraftmesser. DYNAMO- (MÈTRE, *meter*).

Kraftpunkt. POINT D'APPLICATION D'UNE FORCE.
Working-point. Point of application of a force.

Kraftquelle. SOURCE D'ÉNERGIE. *Source of energy.*

Kraftsammler. ACCUMULATEUR. *Power accumulator.*

Kraftstation. USINE GÉNÉRATRICE (D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE). *Power-station.* || STATION A GRANDE PUISSANCE. *Station high-power.*

Kraftübertragung. TRANSMISSION D'ÉNERGIE.
TRANSPORT DE FORCE MOTRICE. *Power transmission.*

Kraftverteilung. DISTRIBUTION DE FORCE MOTRICE.
Distribution of power.

Krahn. GRUE. *Crane.*

Krahnarm. VOLÉE. *Crane-beam. Jib.*

Krahnbalken. GRUE VOLANTE. *Crane-jib.*

Kramme. CAVALIER. *Staple. Hook.*

Krämpe. REBORU. *Rim. Selvage.*

Krampe. CRAMPON. *Clamp. Brace. Cramp.*

Kranbahn. CHEMIN DE ROULEMENT.

Kranbahnträger. LONGUEUR DE SUPPORT DU CHEMIN DE ROULEMENT.

Krankenkasse. CAISSE DES MALADES. *Sick fund.*

Kranz. BANDAGE. *Tire.* || ELINGUE. *Sling.* || CRÊTE. *Crest.* || COURONNE. *Crown.*

Kranzgesims. CORNICHE. *Cornice.*

Krapp. GARANCE. *Madder.*

Krater. CRATÈRE. *Crater.*

Krätze. DÉCHET. *Waste.*

Kratzen. CARDER. *To card.* || GRATTER. *To scrape.*

Krätzer. CURETTE. GRATTOIR. *Scraper.* || RACLOIR. *Rake.*

Krätzig. GALEUX. *Fibrous.*

Krebs. ÉCREVISSE. *Crayfish.*

Kreide. CRAIE. *Chalk.*

Kreidig. CRAVEUX. *Cretaceous.*

Kreis. CERCLE. *Circle.*

Kreis-... CIRCULAIRE. *Circular.*

Kreisabschnitt. SEGMENT. *Segment.*

Kreisausschnitt. SECTEUR. *Sector.*

Kreisbogen. ARC DE CERCLE. *Arc of circle.*

Kreisichen. CRI. CRAQUEMENT. *Cracking.*

Kreiselpumpe. POMPE CENTRIFUGE.

Kreiselpumpe. TURBINE. *Turbine.*

Kreisförmig. CIRCULAIRE. *Circular.*

Kreisfunktion. FONCTION CIRCULAIRE. *Circular function.*

Kreisprocess. CYCLE. *Cycle.*

Kreissäge. SCIE CIRCULAIRE. *Circular saw.*

Kreisstrichmethode. MÉTHODE DE LA TOUCHE CIRCULAIRE (MAGNÉTISME). *Circular touch.*

Kreosot. CRÉOSOTE. *Creosote.*

Kreosotieren. CRÉOSOTER. *To creosote.*

Krepp. CRÊPE (TISSU). *Crape.*

Kreuz. CROIX. *Cross.* || TALON. *Neck.*

Kreuzeisen. FER À CROIX. *Cross-iron.* *Window iron.*

Kreuzer. CROISEUR. *Cruiser.*

Kreuzgelenkkupplung. JOINT UNIVERSEL. *Oldham joint. Flexible coupling. Universal link.*

Kreuzholz. MOISE. *Cross-beam.*

Kreuzkopf. CROSSE DE PISTON. *Cross-head.*

Kreuzmass. ÉQUERRE D'ARPENTEUR. *Surveyor's box square.*

Kreuzschlaghammer. MARTEAU À CROIX (POUR MARQUER LES ARBRES). *Forester hammer.*

Kreuzverzapfung. ASSEMBLAGE EN CROIX. *Cross-joint.*

Kreuzweg. CARRÉFOUR. *Crossing.*

Kreuzweise. EN CROIX. *Crosswise.*

Kreuzwinkel. ÉQUERRE À T. *Tee square.*

Kreuzung. CROISEMENT. *Crossing.*

Kriechen. GRIMPÉMENT DE SELS. *Creeping.*

Krieg. GUERRE. *War.*

Kritisch. CRITIQUE. *Critical.*

Krone. CRÊTE. *Crest. Finial.* || SOMMET. *Top.*

|| CHÂPEAU. *Cap.* || COURONNE. *Crown.*

Kronleuchter. LUSTRE. *Lustre. Chandelier.*

Kronrad. *Crown wheel.* ROUE À COURONNE.

Krönung. COURONNEMENT. *Crowning.*

Kropf. ÉTRANGLEMENT. *Choke. Neck. Narrow part.*

Kröpfen. COUDER. *To bend.*

Kropfrad. POULIE DE RENVOI D'ANGLE. *Intermediary pulley for angle drive.*

Kröseln. GRÉSILLER. *To crumble.*

Krücke (Puddeln). BÉQUILLE (PUDDLAGE). *Rake (puddling).*

Krug. JARRE. *Water-jar.*

Krumm. COURBÉ. *Bent. Crooked.* || COURBE. *Curve.*

Krummachse. ARBRE COUBÉ. *Crankshaft.*

Krumme Fläche. SURFACE COURBE. *Curved surface.*

Krümmeisen. DÉCHAUMEUR. *Iron hook. Bent fork.*

Krummlinig. CURVI- (LIGNE. *lineal).*

Krümmung. COURBURE. *Curvature.* || GONDLEMENT. *Buckling.*

Krumpen. DÉCATISSAGE. *Shrinking.*

Kruste. CROÛTE. *Crust. Scurf.*

Krustenbildung. INCRUSTATION.

Kryolit. CRYOLIT- (THE. *te).*

Krystall. CRISTAL. *Crystal.*

Krystallbildung. CRISTALLISATION. *Crystallisation.*

Krystallographie. CRISTALLOGRAPHIE. (IE. *y*)

Kubatur. CUBATURE. *Capacity. Volume.*

Kübel. SEAU. *Corf.* || BENNE.

Kubik-... CUBE. CUBIQUE. *Cubic.*

Kubisch. CUBIQUE. *Cubical. Solid.*

Kubikwurzel. RACINE CUBIQUE. *Cubic root.*

Kubikzahl. CUBE D'UN NOMBRE. *Cube (number).*

Third power.

Kubus. CUBE.

Küche. CUISINE. *Kitchen.*

Küfer. TONNELIER. *Cooper.*

Kugel. SPHÈRE. *Sphere.* || RÉSERVOIR D'UN THERMOMÈTRE. *Bulb.* || BILLE. *Ball.* || BOULET. *Shot.*

Kugel... SPHÉRIQUE. *Spherical.*

Kugelanker. ARMATURE SPHÉRIQUE. *Globe armature.*

Kugelförmig. SPHÉR- (IQUE. *ic*). || GLOBUL- (AIRE. *dr*).

Kugellager. PALIER À BILLES. *Ball bearing.*

Kugelrückschlagventil. SOUPAPE DE RETENUE À BOULET.

Kugelschale. CALOTTE SPHÉRIQUE. *Segment of sphere.*

Kugelventil. SOUPAPE À BOULET. *Ball valve.*

Kugelzapfen. ROTULE. *Swivel-joint. Ball and socket joint.*

Kuhfuss. PIED DE BICHE. *Crow bar. Case opener. Nail puller.*

Kühlapparat. CONDENSAT- (EUR. *or*). || RÉFRIGÉRANT. *Refrigerating apparatus.*

Kühle. BRISE. *Breeze.*

Kühlen. REFRROIDIR. *To cool. To refrigerate.*

Kühlend. RÉFRIGÉRANT. *Cooling.*

Kühlschlange. SERPENTIN. *Coil. Worm.*

Kühlung. REFRROIDISSEMENT. *Cooling.*

Külbchen. PARAISSON. *Ball. Piece. Lump.*

Kulissenstein. COULISSEAU.

Kummetmacherei. BOURRELLERIE. *Harness-making.*

Kunde. SCIENCE. *Science.*

Kundschaft. CLIENTÈLE. *Custom.* || CONSOMMATEUR. *Customer. Consumer.*

Kundt's electrical figures. FIGURES DE KUNDT. *Acustische Figuren.*

Kunst. ENGIN. MACHINE. *Engine.* || ART. *Art.*

Kunstbauten. Kunstwerk. *Ouvrage d'art. Art work.*

Künstlich. FAICTICE. ARTIFICIEL. *Artificial.*

Kunstramme. SONNETTE À DEUIL. *Automatic pile driver.*

Kunstattschlerei. ÉBÉNISTERIE. *Cabinet work.*

Küpe. CUVÉ. *Vat.*

Kupelle. COUPELLE (D'ESSAI). *Cupel.*

Kupfer. CUIVRE. *Copper.*

Kupferbarren. CUIVRE EN BARRES. *Copper bar.*

Kupferdämpfung. AMORTISSEMENT PAR CADRE EN CUIVRE. *Copper frame damping.*

Kupferdruck. IMPRESSION EN TAILLE-DOUCE. *Line engraving.*

Kupfergrün. VERT DE GRIS. *Verdigris.*

Kupferhammerschlage. Kupferasche. BAT-TITURES DE CUIVRE. *Copper-scales.*

Kupferkies. CHALCOPYRITE. *Copper pyrites.*

Kupfern-... DE CUIVRE. *Of copper.*

Kupferpresse. PRESSE À ESTAMPER. *Copper-printing press.*

Kupferschmied. CHAUDRONNIER. *Boilermaker.*

Kupferschmiede. CHAUDRONNERIE. *Copper-smith (kettelsmith).*

Kupferstahldraht. FIL COMPOUND. *Compound wire.*

Kupferstecherkunst. CHALCOGRAPH- (IE, Y).

Kupfervitriol. SULFATE DE CUIVRE. *Copper sulphate.*

Kupolofen. CUBILOI. *Cupola furnace.*

Kuppel. COUPOLE. *Cupola.* || DÔME. *Dome.*

Kuppelbolzen. Kuppelungsbolzen. BOULON D'ATTELAGE. *Coupling pin.*

Kuppelkette. CHAÎNE D'ATTELAGE. *Coupling chain.*

Kuppelieren. COUPELLATION. *Cupellation.*

Kuppelschraube. Kuppelmutter. TENDEUR. *Coupling screw.*

Kupplung. COUPLAGE. ATTELAGE. *Coupling.*

Kurbel. MANIVELLE. *Crank.*

Kurbelrheostat. RHÉOSTAT À MANETTE. *Resistance with regulating switch.*

Kurbelstange. BIELLE. *Rod. Connecting rod.*

Kurbelwalze. TOURILLON. *Crank-pin.*

Kurbelwelle. ARBRE À MANIVELLE. *Crank-shaft.*

Kurbelzapfen. BOUTON DE MANIVELLE. TOURILLON. *Crankpin.*

Kurs. COURS. CHANGE. *Rate. Price.*

Kursiv. ITALIQUE. *Italic.*

Kurve. COURBE. *Curve.*

Kurz. COURT. *Short.*

Kurzschaltung. MISE EN COURT-CIRCUIT. *Short circuiting.*

Kurzschliessen. METTRE EN COURT-CIRCUIT. *To short-circuit.*

Kurzschluss. COURT-CIRCUIT. *Short-circuit.*

Kurzschlussanker. ARMATURE EN COURT-CIRCUIT. CAGE D'ÉCUREUIL. *Short circuited armature. Squirrel cage.*

Kurzschlussmotor. MOTEUR À CAGE D'ÉCREUIL.
Squirrel cage motor.

Kurzschlussstopfel. PLOT DE MISE EN COURT-CIRCUIT. *Plug short circuit.*

Kurzsichtig. MYOPE. *Short-sighted.*

Küste. CÔTE. *Coast.*

Küstenhandel. CABOTAGE. *Coasting-trade.*

Küstenkabel. CÂBLE CÔTIER. CÂBLE D'ATTE-
RISSEMENT. *Shore end cable.*

Küstentelegraph. SÉMAPHORE. *Coast-telegraph.*

Kutsche. VOITURE. *Carriage. Coach.*

Kutschenmacher. CARROSSIER. *Coach-builder.*

Kutter. CUTTER. *Cutter.*

Kux. ACTION DE MINE. *Share in a mining Com-
pany.*

Kuxschicht. JOURNÉE DE TRAVAIL DE DOUZE HEURES
(MINES). *Twelve hour's work.*

Kyanisierung. INJECTION AU BICHLORURE DE MER-
CURE. *Treatment by injection of mer-
curic chloride.*

Kyrosit. MARCASITE. *Marcasite. Iron pyrite.*

L

Laayard cordon. TIREFEU.

Label. ÉTIQUETTE. *Etiquett.*

Labil. INSTABLE. *Unstable.*

Laborat- (oire. *ory. orium.*)

Labour. MAIN-D'ŒUVRE. *Arbeit.*

Labourer. MANŒUVRE. *Lastarbeiter.*

Laboureur. *Ploughman. Filler. Aekersmann.
Feldarbeiter.*

Laburnum. FAUX ÉBÉNIER. *Bohnenbaum.*

Lac. *Lake.* See. || LAQUE. *Lack.*

Lace. DENTELLE. PASSEMENTERIE. *Spitze. Borten.
|| POINT. Spitze. || CORDE. Schnur.*

Lacet. *Loop.* *Schleife. Schuhriemen.*

Lache. MARE. *Pool.* || ENTAULE. MARQUE. *Mark
cut in a tree.*

Lâche. *Loose. Slack. Lose.*

Lachgas. GAZ HILARANT. *Laughing gas.*

Lachter. BRASSE. *Fathom.*

Lack. LAQUE. *Lac. Lacquer.* , MANQUE. *ABSENCE.
Mangel.*

Lackiert. LAQUÉ. *Japanned.*

Lackmoos. *Lackmus.* *TOUNNESOL. Litmus.*

Lackmuspapier. PAPIER DE TOUNNESOL. *Litmus
paper.*

Lactose.

Ladder. ÉCHELLE. *Leiter. Treppe.*

Laddle. CUILLER. Löffel. || POCHÉ DE FONDERIE.
Giesslöffel.

Lade. CHÂSSIS (DE MOULAGE). *Flask. Box.*

Ladebühne. PLATE-FORME DE CHARGEMENT. *Load-
ing platform.*

Ladefähigkeit. CAPACITÉ (ÉLECTROSTATIQUE).
Capacity. || CAPACITÉ D'UN WAGON. *Carrying
capacity.*

Ladelinie. Ladewasserlinie. LIGNE DE FLOT-
TAISON EN CHARGE. *Water line.*

Lademass. Ladeprofil. GABARIT DE CHARGE-
MENT. *Loading gauge of goods-carriage.*

Laden. CHARGER. *To load.*

Laderaum. CALE. *Hold.*

Ladeschein. Ladegewicht. CONNAISSEMENT.
Bill of lading.

Ladestärke. RÉGIME DE CHARGE. *Charge-rate.*

Lading. CHARGEMENT. Ladung. || CONNAISSEMENT.
Frachtbrief.

Ladle. CUILLER. POCHE. Löffel.

Ladung. CHARGE. *Charge. Cargo. Load.* ||
CHARGEMENT. *Lading.*

Ladungsempfänger. DESTINATAIRE. *Receiver.*

Ladungsflasche. BOUTEILLE DE LEYDE. *Leyden
jar.*

Ladungsrückstand. CHARGE RÉSIDUELLE. *Resi-
dual charge.*

Ladungsverlust. PERTE DE CHARGE. *Loss of
load, of pressure. Pressure drop.*

Laffette. AFFÛT. *Gun-carriage. Frame.*

Lag. DÉCALAGE (EN ARRIÈRE). *Nacheilung.*

Lage. ASSISE. *Bed.* || POSIT- (ION. *ion.*) || COUCHE.
Coating. Layer. Bed.

Lagenweise. PAR COUCHES (GÉOL.). *In layers.*

Lager. PALIER. *Bearing.* || CHAPEAU. *Cap.* || EN-
CASTREMENT. *Bedding.*

Lagerbestand. STOCK EN MAGASIN. *Stock in
hand.*

Lagerbock. CHAISE POUR PALIERS. *Chair. Hanger.*

Lagerhals. FUSÉE. TOURILLON. *Arm. Journal.*

Lagerhaus. MAGASIN. ENTREPÔT. *Store-house.
Warehouse.*

Lagermetall. MÉTAL À COUSSINETS. *Bearing
metal.*

Lagerpfanne. CRAPAUDINE. *Step bearing.*

Lagerplan. TRACÉ GÉNÉRAL. PLAN. *General
drawing. Plan.*

Lagerschale. COUSSINET. *Axle-box. Axle-bear-
ing. Bush. Brasses.*

Lagerstätte. Lagerung. GISEMENT. *Bed. De-
posit.*

Lagervorrat. STOCK DE RÉSERVE. *Stock in store.*

Lagerträger. CHAISE DE PALIER. *Chair. Brac-
ket.*

Lagerung. *Disposition.***Lagoon.** *LAGUNE.* Lagune.**Lagune.** *Lagoon.***Laich.** *Fish. Spawn.***Laine.** *Wool.* Wolle. || (...MINÉRALE). *Slag wool.*

Verkieselte Wolle.

Laineux. *Woolly.* Wollig.**Lait.** *Milk.* Milch.**Lait de chaux.** *Lime wash.* Kalkmilch.**Laiterie.** *Dairy.* Melkerei.**Laitier.** *Slag. Clinker.* Schlacke. || *Dairyman.* Milchmann.**Laiton.** *Brass. Spelter.* Messing. Lattun.**Laiton en feuilles.** *Tafelnessing.* *Sheet brass.***Lambourde.** *Joist.* Kleiner Balken.**Lambrequin.** *Hanging. Flounce.* Gehänge.**Lambris.** *Wainscot.* Tafelwerk.**Lame.** *Sheet.* Blatt. || *Blade.* Klinge. || *Boireux.*

Lahm.

Lame de plomb fusible. *Lead fuse.* Sicherheitsstreifen.**Lame de scie.** *Saw blade.* Sägeblatt.**Lamellaire.** *Lamellar.* Blätterförmig.**Lamelle.** *Segment. Lamellæ.* Flake.**Laminage.** *Rolling.* Walzen.**Laminage de la vapeur.** *Wire drawing (steam).***Laminated.** *FEUILLETÉ.* Geblättert.**Lamination.** *CLIVAGE.* Schieferung.**Laminé.** *Laminated. Rolled. Drawn.* Gewalzt. Angewalzt.**Laminieren.** *Étirage.* *Drawing.***Laminoir.** *Rolling-mill.* Walzwerk.**Laminoir accéléré.** *Git-rolls.* Schnellwalzwerk.**Laminoir alternatif.** *Reversing rolling-mill.* Reversierwalzwerk.**Laminoir à tôles.** *Plate rolling mill.* Blechwalzwerk.**Laminoir finisseur.** *Finishing-mill.* Fertigwalzwerk.**Lämmchen.** *MOUTONS DE MER.* *Sea-cup.***Lampadaire.** *Lamp-post. Lamp stand.* Lampen-
gestell.**Lampant.** *Suitable for lamps...* Für Lampe.**Lamp-black.** *NOIR DE FUMÉE.* Lampenschwarz.
Lampenruss. Kienruss.**Lampcarbon.** *CHARBON DE LUMIÈRE.* Lichtkohle.
Beleuchtungskohle.**Lampe.** *Lamp.* Lampe.**Lampe à arc.** *Arc lamp.* Bogenlampe.**Lampe à arc à flamme.** *Flame arc lamp.*
Flammenbogenlampe. Effektbogenlampe.

Lampe à arc en vase clos. *Enclosed arc lamp.* Dauerbrandlampe; Dauerbogenlampe. Dauerbrandbogenlampe.

Lampe à incandescence. *Glow lamp.* Glühlampe.

Lampe à pied. *Standing lamp.* Stielampe.

Lampe à souder. *Soldering-lamp.* Blow lamp. Lötlampe.

Lampe de mineur. Grubenlampe. Sicherheitslampe.

Lampe thermoionique. *Audion.*

Lampenzünder. ALLUMEUR. *Lamp-lighter.*

Lampendocht. MÈCHE. *Wick.*

Lampengestell. LAMPABAIRE. *Lamp-post.*

Lampenputzer. LAMPISTE. *Lamp-trimmer.*

Lampenruss. NOIR DE FUMÉE. *Lamp-black.*
Soot black.

Lampenschwarz. NOIR DE FUMÉE. *Lamp-black.*

Lampe-témoin. *Pilot lamp.* Prüflampe.

Lampion. *Grease lamp.* Pechpfanne. || *Chinese lantern.* Papierlaterne.

Lampiste. *Lamp-trimmer.* Lampenputzer.

Lance. Lanze.

Lance (DE POMPE). JET. *Slice.* Branch-pipe. Spritzenröhre.

Lancement. *Launching.* Stapellaut.

Lancer. *To throw.* Werfen.

Lance-wood. BOIS DES ÎLES, DE LANCE. Spindelbaum.

Lancier. LANCER. *To lance.*

Land. SOL. BODEN. || TERRE. *Shore.*

Landau. Landauer.

Landaulet. Halblandauer.

Landbau. AGRICULTURE.

Landen. DÉBARQUER. ACCOSTER. *To land.*

Landenge. ISTHME. *Isthmus.*

Landing. DÉBARQUEMENT. AUSSCHIFFUNG. Landung. || PALIER. Landungsplatz.

Landkarte. CARTE GÉOGRAPHIQUE. *Map.*

Landkessel. CHAUDIÈRE TERRESTRE.

Landmark. BORNE. *Land-mark.* || AVER. *Seamark.*

Landmesser. GÉOM. (ETRE. *eter*). ARPENTEUR.

Landpfeiler. CULÉE. *Abutment.*

Landstrasse. GRANDE ROUTE. *Highway.* Main road.

Land-surveying. ARPENTAGE. Feldmesskunst.

Landung. ATERRISSAGE. *Landing.*

Landwirtschaft. AGRICULTURE.

Lane. CHEMIN. RUEILLE. GASSE.

Lang. LONG. *Long.*

Langbaum. PERCHE. *Perch.*

Länge. LONGUEUR. *Length.* || LONGUEUR. *Longitude.* FINGEL. *Sling.*

Längeneinheit. UNITÉ DE LONGUEUR. *Unit length.*

Längengrad. DEGRÉ DE LONGITUDE. *Degree of longitude.*

Längenuhr. CHRONOM- (ÈTRE. *eter*).

Länglich. ORLÓNG. *Oblong.*

Länglichrund. OVALE. *Oval.*

Längs.... LE LONG. *Along.*

Langsam LENTEMENT. *Slowly.*

Langsamlaufend. A FAIBLE VITESSE. *Slow speed.*

Längschnitt. COLPE LONGITUDINALE. *Longitudinal section.*

Langschwelle. LONGRINE. *Sleeper.*

Langseiten. LONGERONS. *Frame.*

Längsseite. LONG PAN. *Long pane of a roof.*

Langue. Tongue. **Zunge.**

Languette. Tongue. **Scheerzapsfen.**

Lanière. Strap. **Leather thong.** **Band.**

Lantern. LANTERNE. FANAL. **Laterne.**

Lanterne portative. Handlaterne.

Lanterneau. Louvre. **Luffer.**

Lanze. LANCE. *Lancè.*

Lanzen. FANION. *Lance-flag.* **Pennon.**

Lanzénstange. HAMPE. *Shaft.*

Lap. RECouvreMENT. **Deckung.** **Überdeckung.**
Überlappung. || **Plt.** Falte. || **TOUR DE PISTE.**
Ronde.

Lapid- (AIRE. *ary*). **Steinschneider.**

Lapidification. PÉTRIFICATION. **Versteinerung.**

Lapping. RECouvreMENT. **Überlappung.** || **Re-**
mous. Wellen. **Stauung.** || **RODAGE.** Abrei-
ben.

Lap-winding. BOBINAGE IMBRIQUÉ. **Schleifen-**
wicklung.

Laque. Lacquer. **Lac.** **Shellac.** **Lack.** **Schellack.**

Laqué. Japanned. **Lakiert.**

Larch. MÉLÈZE. **Lerche.**

Lard. Bacon. **Speck.**

Large. Breit. **Weit.**

Largeur. Width. **Breadth.** **Weite.** **Breite.**

Largeur normale (à). **Normal gauge** (of
track). **Normalspurig.**

Lärm. BRUIT. **Noise.**

Larmier. Throating. **Eaves.** **Hängeplatte.**

Lärmpfeife. SIFFLET D'ALARME. **Alarm-whistle.**

Lasche. ÉCLISSE. **Fish-plate.**

Laschung. AMARRAGE. **Lashing.**

Lash. ENTAMURE. **Lasche.**

Lashing. AMARRAGE. **Zürrung.** **Laschung.** ||
DROSSE. **Radseil.**

Last. CHARGE. **Load.** || **CARGAISON.** **Cargo.** || **LEST.**
Ballast. **INFÔT.** **Tax.** || **DERNIER.** **Letzter.** ||
FORME À SOULIERS. **Leisten.**

Lastigkeit. LOUAGE. **Burden.**

- Lastaufzug.** MONTE-CHARGE. *Hoist.*
Lastmagnet. ÉLECTRO DE SUSPENSION.
Lastwagen. CAMION. *Truck. Lorry.*
Lasurfarbe. AZUR. BLEU D'OUTRE-MER. *Azure.*
Ultramarine.
Latch. LOQUET. Klinke. Schloss. Drücker.
Latent. *Bound.* Verborgen. Gebunden.
Latéral. *Lateral.* Seitlich. Seiten.
Laterne. LANTERNE. *Lantern.* || ÉANAL. *Fire.*
Latex (BOTANIQUE).
Lath. LATTE. Latte.
Lathe. TOUR. Drehbank. || (*Turret.* TOUR À REVOLVER. || (*Gav.* TOUR À BANC ROMPU. || (*Screw cutting.* TOUR À FILETER. Schraubendrehbank. || (*Brass finishers.* TOUR À DÉCOLLETER. || (*Blanchard.* TOUR À REPRODUIRE. || (*Geometric.* TOUR À GRAVER. || (*Patternmakers.* TOUR À BOIS. Holzdrehbank. || (*Jewellers.* TOUR À PIVOTS. Präcizion Drehbank.
Lather. MOUSSE DE SAVON. Seifenschaum.
Latitude. Breite. || *Allowance.*
Latte. *Lath. Batten.*
Lattenwerk. LATTIS. *Lath-work.*
Lattice. TREILLIS. GRILLE. Gitter.
Lattis. *Lath-work. Lathing.* Lattenwerk.
Belattung.
Lau. TIÈDE. *Tepid. Lukewarm.*
Laubapparat. APPAREIL EN ARCEAU. *Arch work.*
Laubbogen. VOÛTE EN BERCEAU. *Arbor. Vaulting (niche).*
Laube. GALERIE. *Hall. Piazza.*
Laubsäge. SCIE À MAIN. SCIE À DÉCOUPER. *Com-pas saw. Fret saw.*
Laubwerk. RINCEAUX. *Foliage. Scroll work.*
Lauf. GALERIE. *Drift. Gallery. Level.* || COURS (D'UNE RIVIÈRE). *Course.* || CANON DE FUSIL. *Barrel.*
Laufachse. ESSIEU PORTEUR. *Trailing-axle.*
Laufbahn. MANÈGE. *Gin-race. Race course.*
Laufbrücke. PASSERELLE. *Foot bridge.*
Laufel. BROU DE NOIX. *Husk of walnut.*
Laufen. COURIR. *To run. To go.*
Laufendes Meter. MÈTRE COURANT. *Lineal meter.*
Läufer. GUIDES. MONTANTS. *Guide-posts. Leaders.* || ÉGRUGEOIR. *Rubber.* || CURSEUR. *Slider.* || INDUIT DE MOTEUR À COURANTS ALTERNATIFS ASYNCHRONES. *Armature of asynchronous A. C. motor.*
Laufgetriebe. MOUVEMENT SATELLITE. *Sun and planets wheels. Differential gear.*
Laufkarre. BROUETTE. *Wheel-barrow.*
Laufkatze. CHARIOT. *Traveller.*
Laufknoten. NŒUD COULANT. *Slip knot. Noose.*

Laufkrah'n. GRUE LOCOMOBILE. *Movable crane.*

|| GRUE ROULANTE. *Travelling crane.*

Laufkranz. CERCLE DE ROULEMENT. *Rolling circle.*

Laufrad. GALET. *Roller.*

Laufriemen. COURROIE SANS FIN. *Endless strap.*

Endless belt.

Laufrolle. POULIE CONDUCTRICE. *Driving pulley.*

Laufschiene. RAIL. *Rail.*

Laufspule. CANNETTE (DE TISSAGE). *Cop.*

Laufstange. MAIN-COURANT. *Hand-rail.*

Laufwerk. ENGRENAGE. *Wheel work. Gearing.*

Lauge. LESSIVE. *Lye.*

Laugenfass. CUVIER. *Cask.*

Laughing gas. GAZ HILARANT. *Lachgaz.*

Launch. CHALOUPÉ. *Barkasse.*

Launching. LANCÉMENT. *Stapellauf.*

Laundry. BLANCHISSERIE. LAVOIR. *Buanderie.*

Waschhaus. Waschanstalt.

Läuten. SONNER. *To ring.*

Läuter. SONDER. *Sounder.*

Läutern. RAFFINER. *To refine.*

Läuterung. RECTIFICAT- (ION. ion.)

Läutewerk. SONNERIE. *Bell. Alarm.*

Lava. LAVE.

Lavage. Washing. *Scouring. Waschen.*

Laveur. Washer. *Wäscher.*

Lavieren. LOUVOYER. *To tack about.*

Lavis. Washing. *Verwaschen. Tuschen.*

Lavoir. Laundry. *Waschhaus. Waschanstalt.*

Law. LOI. *Gesetz.*

Lawine. AVALANCHE. *Avalanche.*

Lawn. LINON. BATISTE. *Schleiertuch. Linon. &*

GAZON. Rasen.

Law-suit. PROCÈS. *Prozess.*

Lawyer. AVOCAT. *Advokat. Jurist.*

Lay. COMMETTAGE. *Zusammendrehen.*

Lay (To). METTRE. POSER. *Setzen.*

Layer. COUCHE. LIT. *Schicht. Lager. | POSER.*

Leger. || In layers. PAR COUCHES (GÉOL.)

Lagenweise.

Layetier. Box-maker. *Schachtelmacher.*

Laying. POSER. *Einsenken. Verlegen. Versetzen.*

Layman. PERSONNE A QUI N'EST PAS DE MÉTIER.

Lé (d'une étoffe). Breadth. *Balin.*

Lead. CONDUCTEUR. *Konduktor. Leiter. || PLOMB.*

Blei. || AVANCE. Voreitung. Voreilen.

Lead (To). PLOMBER. *Einbleien. Verbleien.*

Lead (Angle of). ANGLE D'AVANCE. *Voreilwinkel.*

Lead chamber. CHAMBRE DE PLOMB. *Bleikammer.*

Lead of brushes. DÉCALAGE DES BALAIS. *Bürstenverschiebung.*

Leaden pipes. TUYAUX DE PLOMB. *Bleiröhren.*

Leading. PRINCIPAL. *Vornehmst. Tonangebend.*

| PLOMBAGE. Verbleien. || VEINULE. Ader.

ESPACEMENT (IMPRIMERIE). Durchschuessen.

Leaf. FEUILLE. FEUILLET. Blatt.

Leaf-valve. CLAPET. Klappventil.

Leak. VOIE D'EAU. Leck. || FUITE. Lecken.

Leakage. FUITE. PERTE. Verlust. || COULAGE.
Leckage.

Leap-year. ANNÉE BISSEXTILE. Schaltjahr.

Lease. BAIL. Pachtvertrag. Mithvertrag.

Leather. CUIR. Leder.

Leaven. LEVAIN. LEVURE. Hefe. Hefen.

Leben. VIE *Life*.

Lebendig. VIVANT. *Live*.

Lebendige Kraft. FORCE VIVE. *Vis viva*.
mentum.

Lebensdauer. DURÉE (D'UNE LAMPE). *Life*.

Lebensmittel. VIVRES. *Victuals*. *Provisions*.

Lech. MATTE. *Matte*.

Léchage. *Licking*. Leckung. Lecken.

Leck. VOIE D'EAU. FUITE D'EAU. *Leak*. || PERTE
(DE COURANT). *Leakage*. *Loss*.

Leckage. COULAGE. *Leakage*.

Lecken. COULER. FUIR. *To leak*. *To drip*.

Leckung. LÉCHAGE. *Licking*.

Lecture. *Reading*. Ablesung. || CONFÉR- (ENCE.
ENZ). Vortrag.

Lecturer. PROFESSEUR. CONFÉRENCIER. Professor.
Dozent.

Leder. CUIR. *Leather*.

Lederfett. GRAISSE À CUIR. *Leather dressing*.

Lederkupplung. ACCOUPLEMENT À CUIR.

Ledermesser. COUTEAU À CUIR. *Leather*
knife.

Ledern. DE CUIR. *Leathern*.

Lederstulpe. GARNITURE DE CUIR. CUIR ENBOUTI.
Hydraulic leather.

Ledertasche. POCHÉ DE CUIR.

Lederzeug. BUFFLETERIE. *Harness*. *Trappings*

Lederzurichtung. CORROI. *Currying*.

Ledge. LISTEL. Stab. Leiste.

Ledger. GRAND-LEVRE. Hauptbuch.

Lee. BORD. CÔTÉ. *Side*.

Lee side. CÔTÉ SOUS LE VENT (NAV. Leeseite.

Leere. VIDE. *Vacuum*.

Leergang. MARCHÉ À VIDE. *Light running*. *Load-*
less running.

Leergewicht. POIDS À VIDE. *Empty-weight*.

Leerlauf (bei). À VIDE. *Empty*.

Leerlaufarbeit. DÉPENSE À VIDE. MARCHÉ À VIDE.
Consumption at no load.

Leerscheibe. Leerlaufscheibe. POULIE FOLLE
Loose pulley.

Leeway. DÉRIVE. ADRIU.

Left. GAUCHE. Link.

Leg. JAMBE. REIN. FUSS. || BÉQUILLE. Stütze.
Strebe.

Légal. *Legal.* Gesetzmässig. Gesetzlich.

Legen. METTRE. POSER. *To lay. To put.*

Leger. MARGEUR. *Lifter. Layer.*

Léger. *Light.* Leicht.

Légereté. *Lightness.* Leichtigkeit.

Legirung. ALL- (IAGE. oy.)

Lehm. GLAISE. LIMON. ARGILE. *Loam. Clay. Brick earth.*

Lehmgrube. GLAISIÈRE. *Clay-pit. Brick pit.*

Lehmguß. COULAGE EN TERRE. *Loam foundry.*

Lehmig. ARGILEUX. *Argillous.*

Lehmstein. BRIQUE CRUE. *Raw brick. Sun dried.*

brick.

Lehne. DOSSIER. DOS. *Back.*

Lehre. JAUGE. *Gauge.* || CALIBRE. GABARIT. *Tem-*
plet. || APPRENTI- (SSAGE. *ceship*).

Lehrbogen. CINTRE (DE CHARPENTE). *Center.*

Lehrbursche. APPRENTI. *Apprentice.*

Lehren. CALIBRAGE. *Gauging.*

Lehrsatz. THÉORÈME. *Theorem.*

Leibrente. VIAGER. *Life interest.*

Leibung. INTRADOS.

Leichenverbrennung. CRÉMA- (TION. *tion*).

Leicht. LÉGER. *Light.*

Leichter. ALLÈGE. *Lighter.*

Leichtigkeit. LÉGÈRETÉ. *Lightness.*

Leidener Flasche. BOUTEILLE DE LEYDE. *Ley-*
den jar.

Leier. BOBINE (DE FILIÈRE). *Drum.*

Leim. COLLE. *Glue. Paste.*

Leimen. COLLER. *To glue.* || COLLAGE. *Sizing.*

Leimfarbe. PEINTURE À LA COLLE. DÉTREMPE.

Size-colour. Distemper.

Leimknecht. SERRE-JOINT. *Cramp.*

Leimvergoldung. DORURE EN DÉTREMPE. *Water-*
gilding.

Lein. LIN. *Flax.*

Leine. CORDE. CORDAGE. *Cord. Line.*

Leinen. LINGE. *Linen.*

Leinenbast. FILASSE. *Harl. Lint.*

Leinöl. HUILE DE LIN. *Linseed-oil.*

Leistchen. FEUILLET (MENCISERIE). *Listel. Re-*
glet.

Leiste. MOULURE. *Coble casing. Moulding.* ||

LISTE. PLINTHE. *Frieze. Plinth.* || LISIÈRE.

Selvage.

Leistung. PUISSANCE. *Power.* || EFFET. *Effect.*

Leistungsfaktor. FACTEUR DE PUISSANCE. *Power*
factor.

Leitebene. PLAN DIRECTEUR. *Directing plane.*

Leiten. CONDUIRE. *To conduct. To transmit.*

Leitend. CONDUCTEUR. *Conductor.*

- Leiter.** CONDUCTEUR. (OF). || ÉCHELLE. *Ladder.*
Leitfähigkeit. CONDUCTIVITÉ. *Conductivity.*
Leitlinie. DIRECTRICE (LIGNE). *Directrix.*
Leitrad. ROUE DIRECTRICE. *Guiding wheel.*
Leitrolle. POULIE DE RENVOI. *Guide-pulley.*
Leitschiene. CONTRE-RAIL. *Guard rail.*
Leitstrahl. RAYON VECTEUR. *Vector.*
Leitung. TRANSMISSION. (ION. *ion*). || CANALISATION. (ION. *ion*). *Duct.* || LIGNE. *Line.* || CONDUITE. *Conduit.*
Leitungsdraht. FIL CONDUCTEUR. *Conducting wire.*
Leitungsfähigkeit. CONDUCTIVITÉ. (TE. *ty*).
Leitungsnetz. RÉSEAU. *Network.*
Leistungsverlust. PERTES EN LIGNE. *Line losses.*
Lemniscate. Schleifenlinie.
Length. LONGUEUR. *Length.*
Lengthening. ALLONGEMENT. *Verlängerung.*
Lengthwise. LONGITUDINALEMENT. *Der Länge nach.*
Lenker. GUIDE. *Guide.*
Lenkersteuerung. DISTRIBUTION A GUIDE.
Lenkrad. ROUE DE RENVOI. *Caster wheel. Intermediary wheel.*
Lenkrolle. GAIR-GUIDE. *Driving roller. Guide roller.*
Lenkstange. BARRE DE DIRECTION. *Steering-rod.*
Lenkung. BRAQUAGE (DE ROUES). *Locking.*
Len- (THIE. *s*.) *Linse.*
Lent. *Slow.* *Langsam.*
Lenticulaire. *Lenticular.* *Linsenförmig.*
Lentille convergente. Sammellinse. *Conver lens.*
Lentille divergente. Zerstreuungslinse. *Concave lens.*
Lesen. LECTURE. *Reading.*
Leser. LISSEUR (DE DESSIN DE TISSAGE). *Reader.*
Lessive. *Lye.* *Lauge.*
Lest. *Ballast.* *Bettungsmaterial.* *Ballast.*
Let (To). LOUER. *Miethen.* || LAISSER. *Lassen.*
Letten. GLAISE. *Clay.*
Letter. CARACTÈRE. *Type.* *Printing-type.*
Lettig. GLAISEUX. *Loamy.* *Argillaceous.*
Lettre. *Letter.* *Brief.* *Schreiben.* || *Letter.* *Buchstabe.*
Lettre chargée. *Registered letter (containing money).* *Geldbrief.*
Lettre recommandée. *Registered letter.* *Eingeschriebener Brief.*
Lettre de voiture. *Carrier's way bill.* *Bill of lading.* *Frachtbrief.*
Letzter. DERNIER. *Last.*
Leucht. ÉCLAIRAGE. *Lighting.*

Leuchter. LUSTRE. *Electrolier.* || CHANDELIER.
Candlestick.

Leuchtfackel. FLAMBEAU. Tarch.

Leuchtgas. GAZ D'ÉCLAIRAGE. *Lighting gas.* Coal
gas.

Leuchtkraft. POUVOIR LUMINEUX. *Illuminating
power.*

Leuchtkraftmessung. Leuchtkraftbestim-
mung. PHOTOMÈTRE (IE. y).

Leuchtthurm. PHARE. *Lighthouse.*

Leute. MONDE (DU). *Hands. Men.*

Levage. Hoisting. Lifting. Raising. Richten.
Heben.

Levain. Yeast. Barm. Hefe. Sauerteig.

Levé (DE PLAN). *Survey.* Aufnahme.

Levée. Stroke. Hub.

Levee. LEVÉE. DIGUE INSCHEMERSIBLE. Winter-
deich.

Level. NIVEAU. NIVEAU. | ÉTAGE DE NIVE. Sohle.
— || HORIZON. Horizont.

Level-crossing. PASSAGE À NIVEAU. Niveau-
übergang.

Leveller. RÉGALÉUR. Planierer.

Levelling. NIVELLEMENT. Abwägen. Nivellic-
rung.

Levelling. NIVELLEMENT DE SOL. Feldwägerei.

Levelling-plate. MARBRE D'AJUSTAGE. *Surface
plate.* Tuschieplatte.

Levelling-staff. MIRE. Absteckstange. Nivel-
lierlatte.

Lever. LEVIER. Hebel. || *To lift. To weigh.*
Lichten. Heben.

Lever de soleil. *Sunrise. Aurora. Dawn.*
Sonnenaufgang.

Leverage. RAPPORT DES BRAS DE LEVIER. ABAT-
TAGE. Hebelverhältniss.

Levier. Jäck. Lever. Hebel. || *Crowbar. Betty.*
Brecheisen. Brechstange.

Levier coudé. *Crank lever. Bell crank.* Ge-
lenkhebel. Winkelhebel.

Levier de commande. Levier de distribu-
tion. *Driving-lever.* Steuerhebel.

Levier (de commande). *Control lever.* — (DE
GAUCHISSEMENT). — *Warp control.* — (DE
RÉARMEMENT). *Cocking handle.*

Levier du deuxième genre. Traghebel.

Levieren. LISAGE (TISSAGE). *Reading.*

Levigation. *Reduction to a fine powder.* Pul-
verisieren.

Lèvre. Lip. Lippe.

Leydener Flasche. BOUTEILLE DE LEYDE. *Ley-
den-jar.*

Leyden-jar. BOUTEILLE DE LEYDE. Leydener
Flasche. Ladungsflasche.

Lézarde. *Crack in a wall.* Riss. Spalt.

Liage. *Binding.* Binden.

- Liability.** RESPONSABILITÉ. Verbindlichkeit. ||
 PASSIF. Schuldenmasse.
- Libage.** *Ashlar.* *Rough-stone.* Haustein.
- Libelle.** NIVEAU À BULLE D'AIR. *Spirit-level.*
- Liberté de manœuvre.** *Freedom.*
- Libraire.** *Bookseller.* Buchhändler.
- Library.** BIBLIOTHÈQUE. Bibliothek.
- Libre échange.** *Free-trade.* Freihandel.
- Licen-** (ce. ce). Erlaubniss. || **PATENTE.** Gewerbeschein.
- Licht.** LUMIÈRE. *Light.* || CHANDELLE. *Candle.* ||
 LUCARNE. *Sky-light.* || INTÉRIEUR. *Interior.*
- Lichtabgabe.** QUANTITÉ DE LUMIÈRE. *Quantity of light.*
- Lichtanlage.** USINE GÉNÉRATRICE DE LUMIÈRE ÉLECTRIQUE. *Electric light station.*
- Lichtbogen.** ARC ÉLECTRIQUE. *Electric arc.*
- Lichtbild.** LITHOPHA- (NIE. ny).
- Lichtbildkunst.** PHOTOGRA- (PHIE. phy).
- Lichte.** JOUR (CONSTRUCTION). *Clear.*
- Lichtempfindlich.** SENSIBLE (PHOTOG.). *Sensitized.*
- Lichten.** LEVER. *To weigh.* *To lift.*
- Lichter.** ALLÈGE. CHALAND. *Lighter.*
- Lichterzieher.** FABRICANT DE BOUGIES. *Candle-maker.*
- Lichte Weite.** **Lichtweite.** DIAMÈTRE INTÉRIEUR. *Inside diameter.*
- Lichtherd.** FOYER LUMINEUX. *Focus of light.*
- Lichtkohle.** CHARBON DE LUMIÈRE. *Lamp carbon.*
- Lichtleistung.** ÉCLAIRAGE. *Quantity of light.*
- Lichtmesser.** PHOTOMÈT- (RE. en.)
- Lichtschirm.** ABAT-JOUR. *Shade.*
- Lichtstärke.** INTENSITÉ LUMINEUSE. *Intensity of light.*
- Lichtstich.** PHOTOGLIP- (TIE. ty).
- Lichtstrahl.** RAYON LUMINEUX. *Ray of light.*
- Lichtstrom.** FLUX LUMINEUX. *Flux of light.*
- Lichtwirkung.** EFFET LUMINEUX. *Luminous effect.*
- Lichtzieher.** CHANDELIER. *Chandler.*
- Licking.** LÉCHAGE. Lecken. Leckung.
- Lid.** COUVERCLE. Deckel.
- Lidern.** GARNIR. *To pack.*
- Liderung.** GARNITURE. *Packing.* || OBTURATION. *Gas-check.*
- Lie.** LESSIVÉ. lauge.
- Lie de vin.** Wine lees. Weinhefe.
- Liefèrn.** FOURNIR. *To supply.*
- Lieferant.** FOURNISSEUR. *Provoyer.*
- Lieferung.** LIVRAISON. FOURNITURE. *Delivery.* *Supply.*
- Liège.** *Cork.* Kork.
- Liegend.** HORIZONTA- (LE. l).
- Lien.** *Bound.* *Strap.* Band. GARANTIE. Pfand.

- Lier.** *To Vie.* Anbinden.
- Lieu.** *Place.* Spot. Ort. Platz. Raum.
- Lieue.** *League.* Stunde. || *Mile.* Meile.
- Life.** *Vie.* Dauerhaftigkeit. || *Durée.* Dauer. || *Vie.* Leben.
- Life interest.** *Viager.* Leibrente.
- Lifeboat.** *CANOT DE SAUVETAGE.* Rettungsboot.
- Lift.** *ASCENSEUR.* Aufzug.
- Lift (To).** *LEVER.* Lichten. Heben.
- Lifting.** *DÉMOULAGE.* Ausheben.
- Lift-pump.** *POMPE ÉLEVATOIRE.* Hebepumpe. Hubpumpe.
- Lift-wall.** *MUR DE CHUTE.* Einsatzmauer. Fallmauer. Drenpelmauer.
- Ligature.** *Binding. Joint.* Drahtverbindung. Bindung.
- Light.** *LUMIÈRE.* Licht. || *LÉGER.* Leicht. || *FAIBLE.* Schwach.
- Lighter.** *ALLÈGE. CHAMAND.* Leichter.
- Lighter (Lamp).** *ALLUMOIR. ALLUMEUR.* Lampenanzünder.
- Lighthouse.** *PHARE.* Leuchthurm. Feuerthurm.
- Lighting.** *ÉCLAIRAGE.* Beleuchtung. || *ALLUMAGE.* Anteuern. Anzünden.
- Lifting power.** *POUVOIR ASCENSIONNEL.*
- Lighting-gas.** *GAZ D'ÉCLAIRAGE.* Leuchtgas.
- Lightness.** *LÉGÈRETÉ.* Leichtigkeit.
- Lightning.** *ECLAIR.* Blitz.
- Lightning-arrester.** *PARATONNERRE. PARAFOUDRE.* Blitzschutzvorrichtung.
- Lightning-rod.** *PARATONNERRE.* Blitzableiter.
- Lightship.** *BATEAU-PHARE.* Feuerschiff. Leuchtschiff.
- Ligne.** *Line.* Linie. || *Line.* Leitung. Fernleitung.
- Ligne aérienne.** *Overhead conductor.* Luftleitung.
- Ligne dérivée.** *Derived lined. Shunt line.* Zweigleitung.
- Ligne neutre.** *Neutral-line.* Indifferenzlinie.
- Ligne souterraine.** *Underground line.* Erdleitung.
- Ligne à double fil.** *Double wire line.* Doppelleitung.
- Ligne à simple fil.** *Single line wire.* Ein-drahtleitung.
- Ligne de base.** *Base-line.* Grundlinie. Standlinie.
- Ligne de commutation.** *Commutating line.* Kommutationsachse.
- Ligne de flottaison en charge.** *Water line (loaded).* Ladelinie. Ladewasserlinie.
- Ligne de flux.** *Flux-line.* Strömungskurve.
- Ligne de foi.** *Fiducial line. Datum line.* Richtlinie.

- Ligne de partage des eaux.** *Water shed.*
Wasserscheide.
- Lignes de force.** *Lines of force.* Kraftlinien.
- Lignit.** *LIGNITE. Lignit.*
- Lignite.** *Brown-coal.* Braunkohle.
- Lignum vitæ.** *GAIAC.* Pockholz.
- Ligroïne.** *Ligroïn.* Petroleumessenz.
- Lilie.** *CLIF. NOIX. Plug.*
- Limaçon** (*ESCALIER EN*). *Winding-stairs.* Wendeltreppe. || *Snail.* Schneckenrad.
- Limaille.** *Filings.* Feilspäne.
- Limaille de fer.** *Iron dust.* Eisenfeilspäne
Eisenstaub.
- Limb.** *MEMBRE.* Glied.
- Limbe.** *Limb. Graduated circle.* Limbus.
Gradbo. en.
- Limber.** *TRON.* Protze. Deichsel.
- Lime.** *File.* Feile. || *CHAUX.* Kalk.
- Lime carrée.** *Square file.* Vierkantfeile.
- Lime ronde.** *Round file.* Rundfeile.
- Lime triangulaire.** *Dreikantfeile. Triangu-
lar pile.*
- Lime à scie** (*TIERS POINT*). *Saw file.* Sägefeile.
- Lime kiln.** *FOUR À CHAUX.* Kalkofen.
- Lime plate.** *Flat-file.* Flachfeile.
- Lime quarry** *CARRIÈRE DE PIERRE À CHAUX.*
Kalkbruck.
- Limer.** *To file off.* Feilen.
- Limestone.** *CALCAIRE.* Kalkstein.
- Limite.** *Limit.* Grenze.
- Limiter.** Eingrenzen.
- Limiteur.** *Limiting device.* Begrenzung. Vorrichtung.
- Limit of magnetic saturation.** *POINT DE
SATURATION MAGNÉTIQUE.* Sättigungspunkt.
- Limon.** *Mud. Slime. Fine sand.* Schlamm.
Lehm. || *LIN.* Flachs.
- Limons** (*BRANCARDS*). *Shafts.* Gabel.
- Limp.** *MÔU. FLASQUE.*
- Limpidité.** *Clearness.* Klarheit.
- Lin.** *Line. Flax.* Lein. Flachs.
- Linch-pin.** *GOUPILLE FENDUE.* Gespaltene Splint.
|| *CHEVILLE OUVRIÈRE.* Achsnagel. Lünse.
- Linde.** *DÉCREUSÉ. Scoured. Boiled.*
- Line.** *LIGNE. Linie.* || *TRAIT.* Strich. || *LIN.* Flachs.
Leitung. Fernleitung.
- Linéaire.** *Linear.* Linear.
- Lineal.** *RÈGLE (À TRACER).* *Rule. Ruler.*
- Linen.** *LINGE.* Linnen.
- Liner.** *CALE. FOURRURE.* Metall-Futter. || *TRANS-
ATLANTIQUE.* Dampfer.
- Liner of cylinder.** *ENVELOPPE D'UN CYLINDRE.*
- Lines of force.** *LIGNES DE FORCE.* Kraftlinien.
- Linge.** *Linen.* Leinen.
- Lingot.** *Ingot.* Stange. Zain

Lingotière. *Ingot mould.* Gussform.

Linguet. *Pawl.* Pall.

Linie. *LIGNE.* TRAIT. *Line.* || RÉGLETTE. *Small flat ruler.* || ALIGNEMENT. *Line.*

Linien... *DE LIGNE.* *Line.*

Linienzieher. *TIRE-LIGNE.* *Ruler.* *Drawing pen.*

Lining. *DOUBLURE.* Futter. || FOURRURE. Bekleidung.

Lining-out. *ALIGNEMENT.* Abfluchtung. Einfluchtung. Fluchtlinie. Gerädrichtung.

Link. *ARTICULATION.* JOINT. *CHARNIÈRE.* Gelenk.

|| MAILLON. Kettenglied. || GATCHE. *Leaf.* ||

SUSPENSOIRE. Brückenhänger. || 0,66 foot =

0,2012 MÈTRE.

Link motion. *DISTRIBUTION PAR COULISSE.* Cou-
lissensteuerung. || CHANGEMENT DE MARCHÉ.

Steuerungsmechanismus. Umsteuerung.

Linksgängiges Schraubengewinde. *FILET*

DE VIS À GAUCHE. *Left handed thread.*

Linon. *Lawn.* Linon.

Linse. *LENTILLE.* *Lens.*

Linseed oil. *HUILE DE LIN.* Leinöl.

Linsenförmig. *LENTICULAIRE.* *Lenticular.*

Lint. *CHARPIE.* Zupfleinwand. || FILASSE. Kern-
flachs.

Linteau. *Lintel.* *Head-piece.* Sturz.

Lintel. *LINTÉAU.* Sturz.

Lip. *LÈVRE.* Lippe.

Lip-gluë. *COLLE À BOUCHE.* Mundleim.

Lippe. *LÈVRE.* *Lip.* *Edge.*

Liquation. Saigerung.

Liquéfact- (*ION.* *ion.*) Flüssigmachung.

Liquéfiable. *Liquefiable.* Flussbar. Lösbar.

Liqui- (*DE.* *d.*) Flüssig. Tropfbar. || Flüssigkeit

Liquidat- (*ION.* *ion.*) Auseinandersetzung.

Liquoring. *CLAIRÇAGE.* Zuckerlösung.

Liseré. *Cording.* *Border.* *Hem.* Litze.

Lisière. *Selvage.* Leiste.

Lisse. *Smooth.* Glatt. || *Warp.* *Handrails.* ||
Glattschäftig. *Smooth.*

Liste. *LISTE.* *List.*

Listel. *Ledge.* Leiste.

Listening Key. *CLEF D'ÉCOUTE.* Horchtaste.
Horchdaumen.

Lit. *Bed.* Bett. || *Layer.* Lager. Schicht. || (*D'UNE*
RIVIÈRE). *Bed of a river.* Stromschlauch.

Liter. *LITRE.* *Libre.*

Litharge. Glätte. Bleiglätte.

Lithia. *LITHINE.* *Lithion.*

Litige. *Litigation.* Streit.

Litmus. *TOURNESOL.* Lackmus. Lackmoos.

Litmus paper. *PAPIER DE TOURNESOL.* Lackmus-
papier.

Litre. *Liter.*

Litze. LIÈSE. MAILLE. *Heddle. Heald.* || **TORON.**
Strand.

Live. VIVANT. Lebendig.

Live steam. VAPEUR SÈCHE. Trockener Dampf.
Frischer Dampf.

Livraison. *Delivery.* Lieferung. || *Part. Num-*
ber. Heft.

Livre. Book. Buch. || *Pound.* Pfund. || *Sove-*
reign (£).

Livret. *Booklet.* Note book. Büchlein.

Lixiviation. LESSIVAGE. Auslaugen.

Load. CHARGE. Belastung. Ladung. Last.

Load (To). CHARGER. Laden. Beladen. Belasten.

Load per H. R. CHARGE PAR CHEVAL.

Load factor. FACTEUR DE CHARGE. Belastungs-
faktor.

Loader. CHARGEUR. Auflader.

Loadless. SANS CHARGE.... A VIDE. Leergang.

Loadstone. AIMANT NATUREL. Magnetit.

Loaf. PAIN DE LIQUATION. Frischstück.

Loam. LIMON. GLAISE. ARGILE. Lehm.

Loan. EMPRUNT. PRÊT. Anleihe.

Local. *Premises.* Platz. || *Local.* Örtlich.

Local circuit. CIRCUIT LOCAL. Ortsstromkreis.

Locali- (sation. *zation*) Ortsbestimmung.

Localisation d'un défaut. *Fault localisation.*
Fehlerbestimmung.

Localiser (un défaut). *To locate.* Eingrenzen.

Locataire. *Tenant.* Miether.

Locate (To). LOCALISER (UN DÉFAUT). Eingrenzen.

Location. *Rent.* Miethe.

Loch. LUMIÈRE. ORIFICE. *Hole.* || *Log.* Log. ||
Trou. Holé.

Lochbeitel. BÉDANE. *Mortise-chisel.* Cross cut
chisel.

Locheisen. ÉQUARRISSEUR. POINTE CARRÉE.
Broach. Square broach. || *EMPORTE-PIÈCE.*
Punch.

Lochen. DÉCOUPAGE. POINÇONNAGE. PERÇAGE.
Punching. Boring. || *PERCER.* *To drill.* *To*
bore.

Löcher. ENCOCHE. *Noch.*

Lochholz. BILLOT. Block.

Lochsäge. SCIE À DÉCOUPER. SCIE À TROUS. *Com-*
pass saw. Fret saw.

Lochstempel. POINÇON. *Punch.* Stamp.

Lock. SERRURE. Schloss. || ÉCLUSE. Siel. Schleuse.

Lock (To). ENRAYER. ENCLIQUETER. Eingreifen.

Locker. CAISSON. PLACARD. Spind. Kasten.

Locking ring. BAGGE. Stossring.

Lock-nut. CONTRE-ÉCROU. Gegenmutter. Contre-
mutter. Stellmutter.

Locomobile. Lokomobile.

Locomotion. Lokomotion.

Locomotive. Engine. Lokomotive.

Locomotive de manœuvre. *Shunting engine*
Rangirmaschine. Rangirlokomotive.

Locomotive routiére. *Traction engine.* Stras-
senlokomotive.

Lokomotivführer. MÉCANICIEN. *Engine-driver.*

Lokomotivschuppen. DÉPÔT DE MACHINES. *En-
gine house. Round house.*

Lode. FILON. Gang.

Lodestone. AIMANT NATUREL. Magneteisenstein.

Lof. *Luff.* Windseite. Lufseite.

Löffel. CUILLER. *Ladle. Spoon.*

Löffelbohrer. MÈCHE À CUILLER. *Nose bit.*

Löffelräumer. COÛRETTE. *Scraper.*

Löffelstampfe. BOUTEROLLE. *Riveting set. Snap.*

Loft. GALERIE. Gallerie. Bühne. || GRENIER. Spi-
cher. Dachboden.

Log. LOCH. Log. || BÛCHÉ. Holzscheit. || (*Voy.* Loch

— TROU. ENCOCHE. *Hole. Notch.*

Logarith- (ME. *m.* mus).

Logarithm- (IQUE. *ic.* isch).

Loge (DE THÉÂTRE). *Box.* Loge.

Logement. Logis. *Apartment.* Wohnung.

Loggen. JETER LE LOCH. *To heave the log.*

Logger. LOUGRE. *Lugger.*

Lohe. TANNÉE. *Used tan.*

Lohen. TANNAGE. *Tanning.*

Lohgerber. TANNEUR. *Tanner.*

Lohn. SALAIRE. PAYE. *Wages.*

Löhnung. PAYE. *Pay.*

Loi. Law. Gesetz.

Loin. Far. Away. Weit.

Lokomobile. LOCOMOBILE.

Long. Lang.

Longeron. Frame-beam. Rahmenlangträger.

Longitude. Länge.

Longitudinal. Längen....

Long-pan. Long-pane. Längsseite.

Longrine. Sleeper. Langschwelle. Längs-
schwelle.

Longueur. Length. Länge.

Longueur de la rainure de clavette.

Length of key slot. Keilbahn.

Longueur d'onde. Wave length. Wellen-
länge.

Longue-vue. Telescope. Spy-glass. Fernrohr.

Look-out. VUE. Ausguck.

Loom. MÉTIER. Stuhl. Webstuhl.

Loop. BOUCLE. LACET. Schnur. Schleife. | Nœud.
Knüpfung. Knot.

Loop line. CIRCUIT EN BOUCLE. Ringleitung.

Loose. DÉFAIT. DÉTACHÉ. FOL. LOSE. | RELÂCHÉ
Locker. || LÂCHE. Lose.

Loose or movable pulley. POULIE FOLLE. Leer-
aufscheibe. Leerscheibe.

Loose (To). DÉSEMBRAVER. DÉCLENCHER. DÉGAGER.

Auslösch. Ausreichen. Losmachen.

Lopin. Bloom. Schürbel.

Loquet. Latch. Klinke. Riegel.

Lorgnette. Opera glass. Operngucker.

Lorgnon. Eye-glass. Kneifer.

Lorry. Truck. FARDIER. LORE. Güterwagen.

Los. LOT. Parcel. || BALANT. MOU (D'UN CORDAGE).

Loose-part. Slack.

Losange. Lozenge. Diamond. Raute. Rhombus.

Lösbar. AMOVIBLE.

Lösbare Kuppelung. EMBRAYAGE. Clutch.

Losmachen. DÉGAGER. To loosen.

Löschapparat. Löschmaschine. EXTINGUEUR.

Extinguisher.

Lösche. ESCARBILLE. Cinders.

Löschen. ÉTEINDRE (LA CHAUX). To slack.

Löschfeuer. FEU BRASQUÉ. Charcoal-hearth.

Löschgrube. FOSSE À PIQUER LE FEU. Engine-pit. Ash-pit.

Löschpapier. PAPIER BUVARD. Blotting-paper.

Löschwedel. GOUPIILLON (DE FORGE). Sprinkle.

Brush.

Lose. FOU. DÉFAIT. LÄCHE. Loose. || MOBILE.

Moveable.

Lose (To). PERDRE. Verlieren.

Lose Scheibe. Lose Rolle. Lose Riemen-

scheibe. POULIE FOLLE. Loose-pulley. Mo-

vable pulley.

Lösekeil. CONTRE-CLAVETTE. Cotter. Fox wedge.

Lösen. DÉTACHER. To loosen. || DESSERRER. To

slacken.

Loskuppeln. DÉBRAVER. To put out of gear.

To disengage.

Löslich. SOLUBLE. Soluble.

Löslichkeit. SOLUBILITÉ (TÉ. ty).

Loslöten. DESSOLDER. To unsolder.

Losnageln. LÉCLOUER. To unnail.

Losnieten. DÉRIVETER. To unrivet.

Loss. PERTE. Verlust. || DÉCHET. Abfall.

Loss of pressure. PERTE DE CHARGE. Druck-

höheverlust. Ladungsverlust.

Losschrauben. DÉVISSER. To unscrew.

Lösung. SOLUT- (ION. ion). || DISSOLUT- (ION. ion).

Lösungsanode. ANODE SOLUBLE. Soluble anode.

Lösungsbuch. LIVRE DES VENTES JOURNALIÈRES.

Receiptbook.

Lösungselektrode. ÉLECTRODE SOLUBLE. Soluble

electrode.

Losungskasse. LIVRE DE CAISSE. Cash-book.

Losungsliste. LISTE DE TIRAGE.

Lösungsmittel. DISSOLVANT. Solvent.

Lot. TAS. QUANTITÉ. Haufen. Menge. Posten.

Loos. || PLOMB. FIL À PLOMB. Plummet. ||

- SONDE.** *Sounding lead.* || **SOUDURE.** *Solder.*
Löthbar. **SOUDABLE.** *Solderable.*
Löten. **SOUDER.** *To solder. To tin.* | **BRASER.**
To braze.
Loten. **PRENDRE L'APLOMB.** *To plumb.* || **SONDER.**
To sound.
Löthrohr. **CHALUMEAU.** *Blow-pipe.*
Löthstelle. **POINT SOUDÉ.** *Soldered point.*
Löthung. **SOUDURE.** *Soldering.*
Lotion. *Wash. Waschen.*
Lotissement. *Parcelling. Parzellierung.*
Lotkolben. **FER À SOUDER.** *Soldering iron.*
Lötlampe. **LAMPE À SOUDER.** *Soldering lamp.*
Blow lamp.
Lotrecht. **D'APLOMB.** *Vertical. Plumb.*
Lotrechte. **VERTICALE.** *Vertical-line.*
Lötrohrgebläse. **CHALUMEAU A SOUFFLERIE.** *Blow pipe.*
Lotschnur. **FIL À PLOMB.** *Plumb-line.*
Lotse. **PILOTE.** *Pilot.*
Lotsen. **PILOTAGE.** *Piloting.*
Lotte. **LOUPE (D'ACIER).** *Bloom (of steel).*
Lotwage. **NIVEAU À PLOMB.** *Plumb level.*
Lötwasser. **FLUX À SOUDER.** *Soldering solution.*
Lötzinn. **SOUDURE D'ÉTAIN.** *Plumbers solder.*
Loud. **BRUYANT. ÉCLATANT.** *Laut.*
Lougre. *Lugger. Logger.*
Loupe. **LENS.** *Magnifying glass. Lupe. Vergrößerungsglas.*
Loard. *Heavy. Schwer.*
Louvoyant (MOUVEMENT). *Tacking motion.*
Laviere de Bewegung.
Louvoyer. *To tack about. Lavieren.*
Louvoyer. *Yaw (to).*
Low. **BAS.** *Niedrig. Nieder.*
Low cherry red heat. **ROUGE CERISE NAISSANT.**
Kirschglühhitze.
Low pressure. **BASSE PRESSIÖN.** *Niederdruck.*
Low tension. **BASSE TENSION.** *Niederspannung.*
Löwe. **LION (ASTRONOMIE):** *Lea. Lion.*
Lower (To). **ABAISSE.** *Vermindern. Erniedrigen. Senken.*
Lowering. **DÉNIVELLEMENT.** *Senkung.* || **ABAISSEMENT.** *Sinken. Fallen.*
Low-grade ore. **MINÉRAI PAUVRE.** *Pocherz.*
Lowness. **MODICITÉ (DE PRIX).** *Wohlfeilheit. Billigkeit.*
Lowry. **FARDIER. TRUCK.** *Lore. Güterwagen.*
Loyer. *Rent. Miethe.*
Lozenge. **LOSANGE.** *Raute. Rhombus.*
Lubrifier. *To oil. To grease. Einfetten. Einölen.*
Lubricant. **LUBRIFIANT.** *Schmiermittel.*
Lubricator. **GRAISSEUR.** *Schmiervorrichtung. Schmierapparat. Schmiergefäß. Öler.*

- Lubrification. *Lubrication*. Schmieren.
 Lucarne. *Skylight*. Dormer. Luke. Dach-
 fenster. Gaupfenster.
 Luckig. POREUX. *Porous*. || CAVERNEUX. *Bliste-
 red*. *Spongy*.
 Lueur. *Glow*. Glühlicht. Schein.
 Luff. LÖF. Luvseite.
 Luffer. LANTERNEAU. *Skylight*.
 Luft. Air. *Air*.
 Luftabstand. ESPACE D'AIR. ENTREFER. *Air gap*.
Layer of air.
 Luftartig. AÉRIFOR- (NE. m).
 Luftbahn. CHEMIN DE FER AÉRIEN. *Elevated*.
overground railway.
 Luftblase. BULLE D'AIR. *Air bubble*. || SOUFFLURE.
Air hole. *Flaw*.
 Luftdicht. HERMÉTIC (QUE. cal). || IMPERNEABLE À
 L'AIR. *Air tight*.
 Luftdrahtumschalter. COMMUTATEUR D'AN-
 TENNE. *Switch aerial wire change ment*.
 Luftdruck. PRESSION ATMOSPHÉRIQUE. *Atmosphe-
 ric pressure*.
 Luftdruckbremse. Luftbremse. FREIN À AIR.
Air brake.
 Luftdruckgründung. FONDATION PAR CAISSON À
 AIR COMPRIMÉ. *Compressed air foundation*.
 Luftdruckmesser. BAROMÈTRE. *Barometer*.
 Luftdynamik. AÉRODYNA- (MIQUE. ics. ik).
 Lufterlektrizität. ÉLECTRICITÉ ATMOSPHÉRIQUE.
 Lüften. AÉRER. *To air*. || VENTILER. *To blow*.
 Luftförmig. AÉRIFORME. *Aeriform*.
 Lufthahn. ROBINET À AIR. *Air valve*.
 Luftheizungsapparat. CALORIFÈRE À AIR CHAUD.
Air-heater.
 Luftholz. PALISSANDRE. *Purple-wood*. *Rose wood*.
 Luftig. AÉRIEN. *Aerial*.
 Luftkabel. CÂBLE AÉRIEN. *Overhead cable*.
 Luftkammer. CHAMÈRE À AIR COMPRIMÉ. *Com-
 pressed air lock*.
 Luftkanal. ÉVENT. *Air-hole*.
 Luftkissen. AMORTISSEUR. *Dash-pot*.
 Luftkondensator. CONDENSATEUR À AIR. *Con-
 denser*.
 Luftleere. VIDE. *Vacuum*.
 Luftleeremesser. INDICATEUR DU VIDE. *Vacuum*
indicator. *Vacuum gauge*.
 Luftleiter. ANTENNE. *Antenna*.
 Luftleitung. LIGNE AÉRIENNE. *Overhead con-
 ductor*. *Aerial line*.
 Luftloch. VENTOUSIL. ÉVENT. *Air-hole*.
 Luftpuffer. AMORTISSEUR À CYLINDRE. FREIN À AIR.
Dash-pot.
 Luftpumpe. POMPE À AIR. *Air-pump*.
 Luftraum. ENTREFER. *Air gap*.

Luftreiniger. RÉGÉNÉRATEUR D'AIR. *Air regenerator.*

Luftsauger. ASPIRATEUR. *Inlet-hole. Suction hole.*

Luftsäure. ACIDE CARBONIQUE. *Carbonic acid.*

Luftschacht. PUITTS D'AÉRAGE. *Air shaft.*

Luftschicht. ENTREFER. *Air-gap.*

Luftschieber. RÉGIST- (RE. *er*).

Luftschiffahrt. AÉROSTAT- (ION. *ion*).

Luftschiffahrtskunst. AÉRONAUT- IQUE. *ics.*

Luftschiffer. AÉRONAUTE. *Aeronaut.*

Luftschiffstation. STATION DE BALLON DIRIGEABLE. *Station airship.*

Luftspiegelung. MIRAGE. *Fata Morgana.*

Luftstreitkräfte. FORCES DE COMBAT AÉRIENNES.

Luftstrom. COURANT ATMOSPHÉRIQUE. *Air current.*

Lüftung. VENTILAT- (ION. *ion*).

Luftventil. RENIFLARD. *Air-valve.*

Luftzieher. ASPIRAT- (EUR. *or*).

Luftzug. APPEL (D'UN FOYER). TIRAGE. *Draught.*

Luftzwischenraum. ENTREFER. *Air-gap.*

Lug. TASSEAU. Tragstein. || SAILLIE. OREILLE.

Lappen. Rip. || PERCHE. Rute. Stange. ||

RACCORD. Verbindung.

Luggage. BAGAGE. Gepäck.

Lugger. LOUGRE. Logger.

Lug-van. FOURGON. Gepäck-, Güterwagen.

Luisant (VER). *Glow-worm.* Glühwurm.

Luk. ÉCOUTILLE. *Hatch. Hatchway.*

Luke. LUCARNE. CHÂSSIS VITRÉ. *Skylight. Dormer.*

Lukewarm. TIÈDE. Lauwarm.

Lullen. ACCALMIE. *Lull.*

Lumber. BOIS DE CONSTRUCTION. Bauholz. Nutzholz, || BRIC-À-DRAC. Gerümpel. Plunder. Rummel.

Lumen.

Lumière. *Light.* Licht. (OUVERTURE). Port. Öffnung. || *Hole.* Loch.

Lumière (DE LA BOÎTE À GRAISSE). *Grease hole* Schmierloch.

Luminescen- (CE. *ce*: 'z).

Lump. LOUPE (DE MÉTAL). SALMON. Deul. Luppe.

Lumpen. CHIFFONS. *Rags.*

Lumpenwolf. DÉFLOCHEUSE. *Devil.*

Lunar caustic. PIERRE INFERNALE. Höllenstein.

Lune. *Moon.* Mond.

Lunette. *Spy-glass.* Fernrohr. Fernglas.

Lunettes. *Spectacles.* Brille.

Lunte. BOUDIN. MÈCHE. BOUTE-FEU. *Bickford* *Slow match.*

Lupe. LOUPE. *Magnifying glass.* *Lens.* Vergrößerungsglas.

Luppe. FER EN LOUPE. *Ball. Bloom. Loop.*

Luppenwerk. *Luppenquetsch.* CINGLEUSE. *Squeezer.*

- Lust**... DE PLAISANCE. *Pleasure*...
Lustfeuer. FEU D'ARTIFICE. *Fire-works*.
Lutieren. LUTER. *To lut*.
Lustre. *Lustre*. *Gloss*. Glanz. Lüster.
Lustre électrique. *Electrolier*. Leuchter.
Lustrine. *Lustring*. Lustrin. Glanztaffet.
 Glanzseide.
Lustring. DÉCATISSAGE. Dekatieren.
Lustrum. LUSTRE (CINQ ANNÉES). Lustrum.
Lut. *Luting*. Cement. Putty. Kitt. Lutum.
Lut (To). LUTER. Lutieren.
Luting. LUTAGE. Lutieren.
Luv. CÔTÉ DU VENT. *Weather-side*.
Luven. LOFFER. *To luff*.
Lux.
Luxe. *Luxury*. Luxus.
Lye. LESSIVE. Lauge.

M

- M. B. H.** Mit beschränkter Haftung). *Limited*.
Maas. Voir *Mass*.
Maassstab. ÉCHELLE. *Scale*.
Macadam. Kiesel Schlag.
Macadam— (ISAGE. *ising*. isierung).
Macérer. *To macerate*. Macerieren. Einweichen.
Mache. FABRICATION. *Make*.
Mâchefer. *Slag*. *Clinkers*. Herdschlacke.
Machen. FAIRE. *To make*.
Machine. *Engine*. Maschine. Triebwerk.
Machine à armer les câbles. *Armouring machine cable*. Drahtbedeckungsmaschine. Kabelbedeckungsmaschine.
Machine à arracher les pilotis. *Pile drawing machine*. Ausziehmaschine. Pfahlhebemaschine.
Machine à calcul. *Calculating machine*. Rechenmaschine. Rechenmaschine.
Machine à cintrer. *Bending machine*. Biegemaschine.
Machine à coudre. *Sewing machine*. Nähmaschine.
Machine à diviser. *Dividing machine*. Teilmaschine.
Machine à écrire. *Type writer*. Schreibmaschine.
Machine à éprouver les chaînes. *Chain testing machine*. Kettenprobiermaschine.

Machine à expansion . *Expansion-engine*.
Expansionsmaschine.

Machine à fabriquer la glace. *Ice-generator*
Eisgenerator. Eismaschine.

Machine à force centrifuge. *Centrifugal-machine*. Schwungmaschine. Centrifugalmaschine.

Machine à lacets. *Braiding machine*. Klöppelmaschine.

Machine à marquer les bouchons. *Cork branding machine*. Korkenbrennmaschine.

Machine à meuler. *Grinding machine*. Schleifmaschine.

Machine à poser les câbles. *Cable laying engine*. Kabelauslegemaschine.

Machine à river. *Rivetting machine*. Nietmaschine.

Machine à tarapder les boulons. *Bolt screwing machine*. Bolzenschneidmaschine.

Machine à tenons. *Tenon making machine*. Zapfenschneidmaschine.

Machine à travailler le bois. *Woodworking machinery*. Holzbearbeitungsmaschine.

Machine à tresser. *Plaiting machine*. *Strandding machine*. Umflechtmaschine. Umklöppelmaschine.

Machine à vapeur rotative. *Rotary steam engine*. Rotationsdampfmaschine.

Machine centrifuge. *Rotating machine*. Rotationsmaschine.

Machine de secours. *Spare engine*. Reservemaschine.

Machine d'extraction. *Hauling engine*. *Drawing machine*. Fördermaschine.

Machine électrique à friction. *Static machine*. *Frictional electrical machine*. Reibungsmaschine.

Machine électrique à influence. *Influence machine*. Influenzmaschine.

Machine électrostatique. *Static electrical machine*. Elektrisiermaschine.

Machine élévatoire. *Elevating pump*. *Lifting machine*. Wasserhebemaschine. Wasserförderungsmaschine.

Machined. FINI. TRAVAILLÉ. Fertig. Ausgearbeitet.

Machinery. **MACHINES**. Maschinen. **MÉCANISME**. Getriebe.

Machining. TRAVAIL MANUEL À L'OUTH DES PIÈCES ÉBAUCHÉES.

Machiniste. *Scene shifter*. Maschinist.

Mâchoires (D'EN L'EAU). *Jaws*. Backen. DE CONCASSEUR. *Jaws of (stone) breaker*. Brechbacken.

Machlich. *Commode.* *Handy.*

Maçon. *Mason.* *Maurer.*

Maçonner. *To buildup.* *Vermauern.*

Maçonnerie. *Masonry.* *Mauerwerk.* *Gemäuer.*
Einmauerung.

Maçonnerie (EN). *Stone work.* *Steinern.*

Maçonnerie en pierres de taille. *Heven*
stone work. *Quadermauerwerk.*

Maculatures. *Waste sheets.* *Waste-paper.*
Makulatur.

Maculer. *To mackle.* *Schmitzen.*

Mad. *Affolé* (BOUSSE). *Wild.*

Madder. *Garance.* *Färberröte.*

Madrier. *Joist.* *Plank.* *Deal.* *Eichene Bohle.*
Pfosten. *Diele.*

Magasin. *Warehouse.* *Storehouse.* *Magazin.*
Waarenhaus.

Magasinage. *Warehousing.* *Aufbewahrung.*

Magasinier. *Store keeper.* *Warehouse man*
Magazinier.

Mager. *Maigre.* *Meagre.*

Magnésie. *Talc-earth.* *Talkerde.* *Magnesia.*

Magnesium.

Magnet. *Aimant.*

Magnet. ... *Magnétique.*

Magnét- (IQUE. *ic.* *isch*).

Magnét- (ISME. *ism.* *ismus*).

Magnetausschalter. *Interrupteur de l'exci-*
tation. *Switch field-break.*

Magnetbündel. *Faisceau aimanté.* *Magnetized*
bundle.

Magneteisenstein. *Aimant naturel.* *Lodestone*

Magnetelektrisch. *Magnéto-électri-* (QUE. *ic*).

Magnéti- (TE. *t.* *t*). *Magnetstein.*

Magnetic needle. *Aiguille aimantée.* *Kom-*
passnadel. *Magnetnadel.*

Magnetinduktor. *Maxéro.*

Magnétisation. *Aimantation.* *Magnetisierung.*

Magnetischer Faden. *Filet magnétique.* *Ma-*
gnetic line.

Magnetischer Hammerunterbrecher. *IN-*
terrupteur à marteau. *Hammerbreak ma-*
gnetic.

Magnetisches Blättchen. *Feuillet magnétique.*
Magnetic leaf.

Magnetische Stärke. *Potentiel d'aimantation.*
Magnetic potential.

Magnetische Trägheit. *Retard à l'aimantation.*
Magnetic lag. *Hysteresis.*

Magnetisieren. *Aimenter.* *To magnetize.*

Magnetisierungsfunktion. *Susceptibilité ma-*
gnétique. *Magnetic susceptibility.*

Magnetisierungszahl. *Coefficient d'aimanta-*
tion. *Magnetization factor.*

- Magnetisierungswicklung.** BOBINE MAGNÉTISANTE. *Magnetising coil.*
- Magnetising coil.** BOBINE MAGNÉTISANTE. *Magnetisierungswicklung.*
- Magnetismusmenge.** MASSE MAGNÉTIQUE. *Magnetic mass.*
- Magnetkranz.** CARCASSE MAGNÉTIQUE.
- Magnetnadel.** AIGUILLE AIMANTÉE. *Magnetic needle.*
- Magneto.** MAGNÉTO. *Magnetinduktor.*
- Magnetogra-** (PHE. ph. ph).
- Magnetom-** (ÊTRE. eter. etér).
- Magnetrad.** COURONNE D'INDUCTEUR. *Inductor. Yoke.*
- Magnetstab.** BARREAU AIMANTÉE. *Magnetized bar.*
- Magnifying-...** AMPLIFIANT. GROSSISSANT. Vergrößerung-...
- Magnifying glass.** LOUPE. Vergrößerungsglas.
- Mähen.** FAUCHER. *To mow. To cut.*
- Mahlen.** MOUDRE. *To grind.* MOUTURE. *Grinding.*
- Mahogany.** ACAJOU. *Mahagoni.*
- Maigre.** Meagre. Mager.
- Mail.** MAILLE. POST. || BOUCLE. MAILLON. Auge. Glied.
- Mailing.** EXPÉDITION. *Versendung.*
- Maille.** Mesh. Stitch. Masche.
- Maillechort.** German silver. Neusilber. Argentan.
- Maillet.** Mallet. Handklöpfel.
- Mailloche.** Hand mallet. Lead mallet. Mittelhammer.
- Maillon.** Link. Stitch. Kettenglied.
- Main.** Hand. Hand. || PRINCIPAL. Haupt-....
- Main** (DERNIÈRE). *Last stroke.* *Vollendung.*
(DE PREMIÈRE). *First hand.* *Aus erster Hand.*
- Main-courante.** Hand railing. Geländer.
- Main-d'œuvre.** Workmanship. Arbeitslohn.
|| Labour. Arbeit.
- Maintain** To). ENTRETEENIR. *Instandhalten.*
- Maintenance.** ENTRETIEN. *Unterhaltung.*
- Mais.** MAÏS. *Indian corn. Maize.*
- Maischen.** BRASSER. *To mash.*
- Maison.** House. Haus.
- Maitre.** Chief. Master. Meister.
- Maitre-couple.** Midship-frame. Hauptspant.
- Maitre maçon.** Master-builder. Maurermeister.
- Maitresse-ferme.** Main truss. Dachbinder.
- Maitresse-poutre.** Main beam. Binderbalken
Hauptbalken.
- Maize.** MAÏS. Mais.

- Make.** FAIRE. Machen. | FABRICATION. Machen.
 ↳ PRODUCTION. Produkt. Fabrikat. Werk
 ↳ TRAVAIL. Arbeit.
- Make bulge** (To). BOMBER. Ausbauchen.
- Maker.** FABRICANT. Fabrikant.
- Makeshift.** EXPÉDIENT. RÉPARATION RAPIDE. BRICOLAGE. Aushilfsmittel.
- Making.** FAÇON. FOFIN. Art.
- Makler.** COURTIER. Broker.
- Makulatur.** MACULATURE. Waste-paper.
- Malandreux.** Knotty. Knorrig.
- Malaxeur.** Kneader. Mixer. Knetter.
- Mâle.** Male. Männlich.
- Malen.** PEINDRE. To paint.
- Maler.** PEINTRE. Painter.
- Malerstock.** APPUI-MAIN PEINTURE. Resting-stick. Mahl-strick.
- Malertuch.** TOILE. Canvass.
- Mall.** GADARIT. Mould.
- Malle.** Mail. Post. | Trunk. Koffer.
- Malléabili-** (té. ty). Hämmerbarkeit. Schmiedbarkeit.
- Malléable.** Hämmerbar. Schmiedbar.
- Mallen.** VARIABLE (TEMPS). Variable.
- Mallet.** MAILLET. Schlägel. Handklöpfel.
- Malschloss.** SERRURE SECRÈTE. Puzzle-lock.
- Malt.** Malz.
- Maltage.** Malting. Malzen.
- Maltose.**
- Malv.** MAUVE. Mauve.
- Man.** HOMME. Mann.
- Management.** GESTION. DIRECTION. Führung. Leitung.
- Manager.** ADMINISTRATEUR. GÉRANT. DIRECTEUR. Verwalter. Geschäftsführer. Direktor. Leiter.
- Manche** (POIGNÉE). Handle. Stiel.
- Manche** (TUYAU). Hose. Schlauch.
- Manche à lime.** Feilenheft.
- Manche à vent.** Air shaft (ship). Luftrohr.
- Manchette.** Cuff. Manschette. | Side-note. Manschette. Randnote.
- Manchon.** Sleeve. Coupling-box. Muff. Muffe. | Mantle. Mantel.
- Manchon terminal pour câbles.** Terminal thimble. Kabelendverschluss. Endverschluss.
- Mandat.** Money order. Mandat. Anweisung.
- Mandataire.** AGENT. Attorney. Mandatar. Vertreter. Bevollmächtigter.
- Mandel.** GÉODE. Geode. | AMANDE. Almond.
- Mandrel bar.** MANDRIN. Dornstange.
- Mandrin.** Mandrel. Drift. Dorn. | Chuck. Futter. | Shape. Schmiedeform.

- Mandrin à vis.** *Screw chuck.* Schraubfutter.
- Manège.** *Horse-capstan.* Pferdeegöpel.
- Manette.** *Hand-lever.* Handhebel.
- Manga-** (*sèsk. nese. n*).
- Mangel.** *CALANDRE. Mangle.* || *MANQUE. Absence.*
Lack.
- Mangle.** *CALANDRE.* Kalender. Mangel.
- Manhole.** *Trou d'homme.* Mannloch. Einsteige-
loch.
- Maniable.** *Handy. Manageable.* Handlich.
- Manifest.** *DÉCLARATION DU NAVIRE.* Ladungs-
manifest, Erklärung.
- Manille (de chaîne).** *Shackle.* Schäkkel.
- Manipulat-ion, ion.** Verfahren. Handhabung.
- Manipulateur.** *Key. Tester.* Geber. Sender.
Taste.
- Manipulateur automatique.** *Automatic sen-
der.* Selbstübertrager.
- Manipulateur inverseur.** *Reversing-key.*
Stromwendertaste. Umkehrungstaste.
- Manivelle.** *Crank. Handle.* Kurbel. Handkur-
bel. Handhabe.
- Männlich.** *MÂLE. Male.*
- Mannloch.** *Trou d'homme. Manhole.*
- Mannschaft.** *ÉQUIPAGE. Men.*
- Manœuvre.** *Working.* Bedienung. *Manage-
ment.* Handhabung. || *Ranging.* Rangie-
ren. || *Labourer.* Tagelöhner.
- Mano-** (*MÈTRE. meter*). *Steam gauge.* Dampf-
druckmesser.
- Manque.** *Lack. Miss.* Mangel. Fehl.
- Manquer.** *To miss.* Fehlen. Mangeln.
- Mansarde.** *Garret. Attic.* Dachstube.
- Mantel.** *MANCHON. Mantle.* || *CHEMISE. Casing.*
|| *SAC. Bag.* || *ENVELOPPE. Jacket.*
- Manual.** *CARNET. Hand-book.* COMPENDIUM.
- Manuel.** *Manual.* Hand-... *Hand-book.* Hand-
buch.
- Manufac-** (*TURE. tory.* *Factory.* Fabrik. *FA-
BRICATION.* Fabrikation.
- Manure.** *ENGRAIS.* FUMIER, Dünger.
- Manure trade.** *COMMERCE DES ENGRAIS.* Dünge-
mittelbranche.
- Manus-** (*CRIT. crypt*). Handschrift.
- Map.** *CARTE.* Karte.
- Maple.** *ERABLE.* Ahornholz.
- Mappery.** *CARTOGRAPHIE.* Kartenzeichnen.
- Maquette.** *Model. Dummy. Sketch.* Modell.
- Marais.** *Marsh. Swamp.* Sumpf. Morast.
- Marbeln.** *MARBRER. To marble.*
- Marbling.** *MARBRURE.* Marmorierung.
- Marbre.** *Marble.* Marmor.
- Marbre d'ajustage.** *Surface plate.* Tuschier-
platte. Richtplatte.

- Marchand.** *Dealer. Store keeper.* Kaufmann.
Händler.
- Marchandage.** *Jobbing.* Akkord. *Haggling.*
Bargaining. Zerhacken.
- Marchandises.** *Goods.* Gut. Waren.
- Marche.** *Running.* Gangaction. Lauf. || *Step.*
Stair. Stufé.
- Marche** (METTRE EN). *To start.* Anlassen.
- Marche à vide.** *Light running.* Leergang.
- Marche continué** (EN). *In continuous work-*
ing. In dauerndem Betrieb.
- Marche en parallèle.** *Parallel running.* Pa-
rallelbetrieb.
- Marché.** *Contract.* Handel. Kontrakt. || *Mar-*
ket. Markt.
- Marchepied.** *Step.* Fussteitt. Trittbrett.
- Mardelle.**
- Mare.** *Moor.* Pfütze.
- Maréchal-ferrant.** *Farrier.* Hufschmied.
- Marée.** *Tide.* Gezeit. Fluth. Ebbe und Flut.
- Marégraphe.** *Tide gauge.* Flutmesser.
- Margari-** (NE. N. E).
- Marge.** *Margin.* Rand.
- Margelle.** *Comb.* Randstein.
- Marienglass.** PIERRE SPÉCULAIRE. Gypsum.
- Marie-salope.** *Dredger-barge.* Mud-boat.
Baggerprahm. Kehrschiff. Kiesprahm.
Schlammprahm.
- Marin.** *Mariner. Sailor.* Seemann. Matrose.
- Marine.** *Navy.* Seewesen. Marine.
- Mariner's compass.** BOUSSOLE MARINE. See-
kompass.
- Maritime.** *Naval.* See-.
- Mark.** MARQUE. REPÈRE. Marke. || *BUT DE TIR.*
Ziel. || *MOËLLE.* Pith.
- Market.** MARCHÉ. Markt.
- Marking-gauge.** TRUSQUIN. Streichmass.
- Mark out** (To). MARQUER. TRACER. Anreissen.
- Marl** MARNE. Mergel.
- Marmite.** *Pot. Kettle.* Caldron. Topf.
- Marmite de Papin.** *Digester.* Papirscher
Topf.
- Marmor.** MARBRE. Marble.
- Marmorierung.** MARBRURE. Marbling.
- Marne.** *Marl.* Mergel.
- Maroquin.** *Morocco.* Saffian.
- Marouflage.** *Painter's paste.* Malerleim.
- Marque.** *Stamp.* Mark. Marke. Zeichen.
- Marque de fabrique.** *Trade mark.* Schutz-
marke.
- Marquer.** *To mark out. To trace.* Anreissen.
- Marquetterie.** *Inlaid work.* Holzmosaik.
- Marquise.** *Fore-roof.* Verandah. Vordach.
Marquee. Avening. Zelt. Vorhang.

- Marronnier.** *Chestnut-tree.* Kastanienbaum.
Marrow. MOELLE. Mark.
Mars. HUNE. *Top.*
Marsgast. GABIER. *Topman.*
Marsh. MARAIS. Sumpf. Morast.
Marshy. BOURBEUX. MARECAILLEUX. Bruchig
Sumpfig.
Marstall. ÉCURIE. *Stable.*
Marteau. Hammer. Hammer.
Marteau à [frapper] devant. *Sledge (hammer).* Vorschlaghammer.
Martelage. Hammering. Hämmern. Treiben.
Schlagen.
Marteler. To hammer. Hämmern.
Martre. Marten. Marder.
Mascaret. Bore. Sturzwelle.
Mäsch. CHANVRE MÂLE. *Male hemp.*
Masche. MAILLE. Mesh.
Maschenweite. LARGEUR DE MAILLE.
Maschine. MACHINE. *machine. Engine.*
Maschinenaufsteller. MONTEUR. Mounter.
Maschinenbauer. CONSTRUCTEUR MÉCANICIEN.
Mechanical engineer. Engine-builder.
Maschinenbauwerkstätte. ATELIERS DE CON-
 STRUCTION MÉCANIQUE. *Engine building shop.*
Engineer shop.
Maschinendrehbank. TOUR MÉCANIQUE. *Power*
lathe.
Maschinenhaus. BÂTIMENT DES MACHINES. *En-*
gine-house.
Maschineningenieur. INGÉNIEUR MÉCANICIEN.
Mechanical engineer.
Maschinenraum. Maschinenstube. SALON
 DES MACHINES. *Engine-room.*
Maschinenteile. ORGANES DE MACHINES *Parts*
of machine.
Maschinist. Maschinenführer. MÉCANICIEN.
Engine-driver.
Mash. MAILLE. Masche.
Mash (To). BRASSER. Maischen.
Mashing. BRASSAGE. Einmaischem.
Mask. MASQUE. Maske. Cache. Versteck.
Mason. MAÇON. Maurer.
Masonry. MAÇONNERIE. Mauerwerk. Gemäuer
Einmauerung.
Mass. MESURE. *Measure.*
Massanalyse. ANALYSE QUANTITATIVE. *Quantita-*
tive analysis.
Masse. Mass. Bulk. Masse. Grösse. Mass
Quantity. Menge. Sledge-hammer. Schläger.
Masse magnétique. Magnetic mass. Magné-
 tismmenge.
Masseinheit. UNITÉ DE MESURE. *Standard of*
measurement

Massel. GULUSE. *Pig.*

Masselotte. *Runner. Head.* Gusskopf.

Masseneinheit. UNITÉ DE MASSE. *Unit of mass*

Massenprofil. Massenverteilungsprofil.

PROFIL DE DISTRIBUTION DES TERRES. *Profile of earth work.* Embankment profile.

Massicot. || *Yellow-lead.* Bleigelb.

Massif (PIERRE). *Pillar. Post.* Pfeiler. || *Massive.*

Massiv. | *Foundation.* *Bed.* Grundmauer

Massig. COMPACT: *Compact.*

Massstab. ÉCHELLE (DESSIN). *Scale.*

Mast. MÂT.

Master. MAÎTRE. PATRON. Meister. || PROFESSEUR.
Lehrer.

Master builder. MAÎTRE-MAÇON. Maurermeister.

Master-key. PASSE-PARTOUT. Hauptschlüssel.

Master patent. BREVET PRINCIPAL. Hauptpatent.

Master-piece. CHEF-D'ŒUVRE. Meisterwerk.

Mastic. *Putty. Cement.* Kitt. Mastik. Mastix.

Mastic de limaille de fer. *Rust putty.* Eisenkitt.

Masticateur. *Masticator.* Kauende.

Masts. MÂTURE. Bemastung. Mastwerk.

Mastwerk. MÂTURE. *Masts.*

Mat. *Dead. Matt.* Ground. Matt. Glanzlos.

Mât. MAST. Mast.

Mât en treillis. *Lattice mast.* Gittermast.

Mât tubulaire. *Tube-pole.* Rohrmast.

Matage. *Caulking. Upsetting.* Stanchen.

Match. ALLUMETTE. Schwefelholz. Zündholz. ||

Nèche. Lunte.

Match (To). ASSORTIR. Zusammenpassen.

Matelas. *Mattress.* Matratze. || *Cushion.* Polster.

Matelot. *Sailor.* Matrose.

Matériaux. *Materials.* Materialien.

Materie. MATIÈRE. *Matter.*

Matér- (IEL. ial. ial). || *Plant.* Zeug.

Mathémat- (IQUE. ical. isch).

Mathémat- (IQUES. ics. ik).

Mathematical box. ÉTHUI DE MATHÉMATIQUES.

BOÎTE DE COMPAS. Reiszeug.

Matière. *Matter.* Materie. Stoff.

Matière colorante. *Colouring-matter.* Farbstoff.

Matière première. *Raw material.* Rohmaterial. Urstoff.

Matières lubréfiantes. *Lubricating materials.* Schmiermaterial.

Mattieren. MATTAGE. *Deadening.*

Matin. *Morning.* Morgen.

Matras. *Matrass.* Glaskolben. Kolben.

Matratze. MATELAS. *Mattress.*

Matrice. *Die. Matrix.* Matrize. Stanz.

Matrose. MATELOT. *Sailor.*

Matt. MAT. (NON BRILLANT). *Dead*. || DÉPOLI. *Frosted. Rough*. || PÂTEUX. *Thickly. Pasty. Sticky*.

Mattage. *Deadening*. Mattieren.

Matte. MAT. Stein. Lech.

Matter. MATIÈRE. Materie. Stoff.

Mattoch. HOYAU. PIOCHE. Karst.

Mattress. MATELAS. Matratze. || CLAYONNAGE. Sinkstück.

Mattschleifen. DÉPOLISSAGE. *Depolishing. Obscuring*.

Maturation. Zeitigung. Reifen.

Mature. MASTS. Bemastung. Mastwerk.

Maturité. Ripeness. Reife.

Maturity. ÉCHÉANCE. Verfalltag.

Mauer. MUR. Wall.

Maueranker. ANCRE (D'UN MUR). *Anchor plate (wall)*.

Mauerbogen. ARCEAU. *Arch in a wall*.

Mauern. MAÇONNER. *To build. To wall*.

Mauerspeize. MORTIER. *Mortar*.

Mauerverankerung. ANCRAGE DANS DE LA MAÇONNERIE.

Mauerwerk. MAÇONNERIE. *Masonry*.

Maul. MORS D'ÉTAU. *Jaws*.

Maulstrick. APPUI-MAIN (PEINTURE). *Malerstock*.

Maurer. MAÇON. *Mason*.

Maurermeister. MAÎTRE-MAÇON. *Master-builder*.

Mant. DOULANE. *Cassid. Horse*.

Mauvais. Bad. Schlecht.

Mauve. Malv.

Maximalausschalter. Maximalautomat. DISJONCTEUR AUTOMATIQUE À MAXIMA. *Maximum current circuit breaker*.

Maximalgeschwindigkeit. VITESSE LIMITE. *Maximum speed (limit)*.

Maximalthermometer. THERMOMÈTRE À MAXIMA. *Maximum thermometer*.

Maximum. Grösste.... Maximal.

Mazette (MALADROIT). Duffer. Stümper.

Meadow. PRÉ. PRAIRIE. Wiese. Weide.

Meagre. MAIGRE. Mager.

Meal. FARINE. Mehl.

Mean. MOYEN. Mittel. || VULGAIRE. Gemein. Niedrig.

Measure (To). MESURER. MÉTRER. Messen.

Measure. MESURE. Messung. Mass.

Meat. VIANDE. Fleisch.

Méc- (ANIQUE. *hanics. hanik*).

Mécanicien. Mechanic. Mechaniker. " Engine-driver. Lokomotivführer. Machinist. Maschinenführer.

Mécanicien en chef. Headmachinist. Marine chief engineer. Hauptmaschinist.

Mécanisme. *Mechanism, Mechanismus.*

Mécanisme d'arrêt. *Detent device, Stop.*
Arretierungsvorrichtung.

Mécanisme de renversement de marche.
Link-motion, Steuerungsmechanismus.

Mechanic. *MÉCANICIEN, Mechaniker.*

Mechanik. *MÉCANIQUE, Mechanics.*

Mèche. *Wick, Docht, Lampendocht. || Bit, Bohr-*
eisen, Bohrer.

Mèche américaine. *Twist drill, Spiralbohrer.*
Schneckenbohrer.

Mèche à cuiller. *Nose-bit, Löffelbohrer.*

Mèche à siphon. *Siphon wick, Schmierdocht.*
Hebedocht.

Médaille. *Medal, Münze.*

Médiane. *Median, Mittellinie.*

Medium. *EXTREMISE, Vermittlung. || MILIEU.*
Mitte. || *LIAISON (MORTIER), Bindemittel.*

Meer. *MER, Sea, Ocean.*

Meerbauten. *TRAVAU MARITIME, Marine build-*
ing.

Meeresspiegel. *NIVEAU DE LA MER, Sea level.*

Meet (To). *ABOUTIR, Anstossen. || RENCONTRER.*
Begegnen. || *CONCOURIR, Zusammentreffen.*
|| *RÉUNIR, Versammeln.*

Meeting. *REBROUSSEMENT (POINT DE), Wieder-*
kehr. || RENCONTRE, Begegnung. || RÉUNION.
ASSEMBLÉE, Versammlung.

Mega.... || = 1 000 000.

Mégissier. *Leather-dresser, Weissgerber.*

Megohm.

Mehl. *FARINE, Flour, Meal.*

Mehlbeutel. *BLUTOIR, Bolter, Sifter.*

Mehlhandel. *MINOTERIE, Flour-trade.*

Mehlmühle. *MOULIN À FARINE, Flour mill.*

Mehrfach. *MULTIPLE, Multiple.*

Mehrfachtelegraphie. *TÉLÉGRAPHIE MULTIPLEX.*
Multiplex-telegraphy.

Mehrleitersystem. *SYSTÈME DE DISTRIBUTION À*
PLUSIEURS CONDUCTEURS, Multiple wire system

Mehrphasen. *Mehrphasig, POLYPHASE, Po-*
lyphase.

Mehrpilig. *MULTIPOL- (AIRE. *ax*).*

Meierei. *MÉTAIRIE, FERMIE, Farm.*

Meile. *MILLE, Mile.*

Meiler. *MEULE À CHARBON, Charcoal kiln.*

Meilerkohle. *CHARBON DE BOIS, Charcoal.*

Meissel. *CISEAU, Chisel. || BERIN, Cutter.*

Meister. *MAÎTRE, Master, Chief.*

Meisterwerk. *CHIEF-D'ŒUVRE, Master-piece.*

Mélange. *Mixture, Gemisch, Mischung.*
Mischung.

Mélange frigorifique. *Freezing mixture*
Kältemischung.

Mélangé. *Mixed.* Gemischt.**Mélangeur.** *Mixer.* Mischër.**Mélasse.** *Molasses. Treacle.* Zuckersyrup.
Melasse.**Melder.** *AVERTISSEUR. Advertiser.***Mélèze.** *Larch-tree.* Lerchenbaum.**Melkerei.** *LAITERIE. Dairy.***Mellow.** *MEUBLE (TERRE).* Leicht. Locker.**Melogra-** (*ph. ph. ph.*)**Melting.** *FUSION.* Schmelzen.**Melting-pot.** *CREUSET.* Hafen.**Membra-** (*ne. ne.*) *Diaphragm.* Scheidewand**Membre.** *Member. Limb.* Glied. Teil.**Membrure.** *Saw-log.* Sägebock. || *FRAML.*
Rahnen. Gerippe. Spauten.**Mémoire.** *Bill. Account.* Rechnung.**Memorandum.** *BORDEREAU. MÉMOIRE.* Mittei-
lung.**Men.** *HOMMES. ÉQUIPE.* Leute. Arbeiter. || *ÉQUI-*
PAGE. Mannschaft. || *PERSONNEL.* Personal.**Mend** (*To*). *SOUDER.* Schweissen. || *RÉPARER.*
RACCOMMODER. Ausbessern.**Mending.** *RÉPARATION.* Ausbesserung.**Meneau.** *Mullion.* Mönch. Fensterpfosten.**Menge.** *QUANTI- (TK. ty.)***Mengung.** *MÉLANGE. Mixture.***Ménisque.** *Meniscus* Meniskus.**Mennige.** *MINIUM. Minium.* Red lead.**Menotte** (*DE RESSORT*). *Spring clip.* Hand-
Federhängeglied. || *Handcuffs.* Hand-
schellen.**Mensèl.** *PLANCHETTE. Plane-table.***Mensuration.** *MESURAGE.* Vermessung.**Mentonnet.** *Cam.* Hebling.**Menuisier.** *Joiner.* Tischler. Schreiner.**Méplat.** *Flat.* Flach.**Mercantile.** Kaufmännisch. Handels-...**Mercerisation.** *Mercerization.***Merchandise.** *MARCHANDISE.* Waare.**Merchant** *MARCHAND.* Kaufmann.**Merc-** (*URE. ury.*) *Quick silver.* Quecksilber.**Mercure fulminant.** *Fulminating mercury.*
Knallquecksilber.**Mercurial air-pump.** *POMPE À MERCURE.* Queck-
silberluftpumpe.**Mercuriale.** *Tariff.* Marktpreiszettel.**Mergel.** *MARNE. Marl.***Mérid-** (*ien. ian. ian.*)**Merino.** *MÉRINOS. Marrino.***Merken.** *MARQUER. POINTER.* To mark.**Mesh.** *MAILLE.* Masche.**Mesh connection.** *MONTAGE EN TRIANGLE.* Drei-
eckschaltung.**Mess-...** *DE MESURE.* Measuring.

- Message.** DÉPÊCHE. *Depesche.*
Messbereich. ÉCHELLE. *Scale.*
Messbrücke. PONT DE WHEATSTONE. *Wheatstone's bridge.*
Messdraht. FIL PILOTE. *Pilot wire.*
Messe. FOIRE. *Fair.*
Messen. MESURER. *To measure.*
Messenger. MESSENGER. Bote. || COMMISSIONNAIRE.
 Ausläufer.
Messer. COUTEAU. *Knife.* || PINCE *Cutter.*
Messerschalter. INTERRUPTEUR UNIPOLAIRE A
 LAMES. *Switch knife.*
Messerschmied. COUTELIER. *Cutler.*
Messerwaaren. COUTELLERIE. *Cutlery.*
Messing. LAITON. *Brass.*
Messinggiesserei. FONDERIE DE CUIVRE JAUNE.
Brass-foundry.
Messinstrument. APPAREIL DE MESURE. *Measuring instrument.*
Messkette. CHAÎNE D'ARPENTEUR. *Land-chain.*
Messlatte. RÈGLE. PIGE. *Measuring rod.*
Messung. MESURE. *Measure.*
Mesurage. *Mensuration.* Vermessung.
Mesure. *Measure.* Messung. *Mass.*
Mesuré métrique. *Metric measure.* Meter-
 mass.
Métacén-(TRE. ter. trum).
Metal (road). EMPierreMENT. CAILLOUTIS. Stein-
 schutt.
Métal. *Metal.* Metall.
Métal blanc. *Britannia metal.* Weissmetal.
Metall... ... MÉTALLIQUE.
Metalldrehbank. TOUR À MÉTAUX. *Metal lathe.*
Métall-(IFÈRE. *iferous.* haltig).
Métalli-(QUE. c. sch).
Métalliser. *To metalize.* Metallisieren.
Métalloi-(DE. d. d).
Metallrahmen. CHASSIS MÉTALLIQUE.
Metallreinigung. AFFINAGE DES MÉTAUX. *Meta-
 refining.*
Métallurgie. *Metallurgy.* Hüttenkunde.
Métallurgiste. *Metallurgist.* Hüttenmann.
Metals. VOIE FERRÉE. Eisenbahn.
Metal-saw. SCIE À MÉTAUX. Eisensäge.
Metalstärke. ÉPAISSEUR DU MÉTAL. *Thickness
 of metal.*
Métayage. *Farming.* Pacht.
Météorite. *Meteorolite.* Meteorit.
Meter. COMPTEUR. Zähler. Messer. || MÈTRE.
Metre.
Meter bridge. PONT À FIL DIVISÉ. Getheiltdraht-
 brücke.
Meterkilogramm. KILOGRAMM- (ÈTRE. eter).

Metermass. *MESURE MÉTRIQUE. Metric measure*
Météorologie. *Meteorology.* Witterungskunde.
Méthane. *GAZ DES MARAIS.* Lumpsfgaz. Kohlenwasserstoffgaz.

Méthode. *Method.* Methode. Prozess. Verfahren.

Méthode déductive. *Deductive or Experimental method.* Deductionsverfahren.

Méthode de la simple touche. *Method of simple contact.* Einfachstrichmethode.

Méthode de la touche circulaire. *Circular touch method.* Kreisstrichmethode.

Méthode du pont. *Bridge method.* Brückenmethode.

Méthode par approximation. *Approximation method.* Näherungsverfahren.

Métier. *Trade.* Handwerk. || *Frame. Loom.* Stuhl. Webstuhl.

Métier à filer. *Spinning gin.* Spinnmaschine.

Métier à filer en gros. *Bulk spinning.* Vorspinnmaschine.

Métier à guiper. *Braiding machine.* Unspinnmaschine.

Métier à tisser. *Weaving gin.* Webstuhl.

Mètre. *Meter.* Meter. Stab.

Métre. *Measuring.* Ausmessung.

Mètre courant. *Linear meter.* Laufendes Meter.

Mètre pliant. *Folding rule.* Kluft. Taschenmaassstab.

Métreur. *Surveyor.* Vermesser. Geometer.

Metteur en pages. *Clicker. Maker up.* Seitensetzer.

Mettre des hachures. *To hatch.* Schraffiren.

Mettre en circuit. *To cut in.* Einschalten Schalten.

Mettre en court-circuit. *To short-circuit.* Kurzschliessen.

Mettre en état. *To overhaul.* Instandsetzen.

Mettre en feu. *To fire. To heat.* Erhitzen.

Mettre hors circuit. *To switch out.* Ausschalten.

Meuble (Terme). *Light soil. Mellow.* Leicht Locher. || *Movable.* Beweglich.

Meubles. *Furniture.* Möbel. Einrichtung.

Meulage. *Grinding.* Schleifen.

Meule. *Millstone. Grindstone.* Schleifstein.

Meuler à l'eau. *Water grinding.* Nassschleifen.

Meules à cylindres. *Crushers. Crusher-rolls* Brechwalzen. Quetschwalzen.

Meulière. *Millstone.* Mühlstein.

Mévente. *Trade dulness or stopping.* Handelsstockung || *Wrong sale.* Verschleuderung.

Mezzanine-story. *ENTRESOL.* Halbgeschoss.

Mho.

Mi.... *Half. Mitte.... Halb....*

Mi-bois. *Halving. Scarfing. Halbholtz.*

Mica. *Glimmer. Katzensgold.*

Micani- (TE. t. t).

Micro. $\parallel = 0,000001$.

Mi-croisé. *Half-crossed. Halbgekreuzt.*

Micromètre. *Micrometer. Mikrometer.*

Micromètre à étincelles. *Spark micrometer.*

Funkenmikrometer. Funkenmesser.

Microphone. *Mikrophon.*

Microphone à charbon. *Carbon microphone.*

Kohlenmikrophon.

Microphone à grenaille. *Carbon dust microphone. Körnermikrophon.*

Microscope. *Mikroskop. Vergrößerungsglas.*

Middle. *MILIEU. Mitte. \parallel INTERMÉDIAIRE. Mittel....*

Middleman. *INTERMÉDIAIRE. Vermittler.*

Midi. *Noon. Mittag. \parallel South. Süden.*

Midnight. *MINUIT. Mitternacht.*

Miel. *Honey. Honig.*

Miete. *LOCATION. Rent.*

Mieter. *LOCATAIRE. Tenant.*

Mietvertrag. *BAIL. Lease.*

Mikanit. *MICANITE. Micanite.*

Mil. *MILLIÈME DE POUCE ANGLAIS. (0,0254 mm).*

Milch. *LAIT. Milk.*

Milchopal. *OPALE. BLANC DE LAIT. White opal.*

Mild. *DOUX. Mild.*

Mild steel. *ACIER DOUX. Weicher Stahl.*

Mile. *MILLE. LIEUE. Meile.*

Milk. *LAIT. Milch.*

Mill. *MOULIN. Mühle. \parallel MANUFACTURE. Werke.*

Mille. *Mile. Meile. \parallel Thousand. Tausend.*

Milled. *MOLETÉ. Gerändert.*

Miller. *MEUNIER. Müller.*

Mill-hopper. *TREMIE. Mühlrumpf.*

Milli....

Milliampèremètre. *Millicammeter. Milliamperemeter.*

Milligram- (ME. me. m).

Millim- (ETRE. eter. eter).

Milling. *FOULAGE. Walken. \parallel MOLETAGE. RÖTICH.
 \parallel FRAYSAGE. Präzierung.*

Millstone. *MEULIÈRE. Mühlstein.*

Mince. *Thin. Dönn.*

Mine. *Grube. Bergwerk. Zeche.*

Mine de plomb (CRAYON). *Pencil. Bleistift. \parallel
Black lead. Graphite. Graphit.*

Minen-... DE MINE. *Mine-.*

Mine pit. *MINE. Erzgrube.*

Minerai. *Ore. Erz.*

Minerai pauvre. *Low-grade ore. Pocherz.*

Minéral. *Mineral. Mineral. Mineral....*

Mineralgang. FILON DE MINÉRAIS. *Mineral vein.*
Ore lode.

Minéralog- (ie. y. ie).

Mineralwasser. EAU MINÉRALE. *Mineral water.*

Mineur. *Miner.* Bergmann.

Minimalauschalter. Minimalautomat. Dis-
JONCTEUR AUTOMATIQUE À MINIMA *Minimum*
(current P.D.) *circuit breaker.*

Minimal Thermometer. THERMOMÈTRE À MINIMA.
Minimum thermometer.

Minimum. Kleinste.

Mining engineer. INGÉNIEUR DES MINES. Berg-
ingénieur.

Minium. Minum. *Red lead.* Mennige. Blei-
mennige.

Minoterie. *Corn-mill.* Mühle.

Mint. LA MONNAIE. Münzamt. Münze

Mintage. MONNAYAGE. Münzwesen.

Minuit. *Midnight.* Mitternacht.

Minute. *Rough sketch.* Schmierenskizze.

Minutenzeiger. AIGUILLE DES MINUTES. *Minute*
hand

Minuterie. *Dial-train.* Vorlegewerk.

Mirage. *Fata-Morgana.* Luftspiegelung.

Mire. Aim. Korn. | *Levelling-staff.* Absteck-
stange. Nivellierlatte. | *Sight.* Aufsatz.

Mir- (oir. ror). Spiegel.

Miroir convexe. *Convex mirror.* Zerstreu-
ungsspiegel.

Mirror galvanometer. GALVANOMÈTRE À RÉ-
FLEXION. Spiegelgalvanometer.

Misaine. *Fore-sail.* Fock.

Mischen. ACTION DE MÉLANGER. *Mixing.*

Mischer. MÉLANGEUR. *Mixer.*

Mischkorn. MÉTEL. *Mastin.* *Mixed grain.*

Mischung. MÉLANGE. *Mixture.*

Mise. *Putting.* *Setting.* Setzen.

Mise à prix. *Upset price.* Ausgesetzter Preis.

Mise au point. *Focussing.* Einstellung.

Mise de fonds. *Outlay.* Auslage.

Mise en état. *Overhauling.* Instandsetzung.

Mise en marche. **Mise en route.** *Starting.*
Anlauf. Inbetriebsetzung. Inangangsetzung.

Mise en place des charbons. *Carboning.*
Kohleneinsetzen.

Misfit. MALFAÇON. LOUP. Fehler.

Mishap. CONTRETEMPS. Unfall.

Misprint. ERRATUM. Druckfehler.

Miss. RATÉ. MANQUÉ. Blindzänger.

Miss (To). MANQUER. RATER. Versagen.

Missdruck. MACULATURE. *Maculature.*

Missed. RATÉ. Versagt.

Misserfolg. ACCIDENT. *Break-down.*

Missile. PROJECTILE.

- Misspickel.** || ARSÉNIO-SULFURE DE FER.
Mist. BROUILLASSE. Leichter Nebel. || ENGRAIS.
Dung. Manure.
Mistake. ERREUR. Irrthum.
Misty. BRUMEUX. Trübe. Dunstig. Neblig.
Mitis iron. ACIER À L'ALUMINIUM. Metis-Eisen.
Mitnehmer. TOC. *Carrier.* || ENTRAÎNEUR. *Driving horn.*
Mitoyen. *Partition. Boundary.* Zwischen....
Mitoyen (MUR). *Parting wall.* Scheidewand
Mitre. *Ball-valve.* Kegelventil. || OYNGLET.
Gehrung.
Mitre gear. ENGRENAGE À CHEVRONS. Pfeilrads-
getrieb.
Mittag. MIDI. Noon.
Mitte. CENTRE. MILIEU. *Centre.*
Mitteilung. COMMUNICAT- (ION. *ion.*) || MÉMORAN-
DEM
Mittel. MOYEN. *Mean. Average.* || MILIEU. *Middle.*
 || MILIEU (PHYSIQUE). *Medium.* || MOYENNE.
Mitteldruck-Kessel. CHAUDIÈRE À MOYENNE
PRESSION.
Mittelhammer. MAILLOCHE. *Mallet.*
Mittelkraft. RÉSULTANTE. *Resultant.*
Mittelleiter. FIL NEUTRE. *Equalizing wire.*
Middle wire.
Mittellinie. MÉDIANE. *Median.*
Mittelpunkt. CENTRE. *Centre.*
Mittelpunktsprojektion. PROJECTION CENTRALE.
Central projection.
Mittelpunktswinkel. ANGLE AU CENTRE. *Center*
angle.
Mittelspannung. TENSION MOYENNE. *Mean ten-*
sion.
Mittelzapfen. TOURILLON CENTRAL (GRUE).
Mitternacht. MINUIT. *Midnight.*
Mix (To). MÉLANGER. Mischen. Mengen.
Mixed. MÉLANGE. Gemischt.
Mixed train. TRAIN MIXTE. Gemischter Zug.
Mixer. MÉLANGEUR. Mischer.
Mixing. ACTION DE MÉLANGER. Mischen.
Mixture. MÉLANGE. Mischung. Mengung.
Möbel. MEUBLE. *Furniture.*
Mobile. MOVER. Mobile. || *Moveable.* Beweglich.
 || *Adjustable.* Zu berichtigen.
Mobilien. BIENS MEUBLES. *Moveables. Goods and*
chattels.
Mobilier. *Furniture.* Möbel.
Mock lead. BLENDE. Blende.
Mode d'emploi. *Directions for use.* Gebrauchs-
anweisung.
Modelage. *Modelling.* Modellieren.
Modele. *Model. Modell.* || (MAQUETTE). *Pattern.*
Anlage.

- Modeler.** *To model.* Modellicren.
- Modeleur.** *Modeller.* Modellmacher. Modellicer.
- Moderat.** (EUR. or. or.) Regulator. Absteller.
- Modification.** *Variation.* Abänderung.
- Modifier.** *To alter.* Abändern.
- Modul.** *MODULE.* *Module.* || *MODÈLE.* *Pattern.*
- Module.** *Modulus.* Modul.
- Module de résistance.** *Resistance modulus.* Tragmodul.
- Moëlle.** *Marrow.* Mark.
- Moëllon.** *Quarry-stone.* *Ashlar.* Bruchstein.
- Mohr.** *MOIRE.* *Tabby.* *Cloud.*
- Moiré.** *Watering.* Gemohrt. Moirirt.
- Mois.** *Month.* Monat.
- Moise.** *Cross-beam.* *Waling.* *Brace.* *Bracing.* Querholz. Dwarsholz. Kreuzholz.
- Moisissure.** *Mould.* Schimmel.
- Moist.** *HUMIDE.* Feucht.
- Moistening.** *MOILLAGE.* *TREMPAGE.* Anfeuchtung.
- Moisture.** *HUMIDITÉ.* Feuchtigkeit.
- Molasses.** *MÉLASSE.* *Melasse.* Schwarzer Syrup.
- Môle.** *Pier.* Wehr. Hafendamm.
- Mol.** (*écueil.* *ecule.* *ekül.*).
- Moléculaire.** *Molecular.* Molekular.
- Moleskin.** *MOLESQUINE.* *PEAU DE TAPE.* *FUTAIN.*
- Moleté.** *Milled.* Gerändert.
- Molette.** *Rowel.* Spornrad. || *Ink roller.* Farbrolle. || *Knurling tool.* *Whetstone.* Rändeleisen.
- Molette d'armement.**
- Molette de tension de l'obturateur.**
- Molke.** *PETIT-LAIT.* *Whey.* *Posset.*
- Möllerung.** *MÉLANGE.* *Mixture.*
- Molyb.** (*DÈNE.* *denum.* *dan.*).
- Moment.** *Instant.* Augenblick. Moment.
- Moment de flexion.** *Moment of flexure.* Bieugungsmoment.
- Moment d'inertie.** *Momentum of inertia.* Trägheitsmoment. Beharrungsmoment.
- Moment de torsion.** *Torque.* Drehmoment.
- Momentan.** *INSTANTANÉ.* *Instantaneous.*
- Momentausschalter.** **Momentumschalter.** *INTERRUPTEUR À RUPTURE BRUSQUE.* *Snap switch.* *Quick break switch.*
- Momentenachse.** *AXE DES MOMENTS.* *Axis of moments.*
- Momentschalter.** *INTERRUPTEUR À RUPTURE BRUSQUE.* *Switch quick break.*
- Momentum.** *QUANTITÉ DE MOUVEMENT.* Bewegungsmoment.
- Monat.** *Mois.* *Month.*
- Mönch.** *MINEAU.* *Mullion.* || *MOINE.* *Munk.* || *PILON.* *Ram.* *Beetle*

- Mond.** LUNE. *Moon.*
- Mondring.** FAUX AUBIER. *False sap-wood.*
- Money-order.** MANDAT DE POSTE. *Postanweisung.*
- Monger.** MARCHAND. Händler. Krämer.
- Monkey.** MOUTON. BÉMER. Handranime. Hoyer.
 || DÉCLIC. Auslösevorrichtung. || SINGE. Affe.
- Mon-** (NAIE. *ey*). COIN. Münze.
- Monocycle.** Einrad.
- Monophasé.** Single phase. Einphase....
- Monopole.** Alleinhandel.
- Monorail.** Monorail. Einschiene. Monopol.
- Monsun.** MOUSSEON. *Monsoon.*
- Montage.** Mounting. Fitting. Setting. Zusammen-
 mensetzung. Montierung. Aufstellung.
 Adjustierung. Montage. || Sealing-in.
 Pfosten. || Connection. Schaltung.
- Montage en étoile.** Star connection. Stern-
 schaltung.
- Montage en série.** Series wiring. Haupt-
 schaltungssystem.
- Montage en translation.** Device to change
 over through lines. Eckschaltung.
- Montage en triangle.** Mesh connection. Δ wiring.
 Dreieckschaltung.
- Montagewagen.** CHARIOT DE MONTAGE. *Erecting
 trolley.*
- Montan-...** MINIER. *Mining.*
- Montant.** Post. Pfosten. || Amount. Betrag.
- Monte-charges.** Hoist. Aufzug. Lastaufzug
- Monter.** Aufstellen. Montieren. || To connect.
 Schalten.
- Monteur.** Mounter. Zurichter. Aufsteller.
 Monteur. Maschinenaufsteller.
- Month.** MOIS. Monat.
- Montierung.** MONTAGE. Mounting. Fitting.
 - Setting. Erection.
- Montre.** Watch. Taschenuhr. || Show case.
 Schaufenster. Schaukasten.
- Monture.** Mounting. Setting. Einfassung.
- Monture** (DE LAMPE). Cap. Socket. Receptacle.
 Fassung.
- Moon.** LUNE. Mond.
- Moer.** MARE. Pfütze. Lache.
- Mooring.** AMARRAGE. Sörren.
- Moory.** MARÉCAGEUX. Moorig. Sumpfig.
- Mop.** ROUE À POLIR (ÉTOFFE, FEUTRE, CUIR, etc.).
Bob. Polierschiebe.
- Moquette.** Wilton-carpet. Ausgezogener
 Sammtteppich.
- Morailon.** Hasp. Schliessblech.
- Moraine.** Moräne.
- Mordache.** Vice-clamp. Spannablech.
- Mordant** (TEINTURE). Mordant. Beizmittel.
 Beize.

- Mordanting.** MORDANCAGE. Beizen.
Mordoré. *Brownish red.* Braunrot.
Morgen. MATIN. *Morning.* || ACRE. ARPENT. *Acre.*
Morgenrot. AURO- (RE. *ra*). *Dawn.*
Morning. MATIN. Morgen.
Morocco. MAROQUIN. Saffian.
Mors. *Bit.* Gebiss.
Mors d'étau. *Chop.* Maul.
Mörser. MORTIER. *Mortar.*
Mörserlaffette. Mörserschemel. AFFÛT DE
MORTIER. *Carriage of a mortar gun.*
Mort. *Death.* Tod. || *Idle.* Tot.
Mortaise. *Mortice.* Zapfenloch. || *Groove.* Nute
|| *Key-hole.* Keilloch. || *Key-slot.* Zapfen-
loch. || *Hole.* Fuge. || *Key-bed.* Keilnute.
Mortaiseuse. *Mortising-machine.* Steinma-
schine. || *Slotting-machine.* Zapfenloch-
maschine.
Mörtel. MORTIER. *Mortar.*
Mörteln. CEMENTER. *To cement.* To bind.
Mortgage. HYPOTHÈQUE. Hypothek. || GAGE.
Pfand.
Mortier. *Mortal.* Mörtel. || (ARTILLERIE, CHIMIE).
Mortar. Mörser.
Mortier de ciment. *Cement mortar.* Cement-
mörtel.
Mortise-chisel. BÉDANE. Lochbeutel.
Mortising. *Mortise-joint.* ASSEMBLAGE À MOR-
TAISE. Holzverbindung. Verzapfung.
Mosaïque. *Mosaic.* Mosaik.
Moschee. MOSQUÉE. *Mosk.*
Moss. MOUSSE. Moos.
Most. MOÛT. *Must.*
Mot. *Word.* Wort.
Mot- (EUR. *or. or*). Kraftmaschine.
Moteur. *Moving.* Bewegend. || *Motive.* Trei-
bend. Treib....
Moteur à air chaud. *Hot air engine.* Heiss-
luftmaschine.
Moteur à cage d'écureuil. *Squirrel cage mo-*
tor. Kurzschlussmotor.
Moteur à champ tournant. *Induction mo-*
tor with rotating field. Drehstrommotor.
Moteur à gaz. *Gas engine.* Gasmotor.
Moteur à 2 temps. *Two cycle engine.* Zwei-
taktmotor.
Moteur à 4 temps. *Four stroke motor.* Vier-
taktmotor.
Moteur compound. *Compound motor.* Dop-
pelschlussmotor.
Moteur cuirassé. *Enclosed motor.* Kapsel-
motor.
Moteur dynamo. *Moteur générateur.*
Motor generator. Umformer.

Moteur hydraulique. *Hydraulic motor.*

Water power motor. Wassermotor.

Moteur synchrone. *Synchronous motor.* Syn-
chronmotor.

Motion. *Mouvement.* Bewegung.

Mother. *Mère.* Mutter.

Mother of pearl. *Nacre.* Perlmutter.

Mothervat. *MÈRE DE VINAIGRE.* Mutterfass.

Motocycle. *Motorrad.*

Motor. *MOTEUR.* *RECEPTRICE.* Secundärma-
schine.

Motorcar. *AUTOMOBILE.* *VOITURE AUTOMOTRICE.*

Motorwagen. Kraftwagen.

Motoring. *SPORT AUTOMOBILE.* Automobilis-
mus.

Motorrad. *MOTOCYCLE.* *Motorcycle.*

Motorwagen. *AUTOMOBILE.* *VOITURE AUTOMOTRICE.*

Motorcar.

Motorzähler. *COMPTEUR MOTEUR.* *Moformeter.*

Motte. *Clod.* Scholle.

Mottled. *BIGARRÉ.* *MOUCHETÉ.* Bunt. || (*Pig*).

TRUITÉE. *FORTE.* Halbirtes Roheisen.

Mou. *Soft.* Weich.

Mou (*D'UN CÂBLE*). *Slack (of a cable).* Abtrieb.

Mouche (*SATELLITE*). *Sun and planets wheel.*

Trabantrad. Laufgetriebe. || *Fly.* Fliege.

Moudre. *To grind.* Mahlen.

Moufle. *Tackle.* *Block.* Flaschenzug.

Mouffle. *Muffle.* Muffel.

Mouillage. *Damping.* Anfeuchtung. || *Ancho-
rage.* Ankergrund. || *Watering (wine).*

Wässern.

Mouillé. *Wet.* Benetzt. Feucht.

Moul- (*AGE, ding*). Abformung. Formerei. Gies-
serei.

Mould. *GABARIT.* *Mall.* Schablone. || *MOISSURE.*

Schimmel. || *MOULE.* *Form.* || *MANDRIN.*

Druckfutter.

Mould (*To*). *MOULER.* Abformen.

Moulder. *FONDEUR.* Giesser.

Moulding. *MOULAGE.* Mahlen. Giessen. || *Mou-
lure.* Leiste. Glied-rung.

Mouldy. *MOISI.* Schimmelig.

Moule. *Mould.* Gussform.

Mouler. *To mould.* Abformen.

Moulin. *Mill.* Mühle.

Moulin à eau. *Water mill.* Wassermühle.

Moulin à farine. *Flour mill.* Mehlmühle.

Moulin à vent. *Windmill.* Windmühle.

Moulineur. *Winder.* Zwirner.

Moulure. *Moulding.* *Cable casing.* Leiste.
Karnisseisen.

Moulure en bois. *Wood casing.* Holzleiste.

Mount (*To*). *ARMER.* Beschlagen.

- Mountain artillery.** ARTILLERIE DE MONTAGNE.
Gebirgsartillerie.
- Mounter.** MONTEUR. Zurichter. Maschinenaufsteller.
- Mounting.** MONTURE. Gestell. || GARNITURES. Garnitur. || HARNAIS. ÉQUIPAGE. Geschirr.
- Mousqueton.** Spring-hook. Karabinerhaken.
- Mousse.** Moss. MOSS. || Foam. Surge. Schaum.
|| Shipboy. Schiffsjunge.
- Mousse.** (POINTE). Dull (point). Stumpf.
- Mousse de platine.** Platinum sponge. Platinschwamm.
- Mousse de savon.** Lather. Seifenschaum.
- Mousseline.** Muslin. Masline.
- Mousson.** Monsoon. Monsun.
- Moût.** Must. Most.
- Mouth.** BOUCHE. Mund. || EMBOUCHURE. TOPOG) Mündung. || GUEULARD. Gicht.
- Mouth-piece.** EMBOUCHURE. Mundstück.
- Mouton.** Monkey. Ram. Rammer. Handramme. Rammbar-Widder. Hoyer.
- Mouture.** Milling. Grinding. Mahlen.
- Mouvement.** Motion. Movement. Bewegung.
|| Traffic. Verkehr.
- Mouvement angulaire.** Angular motion. Winkelbewegung.
- Mouvement de lacet.** Winding. Schlängeln.
- Movable pulley.** POULIE FOLLE. Lose Rolle. Lose Scheibe. Lose Riemenschabe.
- Moveable.** MOVÉE. Beweglich.
- Moveables.** BIENS MEUBLES. Bewegliches Gut. Mobilien.
- Mover.** MOBILE. Mobil.
- Moving.** MOTIER. Bewegend. Beweglich.
- Mow (To).** FAUCHER. Mähen.
- Mower.** FAUCHEUSE. Mähmaschine.
- Moyen.** Mean. Average. Mittel.
- Moyenne.** Average. Durchschnitt. Mittel.
- Moyenne harmonique.** Harmonic mean. Harmonisches Mittel.
- Moyens.** Means. Resources. Mittel.
- Moyeu.** Hub. Nave. Nabe. || Nave of wheel. Radnabe.
- Mucilage.** Mucilage. Schleim.
- Mucilagin-** (eux. ous). Schleimig.
- Mud.** BOUE. VASE. LIMON. Mudder. Schlamm.
- Mud-boat.** M-RIE-SALOPE. Baggerprahm. Kehrschiff. Kiesprahm. Schlammprahm.
- Muddy.** BOUEUX. VASEUX. Schlammig. Muddig.
- Mue.** Molting. Peeling. Häutung.
- Muff.** CANON (VERBERIE). Walze. || CYLINDRE Cylinder. || MANCHON. Coupling-box.
- Muffe.** MANCHON. Coupling-box.

Muffel. MOUFFLE. *Muffle*.

Muffenverbindung. JONCTION A EMBOITEMENT.
Socket-joint.

Muffler. SILENCIEUX (DE MOTEUR À EXPLOSION).

Mug. POT. CREUSE. Topf.

Mühle. MOULIN. *Mill*.

Mühlrumpf. TRÉME. *Mill-hopper*.

Mühlstein. MEULIERE. *Millstone*.

Muid. HOGSHEAD. Oxhoft.

Mulet. AMENDE. Geldstrafe.

Mulde. JATTE. *Tray*. || EXCAVATION. *Hole*. *Cavity*

Mulestuhl. MÉTIER A FILER EN-FIN. *Mule Jenny*.

Mull. GRAYATS. *Rubble*.

Mullet. MOLETTE. Rädchen.

Mullion. MENEAC. Mönch. Fensterpfosten.

Mulm. MINE PULVÉRELENTE. *Dust-ore*.

Multicellul. (AIRE, ar). Vielzellig.

Multiple. Vielfach. Mehrfach.

Multiple wire system. SYSTÈME DE DISTRIBUTION À PLUSIEURS CONDUCTEURS. Mehrleiter-system.

Multiplex telegraphy. TÉLÉGRAPHIE MULTIPLEX. Multiplex-Telegraphie. Mehrfachtelegraphie.

Multiplexumschalter. COMMUTATEUR MULTIPLE. *Multiple way switch*. *Multiple switch* (*teleph.*).

Multipli- (ATEUR, er, kator).

Multiplication. Vervielfältigung. || *Gear*. Übersetzung.

Multiplier. MULTIPLICATEUR. Multiplikator. || *To multiply*. Multiplizieren.

Multiplicationsvermögen. POUVOIR MULTIPLICATEUR. *Multiplicating power*.

Multipol. (AIRE, ar). Vielpolig. Mehrpolig.

Mundleim. COLLE À BOUCHE. *Lip-glue*. *Stick-gum*.

Mundloch. EMBOUCHURE. *Mouth*.

Mundstück. EMBOUCHURE. *Mouth-piece*.

Mündung. BOUCHE (D'UN CANON.) *Muzzle*. || EMBOUCHURE (D'UN FLEUVE). *Ending*. *Mouth*.

Munit- (ION, ion). *Ammunition*. Vorrath.

Münze. MON-NAIE. *cy*. *Coin*. || MÉDAILLE. *Medal*.

Mur. WALL. Mauer.

Mur de chute. *Retaining wall*. *Lift-wall*.

Einsatzmauer. Fallmauer. Drempelmauer.

Mur de face. *Front-wall*. Vordermauer.

Mur en aile. *Wing-wall*. Flügelmauer. Seitenmauer. Seitenflügel.

Mur en hourdis. *Mud wall*. Füllmauer.

Mural. Mauer....

Muré. *Walled*. Gestopft. Zugemauert.

Murer. *To immure*. Einmauern.

Murgang. TORRENT. *Torrent*.

- Muriatic acid.** ACIDE CHLORHYDRIQUE. Chlorwasserstoffsäure. Salzsäure.
- Muscade.** *Nutmeg.* Muskatnuss.
- Muschelig.** CONCHOÏDE. *Conchoidal.*
- Muschelventil.** SOUPAPE À COQUILLE. *Box valve. Pot lid valve.*
- Muscovado.** CASSONADE. SUCRE BRUT. Rohrzucker
- Mushet.** ACIER À OÙTIL. Werkzeugstahl.
- Mushroom.** CHAMPIGNON (DE RAIL). Schienenkopf.
- Musikerbühne.** ORCHESTRE. Band. Music-loft.
- Musket.** FUSIL. Muskete. Flinte. Büchse.
- Muskeule.** MAILLOCHE. HIE. DANC. Maul. Beette Mallet.
- Muslin.** MOUSSELINE. Musselin.
- Must.** MOÛT. Most.
- Muster.** ÉCHANTILLON. *Sample.* || PATRON. GAERIT. *Pattern. Standard.*
- Muster ohne Wert.** ÉCHANTILLONS SANS VALEUR. *Samples without value.*
- Musterriss.** ÉPURE. Draught.
- Mustersäule.** PILE ÉTALON. *Standard cell.*
- Musterzeichner.** DESSINATEUR *Designer.*
- Mutation.** Change. Wechsel.
- Mute.** SOURDINE. Dämpfer. Tondämpfer. Schall-dämpfer. Tönendämpfer.
- Mutter.** Mutterschraube. ECROU. Nut. || FEMELLE. *Female.* | MÈRE. *Mother.* || VIS MÈRE. *Leading screw.*
- Mutterbohrer.** TARAUD. Tap. Taper-tap. *Screw tap.*
- Mutterfass.** MÈRE DE VINAIGRE. *Mothervat of vinegar.*
- Mutterkorn.** ERGOT (DU BLÉ). *Ergot. Spur.*
- Mutterlauge.** EAU MÈRE. *Mother-lye.*
- Mutuel.** Mutual. Gegenseitig.
- Muzzle.** BOUCHE (D'UN CANON. Mündung.) BUSE. GUEULARD. Düse.
- Muzzle-sight.** GUIDON. Korn.
- Myria....** Ten thousand.

N

Nabe. MOYEU. *Nave. Hub.*

Nabenbüchse. BOÎTE DE ROUE. BOÎTE D'ESSIEU.
Nave-box.

Nabenring. FRETTE DE MOYEU. *Nave hoop.*

Nachbar. VOISIN. *Neighbour.*

Nachbessern. RETOUCHER. *To retouch.*

Nachbildung. CONTREFAÇON. *Counterfeit.*

Nachbrennen. LONG FEC. *Hanging-fire.*

Nachdampf. GAZ D'EXPLOSION DE GRISOU. *After-damp.*

Nacheilung. DÉCALAGE (EN ARRIÈRE). *Lag.*

Nachfüllen. REMPLIR. *To block up. To fill up.*

Nachgebung. AFFAISSEMENT. *Subsidence. Sink-
ing.*

Nachgemacht. FACTICE. IMITÉ. *Artificial. Imitated.*

Nachlassen. RECUIR. *Annealing.* || RELÂCHEMENT. *Relaxion.* || RECUIRE.

Nachlustschluch. BATAILLE D'ARRIÈRE GARDE.

Nachnahme. REMBOURSEMENT. *Reimbursement.*
C. O. D. *Cash on delivery. Collect on
delivery.*

Nachricht. TÉLÉGRAMME. *Telegram.* || NOUVELLE.
News.

Nachschlüssel. FAUSSE CLEF. ROSSIGNOL. *False
key. Skeleton key.*

Nachschubvorrichtung. AMORTISSEUR (À PISTON À AIR). *Dash-pot.*

Nachschwaden. GAZ D'EXPLOSION DE GRISOU.
Afterdamp.

Nächst. PROCHAIN. *Next.*

Nacht. NUIT. *Night.*

Nachtfalter. GALÈNE. *Galena.*

Nachthaus. HABITACLE. *Binnacle.*

Nachweiss. DOSAGE. *Determination. Titration*

Nachweiser. INDEX. *Index.*

Nachzwirnen. SURFILAGE. *Head-twist.*

Nackt. NU. DÉNUDÉ. *Naked. Bare.*

Nacre. *Mother of pearl.* Perlmutter.

Nadel. AIGUILLE. *Needle.*

Nadelförmig. EN FORME D'AIGUILLE. *Acicular.*

Nadelkupplung. ACCOUPLEMENT À BROCHES.

Nadelwehr. HAUSSE. *Sight.*

Nadir. FUSSPUNKT.

Nadler. AIGILLIER. ÉPINGLIER. *Needle-maker
Pin-maker.*

Nage. *Swimming.* Schwimmen. *Rowing.*
Rojen.

Nagel. CLOU. *Nail.* || CHEVILLE. *Pin.*

Nagelbohrer. ALÈNE. *Bradawl.*

Nageln. CLOUER. *To nail.*

Nagelung. CLOUTURE. *Nailing.*

Näherung. APPROXIMATION.

Näherungsverfahren. MÉTHODE PAR APPROXIMATION. *Approximation method.*

Näherungswert. VALEUR APPROCHÉE. *Approximate value.*

Nähmaschine. MACHINE À COUDRE. *Sewing machine.*

Nahrungsmittel. NOURRITURE. *Nutriments.*

Nahrungssaft. SÈVE. *Sap.*

Naht. COUDURE. *Seam.*

Nahtlos. SANS COUDURE. *Seamless.* || SANS Soudure. *Weldless.*

Nail. CLOU. Nagel. || POINTE. Zawecke.

Nail (10). CLOVER. Vernagehl. Nageln.

Nailing. CLOUTURE. Nagelung. Nietung.

Nail-nippers. TENAILLES. Nagelzehrer.

Nail puller. ARRACHE-CLOUS. Nagelzieher.

Nailsmith. CLOUTIER. Nagelschmiede.

Naked. NU. Nackt. Blank.

Name. NOM. Namen. || RAISON SOCIALE. Firma.

Namenplatte. ÉCLISSON. *Scutcheon.* *Name plate.*

Namenstempel. GRIFFE. TIMBRE HUMIDE. *Stamp.* *Signature.*

Nantissement. *Security.* *Pledge.* *Mortgage.* Unterpfand.

Nap. POIL. Haar.

Näpfchen. CRAPAUDINE. *Step.*

Naph- (TE. là-*ta*).

Nappe. Decke. | *Field.* *Sheet.* *Feld.* || *Surface.* Fläche. || *Table-cloth.* *Tischtuch.*

Narbe. GRAIN (D'UN CUIR, etc.). *Grain.* || CICATRICE. *Scar.*

Narbenbrüchig. CREVASSE. *Chapped.*

Narrow. ÉTROIT. Eng. Schmal.

Narrow gauge. A VOIE ÉTROITE. Schmalspurig.

Nascent. NAISSANT. Freiwerdend.

Nase. NEZ. *Nose.* || TOC. Mitnehmer.

Nasenkeil. CONTRE-CLAVETTE. *Gib.* *For-wedge.* *For-key.*

Nass. HUMIDE. *Damp.* || MOULÉ. *Wet.*

Nasse Probe. ESSAI PAR VOIE HUMIDE. *Analysis by the wet process.*

Nasse Vergoldung. DORURE PAR IMMERSION. *Watergilding.*

Nasser Sand. SABLE VERT. *Green sand.*

Nassschleifen. MEULER À L'EAU. *Wet grinding.*

Natation. *Swimming.* Schwimmkunst.

Nätherei. COUDURE. *Sewing.*

Natü. *Native.* Gediëgen.

Natrium. SODIUM. *Sodium.*

Natrium. CARBONATE DE SODIUM. *Carbonate of soda.*

Natie. *Mat.* *Matte.*

Natur u. a. Natürlich.

Nature. Kind. Quality. Art. Qualität.

Naturerscheinung. PHÉNOMÈNE NATUREL. *Natural phenomenon.*

Naturkräfte. AGENTS NATURELS. *Natural agency.*

Naturkunde. Naturlehre. PHYSI- (QUE. CS).

PHYSIQUE GÉNÉRALE. *General physics.*

Natürlich. NATIF. Native. || NATUREL. *Natural.*

Natürliche Grösse. GRANDEUR NATURELLE.

Full size.

Naufrage. *Shipwreck.* Schiffbruch.

Naulage. FRET. NOLIS. Fracht.

Nautik. NAVIGATION. *Navigation.*

Nautisch. NAUTIQUE. *Nautical.*

Naval engineer. INGÉNIEUR DES CONSTRUCTIONS

NAVALES. Schiffbauingenieur.

Nave. MOYEU. NOYAU. Nabe. || NEF. Schiff. || (...of

wheel). MOYEU DE ROUE. Radnabe.

Nave box. BOÎTE DE ROUE. BOÎTE D'ESSEU. Na-

benbüchse.

Nave hoop. FRETTE DE MOYEU. Nabenring.

Navette. Shuttle. Schütze. Schiffchen. || Rape.

Rübe.

Navigable. Schiffbar. || FLOTTABLE. Flössbar.

Navigat- (ion). Schiffahrt. Schiffahrts-

kunde. Nautik.

Navire. Ship. Vessel. Schiff. || (PETIT ...). Graft.

Fahrzeug.

Navire à hélice. Screw-steamer. Schrauben-

schiff. Schraubendampfer. Schrauben-

dampfschiff.

Navire câblé. Cable ship. Kabelschiff. Ka-

belverlegungsschiff.

Navy. MARINE. Marine. Seewesen.

Navvy. TERRASSIER. Dammarbeiter. || HOMME

D'ÉQUIPE. Lastarbeiter.

Neap tide. EAU MORTE. Stillwasser. | MARÉE BASSE.

Near side. CÔTÉ DE LA RUE. Sattelseite.

Nebel. BROUILLARD. BRUME. Fog. Mist.

Nebelhorn. SIRÈNE. Fog-horn.

Nebelig. NEBULEUX. Foggy. Misty.

Neben... .. SECONDAIRE ... EN DÉRIVATION.

Nebenausgaben. FAUX FRAIS. *Incidental ex-*

penses. Contingencies.

Nebendraht. FIL SECONDAIRE. *Secondary wire.*

Nebeneinanderschaltung. COUPLAGE EN DÉRI-

VATION. *Multiple arc connection.*

Nebeneinheit. UNITÉ DÉRIVÉE. *Derived unit*

Nebenfluss. AFFLUENT. *Affluent.*

Nebengleis. VOIE DE GARAGE. *Shunt line.*

Nebenplanet. SATELLITE. *Satellite.*

Nebenprodukt. SOUS-PRODUIT. *By-product.*

Nebensache. QUESTION DE SECOND ORDRE. *Secun-*

dary question.

Nebenschluss. DÉRIVATION. *Shunt.*

Nebenstrom. COURANT INDUIT. *Induced current.*

Nebenstücke. AGRÈS. *Rigging.*

Nebentitel. SOUS-TITRE. *Subhead.*

Nebenwinkel. ANGLES ADJACENTS. *Adjacent angles.*

Neck. COL. HALS. || TUEULLE. Röhrenverbindung.

Necking. GRAIN. Grundbüchse.

Needle. AIGUILLE. Nadel. || CHANDELLE (CONST.) Stütze.

Needs. BESOINS. Bedürfnisse.

Neer. REMOIS. *Eddy.*

Négat- (IF. *ive.* IV.) || CLICHÉ (PHOT.).

Négociation. *Negotiation.* Unterhandlung.

Neige. SNOW. Schnee.

Neighbour. VOISIN. Nachbar.

Neigung. INCLIN- (AISON. *ation.*) || PENTE. *Gradient.* || PLONGEMENT. *Pitching.*

Nehmen. ENLEVER. OTER. *To take on.* || PRENDRE. *To take.*

Nenner. DÉNOMINAT- (EUR. *or.*)

Nennwert. VALEUR NOMINALE. *Nominal value.*

Nervure. RIB. Rippe. Schnur. Kante.

Nessel. MOUSSELINE. *Shirting.* || ORTIE. *Nett.*

Nest (of drawers). CARFONNER. Schubladenschränk. *Commode.*

Net. CLEAR. NET. Klar. Netto. || FILET. Netz.

Netting. FILET; NETZ.

Nettogewicht. POIDS NET. *Net weight.*

Nettoyage. *Cleaning.* Reinigung.

Nettoyer. *To clean.* Reimigen.

Network. RÉSEAU. Leitungsnetz. Netz.

Netz. RÉSEAU. *Network.* || FILET. *Net.*

Neu. NOUVEAU. NEUF. *New.*

Neuf. *New.* NEU. || *Nine.* Neun.

Neuheit. NOUVEAUTÉ. *Novelty.*

Neuneck. ENNÉAGONE. *Nonagon.*

Neusilber. MAILLECHORT. ARGENTAN. *German silver.*

Neut- (RE. *ral.* TAL).

Neutral-line. LIGNE NEUTRE. Indifferenzlinie.

New. NOUVEAU. NEUF. Neu.

Newel. NOYAU D'ESCALIER. Spille. Spindel.

News. **Newspaper.** JOURNAL. GAZETTE. Zeitung. Tagesblatt. || NOUVELLES. Nachrichten.

Next. PROCHAIN. Nächst.

Nez. NOSE. Nase.

Nib. BEC DE PLUME. Federspitze. || PLUME MÉTALLIQUE. *Stahlfeder.*

Nice. EXACT. BON. JOLI. Accurat. Genau. Schön.

Niche. Bilderblende.

Nichtleiter. NON CONDUCTEUR. *Non conducting.*

Nichtig. NUL. *Void.*

Nicht nachsenden. NE PAS RETOURNER.

Nicht umkehrbarer Kreisprozess. *Cycle*

NON RÉVERSIBLE. Non reversible cycle.

Nickel- (*AGE. plating. ierung*). Vernicklung.

Nickelbad. *BAIN DE NICKELAGE. Nickel bath.*

Nickeler. *To nickel plate.* Vernickeln.

Nickeli- (*NE. ne. n*):

Nick-nacks. *BIBELOTS. Spielzeug. Tand.*

Nicken. *MOUVEMENT DE GALOP. Over-balancing.*

Nicoti- (*NE. ne. n*).

Nieder... *BAS. FAIBLE. Low.*

Niederdruck. *BASSE PRESSION. Low pressure.*

Niederdruck-Kessel. *CHAUDIÈRE A BASSE PRES-
SION.*

Niedere Geometrie. *GÉOMÉTRIE ÉLÉMENTAIRE.*

Elementary geometry. Euclid.

Niederholen. *AMENER. To strike.*

Niederlage. *DÉPÔT. ENTREPÔT. MAGASIN. Depot.*

Bond. Warehouse.

Niederschlag. *DÉPÔT. Deposit. || PRÉCIPIT- (TÉ.
tate).*

Niederschlagen. *PRÉCIPITER. To precipitate.*

Niederspannung. *BASSE TENSION. Low tension.*

Niederung. *TERRÉ-PLEIN. Platform.*

Niedfrequenz. *BASSE FRÉQUENCE. Frequency
low.*

Niedrig. *BAS. Low.*

Niello. *NIELLE. Schwarzot Schmelz.*

Niet. *RIVET. Rivet. Clinch nail.*

Nieten. *RIVER. To clinch.*

Nieten ausbohren. *FORER LES RIVETS (POUR
LES ENLEVER).*

Nietenzieher. *ARRACHE CLOUS. Nail puller.*

Nieter. *RIVEUR. Riveter.*

Nietmaschine. *MACHINE À RIVER. Rivetting ma-
chine.*

Nietnaht. *LIGNE DE RIVETS.*

Nietstempel. *BOUTEROLLE. Snap set.*

Nietstock. *CLOUIÈRE. Bolster.*

Nietung. *RIVURE. RIVETAGE. Riveting.*

Night. *NUIT. Nacht.*

Nine. *NEUF. Neun.*

Nip. *COQUE (DANS UN FI). Knick.*

Nippel. *ALLONGE. Nipple. Adapter. || RACCORD.
Nipple.*

Nippers. *PELITES PINCES. Kneifzange.*

Nipple. *ÉCROU DE RAYON (DE CYCLE). Nippel. ||
JET DE CHALUMEAU. Blaserohrstrahl. || RAC-
CORD. Nippel.*

Nitrat. *NITRATE. Azotate.*

Nitre. *SALPÊTRE. Salpeter.*

Nitric acid. *ACIDE AZOTIQUE. ACIDE NITRIQUE.
Salpetersäure. Stickstoffsäure.*

Nitrogen. *AZOTE. Stickstoff. Stickluft. Stick-
gas.*

Nitroglyceri- (see. *ne. n*).

Niveau. *Level. Wage. | Water-gauge. Wasserstandszeiger. || Level. Fläche. Ebene. Spiegel.*

Niveau à bulle d'air. *Spirit level. Libelle. Libellenwage.*

Niveau d'eau. *Waterlevel. Wasserwage.*

Niveau de l'eau. *Height of water. Waterline. Wasserhöhe. Wasserstand.*

Niveau de la mer. *Sea level. Tide level. Meeresspiegel.*

Niveau de maçon. *Square level. Setzwagen.*

Niveau-Übergang. *PASSAGE À NIVEAU. Level-crossing.*

Niveaufläche. *SURFACE ÉQUIPOTENTIELLE. Equipotential surface.*

Nivellement. *Levelling. Nivellierung.*

Nivellieren. *NIVELER. To level.*

Nivellierlatte. *MIRE. Levellingstaff.*

Nivellierscheibe. *VOYANT (DE NIVELLEMENT. Sliding-vane.*

Nocken. *PRISONNIER (MÉCANIQUE). Stud. || CAME*

Nodale.

Nodal point. *Nærd. Knotenpunkt.*

Nodulaire. *Nodular. Knotenförmig.*

Nodule. *Knolle.*

Nœud. *Knot. Hitch. Bond. Knoten. Schlag. || Nodal point. Knotenpunkt.*

Nœud coulant. *Slip-knot. Noose. Laufknoten. Schiebknuten.*

Noir. *Black. Schwarz.*

Noir (TEMPS). *Dark. Gloomy. Dunkel. Unsichtig.*

Noir animal. *Animal charcoal. Thierkohle. Beinschwarz. Knochenschwarz.*

Noir de fumée. *Lamp black. Soot black. Russ. Lampenschwarz. Kienruss. Lampenruss.*

Noir d'ivoire. *Ivory black. Blue black. Elfenbeinschwarz.*

Noise. *BRUIT. Geräusch. Lärm.*

Noisy. *BRUYANT. Lärmend.*

Noix. *Nut. Nuss. || Whirl. Würtel. Wirtel.*

Noix de Galle. *Gall-nut. Gallapfel.*

Nolis. *Freight. Frachtgeld.*

Nom. *Name. Namen.*

Nom (DE MÊME). *Of same names. Homonymous. Gleichnamig.*

Nom (DE ... CONTRAIRE). *Of opposite names. Antonymous. Ungleichnamig.*

Nombre. *Number. Zahl.*

Nombre cardinal. *Cardinal number. Grundzahl.*

Nombre concret. *Concrete number. Benannte Zahl.*

- Nombre de bougies.** *Candle-power.* Kerzenstärke.
- Nomenclature.** *List. Schedule.* Verzeichniss.
- Nomina-** (LE. I. I).
- Nominat-** (EUR. or). Nenner.
- Nominee.** **TITULAIRE.** Titular. Inhaber. || **ATTRIBUTAIRE.**
- Nommé** (À UN EMPLOI). *Appointed.* Ernann.
- Non conducteur.** *Non conducting.* Nichtleiter.
- Non conforme à l'échantillon.** *Not according to sample.*
- Non inductif.** *Inductionless.* Induktionsfrei. Induktionslos.
- Non trempé.** *Unhardened.* Ungehärtet.
- Nonius.** **VERNIER.** *Vernier.*
- Nonne** **TUILE CREUSE.** *Gutter-tile.* Pan tile.
- Nonsuit.** **DÉFAUT EN JUSTICE.** Contumax. Nichtigkeit.
- Noon.** **MIDI.** Mittag.
- Noose.** **NEUD COULANT.** Scheife. Schlinge.
- Nord.** **North.** Nord. Norden.
- Nördlich.** **SEPTENTRIONAL.** **ARCTIQUE.** *Northern.*
- Nordlicht.** **AURORÉ BORÉALE.** *Aurora borealis.*
- Noria.** Eimerkette. Paternosterwerk.
- Norm.** **SIGNATURE.** *Signature.*
- Normal.**
- Normal width of track).** **A LARGEUR NORMALE.** **VOIE NORMALE.** Normalspurig.
- Normalkerze.** **BOUGIE NORMALE.** *Standard-candle.*
- Normalmas.** **ÉTALON.** *Standard.*
- Normalspannung.** **TENSION DE RÉGIME.** *Normal pressure.*
- Normalthermometer.** **THERMOMÈTRE ÉTALON.** *Standard thermometer.*
- Normaluhr.** **HORLOGE RÉGULATRICE.** **RÉGULATEUR.** *Controlling clock.*
- Normen.** **CHIFFRES.** *Figures.*
- North.** **NORD.** Norden.
- Northern.** **SEPTENTRIONAL.** **ARCTIQUE.** Nördlich.
- Nose.** **NEZ.** Nase.
- Nose bit.** **MÈCHE À COUTER.** Löffelbohrer.
- Nose dive.** **VOI PIQUÉ.**
- Not.** **DÉTRESSE.** *Distress.* *Jury....*
- Notation.** **Bezeichnung.** | **SIGNIFICATION (EN JUSTICE).** Anzeige.
- Notbremse.** **FREIN DE SÛRETÉ.** *Emergency brake*
- Notch.** **ENTAILLE.** **ENCOCHE.** Einschnitt. Kerbe. Löcher. || **TRON.** **Loch.**
- Notched.** **DENTÉ.** Gezahnt. Eingezahnt.
- Notching.** **ASSEMBLAGE.** **ENTAILLE.** Einkerbung.
- Notdeich.** **DIGUE D'APPEL.** *Dam.* *Dike.*
- Note.** **Note.** **BILL.** *Account.* Note. Anmerkung. Rechnung.
- Note-book.** **CARNET.** Schreibtafel.

Noth... DE RECHANGI. ... DE RÉSERVE. ... DE SECOURS. ... D'ALARMI. *Spare.... Jury....*

Notice. AVIS. AVERTISSEMENT. Avis. | *Paper Druckschrift.*

Notsignal. SIGNAL D'ALARME. *Emergency signal*

Noué. *Knotted.* Knotig. Verknüpft. *L*

Nouer. *To tie.* To knot. Knüpfen.

Noureux. *Knotty.* Knorrig.

Nourrissage (D'UN FILAMENT). *Flashing.* Kohle-überzug. Ernährung.

Nourriture. *Nutriments.* Nahrungsmittel.

Nouveau. *New.* Neu.

Nouveauté. *Novelty.* Neuheit.

Nouveautés. *Fancy goods. Dry goods.* Neuheiten. Modewaren.

Nouvelles. *News. Intelligence.* Nachrichten.

Novelty. NOUVEAUTÉ. Neuheit.

Noxious. NUISIBLE. Schädlich.

Noxious space. ESPACE NUISIBLE. Schädlicher Raum.

Noyau. *Core. Nucleus. Stone.* Kern.

Noyau d'escalier. *Newel.* Spille. Spindel.

Noyer. *Walnut-tree.* Nussbaum.

Nozzle. BUSE. Düse. || ORIFICE. Mündung. TUYAU. LANCE. Rohr. Schlauch. Spritzenrohr.

Nu. *Naked. Bare.* Nackt. Blank.

Nuage. *Cloud.* Wolke.

Nuageux. *Cloudy.* Bewölkt. Wolkig.

Nuance. *Shade. Tint. Dye. Hue.* Schattirung. Färbung. Farbenton.

Nucleus. NOYAU. Kern.

Nugget. PÉPITE. Goldklumpen.

Nuisible. *Noxious.* Schädlich.

Nuit. *Night.* Nacht.

Nul. *Void.* Nichtig. Ungültig.

Null... ZÉRO: Zero.

Nullapparat. APPAREIL DE RÉDUCTION À ZÉRO.

Device of return to zero.

Nullité (D'UN BREVET, ETC.). *Nullity. Voidance.*

Ungültigkeit. Hinfälligkeit.

Nullleiter. FIL NEUTRE. *Equalizing wire.*

Nullpunkt. *Nullstillung.* ZÉRO.

Nullzirkel. COMPAS À BALUSTRE. *Box-compasses.*

Number. NOMBRE. Zahl. | NUMÉRO. Nummer. ||

LIVRAISON. Heft. Lieferung.

Numéraire. *Cash. Coin. Specie.* Baares Geld.

Numérat (EUR. OF). Zähler.

Numerieren. NUMÉROTÉ. *To number.*

Numerisch. NUMÉRIQUE. *Numeral.*

Numéro. *Number.* Nummer.

Numérotage. *Numbering.* Nummerierung.

Nummer. NUMÉRO. *Number.* LIVRAISON. Issue.

Nummerapparat. TABLEAU ANNONCIATEUR. *Annunciation board.*

- Nummertafel.** TABLE NUMÉRIQUE. *Numerical table.*
- Nuss.** NOIX. *Tumbler. Nut.*
- Nussbaum.** NOYER. *Walnut-tree.*
- Nut.** ÉCROU. Mutter. || NOIX. NUSS. || RAINUR
Furrow. Groove. Rabbet.
- Nut-coal.** GAILLETERIE. Würfelkohlen. Nuss-
kohlen.
- Nute.** RAINURE. MORTAISE. *Groove. Mortise. Notch.*
|| DENTURE. *Tooth. Gearing.*
- Nuten.** ASSEMBLER (ASSEMBLAGE) À RAINURE ET
LANGUETTE. *To groove. Tongue and groove*
joint.
- Nutenanker.** INDUIT DENTÉ. *Slotted armature.*
- Nuteneisen.** FER À VASISTAS. *Glazing iron*
(windows).
- Nutenzahl.** PAS DES RAINURES. *Pitch of slots.*
- Nuth.** Voy. Nut.
- Nuthobel.** GUILLAUME. *Grooving plane.*
- Nutpfahl.** PALPLANCHE. *Plank-pile.*
- Nutriments.** NOURRITURE. ALIMENT. Nahrungs-
mittel.
- Nutrition.**
- Nut-screw.** ÉCROU. Mutter.
- Nutz...** UTILE. *Useful.*
- Nutzbelastung.** CARGAISON UTILE. *Useful load.*
- Nutzeffect.** EFFET UTILE. *Useful effect. Output.*
|| RENDEMENT. *Efficiency.*
- Nutzen.** PROFITS. *Profits.*
- Nutzholz.** BOIS DE CONSTRUCTION. *Lumber.*
Timber.
- Nutzkilometer.** KILOMÈTRE EFFECTIF. *Effective*
kilometer.
- Nutzleistung.** PUISSANCE UTILE. *Useful power.*

O

- Oak.** CHÊNE. Eiche.
- Oakum.** ÉTOUPE. Werg. Hanfwerg. Abwerg.
- Oar.** RAME. AVIRON. Ruder.
- Oatmeal.** GRUAU D'AVOINE. Hafergrütze.
- Oats.** AVOINE. Hafer.
- Oben.** DESSUS. *Top.*
- Ober...** SUPÉRIEUR. *Upper.*
- Oberbau.** SUPERSTRUCT- (URE. ure).
- Oberdynamo.** Voy. Obertypus.
- Oberfläche.** AIRE. *Surface.*
- Oberflächencondensation.** CONDENSATION PAR
SURFACE. *Surface condensing.*
- Oberflächlich.** SUPERFICIEL. *Superficial*
- Obergehäuse.** DÄCK. *Canopy.*
- Obergesims.** OBERGLIEDER. CORNICHE. *Cornice*
- Oberhaut.** EPIDERMIS. *(NE. mis).*

Oberingenieur. INGÉNIEUR EN CHEF. *Chief-engineer.*

Oberirdisch. AÉRIEN. *Above ground. Aerial.*

Oberleder. EMPÊCHNE. *Vamp.*

Oberlicht. TABATIÈRE. *Skylight. Dachfenster.*

Oberschaffner. CHEF DE TRAIN. *Train-conductor.*

Oberschlüchtiges Wasserrad. ROUE HYDRAULIQUE EN DESSUS.

Obertypus. Obertypusdynamo. DYNAMO DE TYPE SUPÉRIEUR.

Objectif. Objective. Objektiv. *Lens. Glass. Objectivglas.*

Objet. Object. Gegenstand. Zweck.

Oblaté. APLATI. *Abgeplattet.*

Obligation. Debenture. Bond. *Schuldchein.*

Oblique. Slanting. Schief. Schräg. *Schiefwinkel.*

Obscur. Shaded. Dunkel.

Obscuring. DÉPOLISSAGE. *Mattschleifen.*

Obscurité. Darkness. Obscurity. Dunkelheit.

Observat- (ION. ion). *Beobachtung.*

Observat- (OIRE. ory. orium).

Obsolete. ARCHAÏQUE. SURANNÉ. *Veraltet.*

Obstruction. OBSTACLE. *Widerstand.*

Obstacle. Impediment. *Widerstand.*

Obturat- (EUR. or. Spund. *Glass-cover. Shutter. Deckglas.*

Obtus. Obtuse. Stumpf.

Obus. Shell. Haubitze. Granate.

Obusier. Howitzer. Haubitze.

Occasion. Opportunity. *Gelegenheit.*

Occasion (D^{re}). *Second hand Gelegenheits...*

Occidental. Westward. *Westlich.*

Occluded. OCCLUS. *Eingeschlossen.*

Occlusion. Closing. Schliessung. || *Occlusion. Okklusion.*

Occultat- (ION. ion). *Deckung.*

Occupé. Engaged. *Besetzt.*

Ochsenauge. ŒIL-DE-BŒUF. *Bull's eye.*

Ocre. Ochre. Ocher. Ocker. *Gelberde.*

Octave.

Octogone. Octagon. *Achteck.*

Octroi. City toll. Thorsteuer. *Stadtzoll.*

Oculaire. Eye-piece. *Okular.*

Oculariste. Oculiste. Ocularist. *Augenarzt.*

Odd. IMPAIR. Ungerad. || DÉPARÉILLE. *Einzeln.*

Odeur. Smell. Geruch.

Odom- (ÊTRE. eter). *Wegmesser.*

Odorizer. VAPORISATEUR.

Œil. Eye. Auge.

Œil-de-bœuf. Bull's eye. Ochsenauge

Œillet. Eyclet. Ōhre. Ōse.

Œilleton. Eye-piece. Ocular Sight Opening
Okularöffnung

- Caillette. *Oil poppy. Mohu.*
 Œuf. *Egg. Ei.*
 Œuvre. *Work. Werk.*
 Œuvres mortes. *Dead work. Totes Werk.*
 Ofen. *FOUR. Furnace. Oven.*
 Ofenform. *TUYÈRE. Tüyer. Tue iron.*
 Ofensau. *LOUP. RENARD. Wolf. Fox.*
 Ofenziegel. *BRIQUE REFRACTAIRE. Fire-brick.*
 Kiln-brick.
 Offen. *OUVERT. Open. || LIBRE. DÉCOUVERT. A GIEL*
 OUVERT. Open.
 Offerte. *SUBMISSION. Tender.*
 Office. *BUREAU. Amt. || CHARGE. EMPLOI. An-*
 stellung.
 Official. *FONCTIONNAIRE. Beamter.*
 Official receiver. *SÉQUESTRE. Sequester.*
 Öffnen. *OUVRIR. To open.*
 Öffnung. *ÉCHAPPEMENT. Exhaust. || OUVERTURE.*
 Opening.
 Öffnungsextrastrom. *EXTRA-COURANT DE RUPTURE. Extra-current of rupture.*
 Öffnungsfunken. *ÉTINCELLE DE RUPTURE. Open-*
 ing spark.
 Offrant. *BIDDER. Bietend.*
 Offre. *Offer. Tender. Offert. Anerbieten. An-*
 gebot.
 Offside. *CÔTÉ DU TROTTOIR (VOITURE). Handseile.*
 Ogee. *CIMAISE. Kehlleiste.*
 Ogee-arch. *ARC EN DOS D'ÂNE. Eselsrücken-*
 bogen.
 Ogive. *Spitzbogen.*
 Ohm.
 Ohmm. *(ÊTRE. eter. eter).*
 Öhre. *OREILLON. Ear. || ŒILLET. Eye. || ATTACHE.*
 Shank.
 Oil. *HUILE. Öl.*
 Oil (To). *HUILER. GRAISSER. LUBRÉFIER. Einsetzen.*
 Einölen.
 Oil buffer. *FREIN HYDRAULIQUE.*
 Oil-can. *BURETTE. Ölkanne. Ösfänger. Ölschna-*
 belkanne.
 Oil-cloth. *TOILE CIRÉE. Waschtuch.*
 Oil-cup. *BOÎTE À GRAISSÉ. Ölbüchse. Schmier-*
 büchse. Schmierbehälter.
 Oil-groove. *RAINURE DE GRAISSAGE. PATTES D'A-*
 RAIGNÉE. Schmierkanäle. Schmiernute.
 Oiling. *GRAISSAGE. Schmieren.*
 Oilring. *ANNEAU GRAISSEUR. Ölring. || GRAISSAGE*
 À BAGUES.
 Oil-stone. *PIERRE À AIGUISER. PIERRE À HUILE.*
 Ölstein. Ringschmirrung.
 Okoni- *(TE. te. t).*
 Okular. *OCULAIRE. Eye-piece.*
 Okularöffnung. *ŒILLETON. Eye-piece.*
 Öl. *HUILE. Oil.*

Ölsparapparat. ÉCONOMISEUR D'HUILE.

Old. VIEUX. Alt.

Old-iron. FERRAILLE. Bruch Eisen. Abfalleisen.

Öleinsäure. ACIDE OLÉIQUE. *Oleic acid.*

Ölen. HUILER. GRAISSER. *To oil. To lubricate.*

Öler. GRAISSUER. *Lubricator.*

Ölfanger. BURETTE. *Oil can.*

Olive. Knob. Button. Aufziehknopf. Knopf.

Olivier. Olive-tree. Olivenbaum.

Ölkanne. Ölschnabelkanne. BURETTE. *Oil-can.*

Ölpuffer. DASH-PÔT A HUILE.

Ölring. ANNEAU GRAISSEUR. *Oil-ring.*

Ölbüchse. BOÎTE À GRAISSE. *Oil-cup.*

Ölstein. PIERRE À AIGUISER. *Oil-stone.*

Öltransformator. TRANSFORMATEUR À BAIN
D'HUILE. *Oil cooled transformer.*

Ombre. Shadow. Schatten.

Ombré. Shaded. Schattiert.

Omnibus. Gemeinsam.

Omnibus (FIL). Bus-wiré. Bus-bar.

On. SUR. EN. DANS. Über. An. Auf.

Once. UNE FOIS. Einmal. || Ounce. Unze.

Onctueux. Unctuous. Falbicht.

Onde. Wave. Welle. Woge.

Onde sonore. Sound wave. Schallwelle.

Ondogra- (PNE. ph. pl.).

Ondulat- (ION. ion.) Undulation. Schwingung.

Ondulat- (OIRE. ory.) Undulatorisch. Wellen-
förmig.

Ondulé. Ondulated. Corrugated. Wellig. Ge-
wellt. Gerippt.

One. UN. Ein.

Onglet. Fold. Falz. || Mitre. Gehrung.

Oose (To). SINTER. Sickern.

Ooze. VASE MOLLE. Schlick.

Opaci- (TE. ty). Undurchsichtigkeit.

Opaque. Glanzlos. Undurchsichtig.

Opale. Opal. Opal.

Open. OUVERT. DÉCOUVERT. Offen.

Open (To). OUVRIR. Öffnen. Aufmachen. Auf-

Open (to) an account. OUVRIR UN COMPTE.

schlagen. Eröffnen.

Open hearth. FOUR SUR SOLE. Herdofen.

Opening. OUVERTURE. Öffnung. || DÉBOUCHE.
Absatz.

Opening-spark. ÉTINCELLE DE RUPTURE. Öff-
nungsfunken.

Opening price. PRIX DE CLOTURE. (BOURSE).

Openmarket. MARCHÉ LIBRE.

Open-worked. PERCÉ À JOUR. Durchsichtig.

Opérat- (EUR. or). Apparatbeamte.

Opération. Calculation. Berechnung. || Trans-
action. Operation.

Opercule.

- Opponent. *OPPOSANT*. Gegner.
 Opportunity. *OCCASION*. Gelegenheit.
 Opposit. (*ION*, *ION*). *Caveat*. Gegenschaltung.
 Option. *CHOIX*. Wahl.
 Option market. *MARCHÉ A PRIME*.
 Optional. *FACULTATIF*. Willkürlich.
 Optique. *Optics*. Optisch.
 Or. *Gold*. Gold.
 Or battu. *Gold leaf*. Blattgold.
 Orage *Storm*. Gewitter.
 Oran- (*se. ge. ge*).
 Orbite. *Orbit*. Bahn.
 Order. *ORDRE*. *COMMANDE*.
 Ordinate. *ORDONNÉE*. *Ordinate*.
 Ordnance map. *CARTE D'ÉTAT MAJOR*. *CADASTRE*.
 Cataster.
 Ordnung. *ORDRE*. *Order*. *Degree*.
 Ordonnancement.
 Ordonnée. *Ordinate*. Ordinate.
 Ordre. *Order*. *Ordre*. Befehl. || *Order*. *Grade*.
 Grad. *Ordnung*. Art.
 Ordre (d') et pour compte de. *By order on account of*.
 Ordures. *Garbage*. *Rubbish*. Kehrlicht.
 Ore. *MINERAL*. Erz.
 Oreille. *Ear*. Ohr. | *Lug*. Lappen. Rippe.
 Orfevre. *Goldsmith*. Goldschmied.
 Organ. *ORGAN*. Teil. Vorrichtung. || *ORGUE*.
 Orgel.
 Organe. *Organ*. Vorrichtung. Teil.
 Organes de machines. *Parts of machines*.
 Maschinenteile.
 Organdi. *Clear-muslin*. Organdin.
 Organi- (*QUE. c. sch*).
 Orge. *Barley*. Gerste.
 Orgel. *ORGUE*. *Organ*.
 Orgelpfeife. *TUYAU D'ORGUE*. *Organ-pipe*.
 Orgue. *Organ*. Orgel.
 Orien- (*TAL*). Östlich.
 Orientation. Orientierung.
 Orifice. *OUVERTURE*. *Opening*. Öffnung. Mündung.
 Orifice noyé. *Submerged orifice*. Ausfluss unter Wasser.
 Origine. *Origin*. *Starting-point*. Anfangspunkt. Ursprung.
 Orkan. *OURAGAN*. Hurricane.
 Orme. *Elm*. Ulme.
 Ornement. *Ornament*. Zierde. Ornament.
 Ornière. *Rut*. Groove. Rinne. Radspur.
 Orpailleur. *Gold washer*. Goldwascher.
 Orseille. *Orchil*. Orchilla.
 Ort. *LIEU*. *PLACE*. *Place*.
 Orthogonal. *Rectangular*. *Right-angled*.
 Rechtwinklig.

Orts... LOCAL. *Local*.

Ortsbestimmung. LOCALI- (SATION. *zation*).

Ortschaft. LOCALI- (TÉ. *ty-*). *Place*.

Ortsstromkreis. CIRCUIT LOCAL. *Local circuit*.

Os. Bone. Knochen.

Oscill- (ANT. *atory*. ierend). Schwingend.

Oscill- (ATION. *ation*). Schwingung.

Oscil- (ER. *ale*. ieren). Schwingen.

Oscillogra- (PHE. *ph. phe*).

Öse (EIL. *Eye*. | PORTE D'AGHAFÉ. *Hook*. || GANSEL.
ANNEAU. *Ring*. || BOUCLE. CAVALIER. *Staple*.
|| OUILLET. *Eyelet*.

Osier. *Wicker*. Osier. Korbweide.

Oskulation. OSCULATION. *Osculation*.

Osmose *Osmosis*.

Osmose électrique. *Electrical osmosis*. Elek-
trosmose.

Ossature. Carcasse. Armature. *Skeleton*. Fra-
mework. Skelett. Bindewerk. Rahmen.

Ost. Est. *East*.

Östlich. ORIENTAL. *Oriental*.

Ouate. Wad. Wadding. Wool (Cotton-). Watte.

Ouest. West. West. Abend.

Oudin. *Coupling coil*. Kopplungsvorrichtung.

Quince. ONCE. Unze.

Ouragan. Hurricane. Orkan.

Ourlet. Seam. Hem. Saum.

Out. Hors. ÉPUISÉ. VIDE. AUS. Leer. Los.

Out of circuit. Hors circuit. Ausgeschaltet.

Out of draught. Désamorcé. Stromlos.

Out of order. DÉRANGÉ. Störung.

Outbidding. SUBENCHÈRE. Aufstreich. Verstei-
gerung.

Outbuilding. DÉPENDANCE. Nebengebäude.

Outcrop. AFFLEUREMENT. Ausstrich. Aus-
gehende.

Outfit. EQUIPEMENT. Ausrüstung.

Outhouse. APPENTIS. Anbau.

Outil. Tool. Werkzeug.

Outil à moleter. *Knurling tool*. Rändeleisen

Outillage. Tools. Implements. Werkzeug.
Einrichtung.

Ouilleur. Tool-maker. Werkzeugmacher.

Outlay. DÉPENSE. DÉCOURSÉ. Ausgabe.

Outlet. ÉCHAPPEMENT. SORTIE. Auslass. Austritt.
| TROP-PLEIN. Überfall. | DÉTACHEMENT. Absatz

Outlet-lock. ÉCLUSE DE Fuite. Abzugsschleuse.

Outline. CONTOUR. Umriß.

Outpost. AVANT-POSTE. Vorposten.

Output. PRODUCTION. Produktion. Leistung.
EFFET UTILE. *Useful effect*.

Outremer. Ultramarine. Ultramarin.

Outside. EXTÉRIEUR. Aussenseite.

Outward permit. DÉCLARATION DE LIBRE SORTIE.
Ausfuhrschein.

- Ouvert.** *Open.* Offen. Frei.
- Ouverture.** *Opening. Aperture.* Öffnung
Overtures. Vorschlag.
- Ouvrage** *Work.* Werk. Arbeit
- Ouvrage d'art.** *Work of art. Engineering work.* Kunstbauten. Kunstwerk.
- Ouvragé.** *Wrought.* Künstlich gearbeitet.
- Ouvrages.** *Works.* Arbeiten. || *Wares.* Waaren.
- Ouvrier.** *Workman.* Arbeiter. Handwerker.
Handarbeiter.
- Ouvrir.** *To open.* Aufmachen. Aufschlagen.
Öffnen. Eröffnen.
- Ovale.** *Oval.* Eirund.
- Ovalwerden.** *Ovalisation.*
- Ove.** *Egg.* Ei. Eichen.
- Oven.** *Four.* Ofen.
- Over.** *Sur...* AU-DESSUS. Ober... Über...
- Overcharge.** *SURCHARGE.* Überlast. Überdruck.
- Overground.** *AÉRIEN.* Oberirdisch.
- Overfall.** *DÉVERSOIR.* Wehr. Überfall.
- Overfault** *RENVERSEMENT (GÉOL.)* Überkippung.
- Overflow (To).** *DÉBORDER.* Überfließen.
- Overhanging.** *PORTE-À-FAUX.* Auskragung.
- Overhaul (To).** *METTRE EN ÉTAT. VISITER.* Besichtigen.
- Overhead.** *AÉRIEN.* Luft-...
- Overhead cable.** *CÂBLE AÉRIEN.* Luftkabel.
- Overhead conductor.** *LIGNE AÉRIENNE.* Luftleitung.
- Overheated.** *BRÛLÉ (MÉTAL).*
- Overheater.** *SURCHAUFFEUR.* Überhitzer.
- Overhung.** *SUSPENDU. PENDANT.* Aufgehängt.
Hängend.
- Overlapping.** *RECouvreMENT.* Überlappung.
Deckung. Überdeckung.
- Overlappt welded.** *Lap welded.* *Soudé par RECouvreMENT.* Überlappt geschweisst.
- Overleather.** *EMPEIGNE.* Oberleder.
- Overload.** *SURCHARGE.* Überladung. Überlast.
Überlastung.
- Overplus.** *SURPLUS.* Überschuss.
- Overpression.** *SURPRESSION.* Überdruck.
- Oversale.** *VENTE À DÉCOUVERT.* Verkauf ohne
Deckung.
- Overshot wheel.** *ROUE EN DESSUS.* Oberschäl-
tiger Rade.
- Oversight.** *ERREUR.* Fehler. Irrthum. || *INADVERTANCE.* Unachtsamkeit. Übersehen
- Overtime.** *HEURES SUPPLÉMENTAIRES.* Überstunden.
- Overtone.** *SON HARMONIQUE.* Überton.
- Overweight.** *EXCÉDENT.* Übergewicht.
- Overworked.** *SURCHARGÉ. SURMENÉ.* Überladen.
- Owner.** *PROPRIÉTAIRE.* Eigenthümer.

Owner (*of ship*). ARMATEUR. Rheder.**Ovoïde**.**Ox**. BOUE. Ochse.**Oxalic acid**. ACIDE OXALIQUE. Sauerkleesäure.
Oxalsäure.**Oxalsäure**. ACIDE OXALIQUE. *Oxalic acid*.**Oxydation**. Oxydation. Oxydation.**Oxyde**. Oxyde. Oxyd.**Oxyde de baryum**. *Oxide of barium*. Schwererde. Bariumoxyd.**Oxyde de carbone**. *Carbon monoxide*. Kohlenoxyd.**Oxydierbar**. OXYDABLE. *Oxidable*.**Oxydul**. PROTOX- (YDE. *ide*).**Oxyg-** (ÈNE. *en*). Sauerstoff.**Oxyg-** (ÈNÉ. *enated*). Sauerstoffhaltig.**Oz** (*Ounce*). ONCE. Unze.**Ozo-** (NE. *ne. n*).**Ozokeri-** (TE. *te. t*).**Ozonisa-** (TEUR. *tor. tor*).**Ozonisation**. Ozonisierung.**Ozonisé**. *Ozonised*. Ozonisiert.

F**Payement against documents**.**Paar**. COUPLE. PAIRE. *Pair*.**Pace**. PAS. ALLURE. Schritt. Gangart.**Pacage**. *Grazing*. *Grazing ground*. Viehweide.**Pacht**. LOCAT- (ION. *ion*). *Rent*.**Pachtvertrag**. BAIL. *Lease*.**Pack**. PAQUET. *Package*. || BANQUISE. Packeis.**Pack** (*To*). GARNIR. Lidern.**Package**. PAQUET. COLIS. Colli. Packet.**Packer**. EMBALLEUR. Packer.**Packet**. COLIS. POSTAL. *Parcel*.**Packet boat**. PAQUEBOT. Postschiff.**Packing**. EMBALLAGE. Verpackung. || GARNITURE.
Packung. Liderung. Dichtung. Stopfung.**Packing bolt**. BOULON DE SERRAGE. Packungsbolzen.**Packing-drawer**. ARRACHE-CALES. Keilauszieher.**Packpapier**. PAPIER D'EMBALLAGE. *Packing-paper*.**Packsattel**. BAT DE CHARGE. *Saddles pack*.**Packung**. GARNITURE (D'UN PRESSE-ÉTOUFFE).
Packing.**Packungsbolzen**. BOULON DE SERRAGE. *Packing-bolt*.**Packwagen**. FOURGON. *Van*.**Packwerk**. ENROCHEMENT. *Stone-packing*.**Pad**. BOURRELET. Flansch. || TAMPON. COUSSIN.
Kissen.

- Padwas.** ÉCOHINE. Handsäge.
Paddle. AUBE. PALETTE. Schaufel. Radschaufel.
Padd e-boxes. TAMBOURS DES ROUES. Radkösten.
Paddle-wheel. ROUE À AUBES. Schaufelrad.
Paddock. ENCLOS. Gehege.
Padlock. CADENAS. Vorlegeschloss.
Page. Seite.
Pail. SEAU. Eimer.
Paillasse (CHIMIE). *Flask stand.*
Paille. STRAW. Stroh. || *Flaw.* Fleck.
Paillen. PAILLONS. Chips. Spangles.
Paillette de soudure. HARDSOLDER. Schlagloth.
Paint. PEINTURE. Farbe. || *FARD.* Schminke.
Painter. PEINTRE. Maler.
Pair. Even. Gerade. || COUPLE. PAIRE. Paar.
Pair (Au). At par. Pariwert. Al pari.
Paketboot. PAQUEBOT. Mail. Packet-boat.
Paketierung. PAQUETAGE. Piling.
Pakoshaar. ALPAGA. Alpaca.
Palan. Tackle. Block. Talje. Takel. Gaffelgeer.
 Zugwinde.
Palast. PALAIS. *Palace.* || HÔTEL. Hotel.
Palée. Piling. Pfahlwerk.
Palet. Quoit. Wurfstein.
Palette. Pallet. Anker. || *Paddle.* Radschaufel.
 Schaufel.
Palette du relais. Relay-bar. Relaisschiene.
Pall. LINGUET. Pawl.
Palladium.
Palliatif. Palliative. Palliativ.
Palier. Journal. Bearing. Lager. || *Lerct.* A
 veau. || *Foot-place.* Podest.
Palier à billes. Ball bearing. Kugellager.
Palier de butée. Thrust-block. Drucklager.
Palier de l'arbre de couche. Main bearing.
 Hauptlager.
Paling. PALISSADE. Palisade. Pfahlwerk.
Palissandre. Rose-wood. Purple-wood. Jaca-
 randaholz. Palissanderholz. Lutholz.
Palmer. Wire gauge. Drahtleere.
Palonnier. Swing-bar. Schwengel.
Palplanche. Plank. Dealboard. Spunaplan
 || *Plank-pile.* Nüpfahl.
Pan. Side. Seite. || CHAUDIÈRE. MARMITE. Pfanne.
Pancarte. Placard. Anschlagzettel.
Panchahuteur (CONVERTISSEUR). Converter.
 Umformer.
Pane (glass). VERRE À VITRE. CARREAU. Fenster-
 glas. || *TABLE.* Tafel.
Paneel. PANNEAU. Pannel.
Panel. PANNEAU. Füllung.
Panier. Basket. Korb.
Pan- (NEAU. et). Füllung.
Panne (DE MARTEAU). Pane. Peen. Finne.

- Panne** (EN). *Hove-to*. Bäck liegend.
Panneton. *Clamp*. Backen.
Panonceau. *Shield*. Wappenschild.
Pantelegraph. *TELAUTOGRAPHE*. *Writing telegraph*. Copiertelegraph.
Pantry. *Office*. Anrichtstube. Vorrathskammer.
Panzer. *Cuirasse*. *Armour*. || *ARMATURE*.
Panzern. *Cuirasser*. *To armour*.
Panzerschiff. *Cuirassé* (NAVIRE).
Paper. *PAPIER*. Papier.
Paper-hanger. *Colleur*. Tapezierer.
Paper hangings. *Papiers peints*. Tapeten.
Papeterie. *Paper-mill*. Papiermühle. || *Stationery*. Papierhandlung.
Papier. *Paper*. Papier.
Papier bulle. *Cartridge paper*.
Papier buvard. *Blotting-paper*. Löschpapier. Fliesspapier.
Papier calque. *Tracing paper*. Pausepapier.
Papier à dessin. *Drawing paper*. Zeichenpapier.
Papier d'argent. *Tinfoil*. Stanniol.
Papier d'emballage. *Brown paper*. Packpapier.
Papier d'émeri. *Emery paper*. Schmirgelpapier.
Papier de verre. *Glass-paper*. Glaspapier.
Papierhandlung. *Papeterie*. *Stationery*.
Papiermühle. *Papeterie*. *Paper mill*.
Papiers. *Documents*. Urkunden.
Papiers d'affaires. *Business papers*. Geschäftspapiere.
Papillon (REGISTRE À). *Throttle-valve*. Drosselklappe.
Papparbeit. *Cartonnage*. *Pasteboard work*.
Pappdeckel. *Carton*. *Cardboard*. *Pasteboard*.
Pappe. *Carton*. *Board*. || *Colle de pâte*. *Paste*.
Pappel. *Peuplier*. *Poplar*.
Pappen. *Cartons* (JACQUARD). *Cards*.
Pappenmacherei. *Cartonnerie*. *Pasteboard-making*.
Paquebot. *Packet-boat*. Paketboot. Dampfer.
Paquet. *Bundle*. *Parcel*. Packet.
Parab- (OLE. *ola*. el). Regellinie.
Parabol- (IQUE. *ic*. isch).
Paraboloï- (DE. *d*. d).
Parachute. Fallschirm.
Paradiesholz. *Bois d'aloès*. *Aloe-wood*.
Paradoxe. *Paradox*. *Paradox*. *Paradoxan*.
Paraff- (INE. *inc*. in).
Parafoudre. *Lightning conductor*. Blitzableiter.
Parafoudre à air raréfié. *Vacuumblitzableiter*. Verdünnluftblitzableiter.

- Parafoudre à cornes.** *Thomson lightning arrester.* Hörnerblitzableiter.
- Parafoudre à lames isolantes.** *Laminated lightning arrester.* Isolatorplattenblitzableiter.
- Paraison.** *Ball. Lump.* Külbchen. Posten.
- Parallaxe.** *Parallax.*
- Paralleletrieb.** *MARCHE EN PARALLÈLE.* *Parallel running.*
- Parallele.** *Parallel.* Gleichlaufend. Parallel.
- Paralleling.** *MISE EN PARALLÈLE.* Parallelschaltung.
- Parallelmotion.** *PARALLÉLOGRAMME DE WATT.*
Das Watt'sche Parallelogramm.
- Parallelogramme.** Parallelogramm
- Param** (ÊTRE. *éter. eter*).
- Parangonnage.** Abgleichen.
- Parapet.** *Breast-work.* Brüstung. Geländer.
- Paratonnerre.** *Lightning-conductor.* Blitzableiter. || *Lightning-arrester.* Blitzschutzvorrichtung.
- Paravent.** *Folding-screen.* Bettschirm. Windschirm.
- Parbuckle.** *MONTE-TONNEAU À CLINGUE.* Schrottau um Fässer aufzuwinden.
- Parc.** *Park. Park.*
- Parcel.** *COLIS. COLIS POSTAL.* Stückgut. Packet.
Colli. || *Envoi.* Sendung.
- Parchemin.** *Parchment. Velum.* Pergament.
- Parcours.** *Itin. Journey.* Fahrt. Strecke.
- Pare-étince le.** *Spark-arrester.* Funkenblasvorrichtung. Funkenentziehvorrichtung.
- Parement.** *Rendered face.* Böschungsfäche.
- Parenthe-** (*se. sis*). *Brace.* Klammer.
- Pater** (AU MARTEAU). *To plain.* Pritschen.
- Paresseux.** *Sluggish. Idle.* Träge. Faul.
- Parfait.** *Perfect.* Vollkommen.
- Parfum.** *Perfume.*
- Pargetting.** *REVÊTEMENT EN PLÂTRE DÉCORÉ.*
Stuckgetäfel.
- Paring-knife.** *TRANCHET.* Kneif.
- Parings.** *ROGNÉES.* Schabin.
- Pariwert.** *AU PAIR. At par.*
- Parkett.** *PARQUET. Inlaid floor.*
- Parleur.** *Sounder.* Klopfer.
- Parloir.** *Parlour.* Sprechzimmer.
- Paroi.** *Wall. Partition.* Wand. Scheidung.
Scheidewand.
- Parquet.** *Inlaid floor. Flooring.* Parkett.
Täfelwerk.
- Part.** *PARTIE.* Teil.
- Parterre** (*DE THÉÂTRE*). *Pit.* Parterre
- Partialturbine.** *TURBINE À DISTRIBUTION PARTIELLE.*
Turbine with variable admission.

Participation. *Joint account. Sharing.* Beteiligung.

Particulars. *DÉTAILS. Details.* Einzelheiten.

Particule. *Particle.* Teilchen.

Partie. *Part.* Teil.

Parting. *DÉPART. SÉPARATION.* Scheidung.

Parting-tool. *BURIN.* Geissfuss.

Partition. *CLOISON.* Scheidewand. Holzwand. Verschlag.

Partition-wall. *MUR MITOYEN. Parting wall.* Grenzmauer.

Partner. *SOCIÉTAIRE. ASSOCIÉ.* Teilhaber.

Partnership. *ASSOCIATION.* Verbindung. Asso-
cierung.

Pas. *Pitch.* Steigung. Teilung. || *Thread.* Gewinde.

Pas (DE L'ENGRENAGE). *Pitch.* Zahnteilung.

Pas (D'ENROULEMENT). *Pitch. Spacing.* Wick-
lungsschritt.

Pas (DE VIS). *Thread (of a screw).* Schrauben-
gang. Gewinde. Gewindgang. Schrauben-
ganghöhe.

Pass. *LOBE. Foil. Foliage.*

Passage. *Durchgang.* || *Crossing.* Kreuzung.

Passage à niveau. *Level-crossing.* Niveau-
übergang. Strassenübergang.

Passage en dessous. *Underneath-crossing.* Wegunterführung.

Passage en dessus. *Overhead crossing.* Weg-
überführung Strassenüberbrückung.

Passager. *Passenger.* Passagier. Wanderer.

Passenger-carriage. *VOITURE DE VOYAGEURS.* Personenwagen.

Passat. *VENT MISÉ.* Trade-wind.

Passavant. *Permit. Pass.* Passirzettel.

Passe (D'OUTIL). *Cut. Roughing cut. Sweeping cut.*

Passe-courroie. *Belt hauler. Belt lifter.* Rie-
menhebel.

Passementerie. *Lace-work.* Posamentir-
waare. Borten. Tressen.

Passenger. *VOYAGEUR.* Passagier. Wanderer.

Passe-partout. *Master-key.* Hauptschlüssel.

Passer. *COMPAS. Compasses.*

Passerelle. *Foot-bridge.* Fussbrücke. Fuss-
sieg.

Passif (CHIMIE). *Passiv.* || *Liabilities.* Passiva
Passivité (É. y. Ät).

Passoire. *Strainer.* Durchschlag. Sieb.

Paste. *COLLE (DE PÂTE).* Pappe. Kleister.

Pasteboard. *CARTON.* Carton. Papendeckel.

Pastel. *Pastell.* || *Wlad (plais).* Waid.

Pasteurisation.

Pastille. *Pellet. Lozage.* Kügelchen.

ACCUMULATEUR). *Pellet.* Füllstück. || (DE DOUILLE DE LAMPE. *Porcelain for socket.*

Pasting. COLLAGE. Leimen. Aufkleben.

Pasty. PÂTEUX. Teigig. Teigartig.

Patand. Patten. SABLIERE (CHARPENTE). PATIN. Schwellholz.

Patch. PLACARD. Wandschrank.

Patching up. RÉPARATION PROVISOIRE. PROVISORISCHE Ausbesserung.

Pâte. Paste. Dough. Masse. Teig. || *Paper-pulp.* Zeug.

Patent. BREVET (D'INVENTION).

Patentamt. BUREAU DES BREVETS. *Patent-Office.*

Patère. *Cloak-peg.* Hat peg. Opferschale.

Paternosterwerk. NORIA. CHAÎNE À GODETS. *Noria.*

Path. SENTIER. Pfad. || *Voie.* Weg.

Patin. *Foot.* Fuss. || *Sliding block.* Gleitbacken. Glischer.

Patin du rail. *Rail-foot.* Schienenfuss.

Patina. PATINE. Patina.

Patinage. *Overbalancing.* Schleifen. Gleiten. || *Skating.* Schittschuhlaufen. || (DES ROUES. *Skidding.* *Slipping.* *Skating.* Schleudern. Galoppieren der Räder.

Patine. *Patina.* Patina.

Patrize. POISON. *Punch.*

Patron. *Pattern.* Muster. Schablone.

Patrone. CARTOUCHE. *Cartridge.* *Escutcheon.*

Pattern. MODELE. Modell.

Pattern maker. MODELEUR. Modeleur.

Pattes d'araignée. *Oil-groove.* Schmierkanäle. Schmiernute.

Paturage. *Browsing field.* Weideplatz.

Paumelle. *French window handle.* Fenstergriff.

Pauschalpreis. PRIX À FORFAIT. *Job price.*

Pauschen. AFFINER. *To refine.*

Pause. PONCIS. *Stencilling.* || *CALQUE.* *Tracing.* || ARRÊT. *Stopping.*

Pausepapier. PAPIER CALQUE. *Tracing paper.*

Pavage. *Paving.* Pflastern.

Pavé. *Paving-stone.* Pflasterstein. || *Pavement.* Pflaster.

Pavé. *Paved.* Set. Gepflastert.

Pavé de bois. *Wood paving block.* Holzpflaster. Klotzpflaster.

Pavement. PAVAGE. Pflaster. || DALLAGE. Fliesen.

Paver. *To pave.* Pflastern.

Pavillon. *Flag.* Flagge. || *Pavilion.* Zelt/haus. || *Bell.* *Mouth.* Stürze.

Pawl. DÉCLIC. LINGUET. DENT DE LOUP. Sperrhaken. Sperrklinke.

- Pawn.** GAGE. Pfand.
Payable. Zahlbar.
Paye. *Pay. Payment.* Löhnung.
Pays. *Country.* Gegend. Land.
Pay-shoot. RICHESSE EN MINÉRAUX. Adél.
Pear. POIRE. Birne.
Pearl. PERLE. Perle.
Pear-tree. POIRIER. Birnbäum.
Peat. TOURÉE. Torf.
Peau. *Hide. Skin. Leather.* Haut. Fell.
Peaussier. *Skinner.* Lederarbeiter.
Pebble. GALET. CAILLOU. Gerölle. || CRISTAL DE ROCHE. Bergkrystall.
Pech. POIX. BRAI. *Pitch.*
Pechblende. URANE OXYDULÉ. Gummierz.
Pêche. *Fishing.* Fischerei. || *Fishery.* Fischfang.
Pechen. GOUDRONNER. *To pitch.*
Pechfichte. SAPINS DE NORVÈGE. *Pitch-tree.*
Pechpfanne. LAMPION. *Grease-pot.*
Pechtanne. SAPIN RÉSINEUX. *Pitch-tree.*
Pédale. *Treadle. Pedal.* Fussbrett. Trittbrett.
 || *Tread.* Tret.
Pedestal. PIÉDESTAL. Ständer. Säulenständer.
Pedestrian. PIÉTON. Fussgänger.
Pediment. FRONTON. Giebel.
Pedlar. COLPORTEUR. Hausierer.
Peeling. MÈE. Häutung.
Peep hole. MOUCHARD (TROU ESPION). Guckloch.
Peerdleine. GRELIS. *Tow-rope.*
Peg. CLAVETTE. CHEVILLE. NASE. || TENON. Zapfen.
 || PATÈRE. Opferschale.
Pegelstand. ÉCHELLE D'EAU. *Water-mark.*
River depth gauge.
Peigne. Comb. Cards. Kamm. || ... À FILETER.
Chaser. Schraubstahl.
Peigne collecteur. *Collecting comb.* Saugkamm.
Peilung. SONDAGE. *Sounding.* || RELÈVEMENT.
Bearing.
Peintre. *Painter.* Maler.
Peinture. *Painting.* Paint. Malerei.
Peitsche. FOUET. *Whip.*
Pelle. Shovel. Scoop. Schaufel. Schippe.
Pellen. TEILLER. *To pull out.*
Pelletée. Shovel full. Eine Schaufel voll.
Pelleterie. *Peltry.* Pelzwerk.
Pellicule. Film. Häutchen.
Peluche. Plush. Plüschsammlet.
Peltry. PEAUSSERIE. Fellbereitung.
Pelz. FOURRURE. FUR. || NAPPE. *Fleece.*
Pen. PLUME (À ÉCRIRE). Feder.
Pénalités. *Fines.* Penaltät.
Penalty. AMENDE. Geldstrafe.

Pencil. PINCEAU. Pinsel. || CRAYON. Stift. (D'ARDOISE) Griffel. (MINE DE PLOMB) Bleistift. Zeichienstift. || RAYON (DE LUMIÈRE). Lichtstrahl.

Pendel. PENDULE. *Pendulum.*

Pendel.... À SUSPENSION.

Pendelregler. RÉGULATEUR À PENDULE.

Pendentif. *Squinch.* Strebebogen.

Pendul- (e. um). Pendel. || *Clock.* *Time-piece.* Stutzuhr.

Pêne. Bolt. Lock-bolt. Kiegel.

Pénétration. *Penetration.* Durchdringung.

Penholder. PORTEPLUME. Federhalter.

Penknife. CANIF. Federmesser.

Pénombre. *Pénumbra.* Halbschatten.

Penstock. FOSSE DE TURBINES. VANNE. Schütze.

Pentago- (NE. n). Fünfeck.

Pente. *Slope.* Gefälle. Neigung.

Penthouse. APPENTIS. Anbau. Schutzdach.

Penture. *Hinge.* Angel. Aufhängungsbeschlag.

Pénurie. *Scarcity.* Seltenheit.

Per. PAR. POUR. In... Durch...

Peras. GROS CHARBON. *Large coals.*

Perçage. *Punching.* *Boring.* Lochen. Stanzen.

Percé à jour. *Fretted.* *Open-worked.* Durchsichtig.

Percement. *Drilling.* *Boring.* *Driving.* Bohren. Auffahren. Durchstich.

Percentage.... (TANT) POUR CENT. Prozentsatz.

Percer. To drill. To bore. Durchbohren.

Bohren. Lochen. Durchlochen.

Perceuse. *Drilling-machine.* Lochmaschine.

Perche. Pole. Rod. *Perch.* Stange.

Perçoir. *Awl.* Ahle.

Percolator. FILTRE. PERCOLATEUR. Seiher.

Percussion. Stoss. Durchschlag.

Percussion force. FORCE DE PERCUSSION. Stosskraft.

Perfectionnement. *Improvement.* Vervollkommnung.

Perforateur. Borer. *Drill.* Stecher. Locher.

Perforation. *Boring.* Bohrung.

Perforatrice. *Rock drill.* Gesteinbohrer. Gesteinbohrmaschine.

Perforé. *Perforated.* Gelocht. Durchlöchert.

Perforer. To perforate. Lochen. Durchlochen. Durchschlagen.

Performance. ACTION. EXÉCUTION. Wirkung. Verrichtung. Vorstellung.

Perfume. PARFUM.

Pergament. PARCHEMIN. VÉLIN. *Parchment.* *Vellum.*

Période. P. od. Periode.

Périod- (ique ic. isch).

Périm- FURL. ter. eter.

Periodenzahl. Periodicität. FRÉQUEN- (CE. cy)

Périphérie. *Periphery*. Umfang.

Peripheriegeschwindigkeit. VITESSE CIRCON-
FÉRENTIELLE. *Peripheral velocity*.

Perkussion. PERCUSSION. *Percussion*.

Perlasse (POTASSE). *Pearl ash*. Perlasche.

Perle. *Pearl*.

Perlmutter. NACRE. *Mother of pearl*.

Permanen- (CE. cy). Beharrungszustand.

Permanent. *Permanent*. Beständig bleibend.
Permanent.

Permanent way. VOIE. SUPERSTRUCTURE. Ober-
bau.

Perméabilit- (É. y. ät). Durchdringlichkeit.
Induktivität.

Perméamètre. *Permeameter*. Induktivität-
messer.

Permé- (ANCE. ance. anz).

Permis. *Permit*. Erlaubnisschein.

Permit for transit. DÉCLARATION DE TRANSIT.
Passirzettel, Passirschein.

Permutat- (EUR. ör). Umschalter.

Permutation. Tausch.

Perox- (YDE. id. yd).

Perpendicul- (AIRE. ar). Winkelrecht. Loth-
recht. Senkrecht.

Perré. *Pitching*. Ditch. Sikergraben.

Perron. *Steps*. Freitreppe. Platform.

Persienne. *Venetian-blind*. *Shutter*. Fenster-
laden.

Persist- (ANCE. ency). Dauerhaftigkeit. Beharr-
lichkeit.

Perspectiv. LUNETTE D'APPROCHE. *Telescope*.

Personnel. *Men*. *Staff*. Personal.

Personenwagen. VOITURE POUR VOYAGEURS.
Passenger-carriage.

Personenzug. TRAIN DE VOYAGEURS. *Passenger-
train*.

Perspective.

Perte (DE COURANT). *Loss*. *Leakage* (of current).
Leck. (Strom-)verlust.

Perte de charge. *Loss of pressure*. Druck-
höheverlust. Ladungsverlust.

Pertes. *Leakage*. *Loss*. Verlust. Abbrand.

Pertes en ligne. *Line losses*. Leitungsverlust.

Pertuis. *Narrow pass*. *Hole*. Loch.

Perturbation. *Disturbance*. Störung.

Pervious. PERMÉABLE. Durchlässig.

Pesage. *Weighing*. Wiegen. Verwiegung.
Wägen.

Pesanteur. *Gravity*. Schwere. Schwerkraft.

Pèse... ..poise. ...wage: /

Pèse-acide. *Acid-poise*. *Hydrometer*. *Arro-
meter for acids*. Säurewage.

Pesée. *Weighing*. Wägen. || *Thrust*. Drücken.
 Peson. *Steelyard*. Schnellwage.
 Pestle. *Pilon*. Stössel.
 Pet-cock. *ROBINET DE PURGE*. Reinigungshahn.
 Ablasshahn.

Petit. *Small*. Klein.
 Petit cheval. *Donkey*. Hülfsmaschine.
 Petit-lait. *Whey*. Molke.
 Petite calorie. *Grammé calorie*. Gramm-
 calorie.

Petite vitesse (PAR). *By goods train*. Cargo.
 Frachtgut.

Petrefakt. *FOSSILE*. Fossil.
 Pétrificat- (ION. ion). Versteinerung.
 Pétrin. *Kneading-trough*. Backtrog.
 Pétrole. *Petroleum*. Petroleum. Naphta. Erd-
 öl. Steinöl.

Petroleum jelly. *VASELINE*. Vaseline.

Petschaft. *CACHET*. Seal.

Petticoat. *ROBE*. CLOCHE. Glocke. Überzieher.

Petty. *MENU*. PETIT. Klein. || *MESQUIN*. Klein-
 lich. Armlich.

Peuplier. *Poplar*. Pappel.

Pewter. *ÉTAIN*. Zinn. || *POTIN*. Hartzinn.

Pfad. *SENTIER*. Path.

Pfahl. *PIEU*. POTEAU. Pilot. Pile.

Pfahlbau. Pfahlrost. *PILOTIS*. Piling.

Pfahleintreibmaschine. Pfahlramme. SON-
 NETTE. *Pile driver*.

Pfahlhebemaschine. *MACHINE À ARRACHER LES*
PILOTIS. *Pile extractor*.

Pfahlrostgründung. *FONDACTIONS SUR PILOTIS*.
Pile foundation.

Pfahlwehr. *BARRAGE EN PILOTIS*. *Pile weir*.

Pfahlwerk. *PALISSADE*. *Paling*. || *PILOTIS*. PILO-
 TAGE. *Piling*. || *PIQUET*. *Picket*. || *GARNIS-*
SAGE (EN PLANCHES). *Laths*.

Pfand. *GARANTIE*. *Guarantee*.

Pfanne. *COUSSINET*. *Pillow*. || *CHAUDIÈRE*. Pan.

Pot. *Kettle*. *Boiler*. || *COLLET*. Brass.

Pfannenveckel. *CHAPEAU DE PALIER*. *Bearing*
cap.

Pfeife. *RAINCRE*. *Channel*. || *CANNE (DE VERRE-*
RIE). *Blowing-iron*.

Pfeil. *FLÈCHE*. *Arrow*. || *SIFFLET*. *Whistle*.

Pfeiler. *MASSIF*. *PILIER*. *PIÉDROIT*. *Pillar*. Post.
Buttress.

Pfeilrad. *ROCE À CHEVRONS*. *Double helical wheel*.

Pferd. *CHEVAL*. *Horse*. || *PETIT CHEVAL (D'ALIMEN-*
TATION). *Donkey*. *Feed-engine*.

Pferdebahn. *TRAMWAY À TRACTION ANIMALE*.
Horse-tramway.

Pferdegöpel. *MÂNEGE*. *Horse capstan*.

Pferdekraft. *CHEVAL-VAPEUR*. *Horse power*.

Pferdekraftstunde. CHEVAL-HEURE. *Horse-power hour.*

Pferdeloss. SANS CHEVAUX. AUTOMOBILE. *Horseless.*

Pferdestärke. PUISSANCE EN CHEVAUX. *Horse-power.*

Pferdwagen. WAGON-ÉCURIE. *Horses waggon.*
Cattle van.

Pfette. PANNE DE COMBL. *Purlin. Templet.*

Pfiff. COUP DE SIFFLET. *Whistle.*

Pflanze. PLANTE. *Plant.*

Pflanzen... VÉGÉTAL. *Vegetable.* || **PLANTER.**
To plant.

Pflaster. PAVÉ. *Pavement.* || **DALLE.** *Flag.*
EMPLATRE. Plaster.

Pflasterer. PAVEUR. *Paver.*

Pflastern. Pflasterung. PAVAGE. DALLAGE.
Pavement. Flagstone.

Pflug. CHARRUE. *Plough.*

Pflügen. LABOURER. *To plough.*

Pforte. SABORD. *Post.* || **PORTE.** *Door.*

Pfoste. MADRIER. *Plank.*

Pfosten. MONTANT. POTEAU. *Post. Pillar.*

Pfropf. BOUCHON. *Plug. Stopper. Cork.*

Pfropfen. BOUCHER. *To stop. To plug.* || **GREIF-**
FER. *To graft.*

Pfropfmesser. ESTOIR. GREIFOIR. *Grafting-*
knife.

Pfröpfenzieher. TIRE-BOUCHON. *Corkscrew.*

Pfuhl. MARE. *Pool.*

Pfund. LIVRE. *Pound.*

Pfütze. MARE. *Moor.*

Phänomen. PHÉNOM. (ÈNE. en. en).

Phantasie. FANTAISIE. *Fancy.*

Phantom. FANTÔME. *Gespens. Trugbild.*

Phare. *Lighthouse.* Leuchthurm. Feuer-
thurm.

Pharmacien. *Chemist. Druggist.* Apotheker.

Phase. Wechsel. *Phase.*

Phasem- (ÊTRE. eter. eter). **Phasenmeter.**

Phasengleichheit. CONCORDANCE DE PHASE.
In phase.

Phasenindicator. INDICATEUR DE PHASE. *Phase*
indication.

Phasenunterschied. DIFFÉRENCE DE PHASE. *Di-*
ference of phase.

Phaseverschiebung. DÉCALAGE DE PHASE. *Phase*
lead.

Phasenverzögerung. RETARD DE PHASE. *Lag.*

Phénol. *Phenol. Carbolic acid.* Phenyl-
säure.

Phénom. (ÈNE. en). *Phänomen.*

Phénomène naturel. *Natural phenomenon.*
Naturerscheinung.

Phensäure. ACIDE PHÉNIQUE. PHÉNOL. *Carbolic acid.*

Phial. FIOLE. Flasche.

Phlegma. FLEGME. *Phlegm.*

Phonique. *Phonic.* Phonisch.

Phonogra- (PHE. ph. ph).

Phospha- (TE. te. t).

Phosphate de chaux. *Phosphate of lime.*

Phosphorsaurer Kalk.

Phospho- (RE. ruz. P).

Phosphorbronce (ze). BRÖNZE PHOSPHOREUX.

Phosphorescent. Phosphoreschierend.

Photo...

Photogé- (NE. n. n).

Photogra- (PHIE. phy. phie). Lichtbild.

Photomet- (RE. er. er). Lichtmesser.

Photomètr- (IE. y). Leuchtkraftbestimmung.

Leuchtkraftmessung.

Photometre à éclats. *Flicker photometer.*

Photometre de Bunsen. *Grease spot photometer.* Fettfleckphotometer.

Physicien. *Physicist.* *Natural philosopher.*

Physiker.

Physikalisch. PHYSIQUE. *Physical.*

Physique. *Physics.* *Natural philosophy.* Physik.

Physique générale. *Physics.* *Natural philosophy.* Naturlehre. Naturkunde.

Piassava. *Piçaba.* Pikaba.

Pic. *Pike.* *Pick.* Haue. Keilhaue. || *Poker* Störeisen.

Pickaxe. *Picche.* Spitzhaue.

Pickel. *Picche.* *Piolet.* *Ice-pick.*

Picketing. JALONNAGE. Abpfählung.

Pickle. BAIN (DE DÉCAPAGE). Brèhne.

Pickling. DÉCAPAGE. DÉROCHAGE. Abbeizen.

Picture. TABLEAU (PEINTURE). Gemälde.

Piece. *Piece.* Stück. Teil. || *Room.* Raum. ||

Gun. Geschütz. || ... DE MONNAIE. Münze.

Geldstück.

Pièce de rechange. *Spare part.* Ersatzstück.

Pièce en barbette. *Artillery over bank.*

Artillerie über Bank.

Pièce rapportée. *False piece.* Kernstück.

Pièces. *Documents.* Urkunden.

Piece-work. TRAVAIL À LA TÂCHE. Akkordarbeit.

Gedingearbeit.

Pied. *Foot.* Fuss. || *Stand.* Stand.

Pied-de-biche. *Crowbar.* Kuhfuss.

Piédestal. *Pedestal.* Base. Ständer. Säulenständer.

Piédroit. *Angle pier.* Endwiderlager. || *Abutment.* Widerlager.

Pier. *Jetée.* Ladebrücke. Grunddaum.

Piercing mill. LAMINOIR PERCEUR. Bohrwalzwerk.

Pierre. *Stone.* Stein.

Pierre à aiguiser. *Oil stone. Hone.* Östein.

Pierre à repasser. *Knives sharpener.* Abziehstein.

Pierre fine. *Jewel.* Edelstein. Juwel.

Pierre infernale. *Lunar-caustic.* Höllenstein.

Pierre spéculaire. *Specular stone.* Gypsum.
Frauenglas. Marienglas. Jungfernglas.

Piéton. *Pedestrian.* Foot-walker. Fussgänger.

Pieu. *Pile.* Pfahl. Rostpfahl.

Pig. SAUMON. Ganz. || GUEUSE. Massel.

Pig-iron. FONTE EN GUEUSE. Roheisen. Gancheisen.

Pigment. || *Colouring matter.* Farbstoff.

Pigment-gilding. DORURE À MORDANT. Beizvergoldung.

Pignon. *Pinion.* Getriebe. Zahnkolben. || *Gable.* Giebel.

Pignon droit. *Spur-pinion.* Stirngetriebe

Pignon à engrenage conique. *Bevel pinion.* Kegeltreibrad.

Piket. PIQUET. *Picket.*

Pilar. PILIER. *Post.*

Pilastre. *Pier.* Pilaster. Wandpfeiler.

Pile. *Battery.* Cell. *Element.* Säule. Batterie.
Element. || POIL. Haar. || Pieu. PILOTIS. Pfahl.
Rostpfahl. || *Pier.* Pfeiler.

Pile auxiliaire. *Spare cell.* Verstärkungsbatterie.

Pile à charbon. *Carbon cell.* Kohlenbatterie.
Kohlensäule.

Pile à gaz. *Gas battery.* Gasbatterie.

Pile en opposition. *Batteries in opposition to one another.* Gegenbatterie.

Pile sèche. *Dry cell.* Trockenelement.

Pile thermoélectrique. *Thermopile.* Thermosäule.

Pile up (To). EMPILER. ENTASSER. Aufschränken.
Aufschichten.

Pile-driver. SONNETTE. MOUTON. Ramme.

Pile-rings. FRETES (DES PILOTIS). Eisenbänder

Pile-weir. BARRAGE EN PILOTIS. Pfahlwehr.

Pilgerwallwerke. LAMINOIR À PAS DE PÉLERIN.
Step-by-step rolling mill.

Pilier. *Pillar.* Post. Pfeiler.

Pilier (de sûreté). *Safety pillar.* Bein.

Piling. PILOTIS. Pfählung. Pfahlwerk. Pfahlbau.
Pfahlrost.

Pillar. MASSIF. PILIER. COLONNE. Pfeiler.

Pillar-stone. DÉ EN PIERRE. Socket.

Pillow. COLIET DE TOURILLON. Zapfenlager.
Lagerschale. || ... block. CRAPAUDINE. Zapfenlager.

Pilon. *Pestle.* Stößel.

- Pilotage.** *Piling.* Pfählen. || *Pilotage.* Steuer-
mannskunst.
- Pilote.** *Pilot.* Lotse.
- Pilotis.** *Piling.* Pfählung. Pfahlwerk. Pfahlbau.
Pfahlrost.
- Pilot-lamp.** *LAMPE TÉMOIN.* Prüflampe.
- Pilot-wire.** *FIL PILOTE.* Prüfdraht. Messdraht.
- Pin** (*Forelock*). *CHEVILLE OUVRIÈRE.* Schluss-
nagel.
- Pin.** *GOUPILLE.* Stift. Bolzen. || *POINÇON.* Pinne.
|| *ÉPINGLÉ.* Stecknadel.
- Pin** (*Bois de*). *Pine.* Fichte.
- Pinasse.** *GRAND CANOT.* *Pinnace.*
- Pince.** *Pliers.* Klemme. || *Tongs.* Zange.
- Pinceau.** *Pencil. Brush.* Pinsel.
- Pince coupante.** *Cutting pliers.* Kneifzange.
- Pince monseigneur.** *Crowbar.* Brecheisen.
- Pince plate.** *Flat pliers.* Klemmbacke.
- Pince ronde.** *Roundnose pliers.* Rundzange.
- Pincer.** *To nip.* Klemmen. Kneifen.
- Pincers.** *Pincers.* Nippers. Zange.
- Pincettes.** *Tongs.* Klüppchen.
- Pinchbeek.** *CHRYSOCALE.* Prinzmetall. Chry-
sokal.
- Pinion.** *PIGNON.* Getriebe. Trieb.
- Pink.** *ROSE (COULEUR).* Rosenrot. Rosa.
- Pinnace.** *GRAND CANOT.* *Pinasse.*
- Pinne.** *POINÇON.* *Pin.* || *CONTRE-POINTE.* Back-
center.
- Pinselei.** *BABBOUILLAGE.* *Daubing.*
- Pint.** *PINTE (ANGLAISE).* 0,57 LITRE. 0,57 Liter.
- Pioche.** *Pick-axe.* Spitzhaue. || *Hack.* Hacke.
- Piolet.** *Ice-pick.* Eispickel. Pickel.
- Pioneer.** *OUVRIER MINEUR.* *SAPEUR.* Bergmann.
- Pionnier.** *Pioneer.* Schanzgräber.
- Pipe.** *TUBE.* *TUYAU.* Rohr.
- Pipe-clay.** *KAOLIN.* Kaolin.
- Pipette.** || Tropfglas.
- Piping.** *TUYAUTERIE.* Rohrleitung.
- Piqué.** *Quilting.* Steppstich. Piqué.
- Pique feu.** *Poker.* Feuerhaken. Schüreisen.
Schürhaken.
- Piquer.** *To prick.* Stechen.
- Piquet.** *Stake.* Pfahl.
- Piquetage.** *Picketting.* *Staving off.* Abpfäh-
lung.
- Pigure** (*DANS UN MÉTAL*). *Pitting.* Roststelle.
- Pisé.** *Rammed clay.* *Beaten earth.* Stampferde.
- Piste.** *Track.* Bahn.
- Pistolet.** *Pistol.* *Template.* Pistole.
- Piston.** Kolben.
- Piston à fourreau.** *Trunk-piston.* Trunk
kolben.
- Piston chunk.** *FOND (D'UN PISTON).*

- Piston plongeur.** *Plunger.* Plungerkolben.
Taucherkolben.
- Piston rod.** TIGE DE PISTON. Kolbenstange.
- Pit.** FOSSE. Grube. || Puits. Schacht. || MOULE.
Abstichherd. || PARTERRE (DE THÉÂTRE). Par-
terre.
- Pit-coal.** TOUT VENANT. Grubenkohle.
- Pitch.** PAS. Schritt. || POIX. Pech. || HAUTEUR.
Höhe. || DENTURE. Teilung. || INCLINAISON.
Neigung. Steigung.
- Pitch (To).** EMPIERBER. Besteinen.
- Pitch paper.** PAPIER GONDRONNÉ.
- Pitch-circle.** CERCLE PRIMITIF. Teilkreis.
- Pitcher.** CRUCHE. Topf. Krug.
- Pitchfork.** FOURCHE. Gabel. Mistgabel.
- Pitching.** PERRÉ. Sickergraben. || TANGAGE.
Stampfen. Schwanken.
- Pitchpin.** *Pitchpine.* *Yellow pine.*
- Pitch-tree.** SAPIN DE NORWÈGE. Pechtanne.
Pechfichte. Sumpkiefer.
- Pith-ball.** BALLE DE SUREAU. Hollundermark-
kugel.
- Pitman.** MINIER. Bergmann.
- Piton.** *Eye-bolt.* Ringnagel.
- Pivot.** TRUNNEN. Zapfen. || GUDGEON. Bolzen.
- Placage.** Lining. Facing. Veneering. Dop-
pelung.
- Placard.** Cupboard. Wandschrank. || Slip-
proof. Fahndruck. || Poster. Plakat.
- Place.** Platz. Ort. || Market. Markt. || Change.
Börsenplatz.
- Placement.** Investment. Unterbringen. An-
legung. Anlage.
- Placier.** Town agent. Canvasser. Drummer.
Platzanweiser. Marktmeister.
- Plafond.** Plafonnage. Ceiling. Decke. || Plas-
tering. Gipsarbeit.
- Plafonnier.** Pendant. Ceiling rose. Hänge-
zierat.
- Plage.** Strand. Beach. Ufer.
- Plain (To).** PLANER. Einebnen. Planieren.
Pritschen. Abrichten.
- Plaintiff.** DEMANDEUR. PLAIGNANT. Kläger.
- Plait.** Pli. Falz. || TRESSE. Schnur.
- Plait (To).** TRESSER. Flechten. || FRAISER. Frä-
sen.
- Plakat.** PLACARD. AFFICHE. Placard. Poster.
- Plan.** Zeichnung.
- Plan directeur.** Directing plane. Leitebene.
- Plan incliné.** Inclined plan. Bremsberg.
- Plan tangent.** Tangent plane. Berührungsebene. Tangentialebene.
- Planche.** Plank. Deal. Board. Brett. Bohle.
- Planche à dessin.** Drawing-board. Reiss-
brett

- Plancher.** *Floor.* Boden. Fussboden.
Planchette. *Plane-table.* Mensel.
Planchette de raccordement. *Lance.*
Flexible rule spline. Knopfleiste.
Plane. PLAN. Ebenc. || **RABOT.** Hobel. || **BÂCHE.**
Till.
Plane (To). RABOTER. Hobeln. Aushobeln.
 || ÉGALISER. Planieren. || **PLANER.** Schlichten.
Plane-iron. FER DE RABOT. Hobeisen.
Planer. *To plan.* Einebnen. Planieren. Prit-
 schen. Abrichten. Schlichten.
Plane-table. PLANCHETTE. Mensel.
Plane-tree. PLATANF. Platane.
Planieren. PLANER. *To plain.*
Planierung. RÉGALAGE. *Levelling.* *Planishing.*
 || ENCOLLAGE. *Sizing.*
Planimetr- (y. ie). GÉOMÉTRIE À DEUX DIMEN-
 sions. Ebene Geometrie.
Planing. DÉGAUCHISSAGE. Hobeln.
Planirhammer. MARTEAU À PLANIR. *Flatting*
hammer.
Plank. PLANCHE. AIS. MADRIER. Eichene Bohle
 Pfosten. Diehle. Bogle.
Planking. BORDAGE (EN PLANCHES). Verkleiden.
 Planken.
Plank-pile. PALPLANCHE. Nutpfahl.
Planned. PROJETÉ. EN PROJET. Beabsichtigt.
Planrost. GRILLE HORIZONTALE. *Horizontal grate.*
Planscheibe. PLATEAU. *Face-plate.*
Plant. INSTALLATION. Anlage. || OUTILLAGE. MATÉ-
 riel. Einrichtung.
Plaque. Plate. Platte. || *Sheet.* Blech.
Plaque tournante. Turntable. Drehscheibe.
 Drehplatte.
Plaque vibrante (DU TÉLÉPHONE). *Vibrating*
diaphragm. Sprachblättchen. Sprech-
 platte.
Plaque de garde. Horn block. Horn plate.
 Achsengabel. || *Rub plate.* Achsenhalter. ||
Guard plate. Schutzplatte.
Plaque de recouvrement. Deckplate. Stoss-
 platte.
Plaque de terre. Ground plate. Bodenplatte.
 Erdplatte.
Plaqué. Plated metal. Plattierung.
Plaquier. *To plate.* Plattieren.
Plashed lime. BAIN DE CHAUX. Angemachter
 Kalk.
Plaster. PLÂTRÉ. Gips.
Plaster (To). PLÂTRER. Gipsen. Begipsen.
 Vergipsen.
Plasterer. PLÂTRIER. Gipser. Gipsarbeiter.
Plastering. PLÂTRAGE. PLAFONNAGE. Gipsarbeit.
Plasti- (QUE. cul. sch). Bildsam. Knetbar.

Plat. *Flat.* Flach.

Platane. *Plane-tree.* Platane.

Plate. *PLAQUE. PLATINE. Platte.* || *ASSIETTE.*

Teller. } *CLICHÉ. Cliché.* Abzug.

Plateauwagen. *WAGON DE MARCHANDISES DÉCOU-*
VERT. Flat truck.

Plateau. *Disc. Tray.* Scheibe.

Plate-bande. *Border.* Rabatte.

Plated. *DOUBLÉ. PLAQUÉ.* Plattiert.

Plateforme. *Platform.* Bettung. || *PLATFORM.*
Iochsatz.

Plateforme tournante. *Turntable.* Dreh-
scheibe.

Plateforme de chargement. *Loading plate-*
form. Ladebühne.

Plateforme de la voie. *Substructure of the*
permanent way. Bahnunterbau.

Platelage.

Plate rollers. *LAMINOIR À TÔLES.* Blechwal-
zen.

Plate-wheel. *ROUE PLEINE.* Scheibenrad.

Platin-(*é. ized. iert.*).

Platine. *Platinum.* Platin. || *Platr.* Platte.

Stage (microscope).

Platine de carabine. *Platen.* Büchschenschloss.

Platinschwamm. *MOUSSE DE PLATINE. Platinum*
sponge.

Platinsicherung. *COUPE-CIRCUIT À FIL DE PLA-*
TINE. Platinum fuse.

Plâtras. *Builder's rubbish.* Gipsstück. Kalk-
brocke.

Plâtre. *Plaster.* Gips.

Plâtrer. *To plaster.* Gipsen. Begipsen. Ver-
gipsen.

Plâtrier. *Plasterer.* Gipser. Gipsarbeiter.

Platt. *PLAT. Flat.*

Platte. *PLAQUE. PLATINE. Plate.* || *Socle. Bed*
plate.

Plätten. *ÉTHUAGE. Drawing.*

Plattenbelag. *CARRELAGE. Flag.*

Plattieren. *PLAQUER. To plate.*

Platting. *TRESSE. SANGLE. Sennit.*

Platz. *PLACE. Place.*

Platzanweiser. *PLACIER. Canvasser. Agent*

Platzen. *CREVER. ÉCLATER. To burst. To ex-*
plode.

Play. *JEU. Spiel. Spielraum.*

Plaything. *JOUET. Spielzeug.*

Pleasure... *DE PLAISIR. Lust...*

Pleine charge. *Full load.* Volllast. Vollbe-
lastung.

Plenty. *ABONDANCE. Überfluß.*

Pleuelstange. *BUILLÉ. Connecting-rod.*

Pli. *Fold. Bend. Falte.* } *Lap. Falz.*

- Pliage.** *Folding*. Falzen.
Plié. *Bent*. Gefaltet. Gefalzt.
Pliers. *PINCES*. Klemme.
Pliers. *BAGUETTES*. Drähtzange.
Plinthe. *PIED. Base. Foot*.
Plissage. *Folding*. Falten.
Plissement. *Folding*. Faltung.
Plisser. *To plait. To quilt*. Falten.
Plomb. *Lead*. Blei.
Plomb antimonie. *Reguline lead. Hard lead*.
 Hartblei. Antimonblei.
Plomb fusible. *Safety-fuse. Fuse*. Bleisicherung. Abschmelzstrifen.
Plomb de garantie. *Leads. Plombe. Blei*-
 zeichen.
Plombage. *Leading*. Plombierung.
Plombagine. *Plumbago. Graphite*. Reissblei.
 Wasserblei. Pottloth.
Plombé. *Under leads*. Unter Bleiverschluss.
Plomber. *To lead*. Einbleien. Verbleien.
Plombier. *Plumber*. Bleigiesser.
Plongeur. *Diver*. Taucher.
Plongeur (PISTON). *Plunger*. Tauchkolben.
Plot. *Kontakt. || TRACÉ. Riss. || LOT DE TERRAIN*.
 Fleck. Stück.
Plotted. *TRACÉ (ÉPURE)*. Entworfen.
Plough. *CHARRUE*. Pflug.
Plug. *CLEF. FICHE. Stöpsel. Kontaktstöpsel*.
 || *BOUCHON. TAMPON. Stopfholz. Stöpsel*.
 Pfropfen.
Pluie. *Rain*. Regen.
Plumb. *D'APLOMB. Lotrecht*.
Plumbago. *PLOMBAGINE. Graphite. Wasserblei*.
 Reissblei. Plottloth.
Plumb-bob. *PLOMB (FIL À)*. Lot. Senkel. Lot-
 schnur. Senkblei. Bleischnur. Senk-
 schnur.
Plumb-line. *FIL À PLOMB. Lotschnur*.
Plume. *Pen. Feder. || Feather. Feder*.
Plume à dessin. *Mapping pen*. Zeichenfeder.
Plume métallique. *Nib*. Stahlfeder.
Plummer block. *PALIER*. Lager.
Plummet. *SONDE. Lot. || FIL À PLOMB. Lotschnur*.
 || *ARÉOMÈTRE DE NICHOLSON*.
Plum-tree. *PRENIER*. Pflaumenbaum.
Plunger. *PLONGEUR (PISTON)*. Tauchkolben.
 Plungerkolben. Taucherkolben.
Plungerpumpe. *POMPE À PISTONS PLONGEURS*.
Plunger-pump.
Plush. *PELUCHE*. Plüsch.
Pluvieux. *Rainy*. Regnerisch.
Pluviomètre. *(TRE. ter). Udometer*. Regenmesser.
Pneumat- *(IQUE. ic. isch)*.
Poblatsche. *SOUPELLE. Hanging-floor*.

Pocharbeiter. *BOCARDEUR. Dresser.*

Poche. *Pocket. Tasche. || Scoop. Schöpflöffel.
|| Laddle. Giesslöffel.*

Poche d'eau. *Water pocket. Wasserabscheider.*

Pocherz. *MINERAL PAVRE. Low-grade ore.*

Pochoir. *Wash brush for rough water colour work.*

Pocket. *POCHÉ. Tasche. || GISEMENT ISOLÉ (MINE).*

Pockholz. *GALLIC. Eignum vitæ.*

Poêle. *Stove. Ofen. || Frying-pan. Pfanne.*

Poids. *Weight. Gewicht*

Poids brut. *Gross weight. Bruttogewicht.*

Poids net. *Net weight. Nettogewicht.*

Poignée. *Handle. Heft. Handhabe.*

Poil. *Hair. Haar.*

Poinçon. *Punch-bear. Punch. Drift. Durchschlag. Reibahlen. || Graver. Burin. Grabstichel.*

Point. *Dot. Punkt. || Stitch. Stich. || Lace. Stich.*

Point directeur. *Guide-point. Richtpunkt. Anhaltspunkt.*

Point d'application. *Working point. Angriffspunkt.*

Point (d'application) d'une force. *Point (of application) of a force. Kraftpunkt.*

Point d'appui. *Fulcrum. Prop. Stützpunkt. Ruhepunkt.*

Point d'ébullition. *Boiling point. Siedepunkt.*

Point de concours. *Converging point. Zusammenlaufpunkt.*

Point de congélation. *Freezing point. Gefrierpunkt.*

Point d'inflexion. *Point of inflexion. Wendepunkt.*

Point d'intersection. *Point of intersection. Schnittpunkt.*

Point de rebroussement. *Cusp. Stationary point. Rückkehrpunkt.*

Point de saturation magnétique. *Limit of magnetic saturation. Sättigungspunkt.*

Point de vue. *Point of view. Standpunkt.*

Pointage. *Pointing. Richtung. Vorpunktieren. || Numbering. Checking. Nummerierung.*

Pointe. *Sprig. Düker. || Point. Top. Zwecke. Spitze.*

Pointe (DE PARATONNERRE). *Tip (lightning rod). Auffangspitze.*

Pointe à tracer. *Tracing-iron. Verreisser.*

Pointeau. *Centre-punch. Körner. Spitz-Pinze.*

Pointer. *INDEX. Zeiger.*

Pointillé. *Dotted. Punktirt.*

Pointing. *JOINTOLEMENT. Ausfügung.*

- Pointu.** *Sharp. Pointed. Acute.* Spitz. Spitzig.
Poire. *Bulb. Pear.* Birne.
Poire de sonnerie. *Bulb. Bell push.* Birnen-
 state.
Poirier. *Pear-tree.* Birnbaum.
Poison. Gift.
Poitrail. *Main beam.* Unterzug.
Poix. *Pitch. Pech.*
Pökel.... *Salé. Salt.*
Poker. *RINGARD. PIQUE-FEU. TISONNIER.* Schür-
 eisen. Feuerhaken. Schürhaken.
Pol. PÔLE. *Pole.* || **POIL.** *Nap. Pile.*
Pol- (*aire. ar. ap.*). **Pol-**... *POLAIRE, Polar.*
Polabstand. *ÉCARTEMENT DES PÔLES. Pole spac-*
ing.
Polari- (*sation. sation. zation.*). Polarisierung.
Polari- (*té. ty. tât.*).
Polarisationselektromotorische Kraft.
FORCE ÉLECTROMOTRICE DE POLARISATION. Po-
larization E. M. F.
Polarlicht. *AURORE BORÉALE. Aurora borealis.*
Polar wire. *FIL POLAIRE.* Poldraht.
Polder. *Land. Swamps.*
Poldraht. *FIL POLAIRE. Polar wire.*
Pole. *PÔLE. Pol.* || **POTEAU.** Säule.
Pole-box. *CARCASSE INDUCTRICE.* Polgehäuse.
Pôle conséquent. *Consequent pole.* Fol-
 gepol.
Pole-finder. *CHERCHEUR DE PÔLES.* Polesucher.
Pole-inverser. *INVERSEUR DE PÔLES.* Polwender.
 Polwechsler.
Pôle négatif. *Negative pole.* Linkpol.
Pole shoe. *PIÈCE POLAIRE. ÉPANOUISSEMENT PO-*
LAIRE. Polschuch. Polstück.
Pole tips. *CORNES POLAIRES.* Polhörner.
Polfersetzungen. *ÉPANOUISSEMENTS POLAIRES.*
Projecting pole pieces.
Polgehäuse. *CARCASSE INDUCTRICE. Pole-box.*
Pol. *Polished. Polirt.*
Pol. *Smoothness.* Schliff.
Police. *Policy. Polizei.* || *Contrat.* Vertrag.
 Schein.
Polier. *APPAREILLEUR. Foreman. Wireman.*
Polierahle. *POLISSOIR. Polisher.*
Polierer. *POLISSEUR. Polisher.*
Polierwachs. *CIRAGE. Rubbing-wax. Blacking.*
Polindikator. *INDICATEUR DES PÔLES. Pole*
indicator.
Polisher. *POLISSEUR. Polierer.* || *Lissoir.* BRUNTS-
 soir. Polierwerkzeug. || *POLISSOIR.* Glättahle
 Polierahle.
Polis- (*sage. hing.*). Polierung.
Polissoir. *Burnisher. Polierstahl. Buff'stic.*

Polishing bob. Putzholz. || *Polisher.* Glätt-
ahle. Polierahle.

Politur. POLI. VERNIS. *Polishing.*

Polklemme. SERRE-FIL. BORNE. *Terminal.*

Polkranz. COURONNE POLAIRE. *Pole crown.*

Polling and shoring. CUVELAGE. Cuvelage.

Polrad. INDUCTEUR.

Polschuh. PIÈCE POLAIRE. ÉPANOUISSEMENT PO-
LAIRE. *Pole shoe.*

Polschuhe. SURFACE POLAIRE. *Polar surface.*

Polster. MATELAS. *Bolster. Pillow.*

Polsterholz. SOLIVEAU. *Boarding-joint.*

Polsterung. REMBOURRAGE. *Upholstering.*

Polstück. PIÈCE POLAIRE. *Pole tip.*

Polsucher. CHERCHEUR DE PÔLES. *Pole-finder.*

Polwechsel. ALTERNATIVI- (TÉ. *ty*). ALTERNANCE.

Polwechsler. **Polwender.** INVERSEUR DE PÔLES.

Pole-reverser. Pole inverter.

Polwinkel. ANGLE POLAIRE. *Polar angle.*

Polyg- (ONE. *on. on*). Vieleck. Vielseit.

Polymér- (ISATION. *ism*).

Polyphas- (É. *c*). Mehrphasen... Mehrphasig
Vielphasig.

Pomme. Head. Knob. Knopf. || *Apple.* Apfel-

Pommier. *Apple-tree.* Apfelbaum.

Pompage. *Pumping.* Pumpen.

Pompe. *Pump.* Pumpe.

Pompe aspirante. *Sucking pump.* Saug-
pumpe.

Pompe élévatoire. *Lift-pump.* Hebepumpe.
Hubpumpe.

Pompe foulante. *Pressure-pump.* Druck-
pumpe. Luftpumpe.

Pompe rotative. *Rotary pump.* Rotations-
pumpe.

Pompe à air. *Air pump.* Luftpumpe.

Pompe à incendie. *Fire-pump.* Feuer-
spritze.

Pompe à mercure. *Mercurial air-pump.*
Quecksilberluftpumpe.

Pompe à pistons plongeurs. *Plunger-
pump.* Plungerpumpe.

Pompe à vapeur. *Steam fire engine.*
Dampfheuerspritze.

Pompier. *Fire-men.* Feuerwehr.

Ponçage. *Bubbing with pumice.* *Pouncing.*
Durchbauschen. Eimsen.

Ponce (PIERRE). *Pumice stone.* Bimsstein.

Ponctuel. *Punctual.* Pünktlich.

Pond. ÉTANG. Teich. Weiher.

Pondérabili- (TÉ. *ty*). Wägbarkeit.

Pondérable. *Capable of being weighed.*
Wägbar.

Pont. *Bridge.* Brücke.

- Pont roulant.** *Rolling-bridge.* Rollbrücke.
*Sliding-platform. Travelling crane. Trav-
 everser.* Schiebebühne. Laufkrahm.
- Pont suspendu.** *Suspension bridge.* Hänge-
 brücke.
- Pont tournant.** *Swing-bridge.* Drehbrücke.
- Pont à fil divisé.** *Meter-bridge.* Getheildraht-
 brücke.
- Pont à jambettes.** *Strut-frame bridge.*
 Sprengwerksbrücke.
- Pont de bateaux.** *Pontoon-bridge.* Kahn-
 brücke. Schiffsbrücke.
- Pont de Wheatstone.** *Wheatstone's bridge.*
 Messbrücke. Wheatstonesche Brücke.
- Pont-levis.** *Drawbridge.* Zugbrücke.
- Ponton.** *Pontoon.* Brückenkahn.
- Pontoon-bridge.** PONT DE BATEAU. Kahn-
 brücke. Schiffsbrücke.
- Pool.** MARE. Pfütze. Lache.
- Popeline.** *Poplin.* Poplin.
- Poplar.** *PEUPLIER.* Pappel.
- Porcel- (AINE. ain).** *China.* Porzellan.
- Por- (EUX. oux. üs).**
- Porche.** *Porch.* Vorhalle. Thürhalle.
- Porös.** *Poreux.* Porous.
- Poröse Zell.** VASE POREUX. *Porous pot.* Clay-
 cell.
- Porosi- (тѣ. tŷ. fät).**
- Porques.** *Webframes.* Rahmenspauten.
- Port.** *Port.* Hafen. || *LUMIÈRE (DE CYLINDRE)*
 Dampfweg. || *BABORD.* Backbordseite.
- Porta- (тѣ. ble).** *Tragbar.* Hand...
- Portant.** *Bearing.* Länge. || *Versatzkörper.*
- Portative power (magnet).** *FORCE PORTANTE.*
 Tragkraft.
- Portcullis.** *HERSE.* Fallgatter.
- Porte.** *Door.* Thür. Thor.
- Porte- ...holder. ...halter. ...träger.**
- Porte à coulisses.** *Sliding-door.* Schiebtör.
- Porte-à-faux.** *Overhang. Cat-necked.* Über-
 hängend. Fliegend. Schwebend.
- Porte-balais.** *Brush-holder.* Bürstenhalter.
- Porte-charbon.** *Carbon-holder.* Kohlenhalter.
 Kohlenbügel.
- Porte du foyer.** *Fire-door.* Feuerthüre.
 Heizthüre.
- Portée.** *Rangr.* Tragweite. || *Bearing.* Zapfen.
 || *Span.* Weite. *Spanweite.*
- Portefaix.** *Porter.* Lastträger. Packträger.
- Portefeuille.** *Portfolio. Pocketbook.* *Vallet.*
 Mappe. Taschenbuch.
- Porte-lame (DE FOREI).** *Cutter bar. Boring*
bar. Bohrkopf.
- Porte-mire.** *Staff-holder.* Stabhalter.

Porte-plume. *Pen-holder.* Federhalter.
Porte-outil. *Tool-holder.* Werkzeughalter.
Porter. **PORTÉFAIX.** Lastträger. Packträger.
Porter au rouge. *To heat to redness.* Glühend machen.

Porterage. **FACTAGE.** Rollgebühr. Fuhrlohn.
Porteur. *Bearer.* Inhaber. || *Carrier.* Träger.
Porte-voix. *Speaking trumpet.* Sprachrohr.
Portière. *Door.* Schlag. || *Curtain.* Thürvorhang.

Portion. **QUANTITÉ.** **DOSE.** **PART.** Quantität. Menge.

Portique. *Cross-bar.* *Porch.* Portike.

Porträt. **PORTRAIT.** *Picture.*

Porzellan. **PORCELAINE.** *Porcelain.* *China.*

Porzellanbrennerei. **FABRIQUE DE PORCELAINE.**
Porcelain-manufactory.

Porzellanerde. **KAOLIN.** *China-clay.*

Porzellanmalerei. **PEINTURE SUR PORCELAINE.**
Porcelain-painting.

Posamentier. **PASSEMENTIER.** *Lace-maker.*

Pose. *Laying.* *Setting.* Einlegung. Stellung.

Poser la première pierre. *To lay the foundation stone.* Den Grundstein legen.

Poseur. *Layer.* Leger.

Poseuse. *Laying machine.* Legermaschine.

Posit- (if. *ive.* *iv.*).

Position. Lage. Stellung.

Position de repos. *Stop position.* Ruhelage.

Position de transmission. *Transmitting position.* Gebeschaltung.

Post. **POSTE.** **MALLE.** *Mail.* || **POTEAU.** *Pole.* ||
MASSIF. Pfeiler. || **PILIER.** Pfeiler. || **COLONNE.**
 Säule.

Postage. **PORT DE LETTRES.** **AFFRANCHISSEMENT.**
 Briefporto. Postgeld.

Postal order. **BON DE POSTE.** Anweisung.

Postamt. **BUREAU DE POSTE.** *Post-office.*

Postanweisung. **MANDAT DE POSTE.** *Money-order.*

Postauftrag. **ORDRE DE RECouvreMENT.** *Order to collect money.*

Post-crane. **GRUE À PIVOT.** Säulenkrahn. Drehkrahn.

Poste. *Post.* *Post.*

Poste en dérivation. *Station in derivation.* Eckstation.

Poste intermédiaire. *Intermediary station.*
 Zwischenstation.

Poste récepteur. *Receiving station.* Empfangsstation.

Poster. **AFFICHE.** Anschlagzettel.

Postlagernd. **POSTE RESTANTE.**

Postwagen. **VOITURE DES POSTES.** *Postal van.*

- Pot.** Topf. Hafen. || **Pot.** CREUSET. Tiegel.
Pot d'échappement. Exhaust box. Exhaust
pot. Weichungskasten.
Potable. Drinkable. Trinkbar.
Potasse. Potash. Pottasche.
Potassium. Kalium.
Potassium cyanide. CYANURE DE POTASSIUM.
 Cyankalium.
Pot-de-vin. Hush money. Illegal commission.
Tip. Schlüsselgeld. Leihkauf.
Poteau. Pole. Säule. Ständer.
Poteaux couplés. Twin posts. Doppelgestänge.
 Doppelstänge.
Potée d'étain. Putty-powder. Zinnasche.
Potelet. Bracket. Kleine Säule.
Potence. Cross beam. Traverse-beam. Gibbet.
Bracket. Arm. Sattelholz.
Potenti -(EL. al. al). Spannung.
Potenti -(OMÈTRE. ometer. almesser).
Potential... ... DE POTENTIEL.
Potentialfläche. SURFACE ÉQUIPOTENTIELLE.
Equipotential surface.
Potentialfunktion. FONCTION POTENTIELLE.
Potential function.
Potentialgefälle. CHUTE DE POTENTIEL. Drop
of potential.
Potentiel d'aimantation. Magnetic poten-
 tial. Magnetische Stärke.
Potenz. PUISSANCE. Power.
Potter. POTIER. Töpfer. Hafner.
Pottloth. PLOMBAGINE. Plumbago. Black lead.
Poterie. Pottery. Earthenware. Töpferei.
Pottery. POTERIE. Töpferei.
Pouce. Inch. Zoll. || Thumb. Daumen.
Poudre. Powder. Pulver.
Poudrerie. Powder mill. Pulverfabrik.
Poudrette. Powdered manure. Düngpulver.
Poudrière. Powder-mill. Pulvermühle. Pulver-
 haus.
Poulie. Pulley. Scheibe. Rolle.
Poulie à gorge. Poulie à cordes. Rope-
 pulley. Seilrolle. Seilscheibe.
Poulie conductrice. Driving pulley. Füh-
 rungsrolle. Laufrolle.
Poulie de renvoi. Intermediary pulley.
Guide-pulley. Leitrolle.
Poulie de transmission, de commande.
Driving pulley. Antriebsscheibe.
Poulie fixe et folle. Fixed and loose pulley.
 Feste und lose Riemenscheibe.
Poulie folle. Loose pulley. Lose Rolle. Leer-
 laufscheibe. Leerscheibe. || Movable pulley.
 Lose. Riemenscheibe.
Pound. LIVRE. Pfund.

Pounding. *Bocardage.* Poehen. Stampfen.

Poupe. *Poop.* Stern. Spiegel. Heck.

Poupée (D'UN TOUR). *Puppel.* Docke.

Poupée fixe (D'UN TOUR). *Head block.* Head stock. Spindelstock.

Poupée mobile. *Poppet head.* Reitstock.

Pourboire. *Tip.* Trinkgeld.

Pourpre. *Purple.* Purpur.

Poursuites. *Legal proceedings.* Klage.

Pourtour. *Circumference.* Umfang.

Pousser. *To push.* Schieben.

Poussée. *Pressure.* Druck. Schub.

Poussier. *Coal-dust.* Kohlenstaub.

Poussière. *Dust.* Staub.

Poutre. *Girder.* Träger. || *Beam.* Balken.

Poutre armée. *Truss-girder.* Verstärkter Träger.

Poutre en caisson. *Box girder.* Kastenträger.

Poutrelle. *Joist.* Träger.

Poutrelle. *Joist.* Deckenbalken.

Pouvoir. *Power.* Vermögen. Macht.

Pouvoir absorbant. *Absorbing power.* Absorptionvermögen.

Pouvoir calorifique. *Calorific power.* Wärmevermögen.

Pouvoir diffusant. *Diffusing power.* Diffusionsvermögen.

Pouvoir inducteur spécifique. *Specific inductive power.* Spezifisches Verscheidungsvermögen.

Pouvoir isolant. *Insulating power.* Isolationsvermögen.

Pouvoir lumineux. *Illuminating power.* Leuchtkraft.

Pouvoir multiplicateur. *Multiplying power.* Multiplikationsvermögen.

Pouvoir réfléchissant. *Reflecting power.* Zurückschlagungsvermögen.

Pouvoir des pointes. *Properties of pointed bodies.* Spitzenwirkung.

Powder. *Poudre.* Pulver.

Power. *Puissance.* Leistung. || *Puissance.* Potenz. || *Procuration.* Vollmacht. || *Force.* Kraft.

Power factor. *Facteur de puissance.* Leistungsfaktor. Kraftfaktor.

Power station. *Usine génératrice.* Kraftstation.

Prägen. *Frapper (de la monnaie).* To coin.

Prahm. *Ponton.* Pontoon. || *Gabare.* Chaland. Barge.

Prahme. *Passe-cheval.* Horse-ferry.

Prairie. *Meadow.* Wiese. Weide.

Prämie. *Prime.* Premium.

Pratique. *Practical.* Praktisch. || *Practice.*
Praxis.

Praxis. *PRATIQUE.* *Practice.*

Präzision. *PRÉCISION.* Accuracy.

Präzisions... ... *DE PRÉCISION.* ... *of precision.*

Pré. *Meadow.* Wiese. Wiede.

Précéding. *PRÉCÉDENT.* Ähnlicher Fall.

Préci- (*EUX. ous*). Edel.

Précipit- (*TÉ. tate*). Niederschlag. Präzipität.

Précipiter. *To precipitate.* Niederschlagen.

Précision. *Accuracy.* Genauigkeit. Präzision.

Preis. *PRIN.* *Price.*

Preise. *TUILE. ARÊTIÈRE.* *Ridge-tile.*

Preisermässigung. *RABAI.* *Reduction of price.* *Discount.*

Preisverzeichniss. *PRIN COURANT.* *Price list.*

Prélart. *Tarpaulin.* Presenning.

Prélèvement. *Forestalment.* *Previous deduction.* Vorausnahme. Vorabzug.

Prellklotz. *BILLOT. BATTOIR.* *Anvil. Recoul.*

Prellstein. *BOUË-ROË.* *Guard-stone.*

Premier. *First.* Erster.

Premièrement. *Firstly.* Erstens.

Premises. *LOCAL.* Platz.

Premium. *PRIME.* Prämie.

Prendre (*UNE PHOTOGRAPHIE*). *To take.* Aufnehmen.

Preneur. *Buyer. Purchaser.* Käufer.

Préparat- (*ION. ion.*). Vorbereitung.

Preparing vat. *Gâchoir.* Anmachebottich.

Prepay (*To*). *AFFRANCHIR.* Frankiren.

Préposé. *One in charge of.* *Overseer.* Vorgesetzte. Aufseher.

Prescription. *Command.* Vorschrift. || *Limitation.* Verjährung.

Presenning. *PRÉLART.* *Tarpaulin.*

Preserves. *CONSERVES.* Conserven.

Press. *Presse.* Presse. || *ARMOIRE.* Schrank.

Pressage. *Pressing.* Pressen.

Presscylinder. *CYLINDRE COMPRESSEUR.* *Compressing roller.*

Presse à copier. *Copying press.* Kopirpresse.

Presse à fabriquer les câbles. *Cable press.* Kabelpresse.

Presse-étoupe. *Stuffing-box.* Stopfbüchse. Lederbüchse.

Presselles. *Tweezers.* Federzange.

Pressen. *PRESSER. COMPRIMER.* *To press.* || *PRESSION.* *Pressing.* || *CATISSAGE.* *Glossing.* || *GAUFRAGE.* *Embossing.*

Pressing screw. *VIS DE PRESSION.* Kleinschraube. Druckschraube.

Pression. *Pressure.* Druck. Spannung.

Pression (*BASSE*). *Low pressure.* Niederdruck.

- Pression atmosphérique.** *Atmospheric pressure.* Luftdruck.
- Pression initiale.** *Initial pressure.* Anfangsdruck.
- Pression de l'eau.** *Hydrostatic pressure.* Wasserdruck.
- Pression en marche.** *Working pressure.* Arbeitsdruck.
- Presspahn.** CARTON ISOLANT LISSE. *Presspahn.*
- Presspumpe.** POMPE FOULANTE. *Pressing-pump. Pressure pump.*
- Pressschraube.** SERRE-FIL. *Binding-post. Terminal.*
- Pressstein.** BRIQUETTE. *Briquet.*
- Pressure gauge.** MANOM- (ÈTRE. eter).
- Pressure pump.** POMPE FOULANTE. Druckpumpe. *Presspumpe.*
- Présure.** *Rennet.* Käselab.
- Prêt.** *Loan.* Darlehen.
- Prêt à.** *Ready.* Fertig.
- Prêt à mettre en marche.** « PARÉ ». *Ready to run.* Betriebsfertig.
- Prêteur.** *Lender.* Leiher.
- Preuve.** *Proof. Test.* Probe.
- Preventer.** PRÉVENEUR. LIMITER. *Begrenzungsvorrichtung.*
- Prévision.** *Forecast.* Vorhersehung.
- Price.** PRIX. Preis.
- Price list.** TARIF. PRIX-COURANT. Preisverzeichniss. Preisliste.
- Price list.** PRIX COURANT.
- Prick (To).** RIQUER. Stechen.
- Priel.** PETIT CHENAL. PASSE. *Narrow channel.*
- Prill.** LINGOT NATIF. PÉPITE. Rohblock. || BOUTON D'ESSAI.
- Primage.** *Priming.* Spucken. Sprudeln.
- Prim-** (AIRE. ary. är).
- Primary current.** COURANT PRIMAIRE. Hauptstrom.
- Prime.** *Premium.* Prämie.
- Prime cost.** PRIX DE REVIENT. Kostenpreis.
- Prime cost.** PRIX DE FABRIQUE.
- Primer.** AMORCE. Zündkraut.
- Priming.** PRIMAGE. Spucken. || PREMIÈRE COUCHE DE PEINTURE. Grund. Erste Überstrich.
- Priming valve.** SOUPAPE D'ÉCHAPPEMENT. Auslassventil.
- Primzahl.** NOMBRE PREMIER. *Prime number.*
- Princip.** PRINCEPE. *Principle.*
- Principal.** CAPITAL. Capital. || Prior. Senior. Vorsteher. || *Principal. Leading.* Vornehmst. Tonangebend.
- Print.** GRAVURE. Stich. || BOSSAGE DE NOYAU (MODÈLE DE FONDERIE). Kernlager. || ÉTAMPE. Gessenk.
- Printed matter.** IMPRIMÉS. Drucksache.

- Printemps.** *Spring.* Frühling.
- Printer.** IMPRIMEUR. Drucker. Buchdrucker.
- Printing.** IMPRESSION. Drucken.
- Printing office.** IMPRIMERIE. Druckerei. Buchdruckerei.
- Printing telegraph.** TÉLÉGRAPHE IMPRIMEUR.
Drucktelegraph. Typendrukker.
- Prise.** *Prize.* Prise. Entnahme. Abnahme.
- Prise (EN).** *In gear.* In Getriebe.
- Prise d'eau.** *Canal regulator.* Wasserentnahme. Speiseschleuse.
- Prise de courant.** *Wallplug.* Steckcontact.
- Prise d'essai.** *Sampling.* Muster für Analyse.
- Prise rapide (A).** *Quick setting.* Schnellbindend.
- Priseur (COMMISSAIRE-).** *Appraiser.* Auctioneer. Taxator.
- Prisme.** *Prism.* Prisma.
- Pritsche.** PONT D'ÉCHAFAUDAGE. *Scaffoldbridge.*
|| LIT. DE CAMP. *Field-bed.*
- Pritschen.** PARER (AU MARTEAU). *PLANER.* To plane. To planish.
- Private.** PRIVÉ. DE GRÉ À GRÉ. Gütlich. || PERSONNEL. Eigenhändig. Persönlich.
- Prix.** *Price.* Preis. || *Fare.* Fahrpreis.
- Prix à forfait.** *Job price.* Pauschalpreis.
- Prix-courant.** *Price-list.* Preisverzeichniss.
- Prix de revient.** *Cost price.* Kostenpreis. || *Working cost.* Gestehungspreis.
- Prize.** PRIX. RÉCOMPENSE. Belohnung. Preis.
- Probabili-** (té. ty). Wahrscheinlichkeit.
- Probe.** PREUVE. *Proof.* || ÉCHANTILLON. *Sample.*
|| ESSAI. *Assay.*
- Probeglas.** ÉPROUVETTE. *Test-glass.* *Test-tube.*
- Probekunst.** DOCIMASIE. *Docimasy.* Titration.
- Probenadel.** TOUCHAU. *Touch-needle.*
- Probenehmen.** ÉCHANTILLONNAGE. *Sampling.* || ÉCHANTILLONNER. *To sample.*
- Probespannung.** TENSION D'ÉPREUVE. *Testing tension.*
- Probestab.** ÉPROUVETTE. *Trial-rod.*
- Probirkunst.** DOCIMASIE. *Docimasy.*
- Probirraum.** LABORATOIRE D'ESSAI.
- Problème.** *Problem.* Aufgabe.
- Procédé.** *Process.* Verfahren.
- Proceedings.** POURSUITES. Klage. || COMPTES RENDUS. Berichte.
- Procès.** *Law-suit.* Prozess.
- Procès-verbal.** *Report.* Protokoll.
- Procès-verbal de réception.** *Certificate of acceptance.* *Architect's or engineers certificate.* Abnahmeverhandlung.
- Process.** PROCÉDÉ. Verfahren.
- Prochain.** *Next.* Nächst.

- Produce. PRODUIT. Ausbringen. || PROVENANCES.
Erzeugniß.
- Produce (To). PRODUIRE. Erzeugen.
- Producer (gas). GAZOGÈNE. Gaserzeuger.
- Producer gas. GAZ PAUVRE.
- Product. PRODUIT. Produkt.
- Producteur. *Producteur*. Erzeuger.
- Production. *Production*. Output. Produktion.
Erzeugung.
- Produire. To produce. Erzeugen. || To estab-
lish. Herstellen.
- Produit. Produce. Product. Produkt.
- Produit à meuler. Abrasive. Schleifmittel.
- Produit brut. Raw product. Rohprodukt.
- Produits chimiques. Chemicals. Chemika-
lien.
- Profession. Trade. Handicraft. Beruf.
- Profil. Profile. Section. Durchschnitt.
- Profil de distribution des terres. Earth
work profile. Massenprofil. Massenverteil-
ungsprofil.
- Profileisen. FER PROFILÉ. *Special iron*. *Sec-
tional iron*.
- Profit. Advantage. Vorteil. || PROFITS. Nutzen.
|| BÉNÉFICE. Gewinn.
- Profondeur. Depth. Tiefe.
- Progression. Reihe.
- Prohibition. Verbot.
- Projecteur. Projector. Searchlight. Schein-
werfer.
- Projectile. Shot. Geschoss.
- Projecting part... AVANT-CORPS... Vorbau.
- Projecting pole pieces. ÉPANOUISSEMENTS PO-
LAIRES. Polfortsetzungen.
- Projection. Projektion.
- Projection (ÉCLABOUSSURE). *Splashing*. Be-
spritzen. || SAILLIE. Vorsprung. Auskra-
gung.
- Projection centrale. Central projection.
Mittelpunktsprojektion.
- Projection verticale. Vertical projection.
Aufriss.
- Projektierung. ÉTUDE DE PROJETS. CONCEPTION.
- Projet. *Projet*. Projekt. Entwurf.
- Projeté. Planned. Beabsichtigt.
- Prolongation. Extension. Verlängerung. Er-
weiterung.
- Promissory note. BILLET A ORDRE.
- Promissory note. BILLET A ORDRE. Schuld-
schein.
- Promoteur. Promoter. Beförderer. Urheber.
- Prompt. Quick. Schnell.
- Preng. FOURCHE. Gabel.
- Prony's brake. FREIN DYNAMOMETRIQUE. Zaum.
- Proof. PRCAL. ESSAI. PRÜFUNG.

Proof tension. TENSION D'ÉPREUVE. Probespannung.

Prop. APPUI. ÉTANÇON. CHANDELLE. Stütze.
Steife. Lehne: || POINT D'APPUI. Stützpunkt.
Ruhepunkt.

Propagation. Fortpflanzung.

Propager. *To propagate*. Fortpflanzen.

Propeller. Hélice. PROPULSEUR. Treiber.

Propelling. PROPULSION. Vorwärtstreiben.

Propelling cylinder. CYLINDRE PROPULSEUR.
Treibcylinder. Steuerzylinder.

Propelling force. FORCE MOTRICE. Treibkraft.
Triebkraft.

Properties. PROPRIÉTÉS. Eigenschaften

Property. AVOIR. Guthaben:

Proportion. Verhältniss-

Proportionn- (EL. *al*). Verhältnissmässig.

Proposition. *Proposal*. Vorschlag.

Propping. SOUTÈNEMENT. Stützwerk. || ÉTAYAGE.
Absteifung.

Propriétaire. *Owner*. Eigentümer.

Propriété. *Propriety*. Eigenschaft. || *Pro-*
perty. Éstate. Eigentum.

Propulseur. *Propeller*. Treiber.

Prospecteur (or). Prospektor.

Prospectus. Prospekt.

Prote. *Printers foreman*. Faktor (Buch-
druckerei).

Protection. *Protection*. Schutz.

Protêt. *Protest*. Verklagung. Protest.

Protokoll. PROCÈS-VERBAL. *Minutes*. *Records*.

Prototype. *Standard*. Urmass. Mustermass.
Normale.

Protractor. RAPPORTEUR. Gradbogen.

Protz.. AVANT-TRAIN. Limber...

Protzrad. ROUE D'AVANT-TRAIN. Limber-wheel.
Front wheel.

Proue. *Prow*. *Stem bow*. Bug.

Provenance. *Origin*. *Source*. Erzeugniss. Her-
kunft.

Proviant. APPROVISIONNEMENT. *Stock*. *Supply*.
Store.

Provision. *Caution*. Vorrath.

Provisions. COMESTIBLES. *Victuals*. Esswaren.
|| VIVRES. Lebensmittel.

Provisoire. *Temporary*. Provisorisch. Vor-
läufig.

Provisorisch. PROVISOIRE. *Temporary*.

Prow. PROUE. Bug:

Prozent. POUR CENT. *Per cent*.

Prozentsatz. POUR CENT. *Percentage*.

Prozess. PROCÈS. *Law-suit*. || MÉTHODE. PRO-
CÉDÉ. *Process*. || PHÉNOMÈNE.

Prüfdraht. FIL PILOTE *Pilot-wire*.

Prüflampe. LAMPE TÉMOIN. *Pilot-lamp.*

Prüfung. ESSAI. *Test.* || CONTRÔLE. *Supervision.*

Prunier. *Plum-tree.* Pflaumenbaum.

Pruning. ÉLAGAGE. Ausschneiden.

Pruning knife. SERPETTE. Gartenmesser.

Pruning shears. SÉCATEUR. Baumzange.

Prussic-acid. ACIDE CYANHYDRIQUE. Blausäure.

Publici- (TÉ. ty). *Advertising.* Anzeige. Reklame.

Publisher. ÉDITEUR. Herausgeber.

Puddel... PUDDLE. *Puddled.*

Puddeln. PUDDLER. *To puddle.*

Puddlage. *Puddling.* Puddeln.

Puddlage au gaz. *Puddling by gas.* Gaspuddeln.

Puff. BOUFFÉE. Stöss.

Puffer. TAMPON. *Buffer.*

Pufferbatterie. BATTERIE TAMPON. *Buffer-battery.*

Pufferkolben. PISTON DU DASH-POT.

Puisard. Cesspool. Sump. Senkgrube.

Puissance. *Power.* Leistung. Kraft. Stärke
|| *Power.* Potenz.

Puissance calorifique. *Heating-power.*
Erwärmungskraft. Heizkraft. Heizwerth.

Puissance utile. *Useful power.* Nutzleistung.

Puissance en chevaux. *Horse-power.* Pferdestärke.

Puits. Pit. Shaft. Schacht. || Well. Brunnen.

Puits d'aérage. *Air-shaft.* Luftschacht. Ventilationsschacht.

Pull. COUP. EFFORT. TIRAGE. Zug.

Pulley. POULIE. Rolle. Scheibe.

Pulpe. Pulp. Mark. Ganzzeug.

Pulsat- (ION. ion. iou).

Pulsat- (OIRE. ovy. orisch.). Schwingirend.

Puſt. PUPITRE. Desk.

Pulldach. TOIT EN APPENTIS. *Shed roof.*

Pulver. POUDRE. *Powder.*

Pulverdampf. FUMÉE. *Smoke.*

Pulverfabrik. POUDRERIE. *Powder mill.*

Pulverhaus. POUDRIÈRE. *Powder house.*

Pulvérisateur. Atomizer. *Spray.* Zerstäuber.

Pulveri- (SATION. zing. siren.). Zerstossen.

Pulvermühle. POUDRIÈRE. *Powder-mill.*

Pulvern. PULVÉRISER. *To pulverise.* *To spray.*

Pulvérulent. Pulverförmig.

Pumice stone. PIERRE PONCE. Bimsstein.

Pump. POMPE. Pumpe. || (To). TIRER LES VERS DU
NEZ À Q.Q. Ausholen.

Pump out (To). ÉPUISER. Trockenlegen.

Pumpen. POMPER. *To pump.*

Pumpenbremse. FREIN À POMPE. *Pumpbrake.*

Pumpencylinder. CORPS DE POMPE. *Pomper.*

Punaise. *Drawing-pin.* Reißnagel.

- Punch.** POINÇON. EMPORTE-PIÈCE. Loch Eisen. ||
CHASSE. Setzmeissel. Setzstempel. Durch-
schlag.
- Punch (To).** PERCER. POINÇONNER. Lochen. ||
DÉCOUPER. Ausschlagen.
- Puncheon.** POINÇON. Punze.
- Puncher.** PERFORATEUR. Stecher.
- Punching.** DÉCOUPAGE. POINÇONNAGE. Lochen.
- Punkt.** POINT. *Dot. Point.*
- Punktpaar.** COUPLE DE POINTS. *Pair of points.*
- Pünktlichkeit.** PONCTUALITÉ. EXACTITUDE. *Punctuality. Accuracy.*
- Punktiert.** POINTILLÉ. *Dotted.*
- Punner.** PILON. Handramme.
- Pünt.** BOUT. *Point. End.*
- Punze.** POINÇON. *Punch.*
- Punzierung.** ESTAMPAGE. *Stamping.*
- Pupitre.** DESK. STAND. Pult.
- Puppet.** POUPÉE. Docke. Reitstock. Spindelstock.
- Purchase.** ACHAT. Kauf. || ADATAGE. Umlegen.
- Purger.** To blow off. Ablassen.
- Purgeur.** Pet-cock. Ablasshahn. Reinigungs-
vorrichtung. Condenswasserhahn.
- Purging-cock.** ROBINET PURGEUR. Reinigungs-
hahn.
- Purifier.** LAVEUR. ÉPURATEUR. Waschapparat.
Reiniger. Wasserreiniger.
- Purifier.** To clean. Reinigen.
- Purin.** Manure waters. Jauche.
- Purlin.** PANNE (ÉTOFFE). Felbel.
- Purple.** POURPRE. Purpur.
- Purple wood.** PALISSANDRE. Jacarandaholz. Pa-
lissanderholz. Luftholz.
- Purveyor.** FOURNISSEUR. Lieferant.
- Push.** CONTACT. Kontakt.
- Push (To).** POUSSER. Schieben.
- Putting.** MISE. Einsatz.
- Putty.** MASTIC. LUT. Kitt.
- Putty powder.** POTÉE. Zinnasche.
- Putz.** REVÊTEMENT. ENDUIT. *Lining. Plastering.*
Backing.
- Pütze.** SEAU. Bucket.
- Putzen.** ENDUIRE. To plaster. || NETTOYER. To
clean.
- Putzhandel.** MODISTE. *Millinery.*
- Puzzle (To).** EMBARRASSER. Verwirren.
- Puzzle.** CASSE-TÊTE. Kopfzerbrecher.
- Pylône.** Pylon.
- Pyrami-** (DE. d. de).
- Pyrite.** Kies.
- Pyro-** (MÈTRE. meter). Hitzemesser.
- Pyroxile.** Gun cotton. Schiessbaumwolle.
- Pyx.** HABITACLE. Kompasshaus.

Q

- Quadermauerwerk.** MAÇONNERIE EN PIERRE DE TAILLE. (*Dressed*) *Stone building.*
- Quaderstein.** PIERRE DE TAILLE. *Building-stone. Ashlar.*
- Quadrangle.** QUADRILATÈRE. *Viereck.*
- Quadrant.** *Vane.*
- Quadrantelektrometer.** ELECTROMÈTRE À QUADRANTS. *Quadrant electrometer.*
- Quadrat.** CARRÉ. *Square.* || QUADRAT. GEVIERT. || CADRAT. *Quad.*
- Quadratisch.** CARRÉ. *Square.* | DU 2^e DEGRÉ. *Squared.*
- Quadrature.** Quadratur. || *Squaring.* Quadratur.
- Quadricycle.** Vierrad.
- Quadrilatère.** *Quadrangle.* *Viereck.*
- Quadrillage.** *Grid.* *Gitter.* || *Checkering.* Würfeln
- Quadrillé.** *Checked.* Karriert. Gewürfelt.
- Quadruple.** Vierfach.
- Quai.** Quay. Wharf. Abote. Kai. Hafendamm.
- Quai de chargement.** *Loading platform.* Güterlöschplatz.
- Qualitat-** (IE. *ive.* iv).
- Qualité.** *Quality.* Beschaffenheit.
- Quantième.** *The day of the month.* Der Wievielste.
- Quantitat-** (IF. *ive.* iv).
- Quantit-** (E. *y.* ät). GRANDEUR. Grösse. Menge.
- Quantité** (EN). *Wholesale.* *In Quantity.* *In bulk.* Grossplattig. In grosser Menge. Viel.
- Quantité d'électricité.** *Quantity of electricity.* Elektrizitätsmenge.
- Quantité de mouvement.** *Momentum.* Bewegungsmoment.
- Quarry.** CARRIÈRE. Steinbruch.
- Quarry-stone.** MOELLON. Bruchstein.
- Quart.** *Quarter.* Viertel.
- Quarto.** IN-QUARTO. Viertelgrösse.
- Quarter.** TRIMESTRE. Vierteljahr. || QUART. Viertel. || QUARTIER. Quartier.
- Quatre.** FOUR. Vier.
- Quartz.** Quarz.
- Quecksilber.** MERCURE. *Mercury.*
- Quecksilberluftpumpe.** POMPÉ À MERCURE. *Mercurial air pump.*
- Quecksilbersublimat.** SUBLIMÉ CORROSIF. *Corrosive sublimate.* *Mercury bichloride*
- Quelle.** SOURCE. *Source.* Spring.
- Quellen.** GONFLEMENT. *Swelling.*
- Quench** (To). REFROIDIR. Kühlen. tillen.

- Quer... TRANSVERSAL. *Transversal. Cross.*
 Querbalken. ENTRAIT. *Cross beam.*
 Querdamm. DIGUE DE BARRAGE. *Cross-dike.*
 Querholz. MOISE. *Cross-beam. Waling. Brace.*
Bracing.
 Querschnitt. SECTION DROITE. *Cross section.*
 COUPE TRANSVERSALE. *Cross-cut.*
 Quersitze. SIÈGE TRANSVERSAL (TRAMWAY). *Cross seat.*
 Querstück. TRAVERSE. *Cross-piece.*
 Querträger. ENTRETOISE. *Brace.*
 Query. QUESTION. *Frage.*
 Question de second ordre. *Secondary question. Nebensache.*
 Quetschen. BROYER. *To squeeze. To bruise. To crush.*
 Quetschung. ÉCRASEMENT. *Bruise. Crushing.*
 Quetschwalze. CONCASSEUR. *Desintegrator. ||*
 CYLINDRE BROYEUR. *Crushers. Crusher-rolls.*
 Queue. Tail. Schwanz. || *Rear. Ende.*
 Queue d'aronde (EX). *Dovetail form. Schwalbenschwanzartig. Schwalbenschwanzförmig.*
 Queue de rat. Rat-tail. *Rattenschwanz.*
 Quick. VITE. *Schnell.*
 Quickbrei. AMALGAME. *Amalgam.*
 Quicken. AMALGAMER. *To amalgamate.*
 Quick-lime. CHAUX CAUSTIQUE. CHAUX VIVE. Ätzkalk. *Gebrannter Kalk. Ungelöschter Kalk.*
 Quick-setting. A PRISE RAPIDE. *Schnellbindend.*
 Quick-silver. MERCURE. *Quecksilber.*
 Quille. Keel. Kiel.
 Quill-pen. PLUME D'OIE. *Kielfeder.*
 Quilting. PIQUÉ. *'Steppstich.*
 Quincaillerie. HARDWARE. *Ironmongery. Kurzwaren. Eisenwaren.*
 Quincailler. *Ironmonger. Eisenhändler.*
 Quinconce (EX). *Quincuncial. Chequered.*
 Rautenweise. *Schachbrettförmig.*
 Quinquet. Lamp. Lampe. *Zuglampe.*
 Quintal. Hundred-weight. *Centner.*
 Quintal métrique 100 kgs. *Doppelzentner.*
 Quinte.
 Quintessen- (ce. ce. z).
 Quinzaine. Fortnight. *Vierzehn Tage.*
 Quire. MAIN (DE PAPIER). *Buch.*
 Quirk. POINTE. Spitze. || *ANGLE. Winkel.*
 Quirlanker. GRAPPIN. *Grapnel.*
 Quittance. Receipt. *Quittung.*
 Quittung. ACQUIT. *QUITTANCE. Receipt*
 Quivering. VIBRATION DE FAIBLE AMPLITUDE. *Zittern. Kleiner Schwingung.*
 Quoin. COIN. Keil. ENCOIGNURE. *Winkel. Ecke.*
 Quoin stone. PIERRE D'ARÊTE. *Eckstein.*

Quotation. *COURS (DU MARCHÉ). Cours.*
Quote-part. *Part. Proportionnal share.*
Quote. Anteil.
Quotidien. *Daily. Täglich.*
Quotient.

II

Raa. *VERGUE. Yard.*
Rabais. *Allowance. Discount. Rabatt. Abzug.*
Rabatte. *BORDURE. PLATEBANDE. Border.*
Rabbet. *FEUILLURE. Falz. Nute.*
Rabot. *Plane. Hobel.*
Raboter. *To plane. Abhobeln. Höbelen.*
Raboteuse. *Planer. Planing machine. Hobelmaschine.*
Raccommodage. *Mending. Repairing. Ausbesserung.*
Raccord. *Joint. Junction. Verbindung. Anschluss. || Nipple. Nippel.*
Raccordement. *Flushing. Verbindung. || Transition. Übergang.*
Raccourcir. *To shorten. Verkürzen.*
Raccourcissement. *Shortening. Verkürzung.*
Race. *COURSE (SPORT). Rasse. || COURSIER (HYDRAULIQUE). Gerinne. || BIEF. Wassergang Mühlgerinne.*
Rachat. *Repurchase. Wiederkauf. Rückkauf.*
Racine. *Root. Wurzel.*
Racine carrée. *Square root. Quadratwurzel.*
Racine cubique. *Cube root. Zweite Wurzel. Kubikwurzel.*
Racing. *COURSES. Rennen. || RÉGATES. Regatta.*
Racing speed. *VITESSE DE COURSE. Rennschwindigkeit.*
Racing man. *COUREUR. Renner.*
Rack. *CREMAILLÈRE. Zahnstange. || RATELIER. Rechen.*
Rack (To). *ÉLARGIR. Ausbreiten.*
Racket. *RAQUETTE. Rakett.*
Racking. *ÉTENDAGE. Recken.*
Racking-worm. *TIRE-ÉTOUPE. Stopfenbüchsenreiniger.*
Râcler. *To knock out. To scrape off. Abschaben.*
Raclette. *Râcloir. Scraper. Abstreicher. Kratzeisen. Ziehklinge. Schadeisen. || Rake Krätzer.*
Rad. *ROUE. Wheel.*
Radarm. *RAJ. Spoke.*
Radachse. *ESSIEU. Axle.*

Rädchen. MOLETTE. *Millet*.

Raddampfer. BATEAU À ROUES. *Paddle boat*.

Raddeckel. GARDE-BOUE. GARDE-CROTTE. *Splasher*. *Dash*.

Rade. Roadstead. *Rhede*.

Radeau. Raft. *Floss*.

Räder. CRIBLE. *Screen*.

Räderfräser. FRAISE À ENGRENAGES. *Gear cutter*.

Räderpaar. TRAIN DE ROUES. *Train of gears*.

Räderübersetzung. Rädervorgeleger. ENGRENAGE. *Gear*.

Räderwerk. ROUAGE. *Gearing*.

Radgestell. TRAIN DE 4 ROUES. *Bogie frame*.

Radial.

Radiant. Strahlend.

Radiation. Radiation. Strahlung.

Radiat- (RÉD. or. or). *Heater*.

Radical. Radikal. || Root. Wurzel ausdruck.

Radier. Bed of a sluice. Schleusenbett.

Radikal. RADICAL. *Radical*.

Radio-conducteur. Coherer. Fritter. Frittröhre.

Radiograph- (RÉ. y. ie).

Radiom- (RÉ. eter. eter).

Radiopho- (RÉ. ny. nie).

Radirkunst. GRAVURE (À L'EAU FORTE). *Etching*.

Radium.

Radius. RAYON. Halbmesser. Radius.

Radius vector. RAYON VECTEUR. Leitstrahl.

Radkästen. TAMBOURS DES ROUES. *Paddle-boxes*.

Radkranz. JANTE. Rim.

Radlinie. CERCLE (ÉD. id).

Radmagnet. ALMANT CIRCULAIRE. *Circular magnet*.

Radnabe. MOYEU. *Nave of wheel*.

Radschuh. SABOT À ENRAYER. *Brake shoe*.

Radstern. ÉTOILE DU MOYEU. *Hub*.

Radoub. Repairing. Refitting. Caulking. Ausbesserung.

Radreifen. BANPAGE. *Tire*.

Radsatz. TRAIN DE ROUES. *Set of wheels*.

Radstand. EMPATTEMENT. *Wheel-base*.

Radwerk. TRAIN D'ENGRENAGES. *Gearing*.

Raffinage. Refining. Garmachen. Raffinieren.

Raffiné. Refined. Gefeint.

Raffiner. To refine. Reinen.

Raffineur. Refiner. Sieder.

Raffutage. Shaping. Sharpening. Setting

Schäftung. Schärfung.

Raft. RADEAU. *Floss*.

Rafter. CHEVRON. Sparten. || (Principal)

ARCALETIER. Dachsparren. Dachstuhl-balken.

Rafting. FLOTTAGE (DU BOIS). Flößen.

Rags. *CHIFFONS*. Lumpen.Ragging. *SÉPARATION*. Scheidung.Rag-stone. *MOELLON*. Bruchstein.Rahmen. *CHÂSSIS*. *CADRE*. *HERSE*. *Frame*.*Framing*. *Running gear*.Rahmenlangträger. *LONGERON*. *Frame-beam*.Raide. *Tight*. *Taught*. *Stiff*. Steif. Straff. ||
Steep. Steil.Raie. *Ligne*. Linie.

Rail. Schiene. Bahnschiene. Laufschiene

Eisenbahnschiene. || *LISSE D'APPUI*. Leiste.Regeling. || *ÉPÂRT*. Wandriegel.Rail à double champignon. *Bulb rail*. Doppelkopfschiene.Rail à patin. *Foot-rail*. Breitbasige Schiene.Rail-bond. *ECLISSAGE*. Schienenverbindung.Rail-foot. *PATIN DU RAIL*. Schienenfuss.Rail-guard. *CHASSE-PIERRES*. Schienenräumer.
Bahnräumer.Rail-head. *CHAMPIGNON DE RAIL*. Schienenkopf.Railing. *PARAPET*. *GARDE-FOU*. *PALISSADE*. Ge-
länder. Barrière. Schranken.Railroad. *Railway*. *VOIE FERRÉE*. Schienen-
weg. || *CHEMIN DE FER*. Eisenbahn.Railway-crossing. *CROISEMENT DE VOIE*. Gleis-
kreuzung. Gleisdurchschneidung.Rain. *PLUIE*. Regen.Rainbow. *ARC-EN-CIEL*. Regenbogen.Rain-cover. *MARQUISE*. Regendach.Rainfall. *PLUIE*. Regenmenge.Rain-gauge. *PLUVIOMÈTRE*. Regenschüssel.Rainure. *Groove*. *Chase*. Kehl. Nute. || *Fluting*.
Ausfalsung. || *Key-bed*. *Key-slot*. Keilnute.Rain-water. *EAUX DE PLUIE*. Regenwasser.Rainy. *PLUVIEUX*. Regnerisch.Rais. *Spoke*. Speiche. Radarm.Raise (*To*). *ÉLEVER*. *HAUSSER*. Erhöhen.Raising. *LEVAGE*. Heben. || *EXTRACTION*. Förde-
rung.Raison (*RAPPORT*). *Ratio*. *Rate*. Verhältniss.Raison sociale. *Firm*. Firma.Rake. *RATLAC*. Rechen. || (*Puddling*). *BÉQUILLE*.
(*PUDDLAGE*). Krücke. || *RACLOIR*. Krätzer.Rakete. *FUSÉE*. *Rocket*.Rakett. *RAQUETTE*. *Racket*.Raking. *GAULLETERIE*. Würfelkohle.Ralentir. *To slow down*. Verlangsamen.Ram. *MOUTON*. *BÉLIER*. *SONNETTE*. *PILON*. Ramme.Rammerbär. Handramme. Widder. || *ÉPE-
RON* (*VAISSEAU*). Schiffsnabel. || *ÉPERON*(*PILIER*). Strebepfeiler. || *PISTON PLONGEUR*.
Plungerkolben.Ramasse (*FER DE*). *Scrap-iron*. Abfalleisen.Ramblock. *SONNETTE*. Pfahlramme.

Rame. Oar. Scull. Ruler. || *Ream* (of paper).
Ries.

Rambär. MOUTON. BÉLIER. Ram.

Ramme. SONNETTE. Ram. Pile-driver.

Rammer. HIE. Handramme. || BÉLIER. MOUTON
Stamp. Ram.

Ramming. DAMAGE. Rammien.

Ramonage. Chimney-sweeping. Schlotreini-
gung. Schornsteinfegen.

Rampe. Gradient. Steigung. Railing:
Banister-rail. Treppengeländer.

Rand. TRANCHE. BORD. Edge. Border. Rim.

Rändeleisen. OUTIL À MOLETER. Knurling tool.

Randstein. BORDURE DE TROTTOIR. Kerbstone.

Rang. Standing. Rank. Reihe. Zeile.

Range. AMPLITUDE. ECHELLE DE LECTURE. Weite.
|| SAS. Sieb. || RANGÉE. Reihe. || PORTÉE.
Tragweite.

Range-finder. TÉLÉMÈTRE. Entfernungsmesser.

Ranging. MANŒUVRE. Rangieren.

Rangirbahnhof. GARE DE TRIAGE. Arranging
station

Rangirlokomotive. Rangirmaschine. Lo-
MOTIVE DE MANŒUVRE. Shunting engine.

Râpe. Rasp. Raspel.

Rapid. RAPIDE (DE RIVIÈRE). Strömschnelle.
|| RAPIDE (TRAIN). Blitzzug.

Rapide. Fast. Schnell.

Rapier. RAPIÈRE. Rapier.

Rappert. AFFÛT. Gun-carriage.

Rapport. Ratio. Verhältniss. || Report. Be-
richt.

Rapport anharmonique. Double proportion.
Doppelverhältniss.

Rapport des bras de levier. Leverage. He-
belverhältniss.

Rapport de transformation. Ratio of trans-
formation. Übersetzungsverhältniss.

Rapporteur. Protractor. Gradbogen. Re-
porter. Berichterstatter.

Raps. COLZA. Rape. Rapeseed.

Raquette. Racket. Rakett.

Rare. Scarce. Selten.

Raréfact- (ion). Verdünnung.

Raréfier. To rarefy. To create a vacuum. Ver-
dünnen.

Rasen. GAZON. Turf. Sward.

Rasoir. Razor. Rasirmesser.

Rasp. RÂPE. Raspel.

Rasping noise. BRUIT DE FRITURE. Scharrge-
râusch.

Rasse. COURSE (SPORT). Race.

Rasselglocke. SONNERIE TREMBLEUSE. Vibrating
bell.

Rast (Hochofen). ÉTALAGES. *Boshes*.

Ratch. CRÉMAILLÈRE. ROCHET. Spurstange.

Ratchet. CLIQUET. LINGUET. Gesperre. Sperrzeug. Sperrung.

Ratchet-brace. CLEF À ROCHET. Ratsche. Ratschbohrer.

Ratchet drill. PERCEUSE À ROCHET. Bohrratsche.

Ratchet lever. LEVIER À ROCHET. Ratschhebel.

Ratchet-wheel. ROGE À ROCHET. Sperrrad. Schiebrad.

Rate. TAUX. FUSS. || TAXE. Tarif. || PRORATA. *Instalment*.

Rate of exchange. COURS DU CHANGE.

Raté. Missed. Versagt. || Misfire. Abblitzen.

Rateau. Rake. Rechen.

Ratelier. Rack. Raufe.

Rating. ESTIMATION. Schätzung.

Ratio. RAPPORT. PROPORTION. Verhältniss.

Ration. Allowance.

Rationnel. Commonsense. Rational. Rationell.

Ratissage. Raking. Scraping. Harkung.

Ratsche. PERÇOIR. CLEF À ROCHET. Ratchet-drill.

Rattenschwanz. QUEUE DE RAT. Rat-tail.

Rätter. TAMIS. Screen. Sieve.

Rauch. FUMÉE. Smoke.

Rauchen. FUMER. To smoke.

Rauchfang. TUYAU DE CHEMINÉE. Chimney.

Rauchgas. GAZ DE LA COMBUSTION.

Rauchkanal. Voy. Rauchzug.

Rauchkasten. Rauchkammer. BOÎTE À FUMÉE. Smoke-box.

Rauchschieber. REGISTRE. Damper.

Rauchverbrennungsapparat. Rauchverzehr. FUMIVORE (APPAREIL). Smoke-consumer.

Rauchverständiger. FUMISTE. Chimney-doctor.

Rauchverzehrend. FUMIVORE. Smoke-consuming.

Rauchzug. CARNEAU DE FUMÉE. Smoke-flue.

Raufe. RATELIER. Rack.

Rauhbank. VARLOPE. Jumper. Jack plane.

Rauner. LAINEUR. Teaseler.

Rauhigkeit. INTEMPERIES. Inclemency.

Raum. ESIACL. Room. Space. || CALE. Hold.

Räumahle. ALÉSOIR. Reamer.

Rauminhalt. VOLUME. Volume. || CAPACITÉ. Content.

Raute. LOSANGE. Lozenge.

Rautenfläche. FACETTE. Facet.

Rautenweise. EN QUINCONCE. Quincuncial. Chequered.

Ravalement. Plastering. Abputz. Verputz.

- Ravel** (*To*). EFFILOCHER. Ausfasern.
- Ravin**. *Ravine*. Schlucht. Hohlweg.
- Ravine**. *Torrent*. Sturzbach. Giessbach.
- Ravinement**. *Scouring* (*by torrents*). Abspülung. Ausspülung.
- Ravitaillement**. *Commissariat*. Verpflegungsamt.
- Raw**. CRU. BRUT. ÉCRU. Roh.
- Raw-silk**. SOIE GRÈGE.
- Rawmaterial**. MATIÈRE PREMIÈRE. Rohmaterial. "Urstoff".
- Rawhide**. CUIR VERT. Ungegerbte Haut.
- Rayon**. *Ray*. Strahl. || *Radius*. Radius. Halbmesser. || *Spoke*. Radsperre.
- Rayon vecteur**. *Radius vector*. Leitstrahl.
- Rayon de soleil**. *Sun beam*. Sonnenstrahl.
- Rayons X**. *X rays*. X-Strahlen.
- Rayonnant**. *Radiant*. Strahlend.
- Rayonnement**. *Radiation*. Strahlung.
- Rayure**. *Groove*. *Stripe*. Zug. Streifen. Nut.
- Razor**. RASOIR. Rasirmesser.
- Réa-** (CTION. ction. ktion). Rückwirkung.
- Reach**. BIEF. Breite. Haltung (eines Kanals).
- Réactan-** (ce. ce. z).
- Réactif**. *Test*. *Reagent*. Reagenz.
- Réaction de l'induit**. *Armature reaction*. Ankerrückwirkung.
- Reactive coil**. BOBINE DE RÉACTION INDUCTIVE. Drosselspule.
- Read** (*To*). LIRE. Lesen.
- Reading**. LECTURE. Lesen. || LISAGE. Einlesen.
- Ready**. PRÊT. PARÉ. Klar. Bereit. Fertig.
- Reagenz**. RÉACTIF. *Test*.
- Reagenzglass**. ÉPROUVETTE. *Test-tube*. *Test-glass*.
- Reaktion**. RÉACTION. *Reaction*.
- Real**. RÉEL. Reell.
- Real** (*To*). DÉVIDER. Aufspulen. Haspeln.
- Realgar**. *Red sulphide of arsenic*.
- Ream**. RAME (DE PAPIER). Ries.
- Reamer**. ALÈSOIR. Reibahle.
- Reaping machine**. MOISSONNEUSE. Erntemaschine.
- Reap-hook**. FACILLE. Sichel.
- Rear**. ARRIÈRE. Rück....
- Rear axle tube** (*casing*). TUBE DE PONT ARRIÈRE.
- Rebate**. RABAIS. Abzug. || FEUILLEURE. Fatz.
- Rebate plane**. GUILLAUME. Simshobel.
- Rebord**. RIM. Krämpe.
- Rebut**. *Refuse*. *Waste*. *Scrap*. Abfall.
- Rebuilding**. RECONSTRUCTION. Umbau. Wiederaufbau.
- Recalescen-** (ce. ce. z).
- Recasting**. REFONTE. Umgiessen.
- Receipt**. RÇU. Quittung. Empfangschein.

Receiver. RÉCEPT- (EUR. OP). || DESTINATAIRE.
 Ladungsempfänger. || RÉCIPIENT. RÉSERVOIR.
 Vorlage. Behälter. || SYNDIC DE FAILLITE.
 Anwalt. || RECÉLEUR. Hehler.

Receiver arrangement. DISPOSITIF DE RÉCEPTION.

Receiving station. POSTE RÉCEPTEUR. Empfangsstation.

Réc- (EPTEUR. *civer*. eptor). Empfänger. Zeichengeber.

Récépissé. Receipt. Acknowledgment. Empfangschein.

Receptacle. DOUILLE. MONTURE. FASSUNG.

Récepteur Morse à pointe sèche. Morse dotter. Stiftschreiberempfänger.

Réception. Reception. Übernahme. Abnahme.

Réceptionnaire. Receptioner. Empfänger.

Receptor. RÉCEPTEUR. Receiver.

Réceptrice. Motor. Motor. Sekundärmaschine.

Recess. RENFORCEMENT. Rücksprung. || ALVÉOLE
 Alveole. || ENGOUJURE. RETRAIT. ENBRASURE.
 Nuth.

Recette (ESSAI DE). Acceptance test. Reception test.

Recettes. Receipts. Return. Einnahmen.

Receiving gear. LEVIER DE CHARGEMENT DE MARCHE.

Rechange. Spare. Part. Duplicate. Ersatzstück. Vorrat. || DE Spare. Ersatz.

Recharger. To reload. Wiederladen. || To transship. Umladen. || (... UN ESSAI). To line. Verstärken.

Rechargeur. Replenis- her. her).

Réchaud. Warmer. Chafing-dish. Aufwärmer. Kohlenbecken.

Réchauffage. Reheating. Vorwärmung.

Réchauffement. Heating. Erhitzung.

Réchauffeur. Warmer. Heater. Wärmer. Vorwärmer. || Superheater. Oberhitzer.

Rechen. RÂTEAU. Rake.

Rechenkunst. ARITH- (ÉTIQUE. *etic*).

Rechenmaschine. Rechnungsmaschine.
 MACHINE À CALCULER. Calculating machine.

Rechenschieber. RÈGLE À CALCUL. Slide rule.

Recherche d'un dérangement. Search for a fault. Störungsbestimmung.

Rechnen. CALCULER. To calculate.

Rechnenschieber. RÈGLE À CALCUL.

Rechnung. CALCUL. Calculus. MEMOIRE. COMPTE.
 FACTURE. Bill. Account.

Recht. DROIT. BIEN. Right. | EN RÈGLE. EXACT.
 O.K. Correct. || LE DROIT. Right.

Rechteck. RECTANGLE. Rectangle.

Rechteckig. RECTANGUL- (AIRE. *aire*).

Rechts. A DROITE. VERS LA DROITE. Right. Right-handed.

- Rechtsdrehend. DEXTROGY- (RE. rate).
 Rechtwinklig. RECTANGUL- (AIRE. ar).
 Récif. Reef. Ridge. Steinfiff. Riff.
 Récipient. Receiver. Vorlage.
 Récipro- (QUE. cal. k). Umgekehrt. Gegen-
 seitig.
 Reciprocating-motion. MOUVEMENT DE VA-ET-
 VIENT. Hin- und Herbewegung.
 Reckbank. TRÉTEAU. Trestle.
 Recken. ÉTIRER. To draw out.
 Reckoner. CALCULATEUR. Rechner. || (Ready-)
 BARÈME. Rechenknecht.
 Réclame. Advertising. Anzeige. Reklame.
 Recoil. RECU (D'UN CANON). Rücklauf. Rückstoss.
 Récolement. Collation. Checking. Besetzungs-
 recht. Vergleichung.
 Recommandation. Reference. Empfehlung.
 Recommander (UNE LETTRE). To register (a
 letter). Einschreiben.
 Reconstruction. Rebuilding. Umbau. Wieder-
 aufbau.
 Record. || FEUILLE D'ENREGISTREUR.
 Recording apparatus. ENREGISTREUR. — MOU-
 CHARD. Registrar.
 Recoupe. Cross-beading. Durchhieb. || After-
 math. Grummet. || Grit. Kleien....
 Recoupling. RÉENCLÈCHEMENT. Wiederkup-
 peln.
 Recourbé. Bent. Gebogen.
 Recouvrement. Lap. Overlapping. Deckung.
 Überdeckung. Überlappung. || Recovery.
 Erhebung.
 Recouvrement du tiroir. Overlap. Schieber-
 überdeckung. Schieberüberlappung.
 Récroui. Reheated. Annealed. Wiedererhitzt.
 Rectangle. Rechteck. || Right-angled. Recht-
 winklig.
 Rectangul- (AIRE. ar). Rechteckig. Rechtwink-
 lig. Winkelrecht.
 Rectificat- (ION. ion.). Rektifikation. Läute-
 rung. || Correction. Korrektur.
 Rectified. REDRESSÉ. Gleichgerichtet.
 Rectifier. To rectify. Rektifizieren. Berich-
 tigen. || REDRESSEUR. Umformer.
 Rectiligne. Rectilinear. Geradlinig.
 Recto. Odd-page. Vorderseite.
 Reçu. Receipt. Empfangschein.
 Recuit (SUBST.) Annealing. Anlassen. || (ADJ.).
 Annealed. Angelassen. Ausglühen.
 Recul. Recoil. Kick. Rückstoss.
 Récupérateur de chaleur. Recuperator.
 Wärmespeicher.
 Récupération. Verlustersatz.
 Récupérer. To recover. Ersetzen.
 Récuration. Cleaning. Reinigen. Scouring.
 Scheuern.

Red. ROUGE. Roth.

Red heat. CHAUDE. Glühhitze.

Red lead. MINIUM. Mennige.

Redan. Sägewerk. || FLÈCHE. BONNETTE. Flusche.
Brille.

Redevance. Royalty. Zins.

Redressé. Rectifié. Gleichgemacht.

Redressement. Straightening. Richten.

Redresseur. Rectifier. Umformer.

Redresseur de courant. Current redresser.
Gleichrichter.Red-short. CASSANT-À CHAUD. Rothbrüchig. Warm-
brüchig.

Reduce (To). RÉDUIRE. Reduzieren. Vereinfachen. || AMOINDRIR. Vermindern.

Reducing mill. LAMINOIR À RÉDUIRE. Bohrwalzwerk.

Reducing-valve. DÉTENDEUR. Reduktionsklappe. Reduktionsventil.

Rédu- (ction, ction, ktion). Vereinfachung.

Reduction. Shrinkage. Ermässigung. || DIMINUTION. Verminderung. Schächerwerden.

Réduct- (EUR, OR). Zellschalter. Anlasser.

Reduktion. RÉDUCT- (ION, ION).

Reduktionsklappe. DÉTENDEUR. Reducing valve.

Reduzierwalzwerke. LAMINOIR À RÉDUIRE.

Reed. ROSEAU. Rohr. || ANGE VIBRANTE. Zunge.

Reed pipe. CHALUMEAU. PIDEAU. Rohrpfeife. || TUYAU À ANGE. Zungenpfeife.

Reef. RIS. Reiß. || BÉCHÉ. Riß. Steinriß.

Reel. DÉVIDOIR. Haspel. || (To...). DÉVIDER. Aufspulen.

Reeling. DÉVIDAGE. Haspeln. Weilen.

Reel. RESS. Reub.

Reep. GORDAGE. Ropé.

Reeper. CORDIER. Roper.

Refend. Cutting. Abschnitt.

Références. Referenzen. Auskünfte.

Refile (To). RAVIVER (À LA LIME). Aufseilen.

Refined. RAFFINÉ. Gefeint.

Refiner. RAFFINEUR. Sieder. || AFFINEUR. Treiber.

Refining. RAFFINAGE. AFFINAGE. Läutern. Feinern.
Abtreibung.

Refining hearth. FOUR DE COUPELLATION. Treibherd.

Refit. RÉPARATION. Aushesserung.

Refle- (XION, ction, xion). Zurückwerfung.

Reflect. RÉFLEXION. Widerschein.

Réflect- (EUR, OR). Reflektor. Zurückstrahler.

Réflecteur à armilles. Ring reflector. Tonnenreflector.

Reflektionswinkel. ANGLE DE RÉFLEXION. Angle of reflection.

Reflet. Glare. Abglanz.

- Reflux.** *Ebb, Falling-tide.* Ebbe.
Refonte. *Recasting.* Umgießen.
Refoulement. *Back-stroke, Squinting, Forced flow.* Rückwärtsfahren.
Refouler. *To set home.* Ansetzen.
Refouloir. *Bammen.* Setzen.
Réfractaire. *Refractory, Fire-proof.* Stuhborn. Feuerfest. Feuerbeständig. Zähflüssigkeit. Strengflüssigkeit.
Réfracté. *Refracted.* Gebrochen.
Réfraction. *Refraction.* Brechung. Strahlenbrechung.
Refractory. **RÉFRACTAIRE.** Feuerfest. Feuerbeständig.
Réfrangibili- **TÉ.** *ty.* Brechbarkeit.
Réfrigérant. *Cooling.* Kühlend. || Kühlapparat.
Refroidissement. *Cooling.* Abkühlung.
Refroidissement par-circulation d'eau (A). *Water cooling.* Wassergekühlt.
Refroidisseur à eau. *Water-cooler.* Wasserkühler.
Refus (A). *Set, Driven home.* Aufhören. Bis. Versagen.
Refuse. *REBETS, ORDURES.* Abfallstoff. || **REMBLAT.** Berge.
Régilage. *Levelling, Planishing.* Planierung. Abgleichung. Einebnung.
Regard. *Hole.* Lichtloch.
Regarnir. *To refill.* Aufstopfen.
Régates. *Regata.* Regatta.
Regel. **RÈGLE.** *Rule.* || *Regelation.* Neuer Frost.
Regelmässig. **UNIFORM.** *Uniform.* || **RÉGULIER.** *Regular.*
Regen. **PLUIE.** *Rain.*
Regenbogen. **ARC-EN-CIEL.** *Rainbow.*
Regenbogenfarbig. **IRISÉ.** *Iridescent.*
Regendach. **MARQUISE.** *Rain cover.*
Régénérat- **(ion, ion, ion).**
Régénérateur d'air. *Air regenerator.* Luftreiniger.
Regenerator. **RÉGÉNÉRATEUR.** Wiedenerzeuger. Wiederherstellen.
Regenfall. **PLUIE.** *Rainfall.*
Regenmesser. **PÉLVIMÈTRE.** *Rain gauge.*
Regenschauer. **ONDÉE.** *Shower of rain.*
Regenschirm. **PARAPLUIE.** *Umbrella.*
Regenwasser. **EAUX DE PLUIE.** *Rain-water.*
Regenzeit. **SAISON DES PLUIES.** *Rain-time.*
Régie. *Customs.* || **EN RÉGIE.** *At fixed rates (building).* Auf seine Rechnung.
Régime. *Regimen.* Führung.
Régime de charge. *Charge rate.* Ladestärke.
Région. *Region.* Gegend.

Regist- (Ré. *er. er*). *Damper*. Luftschieber. Rauchschieber. Klappe.

Register. REGISTRE. *Register*. || TABLE. CATALOGUE. *Index*. || REGISTRE. *Damper*.

Registered. RECOMMANDÉ.

Registering apparatus. ENREGISTREUR. Registrar.

Registrierrapparat. APPAREIL ENREGISTREUR. *Recording apparatus*.

Registrar. ENREGISTREUR. *Registering apparatus*.

Registrierend. ENREGISTREUR. *Registering*.

Réglage. REGULATION. Regulierung. Einstellung.

Règle. Rule. Regel. || Ruler. Lineal. || Rod. Messstange. || Batten. Latte. Leiste.

Règle à calcul. Slide rule. Rechenschieber.

Règle d'alliage. Rule of alloy. Alligationsrechnung. Vermischungsrechnung.

Règlement. REGULATION. Vorschrift. || Settlement. Festsetzung.

Régler. To regulate. Regulieren.

Réglette. Reglet. Small rule. Linie.

Regnerisch. PLEUVIEUX. Rainy.

Régulat- EUR. or. OF. Governor. Moderator. Absteller.

Régulat- (ion. ion). Regulierung.

Régulateur (D'HORLOGERIE). Regulator. Normaluhr. Hauptuhr.

Régulateur à force centrifuge. Régulateur à boules. Centrifugal governor. Schnurkugelregulator.

Régulateur de courant. Current regulator. Stromregulator.

Regulatorhülse. COLLIER DU RÉGULATEUR À BOULES. Collar of a Watt's governor.

Régule. Regulus. Regulus.

Regulier-... DE RÉGLAGE. *Regulating*.

Régulier. Regular. Regelmässig.

Regulierbarer Taster. MANIPULATEUR RÉGLABLE. Adjustable key.

Regulieren. RÉGLER. To regulate.

Regulierung. RÉGLAGE. Regulation.

Regulierwiderstand. RHÉOSTAT COMPENSATEUR. Compensating resistance.

Reguline. RÉGULIN. PUR. Regulinsch.

Reguline lead. PLOMB ANTIMONIÉ. Harthei.

Reh. LISSE. Ribband. || CHEVREUIL. Roe.

Reheating. CORROYAGE. Schweissarbeit.

Reibable. BROCHE. ALÉSOIR. Broach. Reamer.

Reibeisen. RÂPE. Rasp. || ÉGRTAGEOIR. Grater.

Reibekeule. PILON. Pestle.

Reiben. FROTTER. To rub. || BROYER. To grind.

Reiber. MOLETTE À BROYER. Broyer.

Reibkontakt. CONTACT GLISSANT. *Sliding contact.*

Reibsperrvorrichtung. ENCLIQUEPAGE À TROTTEMENT. *Friction clutch.*

Reibung. FROTTEMENT. *Friction. Rubbing.*

Reibungs... *Frictional...* ... DE FROTTEMENT.

Reibungsgewicht. POIDS ADHÉRENT.

Reibungskupplung. EMBRAYAGE À FRICTION. *Friction clutch.*

Reibungsmaschine. MACHINE ÉLECTRIQUE À FRICTION. *Static, or Influence machine.*

Reichweite. PORTÉE. *Range.*

Reif. VIROLE. Collar. Hoop. || GELÉE BLANCHE. *Hoar frost.*

Reife. MATURITÉ. *Ripeness.*

Reifeisen. FEUILLARD (EN FER). *Hoop-iron.*

Reifen. CERCEAU. Rim: Hoop. Ring.

Reihe. SÉRIE. *Series.* || FILE. Row.

Reihen... *In series.* ... EN SÉRIE.

Reihenanzordnung. ARRANGEMENT EN SÉRIE. *Angl.*

Reihenelektromotor. ÉLECTROMOTEUR EN SÉRIE. *Series motor.*

Reihenschaltung. COUPLAGE EN SÉRIE. *Series connection.*

Rein. ROUET. Reifen. || RÈNE. Zügel. || PUR. *PROPRE. Pure.*

Reinen. RAFFINER. *To refine.*

Reinforcement. RENFORCEMENT. Verstärkung.

Reinigen. PURIFIER. NETTOYER. *To clean.* || AFFINER. *To refine.*

Reiniger. ÉPURATEUR. *Cleanser. Cleaner. Scourer.*

Reinigung. NETTOYAGE. *Cleaning.* || RAFFINAGE. *Refining.* || VIDANGE. *Emptying. Blowing-off.*

Reinigungskasten. CHAMBRE D'ÉPURATION. *Purifiers chamber.*

Reis. RIZ. *Rice.*

Reise. VOYAGE. *Voyage. Travel. Journey. Trip.*

Reise... PORTATIF. *Portable.*

Reisender. VOYAGEUR. *Passenger.*

Reisig. BRANCHAGES. *Fascine-wood. Traverse.*

Reissblei. GRAPHITE. PLOMBAGINE. *Plumbago. Black-lead.*

Reissbrett. PLANCHE À DESSIN. *Drawing-board.*

Reissfeder. TIRE-LIGNE. *Drawing-pen.*

Reisskohle. FUSAIN. *Blue black.*

Reissnagel. PUNAISE. *Drawing-pin.*

Reisschiene. ÉQUERRE. *Square.*

Reissstock. TRESQUIN. *Scribing block.*

Reisswerk. TRAGOIR. *Cutting-frame.*

Reisszeug. BOÎTE À COMPAS. *Mathematical box.*

Reisszirkel. COMPAS À POINTES DE RECHANGE. *Drawing-compasses.*

Reitel. BUTTOIR. *Recoil. Spring-beam.*

Reitstock. POUPÉE MOBILE. *Puppet head.*

Reizbarkeit. EXCITABILITÉ (té. ty).

Relâchement. *Relaxation.* Nachlassen.

Rel- (ms. ay. ais). Überträger.

Relaining walls. MURS DE SOUTÈNEMENT.

Relaisglocke. SONNERIE À RELAIS. *Relay-bell*

Relaismagnet. AIMANT DE RELAIS. *Relay magnet.*

Relais phonique. Box-sounding relay. Sprechrelais.

Relaisschiene. PALETTE DU RELAIS. *Relay-bar.*

Relatif. *Relative.* Bezüglich.

Relaxation. RELÂCHEMENT. Nachlassen.

Relay-bar. PALETTE DU RELAIS. Relaisschiene.

Relaying. REMANIEMENT. Umlegung.

Release. DÉCLENCHEMENT. Ausrückung. || Décharge. Entlastung.

Relent (To). RALENTIR. Verlangsamten.

Relevage (Barre de). *Controlling lever of a link distribution. Reversing rod.*

Relevant. RELATIF. CONVENABLE. PERTINENT. Passend.

Relevé. *Statement.* Auszug.

Relevé. *Report.* Zusammenstellung.

Reliable. DIGNE DE CONFIANCE. DE TOUT REPOS. Zuverlässig. Verlässlich.

Relief. RELIEF. *Relief. Relievo.* Rundung. || Secours. Entsatz.

Relier. *To bind.* Binden.

Relieur. *Bookbinder.* Buchbinder.

Relieving-arch. ARC DE SOUTÈNEMENT. Stützbogen.

Reling. LISSE (DE BASTINGAGE). *Rail.*

Reliure. *Binding.* Einband.

Reload (To). *Recharger.* Umladen.

Reloading. TRANSBORDEMENT. Umladung.

Reluctan (ce. ce. z).

Remains. RÉSIDUS. Rückstände.

Reman- (ent. ent). *Residual.* Zurückbleibend.

Remanen- (ce. ce. z).

Remaniement. *Relaying. Readjusting. Alteration.* Umlegen.

Remblai. *Embankment. Embanking.* Erd-
damm. Anschüttung. Aufschüttung. Be-
schüttung.

Remblai en avant. *Filling up by front tipping (earthwork).* Vorwärtsanhäufung.

Remblayage par côté. *Filling up by side tipping.* Seitenschüttung.

Remboursement. *Return. Rückzahlung.* || (Ristourne). *Reimbursement (cancelling).* Wertnachnahme. Austhun.

Remède. *Cure.* Heilmittel.

Remedium. TOLÉRANCE. *Allowance.*

Remisage (garage). *Jobbing. Storing.* Wagen-
schuppen.

Remise. *Delivery.* Ausgabe. || *Discount.* Rabatt. || *Coach-house.* Schuppen. || *Carshed.* Wagenschuppen.

Remise (VOITURE DE). *Hired-carriage.* Job carriage. Miethwagen. Remisewagen.

Remit (To). FAIRE UNE REMISE. Rabatt geben.

Remontoir. *Regulator.* Ward. Stellrad.

Remorque. *Tug.* Tow. Schleppzug.

Remorquée (VOITURE). *Trailer.* Anhängerwagen.

Remorqueur. *Tug-boat.* Tow-boat. Schlepper.

Remous. *Eddy.* Whirlpool. Wirbel. Strudel.

Removal. DÉMÉNAGEMENT. Ausziehen. Umzug. || *Transport.* Versetzung.

Remplacement. *Replacement.* Ersatz. || *Exchange.* Change. Auswechselung.

Remplissage. *Filling.* Ausfüllung || *Stuffing.* Füllung.

Rencontre. *Collision.* Zusammenstoß. || *Meeting.* Zusammentreffen. Begegnen.

Rendement. *Efficiency.* Nutzeffect. Wirkungsgrad.

Rendez-vous. *Assignment.* Zusammenkunft. Stelldichein.

Renewal. *Renouvellement.* Erneuerung.

Renflement. *Boss.* Swelling. Schwellung.

Renflouement. *Setting afloat again.* Wieder flott machen.

Renfonceement. *Recess.* Rücksprung.

Renforcement. *Reinforcement.* Strengthening. Stiffening. Verstärkung.

Renforcer. *To stiff.* Austiefen. || *To stiffen.* Versteifen. Verstärken.

Reniflard. *Snifting-valve.* Schnarrventil.

Rennarbeit. *EXTRACT-* (ION. ion).

Rennen. *COURSE.* Racing.

Renner. *COUREUR.* Racing-man. Racer. Runner.

Renouvellement. *Renewal.* Erneuerung.

Renseignement. *Information.* Auskunft.

Renseignements (prendre des). *To make inquiries.*

Rent. *LOCATION.* Miethe. || *RENTE.* *Rent.* || *ANNUITÉ.* *ty.* || *FÊLURE.* Spalt. || *DÉCHIRURE.* Sprung.

Rentrées. *Returns.* Profits. Einnahmen. Gewinn.

Renversé. *Reversed.* Verkehrt. Überkragend.

Renversement (GÉOL.). *Overfault.* Überkipfung.

Renversement de marche. *Reversing.* Zurücklegen der Steuerung. Umsteuern. Reversierend.

Renvoi (DE MOUVEMENT). *Transmiss-* (ion. ion.). *Gear.* Countershaft.

Renvoyer. *To return.* *To send back.* Zurückschicken.

Repair (*To*). RÉPARER. Aushessern. Reparieren.
Repairing. RÉPARATION. RADOUÉ. Aushesserung.
Réparat- (ION. ion.). *Repair. Refit. Repa-*
ratur.

Réparation rapide. *Makeshift*. Aushilfs-
 mittel.

Reparaturwerkstätte. ATELIERS DE RÉPARATION.
Repair shop.

Repartition. *Distribution*. Verteilung.

Repeater. RÉPÉTITEUR. Repetitor. || TRANSLATEUR.
 Übertrager.

Repelling. RÉPULSION. Abstossung. || RÉPULSIF.
 Ausstossend. Abstossend.

Répercu- (TION. ssion.) Zurückprallen. Zu-
 rückschnellen.

Répertoire. *Index*. Repertorium. Tabelle.

Repetend. PÉRIODE (D'UNE FRACTION PÉRIODIQUE).
Period.

Répétiteur. *Repeater*. Repetitor.

Repère (POINT DE). *Mark*. Marke. Leitmarke.

Repiquage. *Edging*. Schärfen. Picken.

Remplacement. REMPLACEMENT. Ersatz.

Replenish (*To*). REMPLIR. FAIRE LE PLEIN. COM-
 PLÉTER. Ergänzen. Ausfüllen.

Replenisher. RECHARGEUR. Replenisher.

Repli. *Fold*. Falz.

Réponse. *Answer*. *Reply*. Antwort.

Report. *Transfer*. Abziehen. || COMPTE RENDU.
 HIRNEN.

Repos. *Rest*. Ruhe.

Repose. *Reconstruction*. Wiederverlegung.

Repose-pieds. *Foot-rest*. Fussgestell.

Repoussage. *Spinning*. *Stamping*. *Emboss-*
ing Drücken. Treiben.

Repoussé. *Spun work*. Gedrückte Arbeit

Repoussoir. *Fender*. Abweiser.

Représentant. *Agent*. Vertreter.

Reprint. RÉIMPRESSION. Neudruck.

Reps. *Reps*. Rips. Ribs.

Répuls- (ION. ion.). *Repelling*. Abstossung.

Répulsif. *Repelling*. Abstossend. Austossend.

Repurchase. RACHAT. Wiederkauf. Rückkauf.

Request. INSTANCE. Klage.

Réseau. *Network*. Netz. Leitungsnetz. || *Gra-*
ting. Gitter.

Réseau de câbles. *Cable net*. Kabelnetz.

Réseau de voies ferrées. *Railway system*.
Network. Bahnnetz.

Réserve (DE). *Spare*.... Vorraths-.... Reserve.

Réservé. *Reserved*. Vorbehalten.

Reservemaschine. MACHINE DE SECOURS. *Spare*
engine.

Réservoir. *Reservoir*. *Receiver*. *Tank*.
 Behälter. Wasserbehälter. Wasserkasten.

Résidu. *Residuum*. Rückstand. Residuum.

Residual. RÉMAN-(ENT. ENT). || RESIDUEL. Rückständig.

Residualladung. CHARGE RÉSIDUELLE. *Residual charge*.

Résiliation. *Cancelling*. Aufhebung.

Resilient. REBONDISSANT. ELASTIQUE. Aufsprallend.

Resin compound. COMPOSITION DE RÉSINE. ARCANSON. Harzmasse.

Résine. *Rosin*. *Resin*. Harz.

Résine copal. *Copal*. Kopalharz.

Résineux. *Resinous*. Harzig.

Résinylle. *Resin oil*. Harzöl.

Resist. RÉSERVE (EN IMPRESSION SUR ÉTOFFES). Reservage.

Résistance. *Resistance*. Widerstand.

Résistance additionnelle. *Additionnal resistance*. Vorschaltwiderstand.

Résistance normale (D'ÉTALONNAGE). *Standard resistance*. Eichungswiderstand.

Résistance au cisaillement. *Shearing-strength*. Scherfestigkeit.

Résistance à la compression. *Compression resistance (stress)*. Druckfestigkeit.

Résistance à la flexion. *Bending force*. Biegunfestigkeit.

Résistance à la rupture. *Rupture stress*. Bruchfestigkeit.

Résistance à la torsion. *Torsion stress*. Drehungsfestigkeit.

Résistance à la traction. *Tensile strength*. Zugfestigkeit.

Résistance de compensation. *Compensating resistance*. Ausgleichwiderstand.

Résistance de mise en marche. *Starting resistance*. Anlasswiderstand.

Résistance d'isolement. *Insulating resistance*. Isolationswiderstand.

Résistant. *Resisting*. Widerstehend.

Résolution. *Solution*. Lösung. Auflösung.

Résonance. *Resonance*. Resonanz.

Résonat-(EUR. OR. OR).

Responsabilité. *Responsability*. Verantwortlichkeit.

Responsable. *Answerable*. *Responsible*. Verantwortlich.

Ressac. *Surf*. *Underset*. Widersee.

Ressaut. *Projection*. Ausladung.

Ressort. *Spring*. Feder.

Ressort à boudin. *Spiral-spring*. Spiralfeder.

Ressort de suspension. *Suspension spring*. Tragfeder.

Ressources. *Means*. Mittel.

Ressuage. *Sweating. Welding heat.* Schwitzen.

Rest. REPOS. Ruhe. | Résidu. Überschuss. ||

SUPPORT. Auflage.

Reste. *Residue. Rest.* Rest. Überschuss.

Resting-place (*Landing*). PALIER D'ESCALIER.

Podest. Flötzen. Treppenabsatz.

Restitut- (ION. *ion.* Return. Rücksendung.

Result. PRODUIT. Ergebnis.

Résultan- (TE. *t.* Resultierende. Mittelkraft.

Resumption. REPRISE.

Ret (*To*). RUIR. Rotten. Rösten.

Retail. DÉTAIL (VENTE AU). Kleinhandel.

Retaining. SOUTÈNEMENT. Stütz....

Retard. *Retardation.* Verzögerung. Verschleppung. || *Delay.* Verspätung.

Retard de phase. Lag. Phasenverzögerung.

Retentionsfähigkeit. FORCE COERCITIVE. *Corrective force. Retentivity*

Retenue (DES EAUX). *Retaining.* Stauung.

Réticule. *Reticle. Crosshair.* Fadennetz.

Resting-stick. APPUI-MAIN. Malerstock.

Résumé. *Resumption.* Uebersicht.

Retailler UNE LIME). *To cut anew.* Aufhauen.

Retard (EN). *Behind. Lagging. Slow.* Verspätet.

Retard à l'aimantation. *Magnetic lag. Hysteresis.* Magnetische Trägheit.

Retard de phase. *Phase lag.* Phasenverzögerung.

Retardé. *Retarded. Slowed down.* Verzögert.

Retentivity. FORCE COERCITIVE. Koerzitivkraft. Rétentionsfähigkeit.

Retiration. *Reiteration.* Wiederdruck.

Retordage. *Retorsion.* Zurückdrehung.

Retort. Retorte. CORNE.

Retortenkohle. CHARDON DE CORNE. *Retort carbon.*

Retouche. *Retouching.* Ausbesserung.

Retouchieren. RETOUCHER. *To retouch.*

Retour. *Return.* Rück. Rückkehr.

Retour (COURANT DE). *Return current.* Gegenstrom. Rückstrom.

Retour des marchandises. *Return of goods.*

Retour par la terre. *Ground circuit.* Erdrückleitung.

Retourbillet. Rückfahrtsbillet. BILLET D'ALLER ET RETOUR. *Return-ticket.*

Retournement. *Reversing.* Umlegen.

Retrait. *Shrinkage.* Schwinden. Einlaufen.

Rétrécissement. *Contraction.* Einengung.

Rétrograde. *Retrograde.* Rückläufig.

Retrogression (*Point of*). RETROGRESSEMENT (POINT DE). Rückkehrpunkt.

Retting. ROUSSAGE. Rotten. Rösten.

Rettunglos. DÉFÉRÉ. *Disabled.*

Rettungsapparat. APPAREIL DE SAUVETAGE.
Escape. Life saving device.

Rettungszug. TRAIN DE SECOURS. *Breakdown train. Spare train.*

Return.... DE RETOUR. Rück....

Returns. RENTRÉE (DE FONDS). Einnahme. || REMISES. RABAIS. Abzug. || RECETTES. Erlös.

Return-stroke. COURSE DE RETOUR (D'UN PISTON.)
Rücklauf (des Kolbens). || CHOC EN RETOUR.
Rückschlag.

Return-valve. SOUPAPE DE RETENUE. Rückschlag-ventil.

Return-wire. FIL DE RETOUR. Rückdraht. Rückleitung.

Réunion. Meeting. Versammlung.

Réveil. Alarm. Alarum. Wecker.

Révélateur. Developer. Entwickler.

Revendication. Claim. Anspruch.

Revenu. Income. Einkommen.

Reverberatory furnace. FOUR À RÉVERBÈRE.
Flammofen.

Réverbère. Street-lamp. Strassenlaterne.

Revers. Reverse. Back. Revers. Rückseite.

Reversal. INVERSION. Umkehrung.

Reverse. VERSO. PAGE PAIRE. Rückseite. || REVERS. Revers.

Reversed. RENVERSÉ. Verkehrt. Überkragend.

Reverser. INVERSEUR. Wechselapparat. Stromwender. Umschaller. Inversor.

Reversibili- (TÉ. ty). Umkehrbarkeit.

Reversible. Umkehrbar.

Reversieren. RENVERSEMENT DE LA MARCHÉ.
Change of direction.

Reversierwalzwerk. LAMINOIR À MOUVEMENT ALTERNATIF. *Reversing rolling-mill.*

Reversing-gear. MÉCANISME DE RENVERSEMENT.
CHANGEMENT DE MARCHÉ. Umsteuerung. Steuerungsmechanismus.

Reversing-key. MANIPULATEUR INVERSEUR. Stromwendertaste. Umkehrungstaste.

Reversing-rod. BARRE DE RELEVAGE. Steuerungstange.

Revêtement. Revetment. Verkleidung.

Review. REVUE. Rundschau.

Révision. Révisé. Revision.

Révolution. Rotation. Umdrehung. Umlauf. Drehung.

Revolver. || Drehpistole.

Revolver (TOUR À). Turret lathe. Revolverdrehbank.

Revolving. TOURNANT. Drehend.

Revolving-light. FLEU TOURNANT. Drehfeuer. Blickfeuer.

Revue. Review. Rundschau.

Reward. RÉCOMPENSE. Belohnung.

Rez-de-chaussée. Ground floor. Erdgeschoss

- Rhabillage** (D'HORLOGERIE). *Repair*. Ausbesserung. || (DE MEULE). *Re-edging*. Schärfen.
Rhede. RADE. *Roadstead*.
Rheder. ARMATEUR. *Ship-owner*.
Rhéom- (ÊTRE. *eter. eter*).
Rhéoph- (ORE. *ore. or*).
Rhéostat. || Stromsteller.
Rhéostat à manette. *Regulating resistance*.
 Kurbelrheostat.
Rhéostat compensateur. *Compensating resistance*. Regulierwiderstand.
Rhéot- (OME. *ome. om*).
Rhombus. LOSANGE. Raute.
Rhumb. AIRE DE VENT. *Rhumb-point*.
Rib. NERVURE. MEMBRURE. *Rippe*.
Ribband. LISSE. Reh.
Ribben. RÄCLER. *Tó dress*.
Ribbon. RUBAN. Band. Garn. || LAME. Zain.
Riblons. *Iron scrap*. Metallspäne.
Rice. RIZ. Reis.
Riche. RICH. Haltig. Reich.
Richesse. YIELD. Gehalt.
Richt. DROIT. *Straight*.
Richten. LEVAGE. *Raising*. || DRESSER. *To straight*. || DRESSAGE. *Dressing*.
Richtigkeit. EXACTITUDE. *Accuracy*.
Richtlinie. LIGNE DE FOI. *Fiducial line*.
Richtmagnet. AIMANT COMPENSATEUR. *Compensating magnet*. *Controlling magnet*.
Richtmaschine. MACHINE À DRESSER.
Richtmass. ÉTALON. *Standard*.
Richtplatte. MARERE (À DRESSER). *Surface plate*.
Richtpunkt. POINT DIRECTEUR. *Guide-point*.
Richtung. SENS. *Direction*. || ALIGNEMENT. *Alignment*.
Richtungsstange. JALON. *Stake*.
Rick. MEULE (DE FOIRAGE, etc.). Schauben.
Ricochet. *Rebound*. Aufprallen. || (ARTILL.). *Ricochet*. Prallschuss.
Riddle. CRIBLE. Rätter. Sieb.
Rideau. CURTAIN. Vorhang. Gardine.
Ridelle. *Cart-rack*. *Side of an open cart*.
 Wagenleiter.
Rider. CAVALIER (DE BALANCE). Zunge.
Rides. Ripples. Kräuselung.
Ridge. FAITIÈRE. Rücken. Kante.
Ridge-lead. GOUTTIÈRE. Dachstuhl.
Ridge-piece. FAITAGE. Dachfirst. Dachforst.
Riefe. RAINURE. *Furrow*. || CANNELURE. *Channel*.
 || ENTAILLE. *Cut*.
Riegel. VERROU. *Bar*. *Bolt*.
Riegelwerk. CLAYONNAGE. *Timber-framing*.
 Wickerwork.
Riem. RAME. AVIRON. *Oar*.

Riemen. COURROIE. *Belt.* || LANIÈRE. *Strap.* || RAME.

AVIRON. *Oar.* || RAMER. *To oar. To row.*

Riemenantrieb. COMMANDE PAR COURROIE. *Belt driving.*

Riemenaufleger. PASSE-COURROIE. *Belt lifter.*

Riemenleiter. GUIDE-COURROIE. *Strap-guide.*

Riemenlocher. POINÇON À COURROIE. *Belt punch.*

Riemenrücken. FOURCHETTE D'EMBRAYAGE. *Strap guide.*

Riemenscheibe. POULIE. *Pulley.* || (LOSE ...)

POULIE FOLLE. *Loose pulley.*

Riemenspanner. TENDEUR. *Belt stretcher.* ||

GLISSIÈRES. *Slides.*

Rien. *Nothing.* Nichts.

Ries. RAME (DE PAPIER). *Ream.*

Rieselfeld. CHAMP IRRIGUÉ. *Paddy field.*

Riet. CANNE. ROSEAU. *Reed.*

Riff. RÉCIF. ÉCUEIL. *Reef.*

Riffelblech. TÔLE STRIÉE. *Chequered plate.*

Riffeln. ÉGRUGER. *To ripple.*

Riffelwalze. CYLINDRE CANNÉ. *Serrated roller.*

Riffard. *Jack-plane.* Schropphobel.

Rifle. CARABINE. BÜCHSE. || ÉBAUCHOIR. BOSSIR-
eisen.

Rigging. GRÉEMENT. Takelage. Gut.

Right. DROIT. Recht, Senkrecht.

Right-angled. RECTANGLE. Rechteckig.

Rigi- (DE, d'). *Stiff.* Starr. Steif.

Rigidi- (TE, ty). *Stiffness.* Steifigkeit.

Rigole. DRAIN. Abzucht. || Culvert. Durchlass.

Rille. RAINURE. DRILL. || GORGE. Groove.

Rillenschiene. RAIL À ORNIÈRE. *Grooved rail.*

Rim. JANTE. Radkranz. || REBORD. Krämpe.

Rime frost. GELÉE BLANCHE. Reif.

Rimer. ALÉSOIR. Schlichtbohrer. || ÉQUARRISSEUR.
Locheisen.

Rinceau. FOLIAGE. Scroll. Laubwerk.

Rind. ÉCORCE. Rinde. Schale.

Rinde. CROÛTE. Crust. Scurf. || ÉCORCE. Bark.

Ring. ANNEAU. || SON. Klang. || CEINTURE. Encir-
cling. || VIROË. Ferrule. || FREITE. Coil.

Ring (To). SONNER. Läuten.

Ringard. Poker. Fire-hook. Feuerhaken.

— Schüreisen. Schürhaken.

Ringbahn. LIGNE DE CEINTURE. *Circular rail-
way.*

Ring-bolt. Ring-hook. PITON. Ringschraube
Ringhaken.

Ringleitung. CIRCUIT EN BOUCLE. *Loop-line.*

Ringschmierung. GRAISSEUR À BAGUES. *Ring
lubricator. Ring bearing.*

Ringschraube. PITON. *Ring-bolt.*

Ring-transformator. TRANSFORMATEUR À ANNEAU.
Kerntransformator.

- Rinne.** GOUTTIERE. *Spout, Gutter.* || GORGE. *Groove.* || CHENAL. *Channel.*
- Rinnstein.** CANIVEAU. *Culvert, Kennel-gutter.*
- Rinse (To).** RINCER. *Abspülen.*
- Rinsing.** DÉGORGEMENT. *Spülen.*
- Ripeness.** MATUREUR. *Reife.*
- Ripp.** HAUT-FOND. BRISANT. *Untiefe.*
- Rippe.** NERVURE. CÔTE. *Rib.*
- Rippen...** À NERVURES. *Crowned.*
- Rippenrohr.** TUYAU À AILETTES. *Corrugated pipe, Radiator tube with winglets.*
- Ripples.** RIDES. *Wellen. Kräuselung.*
- Risbank.** BRISE-LAMES. *Breakwater.*
- Rise.** ACCROISSEMENT. HAUSSE. *Zunahme. Steigen.*
|| RAMPE. *Steigung.*
- Riser.** CONTRE-MARCHE. *Steigung.*
- Rising.** ACCROISSEMENT. *Zuwachs.* || MONTER.
- Risques.** *Risks.* RISICO. *Gefahr.*
- Riss.** FISSURE. GERÇURE. DÉCHIREUR. *Rent, Cleft.*
Crack.
- Rissig.** LEZARDÉ. *Cracked.* || GERÇÉ. *Chinked.* || FENDILLÉ. *Crazed.*
- Ristorno.** RISTOURNE. *Credit note.*
- Ritz.** ENTAILLE. *Cut.* FURNOM.
- Ritze.** HÂCHURE. *Scratch.*
- Ritzer.** VELOURS ÉPINGLÉ. *Unout velvet.*
- Rivage.** *Riverside.* FLUSSUFER. || CLINCHING.
Riveting. UMMIETEN.
- Rive.** *Bank.* BAND. UFER.
- River.** RIVIÈRE. *Fluss.* || To rivet. *Vernieten.*
|| To clinch. *Nieten.*
- Riveraineté.** *Right to a river-bank.*
- Rivet.** Rivet. Niet. || RIVURE. *Niete.*
- Rivet à tête conique.** *Cone rivet.* Spitzkopfniet.
- Rivetage.** Riveting. *Vernietung. Nietung.*
- Riveter.** RIVEUSE. *Nietungsmaschine.*
- Riveting-set.** BOUTEROLIE. *Höfelfstampfe. Nietstempel.*
- Riving.** FENDAGE. *Spalten.*
- Rivure.** Rivet. *Niete.*
- Riz.** RICE. *Reis.*
- Road.** ROUTE. *Weg.*
- Road-roller.** ROULEAU COMPRESSEUR. *Strassenwalze.*
- Roadstead.** BARRÉ. *Rhede.*
- Roadster.** MACHINE ROUTIÈRE (CYCLE). *Tourenmaschine.*
- Roasting.** GRILLAGE. BRENNEN. || ROTISSAGE. *Rösten. Röstung.* || CALINATION. *Kalcinieren.*
- Robinet.** Cock. Tap. Valve. *Hahn.*
- Robinet graisseur.** *Lubricating cock.*
Schmierhahn.

- Robinet purgeur.** *Waste-cock.* Ablasschahn.
Schlammhahn.
- Robinet réchauffeur.** *Warming valve.* Wärme.
hahn.
- Robinet à air.** *Air-cock.* Luflhahn.
- Robinet à quatre voies.** *Four-way cock.*
Vierweghahn.
- Robinet à trois voies.** *Three-way cock.* Drei-
weghahn.
- Robinet d'eau.** *Water-cock.* Wasserhahn.
- Robinet de vidange.** *Drain-cock.* Auslass-
hahn.
- Robinet du mécanicien.** *Driver's main valve.*
Führerhahn.
- Robinetterie.** *Cocks and valves.* Hahnaus-
stattung.
- Roc.** *Rock.* Felz.
- Rochage.** *Spitting of silver.* Spratzen.
- Roche.** *Rock.* Gestein. Felsart. || *ROCHER.*
Felsen.
- Rocher.** *Rock.* Felsen.
- Rochet.** *Rack. Ratchet.* Ratsche. Zahnscheibe.
|| *Cat-rake.* Bohrratsche.
- Rocheux.** *Rocky.* Felsig.
- Rock.** *Roche.* Gestein. Felsart.
- Rock-drill.** *PERFORATRICE.* Steinbohren.
- Rocken.** *QUENOUILLE.* Distaff.
- Rocker.** *PORTE-BRUSSES.* Bürstenhalter.
- Rocket.** *FUSÉE.* Rakete.
- Rocking.** *TANGAGE.* Wanken.
- Rock-salt.** *Sel gemme.* Steinsalz.
- Rocky.** *Rocheux.* Felsig.
- Rod.** *VERGE.* Ruthe. || *TRINGHE.* Stange. Stab.
LIGNE (DE PÊCHE). Angelruthe. || *TIGE (MÉCAN.)*
Stange. || (*Connectings...*). *BIELLE.* Treib-
stange. Kurbelstange. Schubstange. ||
(*Piston...*). *BARRE DE POMPE.* TIGE DE PISTON.
Zugstange. || (*Ram...*). *BAGUETTE (DE FU-
SÉE).* Ladestock.
- Rodage.** *Grinding. Lapping.* Umsetzen.
Schmirgeln.
- Rödel...** *DE GUINDAGE.* *Rackung.*
- Rödelung.** *GUINDAGE.* *EMBRÉLAGE.* *Lashing.*
- Rod-iron.** *FER EN BARRES RONDES.* *TRINGLES.*
Stangeneisen.
- Rodoir.** *Lap. Lapstick.* Schmirgelfeile.
- Roggen.** *SEIGLE.* Rye.
- Rognon.** *Nodule.* Niere.
- Rognures.** *Parings.* Schabir. || *Clippings.*
Blechschnitzeln. || *Scrap.*
- Roh.** *BRUT. CRU. Raw.* *Uncalcined.* Unburnt.
Rough.
- Roheisen.** *FONT EN GELUSE.* *Pig-iron.*
- Rohertz.** *MINERAL CRU.* *Raw ore.*

Rohmaterial. MATIÈRE PREMIÈRE. *Raw material.*

Rohprodukt. PRODUIT BRUT. *Raw product.*

Rohr. TUBE. TUYAU. *Pipe.* || CONDUITE. *Conduit.*
|| DOUILLE. *Socket.* || ROSEAU. *Reed.*

Rohrabschneider. COUPE-TUYAU. *Tube-cutter.*

Rohrdichtung. GARNITURE POUR TUYAUX. *Tube-packing.*

Röhrenförmig. TUBUL- (AIRE. *ar*).

Röhrenmacher. TUYAUTIER. *Conduit-, Tube-,
Pipe-maker.*

Röhrenstreifen. BANDES À TUBES.

Röhrenverbindung. TUBULURE. *Neck.*

Rohrfräser. FRAISE CONIQUE. *Countersink.
Rose bit.*

Röhrig. TUBUL- (AIRE. *ar*).

Rohrkasten. CITERNE. *Cistern.*

Rohrmast. MÂT TUBULAIRE. *Tubular mast, pole.*

Rohrnetz. TUYAUTERIE. *Pipes. Conduit. Plum-
bing.* || RÉSEAU. *Network.*

Rohrstöpsel. BOUCHON DE FERMETURE DE TUBE.
Pipe plug.

Roideur. *Rigidity. Stiffness. Steifigkeit.*

Rojen. NAGER. VOGUER. *To pull.*

Roll. CYLINDRE. ROULEAU. Rolle. Welle. Walze.

Roll out (To). DÉROULER. Abtrollen.

Rollbrücke. PONT ROULANT. *Roll-bridge.*

Rolle. ROULEAU. *Roller.* || POULIE. *Pulley.*
BOBINE. *Coil.*

Rolled. LAMINÉ. Gewalzt. Ausgewalzt.

Rollen. ROULER. *To roll.* || ROULIS. *Rolling.*

Rollenwagen. CHARIOT DE DILATATION. *Expan-
sion saddle (bridge).*

Rollenzug. PALAN. *Pulley-block.*

Roller. ROULEAU. TAMBOUR. CYLINDRE. Rolle.
Welle. Walze.

Rollig. MOUVANT. *Unfixed.*

Rolling. LAMINAGE. Walzen. || ROULIS. *Rollen.*

Rolling-bridge. PONT ROULANT. Rollbrücke.

Rolling-circle. CERCLE DE ROULEMENT. Rollkreis.
Laufkranz.

Rolling-mill. LAMINOIR. Walzwerk.

Rollkrah. TREUIL ROULANT. *Travelling-crane.*

Rollkreis. CERCLE DE ROULEMENT. *Rolling-circle.*

Rolllinie. ROULETTE. *Roulette.*

Rollofen. FOUR MOBILE.

Rollrad. GALET. *Roller.*

Rolls for coarse-crushing. CYLINDRES DÉGROS-
SISSEURS. Grobwalzwerk.

Rolls for fine-crushing. CYLINDRES FINISSEURS.
Feinwalzwerk.

Rollwagen. CAMION. *Truck.* || BROUETTE. *Hand-
cart.*

Romana. ROMAINE. *Steel-yard.*

- Römisch.** ROMAIN. *Roman*.
Rond. Round. Full. Rund. Ring.
Rondelle. Collar. Washer. Scheibe. Unterlegscheibe. Unterlagsscheibe.
Roof. FERME. Dachstuhl. Dachbund. || TOIT. COMBLE. Dach.
Roofer. COUVREUR. Dachdecker.
Roofing. TOITURE. COMBLE. Dach. || COUVERTURE. Bedachung. Dachdeckung.
Room. CHAMBRE. Raum. Kammer.
Root. RACINE. Wurzel.
Rope. CORDE. Seil.
Rope-making. CORDERIE. Seilerei.
Rope-pulley. POULIE À CORDE. POULIE À GORGE. Seilrolle. Seilscheibe.
Ropeway. TRANSPORTEUR À CÂBLE. Seilbahn.
Rosa. ROSE. *Pink*.
Rosace. Wall-plug. Rosette. || Rosette. Verbindungskapsel. || Ceiling rose. Einsetzrose.
Rosary. CHAPELET (DE NORIA). Paternosterwerk. Rosenkranzmühle.
Rose. *Pink*. Rose-coloured. Rosa. || ROSE (DU COMPAS). Dial. Card. || CRÉPINE. Brause. Sieb. || ROSACE DE PLAFOND. Ceiling rose.
Roseau. Reed. Thatch. Rohr.
Rosée. Dew. Tau.
Rosée (POINT DE). Dew-point. Taupunkt.
Rosen. ROSE. ROSÉ. Rose.
Rosewood. BOIS DE PALISSANDRE. Jacaranda-holz. Palissanderholz. Luftholz.
Rosette. ROSACE. Rosace.
Rosin. RÉSINE. Harz.
Ross. CHEVALET. Jack. Trestle.
Rost. GRILLE. Grate. || ROUILLE. Rust.
Rösten. GRILLAGE. CALCINATION. Roasting. Calcining.
Rostfläche. SURFACE DE GRILLE. Grate-surface.
Rostig. ROUILLE. Rusty.
Rostpfahl. PIEU. Pile.
Rostrum. TRIBUNE. Tribüne. Bühne.
Roststab. BARREAU DE GRILLE. Grate-bar.
Röstung. GRILLAGE. Roasting.
Rosy. ROSÉ. Rosenroth.
Röt. GRES BIGARRÉ SUPÉRIEUR. Upper (new) red sand-stone.
Rotatif. ROTATOIRE. Rotating. Rotafory. Drehend. Rotirend.
Rotary. ROTATIF. Drehend.
Rotary transformer. TRANSFORMATEUR TOURNANT. Konverter. Umformer.
Rotation. Revolution. Turning. Umdrehung. Drehung.

Rotationsdampfmaschine. MACHINE À VAPEUR
ROTATIVE. *Rotary steam engine.*

Rotationspumpe. POMPE ROTATIVE. *Rotary-
pump.*

Rotenle. AËNE (COMMUN). *Alder.*

Roth. ROUGE. *Red.* || POLÉRITE. CARIE. Fäulniß.

Rothbrückig. CASSANT À CHAUD. *Red-short.*

Rothglühhitze. TEMPÉRATURE DU ROUGE. *Red
heat.*

Rotholz. BOIS ROUGE. *Red dye wood.*

Rotin. *Rattan.*

Rotirend. ROTATOIRE. *Rotatory.*

Rotirender Umwandler. COMMUTATRICE. *Con-
verter.*

Rôtissage. *Roasting.* Rösten.

Rotor. || ORGANE TOURNANT. Drehender Läufer.

Rotten. POURRI. Faul. || ROUISSAGE. *Retting.*

Rottenarbeiter. HOMME D'ÉQUIPE. *Navy.*

Rotten stone. TERRE POURRIE. TRIPOLI. Tripel.
Tripelerde.

Rotule. *Swivel-joint.* Ball and socket-joint
Kugelzapfen.

Rotunda. ROTONDE. Rundbau.

Rouage. *Gearing.* Räderwerk.

Roue. *Wheel.* Rad.

Roue dentée. *Cog-wheel.* Zahnrad.

Roue directrice. *Steering wheel.* Leitrad.

Roue étoilée. *Star-wheel.* Sternrad.

Roue hélicoïdale. *Helical wheel.* Worm-
wheel. Wurmirad.

Roue hydraulique. *Water-wheel.* Wasserrad.

Roue hydraulique en dessous. *Undershot
wheel.* Unterschlächtiges Wasserrad.

Roue hydraulique en dessus. *Overshot
wheel.* Oberschlächtiges Wasserrad.

Roue phonique. *Phonic wheel.* Tonrad.

Roue pleine. *Solid wheel.* Scheibenrad.

Roue à aubes. *Paddle-wheel.* Schaufelrad.

Roue à auget. *Bucket wheel.* Zellenrad.

Roue à dents en bois. *Cog-wheel.* Kammrad.

Roue à rochet. *Ratchet-wheel.* Sperrad.
Schaltrad. Zahnscheibe.

Roues d'avant. *Front-wheels.* Vorderräder.

Roue d'échappement. *Stop-wheel.* Hemmrad.

Roue de Neef. *Neef's wheel.* Blitzrad.

Roue de renvoi. *Intermediary wheel.* Castor-
wheel. Lenkrad.

Rouet. *Sheave.* Scheibe.

Rouet d'antenne. *Reel winch.*

Rouge. *Red.* Roth.

Rouge cerise naissant. *Low cherry read heat.*
Kirschglühhitze.

Rouge d'Angleterre. *English red.* Colcothar.
Polishing rouge. Englischroth. Kolkothar.
Braunroth.

- Rough.** GROSSIER. BRUT. Roh. Unbearbeitet.
 | RABOTEUX. Uneben. | ÉBAUCHÉ. Vorgear-
 | beitet.
- Roughed out** (*Rough forged*). ÉBAUCHÉ. Ent-
 worfen.
- Roughing-cut.** PASSE (D'OUTIL) DÉGROSSISSEUSE.
 Erster Schnitt.
- Rough-planed.** ÉBAUCHÉ D'AJUSTAGE. Vorhobeln.
- Rough-plastering.** CRÉPI. Rauhputz.
- Rough-sketch.** ÉBAUCHE. Skizze.
- Rough-turned.** ÉBAUCHÉ DE TOUR. Vorgedreht.
- Rouille.** Rust. Rost. Eisenrost.
- Rouillure.** *Vertical cut in a mine.*
- Rouissage.** Retting. Rotten. Rösten.
- Roulage.** Convoyance. Beförderung. || Gar-
 riage. Achsentransport.
- Rouleau.** Roll. Roller. Rolle. Walze.
- Rouleau compresseur.** Road-roller. Stras-
 senwalze.
- Rouleau écraseur à vapeur.** Steam roller.
 Dampfstrassenwalze.
- Roulement.** Rolling. Rollen.
- Roulement** (FONDS DE). Rolling-funds. Be-
 triebskapital.
- Roulement à billes.** Ball bearing.
- Roulette.** || Roll. Rollinè.
- Roulette** (DE MEUBLE). Castor. Rolle.
- Roulis.** Rolling-motion. Rollbewegung. Schlin-
 gern. Rollen.
- Round.** Rond. Rund.
- Round about.** VAGUE. DÉTOURNÉ. Unbestimmt.
 Umweg. || TÊTE À QUEUE.
- Round-edged.** ARRONDI. Abgerundet.
- Rounding.** COURBURE. Bucht.
- Rousine.** RESINEUX. Harzig.
- Route.** Road. Strasse. || Way. Weg. || Course.
 Kurs.
- Roux.** Russet. Braunroth.
- Row** (To). NAGER (RAMER). Rudern.
- Row.** FILE. RANGÉE. BANDE. Reihe.
- Rowel.** MOLETTE. Spornrad.
- Rowing.** CANOTAGE. Rudersport.
- Royalty.** REDEVANCE. DROIT. Abgabe.
- Rub** (To). FROTTER. Reiben.
- Ruban.** Ribbon. Tape. Band. Band. Garn.
- Rubber.** CAOUTCHOUC. Kautschuk. || FROTTEUR.
 Reiber. || PIERRE À AIGUISER. Handschleifstein.
 || ...-hung. TAMPON ÉLASTIQUE. Gummipuffer.
- Rubbing.** FROTILMENT. FROTTANT. Reibung.
 Friktion.
- Rubbing-down.** POLISSAGE. BROYAGE. Abreiben.
- Rubbing-wax.** CIRAGE. Polierwachs.
- Rubbish.** DÉCOMBRES. Schutt. Gerölle. || CAME-
 LOTE. Ordinäre Waare. Schund.
- Rubbish** (Builders). PLÂTRAS. Kalkbrocken.

Rubble. GRAVATS. Moll. PIERRAILLE. Steinschutt.

Rubblewall. BLOCAGE. Ausfüllung. || HOURDAGE. Feldsteinmauer.

Rubble-work. APPAREIL DE MOELLONS BRUTS. Feldsteinverband.

Rubing. RODAGE. Umsetzen.

Rubis. Ruby. *Corindum*. Rubin. Corund.

Rub-plate. PLAQUE DE GARDE. Achsenhalter.

Rubrique. Head. *Rubric*. Abteilung.

Rück. SACCADE. *Check*.

Rück-... ... DE RETOUR. *Return...*

Rückdraht. FIL DE RETOUR. *Return wire*.

Rücken. Dos. *Back*. || QUEUE. ARRIÈRE. *Rear*.

Rückhalteketten. CHAÎNE DE RETENUE. *Backstay*.

Rückkauf. RACHAT. *Repurchase*.

Rückkehrpunkt. POINT DE REDROUSSEMENT.

Cusp. Stationary-point.

Rücklauf. MOUVEMENT DE RETOUR. *Return-movement*.

Rückläufig. RÉTROGRADE. *Retrograde*.

Rückleitung. Rückleitungskabel. FIL DE RETOUR. *Return-wire*.

Rückschlag. CHOC EN RETOUR (ELECT.). *Return-stroke*.

Rückschlagventil. SOUPAPE DE RETENUE. *Return-valve*.

Rückseite. PAGE PAIRE. *Even page*. | VERSO. *Reverse*.

Rücksendung. RESTITUTION. *Return*.

Rücksprung. RENFORCEMENT. *Recess*.

Rückstand. RÉSIDU. *Residue. Residuals*.

Rückständig. RÉSIDU- (BL. AL.).

Rückstandsladung. CHARGE RÉSIDUELLE. *Residual-charge*.

Rückstoss. RECU. *Recoil*.

Rückstrom. COURANT DE RETOUR. *Return-current*.

Rückwärts. EN ARRIÈRE. *Backward*.

Rückwärtsfahren. REFOULEMENT. *Back-stroke Compression stroke*.

Rückwirkung. RÉACTION. *Reaction*.

Rückzahlung. REMBOURSEMENT. *Return*.

Rudder. GOUVERNAIL. Steuerruder.

Ruder. RAME. AVIRON. *Oar*. | POIGNÉE. *Handle*.

Ruderer. RAMEUR. NAGEUR. *Rowers. Oarsman*.

Rue. *Street*. Strasse.

Ruelle. Lane. Gasse.

Ruelette. Alley. Gässchen.

Rufdraht. FIL D'APPEL. *Calling-wire*.

Rufer. AVERTISSEUR. *Indicator*.

Ruftaste. BOUTON DE SONNERIE. *Bell-push*.

Ruhe. REPOS. *Repose. Rest*.

Ruhelage. POSITION DE REPOS. *Stop position*.

Ruhepunkt. POINT D'APPEL. *Prop.*

Ruhestrom. COURANT PERMANENT. *Permanent current.*

Ruhig. CALME. TRANQUILLE. *Calm.*

Ruhmkorff's coil. BOBINE DE RUHKORFF. Induktorium.

Rührapparat. Rührer. Rührstab. Rührwerk. AGITATEUR. *Stirrer.*

Rühreisen. RINGARD. *Poker.*

Rührflügel. AILETTE DE MALAXEUR. *Wing of a mixing machine.*

Ruisseau. Brook. Bach.

Rule. RÉGLE. Regel.

Ruler. RÉGLE (À TRACER). Lincal. || TIRE-LIGNE. Linienzieher.

Rumpf. CORPS. *Body.* || TRÉMIE. *Mill-hopper.* || ÉTONNOIR. *Funnel.* || COQUE DE NAVIRE. *Hull.*

Run. DISTANCE PARCOURUE. Die (zurückgelegte) Distanz. || RELAI (DE TERRASSEMENT). Anschwemmung. || DURÉE DE MARCHÉ D'UNE MACHINE. Laufdauer.

Run (To). COURIR. Laufen.

Run of business. COURANT DES AFFAIRES.

Rund. ROND. ARRONDI. *Round.*

Rundbau. ROTOUE. *Rotunda.*

Rundbogen. ARC EN PLEIN CINTRE. *Full-centre arch.*

Runde. TOUR DE PISTE. *Lap.*

Rundfaurkarte. Rundreisebillet. BILLET CIRCULAIRE. *Circular ticket.*

Rundfeile. LIME RONDE. *Round-file.*

Rundholz. RONDIN. *Fagot-wood.*

Rundkerbe. ÉCHANCRURE. *Sweep. Notch.*

Rundle. ÉCHELON. SPROSS. || TAMBOUR DE CADESTAN. Gangspilltrommel.

Rundschau. REVUE. *Review.*

Rundstab. TORE. *Torus. Astragal.* || BOUDIN *Round.*

Rundung. CINTRE. *Arch. Arc. Bow.* || RELIEF. *Relief.*

Ründung. COURBURE. *Curvature.*

Rundzange. PINCE RONDE. *Round nose pliers*

Runge. ENRAYAGE. *Screw-brake.*

Runkelrübe. BETTERAVE. *Beet-root.*

Runner. COUREUR. RENNER. || MASSELOTTE. Gusskopf.

Running. FONCTIONNEMENT. MARCHE. Lauf. Funktioniren. || COULÉE. Abstich.

Running. COURANT. Fliessend.

Running account. COMPTE COURANT.

Running days. JOURS CONSÉCUTIFS.

Running-in. SCHELLEMENT. Vergiessen. || COULÉE Guss

Rupture. Fracture. Bruch.

Rupture (DE COURANT). *Breaking.* Überbrechung.

- Rush.** JONC. BINSE. || (... of water'. VENTE D'EAU.
Wasserzufluss. || (To ...). S'ÉLANCER. SE
PRÉCIPITER. Stürzen.
- Rush.** BOND. || *Rush* (to). FAIRE UN BOND.
- Russ.** SEIE. Soot. || NOIR DE FUMÉE. Lamp-
black.
- Russbraun.** BISTRÉ. Embrowned, swarthy.
- Russet.** ROUX. Braunroth.
- Russfarbig.** FELIGINEUX. Fuliginous. Smoky.
- Rust.** ROUILLE. Rost. Eisenrost.
- Rüstbaum.** Rüststamm. Rüststange. BAL-
VEAU. Scaffolding-pole.
- Rüsten.** ÉCHAFAUDER. To scaffold.
- Rusting.** ROUILLE. Verrostung.
- Rüstung.** ÉCHAFAUDAGE. Scaffolding. || ARMURE.
Armour.
- Rut.** ORNIÈRE. Radspur. Spurkranz.
- Rut** (To). GRIPPER. Fressen.
- Rute.** Ruthe. PERCHE. VERGE. Pole. Rod. Lug.
Perch. Beam.
- Rutschen.** DÉRAPAGE. Deraping. Slipping.
ÉBOULEMENT. Sinking. || GLISSER. To slip.
- Rüttelherd.** TABLE À SECOURSSES. Jigger.
- Rütteln.** CAHOTAGE. Jolting.
- Rüttelsieb.** CRIBLE À SECOURSSE. Shaking sieve.
- Rye.** SEIGLE. Roggen.
- Rymer.** CURETTE. Räumer.
- Rynd.** NILLE. ANILLE. Haue.

S

- Saal.** SALLE. Hall.
- Saat.** SEMAILLES. Sowing.
- Säbel.** SABRE. Sword.
- Sable.** Sand. Sand.
- Sable aurifère.** Gold sand. Goldsand.
- Sablière.** Wall-plate. Sill. Schwelle. || Sand
pit. Sandgrube. || Sand-box. Sandstreu-
apparat.
- Sablonneux.** Sandy. Sandig.
- Sabot.** Shoe. Sleeper. Hoof. Wooden shoe.
Plough. Clog. Schuh. Klotz. Huf.
- Sabot de frein.** Brake-block. Bremsbacken.
Bremsschuh. Bremsklotz. Bremsbock.
- Saccade.** Check. Jerk. Ruck. Stoss.
- Sacchar-** (MÈTRE. ometer. imeter. ometer).
Zuckermesser.
- Sacchara-** (TE. te. t).
- Sacht.** CUIT. DÉCREUSE. Scoured.
- Sachverständiger.** EXPERT. Expert.
- Sack.** SAC. Bag.

- Sacoche. *Bag. Satchel. Wallet.* Beutel. Tasche.
 Saddening. IRISATION. Irisdruck.
 Saddle. SELLE. Sattel.
 Saddlery. SELLERIE. Sattlerei.
 Säen. SEMAILLES. *Sewing.*
 Safe. COFFRE-FORT. Geldschrank. || EN SÛRETÉ.
 SAUF. Sicher.
 Safety. SÛRETÉ. Sicherheit.
 Safety-catch. PARACHUTE D'ASCENSEUR. Fall-
 breinse.
 Safety-device. APPAREIL DE SÛRETÉ. Schutzvor-
 richtung. Sicherheitsapparat.
 Safety-fuse. FUSIBLE DE SÛRETÉ (COUPE-CIRCUIT).
 Schmelzsicherung.
 Safety-pillar. PILIER DE SÛRETÉ. Sicherheits-
 pfeiler.
 Safety-valve. SOUPAPE DE SÛRETÉ. Sicherheits-
 ventil.
 Saffian. MAROQUIN. *Morocco-leather.*
 Saft. LATEX. JUS. SUC. *Juice.*
 Saftig. GRAS. Wet. || JUTEUX. *Juicy.*
 Sag. FLÈCHE. Durchhang.
 Säge. SCIE. *Saw.*
 Sägeblatt. LAME DE SCIE. *Blade of a saw.*
 Sägeblock. MEMBRURE. *Saw log.*
 Sägegatter. CHÂSSIS PORTE-LAME DE LA SCIE. *Saw-*
frame.
 Sägefeile. LAME À SCIES. *Saw file.*
 Sägemaschine. SCIERIE MÉCANIQUE. *Powersaw.*
 Sägemühle. SCIERIE. *Sawmill.*
 Sägen. SCIER. *To saw.*
 Sägespäne. Sägemehl. SCIURE. *Saw-dust.*
 Sägewerk. TRAVIN DE SCIES. SCIERIE. *Sawmill.*
 Sägezahn. DENT DE SCIE. *Saw-tooth.*
 Sagging. COURBURE. Krümmung. Biegung.
 Saiger. D'APLOMB. *Vertical.*
 Saigerung. LIQUAT- (ION. ion). || RESSAGE. *Swe-*
ating.
 Sail. VOILE. Segel.
 Sail-cloth. TOILE À VOILE. Segeltuch.
 Sailer. VOILIER. Segler. Segelschiff.
 Saillie. PROJECTION. Ausladung. Überspringen.
 Vorsatz. Verkrakung.
 Sailor. MARIN. MATELOT. Matrose.
 Sails. VOILURE. Segelwerk.
 Saindoux. Suet. Lard. Schweinfett.
 Saisie. Seizure. Beschlagnahme.
 Saison. Season. Jahreszeit.
 Saison (en pleine. Full saison. (En morte).
 Dead saison.
 Saite. CORDE (VIBRANTE). CORDE À BOYAU. *String.*
 Chord.
 Salage. Salting. Einsalzen.
 Salaire. Salary. Wages. Lohn. Gehalt.

Salaison. *Salting. Salt food.* Einsalzen.
Pökeln.

Sale. *VENTE.* Verkauf.

Sale under price. *VESTE AU RABAIS.*

Sale by auction. *VENTE AUX ENCHÈRES.*

Salesman. *VENDEUR.* Verkäufer. Händler.

Salicyl- (*IQUE. ic. ate.*).

Salient. *SAILLANT.* Hervorspringend.

Salin. *Saline.* Salzig.

Salle. *Hall.* Saal.

Salle des machines. *Engine-room.* Maschinenraum. Maschinenstube.

Salmiak. *SEL AMMONIAC.* *Sal ammoniac.*

Salmiakgeist. *AMMONIAQUE.* *Ammonia.*

Salpêtre. *Salpetre. Nitre.* Salpeter.

Salpetersaueres.... *NITRATE DE.... AZOTATE DE.... Nitrate of....*

Salpetersäure. *ACIDE AZOTIQUE. ACIDE NITRIQUE. Nitric acid.*

Salpetersiederei. *SALPÊTRIÈRE. Salpêtre works.*

Salt. *SEL.* Salz.

Salubri- (*TÉ. ty*). Heilsamkeit. Gesundheit.

Salvage. *SAUVETAGE.* Rettung.

Salvage-corps. *CORPS DE POMPIERS ENTRETENU PAR LES COMPAGNIES D'ASSURANCES.*

Salz. *SEL.* Salt.

Salzbilder. *HALOGEN- (ENE. en).*

Salzgeist. *ESPRIT DE SEL. Muriatic, or hydrochloric acid.*

Salzig. *SALIN. SALÉ. Saline. Salt.*

Salzlake. *SAUMURE. Brine.*

Salzsäure. *ACIDE CHLORHYDRIQUE. Hydrochloric acid.*

Salzwerk. **Salzsiederei.** *SALINE. SAUNERIE. Salt-works.*

Samen. *SEMENCE. GRAINES. Seed. || GRAINS. Grains.*

Sämischgerberei. *CHAMOISERIE. Chamois-leather manufactory.*

Sammelapparat. *COLLECTEUR. Collector.*

Sammeldraht. *FIL COLLECTEUR. Collecting wire.*

Sammelfuchs. *CARNEAU COLLECTEUR.*

Sammelherd. *RÉCIPIENT. Recipient.*

Sammellinse. *LENTILLE CONVERGENTE. Conver lens.*

Sammelrohr. *TUYAU COLLECTEUR. Collecting pipe.*

Sammelschiene. *BARRE COLLECTRICE. BARRE DE DISTRIBUTION. Bus bar.*

Sammet. *VELOURS. Velvet.*

Sammetartig. *VELOUTÉ. Velvety.*

Sammler. *ACCUMULAT- (EUR. or, Storage battery*

Sammlung. *COLLEC- (TION. tion).*

Sample. *ECHANTILLON. Muster. Probe. TYPE MODELE. Bezeichnung.*

Sample (not according to). NON CONFORME A L'ÉCHANTILLON.

Sampling. ÉCHANTILLONNAGE. Probenahmen.

Sand. SABLE. *Sand.* Gravel.

Sandaraque. *Sandarach.* Pounce. Sandarach.

Sand box. SABLIERE (DE LOCOMOTIVE). Sandstreu-apparat.

Sandbüchse. SABLIERE. *Sand-box.*

Sandgrube. SABLIERE. CARRIÈRE DE SABLE. *Sand-pit.*

Sandguss. COULAGE EN SABLE. *Sand-moulding.* *Sand-casting.*

Sandig. SABLONNEUX. *Sandy.*

Sand-mould. MOULE EN SABLE. Sandform

Sand pit. SABLIERE. Sandgrube.

Sandstein. GRÈS. *Sandstone.*

Sandstone. GRÈS. Sandstein. Schleifstein.

Sandstrahl. JET DE SABLE À POLIR.

Sandstrahlgebläse. SOUFFLEUR A JET DE SABLE.

Sandstr-uapparat. SABLIERE. *Sand-box.*

Sanduhr. SABLIER. *Sand-glass.*

Sandversatzrohr. TUBE BITUMÉ.

Sandy. SABLONNEUX. Sandig.

Sangle. *Strap.* Girth. Gurt.

Sanguine. *Red chalk.* Blutstein.

Sanitation. ASSAINISSEMENT. Reinigung.

Sans chaine. *Chainless.* Kettenlos.

Sans chevaux. *Horseless.* Pferdilos.

Sans couture. *Seamless.* Nahtlos.

Sans eau. *Waterless.* *Dry.* Wasserlos.

Sans induction. *Inductionless.* Induktionlos. Induktionsfrei.

Sans soudure. *Weldless.* *Seamless.* Nahtlos.

Sap. SÈVE. Holzsaft.

Sap (To). SAPER. ALLER À LA SAPE. Sappiren.

Saphir. *Sapphire.* Sapphir.

Sapin. *Fir.* *Deal.* Tanne.

Sapin blanc. *Silver fire tree.* Edellichte. Edeltanne.

Sapin de Norwège. *Pitch-tree.* Pechlichte. Pechtanne. Sumpfkiefer.

Sapine Hoisting mast. Tannenbrett Turngerüst.

Sapiniere. *Fir tree wood.*

Saponifica- (TION: *tion*). Verseifung.

Saponite. TALC. *Soap stone.*

Sapphir. SAPHIR. *Sapphire.* Corundum.

Sarg. CERCUEIL. *Coffin.*

Sas. *Boat's-scoop.* Östass. || Lift. Schleusenfall.

Sasseur. *Sifter.* Sieber.

Sash. CHÂSSIS DE FENÊTRE. Fenstergestell. Fensterrahmen. Schnur eines chiebfensters.

Sash line. CORDE TRESSÉE. Flechtseil.

Satellite. Nebenplanet.

Satin (ÉTOFFE). *Satin.* Atlass.

Satin- (AGE. ieren). *Glazing. Hot-pressing.*

Satining. LISSAGE. Glätten. Satinieren.

Sattel. SELLE. *Saddle.*

Satteldach. TOIT À DEUX PENTES. *Gable roof.*

Sättigen. SATURER. *To saturate.*

Sättigungspunkt. POINT DE SATURATION MAGNÉTIQUE. *Limit of magnetic saturation.*

Saturat- (ION. ion). Sättigung.

Satz. COUP (DE PRESSE). *Pull. || JEU 'DE PIÈCES).*

Set. || THÉOR- (ÈME. em).

Sauer. ACIDE. *Acid.*

Sauerkleesäure. ACIDE OXALIQUE. *Oxalic acid.*

Sauerstoff. OXYGÈNE. *Oxygen.*

Sauerstoffhaltig. OXYG- (ÉNÉE. enated).

Sauerteig. LEVAIN. *Leaven.*

Säuerung. ACIDIFICAT- (ION. ion).

Saug-... ASPIRANT. ... D'ASPIRATION. *Sucking.*

Saugbagger. DRAGUE SUCEUSE. *Suction-dredger.*

Saugen. ASPIRER. *To suck.*

Saugend. ASPIRANT. *Sucking.*

Saugkamm. PEIGNE COLLECTEUR. *Collecting comb.*

Saugkorb. CRÉPINE. *Strainer.*

Saugleitung. CONDUITE D'ASPIRATION. *Suction pipe.*

Saugpumpe. POMPE ASPIRANTE. *Suction pump.*

Saugventil. SOUPAPE D'ASPIRATION. *Suction-valve.*

Saugventilator. ASPIRATEUR. *Suction fan.*

Saule. OSIER. *Willow-tree. Weide.*

Säule. PILE. *Battery. || POTEAU. Pole. Pillar.*

Pier. || COLONNE. Colonne. Post.

Säulen.... À COLONNES. *With columns.*

Säulenhängelager. CHAISE SE FIXANT À DES COLONNES. *Bracket chair, fixed on posts.*

Säulenkrah. GRUE À PIVOT. *Post-crane.*

Säulenständer. PIÉDESTAL. *Pedestal-base.*

Saum. OURLET *Seam.*

Saumâtre. Brack- (ish. ig).

Säumen. OURLER. *To hem.*

Saumon (MÉTAL). Pig. *Ganz.*

Saumure. Brine. *Lake.*

Säure. ACIDE. *Acid.*

Sauvetage. *Salvage. Rettung.*

Sauwing machine. SCIE MÉCANIQUE.

Saving. ÉCONOMIE. *Ersparnis. Sparsamkeit.*

Savingsbank. CAISSE D'ÉPARGNE. *Sparkasse.*

Savoir. *To know. Wissen.*

Savon. SOAP. *Seife.*

Savon mou. *Soft soap. Schmierseife.*

Savonneux. Soapy. *Seifenartig.*

Saw. SCIE. Säge. *Hand saw. SCIE À MAIN.*

Jointed saw. SCIE ARTICULÉE.

Saw-dust. SCIERE. *Sägemehl. Sägespäne.*

Saw-frame. CHÂSSIS PORTE-LAME DE LA SCIE.

Sägegatter.

Saw-log. MEMBRURE. Sägeblock.

Saw-mill. SCIERIE. Sägemühle.

Saw-tooth. DENT DE SCIE. Sägezahn.

Sawyer. SCIEUR DE LONG. Brettschneider.

Scabbard. FOURREAU D'ÉPÉE. Degenscheide.

Scabs. DÂRTRES (FONDERIE). Formkruste.

Scaffold. ÉCHAFAUD. Schaffott.

Scaffolding. ÉCHAFAUDAGE. Gerüst. Baugerüst.

Scaffolding pole. BALIVEAU. Rüstbaum. Rüststamm. Rüststange.

Scald. ÉCHAUDE (BRÛLURE). Verbrühnte Stelle.

Scale. SCORIE. DÉPÔT. Schlacke. || ÉCHELLE.

Messbereich. Skala. Maasstab. || BALANCE

Wage. || ÉCAILLE. Schiale.

Scale (To). DÉCAPER (DES TUBES). Beizen. || PÉSER. Abwägen.

Scalène. Scalene. Ungleichseitig.

Scales. ÉCAILLES. BATTITURES. Glühspan. Hammerschlag. || PLATEAUX (D'UNE BALANCE).

Wagschale.

Scantling. VOLIGE. Latte.

Scaphandre. Diving-apparatus. Taucherapparat.

Scappling. ÉQUARRISSAGE. Abgeviertsein.

Scarce. RARE. Selten.

Scarcity. PÉNURIE. RARETÉ. Armuth. Seltenheit.

Scarf. ÉCART. Bladung.

Scarf (To). ABOUTER. ENTER. Aufpropfen. || SOUDER (FERS).

Scarfing. ASSEMBLAGE DE POUTRES. Abbinden. || SOUDURE (DE FERS). Lötung.

Scarificateur. SCARIFIER. Steilwender.

Scarlet. ÉCARLATE. Scharlach.

Scellement. Running-in. Grouting-in. Ver-
giessen.

Sceller. To immure. Einmauern.

Scellés. Seals. Siegel.

Scène de théâtre. Stage. Bühne.

Schabeisen. RACLOIR. Scraper.

Schaben. DÉCAPAGE. Scouring. Pickling.

Schaber. RACLOIR. GRATTOIR. Scraper.

Schabin. ROGNURES. Parings. Scraps.

Schablone. ÉCHANTILLON. Pattern M

CALIBRE. Form.

Schabote. CHABOTTE. Anvil's bed.

Schabsel. RACLURE. RATISSERE. Shaving. Scraping.

Schacht. PUITS. Pit. Shaft.

Schachtkabel. CÂBLE POUR PUITS DE MINE. Mining-cable. Hauling cable.

Schachtzimmerung. CUVLAGE. BOISAGE. Timbering (of a pit).

Schaden. AVARIES. Damages.

Schädlich. NUISIBLE. *Noxious.*

Schädlicher Raum. ESPACE NUISIBLE. *Noxious space. Clearance.*

Schafbein. CENDRE D'OS. *Bone-ashes.*

Schaft. FÛT. TIGE. *Stock. Shaft*

Schäftung. RAFFUTAGE. *Sharpening.*

Schake. CHAÎNON. MAILLON. MAILLE. *Link.*

Schale. ÉCUELLE. *Dish. Cup.* || COQUILLE. *Shell.*

Chill. || PLATEAU DE BALANCE. *Scale pan.*

|| CROUTE. *Crust. Scurf.* || COUSSINET. *Axle bearing. Bush. Axle box.*

Schälen. ÉGORGER. *To peel.*

Schall. SON. *Sound.*

Schalldämpfer. SOURDINE. *Mute.*

Schallkasten. CAISSE SONORE. *Sound-box.*

Schalllehre. ACOUSTIQUE. *Acoustic.*

Schallwelle. ONDE SONORE. *Sound wave.*

Schaltapparat. INTERRUPTEUR. COMMUTATEUR. *Switch.*

Schaltbrett. TABLEAU DE DISTRIBUTION. *Switch-board.*

Schalten. METTRE EN CIRCUIT. *To cut in* || MONTER. *To connect.*

Schalter. COMMUTATEUR. *Switch.* || CONJONCTEUR. *Circuit closer.* || GUICHET. *Wicket.* || INTERRUPTEUR.

Schalhaken. CLIQUET. *Catch. Pawl.*

Schaltjahr. ANNÉE BISSEXTILE. *Leap-year.*

Schaltkasten. BOÎTE DE DISTRIBUTION. *Distribution box.*

Schaltmaschine. SERVOMOTEUR DE LANCEMENT OU DÉMARRAGE.

Schaltrad. ROUE À ROCHET. *Ratchet-wheel.*

Schaltsäule. COLONNE DE DISTRIBUTION. *Distribution column.*

Schalttafel. TABLEAU DE DISTRIBUTION. *Switch-board.*

Schaltung. COUPLAGE. *Coupling.* || MONTAGE. *Connecting.*

Schaltungsschema. SCHÉMA DE MONTAGE. *Wiring diagram.*

Schaltvorrichtung. Schaltwerk. APPAREIL D'AVANCEMENT. *Feeding device.*

Schaluppe. CHALOUPE. *Barge.*

Schamottefutter. FOURRURE RÉFRACTAIRE EN CHAMOTTE.

Schapingmaschine. ÉTAU LIMEUR. *Shaper.*

Schar. SÖC. *Plough-share.*

Scharf. TRANCHANT. ÉFFILÉ. *Sharp. Keen.*

Schärfe. MECHÉ. *Edge.* || TRANCHANT. *Edge.*

Schärfen. AFFÛTER. AIGUISER. *To sharpen.* REPIQUAGE. *Edging.*

Scharfgängiges Schraubengewinde. FILET DE VIS TRIANGULAIRE. *Triangular screw thread.*

Scharlach. ÉCARLATE. *Scarlet.*

- Scharnier. CHARNIÈRE. *Hinge.*
 Scharrgeräusch. BRUIT DE FRITURE. *Rasping-noise.*
 Schartig. ÉBRÉCHÉ. *Notchy.*
 Schatten. OMBRE. *Shadow.*
 Schattiert. OMBRÉ. *Shaded.*
 Schattirung. NUANCE. *Shade. Tint. Dye.*
 Schätzer. COMMISSAIRE PRISEUR. *Auctioneer.*
 Schätzung. ESTIMATION. *Rating.*
 Schabe. JAVELLE. *Tippet.*
 Schauber. MEULE DE FOURRAGE. *Rick.*
 Schauer. ÉCHOPPE. *Shed. Pent house.*
 Schaufel. PELLE. *Shovel.* || AUDE. PALETTE.
 Paddle. || ÉCOPE. *Scoop.*
 Schaufelbagger. DRAGUE À AUGETS. *Bucket dredger.*
 Schaufelrad. ROUE À AUDES. *Paddle wheel*
 Schaum. ECUME. *Scum. Foam.*
 Schäumen. EFFERVESCENCE. *Effervescence.*
 ÉCUMER. *To foam.*
 Scheck. CÈQUE. *Cheque*
 Schedule. INVENTAIRE. Inventar. || BILAN.
 Bilanz. || TARIF. Preisverzeichniss.
 Scheffel. BOISSEAU. *Bushel.*
 Scheffelmacherei. BOISSELLERIE. *Turner's wares.*
 Scheibe. DISQUE. PLATEAU. *Disc. Plate.* || POULIE. *Pulley.* || CIBLE. *Target.* || RONDELLE. *Collar. Washer.*
 Scheibenanker. Scheibenarmatur. INDUIT EN DISQUE. *Disc-armature.*
 Scheibenbolzen. BOULON À TÊTE PLATE. *Flat headed bolt.*
 Scheibendrehbank. TOUR À PLATEAU. *Surface-lathe. Fly wheel lathe.*
 Scheibenfräser. FRAISE DE CÔTÉ. *Side-cutter.*
 Scheibenglas. VERRE À VITRE. *Window-glass.*
 Scheibenkupplung. ACCOUPLEMENT À PLATEAUX. *Disc coupling.*
 Scheibenrad. ROUE PLEINE. *Plate-wheel.*
 Scheibenrinne. GORGE (DE POULIE). *Groove. Cable rim.*
 Scheide. GAINÉ. ÉTUI. FOURREAU. *Sheath. Case.*
 Scheidekunst. CHIMIE. *Chemistry.*
 Scheiden. SÉPARER. *To separate.*
 Scheidewand. DIAPHRAGME. (ME. m). CLOISON. *Partition.* || GALANDAGE. *Brick-partition.* || SÉPARAT- (EUR. or).
 Scheidung. SÉPARATION. DÉPART. *Parting. Separation.* || DÉFÉCATION. *Clearing.*
 Schein. CERTIFICAT. *Debenture.* || LUEUR. *Glow.*
 Schein-.... FAUX. SIMULÉ. *False.*
 Scheinbar. APPARENT. *Apparent.*
 Scheintod. MORT APPARENTE. *Apparent death.*
 Scheinwerfer. PROJECTEUR. (EUR. or). *Searchlight.*

Scheit. BûCHE. *Log. Billet.*

Scheitel. SOMMET. *Top. Vertex. Summit.*

Scheitellinie. VERTICALE. *Vertical line.*

Scheitelwinkel. ANGLES OPPOSÉS PAR LE SOMMET.

Opposite angles.

Scheiter. SCIE À BUCHES. *Billet-saw.*

Schellack. GOMME-LAQUE. *Shellac.*

Schelle. SONNETTE À MAIN. *Hand-bell. Jingle-bell.*

Schellen. BOUCHARDER. *To bush.* || SONNER. *To ring.*

Schéma. *Diagram. Schema.*

Schéma de montage. *Connection diagram. Schaltungsschema.*

Scheme. CANEVAS. ESQUISSE. PLAN. PROJET.

Schema. Plan. Vorbild. Entwurf. Abbildung.

Schemel. ESCABEAU. *Stool.*

Schenkel. CÔTE. *Side.* || CUISSE. *Thigh.*

Schere. CISEAUX. *Scissors.* || CISAILLES. *Shears.*

Scheren. EMBARDÉE. *Sheer. Yaw.* || DÉCHIRER. *To shear. To tear. To split.* || TONTE. *Shearing.*

Scherfestigkeit. RÉSISTANCE AU CISAILEMENT. *Shearing strength.*

Scherspannung. EFFORT DE CISAILEMENT. *Shearing strain.*

Scherzapfen. LANGUETTE. *Tongue.*

Scheuer. HANGAR. *Shed. Pentice.* || GRANGE. *Barn.*

Scheuern. DÉCAPAGE. *Scouring. Pickling.*

Schicht. COUCHE. *Layer.* || ASSISE. *Range.* || JOURNÉE DE TRAVAIL. *Day's work. Shift.*

Schichtarbeiter. JOURNALIER. *Day-worker.*

Schichten. Schichtung. STRATIFICATION. *ion.*

Schiebebühne. TRANSBORDEUR. *Traverser.* CHARIOT TRANSPORTEUR. *Transfer table.*

Schieben. POUSSER. *To push.*

Schieber. TIROIR. *Slide-valve.* || COULANT. *Coupler.* || CURSEUR. *Slider.*

Schieberhub. VOY. *Schieberweg.*

Schieberkasten. BOÎTE À TIROIR. *Slide valve box.*

Schieberkreis. CYCLE DE LA DISTRIBUTION. *Slide valve circle.*

Schieberspiegel. GLACE DE TIROIR. *Valve-face.*

Schiebersteuerung. DISTRIBUTION PAR TIROIR. *Slide valve distribution.*

Schieberstromwähler. SÉLECTEUR À CURSEUR. *Selecter with sliding contact.*

Schieberüberdeckung. Schieberüberlappung. RECOUVREMENT DU TIROIR. *Slide valve overlap.*

Schieberweg. COURSE DU TIROIR DE DISTRIBUTION. *Slide valve travel.*

Schiebknoten. NŒUD COULANT. *Slip-knot.*

- Schiebrad.** ROUE À ROCHET. *Ratchet-wheel.*
Schiebthor. PORTE À COULISSE. *Sliding-door.*
Schiedsrichter. ARBITRE. *Umpire.*
Schief. BIAIS. OBLIQUE. *Skew.* || INCLINÉ. *Inclined.*
Schiefer. ARDOISE. *Slate.* || SCHISTE. *Schist.*
Schieferöl. HUILE DE SCHISTE. *Schist-oil. Slate-oil. Scotch-oil.*
Schieferschneider. ARDOISIER. *Slate-cutter.*
Schieferung. CLIVAGE. *Cleavage.*
Schiene. RAIL. *Rail.* || BANDE DE FER. *Iron-hoop.*
Schienenfuss. PATIN DU RAIL. *Rail-foot.*
Schienenkopf. CHAMPIGNON DE RAIL. *Rail-head.*
Schienenkreuz. CROISEMENT. *Junction.*
Schienenlasche. ÉCLISSE. *Fish-plate.*
Schienenräumer. CHASSE-PIERRES. *Rail-guard.*
Schienenstoss. JOINT ÉCLISSÉ. *Fish-joint.*
Schienenverbindung. ÉCLISSAGE. *Fishing-Bonding.*
Schienenwechsel. ÉVITEMENT. *Switch.*
Schieferig. FEUILLETÉ. *Laminated.*
Schieferthon. ARGILE SCHISTEUSE. *Argillaceous shale.*
Schiefstellung. DÉVERSEMENT (DES RAILS). *Inclination.*
Schiefwinklig. OBLIQUE. *Slanting.*
Schiessbaumwolle. FULMI-COTON. *Gun-cotton.*
Schiff. NAVIRE. *Ship. Vessel.* || NEF. *Nave.*
Schiffahrt. SCHIFFAHRTSKUNDE. *NAVIGATION.*
Navigation.
Schiffbar. NAVIGABLE. *Navigable.*
Schiffbauer. CONSTRUCTEUR DE NAVIRES. *Ship-builder.*
Schiffbauingenieur. INGÉNIEUR DES CONSTRUCTIONS NAVALES. *Naval engineer.*
Schiffbruch. NAUFRAGE. *Wreck.*
Schiffchen. NAVETTE. *Shuttle.*
Schiffsbrücke. PONT DE BATEAUX. *Pontoon-bridge.*
Schiffskessel. CHAUDIÈRE MARINE. *Marine boiler.*
Schiffsladung. CARGAISON. *Ship-load. Cargo.*
Schiffsrumpf. COQUE DE NAVIRE. *Hull.*
Schiffstation. STATION DE BORD. *Ship station.*
Schiffswerk. CHANTIER DE CONSTRUCTIONS NAVALES. *Ship yard.*
Schiffziehen. HALAGE. *Towing.*
Schild. PLAQUE. *Shield.* || ÉCUSSON. BOULIER. *Shield.*
Schildanker. CRAPAUD D'AMARRAGE. *Mushroom-anchor.*
Schildkrot. ÉCAILLE (DE TORTUE). *Tortoise-shell.*
Schildstichel. BURIN ROND. *Round chisel.*

Schildzapfen. TOURILLOX. *Trunnion.*

Schilf. ROSEAU. *Reed. Cane.*

Schillerfarbe. COULEUR CHATOYANTE. *Shot-colour.*

Schillernd. CHATOYANT. *Sparkling.*

Schimmel. MOISSURE. *Mould.*

Schimmeln. SE MOISIR. *To mould. To mother.*

Schinderei. VOIRIE. *Flaying-place. Flayer's yard.*

Schirbel. LOPIN. *Bloom. Slab.*

Schirm. ÉCRAN. *Screen.* || RÉFLECTEUR. *Shade.*
|| ABRI. *Shelter.*

Schirting. SHIRTING. *Shirting.*

Schiste. SCHIST. *Schiefer.*

Schlacke. SCORIE. LAITIER. *Slag.*

Schlafcoupé. Schlafwagen. WAGON-LIT. *Sleeping-car.*

Schlaff. MOU. LÂCHE. *Slack. Loose.*

Schlag. COUP. *Blow.* || BATTEMENT. *Beat.* || PORTIÈRE DE VOITURE. *Door.* || PÉTARD D'ARTIFICIE. *Cracker.* || TOUR. *Turn.* || COMMOTION. *Shock.*

Schlägel. MAILLET. MAILLOCHE. *Mallet.*

Schlagen. BATTRE. *To beat.* || MARTELER. *To hammer. To strike. To forge.*

Schläger. BATTEUR. *Beater.*

Schlagloth. BRASURE. *Hard solder.*

Schlagmaschine. BATTEUSE. *Beater.*

Schlagweite. DISTANCE EXPLOSIVE. *Explosive distance.*

Schlagwerk. SONNERIE (D'HORLOGE). *Striking mechanism.* || BALANCIER. *Screw-press.*

Schlamm. LIMON. VASE. *Slime. Mud.*

Schlammten. LAYER. *To wash.*

Schlammhahn. ROBINET PURGEUR. *Waste-cock.*

Schlammig. BOUEUX. *Muddy.*

Schlammiges Wasser. EAU INCrustANTE. *Muddy water.*

Schlammprahm. MARIE-SALOPE. *Dredger-barge. Mud-boat.*

Schander. CHAÎNE. *Chain.*

Schlange. SERPENTIN. *Worm. Coil.*

Schlängeln. MOUVEMENT DE LACET. *Winding.*

Schlauch. MANCHE. TUYAU. *Hose.*

Schlecht. MAUVAIS. *Bad.*

Schleichenhandel. CONTREBANDE. *Smuggling.*

Schleibügel. ARCHET (DE PRISE DE COURANT). *Striding bow.*

Schleife. BOUCLE. *Loop.* || LACET. *Snare.*

Schleifen. MEULAGE. *Grinding.* || DOUCIR. *To smooth.*

Schleifenlinie. LEMNISCATE. *Lemniscate.*

Schleifenwicklung. ENROULEMENT EN BOUCLE. *Loop winding.*

- Schleifkraft. *TIRAGE* (FORCE DE). *Draught* (force).
Drag.
- Schleifmaschine. *MACHINE À MEULER. Grinding-machine.*
- Schleifmittel. *PRODUIT À MEULER. Abrasive.*
- Schleifring. *BAGUE COLLECTRICE. Collecting ring.*
- Schleifstein. *MEULE. Grindstone.*
- Schleim. *MUCILAGE. Mucus.*
- Schleimig. *MUCILAGIN- (EUX, 'OUS). VISQUEUX.*
- Schleissen. *ÉBARBER. To strip.*
- Schleppboot. *Schleppschiff. REMORQUEUR*
Tug-boat.
- Schleppen. *REMORQUAGE. Towing.*
- Schlepper. *REMORQUEUR À VAPEUR. Tow. Steam tug.*
- Schleppkurbel. *MANIVELLE. Crank.*
- Schlepptau. *CÂBLE DE REMORQUE. Tow rope.*
- Schleppweiche. *CHANGEMENT À RAILS MOBILES.*
Switch with moveable rails.
- Schleppzug. *TRAIN DE TOUAGE. CONVOI. Towing train.*
- Schleudermaschine. *ESSOREUSE. HYDRO-EXTRACTEUR. Hydro-extractor. Wringing-machine.*
- Schleudern. *PATINAGE (DES ROUES). Skating.*
- Schleuse. *ÉCLUSE. Sluice. Lock.*
- Schleusenbett. *RADIER (D'UNE ÉCLUSE). Bed of a sluice.*
- Schleusenfall. *SAS. Lift.*
- Schleusenmauer. *BAJOYER. Side-wall.*
- Schleusenschieber. *VANNE. Sliding-valve.*
Sash-gate. Sluice gate.
- Schleusenschütze. *VANNE. Sluice valve.*
- Schleusenventil. *VANNE. Sluice valve.*
- Schleusenwerk. *VANNAGE. Sluice-work.*
- Schlicht. *UNI. Plan. || DOUX. Fine.*
- Schlichte. *ENDUIT NOIR. Blackening.*
- Schlichten. *NOIRCIR. To blacken. || ENCOLLAGE Dressing. || PLANER. To plane.*
- Schlachthammer. *MARTEAU À PLANER. Planishing hammer.*
- Schlick. *VASE MOLLE. Soft mud. Ooze.*
- Schlicker. *GRASSE. Dross. || BARBOTINE. Slip. Slop.*
- Schliessblech. *MORAILLON. Hasp.*
- Schliessbolzen. *BOULON À GOUPILLE. Bolt with linch pin.*
- Schliesse. *CLAVETTE. GOUPILLE. Key. Pin.*
- Schliessen. *FERMER. To close. || SERRER. To lock.*
- Schliessung. *FERMETURE. Closing.*
- Schliessungs-... .. *DE FERMETURE. Closing.*
- Schliff. *POLI. Smoothness. Polish.*
- Schlingern. *ROULER. To roll.*
- Schlittage. *USURE. Wear and tear.*

Schlitten. TRAÎNEAU. *Sledge. Sled. Sleigh.* || CHÂSSIS. *Cradle.*

Schlittenstromwähler. SELECTEUR À CURSEUR. *Selector with sliding contact.*

Schlitz. FENTE. *Slit.* || ÉCHANCRURE. *Cutting.* COULISSE.

Schlitzten. FENDRE. *To split.* || ÉCHANCRER. *To kerf.*

Schlitzfräser. FRAISE À FENDRE. *Slitting-cutter.*

Schlophen. DÉMOLIR. — *To break up.*

Schloss. SERRURE. *Lock.* || LOQUET. *Latch.* || CHÂTEAU. PALAIS. *Castle. Palace.* || KNOT. *Knot.*

Schlosser. SERRURIER. *Locksmith.*

Schlosserei. Schlosserschmiede. Schlosserwerkstätte. SERRURERIE. *Locksmith work.*

Schlossscheibe. LIMACON (HORLOGERIE). *Snail.*

Schlot. CHEMINÉE. *Chimney.*

Schlucht. RAVIN. *Ravine.* || GORGE. *Gorge.*

Schlupf. Schlüpfung. GLISSEMENT. *Slipping.*

Schluss. FERMETURE. *Heading.* || ÉTANCHÉITE. *Tightness.*

Schlüssel. CLEF. MANIPULATEUR. CLAVETTE. *Key.*

Schlusskraft. FORCE DE FERMETURE.

Schlussleiste. CUL-DE-LAMPE. *Tail-piece.*

Schlussstein. CLEF DE VOÛTE. *Key-stone.*

Schlussstück. PIÈCE TERMINALE. *End piece.*

Schmal. ÉTROIT. *Small. Narrow.*

Schmalspurig. À VOIE ÉTROITE. *Narrow gauge.*

Schmalspurbahn. CHEMIN DE FER À VOIE ÉTROITE. *Narrow-gauge railway.*

Schmalz. GRAISSÉ FONDUE. *Melted fat.*

Schmand. LIMON. *Slime.*

Schmelz. ÉMAIL. *Enamel.* || GLAÇURE. *Glazing.*

Schmelze. FONDERIE. *Foundry. Iron works.*

Schmelzbar. FUSIBLE. *Fusible.*

Schmelzbarkeit. FUSIBILITÉ. (TÉ. *ty*).

Schmelzeisen. FONTE. *Cast-iron. Castings.*

Schmelzen. FONDRE. *To smelt.*

Schmelzen. FUSION. *Fusion.*

Schmelzer. FONDEUR. *Smelter. Founder.*

Schmelzdraht. FIL FUSIBLE. *Fuse wire.*

Schmelzeinsatz. FUSIBLE. *Fuse.*

Schmelzfarbe. COULEUR VITRIFIABLE. *Vitrifiable pigment.*

Schmelzmalerei. PEINTURE SUR ÉMAIL. *Enamel.*

Schmelzpunkt. POINT DE FUSION. *Melting point.*

Schmelzsicherung. FUSIBLE DE SÛRETÉ. *Safety-fuse.*

Schmelztiegel. CREUSET. *Crucible.*

Schmelzung. FUSION. *Fusion.*

Schmelzwärme. CHALEUR DE FUSION. *Heat of fusion.*

Schmelzwasser. EAU DE FUSION. *Water-fusion.*

Schmied. FORGERON. *Blacksmith. Smith.*

Schmiedbar. MALLÉABLE (DE. ble). || DUCTI- (LE. le .

Schmiedbarkeit. MALLÉABILITÉ (TÉ. ty). || DUCTI- (LITÉ. ty).

Schmiede. FORGE. *Forge. Iron-works.*

Schmiedeeisen. FER FORGÉ. *Wrought iron.*

Schmiedefeuergebläse. SOUFFLET DE FORGE. *Forge-bellows.*

Schmiedeform. MANDRIN. *Shape. Block. Die.*

Schmiedekohle. CHARBON DE FORGE. *Smith-coal.*

Schmieden. FORGER. *To forge. To hammer.*

Schmiedeschlacke. MACHEFER. *Slag. Slack.*

Schmiedewerkstätte. FORGES.

Schmiedezange. TENAILLES DE FORGEONS. *Smith-tongs.*

Schmiege. ÉCHELLE PLIANTE. *Folding-scale.* || FAUSSE COUPE. *Bevel-cutting.*

Schmierapparat. Schmiergefäß. GRAISSEUR. *Lubricator.*

Schmierbehälter. Schmierbüchse. BOÎTE À GRAISSE. *Oil-cup.*

Schmierdocht. MÈCHE À SIPHON. *Syphon wick.*

Schmiere. GRAISSE. *Grease. Tallow.*

Schmiereren. LUBRIFICAT- (ION. ion). || ENDUIRE. *To smear.*

Schmierhahn. ROBINET GRAISSEUR. *Lubricating cock.*

Schmierkanäle. Schmiernute. PATTES D'ARRÊTÉS. *Oil groove.*

Schmierloch. LUMIÈRE DE LA BOÎTE À GRAISSE. *Oil hole.*

Schmiermaterial. MATIÈRES LUBRÉFICANTES. *Lubricants.*

Schmierseife. SAVON MOU. *Soft soap.*

Schmiervorrichtung. GRAISSEUR. *Lubricator.*

Schminke. FARD. *Paint (for the face).*

Schmirgel. ÉMERI. *Emery.*

Schmirgelfeile. RODOIR. *Lapstick.*

Schmirgelleinen. TOILE ÉMERI. *Emery cloth.*

Schmirgeln. POLIR À L'ÉMERI. RODER *To rub. To lap. To grind. To polish (with emery).*

Schmirgelpapier. PAPIER ÉMERI. *Emery paper.*

Schmitzen. MACULER. *To mackle.*

Schmutz. CROTTE. BOGE. *Dirt. Mud.*

Schmutzbogen. MACULATURE. *Set-off sheet.*

Schmutzriss. MINUTE. *Rough sketch.*

Schmutzseite. FAUSSE PAGE. *Slur page.*

Schmutztitel. FAUX-TITRE. *Bastard-title. False title.*

Schmutzventil. ROBINET PERCEUR. *Purging-cock. Draw off cock.*

Schnabel. BEC (DE GRUE). *Jib.* | REBROUSSEMENT (POINT DE). *Cusp.*

Schnalle. BOUCLE (À BOUCLER). *Buckle.*

Schnallenzunge. ARDILLON. *Tongue (of a buckle).*

Schnappausschalter. INTERRUPTEUR À RUPTURE BRUSQUE. *Snap switch. Quick break switch.*

Schnarchventil. SOUPAPE RENFLANTE. *Sniffling-valve.*

Schnarren. BROUTAGE (D'UN OUTIL). *Jumping (of a tool).*

Schnecke. VIS SANS FIN. *Endless screw. Worm.*
|| VOLUTE. *Scroll. Spiral.*

Schneckenbohrer. MÈCHE AMÉRICAINNE. *Twist drill.*

Schneckenrad. ROUE-VIS. *Screw wheel.*

Schneckenradgetriebe. Schneckengetriebe. ENGRENAGE À VIS SANS FIN. *Worm and wheel.*

Schneckenstiege. Schneckenentreppe. ESCALIER EN COLIMAÇON. *Cockle-stairs. Spiral stairs.*

Schnee. NEIGE. *Snow.*

Schneepflug. CHASSE-NEIGE. *Snow-plough.*

Schneevererschüttung. AVALANCHE. *Avalanche. Snow-slip.*

Schneidbacken. COUSSINETS DE FILIÈRE. *Dies. Screw-dies.*

Schneidbohrer. TARAUD. *Tap.*

Schneide. MÈCHE (À PERCER). *Edge. Bit.* || TRANCHANT. LAME. *Edge. Knife.*

Schneideisen. FILIÈRE. *Screw-plate. Die.*

Schneiden. COUPER. *To cut.* || FENDRE. *To split.* || SCIER. *To saw.* || FILETER. TARAUDER. *To tap.*

Schneidenaufhängung. SUSPENSION PAR COU-TEAUX. *Knife edge suspension.*

Schneidenblitzableiter. PARATONNERRE À PLAQUES TRANCHANTES. *Lightning protector with serrated plates.*

Schneiderad. FRAISE. *Milling cutter.*

Schneidig. MOU. TENDRE. *Soft.* || VIF. TRANCHANT. Scharf. Geschärft.

Schneidkluppe. PINCES COUPANTES. *Cutting pliers.*

Schneidzeug. TAILLANDERIE. *Edge tools.*

Schneien. NEIGER. *To snow.*

Schnell. RAPIDE. *Fast.* || ELASTICI- (TÉ. *ty.*)

Schnellbindend. À PRISE RAPIDE. *Quick setting.*

Schneller. ÉCHEVEAU. *Hank. Skein.*

Schnelligkeit. VITESSE. *Speed. Velocity.* || ACTUALI- (TÉ. *ty.*) || RAPIDI- (TÉ. *ty.*)

Schnelllot. SOLDERE TENDRE. *Soft-solder. Tin-solder. Plumbers solder.*

Schnellschreibekunst. STÉNOGRA- (PHIE, phy).

Schnellwage. BALANCE ROMAINE. *Steel-yard.*

Schnellwalzwerk. LAMINOIR ACCÉLÉRÉ. *Express rolling mill.*

Schnellzug. TRAIN EXPRESS. *Fast train. Express-train.*

Schnitt. TRANCHE. *Edge.* || SECTION. *Section.*
|| COUPE. *Cut.*

Schnittbrenner. BEC FENOC. BEC PAPILLON.
Split burner. Slit burner.

Schnittpunkt. POINT D'INTERSECTION. *Point of intersection.*

Schnitzarbeit. SCULPTURE SUR BOIS. *Wood carving.*

Schnitzen. SCULPTER (EN BOIS). *To carve.*

Schnur. RUBAN. *Tape. Cord. Braid.* || CORDON.
Lace. || CORDE. *String.* || VEINCLE. *Leading.*

Schnüre. NERVURES. *Rib.*

Schnüren. SERRER. BRÉLER. *To lash.* || FICELER.
Lacer. *To tie up.* *To lace.*

Schnürnadel. PASSE-LACET. *Bodkin. Tag.*

Schnurscheibe. ROUE À GORGE. *Groove-wheel.*

Schnürung. STRICT- (ION, ion).

Scholle. MOTTE. *Clod.*

Schönen. COLLAGE. *Clarifying.* || ROSAGE. *Ros-
sing.*

Schoner. GOËLETTE. *Schooner.*

Schöpfbütte. CUVE (À PAPIER). *Vat.*

Schöpfen. PUISER DE L'EAU. *To draw up water.*
|| ÉPUISEMENT. *Draining.*

Schöpfschaufel. ÉCOPE. *Scoop.*

Schöpfkelle. ÉCOPE. *Scoop.* || PUISSOIR. *Ladle.*

Schöpfrad. ROUE À AUGETS. *Bucket-wheel.*

Schoppen. APPENTIS. *Shelter.*

Schore. ACCORE. *Prop. Shore.*

Schorl. TOURMALINE NOIRE. *Tourmalin.*

Schornstein. CHEMINÉE. *Chimney.*

Schot. ÉCOUTE. *Sheet.*

Schotendorn. ACACIA. *Common acacia.*

Schott. CLOISON. *Bulkhead.*

Schotter. CAILLOUTIS. *Broken stones.* || GRAVIER.
Gravel.

Schottergrube. BALLASTIÈRE. *Ballast-pit.*

Schotterstrasse. CHAUSSÉE EMPERRÉE. *Mac-
adam road. Gravelled road. Metalled road.*

Schotterwagen. WAGON À BALLAST. *Ballast-
waggon.*

Schove. FAGOT. *Fagot.*

Schraffiren. METTRE DES HACHURES. *To cross.
hatch. To shade.*

Schraffirung. HACHURE. *Cross hatching.*

Schräg. BIAIS. *Bevel. Bevil.* || INCLINÉ. *Inclined.*

Schrä mass. FAUSSE ÉQUERRE. *SALTERELLE.
Bevel.*

Schrägliegend. INCLINE. *Inclined.*

Schrägwalzwerke. LAMINOIR PERCEUR (LAMINOIR MANNESMANN).

Schram. ENTAILLE. *Furrow. Channel.*

Schrank. ARMOIRE. *Cupboard.* || ÉCRIN. *Shrine. Jewel-box.* || VOIE (D'UNE SCIE). *Set of saw-teeth.*

Schranke. ÉCRAN. *Screen.*

Schränkeisen. TOURNE À GAUCHE. *Tap wrench.*

Schranken. BARRIÈRE. *Barrier. Railing.*

Schränkzange. PINCE À CROISER. *Crossing nip-ples.*

Schraper. CURETTE. RACLE. *Scraper.*

Schraub-.... À VIS. *Screw.*

Schraube. VIS. *Screw.* || HÉLICE. *Screw-pro-peller.*

Schrauben. VISSER. *To screw.*

Schraubenbacken. COUSSINET DE FILIÈRE. *Dies. Screw-dies.*

Schraubenblech. FILIÈRE. *Screw-plate.*

Schraubenbohrer. TARAUD. *Tap. Screw-tap.*

Schraubenbolzen. TIRE-FOND. *Wood-screw.*

Schraubendampfer. Schraubendampf-schiff. Schraubenschiff. NAVIRE À HÉLICE. *Screw-steamer.*

Schraubendraht. SOLÉNO- (IDE. *id*).

Schraubenfläche. SURFACE HÉLICOÏDALE. HÉLI-coï- (DE. *d*).

Schraubenförmig. HÉLICOÏDAL. *Helicoidal.*

Schraubenganghöhe. Schraubengang. PAS DE VIS. *Pitch (of a screw).*

Schraubengewinde. FILET DE VIS. *Thread. Worm of a screw.*

Schraubenhebewinde. VÉRIN. *Screw-jack.*

Schraubenkupplung. TENDEUR (D'ATTELAGE À VIS. *Patent-coupling. Coupling screw.*

Schraubenkurve. Schraubenlinie. HÉLICE. *Helix.*

Schraubenmutter. ÉCROU. *Nut.*

Schraubennagel. TIRE-FOND. *Wood-screw.*

Schraubenpfahl. PIEU À VIS. *Screw-pile.*

Schraubenring. ANNEAU À VIS. *Eye screw.*

Schraubensäule. COLONNE TORSÉ. *Twist column.*

Schraubenschneidebank. Schraubendreh-bank. TOUR À FILETER. *Screw-cutting lathe.*

Schraubenschlüssel. CLEF À ÉCROU. *Wrench. Spanner.*

Schraubenschneiden. TARAUDAGE. *Screw-cutting.*

Schraubenspindel. VIS MÂLE. *Screw.*

Schraubenspitze. PIVOT. *Pivot.*

Schraubenverbindung. RACCORD À VIS. *Screw-joint. Screw-union.*

Schraubenwinde. VÉRIN. *Screw-jack.*

- Schraubenwindung. SPIRE. *Spire.*
 Schraubenzieher. TOURNEVIS. *Screw-driver.* ||
 TIRE-BOURRE. *Worm-screw.*
 Schraubenzirkel. COMPAS À VIS. *Screw-divider.*
 Schraubfutter. MANDRIN À VIS. *Screw-chuck.*
 Schraubstahl. PEIGNE À FILETER. *Chaser.*
 Schraubstock. Schraubzwinge. ÉTAU. *Vice.*
 Schreib-.... ÉCRIVANT. ... À ÉCRIRE. *Writing.*
 Schreibempfänger. APPAREIL MORSE ENREGIS-
 TREUR. *Inkwriter Morse.*
 Schreibfeder. PLUME (À ÉCRIRE). *Pen.*
 Schreibgriffel. STYLE. *Style.*
 Schreibmaschine. MACHINE À ÉCRIRE. *Type-*
writer.
 Schreibbrädchen. MOLETTE. *Printing-disc.*
 Schreibtafel. TABLETTES. *Tablets.* || CARNET.
Note-book
 Schreibtelegraph. TÉLÉTYPEGRAPH. (PHE. *ph*).
 Schreiner. MENUISIER. *Carpenter.*
 Schrift. ÉCRITURE. ÉCRITS. *Writing.* || LETTRE
 CARACTÈRE D'IMPRIMERIE. *Letter. Type.*
 Schriftgiesserei. FONDERIE DE CARACTÈRES.
Type-foundry.
 Schriftkasten. CASSE. *Type case.*
 Schriftkegel. CORPS (DE CARACTÈRE). *Shank of*
a letter.
 Schriftlocher. COMPOSITEUR-PERFORATEUR. *Pun-*
cher.
 Schriftseite. PAGE. *Page.*
 Schriftstück. PAQUET (DE COMPOSITION). *Packet.*
 Schriftverteilung. DISTRIBUTION (DE LA COMPO-
 SITION). *Lay of the case.*
 Schrot. MITRAILLE. Langrel (marine). *Shot.*
 || BLÉ ÉGRUGÉ. *Groats.* || LISIÈRE (DE DRAP).
Selvedge. || PLOMB. GRENAILLE. *Shot.*
 Schroteisen. ÉBAUCHOIR. *Roughing tool.*
 Schroten. TRÉVIRER. *To parbuckle.* || MOUDRE.
To grind. || ÉGRUGER. *To bruise.* *To shell*
corn. || CISELER. *To chisel.*
 Schrötling. FLAN. Coin-plate. Coin disc.
 Schrotmehl. GRUAU. *Coarse meal.*
 Schrotmeisel. BISAIGNE. *Large chisel.*
 Schrotrost. BAUDET DU SCIEUR DE LONG. *Sa-*
wyer's scaffold.
 Schrotstahl. GOUGE. *Wood turner's tool.*
 Schrotteisen. RIBBLONS DE FER. *Scrap-iron.*
 Schröen. CUISSON EN DÉGOURDI. *Biscuit-baking.*
 Schrumpfring. MONTEUR D'UNE CARCASSE D'INDUIT
 SUR L'ARBRE. *Spider.*
 Schruppen. CORROYER. *To plane roughly.*
 Schub. POUSSEE. *Thrust.*
 Schubkarre. BROUETTE. *Wheel-barrow.*
 Schubriegel. TROUSSE. *Fastener. Slidingbolt.*
 Schubstange. BIELLE. *Rod. Connecting-rod.*

Schubventil. TIRAOIR. *Slide-valve*.

Schuh. SOULIER. *Shoe*. || PIED. *Foot*. || AUGET.
Spout. || BOUTEROLLE. *Chape*. || SOLE. *Step*.

Schuhmacher. CORDONNIER. *Shoe-maker*.

Schuhnagel. CAEOCHE. CLOUE À SOULIER. *Shoe-nail*.

Schuhwichse. CIRAGE. *Blacking*.

Schuhzwecke. CLOU À SOULIERS. *Shoe-tack*.

Schuld. CRÉANCE. DETTE. *Debt*.

Schuldenmasse. PASSIF. *Liability*.

Schuldner. DÉBI- (TEUR. *tor*).

Schuldschein. OBLIGATION. *Debenture*.

Schule. ÉCOLE. *School*.

Schülpe. COQUILLAGE (ANATIFE). *Barnacle*.

Schulter. ÉPAULE. *Shoulder*. || CONTREFORT. ÉPAU-
LEMENT. *Shoulder*.

Schuppe. ÉCAILLE. *Scale*.

Schüppe. ÉCOPE. *Scoop*. *Shovel*. *Bailer*.

Schuppen. HANGAR. *Shed*.

Schuppig. ÉCAILLEUX. *Scaly*. *Squamous*.

Schur. TONTE. *Shearing*.

Schürbel. LOPIN. *Bloom*.

Schüreisen. RINGARD. *Poker*. *Fire-hook*.

Schüren. ATTISER. *To stir*. *To poke*.

Schurf. FOUILLE DE RECHERCHE. *Digging*.

Schürhaken. RINGARD. *Poker*. *Fire-hook*.

Schurz. HOTTE (DE CHEMINÉE). *Hood* (*fire place*).

Schurzfell. TAILLIER EN CUIR. *Leather-apron*.

Schurzwirk. ASSEMBLAGE À CLEF. *Joining*
(*with key-piece*). *Keying*. *Dowelling*.

Schuss. COUP (DE TIR). *Shot*. || VIROLE. *Ring*.

Hoop. || TRAME. *Web*.

Schüsser. PILON. *Stamp*. *Stamper*. *Bettle*.

Schuster. CORDONNIER. *Shoemaker*.

Schute. CHALAND. GABARE. *Barge*.

Schutt. ÉBOULIS. *Rubbish*. || DÉCOMBES. *Ruins*.

Schüttbeton. BETON COULÉ.

Schütteln. AGIT (ER. *ate*). || SECOUER. *To shake*.

Schüttung. BALLASTAGE. *Ballasting*.

Schutz. PROTECTION. *Protection*. AERI. *Shelter*.

|| VANNE D'ÉCLUSE. *Sash-gate of a sluice*.

Schutz... .. PROTECTEUR. ... DE PROTECTION.
Safety.

Schutzbeschlag. FERRURE PROTECTRICE. *Safety*
lock.

Schutzbrett. Schutzfalle. VANNE. *Sliding-*
sluice.

Schutzbrille. LUNETTES DE SÛRETÉ. *Safety goggles*.

Schutzdamm. MÔLE. *Pier*.

Schutzdraht. FIL PROTECTEUR. *Protecting-*
wire.

Schütze. SAGITTAIRE. *Sagittarius*. VANNE.
Sliding-sluice. || NAVETTE. *Shuttle*.

Schutzfirnis. RÉSERVE (GRAVURE). *Stopping-out*.

Schutzgeländer. GARDE-FOU. *Balustrade. Rail-
ing.*

Schutzhülle. ENVELOPPE PROTECTRICE. *Protect-
ing-sheating. || ARMATURE.*

Schutzkappe. ENVELOPPE. *Cover.*

Schutzkaste. BOÎTE PROTECTRICE. *Safety box.
Protecting box.*

Schutzmarke. MARQUE DE FABRIQUE. *Trademark.*

Schutzplatte. PLAQUE DE GARDE. *Guard-plate.*

Schutzring. ANNEAU DE GARDE. *Guard-ring.*

Schutzschiene. CONTRE-RAIL. *Guard-rail. Side-
rail.*

Schutzvorrichtung. APPAREIL DE SÛRETÉ. *Sa-
fety device.*

Schwach. FAIBLE. *Weak. Light.*

Schwächerwerden. DIMINUTION. *Reduction.*

Schwachstrom. COURANT FAIBLE. *Weak cur-
rent.*

Schwalben. Schwalken. ASSEMBLAGE À QUEUE
D'ARONDE. *Dovetailing.*

Schwalbenschwanz. QUEUE D'ARONDE. *Dove-
tail. || LUCARNE RONDE. Dead man's eye.*

Schwalbenschwanzartig. Schwalben-
schwanzförmig. EN QUEUE D'ARONDE.
Dove-tail form.

Schwamm. ÉPONGE. *Sponge.*

Schwammig. SPONGIEUX. *Spongy. || POREUX.
Porous.*

Schwanenhals. COL DE CYGNE. *Swan'sneck.
Gooseneck.*

Schwankung. VARIAT- (ION. *ion*). || FRINGALAGE.
Rocking. Side slipping.

Schwanz. QUEUE. *Tail.*

Schwarz. NOIR. *Black.*

Schwärze. NOIR. *Black. || ENCRE D'IMPRIMERIE.
Printing-ink. || GOUDRON. Tar. || ENDUIT.
Black-wash.*

Schwärzen. ENCRER. *To ink. To blacken.*

Schwarzerle. AUNE COMMUN. *Common alder.*

Schwärzrolle. TAMPON. *Ink-roller.*

Schwarzschmelz. NIELLE. *Niëlle.*

Schwebend. MONTANT. RAMPANT. *Driven on the
rise. || AÉRIEN. SUSPENDU. EN PORTE À FAUX.
Overhung.*

Schwebung. BATTEMENT. *Beat.*

Schwefel. SOUFRE. *Sulphur.*

Schwefel-... SULFURE DE.... *Sulphide of.*

Schwefeläther. ÉTHER SULFURIQUE. *Ethylic
ether.*

Schwefelblüte. Schwefelblume. FLEUR DE
SOUFRE. *Flowers of sulphur.*

Schwefelgarn. MÈCHE SOUFRE. *Match.*

Schwefelig. SULFURÉ. *Sulfuretted. Sulphu-
rous.*

Schwefelkies. PYRITE DE FER, BISULFURE DE FER.

Schwefelkohlenstoff. SULFURE DE CARBONE.

Bisulphide of carbon.

Schwefelleber. FOIE DE SOUFRE. *Hepar.*

Schwefeln. SOUFRE. *To sulphur.*

Schwefelsauer... SULFATE DE ... *Sulphate of.*

Schwefelsäure. ACIDE SULFURIQUE. *Sulphuric acid.*

Schwefelwasserstoff. ACIDE SULFHYDRIQUE.

Sulphide of hydrogen.

Schwefelzink. BLENDE. *Blende.*

Schweflig. SULFUREUX. *Sulphurous.*

Schwefligsauer... SULFITE DE ... *(of).*

Schweif. QUEUE (DE MERCURE). *Tail (of mercury).* || RINGARD. *Poker. Fire hook.* ||

CHAÎNE. *Warp.*

Schweifen. RINGER. *To rinse.* || CHANTOURNER.

To sweep.

Schweifung. ÉCHANGÈRE, CAMBRURE. *Sweeping.*

Curving. || BOMBEMENT. *Belly. Swelling.*

Schweigsam. SILENCIEUX. *Silent.*

Schweinfett. SAINDOUX. *Suet.*

Schweiss. SUINT. *Yolk. Grease.*

Schweissarbeit. COUROYAGE. *Reheating.* || SOU-

DURE. *Welding.*

Schweissbar. SOUDABLE. *Weldable.*

Schweisseisen. FER SOUDÉ. *Weld-iron.*

Schweissen. SOUDURE. *Soldering. Weld.* || BRA-

SER. *To weld.*

Schweisshitze. Schweißglühhitze. BLANC

SOUDANT. *Welding-heat.*

Schweissnath. SOUDURE. *Seam.*

Schweisssstahl. ACIER SOUDÉ. *Weld-steel.*

Schweisssstelle. SOUDURE (FORGE). *Shut.*

Schwelle. SOMMIER, SEMELLE. *Summer.* || SEU-

SILL. || TRAVERSE. *Sleeper.*

Schwellen. GONFLEMENT. *Swelling.* || CRIP.

Rising of the water.

Schwemmen. LAYER. *To wash.*

Schwengel. BASCULE. *Lever-arm.* || BATTANT.

Clapper.

Schwengelstütze. CHANDELIER D'UNE POMPE.

Stanchion.

Schwer. LENT. *Slow.* || LOURD. *Heavy.*

Schwere. PÉSANTEUR. GRAVITÉ. *Gravity.*

Schwererde. OXYDE DE BARYUM. *Oxide of barium.*

Schwerpunkt. CENTRE DE GRAVITÉ. *Center of gravity.*

Schwimm... FLOTTANT. *Floating.*

Schwimmen. NAGE. *Swimming.*

Schwimmer. Schwimmvorrichtung. FLOT-
TEUR. *Float.*

Schwinden. CONTRACTION. RETRAIT. *Shrinkage.*

Disparaître. *To fade away. To melt away.*

Schwindung. CONTRACTION. (ION. ion).

Schwingdaumen. CAME OSCILLANTE.

Schwingen. OSCILLER. *To oscillate.*

Schwinger. VIBRATEUR. *Vibrator.*

Schwingirend. PULSAT-OIRE. *ory.*

Schwingung. OSCILLATION. (ION. ion). || VIBRATION. (ION. ion).

Schwingungsbogen. AMPLITUDE D'OSCILLATION
Amplitude of oscillation.

Schwingungsdauer. Schwingungszeit. DURÉE D'UNE OSCILLATION. *Period. Duration of oscillation.*

Schwitzbad. ÉTUVE. BAIN RUSSE. *Turkish bath. Russian bath.*

Schwitzen. FUIR. *To leak.* || RESSUAGE. *Sweating.*

Schwül. LOURD (TEMPS). ÉTOUFFANT. *Sultry. Muggy.*

Schwungbaum. BALANCIER. *Out-rigger.*

Schwungkraft. FORCE CENTRIFUGE. *Centrifugal force.*

Schwungkugelregulator. RÉGULATEUR À FORCE CENTRIFUGE. RÉGULATEUR À BOULES. *Watt's governor.*

Schwungmaschine. MACHINE À FORCE CENTRIFUGE. *Centrifugal machine.*

Schwungrad. VOLANT. *Flywheel.*

Scie. Saw. Säge.

Scie (TRAIT DE). Saw cut.

Scie (VOIE-DE). Set of a saw.

Scie circulaire. Circular saw. Kreissäge.

Scie à deux. Scie de long. Cross cut saw.

Scie à métaux. Metal-saw. Eisensäge.

Scie à refendre. Rip saw. Langschnittsäge.

Scie à ruban. Band-saw. Bandsäge.

Science. Wissenschaft. Knowledge. Kenntniss.

Scierie. Saw-mill. Sägemühle.

Scierie alternative verticale. Fret saw.
Jig saw. Gattersägemühle.

Scierie mécanique. Saw mill. Sägemaschine.
Sägewerk.

Scierie à plusieurs lames. Multiple saw.
Vollgatter.

Scintillation. Flicker. Flimmern.

Scissors. CISEAUX. Schere.

Sciure. Saw-dust. Sägemehl. Sägespäne.

Scoop. Scoup. PELLE. ÉCOPE. Schaufel. Schuppe.

Scooping. ÉPUISEMENT. Ausschöpfen.

Scope. BUT. OBJET. VISÉE. DESSEIN. Ziel. Zweck.

Score. ENTAILLE. Einschnitt. Kerbe.

Score (To). COMPTER. Zählen.

Scorie. Dross. Slag. Schlacke.

Scotcher. CALE D'ENRAYAGE. Stellkeil.

Scouring. DÉCAPAGE. Scheuern.

- Scrap.** EXTRAIT. AUSZUG. || REBUT. DÉCHET.
Abfall.
- Scrap iron.** FERRAILLE. Abfalleisen. Brucheisen.
- Scrap off (To).** RACLER. Abschaben.
- Scraper.** RACLOIR. GRATTOIR. Schaber. Schabeisen.
- Scraping.** RATURE. Schaben. || GRATTAGE. Kratzen.
- Scraping-tool.** GRATTOIR. CURETTE. Räumer.
- Scratch.** DÉPART AU POTEAU (COURSE).
- Scratch.** HACHURE. Ritze.
- Screen.** ÉCRAN. Schirm.
- Screw.** VIS. Schraube.
- Screw (To).** VISSER. Schrauben. Anschrauben.
Festschrauben. Verschrauben.
- Screw-chuck.** MANDRIN À VIS. Schraubfutter.
- Screw-cutting.** TARAUDAGE. Schraubenschneiden.
- Screw-cutting lathe.** TOUR À FILETER. Schraubendrehbank. Schraubenschneidebank.
- Screw-dies.** COUSSINETS DE FILIÈRE. Schneidbacken. Schraubenbacken.
- Screw divider.** COMPAS À VIS. Schraubenzirkel.
- Screw-driver.** TOURNEVIS. Schraubenzieher.
- Screwed.** VISSÉ. Eingeschraubt.
- Screw-jack.** VÉRIN. Schraubenwinde. Hebewinde. Schraubenhebewinde.
- Screw-nut.** ÉCROU. Schraubenmutter.
- Screw-plate.** FILIÈRE. Kluppe. Zieheisen. Draht-eisen.
- Screw-propeller.** HÉLICE. Schraube.
- Screw-steamer.** NAVIRE À HÉLICE. Schraubendampfer. Schraubendampfschiff. Schraubenschiff.
- Screw-tap.** TARAUD. Schraubenbohrer.
- Screw-wheel.** ROUE HÉLICOÏDALE. Wurmrad.
- Scribing block.** TRUSQUIN. Reisstöcke. Reisser.
- Scrip.** VALEURS. Valuta.
- Scrubber.** COLONNE À COFF. Ter turm. Gasreinigungsturm.
- Scull.** GODILLE. AVIRON. Wrickruder.
- Sculpt- (EUR. OF).** Bildhauer.
- Scum.** ÉCUME. Schaum.
- Scurf.** CROÛTE. Rinde. Schale. Kruste. Abhub.
- Scutch (To).** TEILLER. Schwingen (Hand-).
- Scutcheon.** ÉCUSSON. Namenplatte.
- Scuttle.** HUBLOT. Seitenfenster. || HOTTE. Kötze.
- Scythe.** FAULX. Sense. Sichel.
- Sea.** MER. See.
- Sea cable.** CÂBLE SOUS-MARIN. Seekabel.
- Sealing-wax.** CIRE À CACHER. Siegelack.
- Seals.** SCÉLLÉS. Siegel.
- Seam.** COUTURE. Naht. || JOINT. Fuge.
- Sea-mile.** MILLE MARIN. Seemeile.
- Seamless.** SANS COUTURE. SANS SOUDURE. Nahtlos.

- Sear (To).** FLAMBER. Abbrennen.
- Search light.** PROJECTEUR. (EUR. or). Scheinwerfer.
- Season.** SAISON. Jahreszeit.
- Seasoned wood.** BOIS SEC. Gelagertes Holz.
- Seasoning.** SÉNILISATION. SÉCHAGE (BOIS). Ver-
altung. Lagern. || DURCISSEMENT (PLAQUES
D'ACIUS).
- Seat.** SIÈGE. Sitz.
- Seau.** Pail. Bucket. Corb. Kübel. Eimer.
- Sec.** Dry. Trocken.
- Sécateur.** Pruning shears. Baumzange.
- Séchage.** Drying. Trocknen.
- Sécheresse.** Dryness. Trockenheit.
- Séchoir.** Drying-house. Trockenraum. Trocken-
kammer. Trockenstube.
- Sechseck.** HEXAGONE. Hexagon.
- Sechseckig.** HEXAGON- (AL. al).
- Sechskantige Koppelungsspule.** OUDIN HEXA-
GONAL. Hexagonal oudin).
- Second.** Second. Zweite...
- Secondaire.** Secondary. Sekundär. || Unterge-
ordnet.
- Secondary wire.** FIL SECONDAIRE. Nebendraht.
- Seconde.** Seconde. Sekunde.
- Second hand.** D'OCCASION. Gelegenheits...
- Seconds hand.** AIGUILLE DES SECONDES. Sekun-
denzeiger.
- Secouer.** To joggle. To shake. Schütteln.
- Secours.** Relief. Entsatz.
- Secours (DE).** Hülf. Not...
- Secousse.** Shock. Stoss. Anstoss.
- Secteur.** Sector. Sektor. Kreisbogen.
- Secteur denté.** Toothed sector. Quadrant.
— Zahnbogen.
- Section.** Querschnitt. Durchschnitt. Sektion.
TRONÇON. Abschnitt.
- Section angulaire.** Angular section. Winkel-
schnitt.
- Section switch.** INTERRUPTEUR DE SECTIONNE-
MENT. Sektionsausschalter. Streckenaus-
schalter.
- Securities.** VALEURS. Wertpapiere.
- Security.** GARANTIE. Garantie.
- Sédiment.** Fur. Settlings. Kesselstein. Bo-
densatz.
- See.** MER. Sea. || LAC. Lake.
- Seed.** GRAINE. Same. Korn.
- Seekabel.** CÂBLE SOUS-MARIN. Deep sea cable.
- Seekompass.** BOUSSOLE MARINE. Mariner's com-
pass.
- Seele.** ÂME. Bore. || CREUX. Hollow.
- Seeleuchte.** PHARE. Lighthouse.
- Seemann.** MARIN. Mariner. Sailor.
- Secmeile.** MILLE MARIN. Nautical mile.

- Seemine. TORPILLE. *Torpedo*.
 Seetrift. ÉPAVE. *Wreck*.
 Seewesen. MARINE. *Navy*.
 Segel. VOILE. *Sail*.
 Segeln. NAVIGUER. *To sail*.
 Segelschiff. VOILIER. *Sailer*.
 Segeltuch. TOILE À VOILE. *Sail cloth. Canvass*.
 Segelwerk. VOILURE. *Sails*.
 Segler. VOILIER. *Sailer (vessel)*.
 Segment. Abschnitt. Segment. Lamelle.
 Segment de piston. *Piston-ring* Kolbenring.
 Segment du collecteur. *Collector bar. Section*. Kollektorsegment. Kollektorstreifen.
 Segment de piston. *Piston ring*.
 Seh.... OPTIQUE. *Optic*. || VISUEL. *Visual*.
 Sehne. CORDE (D'EN ARC DE CERCLE). *Chord. Subtense*. || NERF. TENDON. *Fibre*.
 Sehnig NERVEUX. FIBREUX (MÉTALLERGIE). *Fibrous*.
 Seicht. PEU DE FOND. *Shallows*.
 Seide. SOIE. *Silk*.
 Seidenabfälle. BOURRE DE SOIE. *Waste-silk*.
 Seidendraht. FIL À GUAPE DE SOIE. *Silk covered wire*.
 Seidenzucht. MAGNANERIE. SÉRICULTURE. *Silk-worm nursery*.
 Seidenzwirner. MOULINIER (TISSAGE). *Throwster*.
 Seife. SAVON. *Soap*.
 Seifenartig. SAVONNEUX. *Soapy*.
 Seifenbau. TRANCHÉE. FOUILLE. *Digging*.
 Seifenschaum. MOUSSE DE SAVON. *Lather*.
 Seifensieder. SAVONNIER. *Soap-bailer*.
 Seifenthon. ARGILE SAVONNEUSE. *Fuller's earth*.
 Seifenwasser. EAU DE SAVON. *Suds*.
 Seigle. RYE. Roggen.
 Seihe. COULOIR. *Strainer*.
 Seihtuch. CRÉPINE. *Strainer*.
 Seil. CORDE. CORDAGE. *Rope*.
 Seilbahn. FUNICULAIRE. *Wire-rope-railway. Rope-railway*.
 Seilbetrieb. TRANSMISSION PAR CÂBLES. *Cable drive*.
 Seiler. CORDIER. *Roper*.
 Seilförderung. EXTRACTION PAR CÂBLES. *Cable haulage*.
 Seilförmig. CÂBLÉ. *Cabled*.
 Seilkorb. Seiltrommel. TAMBOUR. *Drum*.
 Seilrolle. Seilscheibe. POULIE À CORDE. POULIE À GORGE. *Rope pulley*.
 Seilwerk. CORDAGE. *Cordage*.
 Seilwinde. TREUIL. *Windlass*.
 Seite. MEMBRE. *Member*. || CÔTÉ. *Side*. GÉNÉRATRICE. *Side*. || FACE. *Face*. || PANNEAU. *Pane*.
 Seiten.... LATÉRAL. *Lateral*.
 Seitenansicht. VUE DE CÔTÉ. *Side view*.

Seitendruck. POUSSEE LATÉRALE. *Lateral pressure.*

Seitenfenster. Seitenglas. HUBLOT. *Light-port.*

Seitenflügel. VOY. Seitenmauer.

Seitengeleise. VOIE DE GARAGE. *Shunt line.*

Seitenkraft. COMPOSANTE. *Component.*

Seitenmauer. MUR EN AILE. *Wing-wall.*

Seitenrohr. TUYAU D'ENRANCHEMENT. *Branch-pipe.*

Seitenschub. POUSSEE D'UNE VOÛTE. *Push of a vault.*

Seitenschüttung. REMBLAYAGE PAR CÔTÉ. *Filling by side tipping (earth).*

Seitensetzer. METTEUR EN PAGES. *Clicker.*

Seitenwand. BAJOYER. *Side-wall of a lock.*

Seitenzahl. FOLIO. *Folio.*

Seitlich. LATÉRAL. *Side.*

Seitwärts. SUR CHAMP. *Edgewise.*

Seize (To). GRIPPER. *Packen.*

Seizing. AMARRAGE. ZÜFTUG. *Sörren.*

Seizure. SAISIE. Beschahung. *Beschlagnahme.*

Sekante. SÉCANTE. *Secant.*

Sektor. SECTEUR. *Sector.*

Sektion. SECTION. *Section.*

Sektionsausschalter. INTERRUPTEUR DE SECTIONNEMENT. *Section switch.*

Sekundäre. SECONDAIRE. *Secondary.*

Sekundärmaschine. MOTEUR. RÉCEPTRICE. *Motor.*

Sekunde. SECONDE. *Second.*

Sekundenzeiger. AIGUILLE DES SECONDES. *Seconds hand.*

Sel. Salt. Salz.

Sel ammoniac. Salt-ammoniac. *Salmiac.*

Sel de cuisine. Sel gris. *Cooking salt.* Kochsalz.

Selbst... AUTOMATIQUE. *Self.*

Selbstanlasser. DÉMARREUR AUTOMATIQUE. *Starter automatic.*

Selbstentzündung. INFLAMMATION SPONTANÉE. *Spontaneous ignition.*

Selbsterregung. AUTO-EXCITATION. *Self-excitation.*

Selbstfahrer. AUTOMOBILE. *bile).*

Selbstlötung. SOUDURE AUTOGENE. *Autogeneous soldering. Burning. Hydrogen burning.*

Selbstoler. GRAISSEUR AUTOMATIQUE. *Self-oil-feeder.*

Selbstregulator. AUTO-RÉGULATEUR. *Self-regulator.*

Selbstregulierend. AUTO-RÉGULATEUR. *Self-regulating.*

Selbstthätig. AUTOMATIQUE. *c.). Self-acting.*

Selbstübertrager. MANIPULATEUR AUTOMATIQUE. *Automatic transmitter.*

Selbstunterbrecher. INTERRUPTEUR AUTOMA-

TIQUE. *Cut-out automatic.* || **TREMBLEUR.** *Trembler.*

Selbstwirkend. **AUTOMATI-** (QUE, c). *Self-acting.*
Sélecte- (UR, er) *Stromwähler.*

Sélecteur à curseur. *Selecter with sliding contact.* *Schieberstromwähler.* *Schlittenstromwähler.*

Selen. **SÉLÉNIUM.** *Selenium.*

Sélénisation. *Seasoning.* *Veraltung.* *Lagern.*

Self-.... **AUTO...** *Selbst.*

Self-acting. **AUTOMATIQUE.** *Selbstthätig.* *Selbstwirkend.*

Self-contained. **AUTONOME.** *Autonom.*

Self-excitation. **AUTO-EXCITATION.** *Selbsterregung.*

Self-feeding lubricator. **GRAISSEUR AUTOMATIQUE.** *Selbstöler.*

Self-induction. *Selbstinduktion.*

Self-propelled. **AUTOMOBILE.** *Selbstbewegend.*

Self starter. **DÉMARREUR AUTOMATIQUE.**

Sel gemme. *Rock salt.* *Steinsalz.*

Sell (To). **VENDRE.** *Verkaufen.*

Selle. *Saddle.* *Sattel.* || **AUGET.** *Bucket.*

Seller. **VENDEUR.** *Verkaufser.* *Händler.*

Sellier. *Saddler.* *Sattler.*

Selten. **RARE.** *Scarce.*

Seltenheit. **PÉNURIE.** **RARETÉ.** *Scarcity.*

Semailles. *Sowing.* *Saat.* *Säen.*

Semaine. *Week.* *Woche.*

Sémaph- (ORE, ore, or).

Semblable. *Like.* *Similar.* *Ähnlich.* *Gleich.*

Semelle. *Shoe.* *Sleeper.* *Sole.* *Sohle.*

Semelle d'une poutre. *Flange.*

Semence. *Seeds.* *Samen.* || **Tin tacks.** *Tapeziernagel.*

Semestre. *Half-year.* *Halbjahr.*

Sender. **EXPÉDITEUR.** *Versender.* || **TRANSMETTEUR.** *Transmitter.* || **MANIPULATEUR.** *Key.*

Senderanordnung. **DISPOSITIF D'ÉMISSION.** *Transmitting arrangement.*

Sendung. *Envoi.* *Parcel.*

Sengen. **FLAMBER.** **GRILLER.** *To singe.* *To grill.*

Sengerei. **GRILLAGE (ÉTOFFES).** *Singeing.*

Senkblei. **FIL À PLOMB.** *Plumb-bob.* *Plumb-line.*

Senkbleiskenntroller. **CONTROLEUR POUR DESCENTE FREINÉE.**

Senkel. *Voy.* *Sekblei.*

Senken. **ABAISSER.** *To lower.*

Senkgrube. **PUISARD.** *Cesspool.*

Senkkasten. **CAISSON.** *Caissoon.*

Senkrecht. **PERPENDICUL-** (AIRE, ar). **VERTICAL.** *Droit.* *Right.*

Senkung. **AFFAISSEMENT.** *Sinking.* *Subsidence.* || **TASSEMENT.** *Settling.* || **DÉNIVELLEMENT.** *Lowering.*

- Senkwage.** *ARÉOMÈTRE.* *Areometer.*
Sens. *Direction.* Richtung. Sinn.
Sens de rotation. *Direction of rotation.*
 Drehungsrichtung.
Sens dessus-dessous. *Upside-down.* Drunter
 und drüber. Verkehrt. Umgekehrt.
Sense. *FAULX. FAUX. Sîthe. Scythe.*
Sensible. Empfindlich. *Sensitive.*
Sensibilité. *Sensibility.* Empfindlichkeit.
Sensibilisé. *Rendered sensitive. Sensitized.*
 Empfindlich gemacht.
Séparateur. *Seperator).* Abscheider. Erz-
 scheider.
Separate excitation. *EXCITATION SÉPARÉE.* Son-
 derregung.
Séparation. *Parting.* Scheidung.
Séparé. *Separate.* Einzeln.
Sepia. *SEICHE. Cuttle-fish.*
Septentrional. *Northern.* Nördlich.
Sérançoir. *Hackle.* Hechel.
Sériciculture. *Rearing of silk-worms.* Sei-
 denbau.
Série. *Serie.* Reihe.
Série... (EN). *In series.* Hauptschluss
Série (MONTAGE EN-). *Series-connection.* Reihen-
 schaltung. Hauptschlussschaltung, Haupt-
 schaltungssystem.
Serif. *TÊTE DE LETTRE.* Briefkopf.
Seringue. *Syringe.* Spritze.
Serpe. *Bill-hook.* Gartenmesser. Hippe.
Serpentin. *Coil. Worm.* Kühlschlange.
 Schlange.
Serpentin réchauffeur. *Reheating coil.* Heiz-
 schlange.
Serpette. *Pruning-knife.* Gartenmesser.
Serrage. *Tightening. Fastening.* Spannung.
Serrated. *STRIÉ.* Gestreift.
Serre. *Greenhouse. Hothouse.* Gewächshaus.
Serre. *Snugly.* Eng. Gedrängt.
Serre-câble. *Cable clamp.* Kabelschuh.
Serre-fil. *Clamp. Binding-screw.* Drahthalter.
 Drahtklemme. Polklemme.
Serre-joint. *Cramp.* Leimknecht.
Serrer. *To clamp. To tighten.* Klemmen.
Serrure. *Lock.* Schloss.
Serrurerie. *Locksmith work.* Schlosserei.
 Schlosserwerkstätte. Schlosserschmiede.
Serrurier. *Locksmith.* Schlosser.
Service. *Waiting.* Bedienung.
Serviette. *Napkin.* Handtuch. || *Portfolio.*
 Mappe.
Servings. *POURVUE.* Kleidung.
Servitude. *Liability. Condition.* Verbind-
 lichheit. Bedingung.

- Servomoteur.** *Auxiliary machine.* Hilfs-
maschine.
- Sessel.** FAUTEUIL. *Easy-chair.*
- Set.** SÉRIE. JEU. Satz. Garnitur. || ASSORTIMENT.
Sortiment. || A REFUS. Fest.
- Set (To).** DRESSER. Richten.
- Set fire (To).** ALLUMER. Einheizen.
- Set home (To).** REFOULER. Ansetzen.
- Set in.** COURBÉ À ANGLE AIGU. Spitzwinklig
gebogen.
- Set off.** COURBÉ À ANGLE OBTUS. Stumpfwinklig
gebogen.
- Set screw.** VIS D'ARRÊT. Grenzschraube.
- Setter.** COMPOSITEUR. Setzer. || CHASSE. Setz-
meißel. Setzstempel. Durchschlag.
- Setting.** DÉPÔT GALVANIQUE. Niederschlag. ||
FIXAGE. Fixieren. || ENDUIT. Tünchschicht. ||
DRESSAGE. Richten. || SERTISSAGE. Fassen.
- Settle.** BANC. Bank. || TABOURET. Sessel. | (To...)
RÉGLER (UN COMPTE.) Abschliessen. Abrech-
nen.
- Settlement.** RÈGLEMENT (DE COMPTES). Abrech-
nung. || LIQUIDATION. Berechnung.
- Settling.** TASSEMENT. Sackung. Senkung.
- Setzen.** BOISER. ÉTANÇONNER. *To timber.* || Po-
SER. *To put. To lay.* || COMPOSER. *To set.*
- Setzer.** COMPOSITEUR. *Setter. Compositor.*
- Setzkasten.** CASSE (IMPRIMERIE). *Letter-case.*
- Setzmaschine.** CRIELE. *Figger.* || MACHINE À
COMPOSER. *Typesetting machine.*
- Setzmeißel.** Setzstempel. CHASSE. *Drift.*
Setter. Punch.
- Setzstein.** MARDRE (IMPRIMERIE). *Setting table.*
Press-stone.
- Setzwage.** NIVEAU (DE MAÇON). *Square-level.*
- Seuil.** *Threshold. Doorstep.* Schwelle.
- Sève.** Sap. Holzsaft.
- Seven.** SEPT. Sieben.
- Sew (To).** COUDRE. Zusammennähen.
- Sewage.** EAUX D'ÉGOUT. Abwasser.
- Sewer.** ÉGOUT. Abzucht. Abzugkanal. Kloake.
- Sewerage.** RÉSEAU D'ÉGOUTS. Kanalwesen.
- Sewing.** COUTURE. Heften.
- Sewing-machine.** MACHINE À COUDRE. Näh-
maschine.
- Shackle insulator.** ISOLATEUR D'ARRÊT. Ab-
spannisolator. Spannisolator.
- Shade.** OMBRE. Schatten. || ABAT-JOUR. Licht-
schirm. || NUANCE. Schattirung. Färbung.
- Shaded.** OMBRÉ. Schattiert.
- Shadow.** OMBRE. Schatten.
- Shaft.** AXE. Achse. || ARBRE MOTEUR. Welle. ||
FUT. Schaft. || TRONC. Deichsel. || PUITS.
Schacht.

Shafting. TRANSMISSION PAR ARBRES. Wellentransmission.

Shag. PELUCHE. Plüsch.

Shake (To). SECOTER. Schütteln.

Shaker. TONNEAU À POLIR. Waschtrommel.

Shaking. LAVAGE (DES MINÉRAIS). Waschen.

Shaking sieve. CRIBLE À SECousse. Rüttelsieb.

Shale. SCHISTE ARGILEUX. Thonschiefer.

Shank. TÊTE D'UN FORÉ. Angel des Bohreisens.

|| TUYAU. TIGE. Rohr. Spindel.

Shape. FORME. FORM. || CALIBRE. Schablone.

Shaper. ÉTAU LIMEUR. Schapingmaschine. Hobelmaschine.

Share. PARTIÈRE. Anteil. || ACTION. Aktie. || APPORT. Einlage.

Shareholder. ACTIONNAIRE. Aktionär.

Sharp. TRANCHANT. Scharf.

Sharpen (To). AIGUISER. Schleifen. Schärfen.

Sharpening. RAFFUTAGE. Schäftung. Schärfung. Reifmessen.

Shave hook. GRIFFE DE PLOMBIER. Reifmesser.

Shavings. COPEAUX. Hobelspäne. Späne. Abfälle.

|| TOURNURE. Drehspäne.

Shawl. CHÂLE. Shawl.

Shearing. CISAILLEMENT. Abdrücken. Abscheren.

|| TONTE. Schur. Scheren.

Shearing strength. RÉSISTANCE AU CISAILLEMENT. Scherfestigkeit.

Shears. CISAILLES. Blechschere.

Sheath. GAINÉ. ÉTUI. Scheide.

Sheathing. DOUBLAGE (DE NAVIRE). Beschlag.

Shed. APPENTIS. Shed. Schoppen. Anwurf.

Shed roof. TOIT EN APPENTIS. Halbdach. Pultdach.

Sheerstrake. CARREAU DE PONT. Scheergang.

Sheet. FEUILLE. TÔLE. Blech. || LAME. Blatt.

Sheet iron. TÔLE.

Shelf. PLANCHE. Plank. || RAYON. Fach. || ÉTAGÈRE. Fachbrett.

Shell. COQUILLE. ÉCAILLE. Schale. || OBUS. Bombe.

Shellac. GOMME LAQUE. Gummilack. Schellack.

Shelter. APPENTIS. Schoppen. Anbau. || ABRI.

Shield. BOUCLIER. Schild. || PLAQUE DE GARDE.

Schild. Achsenhalter. Achsenhüter.

Shifting. DÉPLACEMENT. Fortrückung.

Shingle. BARDEAU. Schindel. Zeugkasten.

Shingling. CINGLAGE. Zängen.

Ship. BÂTIMENT. NAVIRE. Schiff.

Ship-load. CARGAISON. Schiffsladung.

Shipment. EXPÉDITION. Abfertigung. Versandt.

|| CHARGEMENT. Ladung.

Shipper. EXPÉDITEUR. Güterbestätter.

Shipping. NAVIGATION. Schifffahrt.

Shipwreck. NAUFRAGE. Schiffbruch.

Shirting. SMIRTING. Schirting.

Shock. SECousse. Stoss. || COMMOTION. Erschütterung. Schlag.

Shoe. SOULIER. SABOT. Schuh.

Shoe (To). FERRER. Beschlagen.

Shoe-maker. CORDONNIER. Schuhmacher.

Shooting. Tir. Feuern. Schiessen.

Shop. BOUTIQUE. Laden. || ATELIER. Werkstatt.

Shore. RIVAGE. CÔTE. Rand. Ufer. Küste.

Shore dues. DROIT D'ATTERRISSAGE. Landungssteuer. Landungszoll.

Shore end. BOUT CÔTIER (DE CÂBLE). Küstenkabel.

Short. COURT. Kurz. || CASSANT. Brückig.

Short-circuit. COURT-CIRCUIT. Kurzschluss.

Short-circuiting. MISE EN COURT-CIRCUIT. Kurzschaltung.

Short-hand. STÉNOGRAPHIE. Schnellschreibkunst.

Shortness. ABRÉVIATION. Abkürzung. Kürze.

Shorts. SON (MEUNERIE). Kleie.

Shot. PROJECTILE. Kugel. || PLOMB DE CHASSE. GRENAILLE. Schrot.

Shoulder. ÉPAULE. EPAULEMENT. Vorsprung. Schulter.

Shovel. PELLE. Schaufel. Schippe.

Shovelfull. PELLETÉE. Eine Schaufel voll.

Show. EXPOSITION. Ausstellung. || ÉTALAGE. Auslage.

Showroom. SALLE D'EXPOSITION. Ausstellungssaal.

Shrinkage. RETRAIT. CONTRACTION. Schwinden.

Shrinking. CONTRACTION. Schwinden. Zusammenziehung.

Shunt. DÉRIVATION. Nebenschluss. Ablesung. || ÉVITEMENT. Weiche. || BIFURCATION. Abzweigung.

Shunt line. VOIE DE GARAGE. Nebengeleis. Seitengeleis. Ausweichgeleis.

Shut. Soudure (FORGE). Schweissstelle.

Shutter. CONTREVENT. VOLET. Fensterladen. Laden. || OBTURATEUR. Verschluss.

Shuttle. NAVETTE. Schiffchen. Schütze.

Siccatif. Dryers. Sikkativ. Trockenmittel.

Siccité. Dryness. Trockenheit.

Sichel. FAUCILLE. Reap-hook.

Sicherheit. SÛRETÉ. SÉCURITÉ. *Safety*.

Sicherheitsapparat. APPAREIL DE SÛRETÉ. *Safety-device*.

Sicherheitslampe. LAMPE DE MINEUR. *Safety-lamp*.

Sicherheitsstreifen. LANE DE PLOMB FUSIBLE.

Sicherheitsventil. SOUPAPE DE SÛRETÉ. *Safety-valve*.

Sicherung. COUPE-CIRCUIT. *Safety-fuse*. || VERBOD. ARRÊT DE SÛRETÉ. *Catch*. *Slide bolt*.

- Sichtig.** CLAIR. TRANSPARENT. *Clear.*
Sickergraben. PERRÉ. *Ditch.*
Sickern SUIINTER. *To ooze.*
Sickle. FAUCILLE. *Sichel.*
Side. CÔTÉ. Schenkel. || TALUS. Seite.
Side-light. FEUX DE CÔTÉ. Seitenlichter.
Side view. VUE DE CÔTÉ. Seitenansicht.
Sidewalk. TROTTOIR. Fusssteig. Bürgersteig.
Sideway. DÉTOUR. ÉCART. Umweg.
Siding. VOIE DE GARAGE. Nebengeleis. || ÉVITEMENT.
 Abweichung. || CHANGEMENT DE VOIE. Weiche.
 Eisenbahnweiche.
Sieb. CRIBLE. TAMIS. *Sieve.* || CRÉPINE. *Rose.*
Sieben. CRIbler. *To sift.* || NETTOYER. *To dust.*
 || SEPT. *Seven.*
Siebeneck. HEPTAGONE. *Heptagon.*
Siebsel. CRIBLURE. *Garblings.*
Siècle. Century. Jahrhundert.
Sieden. ÉBULLIT- (ION. ion). *Boiling.* || BOUILLIR.
To boil.
Sieder. RAFFINEUR. *Refiner.*
Siedepunkt. POINT D'ÉBULLITION. *Boiling-point.*
Siederohr. Siederöhre. Siedrohr. BOUILLEUR.
 TUBE BOUILLEUR. *Boiler tube. Boiling tube*
Siederohrkessel. CHAUDIÈRE MULTITUBULAIRE.
Siège. SEAT. Sitz.
Siège transversal. Cross seat. Quersitz.
Siegel. SCELLÉS. *Seals.*
Siegellack. CIRE À CACHETER. *Sealing-wax.*
Sieger. GAGNANT. *Winner.*
Sieke. OURLET. *Seam.*
Siel. ÉCLUSE. *Sluice.* || RIGOLE. *Drain.*
Sieve. TAMIS. CRIBLE. Sieb.
Sieving. CRIBLAGE. Sieben.
Sifflement. Hissing. Zischen.
Sifflet. Whistle. Pfeife.
Sifflet d'alarme. Alarm-whistle. Lärmpfeife.
 Alarmpfeife. Signalpfeife.
Sifter. BLUTOIR. Beutel. Mehlbeutel.
Sifting. TAMISAGE. CRIBLAGE. Sieben.
Sight. MRE. Aufsatz. || VUE. Gesicht.
Sign- (AL. al. al). Zeichen.
Signal- ... AVERTISSEUR. ... D'ALARME.
Signal d'alarme. Call signal. Alarm. Alarm-
 signal. Notsignal.
Signal d'incendie. Fire alarm. Feuerlärm.
Signalapparat. AVERTISSEUR. *Advertiser.*
Signalscheibe. DISQUE. *Disc.*
Signatur. CRAN 'D'UN CARACTÈRE'. Kern (of a
 letter).
Signature. Unterschrift.
Signe. Sign. Zeichen.
Silber. ARGENT. *Silver.*
Silberbleiglanz. GALÈNE ARGENTIFÈRE. *Silver*

- bearing lead ore. Argentiferous galena.*
Silbern. EN ARGENT. *Of silver.*
Silberscheidung. COUPPELLATION. *Cupellation.*
Silencieux. *Silent.* Schweigsam.
Silencieux (DE MOTEUR À EXPLOSION). *Muffler.*
Silencer.
Silex. *Hornstone. Silex. Flint.* Hornstein.
 Kiesel. Feuerstein.
Silicate. Silikat. Kieselsaures Salz.
Silicic acid. ACIDE SILICIQUE. Kieselsäure.
Silicieux. *Silicious.* Kieselerdehaltig.
Silicium. *Silicium.* Kieselstoff.
Silk. SOIE. Seide.
Silk covered wire. FIL À GUAPE DE SOIE. Seidendraht.
Silk-trimming. PASSEMENTERIE.
Sillage. *Wake. Wash.* Furche (des Schiffes).
Sillet. *Nut (of the violin).* Kamm.
Sillplate. SEMELLE. Fussplatte. || SEUIL DE PORTE.
 Schwelle. Grundbalken. || ÉTANÇON. Trempel.
Silos. *Silo.* Silo.
Silting up. EXHAUSSEMENT. Stelzung.
Silure. *Silurus.* Zitterwells.
Silver. ARGENT. Silber. || (To...). ARGENTER.
 Versilbern.
Silver-fire-tree. SAPIN BIANC. Edelfichte. Ede-
 tanne.
Silverplating. ARGENTURE. Versilberung.
Simbleau. *Centering disc. Carpenters line.*
 Zirkelschnur.
Similar. SEMBLABLE. Ähnlich.
Simili gravure. *Half-tone engraving.* Schein-
 gravüre.
Similitude. *Similitude).* Ähnlichkeit.
Simple. *Single.* Einfach.
Simple effet (A). *Single acting.* Einfach-
 wirkend.
Sims. MOULURE. *Moulding.*
Simswerk. ENTABLEMENT. *Entablature.*
Sinecurve. SINUSOÏDE. Sinusoid.
Singeing. GRILLAGE. FLAMBAGE. Sengen. Brennen.
Singel. BALLAST. GRAVIER. *Shingle. Gravel.*
Singen. BOURDONNEMENT. *Buzzing.*
Single line wire. LIGNE À SIMPLE FIL. Eindraht-
 leitung
Single-phase. MONOPHASE. Einphasig.
Single spark gap. ÉCLATEUR SIMPLE, Einzel-
 funkenstrecke.
Sink. ÉGOUT. Dachfuss. || ÉVIER. Gossenstein.
 || CUVETTE (PHOT.). Becken.
Sink To. FONCER (UN PUITS). Abteufen. || FAIRE
 PLONGER. Senken. || COULER À FOND. Versenken.
Sinken. ABAISSEMENT. *Lowering.*
Sinker. PLATINE (DE MACHINE).

- Sinking. AFFAISSEMENT. Einsinken.
 Sinking funds. FONDS D'AMORTISSEMENT. Schul-
 dentilgung.
 Sinkstück. CLAYONNAGE. *Mattress.*
 Sinn. SENS. *Direction.*
 Sinnbild. SYMBOLE. *Symbol.*
 Sinter. BATTITURES. *Iron scales.*
 Sinterkohle. HOUILLE DEMI-GRASSE. *Forge coal.*
Cherry-coal.
 Sintern. SE CONGELER. SE CONCRÉTER. *To slag.*
 Sinu- (soïde. soïd). *Sinecurve.* Sinuslinie.
 Sinus. *Sine.*
 Siphon. SIPHON. Heber,
 Siphon-recorder.
 Sir- (ÈNE. en. ene).
 Sirop. *Syrup.* Syrup.
 Sirupeux. *Syrupy.* Syruphaltig.
 Site. SITE. EMPLACEMENT. Lage. Bauplatz.
 Situation. Lage. || *State.* Zustand.
 Situationsplan. TRACÉ GÉNÉRAL. *Block plan.*
 Sitz. SIÈGE. *Seat.* || BOISSEAU. *Shell.* Bushel.
 Size. DIMENS- (ION. ion'. Abmessung. || FORMAT.
 Format. || GRANDEUR. Maasstab. || COLLE FORTE.
 Leim.
 Sizing. AJUSTAGE. Justieren. || ENCOLLAGE. Leimen.
 Sizzle (To). FAIRE UN BRUIT DE FRITURE. Sieden.
 Skala. ÉCHELLE. *Graduation.*
 Skate. PATIN COLLECTEUR DE COURANT. Strom-
 abnehmer (Schuh).
 Skating. PATINAGE (DES ROUES). Schleudern.
 Skein. ÉCHEVEAU. Strang. Strähn.
 Skeleton. SQUELETTE. Skelett.
 Sketch. ESQUISSE. CROQUIS. Skizze. || (To...).
 CROQUER. Skizzieren.
 Skew. OBLIQUE. BIAIS. GAUCHE. Schief. Schräg.
 Skew back. REDAN. REIN (D'UNE VOUTE). Das
 Widerlager.
 Skew bevel. Skew wheel. ENGRENAGE CONICO-
 HÉLICOÏDE. Das Spindelgetriebe. Kegel-
 schiefe Getriebe.
 Skid. SADOT D'ENRAYAGE. Hemmschuh.
 Skidding. DÉRAPANT.
 Skill. ADRESSE. DEXTÉRITÉ. Gewandtheit.
 Skimmer. ÉCUMOIRE. Schaumlöffel.
 Skin. PEAU. Haut.
 Skin effect. EFFET DE SURFACE (COURANTS ALTER-
 NATIFS).
 Skin-dressing. CORROYAGE. Zurichten.
 Skip. BENNE. Korb.
 Skirting. LAMBRIS. PLINTHE. Fussleiste.
 Skizze. ESQUISSE. CROQUIS. *Sketch.*
 Skizzieren. CROQUER. *To sketch.*
 Skull. CRÂNE. Kopf.
 Sky. CIEL. Himmel.

- Sky-light.** LUCARNE. Luke. Dachfenster. Gaupfenster. || CHÂSSIS VITRÉ. Oberlicht.
- Slab.** PLAQUE. DALLE. Platte. || SEMELLE. Sturz. || LOPIN. Schirbel.
- Slack.** NON TENDU. MOU. BALLANT. Lose. Locker.
- Slacken (To).** DÉSERRE. Lösen.
- Slacking.** EXTINCTION (DE LA CHAUX). Löschung.
- Slack-water.** EAU STAGNANTE. Stillwasser.
- Slag.** SCORIE. CRASSE. LAITIER. MÂCHEFER. Schlacke.
- Slag (To).** SE CONCRÉTER. SE CONGELER. Sintern.
- Slag-wool.** COTON MINÉRAL. Verkieselte Wolle.
- Slanting.** EN PENTE. OBLIQUE. Schräg. Schief. Schiefwinklig.
- Slate.** SCHISTE. Schiefer. || ARDOISE. Schieferstein. Thonschiefer.
- Slating.** TOITURE EN ARDOISE. Schieferdach.
- Sledge).** TRAÎNEAU. Schlitten.
- Sledge hammer.** MARTEAU À DEVANT. Schläger.
- Sleeper.** LONGRINE. Langschwelle. Längsschwelle. || SEMELLE. Schuh. || TRAVERSE. Querstück. || SABLIERE. Schwelle. || DORMANT. Grundbalken.
- Sleeping-car.** WAGON-LIT. Schlafcoupé. Schlaf-wagon.
- Sleeve.** MANCHON. Muff.
- Slice.** TRANCHE. RINGARD.
- Slide.** GLISSIÈRE. Gleitfläche. Riemenspanner. || CURSEUR. Schlitten. || CLICHÉ DE PROJECTION.
- Slide-rule.** RÈGLE À CALCUL. Rechenstab.
- Slide-selector.** SÉLECTEUR À CURSEUR. Schieberstromwähler. Schlittenstromwähler.
- Slide-valve.** TIROIR (DE VAPEUR). Schieber. Dampfschieber. Steuerchieber. Grund-schieber.
- Slider.** CURSEUR. Läufer. Schieber.
- Sliding.** GLISSEMENT. Gleiten. || GLISSANT. Gleitend.
- Sliding-bock.** PATIN. Gleitbacken. Glitscher.
- Sliding-bow.** ARCHET (DE CONTACT). Bügel-schleifkontakt. Strobabnehmerbügel. Bügelstromabnehmer. Schleifbügel.
- Sliding-contact.** CONTACT GLISSANT. FROTTEUR. Reibkontakt.
- Sliding-door.** PORTE À COULISSE. Schiebtür.
- Sliding-sluice.** VANNE. Schutz. Schütze. Schutz-brett. Schutzfalle.
- Slime.** VASE. BOUE. Schlamm.
- Sling.** ÉLINGUE. Schlinge.
- Slings.** BRETELLES. Trägriemen.
- Slip.** GLISSEMENT. Gleiten. || ÉPREUVE (EN PLACARDS). Probeabzug. Fahndruck. Bürstenabzug. || BARBOTINE. Schlicker. || RÉCUL. Rücklauf.

- Slip knot.** NEUD COULANT. Laufknoten. Schieb-
knoten.
- Slip ring.** BAGUE COLLECTRICE. Schleifring.
- Slip (side).** GLISSEMENT. FRINGALAGE (AUTOMO-
BILES).
- Slipping.** GLISSEMENT. Schlüpfung. Schlupf.
- Slit.** FENTE. Spalt. Spalte. Schlitz.
- Slit and tongue junction.** ASSEMBLAGE À FOUR-
CHETTE. Gabelverbindung.
- Sloop.** CORVETTE. Corvette.
- Slop.** BARBOTINE. Schlicker. || DIAPHRAGME (D'OB-
JECTIF). Blende.
- Slope.** PENTE. Gefälle. || INCLINAISON. Steigung. ||
TALUS. Böschung.
- Slops.** EAUX SALES. EAUX GRASSES. Spülwasser.
- Slot.** FENTE. COULISSE. RAINURE. Führung. Falz.
- Slotted.** RAINURÉ. Gerinnt.
- Slotting machine.** MORTAISEUSE. Zapfenloch-
maschine. Stemmmaschine.
- Slow.** LENTEMENT. Langsam. || LENT. Schwer.
- Slow speed.** À FAIBLE VITESSE. Langsamlau-
fend.
- Sludge.** BOUE. VASE. Schlamm.
- Sluice.** ÉCLUSE. Schleuse.
- Sluice valve.** VANNE. Schleusenventil. Schlei-
senschütze.
- Slur.** CHEVALET. ROSS.
- Slur page.** FAUSSE PAGE. Schmutzseite.
- Small.** PETIT. Klein.
- Smalt.** AZUR. Himmelblau.
- Smaragd.** ÉMERAUDE. Emerald. Bery.
- Smear (To).** ENDUIRE. Schmieren.
- Smell.** ODEUR. Geruch.
- Smell end.** PIED DE BIELLE.
- Smelt (To).** FONDRE. Ausschmelzen. Schmelzen.
Durchbrennen. Giessen.
- Smelter.** FONDEUR. Schmelzer. Giesser.
- Smelting.** FUSION. Schmelzung.
- Smelting works.** FONDERIE. Giesserei.
- Smith.** FORGERON. Schmied.
- Smith-coal.** CHARBON DE FORGE. Schmiedekohle.
- Smithy.** FORGE. Schmiede.
- Smoke.** FUMÉE. Rauch.
- Smoke-box.** BOÎTE À FUMÉE. Rauchkammer.
Rauchkasten.
- Smoke-consumer.** FUMIVORE. Rauchverzehrer.
- Smoke consuming (apparatus).** FUMIVORE
(APPAREIL). Rauchverzehrend. Rauchver-
zehrer. Rauchverzehrungsaparat. Rauch-
verbrennungsapparat.
- Smoke flue.** CARNEAU DE FUMÉE. Rauchkanal.
Rauchzug.
- Smooth.** LISSE. Glatt. Glattschäftig.
- Smoothing plane.** PETIT RABOT. Glätthobel.
- Smoothness.** POLI. Schliff.

Smuggling. CONTREBANDE. Schleichhandel.

Smut. SALETÉ. TACHE DE SUIE. Russflocken.

Snacket. TOURNIQUET. Verreiber.

Snag. EMBASE. Sockel.

Snail. LIMAÇON. Schnecke.

Snap. CLAQUEMENT. Klappern. || BOUTEROLLE.
Nietstempel.

Snap switch. INTERRUPTEUR À RUPTURE BRUSQUE.
Momentausschalter. Schnappausschalter.

Snare. LACET. Schlinge.

Sniffing valve. RENIFLARD. Schnüffler. Schnarch-
ventil.

Snow. NEIGE. Schnee.

Snow plough. CHASSE-NEIGE. Schneepflug.

Snow-slip. AVALANCHE. SchneeverSchüttung.

Snowstorm. TEMPÊTE DE NEIGE. Schneesturm

Snugly. SERRÉ. Eng. Gedrängt.

So. TANT. So viel.

So! COMME ÇA. BIEN. *Welt. All right.*

Soaking. MOUILLAGE. TREMPAGE. Anfeuchtung

Soap. SAVON. Seife.

Soapstone. TALC. Saponite.

Soapy. SAVONNEUX. Seifenartig.

Soaring. VOL PLANÉ. Hoher Flug. Schwebflug

Sociétaire. *Partner.* Teilhaber.

Société. *Society. Company.* Gesellschaft.
Verein.

Société anonyme. *Incorporated company.*

Société par actions. *Joint-stock Company.*
Aktiengesellschaft.

Socket. EMBASE. SOCLE. DÉ. *Footing. Socle*
Socket.

Socket. DOUILLE. Hülse. Büchse. || SOCLE. Sockel.
|| BOBÈCHE. Dille. || MANCHON. Muff. || MON-
TURE (LAMPE). Fassung. || CHAPE. Hütchen. ||
DÉ EN PIERRE. Steinwürfel.

Socket-joint. JONCTION À EMBÔITEMENT. Muffen-
verbindung.

Socle. Socket. || *Bed-plate.* Grundplatte. ||
Stand. Pedestal. Fussgestell.

Soda. SOUDE.

Sodden. TREMPÉ. DÉTREMPÉ. Einweichen.

Soden. GAZON. *Sod.*

Sodium. *Natrium.*

Soft. DOUX. MOU. TENDRE. Weich. Ungehärtet.

Softener (for water). ÉPURATEUR. Reiniger.

Soft-ground. TERRAIN SABLONNEUX. Stiehboden.

Soft-iron. FER DOUX. Weicheisen.

Soft soap. SAVON MOU. Schmierseife.

Soft solder. SOUDURE TENDRE. Schnelllot.

Sog. REMOUE. *Dead water.*

Sohle. SEMELLE. Sole. || FOND. *Bottom.* || AIRE.
Bed. || SOLE. *Sole.* || GRILLE. *Bottom.*

Söhlig. HORIZONT- (AL. *at*).

Sohlleder. CUIR À SEMELLES. *Sole leather.*

- Soie. *Silk*. Seide.
- Soieries. *Silks*. *Silk goods*. Seidenwaare.
- Soil. *SOL*. *TERRAIN*. Terrain. Boden.
- Soiling. *REVÊTEMENT*. Bekleidung.
- Soin. *Care*. Sorge.
- Sol. *Soil*. *Ground*. Erde. Boden.
- Solde. *Payment*. Löhnung. || *Job*. *Job lot*.
Rest.
- Solder. *To pay*. *To balance*. Saldieren. || *To sell off*. Ausverkaufen.
- Solder (*To*). *SOUDER*. Löten.
- Soldering. *SOUDURE* (*OPÉRATION DE*). Lötung.
- Soldering-iron. *FER À SOUDER*. LötKolben.
- Soldering-lamp. *LANPE À SOUDER*. Lötlampe.
- Sole. *SEMELLE*. Sohle. || *Four*. *Furnace*. Herd.
- Soleil. *Sun*. Sonne.
- Soleno- (*IDE*. *id*. *id*). Schraubendraht.
- Solid carbon. *CHARBON HOMOGÈNE*. Homogenkohle.
- Solide. *Solid*. *Rigid*. Fest. Starr.
- Solide (*Corps*). *Solid body*. Fester Körper.
- Solidificat- (*ION*. *ion*). Verdichtung.
- Solive. *Joist*. Balken. Deckenbalken.
- Soliveau. *Boarding joist*. Polsterholz. Dielen-träger.
- Söller. *GALETAS*. *GRENIER*. Garret. Loft.
- Solstice. *Solstice*. Sonnenwende.
- Solubili- (*TÉ*. *ty*). Lösbarkeit.
- Soluble. Löslich. Lösbar.
- Solution. Auflösung. Lösung.
- Solvable. *Solvent*. Zahlungsfähig.
- Solvent. *DISSOLVANT*. Lösungsmittel.
- Sombre. *Dark*. *Gloomy*. Dunkel.
- Sommaire. *Summary*. Inhaltsauszug.
- Sommation. *Summons*. Citation, Vorladung.
- Somme. *Sum*. *Amount*. Summe.
- Sommer. *ÉTÉ*. Summer.
- Sommes à retenir. Haftsummen.
- Sommet. *Vertex*. *Top*. Scheitel.
- Sommier. *Mattress*. Matratze. || *Sump-plank*.
Bohlenbelag. || *Brestsummer*. Saumschwelle.
- Son. *Sound*. Schall. Ton. || *Bran*. Kleie.
- Sondage. *Sounding*. Loten. Erdbohren.
- Sonde. *Lead*. *Plummet*. Lot. || *Ground-auger*.
Erdbohrer. Stangenbohrer.
- Sondererregung. *EXCITATION SÉPARÉE*. *Sepa-
rate excitation*.
- Sonderzug. *TRAIN SPÉCIAL*. *Special train*.
- Sondeur. *Leadsman*. Lotgast. || *Well borer*.
Brunnengräber.
- Sonne. *SOLEIL*. Sun.
- Sonnenaufgang. *ACRO-* (*RE*. *ra*). *Dawn*. *LEVER*.
DU SOLEIL. Sunset.

- Sonnenferne.** *AIMÉLIE. Aphélie.*
Sonnénschein. *ÉCLAT DU SOLEIL. Sunshine.*
Sonnenstrahl. *RAYON DE SOLEIL. Sunbeam.*
Sonnenuhr. *CADRE SOLAIRE. Sun-dial.*
Sonner. *To ring. Läuten.*
Sonnerie. *Alarm. Bell. Läutewerk. Klingel-Wecker.*
Sonnerie permanente à carillon. *Continuous bell. Fortschellklingel. Fortschellwecker.*
Sonnerie à deux battants. *Polarized bell. Doppelschlagwecker.*
Sonnerie à relais. *Relay-bell. Relaisglocke.*
Sonnette. *Bell. Glocke. || Pile driver. Ramm- Pfahlramme. || Monkey. Rammblock. Pfahl- cintreibmaschine.*
Sonnette avec treuil à déclic. *Automatic pile driver. Kunstramme. Haspelklinken- ramme.*
Sonorous. SONORE. Tönend.
Soole. *SAUMURE. Brine.*
Soot. *SUIE. RUSS.*
Soot blak. *NOIR DE FUMÉE. Kienruss. Lampen- schwarz. Lampenruss.*
Sophistication. *Sophistication. Adultera- tion. Verfälschung.*
Sorb-tree. *CORMIER. Sperlingsbaum.*
Sorge. *SOIN. Care.*
Sorren. *AMARRER. To lash. To seize.*
Sorting. *TRIAGE. Sortiren.*
Sorte. *ESPÈCE. Species.*
Sortie. *Way-out. Ausgang. || Outlet. Auslass. Austritt.*
Sortie (DROIT DE). *Export-duty. Ausgangs- zoll.*
Sortieren. *ASSORTIR. To sort. To grade.*
Soubassement. *Basement. Grundbau. Fun- dament. Basement-Grundlage.*
Sorbier. *Sorb-tree. Sperlingsbaum.*
Souche. *Counterpart. Counterfoil. Stock. || Tree stump.*
Soudable. *Weldable. Schweissbar.*
Soude. *SODA. Soda.*
Souder. *To solder. To shut. Löten.*
Soudure. *Soldering. Lötung. Schweissen.*
Soudure (FORGE). *Weld. Scarf. Schweissstelle.*
Soudure (D'ÉTAI). *Plumbers solder. Lötzinn.*
Soudure autogène. *Autogenous welding. Autogenes Schweizen.*
Soudure tendre. *Soft-solder. Tinsolder. Schnelllot.*
Soudure à la résine. *Rosin soldering. Harz- lötlung.*
Soufflet. *Bellows. Blasebalg. Gebläse.*

Soufflet de forge. *Forge-bellows.* Schmiede-
feuergebläse.

Soufflures. *Air holes.* Luftblasen. || *Blow holes.*
Gussblasen.

Soufre. *Sulphur.* *Brimstone.* Schwefel.

Soulever. *To lift.* Lüften.

Soulier. *Shoe.* Schuh.

Soumission. *Tender.* Angebot.

Sound. *SON.* Schall. Ton. || *SAIN.* Gesund.

Sounder. *PARLEUR.* Klopfer.

Sounding. *SONDAGE.* Bohren. || *SONORE.* Tönend.

Sounding board. *TABLE D'HARMONIE.* Resonanz-
brett.

Soupape. *Valve.* Ventil.

Soupape à boulet. *Ball valve.* Kugelventil.

Soupape à coquille. *Box valve.* Muschel-
ventil.

Soupape à papillon. *Throttle-valve.* Dros-
selklappe. Drosselventil.

Soupape d'échappement. *Exhaust valve.*
Abblaseventil.

Soupape de décharge. *Blow-off valve.* Ab-
lassventil.

Soupape de retenue. *Returnvalve.* Rück-
schlagventil.

Soupape en chapeau. *Bell valve.* Glocken-
ventil.

Souple. *Flexible.* Biegsam.

Sour. *SUR. AIGRE.* Sauer.

Source. *Quelle.*

Source génératrice. *Source of current.*
Stromquelle.

Source d'énergie. *Source of energy.* Kraft-
quelle.

Sourdine. *Mute.* Tondämpfer. Tonendämpfer.
Schalldämpfer. Dämpfer.

Souscripteur. *Subscriber.* Abonnent.

Sous-marin. *Submarine.* Unterseeisch.

Sous-œuvre. *Underpinning.* *Foundation.* Un-
derstructure. Unterbau. Grundbau.

Sous-produit. *By-product.* Nebenprodukt.

Soussigné. *Undersigned.* Unterzeichneter.

Sous-sol. *Underground.* Untergrund.

Sous-titre. *Subhead.* Nebentitel.

Soustraction. *Subtraction.* Subtraktion.

Soustraire. *To subtract.* Abziehen.

Sous-traitant. *Subcontractor.* Unterlieferant.

Soute. *Bunker.* Kammer.

Soute à charbon. *Coal bunker.* Kohlenraum.

Soutenement (*MUR DE*). *Retaining wall.*
Stützmauer. Füllmauer.

Souterrain. *Underground.* Unterirdisch.

South. *SUD.* Süd.

Soutien. *Pron. Support.* Stütze.

- Soutier.** *Coal-trimmer.* Kohlentrimmer.
Sowing. *SENAILLES.* Saat. Säen.
Space. *ESPACE.* Raum.
Spacing. *ÉCARTEMENT.* Weite. Entfernung.
Spade. *BÈCHE.* Spaten.
Spake. *BARRE (DE MANŒUVRE).* Bar. Spoke.
Spalier. *CLÔTURE. ESPALIÈRE.* Hurdling.
Spalt. *FÊLURE. Crack. Fissure.* || *FENTE. Slit.*
Spalte. *COLONNE. Column.*
Spalten. *FENDRE. To split.* || *CLIVER. To cleave.*
Spaltung. *CLIVAGE. Cleavage.*
Span. *ÉCLAT. Slip.* || *ÉCLISSE. Slip.* || *CALE. Key.* || *COPEAU. Chip. Shaving.* || *PORTÉE. Spannweite.* || *OUVERTURE. Öffnung.*
Span HAUDANAGE. Abspannung.
Spandrel. *TYPAN. Trommelfell.*
Späne. *SCIURE. COPEAUX. Chips. Shavings.*
Sawdust.
Spannblech. *MORDACHE. Vice clamp.*
Spanner. *CLEF À ÉCROU. CLEF ANGLAISE. Schraubenschlüssel.* || *TENDEUR À VIS. Patentkupplung.*
Spannfeder. *DÉTENTE. Detent.*
Spannfutter. *MANDRIN. Chuck.*
Spannisolator. *ISOLATEUR D'ARRÊT. Terminal isolator.*
Spannkeil. *CLAVETTE DE SERRAGE. Draw key.*
Driving key wedge.
Spannkluppe. *TENAILLES À ÉTIRER. Draw tongs*
 || *ETAU À MAIN POUR TENDRE LES FILS. Stret.*
ching vice.
Spannkraft. *FORCE ÉLASTIQUE. Elastic force.*
Spannschraube. *VIS DE TENSION. Draw vice.*
Spannung. *TENS- (ION. ion). VOLTAGE. POTENTIEL.* || *PRESSION. Pressure.* || *SERRAGE. Tightening.*
Spannungsmesser. *VOLTMÈTRE. etc.)*
Spannungsänderung. *VARIATION DE TENSION.*
Change of potential.
Spannungsabfall. *CHUTE DE POTENTIEL. Drop of potential.*
Spannungserhöher. *SURVOLTEUR. Booster.*
Spannungsgefälle. *CHUTE DE POTENTIEL. Fall of potentiel.*
Spannungsschwankung. *FLUCTUATION DE VOLTAGE. Fluctuation of pressure.*
Spannungsteiler. *BOBINE D'ÉGALISATION. Equalizing coil.*
Spannungsverlust. *PERTE DE CHARGE. Pressure loss.*
Spannvorrichtung. *TENDEUR. Wire stretcher.*
Spannweite. *PORTÉE. Span.*
Spant. *MEMBRURE. Frame.*
Spar. *SPATH. Spat.*

- Spare. ... DE RÉSERVE. DE RECHANGE. Ersatz.
 Sparer. ÉCONOMIS- (EUR. *er*).
 Spargelstein. PHOSPHATE DE CHAUX. *Phosphate of lime*.
 Spark. ÉTINCELLE. Funken. Feuererscheinung
 Spark-arrester. PARE-ÉTINCELLE. Funkenblas-
 vorrichtung. Funkenentziehvorrichtung.
 Spark-coil. BOBINE D'INDUCTION (PRODUCTRICE
 D'ÉTINCELLES). Funkeninduktor.
 Spark-gap. ÉCLATEUR. Funkenraum. Funken-
 vorrichtung.
 Spark plug. BOUCHON A ÉTINCELLES.
 Sparking. ÉTINCELLEMENT. Funkenbildung. ||
 PROJECTION D'ÉTINCELLES. CRACHEMENT AUX
 BALAIS. Funksprüher.
 Sparking plug. BOUGIE D'ALLUMAGE. Anzün-
 dungskerze.
 Sparkless. SANS ÉTINCELLES. Funkenlos.
 Sparkling. ÉTINCELANT. Strahlend. Funke-
 lich. || MOUSSEUX. EFFERVESCENT. MOUSSI-
 rend. Schäumend.
 Sparkling heat. CHAUDE SOUDANTE. Schweiss-
 hitze.
 Sparkling tube. TUBE ÉTINCELANT. Blitzrohr.
 Sparkmicrometer. MICROMÈTRE À ÉTINCELLES.
 Funkenmesser. Funkenmikrometer.
 Sparren. CHEVRON. *Rafter*.
 Sparsamkeit. ÉCONOMIE. *Saving*.
 Spartogras. ALFA. SPARTE. *Alfa*.
 Spaten. BÈCHE. *Spade*.
 Spath. *Spär*. Spat.
 Spatium. ESPACE (IMPRIMERIE). *Space*. *Justifier*.
 Spatule. *Spatula*. *Spattle*. Spatel.
 Spawn. FRAI. Laich.
 Speaking. PARLANT. Redend.
 Special iron. FER PROFILÉ. Profileisen.
 Special train. TRAIN SPÉCIAL. Extrazug. Son-
 derzug.
 Specie. ESPECES. NUMÉRAIRE. Baares Geld.
 Species. ESPÈCE. Art. Sorte.
 Spécif- (IQUE. *ic*). Spezifisch.
 Spécifi- (CATION. *cation*. *kation*.) || CAHIER DES
 CHARGES. Stückverzeichniss.
 Specimen. ÉCHANTILLON. Probe. Muster.
 Speck. LARD. *Bacon*.
 Spectacles. LUNETTES. Brille.
 Spectre. *Spectrum*. Spektrum.
 Spektralanalyse. ANALYSE SPECTRALE. *Spectral*
analysis.
 Specular. MIROITANT. Spiegelnd.
 Specular stone. PIERRE SPÉCULAIRE Marien-
 glass. Frauenglass. Jungfernglass.
 Spéculateur. *Speculator*. Spekulant.
 Spéculation. *Speculation*. Spekulation.

- Speed.** VITESSE. Schnelligkeit. Geschwindigkeit.
- Speiche.** RAIS. RAYON. *Spoke.*
- Speicher.** GRENIER. *Corn-loft.* || MAGASIN. Warehouse. *Store.*
- Speise.** SPEISS. *Speiss.* *Regulus.*
- Speise-....** D'ALIMENTATION. *Feeding.*
- Speiseapparat.** NOURRICE. *Feeding bottle.*
- Speisekabel.** Speiseleitung. FEEDER. CÂBLE, CANAL D'ALIMENTATION. *Feeder.*
- Speisen.** ALIMENTER. *To feed.* ENTRETEENIR *To maintain.*
- Speiseschleuse.** PRISE D'EAU. *Canal regulator.*
- Speisevorrichtung.** APPAREIL D'ALIMENTATION. *Feeding apparatus.*
- Speisung.** ALIMENTATION. *Feeding.*
- Spektrum.** SPECTRE. *Spectrum.*
- Spelter.** ZINC (EN LINGOTS). *Zinc.*
- Spelz.** ÉPEAUTRE. *Spelt.*
- Spengler.** FERBLANTIER. *Brazier.* *Tinher.*
- Spermaceti.** BLANC DE BALEINE. Walrat.
- Sperrbolzen.** CHEVILLE D'ARRÊT. *Locking-pin.*
- Sperrren.** ESPACEMENT (DLS LETTRES). *Spacing out.* || ARRÊTER. *To stop.*
- Sperrhahn.** ROBINET. *Stop-cock.*
- Sperrhaken.** Sperrklinke. DÉCLIC. DENT DE LOUP. *Pawl.* *Catch.*
- Sperrrad.** ROUE À ROCHET. *Ratchet-wheel.*
- Sperrradvorrichtung.** Sperrwerk. ENCLIQUEPAGE. *Pawl and ratchet-wheel.*
- Sperrstange.** CRÉMAILLÈRE. *Ratchet.*
- Sperrsystem.** BLOCK-SYSTÈME. *Block-system.*
- Sperrung.** Sperrzeug. CLIQUET. *Ratchet.* *Click.* *Catch.*
- Spesen.** DÉBOURSÉS. *Charges.* *Costs.* *Expenses*
- Spez. Gew.** POIDS SPÉCIFIQUE. *Spec. Weight.*
- Spezereihandlung.** ÉPICERIE. *Grocery.*
- Sphère.** *Sphere.* Kugel.
- Sphérique.** *Spherical.* Sphärisch.
- Sphéroïde.** *Spheroid.* Sphäroid.
- Spider.** POTENCE. BRASSARD. || ARAIGNÉE. *Spinn.* || MOYEU D'ARMATURE. CROISILLON.
- Spider wheel.** ROUE DE BICYCLETTE. Rad.
- Spiegel.** MIROIR. GLACE. *Mirror.* || POUPÉ. *Stern.* || NIVEAU. *Level.*
- Spiegelablesung.** LECTURE AU MIROIR. *Mirror reading.*
- Spiegelfabrik.** GLACERIES.
- Spiegelgalvanometer.** GALVANOMÈTRE À RÉFLEXION. *Mirror-galvanometer.*
- Spiegelgiesserei.** GLACERIE. *Plate-glass castings.*
- Spiegelnd.** MIROITANT. *Specular.*
- Spiel.** JEU. *Play.* || JEU. *Set.* *Suit.*

- Spielraum.** JEU. *Backlash.* || ESPACE NUISIBLE.
Clearance. Windage.
- Spielzeug.** JOUET. *Plaything. Toy.*
- Spierlingsbaum.** CORMIER. *Sorb-tree.*
- Spiess.** BROCHE. *Broach.*
- Spiessglanz.** ANTIMOINE NATIF. *Native antimony.*
- Spigot.** BOUT MÂLE. Röhrenhals. || CHEVILLE DE
 BOIS. FAUSSET. BONDON. Hahn. Fassspund. ||
 CRAMPON. Hackennagel. || JET. *Jet.* || T. TON.
- Spike.** CLOU. *Nail.*
- Spikerung.** CLOUAGE. *Nailing.*
- Spill.** CABESTAN. *Capstan.* || COIN (DE BOIS). An-
 pfahl.
- Spillage.** BALAYURES. *Sweepings.*
- Spille.** CHEVILLE. *Pin.*
- Spillway.** DÉVERSOIR. Wehr.
- Spin (To).** FILER. Spinnen.
- Spindel.** BROCHE. FUSEAU. *Spindle.* || TIGE. Rod.
- Spindeldrehbank.** TOUR EN L'AIR. *Fly wheel*
lathe.
- Spindelpresse.** PRESSE À VIS. *Screw-press.*
- Spindelstock.** POUPÉE FIXE (DE TOUR). *Head-*
block. Head-stock.
- Spindelwerk.** BALANCIER MONÉTAIRE. *Minting-*
press.
- Spindle.** FUSÉE. BROCHE. *Spindel.*
- Spinne.** ARAIGNÉE. *Spider.*
- Spinnen.** FILER. *To spin.*
- Spinnerei.** FILATURE. *Spinning mill.*
- Spinning.** FILAGE. FILATURE. Spinnen. || RE-
 POUSSAGE. Drucken. Treiben.
- Spinnmaschine.** MÉTIER À FILER. *Spinning gin.*
- Spiralbohrer.** MÈCHE AMÉRICAINNE. FORET HÉLI-
 COÏDAL. *Twist drill.*
- Spirale.** *Spiral.* || HÉLICE. *Helix.*
- Spiralfeder.** RESSORT À BOUDIN. *Spiral spring.*
- Spiralförmig.** HÉLICOÏDAL. SPIRALOÏDE. *Helicoid.*
- Spiral-spring.** RESSORT À BOUDIN. *Spiralfeder.*
- Spire.** SPIRE. Windung.
- Spirit.** ALCOOL. Alkohol. Spiritus.
- Spirit level.** NIVEAU À BULLE D'AIR. Libellenwage.
 Libelle.
- Spirit level.** NIVEAU À BULLE D'AIR.
- Spiritueux.** *Spirits. Spirituosen.*
- Spiritus.** ALCOOL. *Spirit.*
- Spitz.** POINTU. AIGU. *Pointed. Acute. Sharp.*
- Spitzbogen.** OGIVE. *Ogive.*
- Spitze.** SONNET. Top. || POINTE. Point. Pin.
- Spitzmaschine.** MACHINE À FAIRE LES SOIES
 (DE TUBES).
- Spitzen.** AIGUISER. RENDRE POINTU. *To point*
To sharpen.
- Spitzenblitzableiter.** PARAFODRE À POINTES.
Lightning arrester with points. Comb.
- Spitzenpapier.** PAPIER DENTELLE. *Lace-paper.*

Spitzenwirkung. *POUVOIR DES POINTES. Electrical properties of pointed bodies.*

Spitzhammer. *PICOT. Pick.*

Spitzig. *ÂGÉ. Acute.*

Spitzkopfniet. *RIVET À TÊTE CONIQUE. Rivet with cone head.*

Spitzzirkel. *COMPAS À POINTES SÈCHES. Dividers.*

Splash (To). *ÉCLABOUSSER. Spritzen.*

Splasher. *GARDE-BOUE. Raddeckel.*

Splayed-joint. *ASSEMBLAGE. Verspleissung.*

Spleiss. *ÉPISURE. SOEDURE. Splice.*

Spleissen. *AFFINER. To refine.*

Splice. *JOINT (DE COUROIÉ). ÉPISURE. Spliss.*

Splissung. Spleiss. Spleissstelle. || (To...)

AJUSTER. ÉPISER. ECARVER. Spissen.

Splicing. *ÉPISURE. JOINTURE. ENBOITEMENT.*

Splissen.

Splint. *ÉCLAT. Splitter. || ALBIE. Alburn.*

CLEF. Key. || CLAVETTE. Key. Split pin.

Splissen. *ÉPISURE. Splice. Splicing.*

Split. *FENDU. Gespaltet.*

Split up (To). *DÉCOMPOSER. Zersetzen.*

Splitter. *COPEAU. Shaving. Splint. || ÉCLAIS.*

Splinters.

Spoil (To). *DÉTÉRIORER. DÉGRADER. Beschädigen.*

Spoke. *RAIS. Radarm. Speiche. || RAYON. Rad speiche.*

Sponge. *ÉPONGE. Schwamm. || CRÉPINE. Bräuse. Sieb. Saugkopf.*

Spongieux. *Spongy. Schwammig.*

Spool. *BODINE. Spule.*

Spooling. *BODINAGE. Spulen.*

Spoon. *CUILLER. Löffel.*

Sporer. *ÉPERONNIER. Spur-maker.*

Sporn. *ÉPERON. Spur.*

Spornrad. *MOLETTE. Rowel.*

Sport.

Spot. *PAILLE. Fleck. || INDEX LUMINEUX. Erleuchteter Anzeiger. || LIEU. ENDROIT. Ort.*

Spot market. *MARCHÉ DU DISPONIBLE.*

Spout. *GOUTTÈRE. Rinne. || TUYAU. Rohr. || TROU DE COULÉE. Stieh. || BEC DE DURETTE.*

Sprachblättchen. *Sprechplatte. PLAQUE VIBRANTE (DU TÉLÉPHONE). Vibrating diaphragm.*

Sprachrohr. *PORTE-VOIX. Speaking-trumpet.*

Spratzen. *ROCHAGE. Scattering. Spitting.*

Spray. *VAPORISATEUR. Zerstäuber. Verdünster.*

| POMME D'ARROSOIR. Seier. || EMBREUX. Spritzung.

Sprayed. *ATOMISÉ. PULVÉRISÉ. Pulverisiert.*

Spread. *DISPERSION. Streuung.*

Spreading. *ÉTENDAGE. Spreiten.*

Sprechrelais. RELAIS PHONIQUE. Box-sounding relay.

Sprechzelle. CABINE TÉLÉPHONIQUE. Call-room. Call office.

Sprechzimmer. PARLOIR. Parlour.

Spreiten. ÉTENDAGE. Ausbreitung. Verbreitung.

Spreize. POTEAU. ÉTAI. Stay. Strut. Prop.

Sprengen. FAIRE SAUTER. To spring. To blast.

Sprengkörper. EXPLOSIF. Explosive.

Sprengöl. NITROGLYCÉRINE. Nitroglycerin.

Sprengpulver. POUDRE DE MINE. Blasting-powder.

Sprengstoff. EXPLOSIF. Explosive.

Sprengstrebe. CONTRE-FICHE. Strut. Strut-beam.

Sprengwerk. ASSEMBLAGE À CONTRE-FICHES. Strut-frame.

Sprengwerksbrück. PONT À JAMBETTES. Strut-frame bridge.

Sprig (brad). PETIT CLOU SANS TÊTE. Düker.

Spring. RESSORT. Feder. || LANE. Stab. || PRINTEMPS. Frühling.

Spring (To). FAIRE SAUTER. Sprengen.

Spring-balance. PESON À RESSORT. Federwage.

Springboard. TREMPLIN. Springbrett.

Springbrunnen. JET D'EAU. FONTAINE. Fountain.

Spring-clip. MENOTTE DE RESSORT. Federhängeglied. || PINCE À RESSORT. Federklemme.

Springen. BROUTEMENT. FOUETTLEMENT. Jumping.

Spring-hook. MOUSQUETON. Karabinerhaken.

Spring-pin. TIGE DE SUSPENSION. Federgehänge.

Springwasser. EAU VIVE. Spring-water.

Springy. ÉCROCI. Federhart.

Sprinkler. ABROSEUR. Einsprenger. || GOUTTILLON (FORGE). Löschwedel.

Sprinkling car. WAGON D'ARROSAGE. Sprengwagen.

Sprinter. COUREUR DE VITESSE.

Sprit. ESPRIT-DE-VIN. ALCOOL. Alkohol.

Spritze. SÉRINGUE. Syringe. || POMPE À INCENDIE. Fire-engine.

Spritzen. ÉCLABOUSSER. GICLER. To splash. || ÉCLATER. To fly.

Sprocket-wheel. ROUE DENTÉE À CHAINES. Zahnrad. Kettenrad.

Spröde. SEC. CASSANT. Brittle. Short.

Sprödigkeit. AIGREUR. Brittleness.

Sprosse. ÉCHELON. Step.

Spruce. ÉPICEA.

Sprung. CREVASSE. Cleft. Crack. || FAILLE. Bar. Slide. || DISCONTINUÉ. T. ly.

- Spucken. PRIMAGE. *Priming.*
 Spülfass. CUVETTE. *Basin.*
 Spülicht. RINCURE. *Slops. Dish-water.*
 Spulrad. ROUET. BOBINOIR. *Spooling-wheel.*
 Spule. BOBINE. *Bobbin. Spool. Coil.*
 Spulen. BOBINER. *To wind. To spool. To reel.*
 || BOBINAGE. *Winding. Spooling.*
 Spülen. DÉGORGEAGE. *Rinsing.* || RINCER. *To*
 rinse.
 Spülung. CHASSE (D'EAU). *Flushing.*
 Spülversatzrohr. TUBE DE DÉBLAIEMENT.
 Spun. FILÉ. Gesponnen.
 Spun work. REPOUSSE (AU TOUR). *Gedrückte Ar-*
 -beit.
 Spund. ÉCLUSE. *Shutter. Gate.* || LANGUETTE.
 Feather. Tongue. || BONDE. *Bung.* || OBTU-
 RAT (EUR. or).
 Spundpfahl. PALPLANCHE. *Plank-pile.*
 Spündung. ASSEMBLAGE À LANGUETTE ET RAINURE.
 Tongue and groove joint.
 Spundzapfen. BONDON. *Bung.*
 Spunt. FOURRURE (EN DOIS). *Fishing (with wood).*
 Spur. VOIE. ORNIÈRE. *Track.* | ÉRCOT. ÉPERON.
 Sporn.
 Spuren. ENRICHISSEMENT. CONCENTRATION. *Con-*
 centration.
 Spurerweiterung. ÉLARGISSEMENT DE LA VOIE
 Widening.
 Spurflansche. CONTRE-RAIL. *Guard-rail.*
 Spur gear. ENGRENAGE DROIT. *Stirnrad.*
 Spurkranz. REDORD. BOUDIN. *Flange.*
 Spurlager. CRAPAUDINE. *Step.*
 Spurlehre. GABARIT. *Standard-gauge.*
 Spurmass. GABARIT. *Gauge. Template.*
 Spur-pinion. PIGNON DROIT. *Stirngetriebe.*
 Spurplatte. CRAPAUDINE. *Step. Bearing.*
 Spurling. EMBALLAGE (EN COURSE).
 Spur-wheel. ROUE DROITE. *Stirnrad.*
 Spur-wheel work. ENGRENAGE CYLINDRIQUE.
 Stirnräderübersetzung. Stirnrädertrieb.
 Stirnräderwerk.
 Spurweite. ENTREVOIE. *Gauge of way.*
 Spy glass. LUNETTE. *Fernrohr.*
 Squadron of ships. ESCADRE. *Geschwader.*
 Squandering. GASPILLAGE. *Ver-*
 schleuderung.
 Square. CARRÉ. Viereckig. || Square. Winkel-
 mass.
 Square level. NIVEAU DE MAÇON. *Setzwage.*
 Square thread-screw. VIS À FILET RECTANGÉ-
 LAIRE. *Flachgöngige Schraube.*
 Squaring. ÉQUARRISSEMENT. *Abvierung.*
 Squeegee. RACLETTE. *Kratzeisen.*
 Squeeze To. BROYER. *Quetschen.*

- Squeezer. CINGLEUSE. Luppenwerk. Luppenquetsche.
- Squelette. Skeleton. Skelett.
- Squib. FUSÉE D'ARTIFICE. PÉTARD. Rakete.
- Squirrel cage. CAGE D'ÉCUREUIL. Kurzschlussanker.
- Squirting. RAVALAGE. HOURDAGE. Berappung. || JET D'EAU. Springbrunnen.
- Staats-... .. DE L'ÉTAT. State....
- Stab. BARRE. - BARBEAU. Bar. Rod. || MÈTRE. Meter. || MOULURE. Moulding. || LAME. Spring.
- Stabeisen. FER EN BARRES. Bar-iron.
- Stabhalter. PORTE-MIRE. Staff-holder.
- Stabilit. FIBRE VULCANISÉE DURCIE. Stabilité.
- Stabili- (té. ty. tät). Standfähigkeit.
- Stable. Stable. Stabil.
- Stachel. ÉPINE. Thorn. Prickle
- Stack. FORGE. ESSE. || CHEMINÉE. Schornstein.
- Stacket. ESTACADE. Wooden-paling.
- Stadium. ÉTAT. State.
- Stadtzoll. OCTROI. City-toll.
- Staff. PERSONNEL. Personal. || BÂTON. Stock. Stab. || ÉTAT-MAJOR. Stab.
- Staffelei. CHEVALET DE PEINTRE. Easel.
- Staff-holder. PORTE-MIRE. Stabhalter.
- Stag. ÉTAI (CORDAGE). Stay.
- Stage. ÉTAPE. PHASE. || SCÈNE DE THÉÂTRE. Bühne.
- Stage regulator. JEU D'ORGUE. Bühnenlicht-regulator. Bühnenregulator.
- Staggered poles. PÔLES ALTERNÉS.
- Stahl. ACIER. Steel.
- Stahlblech. Stahlplatte. TÔLE D'ACIER. Steel plate.
- Stählen. ACIÉRER. To steel.
- Stahlfeder. PLUME MÉTALLIQUE. Nib.
- Stahlguss. ACIER FONDU. Cast steel.
- Stahlhärtung. TREMPÉ DE L'ACIER. Hardening (of steel).
- Stahlhütte. ACIÉRIE. Steel-works.
- Stahlknüppel. RONDIN D'ACIER.
- Stahlmasten in Teilen. MAT D'ACIER A SECTIONS. Mast, steel sectional.
- Stahlstab. ENCLUNE (D'UN MARTEAU PILON). Anvil.
- Stählung. ACIÉRATION. Converting.
- Stahlwasser. EAU FERRUGINEUSE. Chalybeate.
- Stain. TACHE. Fleck.
- Stair. MARCHÉ. Stufe.
- Staircase. Stairs. ESCALIER. Treppe.
- Stake. PIEU. Piket. || JALON. Absteckpfahl. Richtungsstange. Absteckstange. || ENCLE-
MEAU. BIGORNE. Hornamboss.
- Stakes.

Stall. ÉTALE. ÉCURIE. *Stable. Stall.* | STALL.
Chorsuhl.

Stallhof. BASSE-COUR. *Back-yard.*

Stamm. TRONC. *Trunk. Stern.*

Stamp. MOUTON. Fallwerk. | BALANCIER À VIS.
Stosswerk.

Stamping. ESTAMPAGE. Stampfung. Stempe-
lung. Aichen. || BOCARDAGE. Stampfen.

Stampfbau. PISÉ. *Beaten clay-work.*

Stampfbeton. BÉTON DAMÉ.

Stampfe. MAILLET. *Stamper.* || PILON. *Pestle.*
|| DAME. *Beetle.*

Stampfen. DAMER. *To ram. To beat down.*
BOCARDER. *Stamping.* || ESTAMPER. *To*
stamp.

Stamping. ESTAMPAGE. Stampfung. Stanzung.

Stampings. Tôles DÉCOUPÉES. Ankerschei-
ben.

Stamp mill. BATTERIE À BOCARDER. Stampf-
mühle.

Stancheon. ÉTANÇON. Steife. Stütze.

Stanchion. CHANDELIER D'UNE POMPE. Schwen-
gelstütze. || ÉTANÇON. CHANDELLE. Stutz.

Stand. SUPPORT. Träger. || PIED. Stativ. | ÉCA-
LAGE. BOUTIQUE. *Stall. Shop.*

Standard. ÉTALON. Normalmesser. | ÉCHAN-
TILLON. Aichmass. || ÉPROUVETTE. Aichstab.
|| TITRE. Münzfuss. Gehalt.

Standard candle. BOUGIE NORMALE. Normal-
kerze.

Standard resistance. RÉSISTANCE NORMALE
(D'ÉTALONNAGE). Aichungswiderstand.

Standardization. ÉTALONNAGE. Aichen.

Standardized. ÉTALONNÉ. Geacht.

Ständer. PIÉDESTAL. *Pedestal.* || PILIER. *Pillar.*
Post. || PARTIE FIXE D'UNE MACHINE. *Stator*
Stator.

Stander. PANTOIRE. *Pendant.*

Standfähigkeit. STABI- (LITÉ. *lity.*

Standing. FIXE. Stehend. Fest.

Standlinie. LIÈNE DE BASE. *Base-line.*

Standpunkt. POINT DE VUE. *Stand point. Point*
of view.

Standstill. IMMOBILITÉ. ARRÊT. REPOS. Ruhe.

Stange. PERCHE. POTEAU. TIGE. *Pole. Rod.*
ÉCHASSE. *Scaffolding-pole.* || LINGOT. BARRE.
Ingot.

Stangen.... EN BARRE. *Rod.*

Stangenbohrer. TARIÈRE. *Auger.* SONDE
Ground-auger.

Stangeneisen. FER EN BARRES. *Bar-iron. Rod*
iron.

Stangenholtz. RONDEX. *Pole-timber.*

Stangenkappe. CHAPITEAU. *Capital.*

Stangentriebwerk. ENGRENAGE À CRÉMAILLÈRE.

Rack and pinion. Wheel and rack work.

Stangenzinn. ÉTAIEN EN VERGES. *Bar-tin.*

Stangenzirkel. COMPAS À VERGE. *TRESQUIN.*

Trammets.

Stanniol. LINGOT. *Ingot.* || FEUILLE D'ÉTAIEN.

PAPIER D'ARGENT. Tin-foil.

Stanze. POINÇON. *Punch.* || ÉTAMPE. *Stamp. Die.*

Stanzen. ÉSTAMPER. *To stamp.* || POINÇONNER.

To punch.

Stanzeng. TERRE CUITE. *Earthen ware. Terra-cotta.*

Stanzung. ESTAMPAGE. *Stamping.*

Stapel. TAS. *PILE. AMAS. Pile. Heap.*

Stapellauf. LANCEMENT. *Launching.*

Staple. CAVALIER. ÖSE. || ÉTAPE. *Stapel.* || MAR-

CHÉ. ENTREPÔT. Market. Emporium. || GRAM-

PON. Haspe. Klammer. Krumme.

Star. ÉTOILE. *Stern.*

Star connection. MONTAGE EN ÉTOILE. *Stern-*
schaltung.

Starboard. TRIBORD. *Steuerbord.*

Starch. AMIDON. FÉCULE. *Weisse Stärke. Kraft-*
mähle.

Starching. AMIDONNAGE. EMPESAGE. *Stärken.*

Starch-paste. COLLE D'AMIDON. *Stärkemehl-*
kleister.

Stärke. FÉCULE. AMIDON. *Starch. Fecula.* ||

EMPOIS. Starch-paste. || ÉPAISSEUR. *Thickness.*

|| *FORCE.*

Stärkemehlkleister. COLLE D'AMIDON. *Starch-*
paste.

Starkstrom. COURANT FORT. *Strong current.*

Starr. RIGI- (DE. d). *SOLIDE.*

Starrheit. RIGIDITÉ. *Rigidity.*

Starry. ÉTOILÉ. *Sternklar.*

Start. DÉPART. *Anlass.*

Start (To). DÉMARREUR. *MEIßER. EN MARCHÉ.*

Anlassen.

Starter. DÉMARREUR. *Ablasser.*

Starting. DÉPART. MISE EN MARCHÉ. MISE EN ROUTE.

Anlauf. Abfahrt. Inbetriebsetzung. Ingang-
setzung.

Starting apparatus. DÉMARREUR. *Anlassvor-*
richtung.

Star-wheel. ROUE ÉTOILÉE. *Sternrad.*

State. ÉTAT PHYSIQUE. *Zustand. Stadium. AL-*
LURE. Gang.

State. SITUATION. *Zustand.*

Station. || GARE. *Bahnhof. Station.* || POSTE.

Posten. || HALTE. *Haltestelle.*

Station master. CHEF DE GARE. *Bahnhofvor-*
stand.

Station- (AIR. *arg.* air.

Stationary point. POINT DE REBROUSSEMENT.
Rückkehrpunkt.

Stationery. PAPETERIE (COMMERCE DE). Papierhandel.

Statique *Statics.* Statik. | *Static.* Statisch.

Stativ. PIÉD. SUPPORT. *Ständ.*

Stator. ORGANE FIXE. Stehendes Organ. Ständer. ||
STATOR (ÉLECTRICITÉ).

Statuts. *Statutes.* Rules. Statuten.

Staub. POUSSIÈRE. *Dust.*

Stachen. MATAGE. *Upsetting. Caulking.*

Stauchhammer. REFOULOIR. *Jumper.*

Staudamm. BATADEAU. *Dam-wall. Cofferdam.*

Stauen. ÉLEVER. HAUSER. REFOULER. *To lift.*
To drive. || ARRIMER. *To stow.*

Stauer. ARRIMEUR. *Stower. Trimmer.*

Staufferbüchse. GRAISSEUR STAUFFER. *Stauffer lubricator.*

Stauhöhe. HAUTEUR DU REMOUS. *Height of whirl.*

Stauung. CRUE. *Rising of water.* || REMOUS.
Swell. || ARRIMAGE. *Stowage.*

Stauweite. AMPLITUDE DU REMOUS.

Stave. DOUELLE. DOUVE. Daube.

Staving off. JALONNAGE. PIQUETAGE. Abpfählung.

Stay. TIRANT. Ankerbolzen. HAUSEN. Anker. ||
ENTRETOISE. Stehbolzen. || ÉTAI. Stag. ||
GOUSSET. Stütze. || SÉJOUR. Aufenthalt.

Staying. ETAYAGE. Absteifung.

Steadiness. FIXITÉ. Stetigkeit.

Steadying. RÉGULARISATION. Regulierung.

Steam. VAPEUR. VAPEUR D'EAU. Dampf. Wasser-
dampf.

Steam boat. BATEAU À VAPEUR. Dampfschiff.

Steam-dome. DOME DE PRISE DE VAPEUR. Kes-
seldampfkuppe. Kesseldom.

Steamer. BATEAU À VAPEUR. Dampfer. Dampf-
schiff. || RÉCHAUD. Kohlenbecken. || APPA-
REIL POUR CUIRE À LA VAPEUR. Dampfkocher.

Steam-fire-engine. POMPE À VAPEUR. Dampf-
feuerspritze.

Steam-gauge. MANOMÈTRE. Dampfdruck-
messer.

Steaming. VAPORISAGE. Dampfen.

Steam-launch. CHALOUPE À VAPEUR. Dampf-
barkasse.

Steam-plough. CHARRUE À VAPEUR. Dampf-
pflug.

Steam-trap. PERCEUR AUTOMATIQUE. Automati-
scher Ablasshahn.

Steam turbine. TURBINE À VAPEUR. Dampf-
turbine.

Stéarine. *Stearine.* Stearin.

Steatite. STÉATITE. Soapstone.

Stecheisen. POINÇON. Punch.

- Stechen.** PIQUER. *To prick.*
Stecher. PERFORATEUR. *Puncher.* || GRAVEUR.
Engraver.
Stechheber. TÂTE-VIN. ÉPROUVETTE À VIN. *Plum-*
ging-siphon. Valinche.
Stechpalmenholz. HOUX. *Holly.*
Steckkontakt. PRISE DE COURANT À FICHE.
Wallplug. Contact plug. Jack.
Stecknadel. ÉPINGLE. *Pin.*
Steel. ACIER. *Stahl.*
Steeled. ACIÉRÉ. *Gestählt. Verstählert.*
Steeling. ACIÉRATION. *Verstählung. Stählung.*
An tählung.
Steel-plate. TOLE D'ACIER. *Stahlblech. Stahl-*
platte.
Steelworks. ACIÉRIE. *Stahlhütte.*
Steep. ESCARPE. *Böschinauer.* || BAIN (DE TEIN-
TURE). Bad. || RAIDE. *Steil.*
Steep (To). ROUIR. *Rotten.* || TREMPER. MOUL-
LER. Quellen. || MACÉRER. *Entschlichten.*
Steepness. PENTE RAIDE. *RAIDILLON. Steigung.*
Steer (To). DIRIGER. *Steuern. Lenken.*
Steerage. ENTREPONT. *Zwischendeck.*
Steering. MANŒVRE DE LA BARRE. *Steuern.*
DIRECTION. Steuerung.
Steering rod. BARRE DE DIRECTION. *Steu-*
erungsstange.
Steelyard. ROMAINE. *Schnellwage.*
Steerage. TIMONERIE. *DIRECTION. Steuerung.*
Steg; Tige. *Stem. Web.*
Stegekette. CHAÎNE ÉTANÇONNÉE. *Stud-chain.*
Stehbolzen. ENTRETOISE. *Stay.*
Stehend. VERTICAL. *Vertical.*
Stellampe. LAMPE À PIED. *Standing lamp.*
Steif. RIGIDE. *TENDU. Stiff.* || RIGI- (DE d).
Steife. ÉTAI. ÉTANÇON. *Prop.*
Steifigkeit. RIGIDITÉ. (TÉ. *ty).*
Steifleinen. BOUGRAN. *Buckram.*
Steigeisen. GRIMPETTES. *Climbing irons.*
Steigender Karnics. DOUCINE. *Goma.*
Steiger. MAÎTRE-OUVRIER. *Foreman.*
Steighöhe. HAUTEUR DU JET. *Height of jet.*
Steigkraft. FORCE ASCENSIONNELLE. *Asensional*
forc.
Steigleitung. COLONNE MONTANTE. *SERVICE. Main*
pipe. Mains.
Steigrohr. TUYAU MONTANT. *Vertical pipe.*
Steigrohrleitung. TUYAU DE REFOULEMENT. *Com-*
pression pipe.
Steigung. MONTÉE. *Gradient.* || RAMPE. *Ascend.*
|| PAS. Pitch.
Steil. RAIDE. *Steep.*
Steilküste. FALAISE. *Cliff. Steep coast.*
Steilwender. SCARIFICATEUR. *Scarifier*

- Stein:** PIERRE. *Stone.* || **MATTE:** *Matt.*
Steinbock: CAPRICORNE. *Capricornus.*
Steinbrecher: CARRIER. *Quarry-man.* || BROCHEUR
 À MACHOIRES. *Jaw breaker.*
Steinbruch: CARRIÈRE. *Quarry.*
Steindamm: ENROCHEMENT. *Enrockment.*
Steindruck: LITHOGRAPHIE. *Lithography.*
Steinern: EN MAÇONNERIE. *Stone work.*
Steinfliese: DALLE. *Slab.*
Steingrund: ENROCHEMENT. *Stony-ground.*
Steingut: FAÏENCE. *Stoneware.*
Steinhauer: TAILLEUR DE PIERRES. *Stone-cutter.*
Steinig: PIERREUX. *Stony.*
Steinkohle: HOUILLE. *Coal. Pit-coal.*
Steinkohlengas: GAZ D'ÉCLAIRAGE. *Coal gas.*
Steinkohlentheer: COALTAR. *Coal-tar.*
Steinkunde: MINÉRALOGIE. *Mineralogy.*
Steinmeisel: CISEAU DE MAÇON. *Stone chisel.*
Steinmortel: BADIGEON. *Badigeon.* || BÉTON.
Beton.
Steinol: PÉTROLE. *Naphla. Petroleum.*
Steinpackung: PIERRE. *Dry-wall.*
Steinplatte: DALLE. *Flag. Slab.*
Steinriff: RÉCIF. *Reef. Ridge.*
Steinsalz: SEL GEMME. *Rock-salt.*
Steinschneider: LAPIDAIRE. *Lapidary.*
Steinschnitt: COUPE DES PIERRES. *Stone-cutting.*
Steinschnittlehre: STÉRÉOTOMIE. *Stereotomy.*
Steinschraube: BOULON DE SCELLEMENT. *Fish bolt. Lewis bolt.*
Steinschutt: PIERRAILLE. *Rubble.*
Steinschüttung: ENPIERREMENT. *Road metalling.*
Steinträger: BARBEUR. *Stone-carrier.*
Steinwürfel: DÉ EN PIERRE. *Socket. Pillar-stone.*
Steinzeichnung: DESSIN LITHOGRAPHIÉ. *Drawing upon stone.*
Stek: NŒUD. *Knot. Bend. Hitch.*
Stèle: Stela.
Stellen: PLACER. POSER. *To stack. To place. To fix.*
Steller: Stellrad. RÉGULATEUR (DE MONTRE).
Regulator. Balance spring. Hair spring. Balance wheel.
Stellkeil: CLEF DE SERRAGE. *Draw key-wedge.*
 || CALE. *Wedge.*
Stellmacher: CHARRON. *Wheeler. Carf-wright.*
Stellmutter: CONTRE-ÉCROT. *Jam-nut. Locknut.*
Stellriegel: CHIEN OU CLIQUET D'ARRÊT.
Stellring: BAGUE D'ARRÊT. *Stop ring.*
Stellschraube: VIS DE RÉGLAGE. VIS DE RAPPEL.
Regulating screw.

Stellung. MÉCANISME D'AVANCE OU DE RETARD
D'UNE MONTRE. *Watch regulating device.*

Stelzung. EXHAUSSEMENT. *Elevation. Lifting up.*
Silting up (Port).

Stem. TIGE. Stiel. || ÉTRAVE. Vorsteven.

Stemmeisen. CISEAU À FROID. *Cold chisel.*

Stemmen. COUPER. *To cut down.* || MORTAISER.
To mortice.

Stemm-maschine. MORTAISEUSE. *Mortising-*
machine. Slotting-machine.

Stempel. TIMBRE. Gong. || MARTEAU PLOIN. MOUTON.
Power hammer. Stamper. || POINÇON. Punch.
|| POTELET. *Little post. Strut.*

Stempelung. POINÇONNAGE. ESTAMPAGE. *Stam-*
ping.

Stencil. PATRON. FRISQUEITE. Rähmchen.

Sténographie. *Stenography. Shorthand.*
Schreibschreibekunst.

Step. CRAPAUDINE. Spurlager. Zapfenlager. Spur.
|| PAS. Trittl. || GRADIN. Strosse. Stufe. ||
BANQUETTE. Banquet.

Step down. DESCENTE. Abfahrt.

Step up. MONTÉE. Auffahrt.

Step-grate. GRILLE À GRADINS. ... À ÉTAGES.
Stufenrost. Treppenrost.

Steppen. PIQUER. *To quilt.*

Steppung. PIQÛRE (TISSUS). *Stitching.*

Steps. ESCABEAU. Schemel. || ESCALIERS. Trep-
pen.

Stéréoscope. *Stereoscope. Stereoskop.*

Stéréotomie. *Stereotomy. Steinschnittlehre.*

Stéréotypie. *Stereotyping. Stereotypie.*

Stériles (PARTIES). *Tailings. Aftermehle.*

Stérilisation.

Stern. ÉTOILE. Star. || POUPÉ. Spiegel. Heck.
|| TRONC. Stamm. Stock. Schaft.

Sternanker. INDUIT À POLES. *Pole arma-*
ture.

Sternfilter. FILTRE À PLIS. *Folded filter.*

Sternjahr. ANNÉE SIDÉRALE. *Sideral-year.*

Sternklar. ÉTOILÉ. *Starry.*

Sternpost. ÉTAMBOT. Hintersteven.

Sternrad. ROUE ÉTOILÉE. *Star wheel.*

Sternschaltung. MONTAGE EN ÉTOILE. *Star*
connection.

Stetig. CONTINU. *Continual.*

Stetige Funktion. FONCTION CONTINUE. *Conti-*
uous function.

Stetigkeit. CONTINUITÉ (MATH.). *Continuity.*

Steuer. GOUVERNAIL. BARRE. TIMON. Rudder.
Helm.

Steuer ohne Rad. DIRECTION À BARRE FRANCHE.
Tiller. Helm.

Steuerboard. TRIBORD. *Starboard.*

- Steuerzylinder.** CYLINDRE PROPULSEUR. *Propelling cylinder.*
- Steuerhebel.** LEVIER DE COMMANDE. LEVIER DE DISTRIBUTION. *Starting lever.*
- Steuerruder.** GOUVERNAIL. *Rudder.*
- Steuerschieber.** TIROIR (DE VAPEUR). *Slide valve.*
- Steuerung.** DIRECTION. TIMONERIE. *Steering.* || DISTRIBUT- (ION. *ion.*)
- Steuerungsantrieb.** COMMANDE DE LA DISTRIBUTION. *Compression-roller. Layshaft.*
- Steuerungsblock.** BÂTI DE CHANGEMENT DE MARCHE. *Bed plate of reversing gear.*
- Steuerungsbüchse.** BOÎTE DE DISTRIBUTION. *Distribution box.*
- Steuerungsmechanismus.** ORGANE DE DIRECTION. *Steering mechanism.* || CHANGEMENT DE MARCHE. MÉCANISME DE RENVERSEMENT DE MARCHE. *Reversing gear. Link-mot on.*
- Steuerungstange.** BARRE DE RELEVAGE. *Reversing-rod.*
- Steven.** ÉTRAVE. ÉTAMBOT. *Stern. Sternpost.*
- Stich.** POINT D'AIGUILLE. *Stitch.* || GRAVURE. *Engraving.* || TROU DE COULÉE. *Tap-hole.* || NŒUD. *Hitch.* || HAUTEUR SOUS CLEF (D'UNE VOÛTE). *Rising (of a vault).*
- Stichbett.** TABLE DE COULÉE. *Tapping-bed.*
- Stichboden.** TERRAIN SABLONNEUX. *Soft ground Sandy ground.*
- Stichbogen.** ARC SURCHAÎSSÉ. *Depressed arch.*
- Stichel.** ÉCHOPPE. *Graver. Graving-tool.*
- Stichelhaus.** PORTE-OUTIL. *Tool-holder.*
- Stichflamme.** FLAMME EN POINTE. *Pointed flame.*
- Stichloch.** CHIO. TROU DE COULÉE. *Floss-hole. Tap-hole.*
- Stichpfropf.** TAMPON (DU TROU DE COULÉE). *Tap-hole plug*
- Stick.** BATON. STAB. STOCK. || RÉGLE. RICHTSCHIEIT.
- Stick gum.** COLLE A BOUCHE. MUNDLEIM.
- Sticken.** BRODER. *To embroider.*
- Sticking plaster.** TAFFETAS. Taffet. *Englisches Pflaster.*
- Stickluft.** Stickgas. AZOTE. *Nitrogen.*
- Stickmaschine.** BRODEUSE. *Embroidering-machine.*
- Stickoxyd.** BIOXYDE D'AZOTE. *Nitrous gas.*
- Sticks.** SOUFRE EN CANONS. Stangenschwefel.
- Stickstoff.** AZOTE. *Nitrogen.*
- Sticksstoffsäure.** ACIDE NITRIQUE. ACIDE AZOTIQUE. *Nitric acid.*
- Stickwetter.** MOFETTES. *Damp. Black damp.*
- Sticky.** GLUANT. Klebndlg. | Visquett. Klebrig. Viskös.

- Stiefel.** BOTTE. *Boöt.* Top boot. || CYLINDRE.
Cylinder.
- Stiegel.** TOURNIQUET. *Turnstile.* Swivel.
- Stiel.** MANCHE. *Handle.* || MONTANT. *Stud.*
- Stier.** TAUREAU (ASTRON.). *Taurus.* Bull.
- Stiff.** STABLE. Stabil. || RAIDE. Steif. || INFLEXIBLE.
Unbieg-sam.
- Stiffen (To).** RENFORCER. Austiefen. Verstiefen.
|| AMIDONNER. Stärken.
- Stiffness.** ROIDEUR. Steifheit.
- Stift.** GOUILLE. *Pin.* || PIVOT. TENON. *Stud.* ||
CRAYON. Pencil.
- Stiftmalerei.** PEINTURE EN MOSAÏQUE. *Mosaic painting.*
- Stiftring.** ESTOQUIAU. *Guide-iron.*
- Stiftschreiberempfänger.** RÉCEPTEUR MORSE
À POINTE SÈCHE. *Morse dotter.*
- Stile.** BARRIÈRE. Geländer. Schranken.
- Still.** ALAMBIC. Brennkolben. Blase. || CALME. *Calm.*
- Stillstand.** ARRÊT. *Stopping.*
- Stillwasser.** EAU STAGNANTE. *Slack-water.*
- Stimme.** VOIX. *Voice.*
- Stimmen.** ACCORDER (MUSIQUE). *To tune.*
- Stimmgabel.** DIAPASON. *Diapason.*
- Stipend.** SALAIRE. TRAITEMENT. Lohn. Gehalt.
Besoldung.
- Stir (To).** ATTIRER. Schüren.
- Stirn.** FRONT. *Front.*
- Stirnbogenlinie.** COURBE DE TÊTE. *Head-curve.*
- Stirnfläche.** CONTRE-MARCHE (D'ESCALIER). *Riser.*
|| PAREMENT (D'UNE PIERRE). *Head. Face.*
- Stirngetriebe.** PIGNON DROIT. *Spur-pinion.*
- Stirnrad.** ROUE DENTÉE CYLINDRIQUE. *Spur-wheel.*
- Stirnrädertrieb.** Stirnräderübersetzung.
Stirnräderwerk. ENGRENAGE CYLINDRIQUE.
Spur-wheel. Gearing.
- Stirnzapfen.** TOURILLON. *Gudgeon.*
- Stirrer.** AGITATEUR. Stirrholz.
- Stirrholz.** SPATULE EN BOIS. *Wooden-stirrer.*
- Stirrups.** ÉTRIER. Steigbügel.
- Stitch.** POINT DE COUTURE. Stich. || MAILLON
Kettenglied.
- Stitching.** COUTURE. Heften.
- Stocher.** RINGARD. *Poker.*
- Stochern.** RINGARDER. *To poke. To clean the fire.*
- Stock.** TIGE. FUT. Schaft. || FILIÈRE DRISÉE.
Kluppe. || FONDS DE COMMERCE. ASSORTIMENT.
Geschäft. || CAPITAL SOCIAL. Geschäftskapi-
tal. || ACTIONS. Actien. || TRONC. Stern. Trunk.
- Stock Exchange.** LA BOURSE. Börse.
- Stockblechscheere.** CISAUX À TÔLE. *Shears (metal).*
- Stockfisch.** MORUE SÈCHE. *Cod-fish. Stockfish.*

- Stockholder.** ACTIONNAIRE. Aktieninhaber.
Stockig. ÉCHAUFFÉ (BOIS). Rotten. Fusty.
Stocking. BAS. Strumpf.
Stock-jobber. COULISSIER. Botschmäkler.
Stockmeissel. TRANCHET. *Smith's chisel. Cutting set.*
Stocktaking. INVENTAIRE. Inventur. Lagerbestand.
Stockung. POURRITURE SÈCHE (DES BOIS). *Dry-rot.*
Stockwerk. ÉTAGE. *Story floor.*
Stockzirkel. COMPAS À POINTES SÈCHES. *Dividers.*
Stoff. CORPS SIMPLE. *Element.* || ÉTOFFE. *Stuff. Cloth.*
Stoke (To). ATTISER. Schüren.
Stoke hole. CHAUFFERIE. Heizraum.
Stoker. CHAUFFEUR. Heizer. Schürer.
Stollen. GALERIE (DE MINE). *Adit. Adit-level.*
Stellenholz. CHEVRONS. *Quarters.*
Stone. PIERRE. Stein.
Stones arches. ARCHES EN PIERRES.
Stone coal. HOUILLE. Steinkohle.
Stone-cutting. COUPE DES PIERRES. Steinschnitt.
Stoneware. FAÏENCE. Steingut. Fayence.
Stonework. MAÇONNERIE. Mauerwerk.
Stony. PIERREUX. Steinig.
Stony ground. ENROCHEMENT. Steingrund.
Stool. TABOURET. Schein.
Stop. HEURTOIR. STOSS. || ARRÊT. Stillstand.
 TAQUET. Sirebeklotz. || HALTE. Halt
Stop (To). ARRÊTER. Anhalten.
Stop end. TAMPON. Stöpsel.
Stop wheel. ROUE D'ÉCHAPPEMENT. Hemmrad.
Stopfenbüchsenreiniger. TIRE-ÉTOFFE. TIRE-BOURRE. *Packing drawer. Wadhook.*
Stopfbüchse. PRESSE-ÉTOFFE. *Stuffing-box.*
Stopfen. ARRÊTER. BOUCHER. MURER. *To stop.*
 || BOUCHON. TAMPON. *Plug. Stopper.*
Stopfung. ÉTOUPAGE. GARNITURE. *Packing*
Stoppage. ARRÊT TEMPS D'). Anhaltezeit.
 SUSPENSION. CESSATION (DE PAYEMENT). Zahlungseinstellung.
Stopper. BOUCHON. Stöpsel. || ARRÊT. Ausrücker.
Stop-pin. ARRÊT. BUTTOIR. Anschlagstift.
Stopping. ENRAYAGE. Hemmung. Sperrung. || ARRÊT. Pause. Stillstand.
Stopping signal. DISQUE D'ARRÊT. Haltescheibe
Stopp.e. BOURRE. Propf.
Stöpsel. FICHE. Pin. || CIFF. *Plug.* || BOUCHON. *Stopper.*
Storage. ENMAGASINEMENT. Aufspeicherung.
Storagebattery. ACCUMULATEUR (ÉLÉCT.). Sammler.
Store. BOUTIQUE. Laden. || PROVISION. Proviant.
 || MAGASIN. Lager.
Store (To). ENMAGASINER. Aufspeichern

Storekeeper. *BOUTIQUEUR. Ladenbesitzer.*

Storing. *APPROVISIONNEMENT. Verproviantierung.*

Storm. *ORAGE. Gewitter. || TEMPÊTE. Sturm.*

Störung. *PERTURBATION. Trouble. Disturbance.*

Störungsbestimmung. *RECHERCHE D'UN DÉ-
RANGEMENT. Search. Fault-localisation.*

Story. *ÉTAGE. Geschoss. Stock.*

Story-floor. *ÉTAGE. Stockwerk.*

Stoss. *CHOC. Shock. || IMPULSION (ION. ion). || PA-
ROU. Wall. Side. || CULASSE. Breech. ||
ABOUT. Butt-joint. Butt-end. || BATTEMENT.
Beat. || BOUFFÉE. Puff. || JOINT. Joint.*

Stosseffect. *EFFET D'IMPULSION. Impulse.*

Stössel. *PILON. Pestle. Stamp.*

Stossen. *POUSÉE. Push. Bumping. || POESSEN
To push.*

Stosser. *CONCASSEUR. Breaker. Crusher.*

Stossfuge. *JOINT. Joint.*

Stossheber. *BÉLIER HYDRAULIQUE. Water-ram.*

Stossherd. *TABLE LAVETUSE À SECOUSSES. Percus-
sion frame.*

Stosskeil. *COIN D'ARRÊT. Wedge.*

Stosskraft. *FORCE DE PERCUSSION. Percussion-
force.*

Stossplatte. *PLAQUE DE RECOUVREMENT. COUVRE-
JOINT. Butt-strap. Butt-joint.*

Stossring. *BAGUE. Locking-ring.*

Stosswerk. *BALANCIER MONÉTAIRE. Minting-mill.
|| DÉCOUPOIR. Stamp.*

Stosswind. *RAFALE. GRAIN. Gust. Squall.*

Stout. *FORT. SOLIDE. Fest. || BIÈRE BRUNE ET
FORTE. Dunkles englisches Bier.*

Stove. *ÉTUVE. Schwitzstube. || POÊLE. Ofen.
Stubenofen. || FOURNEAU DE CUISINE. Koch-
ofen.*

Stow (To). *ARRIMER. Stauen.*

Stowage. *ARRIMAGE. Stauung.*

Stowing. *RETENUE (D'EAU). Stauung.*

Straff. *RAIDE. ROIDE. Stiff. Taut.*

Strahl. *RAYON. Ray. || LIGNE DROITE. Straight
line. || JET. Jet.*

Strahlen. *RAYONNER. RADIER. To radiate.*

Strahlenbrechung. *RÉFRACTION. Refraction.*

Strahlend. *RAYONNANT. RADIANT. Radiant.*

Strahlenkegel. *CÔNE DE LUMIÈRE. Cone of
light.*

Strahllamellenkupplung. *ACCOUPLLEMENT À
LAMELLES.*

Strahlung. *RADIAT- (ION. ion). RAYONNEMENT.*

Strähne. *ÉCHEVEAU. Skein. Hank.*

Straight. *DROIT. Gerade.*

Straightening. *REDRESSEMENT. Richten. Gerad-
machen.*

Strain. *EFFORT MÉCANIQUE. TENSION. COMPRES-*

- SION. FLEXION. TORSION). Zug. Druck. || TRAVAIL. Inanspruchnahme.
- Strain (To):** *by bending.* FAIRE TRAVAILLER À LA FLEXION. Auf Biegung beanspruchen. || ... *by compression.* ... À LA COMPRESSION. Auf Druck b. || ... *by twisting.* ... À LA TORSION. Auf Torsion b.
- Strainer.** FILTRE. PASSOIRE. Seihtuch. || COULOIR. Durchschlag. || CRÉPINE. Saugkorb.
- Straining.** TRAVAIL. EFFORT (AUQUEL EST SOUMIS UNE PIÈCE. Beanspruchung.
- Strait.** DÉTROIT. Strasse. Meerenge.
- Strak.** TONTURE. TONTE. *Sheer.*
- Strand.** TONN. Ducht. Litze. || PLACE. Ufer. || CORDON. Kardeel eines Taues.
- Stranding.** ÉCHOIAGE. Strandung. Auflaufen.
- Strang.** ÉCHEVEAU. *Skein. Hank.*
- Strap.** COLLIER. Ring. || COURROIE. Riemen. Teib-
rieme. || LIEN. Band.
- Strap-guide.** FOURCHETTE D'EMBRAYAGE. Riemen-
rucker.
- Strap-stretcher.** Tendeur de courroies. Rie-
menspanner.
- Strasse.** RUE. *Street.* || ROUTE. CHEMIN. *Road. Way.*
- Strassenbahn.** TRAMW- (ay. ay.).
- Strassendamm.** CHAUSSEE. *Causeway.*
- Strassenlaterne.** REVERBÈRE. *Street-lamp.*
- Strassenlokomotive.** LOCOMOTIVE ROUTIÈRE.
Fraction engine.
- Strassenüberbrückung.** PASSAGE EN-DESSUS.
Crossing above...
- Strassenübergang.** PASSAGE À NIVEAU. *Level crossing.*
- Strassenwage.** BASCULE. *Weighing-machine.*
- Strassenwalze.** ROULEAU COMPRESSEUR. *Road-roller.*
- Strata.** STRATE. COUCHE. Schicht.
- Stratificat-** (ion. ion). Schichtung. Schichten.
- Stratifié.** *Stratified*). Geschichtet.
- Straw.** PAILLE. Stroh.
- Stray.** ÉLAVE. Heftenlos. || VAGABOND. ERRANT.
- Stray path.** FUITES (MAGNÉTIQUES). Verlust.
- Streak.** RAIE. Strich.
- Stream.** JET. VEINE. Strahl. || FLEUVE. FLUSS.
- Stream cable.** GRELIN. Hawser. Trosse.
- Streb.** TAILLE (DANS UNE MINE). *Breast.*
- Strebe.** BRANCHE. *Diagonale.* || CONTRE-FICHE.
Stay.
- Strebeklotz.** TAQUEL. *Stop.* Strebepfeiler.
ÉPERON. Spur.
- Strebepfeiler.** CONTREFORT. *Counterfort*
- Streckba'ken.** POITRELLE. *Balk.* || LONGERON.
Steeper.
- Streckbar.** DUCTILE.

- Streckbarkeit.** DUCTILITÉ. (É. y).
Strecke. PARCOURS. Run.
Strecken. ÉTIRAGE. LAMINAGE. Rolling. Drawing
Strecken ausschalter. INTERRUPTEUR DE SECTIONNEMENT. Section-switch.
Strecker. BOUTISSE. Bonder. || PANNERESSE
Stretch.
Streckwalzen. LAMINOIR. Rolling-mill.
Street. RUE. Strasse.
Street-lamp. RÉVERBÈRE. Strassenlaterne.
Street-post. BORNE. BOUTE-ROUE. Abweissstein.
Streichen. ALLER. To run. || PEINDRE. To paint. || CARDER. To card.
Streichmass. TRUSQUIN. Striking block. Mark. ing-gauge.
Streif. BANDE. STRIE. VERGEURE. Band. Streak
Stripe.
Streifung. STRIATION. Striation.
Streik. GRÈVE. Strike.
Streiken. FAIRE GRÈVE. To strike.
Streit. LITIGE. Litigation.
Strengflüssig. RÉFRACTAIRE. Refractory. Fire proof.
Strengthening. RENFORCEMENT. Verstärkung.
Strength. RÉSISTANCE MÉCANIQUE. Festigkeit.
 FORCE. Kraft.
Stress. ACTION D'UNE FORCE. Kraftausübung.
Stretch. AIGUILLÉE. AVALÉE. Auszug. || ÉTENDUE.
 Weite.
Stretch (To). FAIRE TRAVAILLER À L'ALLONGEMENT.
 Auf Zug beanspruchen.
Stretch. TENDEUR. Spanner. || PARPAING.
 Strecker.
Streu... ... DE DISPERSION. ... Stray...
Streuung. DISPERS- (ION. ion).
Stria. STRIES. Streifen.
Strich. TRAIT. Dash. || TOUCHE. Touch.
Strichni- (NE. ne. n).
Strichpunkt. POINT ET VIRGULE (;). Semi-colon.
Strick. CORDE. Rope. Cord.
Stricken. TRICOTER. To knit.
Striction. Striction. Schnürung.
Strie. Stria. Fringe. Streifen.
Strié. Serrated. Checquered (plates). Striated. Gestreift.
Striegel. ÉTRILLE. Curry-comb.
Strike. GRÈVE. Streik.
Strike (To). FRAPPER. Zuschlagen. || FAIRE GRÈVE. Streiken. || AMENER. Nie verholen.
Striker. FRAPPEUR (FORGE). Zuschläger. || HAR-
 PONNEUR. Harpunier.
Striking down. DÉCINTREMENT. Wegnehmen
 (einen Lehrsog).
String. CORDE TENDUE. Gespannte Saite.

Stringer. CEINTURE. *Stringer.*

Strip. MORCEAU. BANDE. Streifen.

Strip (To). ÉBARBER. Schleissen. Gusspulzen.

Striped. RATÉ. Gestreift.

Stripping. GRATTAGE (PEINTURE). Entblößen.

Stroboscop- (IQUE. ic. isch.).

Stroh. PAILLE. *Straw.*

Stroke. CHOC. STOSS. | COURSE. LEVÉE. Hub. |
PERCÉE. COULÉE. Stich.

- **Strom.** COURANT. *Current.* || FLEUVE. *Stream.*
River.

Stromabgeber. COLLECTEUR. (OF).

Stromableitung. Stromabzweigung. DÉRIVATION. *Shunt.*

Stromabnehmerrolle. TRÔLET. *Trolley.*

Stromabnehmerbügel. ARCHET (DE PRISE DE COURANT). *Sliding bow.*

Stromabwärts. AVAL. *Downstream.*

Stromanlage. GÉNÉRATEUR. *Generator.*

Stromart. NATURE DU COURANT. *Nature of current.*

Stromaufwärts. AMONT. *Upstream.*

Stromenge. CHENAL. *Narrow channel.*

Stromfähigkeit. CONDUCTIVITÉ. *Conductivity.*

Stromkreis. CIRCUIT. *Circuit.*

Stromkurve. COURBE DE COURANT. *Current curve.*

Strommesser. AMPÈREMÈTRE. *Ammeter.*

Stromquelle. SOURCE GÉNÉRATRICE. *Source of current.*

Stromregulator. RÉGULATEUR DE COURANT. JEU D'ORGUE. *Current regulator. Damper. Dimmer.*

Stromrichtung. SENS DU COURANT. *Direction of the current.*

Stromrichtungsanzeiger. INDICATEUR DE SENS DU COURANT. *Indicator of direction of current.*

Stromsammeler. COLLECTEUR. *Commutator.*

Stromschlauch. LIT (D'UNE RIVIERE). *Bed (river)*

Stromschlüssel. COMMUTATEUR. *Switch.*

Stromschnelle. RAPIDE (GÉOG). *Rapid.* || CATARACTE. *Cataract. Watterfall.*

Stromschwankungen. FLUCTUATION DU COURANT (ÉLECTRIQUE). *Variations of the load.*

Stromstärke. INTENSITÉ DE COURANT. *Intensity of current.*

Stromsteller. RHÉOSTAT. *Rheostat. Resistance.*

Strömung. FLUX. *Flux.* || COURANT. *Current.*

Strömungskurve. LIGNE DE FLUX. *Flux-line.*

Stromunterbrecher. INTERRUPTEUR. *Current breaker. Switch. Interrupter current.*

Stromverlust. PERTE DE COURANT. *Leakage of current.*

Stromwähler. SELECTEUR. (OF).

- Stromwandler. TRANSFORMAT- (EUR. or). INVER-
SEUR. *Reverser. Inverser.*
- Stromwärme. EFFET JOULE. *Joule effect.*
- Stromwellen. RAS DE MARÉE. *Ripplings. Tide-
gate.*
- Stromwender. COMMUTAT- (EUR. or).
- Stromwendertaste. MANIPULATEUR INVERSEUR
Reversing key.
- Stromwirbel. TOURBILLON. *Vortices. Whirl-
pool.*
- Stromzuführung. CONDUCTEUR D'AMENÉE DU
COURANT. LIGNE AÉRIENNE. *Overhead wiring.*
- Strong. FORT. Stark. Steif.
- Strontium.
- Stropp. ELINGUE. *Sling.*
- Strosse. GRADIN. *Step.*
- Structure. Struktur.
- Strudel. RENOUS. *Whirlpool. Eddy.*
- Strumpf. BAS. *Stocking.*
- Strut. CONTREFICHE. Gegenstrebe. Verstrebung.
- Strut-frame. ASSEMBLAGE À CONTRE-FICHES.
Sprengwerk.
- Strut-frame bridge. PONT À JAMBETTES. *Spreng-
werksbrücke.*
- Strutting. CONTREFICHE. Strebe. Strebeband.
- Stubborn. RÉFRACTAIRE. Strengflüssig.
- Stube. CHAMBRE. *Room.*
- Stuc. Stucco. *Stucco-work. Stuck.*
- Stück. PIÈCE. *Piece.* || PAQUET. *Packet.* ||
LOUPE. *Bloom.* || CANON. *Gun.*
- Stückarbeit. TRAVAIL AUX PIÈCES. *Piece work.*
- Stückverzeichnis. BORDEREAU. CAHIER DES
CHARGES. MÉMOIRE. *Specifications.*
- Stud. PIVOT. Stift. || BOUTON. Knopf. || TENON.
Zapfen. || PRISONNIER.
- Stufe. GRADIN. *Step.* || MARCHE. *Stair.* || ÉTAGE
(GÉOLOGIE). *Etage.*
- Stufen. ENTABLES. *Steps.* || MARCHES D'ESCALIERS.
Stairs.
- Stufenanker.
- Stufenbatterie. BATTERIE EN CASCADE. *Cascade
battery.*
- Stufenrost. GRILLE EN GRADINS. *Step-grate.*
- Stufenscheibe. CÔNE DE POULIES. *Cone pulley.*
- Stuff. ÉTOFFE. Stoff. || TISSU. Zeug. || GANG.
Gang. || PÄß. Zeug. Papierzeug. || STÜCK.
Stück. || BOIS. Holz.
- Stuff (To). CALFATER. CALFEUTRER. Abdichten.
- Stuhl. MÉTIER. *Loom.* || CHAISE. *Chair.* || COUS-
SINET. *Cradle.*
- Stuffing. REMPLISSAGE. Füllung.
- Stuffing-box. BOÎTE À ÉTOUPE. Stopfbüchse.
- Stump. ESTOYER. Wischer.
- Stumpf. OBTUS. *Obtuse.*

Stumpfigeschweisst. SOUDÉ PAR RAPPROCHEMENT.

Stumpfhose. PANTALON À GUÈTRES

Stunde. HEURE. *Hour.* || *LIEGE.* *Mile.*

Stundenzähler. COMPTEUR HORAIRE. *Hour meter.*

Sturdy. COMPACT. SERRÉ. ROBUSTE. Klemmig.

Sturm. TEMPÊTE. *Storm.*

Sturmlaterne. FANAL. *Storm lantern.*

Sturz. LINTEAU. *Head-piece.* || *SENELLE.* *Bloom.*
Slab.

Sturzbach. TORRENT. RAVINE. *Torrent.*

Stürze. AUGÉ. *Pan.*

Stürzen. RENVERSER. *To overthrow.*

Stürzung. ÉCUANTEUR. *Dish.* *Dishing.*

Sturzwelle. MASCARET. *Bore.*

Stützbogen. ARC DE SOUTÈNEMENT. *Relieving-arch.*

Stutzbüchse. CARABINE. *Rifle.*

Stütze. SUPPORT. *Prop.* *Stay.* || *GOUSSET.* *Gusset.*

Stützen. ARCS-BOUANTS. *Stays.* *Struts.* ||
ÉTAYER. *To stay.*

Stützpunkt. POINT D'APPUI. *Fulcrum* (*of a lever*).

Sty. ÉTABLE. Stall.

Style. STYLE. Stil.

Stylobate. Säulenstuhl.

Subcontractor. SOUS-TRAITANT. Unterlieferant.

Subhead. SOUS-TITRE. Nebentitel.

Subinspector. CONTRÔLEUR. Aufseher.

Sublimé. *Sublimate.* Sublimat.

Sublimé corrosif. *Corrosive sublimate.* Quecksilbersublimat.

Sublimieren. SUBLIMER. *To sublimate.*

Submarine. SOUS-MARIN. Unterseeisch.

Submerged orifice. ORIFICE NOYÉ. Ausfluss unter Wasser.

Submission. SOUMISSION. *Tender.*

Subpœna. ASSIGNATION. Vorladung.

Subscriber. ABONNÉ. Abonent. Teilnehmer. ||
SOUSCRIPTEUR. Unterschreiber.

Subsidence. AFFAISSEMENT. Nachgebung. Senkung.

Substance. *Substance.* Substanz. Stoff.

Substance diamagnétique. *Diamagnetic substance.* Diamagnet.

Substance diélectrique. *Dielectric.* Dielektrikum.

Substitution.

Subtract (*To*). SOUSTRAIRE. Abziehen.

Subtraktion. SOUSTRACTION. *Subtraction.*

Suburb. FAUBOURG. Vorstadt. Vorort.

Subvention. *Subsidy.* *Grant.* Unterstützung.

Subway. SOUTERRAIN. Tunnelgang.

Suc. *Juice.* Saft. *Slet.*

Succédané. *Substitute. Succedaneous.* Surrogat.

Succin. (AMBRE JAUNE). *Yellow amber.* Bernstein.

Succinet. *Concise.* Gedrängt.

Succursale. *Branch-office.* Hilfs... Filiale.

Sucher. CHERCHEUR. *Finder. Searcher.*

Suck (To). *Aspire.* Saugen.

Sucker. L'ISTON DE POMPE. Pumpenkolben.

Sucking. TASSEMENT. Einziehen. || *ASPIRATION.*

Saugen. || *ASPIRANT.* Saug... Saugend. Ansaugend.

Sucre. *Sugar.* Zucker.

Suction. *ASPIRATION.* Saugen.

Sud. *South.* Süd. || *BRASSIN.* *Brewing.*

Sudatory. ÉTUVE. Schwitzbad.

Sudler. BARBOUILLEUR. *Dauber.*

Suds. EAU DE SAVON. Seifenwasser.

Suet. SAINDOUX. GRAISSE. SUIF. Schweinfett.

Sugar. SUCRE. Zucker.

Sugar of lead. ACÉTATE DE PLOMB. Bleizucker.

Suggillation. ECCHYMOSE. Blutunterlaufung.

Suie. *Soot.* Russ.

Suif. *Tallow.* Talg.

Suint. *Grease.* *Yolk.* Schweiss. Fett.

Suintement. *Oozing.* Schweissen.

Suinter. *To ooze.* Sickern.

Suitable. APPROPRIÉ. CONVENABLE. Passend. Angepasst. Geeignet.

Suite. *Sequel.* *Continuation.* Folge.

Sulfat. SULFATE. *Sulphate.*

Sulfate de cuivre. *Copper sulphate.* *Blue vitriol.* *Copperas.* Kupfervitriol.

Sulfate de fer. *Iron sulphate.* *Green vitriol.* *Iron vitriol.* Eisenvitriol. Grünes Vitriol.

Sulfate de magnésie. *Epsom salts.* Bittersalz.

Sulfate de plomb. *Anglesite.* Vitriolbleierz.

Sulfid. SULFURE. *Sulphide.*

Sulfureux. *Sulphurous.* Schweflig. Schwefelig.

Sulphide of hydrogen. ACIDE SULFHYDRIQUE. Schwefelwasserstoff.

Sulphur. SOUFRE. Schwefel.

Sulphuric acid. ACIDE SULFURIQUE. Schwefelsäure.

Sulphurous. SULFUREUX. Schweflig. Schwefelig.

Sum. SOMME. Summe. Summa.

Summary. SOMMAIRE. Inhaltsauszug.

Summe. TOTAL. Total.

Summen. BOURDONNEMENT. *Humming.*

Summer. ÉTÉ. Sommer.

Summieren. ADDITIONNER. *To add.*

Summierung. SOMMATION (MATH.). *Summation.*

Summit. SOMMET. CRÊTE. Kappe. Kamm.

Summons. *SOMMATION.* Mahnung. || *ASSIGNATION.* Anweisung.

Sump. *PUISARD MINES).* Sumpf. Schwindgrube.

Sumpf. *MARAI.* *Marsh.* *Swamp.* || *PUISARD.* *Sump.*

Sumpfgas. *GAZ DES MARAIS.* *MÉTHANE.* *Marsh gas.*

Sumpfkiefer. *SAPIN DE NORWÈGE.* *Pitch-tree.*

Sumpfig. *MARÉCAGEUX.* *Marshy.*

Sump-planks. *SOMMIER.* Bolenbelag.

Sun. *SOLEIL.* Sonne.

Sun and planets Wheel. *MOUCHE (SATELLITE).* Laufgetriebe.

Sunbeam. *RAYON DE SOLEIL.* Sonnenstrahl.

Sun-dial. *CADRAN SOLAIRE.* Sonnenuhr.

Sunk. *CUVELAGE.* Senkzimmerung.

Sunkland. *MARAI.* Morast.

Sunset. *COUCHER DE SOLEIL.* Sonnenuntergang. Sonnenrindergang.

Sundries. *DIVERSES CHOSES.* *SPECIALITÉS.* Verschiedenes. Specialitäten. || *FRAIS DIVERS.* Divers. Kleine Spesen.

Sunshine. *ÉCLAT DU SOLEIL.* Sonnenschein.

Superficiel. *Superficial).* Oberflächlich.

Superheater. *SURCHAUFFEUR.* Dampfüberhitzer. Überhitzer.

Supérieur... *Upper.* Ober....

Superintendant. *INSPECTEUR.* Inspektor.

Superposit- (*ion. ion*). Überlagerung.

Supersaturation. *SURSATURATION.* Übersättigung.

Superstructure. Oberbau.

Supervision. *CONTRÔLE.* Aufsicht.

Supplement. *Complement.* *Addendum.* Zugabe. Zuschlag.

Supplies. *FOURNITURES.* Lieferungen. || Bedarfsartikel.

Supply. *DISTRIBUTION.* *LIVRAISON.* Lieferung || *APPROVISIONNEMENT.* Ausrüstung.

Support. *Hanger.* *Holder.* *Hand.* *Strut.* Träger. Stütze.

Support-cloche. *Telegraph insulator.* *Isolator-träger.* Isolatorstütze.

Support-cornière. *Angle iron.* *Bracket.* Winkelstütze.

Supporter. *ÉTAL.* Steife.

Sur. *On.* Über.

Suranné. *Obsolete.* Verjährt. Veraltet.

Surbased. *SURBASSÉ.* Gedrückt.

Surcharge. *Overloading.* Überladung. Überlast || Überlastung. || *Overcharge.* Überdruck.

Surchauffeur. *Superheater.* Dampfüberhitzer. Überhitzer.

Sureau. *Elder.* Holunder.

Surenchère. *Higher bid.* Höheres Gebot.

Sûreté. *Safety.* Sicherheit.

Surety. CAUTION. GARANTIE. Garantie.

Surexcitation. *Superexciting.* Überregung.

Surface. Fläche. || SUPERFICIE. Oberfläche.

Surface conique. *Conic surface.* Kegelfläche.

Surface courbe. *Curved surface.* Krumme Fläche.

Surface équipotentielle, de niveau. *Equipotential surface.* Äquipotentielle Fläche. Potentialfläche.

Surface hélicoidale. *Helicoid.* Schraubenfläche.

Surface-lathe. TOUR À PLATEAU. Scheibendreihbank.

Surface plate. MARBRE. Tischplatte.

Surface totale de chauffe. *Total heating surface.* Gesamtheizfläche.

Surface de grille. *Grate-surface.* Rostfläche.

Surface de l'eau. *Water surface.* Wasserspiegel.

Surface-condensation. CONDENSATION PAR SURFACE. Oberflächenkondensation.

Surface-condenser. CONDENSEUR PAR SURFACE. Flächenkondensator.

Surface tarring. GOUDRONNAGE.

Surfaix. *Surcingle.* Obergurt.

Surging. VARIATION SPASMODIQUE DE VITESSE ANGULAIRE (POMPAGE).

Surhaussement. *Surmounting.* Überhöhung.

Surjet. *Whipped (seam).* Überwendlich.

Surplus. *Excess.* Überschuss.

Supression. *Overpressure.* Überdruck.

Surrogat. SUCCEDAÑÉ. Substitute.

Surroundings. ENVIRONS D'UNE VILLE. Umgegend.

Sursaturation. *Supersaturation.* Übersättigung.

Sursis. *Delay.* Aufschub.

Surtout (DE TABLE). *Epergne.* Tafelaufsatz.

Survey. LEVÉ (DE PLAN). Aufnahme. || EXPERTISE. Prüfung. Besichtigung.

Surveying. ARPENTAGE. Feldmessen. Vermessung.

Surveyor. INSPE- (CTEUR. ktor). | ARPENTEUR. EXPERT. Landmesser.

Survoltteur. *Booster.* Zusatzmaschine.

Susceptibili- (té. ty. tär).

Susceptibilité magnétique. *Magnetic susceptibility.* Coefficient of induced magnetization. Magnetisierungsfunktion.

Suspended railway. CHEMIN DE FER SUSPENDU. Hängebahn.

Suspendu. *Suspended.* Overhung. Hanging. Aufgehängt. Hangend. Schwebend.

Suspension. *Suspension.* Aufhängung. || *Lamp-pendant.* Hängelampe.

Suspension (DE).... *Hanging*.... *Hänge*....

Suspension (... à). *Pendel*....

Suspension bifilaire. *Bifilar suspension.*
Doppelfadenaufhängung.

Suspension à fil. *Wire suspension.* *Faden-*
aufhängung.

Suspension à la cardan. *Cardan suspen-*
sion. *Balanceaufhängung.*

Suspension par couteaux. *Knife edge sus-*
pension. *Schneidenaufhängung.*

Suspension-bridge. *Pont suspendu.* *Hänge-*
brücke.

Süsserde. *Glucine.* *Glucina.* *Oxide of gluci-*
nium.

Sustentation. *Sustenance.* *Unterhalt.*

Swab. *Chiffon à machines.* *Balais à laver les*
parquets. *Putzlappen.*

Swag (*stang*). *Quincaillerie.* *Kurze Waaren.*

Swage, bosses, prints, moulds. *Etampes.*
ESTAMPES. *Das Gesenke.*

Swage (*To*). *Etamper.* *ESTAMPER.* *In Gesenken*
schmieden.

Swamp. *Maraïs.* *Sumpf.*

Swanfassung. *Docille swan.* *Swan lamphol-*
der.

Swan neck. *Col de cygne.* *Schwanenhals.*

Sweating. *Ressuage.* *Schwitzen.*

Sweep. *Cintre.* *Höhlung.* || *Échancure.* *Rund-*
kerbe.

Sweep (*To*). *Balayer.* *Kehren.*

Sweeper. *Chasse-pierre.* *Bahnräumer.* *Schie-*
nenräumer. || *Balayeur.* *Ramoneur.* *Keli-*
rer. *Feger.*

Sweeping. *Cambrure.* *Schweifung.*

Sweepings. *Balayures.* *Fegsel.* *Kehricht.*

Swell. *Renfort.* *Renflement.* *Verstärkung.* ||
Remous. *Wällen.* *Wogen.*

Swelling. *Renflement.* *Foisonnement.* *Überfluss.*
Schwellen. *Quellen.*

Swift. *Taquoir.* *Klopfszeug.*

Swimming. *Nage.* *Schwimmen.*

Swing. *Balançoire.* *Escaptolette.* *Schaukel.* ||
Oscillation. *Schwingung.*

Swing-bridge. *Pont tournant.* *Drehbrücke.*

Switch. *Commutat- (eur. or).* *Schalt apparat.*

Stromschlüssel. || *Changement de voie.*

Weiche. *Eisenbahnweiche.* || *Évitement*

(chemin de fer). *Schienenwechsel.* || *Inter-*

rupteur (électr.). *Ausschalter.* *Einschal-*
ter.

Switch out (*To*). *Mettre hors circuit.* *Aus-*
schalten.

Switchboard. *Tableau de distribution.* *Schalt-*
tafel.

- Switchboard d. c. and a. c.** TABLEAU DE DISTRIBUTION POUR COURANT CONTINU ET ALTERNATIF. Schalttafel für Gleich- und Wechselstrom.
- Switch-gear.** MÉCANISME COMMUTATEUR.
- Switch on off (to).** COUPER LE CONTACT.
- Switch-key.** CLEF DE COURT-CIRCUIT. Ausschalterschlüssel.
- Switchman.** AIGUILLEUR. Weichenwärter. ||
HOMME DE TABLEAU.
- Switch-signal.** INDICATEUR DE DIRECTION. Weichenweiser. Weichensignal.
- Swivel.** EMERILLON. MOUSQUETON. Wirbel. || TOURNIQUET. Stiegel. Weghaspel.
- Swivel bearing.** PALIER À ROTULE. Gelenklager.
- Swivel joint.** ROTULE. JOINT À LA CARDAN. Cardanisches Gelenk.
- Sword.** SABRE. Säbel.
- Sworn.** ASSERMENTÉ. Vereidigt.
- Sym-** (ÉTRIE. *metry. metrie*).
- Symbole.** *Symbol.* Symbol.
- Symétri-** (QUE. *cal. sch*). Ebenmässig.
- Synchro-** (NE. *nous. n*).
- Synchroniser.** INDICATEUR DE PHASES. Phasenzeiger.
- Synchronis-** (ATION. *ing. ierung*).
- Synchronis-** (ME. *m. mus*). Gleichzeitigkeit.
- Synchronmotor.** MOTEUR SYNCHRONE. *Synchronous motor.*
- Syndic.** *Assignee. Official receiver.* Anwalt.
- Syndicat.** *Syndicate.* Syndicat.
- Syntonsisation.** *Tuning.* Abstimmen.
- Syphon.** *Siphon.* Heber.
- Syringe.** SERINGUE. Spritze.
- Syrup.** SIROP. Sirup.
- Systeme.** *System.* System.
- Système à 3 fils.** *Three wire system.* Dreileitersystem.
- Système de distribution à 2 fils.** *Two wire system.* Zweileitersystem.
- Système de distribution à 5 fils.** *Five wire system.* Fünfleitersystem.
- Système de distribution à plusieurs conducteurs.** *Multiple wire system.* Mehrleitersystem.
- Systemschwerpunkt.** CENTRE DE GRAVITÉ. *Center of gravity.*
- Syzygien.** *Szygies. Syzygies.*

T

- T** (FER EN . *T-iron*. I-EISEN. T-Träger.
T-square. ÉQUERRE À T. Reisschiene.
T à boudin. *T bulb*. T Wulst.
Tab. OREILLE. ÉTIQUETTE. ATTACHE.
Tabatière. *Sky-light*. Dachfenster.
Tabby. MOHRÉ. Mohr.
Tabelle. TABLEAU. *Table*. || RÉPERTOIRE. Index.
Tabellenkopf. EN-TÊTE. *Heading*.
Table. Tisch. Tafel. *Tabelle*.
Table de coulée. *Tapping-bed*. Stichtbett.
Table numérique. *Numerical table*. Num-
mertaſel.
Tableau. *Table*. *Tabelle*. || *Black board*. Tafel.
Tableau de distribution. *Switchboard*.
Schalttafel.
Tableau indicateur. *Annunciator*. War-
nungstaſel. Klappenschränk. *Tableauan-*
zeiger.
Tableau pour déterminer les distances
Distance table. Distanztabelle.
Tableauanzeiger. TABLEAU INDICATEUR. *Annun-*
ciator.
Tablette. *Tablet*. Board. Platte.
Tablier. *Apron*. Schürz. Schürze.
Tablier (d'un pont). *Flooring*. Belag.
Tabouret. *Seat*. *Stool*. *Chair*. Sessel. Schemel.
Tabourets à pieds isolants. *Insulated stool*.
Isolierschemel.
Tache. *Stain*. *Spot*. Fleck.
Tâche. *Task*. Aufgabe.
Tâche (A LA). *By the job*. Stückweise. Akkord-
arbeit.
Tach- (YMÈTRE. *ymeter*. *ometer*). Geschwindig-
keitsmesser.
Tâcheron. *Jobber*. Akkordarbeiter.
Tachometer. TACHYM- (ÈTRE. *eter*).
Tack. POINTE. Zwecke.
Tackle. PALAN. Flaschenzug. POULIE MOULÉE.
Klobenzug.
Tafel. TABLE. *Table*. || PLAQUE. Sheet.
Tafelmessing. LAITON EN FEUILLES. *Sheet brass*.
Täfelung. PARQUETERIE. *Inlaid floor*.
Tafelwage. BASCULE À PLATFORME. *Platform*
scales.
Taffet. Taft. TAFFETAS. *Taffety*.
Taffetas gommé. *Court plaster*. Englisches
Pflaster.
Tag. Jour. *Day*. || FEUILLE. Stift. Nestelstift
|| ÉTIQUETTE. Etikette.
Tageblatt. JOURNAL. *Newspaper*.
Tagesanbruch. AURO- (RE. *ra*). Dawn.

- Tageslicht. LUMIÈRE DU JOUR. *Daylight.*
 Tagewerk. JOURNÉE. *Day's work.*
 Tailings. STÉRILES. Aftermehle.
 Täglich. JOURNALIER. QUOTIDIEN. *Diurne. Daily.*
 Tagelöhner. JOURNALIER. MANŒUVRE. *Labourer.*
 Tail. QUEUE. SCHWANZ.
 Taillanderie. *Edge-tool work.* Grobschmiedarbeit. Kleinschmiedearbeit.
 Taillandier. *Edge tool maker.* Grobschmied.
 Taille. *Cut.* Hieb. || *Size.* Grösse.
 Taille-douce. *Copper engraving.* Kupferstich.
 Tailleur de limes. *File-cutter.* Feilenhauer.
 Tain. *Tin-foil.* Stanniol.
 Take (To). PRENDRE. Nehmen.
 Take to pieces. DÉMONTÉ. Auseinandernehmen. Zerlegen.
 Takel. PALAN. *Tackle.* CORDAGE. *Rope.*
 Takelage. GRÉEMENT. *Rigging.*
 Taking away. DÉMOLITION. Abschlagen.
 Taking down. DÉMONTAGE. Auseinandernahme. Zerlegung.
 Taking off. DÉBOURRAGE. Appälen.
 Talc. *Soap-stone.* Steatit. Speckstein. Talk.
 Talk-earth. MAGNÉSIE. Talkerde.
 Talkerde. MAGNÉSIE. *Talk-earth.*
 Talg. SUIF. GRAISSE. *Tallow. Suet.*
 Talglicht. CHANDELLE (DE SUIF). *Tallow-candle.*
 Tallow. SUIF. Talg. || GRAS. OING. Schmiere.
 Tally. ÉTIQUETTE. Etiquette. || VOLÉE. Hitze.
 Tally (To). TAILLER. AJUSTER. Legen.
 Tally wheel. ROUE DENTÉE AVEC ROCHET À GAUCHE.
 Talon. HEEL. Ferse. || *Counterfoil.* Stamm.
 Talus. Bank. Slope. Böschung. || *Talus.*
 Schutzkegel.
 Tambour. Drum. Trommel. || *Roller.* Walze.
 Tambour (DE PORT). Wind-screen. Windfangwand.
 Tambour à noix. Barbotin. Chain drum with chain guide. Kettentrommel.
 Tambours des roues. Paddle-boxes. Radkästen.
 Tamis. Sieve. Sifter. Sieb. || *Bolter.* Siebzeug.
 Tamisage. Sifting. Sieben.
 Tammy. ÉTAMPE. Stamin.
 Tamping. BOURRAGE. Besatz.
 Tampon. Buffer. Puffer. || *Plug.* Stopper.
 Pfüpfen. Stöpsel. || *Ink-roller.* Farbröle.
 || ÉLASTIQUE. Rubber bung. Gummipuffer.
 Tamponnage. Plugging. Dübel.
 Tamponnement. Collision. Zusammenstoss.
 Tan. Oak-bark. Tan. Lohe.
 Tandem.
 Tang. SOIE. Angel. Dorn.
 Tangage. Pitching of a ship. Stampfen.

- Tangen-** (TE. *t. te*).
Tangential... ... TANGENT.
Tangent plane. PLAN TANGENT. Berührungsebene. Tangentialebene.
Tangled. ENMÊLÉ. Verwirrt.
Tank. CUE. Kufe. || RÉSERVOIR. Wasserbehälter. Wasserkasten. || ETANG. Teich.
Tann- (AGE. *ing*). Lochen. Gerben.
Tanne. SAPIN. Fir tree. Deal.
Tannée. Used tan. Lohe.
Tannen... DE SAPIN... of fir.
Tannin.
Tantième. Share in profits. Ertragsanteil.
Tap. CHEVILLE. FAUSSET. Zapfen. || TARAUD. Schraubenbohrer. Mutterbohrer. Gewindebohrer. || ROBINET. CANNELLE. Hahn. || ÉPISURE. Splissung.
Tap (To). FAIRE LA COULÉE. COULER. || METTRE EN PERCE. Anstechen. Abstechen.
Tap (To). PERCER UN ÉCROU. TARAUDER. Zu einer Schraubenmutter anbohren. || MONTRER D'UN ÉCROU. Mit einem Schraubengewinde versehen.
Tap-hole. TROU DE COULÉE. Chmo. Stichloch.
Tap-wrench. TOURNE À GAUCHE. Weindeisen.
Tape. RUBAN. LACET. Schnur.
Taper. CLEF DE COURT-CIRCUIT. Kurzschlusskeil.
Tapering. FRUIT (D'UN MUR). Anlauf. || FUYANT. CONIQUE. Verlaufend.
Tapestry. TAPISSERIE. Tapete.
Tapeten... DE TAPISSERIE. Tapestry.
Tapezierer. TAPISSIER. Upholsterer. || COLLEUR Paper-hanger.
Taping. GUIPAGE. Überspinnung. Hanfstressen. Umspinnung. Umflechtung.
Tapis. Carpet. Teppich.
Tapisserie. Tapestry. Tapete.
Tapper. FRAPPEUR. Klopfer.
Tappet. TOC. Mitnehmer. Nase. || TAQUET. CAME. Heumen. Hebetatze.
Tapping. TARAUDAGE. Schraubenschneiden. || COULÉE. Abstich.
Tapping-bed. TABLE DE COULÉE. Stichbett.
Taquet. Cleat. Becket. Klampe. || Step. Treppklampe. || Stop. Strebeklotz.
Taquet d'arrêt. Stop. Pawl. Sperrklinke.
Taquets (MINES). Keeps. Cabs.
Taquoir. Swift. Klöpfzeug.
Tar. GOUDRON. Teer.
Tar (Coal). GOUDRON DE HOUILLE. COALTAR. Gas-teer.
Tarage. Taring. Tarieren.
Tarare. Screening machine. Fanning machine. Putzmühle.

- Taraud.** *Screw-tap. Taping-tap.* Schraubenbohrer. Gewindebohrer.
- Taraudage.** *Tapping. Screw-cutting.* Gewinde. Schraubenschneiden.
- Tarauder.** *To screw. To tap.* Schneiden.
- Tare.** Tara.
- Taret.** *Teredo. Ship-worm. Sea-worm.* Bohrwurm.
- Target.** CIBLE. Scheibe. Ziel.
- Tarière.** *Auger.* Bankbohrer.
- Tarif.** *Price list.* Preisverzeichniß. Frachtsatz.
- Tarifieren.** TAXER. *To tariff. To tax.*
- Taring.** TARAGE. Tarieren.
- Tarpaulin.** PRÉLART. BÂCHE. TOILE GOUDRONNÉE. Wägendecke.
- Tarred.** GOUDRONNÉ. Geteert.
- Tarring.** GOUDRONNAGE. Teeren.
- Tartre.** *Boiler scales. Sediment.* Kesselstein.
- Tas.** *Heap.* Haufen. || *Lot. Loos.* || *Dolly.* Block.
- Tasche.** POCHÉ. Pocket.
- Taschenmesser.** CANIF. Knife.
- Taschenspielerei.** ESCAMOTAGE. Conjuring.
- Taschenuhr.** MONTRE. Watch.
- Task.** TÂCHE (LABEUR). Schicht.
- Tasse.** Cup. Mug. Tasse. Schale.
- Tasseau.** Bracket. Lug. Tragstein.
- Tassement.** Settling. Senkung. || *Sucking.* Saugen.
- Tasser (Se)** (EN PARLANT DE LA GRENAILLE DE MICROPHONE). *To settle. To harden.* Sich backen.
- Taste.** GOÛT. Geschmack. || MANIPULATEUR. Sender. Key. *sedling.* || TOUCHE. Touch.
- Tastenkommulator.** COMMUTATEUR À RESSORT. Spring switch.
- Taster.** MANIPULATEUR. Key. || TOUCHE. Touch. || COMPAS D'ÉPAISSEUR. Callipers.
- Tasting.** DÉGUSTATION. Kosten.
- Tâtonnement.** Trial and error method. Groping about. Herumtappen.
- Tau.** CORDAGE. Rope. || ROSÉE. Dew.
- Taubglas.** VERRE DÉPOLI. Ground glass..
- Tauchen.** IMNERS- (ION. ion).
- Taucher.** PLONGEUR. Diver.
- Tauchkolben.** Taucherkolben. PISTON PLONGEUR. Plunger.
- Tauerei.** TOUAGE SUR CHÂÎNE NOYÉE. Towing-navigation.
- Taupunkt.** POINT DE ROSÉE. Dew-point.
- Tauschlägerei.** CORDERIE. Ropery. Rope factory.
- Tausend.** MILLE. Thousand.
- Taut.** TENDU. RAIDE. Steif. Straff.
- Tauwerk.** CORDAGE. Cordage.

Taux. *Rate. Rate.*Taux de transport. *Freight rate.* Frachtsatz

Tawing. MÉGISSAGE. Weissgerberei.

Taxam- (ÊTRE. *eter. eter*).Taxation. ESTIMATION. ÉVALUATION. *Valuation.*Taxe. *Rate. Freight.* Tarif. Frachtsatz.Té. *T-square.* Reisschiene.

Teacher. MAÎTRE D'ÉCOLE. Lehrer.

Teak. TECK. Teakholz.

Team. ATTELAGE. ÉQUIPE. Gespann.

Tear. DÉTÉRIORATION. Abnutzung.

Tearing. DÉCARRELAGE. Aufreissen.

Teasel. CHARDON. Karde.

Teaser. CONTRE-ENROULEMENT EN DÉRIVATION.

Nebenschlusswicklung einer Verbund-
dynamo.Techn- (IQUE, *ical, isch*). Technologique.Techniker. TECHNICIEN. INGÉNIEUR. *Technician.*Technique. *Technic.* Technik.Technolog- (IE. *y. ie*).Teck. *Teak-wood.* Teakholz.Tedge (in *gate*). JET (DE PONTE). Einguss.Teer. GOUDRON. *Tar.*Teeren. GOUDRONNER. *To tar.* || GOEBRONNAGE.*Tarring.*

Teeröl. HUILE DE GOUDRON.

Teers. BURK. *Toggle.*

Teeth. DENTS. Zähne.

Teich. ÉTANG. Pond. Pool.

Teifan. TYFON. *Typhoon.*

Teig. PÂTE (BOULANGERIE). Dough.

Teigig. PÂTEUX. *Pasty.*Teil. TOME. VOLUME. *Volume.* || PARTIE. *Part.*Teilbarkeit. DIVISIBIL- (TÉ. *ty*).Teilchen. PARTICULE. *Particle.*Teilhaber. ASSOCIÉ. SOCIÉTAIRE. *Partner.*Teilkreis. CERCLE PRIMER. *Pitch-line.*Teilmachine. MACHINE À DIVISER. *Dividing
gin.*Teilnehmer. ABONNÉ. *Suscriber.*Teilung. DENTURE. *Pitch.* || DIVISION. *Division.*

Teilungsdamm. OUVRAGE RÉGULATEUR.

Teilungsfehler. ERREUR DE GRADUATION. *Error
of graduation, of division.*

Teint. DYE. Färbung.

Teinte. TINT. SHADE. HUE. Tinte. Farbe.
Farbenton.

Teinter. To tint. Ablönen.

Teinture. DYE. Farbe. || DYEING. Färbung.

Fricture. Tinktur. Auflösung.Télautogra- (PHE. *ph. ph*).Télédynami- (OUS. *e. sch*).Télégra- (MNE. *m. mn.*).Télégra- (PHE. *ph. ph*). || (...PHE. *phy. phie*)

- Télégraphe imprimeur.** *Printing telegraph.*
Drucktelegraph. Typendrucker.
- Télégraphe à cadran.** *Wheatstone telegraph.* Zeigertelegraph.
- Telegraph sounder.** TÉL. PARLEUR. Gehörttelegraph.
- Télégraphie multiplex.** *Multiplex telegraphy.* Mehrfachtelegraph.
- Télégraphie optique.** *Optic telegraphy.* O. T.
- Télégraphie sans fil.** *Wireless telegraphy.* W. T. Telegraphie ohne Draht. Funkentelegraphie.
- Télémetre.** *Telemeter.* Range-finder Distanzmesser. Entfernungsmesser.
- Télépho-** (NE. ne. n). Fernsprecher.
- Téléphon-** (IE. y. ie).
- Téléphone serre-tête.** *Operators instrument.* Kopftelephon.
- Téléphoner.** *To telephone.* Fernsprechen.
- Téléphonique.** *Telephonic.* Fernsprech...
Telephon....
- Téléradiopho-** (NE. ne. n).
- Téles-** (COPE. cope. kop). Fernrohr.
- Teller.** ENBASE. *Shoulder.* || ASSIETTE. *Plate.*
- Tell-tale.** CONTROLEUR DE RONDOS. Wächteruhr.
- Tellure.** *Tellurium.* Tellur.
- Témoin.** *Witness.* Zeuge. || *Trial-rod.* Probestab. || *Reference sample.*
- Telphérage.** *Telpherage.*
- Temper (To).** ADOUCIR. Versüssen.
- Temper.** TREMPER. Härtegrad.
- Températ-** (URE. ure. ur). Wärmeград.
- Température du rouge.** *Red heat.* Rothglühhitze.
- Temperaturmelder.** THERMO-AVERTISSEUR. *Heat alarm.*
- Tempering.** RECUIRE. Anlassen.
- Tempérn.** RECUIRE. *To temper.*
- Tempête.** *Tempest.* Storm. Sturm. Gewitter.
- Template.** GABARIT. MODÈLE. Lehre.
- Temporaire.** *Temporary.* Verübergehend.
- Temporary.** PROVISOIRE. Vorläufig. Provisorisch. || TEMPORAIRE: Vorübergehend.
- Temps.** *Time.* Zeit. || *Weather.* Time. Wetter. Witterung.
- Temps perdu.** *Back-lash.* *Lost-time.* Leere. Toter Gang.
- Tenace.** *Tenacious.* Zäh.
- Ténaci-** RÉ. ty. *Strength.* Festigkeit. Haltbarkeit. Zähigkeit.
- Tenailles.** *Tongs.* *Pincers.* Zange. Reisszangen. *Nail-nippers.* Nagelzieher.
- Tenailles de forgeron.** *Smith tongs.* Schmiedezange.
- Tenant.** LOCAIRE. Miether.
- Tender.** Vorrathswagen. || SOUMISSION. Verge-

bung. || OFFRE. Offerte. Angebot. || FAIBLE. Schwach. Zart.

Tendeur. *Wire stretcher.* Drahtspanner. || *Coupling-screw.* Kuppelschraube. Kuppelmutter. || *Tightener.* Netzsteller.

Tendre. *Tender. Soft.* Zart. Weich. *Brittle.* Brüchig (p. ex. UNE CORDE). || *To stretch.* Anziehen. Spannen.

Tendu. *Tight.* Steif. Straff.

Teneur. *Yield. Amount.* Gehalt.

Teneur de livres. *Book-keeper.* Buchhalter.

Tenir. *To hold.* Halten.

Tenon. *Tenant. Peg.* Zapfen.

Tension. *Tension.* Spannung. || *Strain.* Zug.

Tensile strength. *RÉSISTANCE À LA TRACTION* Zugfestigkeit.

Tension (COUPLAGE EN). *Coupling in series.* Hintereinanderschaltung.

Tension maxima. *Maximum tension.* Hauptspannung.

Tension moyenne. *Mean tension.* Mittelspannung.

Tension superficielle. *Superficial tension.* Oberflächenspannung.

Tension de régime. *Normal tension.* Normalspannung. Betriebsspannung.

Tente. *Tent.* Zelt.

Tentures. *Hangings.* Tapeten.

Tenue de livres. *Book keeping.* Buchhaltung. Buchführung.

Tepid. *Tiède.* Lau.

Teppich. *Tapis.* Carpet.

Terme. *Term.* Glied. || *Term.* Expression. Ausdruck. || *Reut.* Termin. || *End.* Ziel. Ende.

Terminal. *Borne.* Drahtklemme.

Terminal isolator. *ISOLATEUR D'ARRÊT.* Spannisolator.

Terminé. *Finished. Ready.* Fertig.

Terms. *CONDITIONS.* Bedingungen.

Terne. *Dull. Faded.* Matt.

Terpentin. *TÉRÉBENTHINE.* *Terpentine.*

Terrain. *Ground. Soil. Estate.* Grund. Boden.

Terrain sablonneux. *Sandy ground. Soft ground.* Stichboden.

Terrasse. *Terrace.* Erddecke. Terrasse.

Terrassement. *Earthwork.* Erdbeförderung. Erdarbeit. Erdbau.

Terrassier. *Navvy. Labourer. Digger.* Erdarbeiter. Kleiber.

Terre. *Earth. Soil. Ground.* Erde. Boden. || *Shore. Land.* Land. Wall. Küste.

Terre glaise. *Argillaceous soil.* Tonboden.

Terre cuite. *Earthen ware. Terra cotta* Steinzeug.

Terreau. *Mould. Peat loam. Composterde.*

- Terre-plein.** *Platform. Backing.* Erdaufwurf.
Bettung. Hinterfüllung.
- Terrestre.** *Terrestrial.* Irdisch.
- Tertiär.** *TERTIAIRE. Tertiary.*
- Tertre.** *Hillock. Rising ground.* Hügel.
- Terzie.** *TIERCE. Tierce.*
- Test.** *ESSAI. Prüfung. Versuch.* || *COUPELLE.*
TÊT. Test.
- Tester.** *TÉMOIN. Zeuge.*
- Test-glass.** *Test-tube. TUBE À ESSAI. ÉPROU-
VETTE. Probeglas. Reagenzglas.*
- Testing.** *ESSAI. Probe.*
- Testing tension.** *TENSION D'ÉPREUVE. Probe-
spannung.*
- Tête.** *Head. Kopf.*
- Tête à queue.** *Complete turn round (auto-
mobile).*
- Têton** (DE PRISE DE GAZ). *Pet cock. Rubber union.
Olive. Hahn.*
- Teuer.** *COÛTEUX. CHER. Dear.*
- Teufe.** *PROFONDEUR. Depth.*
- Teul.** *LOUPE. Bloom.*
- Texel.** *HACHETTE. Hatchet.*
- Texte.** *Text. Text.*
- Texture.** *Textur.*
- Thal.** *VALLÉE. Valley.*
- Thalweg.** *Navigable channel of a river.
Strombahn. || Line of valley.*
- Thanen.** *TANNER. To tan.*
- Thatching.** *COUVERTURE EN CHAUME. Strohdach.*
- Thaw** (To). *DÉGELER. Aufthauen.*
- Theaterzettel.** *PROGRAMME. Play-bill.*
- Théor-** (ÈME. *em. em*). *Lehrsatz. Satz.*
- Théor-** (IE. *y. ie*).
- Théorie des combinaisons.** *Combination
theory. Kombinationslehre.*
- Therm** (*QUE. al. isch*).
- Thermo-** (*CHIMIE. chemistry. chemie*).
- Thermo-avertisseur.** *Heat alarm. Tempera-
turmelder.*
- Thermo-électricité** (*È. y. ät*).
- Thermoélectri-** (*QUE. c. isch*).
- Thermokette.** *PILE THERMO-ÉLECTRIQUE. Ther-
mo-element.*
- Thermom-** (*ÊTRE. eter. eter*). *Wärmemesser.*
- Thermometre étalon.** *Standard thermo-
meter. Normalthermometer.*
- Thermometre à maxima.** *Maximum ther-
mometer. Maximalthermometer.*
- Thermomètre à minima.** *Minimum ther-
mometer. Minimalthermometer.*
- Thermoph-** (*ONE. one. on*).
- Thermosäule.** *PILE THERMO-ÉLECTRIQUE. Ther-
mo-electric battery.*

Thermo-siphon.

Thermostrom. COURANT THERMO-ÉLECTRIQUE.
Thermo-electric current.

Thibaude. Coarse druggel. Unterlage.

Thick. ÉPAIS. Dick.

Thickness. ÉPAISSEUR. Dicke. Stärke.

Thickening. RENFLEMENT. ÉPAISSISSEMENT. Anschwellen. Verdickung.

Thill. LIMON. BRANCARD. Gabeldeichsel.

Thimble. DÉ (À ENDOUTIR. Anke. || DOUILLE DE CONNECTION. Stöpsel. || DÉ (À COUDRE). Fingerhut.

Thin. MINCE. Dünn.

Third. TIERS. Drittel.

Thon. ARGILE. Clay.

Thonartig. Thonig. ARGILLEUX. GLAISEUX. GRAS. Argillous.

Thonbilderei. CÉRAMIQUE. Ceramics.

Thonerde. ALUMINE. Alumina.

Thongrube. GLAISIÈRE. Clay-pit.

Thonrohrentwässerung. DRAINAGE PARTUYAUX
Pipe drainage (earth).

Thonschiefer. ARDOISE. Slate.

Thonzelle. VASE POREUX. Clay-cell. Porouspot.

Thor. PORTE COCHÈRE. Gate.

Thorn. ÉPINE. Dorn. Stachel.

Thoroughfare. PASSAGE. Durchgang.

Thousand. MILLE. Tausend.

Thran. HUILE DE BALEINE. *Sperm oil.*

Thread. PAS. FILET. Gewinde. || FIL. Faden. || (...of a screw). PAS DE VIS. Schraubengang.

Thread (To). FILETTER.

Three lamp system. MONTAGE DES LAMPES EN SÉRIE PAR TROIS. Dreilampenschaltung.

Three phase. TRIPHASÉ. Dreiphasig... Dreiphasen...

Three way cock. ROBINET À TROIS VOIES. Dreiweghahn.

Three wires system. SYSTÈME DE DISTRIBUTION À TROIS FILS. Dreileitersystem.

Threshing machine. MACHINE À BATTRE.

Threshold. SEUIL DE PORTE. Türschwelle.

Throat. GORGE. Hals. || GUEULARD. Gicht.

Throating. LARVIER. Hängeplatte.

Throttle-valve. SOUPAPE À PAPILON. Drosselventil. Drosselklappe. || REGISTRE DE VAPEUR. Drosselklappe.

Throttling. MANŒUVRE DE REGISTRE (À VAPEUR). Drosseln.

Throw. COURSE. Hub.

Throw (To). LANCER. Werfen.

Throw up (To). LÉGER. CONSTRUIRE. Aufwerfen.

Thrust. POUSSEE. Druck. Schub.

Thrust-bearing. Thrust-block. PALIER BL.

BUTÉE. BUTÉE À COLLETS. Drucklager. Kamm-
lager.

Thrust line. LIGNE DE POUSSÉE. Drucklinie.

Thumb-screw. VIS DE PRESSION. Dittickschraube.

|| VIS À TÊTE MOLETÉE. Gerändschraube

Thunder. TONNERRE. Donner.

Thunderbolt. Foudre. Blitz.

Thunderstorm. ORAGE. Gewitter.

Thür. PORTE. Door.

Thürangel. GOND. PENTURE. Hanger. Hinge.

Hasp. Garnet. Butts.

Thürflügel. VANTAIL. Folding-door. Door-leaf.

Thürgerüst. HUISSERIE. Door-jambs. Door-
frame.

Thürhalle. PORCHE. Porch.

Thürklinke. LOQUET. Latch.

Thürschwelle. SECIL DE PORTE. Threshold.

Sill.

Thürverkleidung. CHAMBRANLE. Dressing.

Tick. COUILL. Leinene Bettdrell.

Ticket. BILLET. Billet. Zettel. || ÉTIQUETTE.

Aufschrift.

Tide. MARÉE. Gezeit. Ebbe und Flut.

Tie. ATTACHE. LIEN. Band. || MOISE. Gurt. || TRA-
VERSE. Tie beam. TIRANT. Zugstange.

Tie (To). LIER. Aubinden. || NOUER. Knüpfen.

Tie-beam. TIRANT. Zugstange. || ENTRAIT. Eisen-
band. Zugbalken.

Tiede. Lukewarm. Tepid. Lau.

Tief. PROFOND. Deep. Low.

Tiefe. PROFONDEUR. Depth.

Tiefgang. TIRANT D'EAU. Draught of water.

Tiefseekabel. CÂBLE DE GRAND FOND. Deep sea
cable.

Tiegel. CREUSET. Crucible.

Tier. COUCHE. Lage. Tier.

Tierce. Terzie.

Tierisch. ANIMAL. Animal.

Tiers. Third. Drittel.

Tiers-point. Saw sharpening file. Sägefeile.

Tiffany. GAZE DE SOIE. Seidengaze.

Tige. Rod. Pole. Perch. Stem. Stange. Spindel.

Tige (DU PARATONNERRE). Lightning-rod. Auf-
fangstange.

Tige de piston. Piston rod. Kolbenstange.

Tige de suspension (À RESSORT). Spring sus-
pension rod. Suspension rod. Felerge-
hänge.

Tiegelgussstahl. ACIER FONDU AU CREUSET. Cru-
cible cast steel.

Tight. TENDU. Steif. Straff. || ÉTANCHE. Dicht.
|| SERRE. Gedrungen.

Tightness. ÉTANCHÉITÉ. Dichtigkeit.

Tile. TUILE. Dachziegel. Dachstein. Dachpann.

Till. CAISSE. Kasse.

Tillac. *Deck.* Oberdeck.**Tiller.** *GOUVERNAIL.* Ruder.**Tilleul.** *Lime.* Lindenbaum.**Tilling.** *BANNE. BÂCHE. Blache.* || *LABOUR.* Bestellung.**Tilt.** *BANNE. BÂCHE. Blache. Plane.* || *DEVERS D'UN RAIL.* Schienenneigung.**Tilt-hammer.** *MARTINET EN DESSUS.* Schwanzhammer.**Tilting.** *CHAVIRAGE. MISE À CUL. GULBUTER.* Umschlagen.**Tilting-cart.** *TOMDEREAU.* Kippkarren.**Timber.** *BOIS DE CONSTRUCTION.* Balken.**Timbering.** *CHARPENTE (DE MINE).* Grubenzimmerung.**Timber-work.** *CHARPENTE.* Zimmerwerk. Holzwerk.**Timbrage d'une chaudière.** *Boiler-test.* Kesselprobe.**Timbre.** *Timbre.* Klangfarbe. || *Gong. Prop.* Stempel. || *Stamp.* Marke.**Time.** *TEMPS.* Zeit.**Time-ball.** *SIGNAL DE TEMPS.* Zeitball.**Time-keeper.** *CHRONOMÈTREUR.* Zeitnehmer.**Time-meter.** *COMPTEUR DE TEMS.* Zeitähler.**Time-piece.** *CHRONO- (MÈTRE. meter).* Zeitmesser.**Time-table.** *INDICATEUR. HORAIRE.* Fahrplan. Stundenplan.**Timing.** *CHRONOMÉTRAGE.* Fahrzeit-Kontrollierung.**Timon.** *Beam. Tiller. Helm. Carriage pole.* Deichsel.**Timonerie.** *Steerage.* Steuern.**Timonier.** *Steersman. Rudermann.* || *Wheel-horse.* Deichselferd.**Tin.** *ÉTAIN.* Zinn.**Tin (To).** *ÉTAMER.* Auszinnen. Verzinnen.**Tincan.** *Yidon.* Blechbüchse.**Tinder.** *AMORCE. Zünder.* || *AMADOU.* Feuerschwamm.**Tinfoil.** *FEUILLE D'ÉTAIN. PAPIER D'ARGENT.* Stanniol.**Tinkal.** *BORAX. Tinkal.***Tinker.** *CHAUDRONNIER. RÉTAMEUR.* Kesselschmiede.**Tinkering.** *RACCOMMODAGE.* Ausbesserung.**Tinned.** *ÉTAMÉ.* Verzinkt.**Tinsel.** *CLINQUANT.* Lahn. Flitter.**Tinsolder.** *SOUDURE TENDRE. Zinnlot.* Weichlot. Schnelllot.**Tint.** *TEINTE. Ton.* Tönung.**Tinte.** *ENCRE.* Ink.**Tintenfass.** *ENCRIER.* Inkstand.

Tip. *Pointe.* Spitze.

Tipping skip. *Benne de grue.* Korb.

Tipping waggon. *Wagon basculeur.* Kippwagen.

Tir. *Shot.* Schuss. || *Firing.* Shooting. Schiessen. Feuern.

Tirage. *Draught.* Zug. Luftzug. || *Drawing.* Traction. Zug. || *Circulation.* Druck. Impression. Abdruck.

Tirant. *Stay.* Strap. Tie-beam. Zugstange. Connecting-rod. || *Tyre.* Zugband. || *Anchor (wall).* Anker.

Tirant d'eau. *Draught of water.* Tiefgang.

Tirant d'une chaudière. *Boiler-stay.* Kesselanker.

Tiraude. *Draw-line.* Zugleine.

Tire. *Bandage.* Radreifen. Kranz.

Tire-bouchon. *Cork-screw.* Korkzieher.

Tire-étoupe. *Packing drawer.* Stopfenbüchsenreiniger.

Tire-fond. *Wood-screw.* Coach screw. Schraubenholzen. Schraubennagel.

Tire-ligne. *Drawing-pen.* Reißfeder.

Tirer. *To tow.* Ziehen. || *To print.* Abdrucken || *To fire.* To shoot. Feuern. Schiessen. || *To draw.* Ziehen.

Tiret. *Hyphen.* Bindestrich.

Tireur (de fil). *Wire-drawer.* Drahtzieher.

Tirez! *Up!* Pull! Auf!

Tiroir. *Drawer.* Schublade. || *Slide valve.* Schieber. Dampfschieber. Steuerschieber. Grundschieber.

Tisch. *Table.* Table.

Tischkloben. *Étau d'établi.* Bench-vice.

Tischler. *Menuisier.* Joiner.

Tison. *Fuse match.* Fire brand.

Tisonnier. *Poker.* Schüreisen. Schürhaken. Feuerhaken.

Tissage. *Weaving.* Weberei. Weben.

Tissu. *Tissue.* Web. Gewebe.

Tissue paper. *Papier de soie.* Seidenpapier.

Tit. *Bouton.* Knopf.

Titan. *Titane.* Titanium.

Titer. *Titre.* Titer. Gehalt.

Titrage. *Titration.* Titrieren.

Titre. *Standard.* Titre. Gehalt. Fuss. || *Title.* Titel. || *Document.* Urkunde. || *Securities.* Werthpapier.

Titre-courant. *Heading.* Running title. Kolumnenkopf.

Titrieren. *Titrer.* To titrate.

Title. *Titre.* Titel.

To and fro. *Aller et retour.* Va-et-vient. Hin- und Herbewegung.

Toc. *Carrier. Tappet. Catch.* Mitnehmer.
Nase.

Toë. *MORT. Death.*

Toe. *BARBE (DE PÈNE). Angriff. || PINCE. Griff.*

Toe-clip. *CALE-PIED. Remnhaken.*

Toggle. *BURIN. Teers.*

Toilé. *Cloth. Linen. Gewebe. Leinen. Linnen.*

Toile cirée. *Oil-cloth. Wachstuch. Öltuch.*

Toile émeri. *Emery cloth. Schmirgelleinen.*

Toile métallique. *Wire-gauze. Drahtgewebe.*

Toile à voile. *Canvass. Sail-cloth. Segeltuch.*

Toison. *Fleece. Vliess. Fliess.*

Toit. *Roof. Dach.*

Toit à deux pentes. *Gable roof. Satteldach.*

Toit en appentis. *Shed roof. Halbdach.*
Pultdach.

Toiture. *Roofing. Dach.*

Tôle. *Sheet. Plate. Blech. Platte.*

Tôle étamée. *Sheet tin. Tinned iron. Gauz-blech.*

Tôle martelée. *Hammered plate. Hammer-blech.*

Tôle ondulée. *Corrugated iron. Wellblech.*

Tôle perforée. *Perforated sheet iron. Gitterblech.*

Tôle striée. *Checkered plate. Riffelblech.*

Tôle au charbon de bois. *Charcoal iron.*
Holzkohlenblech.

Tôle d'acier. *Steel-plate. Stahlblech. Stahlplatte.*

Tôle de couverture. *Covering sheeting (iron).*
Corrugated iron. Abdeckplatte.

Tôle de fer. *Iron-plate. Eisenblech.*

Tolérance. *Allowance. Toleranz.*

Tombac. *Red-brass. Tombak.*

Tombereau. *Wheel-barrow. Tilting-cart.*
Schuttkarren. Kippkarren.

Tombereau à ordures. *Slop-car. Mud cart.*

Tome. *Volume. Band. Teil.*

Tomette. *Hexagonal flag. Sechseckige Fliese.*

Tommy. *BROCHE. Tuchnadel.*

Ton. *TON. Tone. || SON. Sound. || TONNE. Tonne.*

Tonangebend. *PRINCIPAL. Leading. Principal.*

Tondage. *Shearing. Cutting. Scheren. Schur.*

Tondämpfer. *Tonendämpfer. SOURDINE.*
Mute.

Tondeuse. *Clipper. Scherer. || Grass-mower.*
Mähmaschine.

Tönend. *SONORE. Sounding. Sonorous.*

Tongs. *TENAILLE. Zange. Reisszange. || PIN-
CETTES. Feuerzange.*

Tongue. *LANGUE. Zunge. || LANGUETTE. Scher-
zapfen. || COULISSEAU. Falz.*

Toning. VIRAGE (PHOTOGRAPHIQUE). Abtönen.

Tonlehre. ACOUSTIQUE. *Acoustics.*

Tonnage. *Burden.* Tonnengehalt. Lastigken.

Tonnage brut. *Gross tonnage.* Bruttotonnengehalt.

Tonne. *Ton.* Tonne. || *Cask.* *Barrel.* Fass. ||

Bouée. *Buoy.*

Tonneau. *Tun.* Fass. *Tonne.*

Tonneau à polir. *Shaker.* *Polishing tub.*
Waschtrommel.

Tonnelier. *Cooper.* Küber. Böttcher. Fassbinder.

Tonnengewölbe. VOÛTE EN BERCEAU. Full centre.

Tonnerre. *Thunder.* Donner. || *Block (of a rifle).* Schwanzraube. || *Breech-end.* Pulverkammer.

Tonrad. ROUE PHONIQUE. *Phonic wheel.*

Tonte. *Shearing.* Scheren. Schur.

Tool. OUTH. Werkzeug.

Tooled. TRAVAILLÉ (À L'OUTH).

Tool-maker. OUTHILLEUR. Zahnradübersetzung.

Tooth. DENT. Zahn.

Toothed. DENTÉ. Gezahnt. Eingezahnt.

Toothed gear. ENGRENAGE. Zahnradwerk.
HARNAIS D'ENGRENAGE.

Toothing. DENTURE. Verzahnung.

Toothwork. DENTURE. Zahnwerk.

Top. SOMMET. Scheitel. Spitze. || *HUNE.* Märs.

Topaze. *Topaz.* Topas.

Topf. POT. MARMITE. *Pot.*

Töpfer. *Potter.* *Potter.*

Töpferei. CÉRAMIQUE. *Ceramic art.* || *POTTERIE.*
Pottery.

Topfmagnet. AIMANT SUCEUR. *Sucking magnet.*

Top-man. *GABIER.* Märsgeist.

Topmast. MÂT DE HUNE. Märsstange.

Topgallant. PERROQUET (MARINE). Bramstange.

Topsail. HENIER. Märssegel.

Torche. *Torch.* Fackel.

Torchère. *Floor-lamp.* Leuchterstuhl.

Torchis. LOAM. Mud plaster. Strohlehm.

Tordre. *Twist.* *Twine.* *To strand.* Drehen.
Drillen.

Tore. *Torus.* Pfuhl.

Torf. *TOURBE.* *Peat.* Torf.

Toron. *Strand.* Docht. Kardeel. Litze.

Törn. DÉTOUR. *Turn.* || *TOUR (D'UN CABLE).* *Turn.*

Tornado. *Cyclon.* Wirbelsturm.

Tornisterstation. POSTE DE NAVRESAC. *Station*
knapsack.

Torpille. *Torpedo.* See mine. || Zitterroche.

Torpilleur. *Torpedo-boat.* *Torpedoboat.*

Torpedo-man. *Torpeder.*

- Torque.** *Couple.* Drehungsmoment. Drehkraft
Torréfaction. *Torrefaction.* Roasting. Dar-
 rung:
Torrent. Sturzbach. || *Ravine.* *Torrent bed.*
Tors. *Twist.* Drehung.
Tors (Bois). *Crooked.* Krumm.
Torsade. *Twist.* Verseilung.
Torsion. *Twisting.* *Stranding.* Drehung. Ver-
 drehung. Drillung.
Torsions-... ... *DE TORSION.* *Of torsion.*
Tortillon. *Head.* Zopf.
Toscan. *Tuscan.* Toskanisch.
Total. *Amount.* Ganze. Summe. || *Total.* Total.
Totalisateur. *Totaliser.* Totalisator.
Toter Gang. *JEU PERDU.* *Back lash.*
Toter Punkt. *Totpunkt.* *POINT MORT.* *Dead*
point.
Totes Werk. *ŒUVRES MORTES.* *Dead work.*
Touage. *Towage.* *Haulage.* Ziehen. Verholen.
Touchau. *Touching-needle.* Probiernadel.
Touche. *Touch.* *Key.* Strich. || Drücker. Taster.
 Taste.
Touchwood. *ANADOU.* Feuerschwamm.
Touée. *Warp.* Werft. Schlepptau.
Toneur. *Towing-boat.* Kettenschleppschiff.
Toughening. *RAFFINAGE.* Garmachen.
Tour. *Lathe.* Drehbank. || *Turn.* Umdre-
 hung. || *Turn.* Windung. Drehung. ||
Tower. Turm.
Tour mécanique. *Power driven lathe.* Ma-
 schinendrehbank.
Tour à fileter. *Screw-cutting lathe.* Schrau-
 bendrehbank. Schraubenschneidebank.
Tour à métaux. *Metal-lathe.* Metalledre-
 bank.
Tour à plateau. *Surface-lathe.* Scheiben-
 drehbank.
Tour de main. *Dodge.* *Wringle.* *Trick.*
 Handgriff. Kniff.
Tour de piste. *Lap.* Runde.
Tour de potier. *Turning-wheel.* *Pallet.*
 Drehscheibe.
Tour en l'air. *Fly wheel lathe.* Spindel-
 drehbank.
Tourbe. *Peat.* *Turf.* Torf.
Tourbière. *Moor.* *Bog.* *Peat-bog.* Torfmoor.
 Ried. Torfgrund.
Tourbillon. *Whirl.* Wirbel. || *Whirlpool.* *Vor-*
tices. Stromwirbel.
Tourelle. *Turret.* *Pinnacle.* Turm.
Tourenzähler. *COMPTEUR DE TOURS.* *Counter.*
Touret. *Winding-drum.* Spinnrad.
Tourie. *Carboy.* Korbflasche.
Tourillon. *Spindle.* *Axle-end.* *Trunnion.* Zap-

fen. Spindel. || *Crank pin*. Kurbelzapfen.
Hurbelwaze. || *Gudgeon*. Bolzen.

Tourisme. *Touring*.

Tourmaline. *Tourmalin*.

Tourmente. *Storm*. Sturm.

Tourmente de neige. *Blizzard*.

Tournant. *Rotating*. Drehbar. || *Turning*.
Drehen. Wendung.

Tourné. *Turned*. Gedreht. Abgedreht.

Tourne-à-gauche. *Tap wrench*. Wende-
eisen.

Tournée. *Inspection*. Rundreise. Bereisung.

Tournesol. *Litmus*. Lackmus. Lackmoos.

Tournesol (PAPIER DE-). *Litmuspaper*. Lack-
muspapier.

Tourneur. *Turner*. Drechsler. Dreher.

Tournevis. *Screw-driver*. Schraubenzieher.

Tourniquet. *Turnstile*. *Swivel*. Stiegel.
Weghaspel. || *Snacket*. Vorreiber.

Tournure. *Turnings*. *Shavings*. Drehspäne.

Tourteau. *Central-boss*. Nabe. Radnabe. ||
Oil-cake. Ölkuchen.

Tout-venant. *Pit-coal*. Grubenkohle.

Tow. *ÉTOUPE*. *FILASSE*. Werg. Abwerg. Hanf-
werg.

Tow (*To*). *REMORQUER*. Schleppen.

Towage. *REMORQUAGE*. Schlepperei.

Tower. *Tour*. Turm.

Tower bolt. *VERROU À TIGE CYLINDRIQUE*. Thür-
bolzen.

Towing. *HALAGE*. *TOUAGE*. Ziehen. Verholen.
Treidelung.

Towing-path. *CHEMIN DE HALAGE*. Treidelweg.
Treppelweg. Ziehweg.

Tow-packing. *GARNITURE D'ÉTOUPE*. Werglie-
derung.

Toy. *JOUET*. Spielzeug.

Trabant. *SATELLITE*. *Satellite*. *Planet wheel*.
|| *LUNE*. Moon.

Trace. *Track*. Rut. Spur. Geleise.

Tracé. *Draught*. *Tracing*. Riss. Plan. Zeich-
nung.

Tracé général. *General plan*. Lagerplan.
Situationsplan.

Tracer. *To trace*. *To mark out*. Anreissen.

Tracht. *PORTÉE*. Span.

Tracing. *CALQUE*. *PLAN*. Riss. || *CONTOUR*. Um-
riss.

Track. *VOIE*. Geleise. Gleis. || *ORNIÈRE*. Spur

Tracoir. *Cutter*. *Scriber*. Reimer. || *Cutting*
frame. Reinwerk.

Traction. Zug. Ziehen. Traktion.

Traction engine. *LOCOMOTIVE ROUTIÈRE*. Stras-
senlokomotive.

Trade. AFFAIRES. COMMERCE. INDUSTRIE. Handel.

MÉTIER. Geschäft. Handwerk.

Trade-mark. MARQUE DE FABRIQUE. Schutzmarke.

Tradesman. COMMERÇANT. MARCHAND. Kaufmann. Händler.

Trade-union. ASSOCIATION OUVRIÈRE. Innung.

Trading agent.

Traducteur. *Translator*. Übersetzer.Traduction. *Translation*. Übersetzung.Trafic. *Traffic*. Commerce. Verkehr.

Traffic. TRANSPORT. Fährverkehr.

Tragachse. ARBRE PORTANT. *Carrying axle*
Main axle.Tragbar. PORTATIF. *Portable*.Tragbare Station. STATION PORTATIVE. *Station portable*.Tragbarer Mast. MAT PORTATIF. *Mast portable*.Tragbahre. CIVIÈRE. *Hand-barrow*. Litter.

Tragbock. CHEVALET DE SOUTÈRE.

Tragdraht. FIL DE SUSPENSION. *Suspension wire*.Trage. CIVIÈRE. *Hand-barrow*.Träge. PARESSEUX. *Idle*.Träger. CONSOLE. *Bracket*. || SUPPORT. *Hanger*.
|| POUTRE. *Girder*. *Joist*.Tragfähigkeit. PORTÉE. *Capacity of bearing*.
|| RÉSISTANCE (MÉCANIQUE). *Strength*.Tragfeder. RESSORT DE SUSPENSION. *Suspension spring*.Traghebel. LEVIER DU 2^e GENRE. *Lever*.Trägheit. INERTIE. *Inertia*.Trägheitsvermögen. FORCE D'INERTIE. *Vis inertia*.Trägheitsmoment. MOMENT D'INERTIE. *Momentum of inertia*.Traghimmel. CIEL D'UN PLAFOND. ETC.). *Canopy*.Tragkraft. FORCE PORTANTE. *Portative power*
(*magnet*).Tragmodul. MODULE DE RÉSISTANCE. *Resistance modulus*.Tragräder. ROUES PORTEUSES. *Trailing-wheels*.Tragriemen. BRETÈLLES. *Stings*.Tragseil. CÂBLE-RAIL. *Carrying-rope*.Tragstein. TASSEAU. CORBEAU. *Luq*. Corbel.
Bracket.Tragweite. PORTÉE. *Range*.Tragzapfen. TOUKILLON. *Spindle*.

Trail. TRAILLE. Giertau. Fährseil.

Trailer. VÉHICULE REMORQUÉ. REMORQUE. Schleppzug.

Trailing-axe. ESSIEU D'ARRIÈRE. Triebachse.
ESSIEU PORTEUR. Laufachse.

- Trailings-wheels.** ROUES PORTEUSES. Trag-
räder.
- Train.** *Gearing.* Getriebe. || *Mill.* Walzwerk. ||
Train. Zug. Eisenbahnzug.
- Train direct.** **Train express.** *Express train.*
Fast train. Eilzug. Schnellzug.
- Train kilométrique.** Zugkilometer.
- Train mixte.** *Mixed train.* Gemischter Zug.
- Train omnibus.** *Mixed train.* *Slow train.*
Bummelzug.
- Train spécial.** *Special train.* Extrazug.
Sonderzug.
- Train-post.** *Mail-train.* Kourierzug. Postzug
- Train-conductor.** CHEF DE TRAIN. Oberschaff-
ner. Zugführer.
- Train de marchandises.** *Goods train.* Güter-
zug.
- Train de roues.** *Set of gears.* Räderpaar.
- Train de secours.** *Breakdown train.* Hilfs-
zug. Rettungszug.
- Train de voyageurs.** *Passenger-train.* Per-
sonenzug.
- Traineau.** *Sledge.* Trammel. Schlitten.
- Training.** ENTRAÎNEMENT. Übung.
- Trait.** *Dash.* Strich. || *Stroke.* Zug. || *Trace.*
Zugstrank || *Trace.* Biss.
- Traite.** *Draft.* *Bill.* Wechsel. Trasse.
- Traité.** *Treatise.* Handbuch. || *Treaty.* Vertrag.
- Traitement.** *Treatment.* Behandlung. Aufbe-
reitung.
- Traitement de repos.** *Restreatment.* Ruhe-
gehalt.
- Traject** (oise. *ory*). *Way.* Weg. Bahn. Tra-
jektorie.
- Trajet.** *Traject.* Weg. Trajekt. || *Journey.*
Wanderung.
- Tram.** TRAME. Tramseide. Trama. || RAIL à OR-
NIÈRE. Rinnenschienle. || TRAMWAY. Strassen-
bahn.
- Trambahn.** TRAMWAY.
- Trame.** *Weft.* *Woof.* Einschuss.
- Tramen.** POUTRE MAÎTRESSE. Tie-beam.
- Trammels.** COMPAS À VERGE. TRUSQUIN. Stangen-
zirkel. || ELLIPSOGRAPHE. Ellipsenzirkel.
- Trampot.** CRABAUDINE. Fusslager.
- Tramseide.** TRAME. *Trame.* *Tram.*
- Tramway.** Strassenbahn. Trambahn.
- Tramway à traction animale.** *Horse-*
tramway. Pferdebahn.
- Tranchant.** *Sharp.* Scharf.
- Tranche.** *Edge.* *Rim.* Kante. Rand. || *Chisel.*
Cutting set. Meissel.
- Tranchée.** *Drain.* *Cutting.* *Trench.* Graben
Durchschlag. Einschnitt.

Tranchée (POUR LA POSE DES CÂBLES). *Cutting*.

Kabelgraben.

Tränken. *IMBIBER. IMPRÉGNER. To impregnate*

|| *INJECTER. To inject.*

Trä kung. *IMPRÉGNATION. INJECTION.*

Transact- (10X. *ion*). Geschäft.

Transbordement. *Transshipment. Umladung.*

Transbordeur. *Traverser. Travelling-platform* Schiebebühne.

Transept. Kreuzarm.

Transfer. *REPORT. DÉCALQUE. Übertragung.*

Transform- (ATEUR. *er. ator.*) Umformer.

Transformateur à bain d'huile. *Oil bath transformer. Öltransformator.*

Transformateur à noyau. *Ring transformer. Kerntransformator.*

Transformateur de phases. *Phase splitting device. Verschiebungstransformator.*

Transformation. *Conversion. Umwandlung.*

Transiger. *To come to terms. Sich abfinden.*

Transit. *Transit. Durchgang.*

Transition. *RACCORDEMENT. Übergang.*

Translation. *TRADUCTION. Übersetzung. TRANSLATION. Fortbringung. Versetzung.*

Translator. *TRADUCTEUR. Übertrager. || TRANSLATEUR. Repeater.*

Translucide. *Translucent. Durchschimmernd. Halbdurchsichtig.*

Transmetteur. *Transmitter. Geber. Sender. Übertrager.*

Transmettre. *To transmit. Fortleiten.*

Transmissibilité. *Transmissibility. Übertragbarkeit. Leitungsfähigkeit.*

Transmission. *Transmission. Beförderung. Übertragung. Leitung. Fortpflanzung.*

Transmission fixée au plafond. *Ceiling shafting. Deckenvorgelege.*

Transmission of power. *TRANSMISSION DE PUISSANCE. Kraftübertragung.*

Transmission par arbres. *Shafting. Wellentransmission.*

Transmission par câbles. *Cable drive. Seilbetrieb.*

Transmit (*To*). *TRANSMETTRE. Abgeben.*

Transom. *DORMANT. Latteholz.*

Transpar- (ENCE. *ency*). Durchsichtigkeit.

Transport. *Carriage. Conveyance. Beförderung. Fahrt. || Traffic. Fahrverkehr.*

Transportable. Fahrbar.

Transport de force. *Transmission of power. Arbeitsübertragung. Kraftübertragung.*

Transposition. Fortschaffen. Versetzung.

Transshipment. *TRANSBORDEMENT. Umladung.*

Transversal. *Queer.*

Trap. VOITURETTE À DEUX PLACES. *Kleinwagen.*

|| SIPRON ÉTANCHE. *Klappröhre.*

Trap (Steam-). PURGEUR AUTOMATIQUE.

Trapèze. *Trapezium.* *Trapez.*

Trappe. *Trap-door.* *Flap-door.* *Fallthüre.*
Klappthüre.

Trashing machine. BATTEUSE. *Dreschmaschine.*

Tratte. TRAITE. *Draft.* *Bill.*

Traube. BOUTON. *Button.* || RAISIN. *Grapes.*

Traubenzucker. GLUCOSE. *Grape-sugar.*

Traufe. CHÉNEAU. *Gutter.*

Travail. *Work.* *Arbeit.* || *Working.* *Arbeiten.*
|| *Workmanship.* *Werk.* || *Straw.* *Inanspruchnahme.*

Travail (AUX PIÈCES). *Job.* *Piece-work.* *Akkordarbeit.* *Stückarbeit.*

Travail (AUQUEL EST SOUMIS UNE PIÈCE). *Straining.*
Beanspruchung.

Travail à la main. *Handwerk.* *Handarbeit.*

Travailler (FAIRE). *To strain.* *Beanspruchen*
|| *To employ.* *To occupy.* *Anstellen.* *Beschäftigen.*

Travailleur. *Workman.* *Arbeiter.* *Handarbeiter.* *Handwerker.*

Travaux maritimes. *Sea works.* *Meerbauten.*

Travée. *Compartment.* *Bay.* *Fach.* *Gesperr*
|| *Roof-bay.* *Sparrenfach.* || *Case-bay.*
Balkenfach.

Travel. VOYAGE. *Reise.* || *Course.* *Weg.* *Hub.*

Traveller. VOYAGEUR. *Reisender.* || *Commis-vo*
yeur. *Handlungsdienner.* || *Chariot.* *Laufkatze.*

Travelling-crane. GRUE ROULANTE. *Beweglicher Krah*
n. *Laufkrah*
n. *Fahrkrah*
n.

Traverse. *Cross-beam.* *Querstück.* || *DE CHEMIN*
DE FER. *Sleeper.* *Schwelle.*

Traverse de la plaque de garde. *Clamp.*
Achsengabelschloss.

Traverse de tête. *Front beam.* *Bufferstück.*
Bufferplanke. *Kopfschwelle.*

Traverser. *To go through.* *To perforate.*
Durchschlagen.

Traverser. CHARIOT TRANSPORTEUR. *Fahrbühne.*
Schiebebühne.

Tray. JATTE. BAQUET. *Trog.* *Mulde.* || *PLATEAU.*
Brett. || *CUVETTE.* *Gussstein*

Tread. MARCHÉ. *Tritt.* || *Pas.* *Schritt.* || *PÉDALE.*
Trot. || *VOIE (DE VOITURE).* *Radspur*

Treadle. MARCHÉ. *PÉDALE.* *Trittbrett.*

Treatment. TRAITEMENT. *Behandlung.*

Treatise. TRAITÉ (LIVRE). *Handbuch*

Treaty. TRAITÉ (CONVENTION). *Vertrag.*

- Treblet (*Triblet*). ÉTAMPE À TUBES FORGE. DOPH
 Trébuchet. *Trap*. Blid. Tribock. || *Gold scales*.
 Goldwage.
 Tree. ARBRE. Baum.
 Tree-gum. RÉSINE. Baumharz.
 Treenail. CHEVILLE EN BOIS. Holznagel.
 Trees. ARBORESCENCES. Russdendrite.
 Treff.... IMPACT. *Impact*.
 Treffen. ATTEINDRE UN BUT. *To hit*.
 Tréfilage. *Wire-drawing*. Drahtziehen.
 Treib.... MOTEUR. *Driving*.
 Treibapparat. PROPULSEUR. *Propeller*.
 Treibaxe. ESSIEU MOTEUR. *Driving-axle*.
 Treibcylinder. CYLINDRE PROPULSEUR. *Propelling-cylinder*.
 Treiben. ENBOUTIR. *To stamp*. || FERMENTER.
To ferment. || CIRCULAT-(ION. ion).
 Treiber. PROPULSEUR. *Propeller*. || AFFINEUR.
Refiner. || TÄQUET. *Driver*. || TAPE-OUT.
Country cart.
 Treibgut. ÉPaves. *Flotsam*. Wrebage.
 Treibherd. FOUR DE COUPELLATION. *Refining hearth*.
 Treibkraft. FORCE MOTRICE. *Propelling force*.
 Treibofen. FOUR D'AFFINAGE. *Fining muffle*.
 Treibräder. ROUES MOTRICES. *Driving-wheels*.
 Treibriemen. COURROIE (SANS FIN). COURROIE DE TRANSMISSION. *Belt*. Strap. *Endless belt*.
 Treibstange. BIELLE. *Connecting rod*.
 Treibwasser. EAU MOTRICE. *Driving-water*.
 Treibwelle. ARBRE. *Shaft*.
 Treideln. HALER. *To tow*.
 Treidelung. HALAGE. *Towing*.
 Treidelweg. CHEMIN DE HALAGE. *Towing-path*.
 Treil. CORBE. *Cord*.
 Treillage. *Wire netting*. Bladewerk.
 Treille. VINE-ARBOUR. Weinlaube.
 Treillis. Lattice. Network. Gitter. || *Trellis*.
 Glanzleinwand.
 Trémater. *To outrun*.
 Tremble. *Aspen-tree*. Espe.
 Tremblement de terre. *Earthquake*. Erderschütterung.
 Trembleur. Trembler. Selbstunterbrecher.
 Trémie. Mortar-funnel. Kalkrutsche. || Ore funnel. Aufgabetrichter. || Mühl-hopper. Rumpf. || Feeding-box. Trög. || Funnel. Fülltrichter.
 Trémie à béton. *Beton-funnel*. Trichter-apparat.
 Trempe. *Hardening*. Härtung. || *Tempering*.
 Aulassen. || Soaking. Einweichen.
 Trempé. *Hardened*. Gehartet. Soaked. Durchnässt.

- Trempe douce. *Tempering*. Weichhärtung.
 Trempe à la volée. *Ordinary hardening*.
 Gewöhnliche Härtung.
 Trempe en paquet. *Case-hardening*. Ein-
 satzhärtung.
 Trempel. MONTANT. *Stanchion*. Jamb.
 Trench. TRANCHÉE. Durchschlag.
 Trennstift. CADRAT. Quadrat.
 Trennung. DÉCOMPOSIT- (ION. ion).
 Trépan. Bore-bit. Boring bar. Bohreisen.
 Trépidation. Jarring. Jolting. Shaking. Er-
 schütterung. Zittern.
 Trépied. Tripod. Trévet. Dreifuss.
 Treppe. ESCALIER. Stairs.
 Treppelweg. CHEMIN DE HÂLAGE. Towing-path.
 Treppengeländer. RAMPE (D'ESCALIER). Ban-
 nister. Bailing. Handrail.
 Treppenhaus. CAGE D'ESCALIER. Staircase.
 Treppenleiter. ÉCHELLE DE MEUNIER. Step-
 ladder.
 Treppenrost. GRILLE À ÉTAGES. Step grate.
 Treppenstufe. MARCHE (D'ESCALIER). Stair. Step.
 Tresse. Braid. Flecht. Beflechtung. Flecht-
 schnur.
 Trester. MARG (DE FRUITS). Grape husks. Spent
 fruit.
 Trestle. TRÉTEAU. CHEVALET. Rüstbock. Gestell.
 Tret... PÉDALE. Trendle.
 Tréteau. Trestle. Stool. Gestell.
 Trencher. TERRASSIER. Erdarbeiter.
 Treuil. Windlass. Winde. Aufzugwinde. ||
 Crab. Haspel. || Winch. Haspel.
 Trevet. TRÉPIED. Dreifuss. || TRANCHE-FIL (FILA-
 TERE). Fadenschneider.
 Triage. Sorting. Sortieren.
 Trial. ESSAI. Probe. || EXPÉRIENCE. Versuch.
 Trial rod. ÉPROUVETTE. TÉMOIN. Probestab.
 Triangle. Dreieck.
 Triangle de réduction. Fundamental
 triangle. Curdreieck.
 Triangulat. (ION. ion). Dreiecksvermessung.
 Triangulierung.
 Tribord. Starboard. Steuerbord.
 Tribunal. Gerichtshof. Court of law. Court
 of justice.
 Tribune. Rostrum. Tribune. Bülbe.
 Trichter. ENTONNOIR. Funnel.
 Trichterapparat. TRÉME À BÉTON. Beton-
 funnel.
 Trick. TOUR. SECRET. Kunstkniff. || TOUR DE MAIN.
 Handwerkskniff. Handgriff.
 Tricoter. To knit. Sticken.
 Tricycle. Dreirad.
 Trieb. Voy. Treib.

Triebachse. ARBRE MOTEUR. *Shaft.*

Triebkraft. FORCE MOTRICE. *Motive power.*
Propelling force.

Triebrad. ROUE MOTRICE. *Driving-wheel.*

Triebstange. BIELLE. *Connecting rod.*

Triebwelle. ARBRE MOTEUR. *Driving shaft.*

Triebwerk. TRANSMISSION. APPAREIL MOTEUR.
Moving-apparatus. || COMMANDE. *Driving-gear.*

Triftig. EN DÉRIVE. *Adrift.*

Trigger. DÉCLIC. DÉTENTE. DRÜCKER. ZÜNGEL. |
SABOT D'ENRAYAGE. Hemmschuh.

Triglot. TRILINGUE. Dreizüngig.

Trigonomet- (RIE. *ry.* *rie*).

Trilling. TOURET. *Trundle.*

Trimestre. *Quarter.* Vierteljahr.

Trimmer. CHEVÊTRE. Halfterbinde. Wechsel.
Balkenwechsel. Balkentrumm. || ARRIMEUR.
Stauer.

Trimming. EDARDAGE. Beschneiden. || GARNITURE.
Besatz. || ARRIMAGE DE CHARBON. Schichten.
|| AJUSTEMENT. Ordnung.

Tringle. Rod. Batten. Stange. Leiste.

Trinkbar. POTABLE. *Drinkable.* Potable.

Trinkgeld. POURBOIRE. *Tip.*

Trinkwasser. EAU POTABLE. *Drinkable-water.*

Trip. PARCOURS. Fahrt. || VOYAGE. Reise. |
BORDÉE. Gang.

Tripel. TRIPOLI. *Rotten stone.*

Triphasé. *Three phase.* Dreiphasig. ... Drei-
phasen....

Triple. Dreifach.

Tripod. TRÉPIED. Dreifuss.

Tripotage. *Jobbery.* Swindling. Schwindelci.

Trisection. Dreiteilung.

Tritt. MARCHE. *Foot-step.* || PÉDALE. *Treadle.*

Trittbrett. MARCHE. PÉDALE. *Treadle.*

Trittstufe. GIRON. *Tread of a step.*

Trituration.

Troc. Barter. *Exchange.* Swap. Tausch.

Trocken. SEC. *Dry.*

Trockenelement. PILE SÈCHE. *Dry cell.*

Trockene Probe. ESSAI PAR VOIE SÈCHE. *Is-*
say.

Trockener Dampf. VAPEUR SÈCHE. *Dry steam.*

Trockenfirniß. VERNIS SÉCATIF. *Quick drying*
varnish.

Trockenhaus. SÉCHOIR. *Drying-room.*

Trockenheit. SÉCHERESSE. *Dryness.*

Trockenlegen. ÉPUISER. *To pump out.*

Trockenlegung. DRAINAGE. *Draining.*

Trockenmauer. PERRÉ. *Dry wall.*

Trockenofen. ÉTUVE À DESSICCATION. *Drying-*
stove.

- Trockenöl.** SICCATIF. *Dryer. Siccative.*
Trockenraum. Trockenkammer. Trockenstube. SÉCHOIR. *Drying house.*
Trockenriss. GERÇURE. *Flaw. Crack.*
Trocknen. SÉCHER. *To dry.* || SÉCHAGE. *Drying.*
Trog. AUGÉ. *Trough.*
Trolley. || TRÔLET. *Stromabnehmerrolle.*
Trolley wire. FIL DE TROLLEY. *Fahrdraht.*
Trolly. WAGONNET. FARDIER. *Trollwagen. Blockwagen.*
Trollwagen. CAMION. *Trolly.*
Trombe. *Water-spout. Wasserhose.* || Whirlwind. *Windhose.* || TROMPE. *Tromp.*
Trommel. TAMBOUR. *Drum.*
Trommelanker. INDUIT EN TAMBOUR. *Drum armature.*
Trommelfell (im Ohr). TYMPAN. *Drum.*
Trommelrad. TYMPAN. *Tympanum.*
Trommelwicklung. ENROULEMENT EN TAMBOUR. *Drum-winding.*
Trompe. *Mercury pump. Filtering pump. Quecksilberluftpumpe. Tropfglas.* || *Waterblowing engine. Wassertrommelgebläse.* || *Waterspout. Wasserhose.*
Tronc. *Stern. Trunk. Stamm. Stock. Schaft.*
Tronc de cône. *Frustum. Kegelstumpf.*
Tronçon. *Section. Stück. Abschnitt.*
Tropen. TROPIQUES. *Tropics.*
Tropfbar. LIQUIDE. *Liquid.*
Tropfebecher. ÉGOUTTOIR. PERCOLATEUR. *Drainer. Strainer.*
Tröpfel. SIROP D'ÉGOUT. *Drips.*
Tropföl. GRASSEUR COMPTE-GOUTTE. *Drip lubricator.*
Tropique. *Tropic. Tropisch.*
Trop-plein. *Outlet. Überfall. Überlauf.*
Tross. HAUSSIÈRE. *Hawser.*
Trosse. GRELIN. *Stream cable. Tow rope.*
Trottoir. *Sidewalk. Bürgersteig. Fusssteig.*
Trou. *Hole. Loch.* || *Notch. Log. Zelle.*
Trouble. PERTURBATION. DÉRANGEMENT. *Störung.*
Trou de coulée. *Tape hole. Floss hole. Stichloch.*
Trou de vidange. *Blow-off hole. Entleerungsloch.*
Trou d'air. *Air paket.*
Trou d'homme. *Man hole. Mannloch. Einsteigelloch.*
Troué. *Perforated. Durchlöchert.*
Trough. AUGÉ. Trog. || BAQUET. *Kasten.* || GOUTTIERE ISOLANTE.
Trousse. *Truss. Case. Besteck.*
Trousseau. *Bunch. Kit. Bündel.*
Troussequin. *Scribing block. Marking gauge. Trammels. Stangenzeirkel.*

Trowel. *Truelle.* Kelle.

Trübe. *Sombre.* Dark. Gloomy.

Truc. *Knack. Trick. Kniff.* || *Under-carriage.*

Wagengestell. Untergestell.

Truck. *Blockwagen.* || *ROLLETTE.* Rollrad. ||

AVANT-TRAIN. Trückgestell. || *CAMION.* Last-

wagen. || *FARDIER.* Blockwagen.

Truelle. *Trowel.* Kelle.

Truhe. *BAUT.* Chest. Trunk. Coffin.

Truing. *DRESSAGE. TOURNAGE (D'UN COLLECTEUR).*

Richten.

Trumeau. *Great-window pier.* Fensterschaft.

Trumen. *CHEVÈTRE.* Trimmer.

Trümmer. *DÉBRIS.* Fragments.

Trumpet. *TROMPETTE.* Trompete.

Trunk. *FOURREAU.* Scheide. || *SOTCHE.* Block.

Klotz. Stock. || *COFFRE.* TAMBOUR. Koffer.

Trunk. *TRONC.* Stamm. Stock. Schaft.

Trunkkolben. *PISTON À FOURREAU.* Trunk-

piston.

Trunkline. *LIGNE D'INTERCOMMUNICATION.* Trunk-

linie.

Trunnion. *TOURNILLON.* Zapfen.

Trusquin. *Shifting-gauge. Scribing-block.*

Rei-stock. Streichmodell. Reissmodell.

Marking-gauge. Streichmass.

Truss. *TIRANT.* Ankerbolzen. || *PAQUET.* Gespann.

|| *ARMATURE.* Gebinde. || *POUTRE.* Träger.

Trussel. *TASSEAU. GOUSSET.* Knaggen.

Truss-girder. *POUTRE ARMÉE.* Verstärkter

Träger.

Trust. *CRÉDIT. SYNDICAT DE SPÉCULATEURS.* Syn-

dikat. Verband.

Trustee. *ADMINISTRATEUR.* Verwalter.

Truthworthy. *DIGNE DE CONFIANCE.* Glaubwür-

dig. Vertrauenswürdig.

Trying. *ESSAI.* Probe.

Tub. *CEVE.* Zuber. Tubben.

Tubbing. *TUBAGE. CUVILLAGE.* Cüvelage. Schacht-

ausbau.

Tube. *TUBE. PÍPE. CONDUIT.* Rohr. Röhre.

Tube bouilleur. *Boiler tube. Boiling tube.*

Heissrohr. Siedrohr.

Tube capillaire. *Capillary tube.* Kapillar-

röhre. Haarröhrchen.

Tube étincelant. *Sparkling tube.* Blütrohr.

Tube-cutter. *COUPE-TUYAUX.* Rohrab Schneider.

Tube-packing. *GARNITURE POUR TUYAUX.* Rohr-

dichtung.

Tubulaire. *Tubular.* Röhrenformig. Röhrig.

Tubulé. *Tubulated.* Tubuliert.

Tubulure. *Neck.* Röhrenverbindung.

Tuch. *DRAP. Cloth.*

Tuchmacher. *DRAPIER. Clothier.*

- Tuchnadel.** BROCHE. *Tommy.*
Tuchscheren. TONTE. *Shearing. Cropping.*
Tue iron. BUSE DE TÈYÈRE. Windform.
Tuf. *Tufa. Tuff.* Tuffstein. || GAZON. Rasen.
Tug. REMORQUEUR. *Schlepper.*
Tug-boat. BATEAU REMORQUEUR. *Schleppschiff.*
Tuile. *Tile.* Dachziegel. Dachpfanne.
Tumbler. NOIN. NUSS. || ARRÊT (DE SERRURE).
 Zuhalting. || GODELET. VERRE. Becher.
 Trinkglas.
Tumbler-switch. COMMUTATEUR À BASCULE.
 Wippe.
Tümpel. FOYER. *Hearth.*
Tun. TONNEAU. Tonne. Fass.
Tünchen. PEINDRE À LA CHAUX. *To whitewash.*
 BLANCHIMENT. *Pargetting.*
Tünchfarbe. BADIGEON. *Badigeon.*
Tuning. SYNTONISATION. Abstimmen.
Tuning fork. DIAPASON. Stimmungsgabel.
Tunnel.
Tunnelgang. SOUTERRAIN. *Subway.*
Turbide. *Turbid.* Trübe.
Turbine hydraulique. *Waterwheel.* Turbine.
 Wasserrad. Turbine.
Turbine à distribution partielle. Turbine
 with partial introduction. Partialturbine.
Turbine à vapeur. *Steam turbine.* Dampf-
 turbine.
Turbo-alternator. TURBO-ALTERNATEUR.
Turf. GAZON. Rasen. || TOURBE. Torf.
Turn. TOUR. *Tower.* || TOURELLE. *Turret.*
Türmchen. TOURELLE. *Turret.*
Turmgerüst. SAPINE. *Mast for hoisting ma-*
 terials.
Turmwagen. CHARIOT DE MONTAGE. *Erecting*
 wagon.
Turn. TOUR. Windung. Drehung.
Turn-bridge. PONT TOURNANT. Drehbrücke.
Turnbuckle. TENDEUR POER HAUBANS. Draht-
 spanner. || TOURNIQUET. Vorreiber.
Turned. TOURNÉ. Abgedreht. Gedreht.
Turner. TOURNEUR. Drechsler. Dreher.
Turner's wares. BOISSELLERIE. Scheffel-
 macherei.
Turning. RÉVOLUTION. Drehung. Umdrehung.
 || ART DE TOURNEUR. Drehen. Drechseln. ||
 TOUR. Doppelhub. Spiel. Kolben. || TOURNAS-
 SAGE. Abdrehen.
Turning-tool. OUTIL DE TOUR. Drehstall. Dreh-
 halter.
Turnings. TOURNERIE. Drehspähne.
Turnstile. TOURNIQUET. Stiegel. Weghaspel.
Turn-table. PLAQUE TOURNANTE. Drehscheibe.
 Drehplatte.

- Turpentine.** TÉRÉBENTHINE. Terpentin.
Turret. TOURELLE. Turm. Türmchen.
Turret lathe. TOUR À REVOLVER. Revolver-
 drehbank.
Tuscan. TOSCAN. Toskanisch.
Tusche. ENCRE DE CHINE. Indian ink.
Tuschierplatte. MARBRE D'AJUSTAGE. Levelling
 plate. Surface plate.
Tusk. LANGUETTE D'UN TENON. Scherzapfen.
Tute. CREUSET (D'ESSAI). Assay-crucible.
Tuteur. Prop. Steife.
Tuyau. Pipe. Tube. Rohr. Röhre.
Tuyau collecteur. Collecting pipe. Sammel-
 rohr.
Tuyau coudé. Bent-pipe. Bogenrohr.
Tuyau montant. Aufsteigrohr. Steigrohr.
Tuyau purgeur. Tuyau d'échappement.
 Blow-off pipe. Abblaserohr.
Tuyau à ailettes. Pipe with radiating wings.
 Rippenrohr.
Tuyau à bride. Flange-pipe. Flantschenrohr.
Tuyau de décharge du condenseur. Con-
 densatorausgussrohr.
Tuyau de fer étiré. Gas pipe. Seamless pipe.
 Gasrohr. Streckeisenrohr.
Tuyau de fonte. Cast iron-pipe. Gussrohr.
Tuyaux de plomb. Leaden pipes. Bleiröhre.
Tuyau de refoulement. Exhaust pipe. Com-
 pression pipe. Steigrohr. Steigrohrlei-
 tung.
Tuyauterie. Pipes. Piping. Rohrnetz.
Tuyère. Tue-iron. Twyer. Windform. || Blast-
 pipe. Balgdrüse.
Tweel. CROISÉ (TISSU). Keper. Köper.
Tweendeck. ENTREPONT. Zwischendeck.
Tweezer. ÉTUI. Besteck.
Twibil (Router). BISAIGUÉ. Queraxt.
Twice. DEUX FOIS. Zweimal.
Twilight. CRÉPUSCULE. Abendröthe.
Twin. Jumeaux. Zwilling.
Twine. FICELLE. Bindfaden. Zwirn.
Twined. CÂBLÉ. Gedreht. Gezwirnt.
Twining. RETORDAGE. Zwirnen.
Twist. TORSADÉ. Verschlung. || TORDRE. Ver-
 drillen.
Twist-drill. MÈCHE AMÉRICAINE. FORET HÉLICOÏDE
 Spiralbohrer. Schneckenbohrer.
Twisted. TORDU. Verdreht.
Twisted column. COLONNE TORSE.
Two. DEUX. Zwei.
Two-phase. DIPHASÉ. Zweiphasen.
Two-wire system. SYSTÈME DE DISTRIBUTION À
 DEUX FILS. Zweileitersystem.
Twyer. TUYÈRE. Windform.

- Tympan.** *Tympan.* Trommelrad.
Tympan (D'OREILLE). *Drum (ear).* Trommelfe
 (im Ohr).
Tympanum. TYMPAN HYDRAULIQUE DE PERRONET.
 Trommelrad.
Type. *Letter. Character.* Schrift. Buchstabe.
Type (MODÈLE). *Sample.* Bezeichnung.
Typendrucker. TÉLÉGRAPHE IMPRIMEUR. *Print-*
ing-telegraph.
Type-writer. MACHINE À ÉCRIRE. Schreibma-
 schine.
Typhon.
Tyre. BANDAGE. Radreifen. || TIRANT. LIEN. Zug
 band.

U

- Über.** SUR. On.
Über-.... HYPER-.... *Over-....*
Überbrückung. VIADUC. *Over-crossing road.*
Viaduct.
Überdeckung. RECouvreMENT. *Lap. Over-*
lapping.
Überdruck. SURCHARGE. SURPRESSION. *Over-*
charge. Overpressure.
Übererregung. SUREXCITATION. *Overexcitation.*
Überfahren. TRAVERSER. *To cross.*
Überfahrt. TRAJET. *Traject.* || VIADUC. *Viaduct.*
 || TRAVERSÉE.
Überfall. Überfallwehr. DÉVERSOIR. *Weir.*
 TROP-PLEIN. *Outlet.*
Übergang. CHANGEMENT D'ÉTAT. *Change of state.*
 || PASSAGE. *Passage.* || RACCORDEMENT. *Tran-*
sition.
Übergar. BRÛLÉ. *Burnt.* || TROP CUIT. *Overdone.*
Übergewicht. SURPOIDS. *Overload. Over-weight.*
Überhängend. SURPLOMBANT. EN PORTE-À-FALX.
Overhanging.
Überhitzer. SURCHAUFFEUR. *Superheater.*
Überhitzung. COUP DE FEU. *Burn. Scorch.*
 ÉCHAUFFEMENT DANGEREUX.
Überhöhung. SURHAUSSEMENT. *Surmounting.*
Überkippung. RENVERSEMENT (GÉOL.). *Over-*
fault.
Überladung. SURCHARGE. *Overloading.*
Überlagerung. SUPERPOSIT- (ION. ion).
Überlappung. RECouvreMENT. *Lap. Over-*
lapping.
Überlappt geschweisst. SOUDÉ PAR RECOU-
 VREMENT. *Overlappt welded.*

Überlassung. CESSION. *Yielding.*Überlast. Überlastung. SURCHARGE. *Overload.*Überlauf. DÉVERSOIR. *Waste weir. Outlet.*Überleiten. VÉHICULER. *To transport.*Übermalung. REPEINT. RETOUCHÉ. *New paint
Repainting.*Übernahme. RÉCEPTION. *Reception.*Übernehmer. ADJUDICATAIRE. *Contractor.*Übersättigung. SURSATURATION. *Supersatura-
tion.*Überschlag. DEVIS ESTIMATIF. *Device.*Überschuss. EXCÈS. SURPLUS. EXCÉDENT. *Excess.
Surplus.*Überschwemmung. INONDATION. *Flood.*Übersetzung. TRANSFORMATION. (ION. ion.) TRA-
DUCT- (ION. ion.) *Translation.* || ENGRENAGE.
Gearing. Verhältniss. RAPPORT DE TRANS-
FORMATION. *Ratio of transformation.*Übersetzung. MULTIPLICATION. *Gear.*Übersetzungsverhältniss. RAPPORT DE TRANS-
MISSION.Überspinnung. GUPAGE. *Taping. Spinning.
Braiding.*Überspringen. SAUTÉ. *Projection.*Überstehen. CHEVAUchement. *Lapping-over.*Übersteigen. Überplattung. RECouvreMENT.
COUVRE-JOINT. *Overlap.*Überstich. RÉSIDU. *Residue.* (REST. Rest.)Überstreichen. ENDUIRE. *To coat.*Überstunden. HEURES SUPPLÉMENTAIRES. *Over-
time.*Überton. SON HARMONIQUE. *Overtone. Harmonic.*Übertrager. TRANSMETTEUR. *Transmitter.
TRANSLATEUR. Repeater. Translator.*Überträger. RELAI TRANSMETTEUR. *Relay trans-
mitter.*Übertragung. TRANSMISS- (ION. ion.) TRAN-
LAT- (ION. ion).Überwendlings. SURJET. *Whipped seam.*Überwinterung. Überwintern. HIVERNAGE.
*Wintering.*Überwölbt. ARQUE. *Arched.* || VOÛTE. *Vaulted.*Überwurf. MORAILLES. *Hasp.*Überziehen. INCRUSTER. *To inlay. To incrust.
|| ENDUIRE. To coat.*Überzug. INCrustAT- (ION. ion.) ENDUIT. *To
ating.* || HOUSSE. *Cover.*Übung. ENTRAINEMENT. *Training.*U-eisen. FER À U. *Channel iron.*Ufer. PLAGE. RIVE. *Strand. Beach.*Uhr. MONTRE. *Watch.* || HORLOGE. *Clock. Tower
clock.*Uhrwerk. MOUVEMENT D'HORLOGERIE. *Clock-
work.*

- Ulme. PAROL. *Face. Wall.* ORME. *Elm.*
 Ulmenholz. BOIS D'ORME. *Elmwood.*
 Ultramarin. OUTREMER. *Ultramarine.*
 Umbau. RECONSTRUCTION. REFONTE. *Rebuilding.*
 Umdeichung. ENDIGUEMENT. *Damming.*
 Umdrehung. ROTATION. (ION. *ion*). || RÉVOLUTION. (ION. *ion*).
 Umdrehungsanzeiger. INDICATEUR DE VITESSE. *Speed indicator.* || TACHYMÈTRE. *Tachometer.*
 Umdrehungszahl. NOMBRE DE TOURS. *Number of revolutions.* || VITESSE ANGULAIRE. *Angular velocity.*
 Umfang. CIRCONFÉRENCE. (CE. *ce*). || PÉRIPHÉRIE. *Periphery.*
 Umfangsgeschwindigkeit. VITESSE PÉRIPHÉRIQUE. *Speed at the periphery.*
 Umfassen. ENDRASSER. *To embrace.*
 Umfassung. ENCEINTE. ENCLOS. *Inclosure.*
 Umflechtmaschine. Umklöppelmaschine. MACHINE À TRESSER. *Weaving gin. Plaiting machine. Stranding machine.*
 Umflechtung. GUIPAGE. *Taping. Braiding.*
 Umformer. MOTEUR GÉNÉRATEUR. *Motor-generator. Rotary transformer.* || CONVERTISSEUR. (er). COMMUTATRICE. TRANSFORMATEUR.
 Umgebend. AMBI- (ANT. *ant*).
 Umgebung. AMBIANCE. *Surroundings.*
 Umgegend. ENVIRONS (D'UNE VILLE). *Suburbs.*
 Umgekehrt. RÉCIPRO- (QUE. *cal*). || SENS DISSUS DESSOUS. *Upside-down.* || INVERSEMENT.
 Umgeschrieben. CIRCONSCRIT. *Circumscribed.* || INVERSE.
 Umgiessen. REFONTE. *Recasting.*
 Umhüllen. ENVELOPPER. *To envelope. To wrap.*
 Umhüllung. CHEMISE. ENVELOPPE. *Jacket. Case. Casing. Wrapper.*
 Umhüllungscurve. ENVELOPPE (D'UNE COURBE). *Envelope.*
 Umkehrbar. RÉVERSIBLE. *ble.*
 Umkehrbarkeit. RÉVERSIBILITÉ. (TÉ. *ty*).
 Umkehren. RETOURNER. *To turn over.*
 Umkehrung. INVERSION. *Reversal.*
 Umkehrungstaste. MANIPULATEUR INVERSEUR. *Reversing-key.*
 Umkreis. CIRCONFÉRENCE. *Circumference.*
 Umladung. TRANSBORDEMENT. *Transshipment.*
 Umlauf. RÉVOLUTION. *Revolution.*
 Umlauf-Kessel. CHAUDIÈRE À CIRCULATION.
 Umlegen. REMANIER. REPOSER. *To relay. Retournement. Reversing.*
 Umlegung. REMANIEMENT. *Relaying.*
 Umleiten. DÉTOURNER. *To divert.*

Umpire. ARBITRE. Schiedsrichter.

Umriss. TRACÉ. *Trace.* | CONTOUR. *Outline.*
Shifting.

Umrühren. PILONNER. REMUER. *To stir.*

Umschalter. COMMUTAT- (EUR. or). || PER-
MUTAT- (EUR. or). || INVERSEUR. *Reverser.*

Umschaltung. MANŒVRE DE COMMUTATEURS.
Commutation. Switching in (or out).

Umschaltung auf Empfangen. COMMUTATION
/ POUR LA RÉCEPTION. *Change of connections*
for receiving.

Umschaltung auf Sender. COMMUTATION POUR
LA TRANSMISSION. *Change of connections for*
transmissing.

Umschlag. COUVERTURE. *Cover.*

Umschliessen. ENTOURER. *To encircle.*

Umschlingen. VOY. **Umfassen.**

Umschreiben. CIRCONSCRIRE. *To circumscribe.*

Umschweif. CLOISON. *Rim.*

Umsetzen. RODAGE. *Rubbing. Lapping. Grind-*
ing.

Umspannung. ARC POLAIRE. *Polar arc.*

Umspinnmaschine. MÉTIER À GUIPER. *Braid-*
ing gin.

Umspinnung. ENVELOPPE D'UN CÂBLE. GUIPAGE.
Covering. Taping. Braiding.

Umstellung. TRANSPOSIT- (ION. ion.) | DEPLA-
CEMENT. *Working (of switches).*

Umsteuerbar. RÉVERSIBLE. *Reversible.*

Umsteuerung. RENVERSEMENT DE MARCHI. *Re-*
versing-gear. Reversal.

Umwandeln. TRANSFORMER CHIMIE. *To convert.*
To transform.

Umwandler. TRANSFORMATEUR. *Transformer.*

Umwandlung. TRANSFORMATION. *Conversion.*

Umweg. DÉTOUR. ÉCART. *Side-way. Bypath.*

Umwerten. VERSER. *To upset.*

Umwinden. VOY. **Umfassen.**

Umzug. DÉMÉNAGEMENT. *Removal.*

Un. One. Ein.

Unauflösbarkeit. IRREDUCTIBILITÉ. *Irreduc-*
ibility.

Unauflöslichkeit. INSOLUBILITÉ (E. y).

Unauslöschbar. INEXTINGUIBLE. *shable.*

Unbauwürdig. INEXPLOITABLE (BLE. ble).

Unbearbeitet. BRUT. *Rough.*

Unbekannte. INCONNUE. *Unknown quantity.*

Unbelastet. À VIDE. *Empty.*

Unbeständigkeit. INSTABILITÉ (E. y).

Unbestimmt. INDÉFINI. *Indefinite.* | INDETER-
MINÉE. *Indeterminate.*

Unbeweglich. IMMOBILE. DORMANT. *Immovable*
Standing. Dead.

Unbiegbarkeit. INFLEXIBILITÉ (E. y).

- Unbiegsam. INFLEXIBLE. *Stiff*.
 Unbiegsamkeit. Voy. Unbiegbarkeit.
 Unbleached. ÉCRU. Ungebleicht.
 Unburnt. Uncalcined. CRU. Roh. Ungebrannt.
 Ungeröstet.
 Unctuous. ONCTUEUX. Falbicht.
 Unctuousity (*of plaster*). AMOUR (DU PLÂTRE).
 Fettigkeit.
 Undehnbar. NON MALLÉABLE. *Immalleable*. ||
 INEXTENSIBLE (BLE. *ble*).
 Under-.... EN DESSOUS. Unter-....
 Underground. SOUTERRAIN. Unterirdisch. ||
 SOUS-SOL. Untergrund.
 Underground-cable. CÂBLE SOUTERRAIN. Erd-
 kabel.
 Undermining. AFFOUILLEMENT. Unterwühlung.
 Undersigned. SOUSSIGNÉ. Unterzeichneter.
 Undertaking. ENTREPRISE. Unternehmen.
 Under-type. TYPE INFÉRIEUR.
 Underwriter. ASSUREUR. Versicherer. || SIGNA-
 TAIRE. Unterzeichner.
 Undichtheit. Undichtigkeit. PÉNÉTRABILITÉ
 (TÉ. *ty*). || FUITES. *Leakage*.
 Undulation. ONDUAT- (ION. *ion*). Schwingungs-
 welle.
 Undulator- (*y. isch*). ONDULATEUR. Wellen-
 förmig.
 Undurchdringlich. IMPÉNÉTRABLE. *Impene-
 trable. Impervious*.
 Undurchdringlichkeit. IMPERMÉABILITÉ- (É. *y*).
 Undurchlässig. IMPERMÉABLE. *Impervious*.
 Undurchschossen. NON INTERLIGNÉ. *Unspaced*.
 Undurchsichtig. OPAQUE. *Opaque*.
 Unearth (To). DÉTERRER. Ausgraben.
 Uneben. RABOTEUX (TERRAIN). *Rough. Uneven.*
Rugged.
 Unecht. FUGITIF (COULEUR). *Fugitive*. || IMITÉ.
Imitated.
 Unelektrisch. ANÉLECTRIQUE. *Non electrical*.
 Unendlich. INFINI. *Infinite*.
 Unentschalt. CRU. *Unscoured*.
 Unentwickelt. IMPLICI- (TE. *t*).
 Unentzündlich. ININFLAMMABLE. *Fire proof.*
Uninflammable.
 Unermesslich. INCOMMENSURABLE. *Unmensu-
 rable*.
 Unevenness. IRRÉGULARITÉ. Unebenheit.
 Unfall. CONTRE-TEMPS. *Mishap*. || ACCIDENT. *Acci-
 dent*.
 Unfixed. MOUVANT. Beweglich.
 Unganz. PAILLEUX. *Flawy*.
 Ungebleicht. ÉCRU. *Unbleached*.
 Ungebrannt. CRU. *Raw. Unburnt. Uncalcined*.
 Ungegerbte Haut. CHAIR VERT. *Raw hide*.

- Ungehärtet. NON TREMPÉ. *Soft. Unhardened.*
 Ungelöschter Kalk. CHAUX VIVE. *Quick-lime*
 Ungerad. IMPAIR. *Odd.*
 Ungeröstet. VOY. *Ungebrannt.*
 Ungeteert. BLANC. *White. Untarred.*
 Ungiltig. NUL. *Void.*
 Ungleichförmig. HÉTÉROGÈNE. *Heterogeneous.*
 Ungleichnamig. DE NOM CONTRAIRE. *Of opposite names.*
 Ungleichseitig. SCALÈNE. *Scalene.*
 Ungültigkeit. NULLITÉ. *Nullity.*
 Unhämmerbar. INVULNÉRABLE. *Hard. Non malleable.*
 Unhardened. NON TREMPÉ. *Ungehärtet.*
 Uni. Plain. Glatt. Eben. Schlicht.
 Uniform (ME. m). Gleichförmig. Gleichmässig.
 Unilatéral. Einseitig.
 Unipol (AIRE. ap. ar). Einpolig.
 Unisson. Unisson. Einklang.
 Unité. Unit. Einheit.
 Unité dérivée. *Derived unit. Abgeleitete Einheit. Nebeneinheit.*
 Unité fondamentale. *Fundamental unit. Grundeinheit.*
 Unité de longueur. *Unit of length. Längeneinheit.*
 Unité de masse. *Unit of mass. Masseneinheit.*
 Unité de mesure. *Unit of measure. Standard. Masseinheit.*
 Univ- (ERS. ERSE. ERSUM). Weltall.
 Univen. RABOTEUX. Uneben.
 Universel. Universal.... Welt....
 Universal Exhibition. EXPOSITION UNIVERSELLE. *Weltausstellung.*
 Unklar. ENGORGÉ. Foul. Choked. || TROUBLÉ. *Disturbed.*
 Unknown quantity. INCONNUE. *Unbekannte.*
 Unkosten. FAUX-FRAIS. *Little expenses. Petty cash expenses. Out of pocket.*
 Unloading. DÉCHARGEMENT. Löschen. Ausladen.
 Unlock (To). DÉSERRER. Aufschliessen.
 Unlösbar. INSOLUBLE. *Insoluble.*
 Unlötbar. INSOUDEBLE. *Unweldable.*
 Unmagnetisieren. DÉSAIMANTER. *To demagnetise.*
 Unmagnetisirungsarbeit. HYSTÉRÉSIS. *Hysteresis.*
 Unmessbar. INCOMMENSURABLE. *Unmeasurable.*
 Unmittelbar. IMMÉDIAT. *Immediat.*
 Unnail (To). DÉCLOUER. Losnageln.
 Unorganisch. ANORGANIQUE. *Inorganic.*
 Unpacking. DÉBALLAGE. Auspackung.
 Unpolarisiert. NON POLARISÉ. *Non polarized.*
 Unreduzierbarkeit. VOY. *Unauflösbarkeit.*

- Unregelmässig. IRRÉGULIER. *Irregular.*
 Unrichtigkeit. INEXACTITUDE. *Inaccuracy.*
 Unrivet (To). DÉRIVETER. *Losnieten.*
 Unruhe. BALANCIER (D'UNE MONTRE). *Balance wheel.*
 Unrunde Scheibe. CAMME. *Cam.*
 Unsaleable. INVENDABLE. *Unverkäuflich.*
 Unschlitt. SUIF. *Tallow, Suet.*
 Unschmelzbar. INFUSIBLE. *Infusible.*
 Unschweissbar. INSOUDEBLE. *Unweldable.*
 Unscoured. CUI. *Unentschalt.*
 Unscrew (To). DÉVISSER. Ab-, Auf-, Losschrauben.
 Unserviceable. LOUPÉ. MAUVAIS. IMPROPRE AU SERVICE. *Untauglich.*
 Unsold. INVENDU. *Unverkauft.*
 Unsolder (To). DESSOUDER. *Loslöten. Auflöten.*
 Unstable. INSTABLE. *Unsicher. Labil.*
 Unstetig. DISCONTINU. *(NU. nous).*
 Unsymmetrisch. ASYMÉTRIQUE.
 Untauglich. IMPROPRE AU SERVICE. *Unserviceable.*
 Unteilbarkeit. Unzerlegbarkeit. INDIVISIBILITÉ. *(É. y).*
 Unter... AU-DESSOUS. SOUS... INFÉRIEUR. *Under*
 Unterbau. FONDATIONS. SOUS-ŒUVRE. *Ground-work. || TERRASSEMENT. Earth-work.*
 Unterbogen. ARCHIVOÛTE. *Subarch.*
 Unterbrecher. INTERRUPT. *(EUR. or).*
 Unterbrechung. INTERRUPT. *(ION. ion.). Breaking.*
 Unterbrochen. INTERMITTENT. *Intermittent.*
 | DISCONTINU. INTERROMPU. *Interrupted.*
 Untererdisch. SOUTERRAIN. *Underground.*
 Untergeordnet. SECONDAIRE. *Secondary.*
 Untergeschoss. REZ-DE-CHAUSSÉE. *Ground-floor.*
 Untergestell. CHÂSSIS. *Frame. || Tree. Truck.*
 Untergrund. SOUS-SOL. *Underground. Basement.*
 Untergrundbahn. CHEMIN DE FER SOUTERRAIN. MÉTROPOLITAIN. *Underground. Metropolitan railway.*
 Unterhaltung. ENTRETIEN. *Maintenance.*
 Unterhandlung. NÉGOCIATION. *Negotiation.*
 Unterhefe. LIE. *Mud. Lye. Ground-yeast.*
 Unterholz. BOIS DE TAILLIS. *Under-wood.*
 Unterlage. SEMELLE. SUPPORT. *Sleeper Sole. || CALE. Wedge.*
 Unterlagsscheibe. RONDELLE. *Washer.*
 Unterlegeholz. PATIN. *Timber-head.*
 Unterlieferant. SOUS-TRAITANT. *Subcontractor.*
 Unternehmer. ENTREPRENEUR. *Contractor. Purveyor.*

- Unternehmen. Unternehmung. ENTREPRISE
Undertaking.
 Unterschied. DIFFÉRENCE (MATH.). *Difference.*
 Unterschlächtiges Wasserrad. ROUE HYDRAU-
 LIQUE EN DESSOUS. *Undershot wheel.*
 Unterschiff. COQUE (D'UN NAVIRE). *Hull.*
 Unterschneidung. INTERSECT- (ION. *ion*).
 Unterschrift. SIGNATURE. *Signature.*
 Unterseeisch. SOUS-MARIN. *Submarine.*
 Unterstützen. ÉTANÇONNER. ÉTAYER. *To prop.*
 Unterstützung. SURVENTION. *Subsidy. Grant.*
 Untersuchung. INSPECT- (ION. *ion*). ENQUÊTE.
Inquest.
 Unterwaschen. AFFOUILLE. DÉCHAUSSE (PAR
 L'EAU). *Undermined (by water).*
 Unterwasser- ... SUBMERSIBLE. *Submersible.* ||
 IMMERGÉ. *Immersed.*
 Unterwühlung. AFFOUILLEMENT. *Undermining.*
Boring. Scouring.
 Unterzeichneter. SOUSSIGNÉ (LE). *Under-*
signed.
 Unterzug. SOMMIER. SOUS-FOUTRE. *Bearer.*
Girder.
 Untilt (To). DÉBÂCHER. DÉCOUVRIR. Abplanen
 Untwist (To). DÉTORDRE. DÉTORTILLONNER. Auf-
 drehen.
 Ununterbrochen. ININTERROMPU. CONTINU. *Con-*
tinuous.
 Unverbrennbar. Unverbrennlich. INCOMBUS-
 TIBLE. *Fire proof.*
 Unverbrennbarkeit. INCOMBUSTIBILI- (TÉ. *ty.*).
 Unverdichtbarkeit. INCOMPRESSIBILIT- (É. *y*).
 Unverkauft. INVENDU. *Unsold.*
 Unversinkbar. INSUBMER- (SIBLE. *gible*).
 Unverwertbar. INUTILISABLE. *Unworkable.*
 Unverweslich. IMPUTRESCI- (BLE. *ble*).
 Unvollkommen. Unvollständig. INOMPLE- (I.
te).
 Unwägbar. IMPONDÉRA- (BLE. *ble*).
 Unweldable. INSONDABLE. Unschweissbar.
 Unworkable. INUTILISABLE. Unverwertbar.
 Unze. ONCE. *Ounce.*
 Unzerlegbar. INDÉCOMPOS- (BLE. *ble*).
 Unzerstörbar. INDESTRUCTI- (BLE. *ble*).
 Unzugänglich. INACCESSI- (BLE. *ble*).
 Unzusammendrückbar. INCOMPRESSI- (BLE. *ble*).
 Unzusammenhaltbarkeit. INOERCIBILIT- (É. *y*)
 Up. EN HAUT. Auf. || HISSÉ. Vor. Hoch. Auf. ||
 TIREZ! Auf!
 Up keep. ENTRETIEN. Unterhaltung.
 Upholsterer. TAPISSIER. Tapezierer.
 Upholsterry-stuffs. ÉTOFFES D'AMEUBLEMENT.
 Upper... AU DESSUS. Ober...
 Upper type. TYPE SUPÉRIEUR. Obertype.
 Upper works. AGASTILLAGE. Oberschiff.

Upright. DROIT. VERTICAL. Senkrecht. || MONTANT. Thürstock. Stempel.

Upright-projection. PROJECTION VERTICALE. Aufriss.

Upset. RABOTÉ. Wimmerig.

Upset (To). REFOULER (FORGE). Stauchen. CHAVIRER. Umschlagen. || VERSER. Umwerfen.

Upset price. MISE À PRIX. Ausgesetzter Preis.

Upsetting. MATTAGE. Stauchen. || CHAVIREMENT. Umschlagen.

Upside-down. SENS DESSUS DESSOUS. Drunter und Drüber. Verkehrt. Umgekehrt.

Upstream. AMONT. Stromaufwärts.

Uptake. CHEMINÉE (DE CHAUDIÈRE). Kesselrauchsaug.

Uran. URANIUM. Uranium.

Urbain. Urban. Stadt.... Städtisch.

Urée. Urea. Harnstoff.

Urgence. Urgency. Hurry. Emergency. Dringende Not.

Uric acid. ACIDE URIQUE. Harnsäure.

Urine. Urin. Harn.

Urkalk. CALCAIRE. Limestone.

Urmass. ÉTALON. PROTOTYPE. Standard. Prototype. || JUDGE. Gage. Gauge.

Urwellen. DOUBLAGE. Doubling. Lining.

Usage. Custom. Gebrauch. Sitte.

Usanzgemäss. SELON L'HABITUDE. According to the usual practice. As usual.

Use. EMPLOI. USAGE. Benutzung. Gebrauch.

Usé. Worn. Verbraucht.

Used-tan. TANNÉE. Lohe.

Useful. UTILE. Nützlich.

Useful effect. EFFET UTILE. Nutzeffect. Güterverhältniss.

Usinage. Machining. Tooling. Working. Bearbeitung.

Usine. Works. Factory. Werk. Hütte.

Usine centrale. Central station. Centrale.

Usine génératrice. Power station. Kraftstation.

Usine génératrice de lumière électrique. Electric light station. Lichtanlage.

Ustensile. Utensil. Implement. Gerät.

Usure. Wearing. Wear and tear. Abnutzung.

Utile. Useful. Effective. Nützlich.

Utilisation. Use. Benutzung. Ausnutzung.

Utter. TOTAL. ENTIER. ABSOLU. VRAI. Absolut.

Utter (To). ENONCER. PROFÉRER. PRONONCER. Aussagen. Aussprechen.

V

- Vacant.** *Vide.* *Empty.* Frei. Leer.
Vacations. *Fees.* Gebühren.
Vaciller. *To flicker.* Flackern. Zucken.
Vacuum *Vide.* Leere. Vakuum. Luftleere.
Vacuumblyzableiter. *PARAFoudre à AIR RARIFIÉ.* *Vacuum lightning arrester.*
Vacuumbremse. *FREIN à VIDE.* *Air brake.*
Vacuum-indicator (gauge). *INDICATEUR DE VIDE.* Luftleeremesser. Vacuummeter.
Vacuummeter. *INDICATEUR DU VIDE.* *Vacuum indicator.*
Vacuum valve. *LAMPE AUDION.*
Va-et-vient (*Mouvement de.* *Reciprocating motion.* Hin- und Herbewegung.
Vague. *Wave.* *Surge.* Welle.
Vaisseau. *Vessel.* Schiff.
Vakat. *FEUILLET BLANC.* *White.* *Blank.*
Vakumpuffer. *DASH-POT à VIDE.*
Valable. *Valid.* Gültig.
Vale. *VALLON.* Thal.
Valen- (*es. cy. z.*). || *ATOMIC-* (*tr. ty.*)
Valet (*D'ETABL.*). *Bench-iron.* *Dog.* *Clamp* (*Carpenter's*). Bankhaken. Bankeisen.
Valeur. *Value.* Wert.
Valeur approchée. *Approximate value.* Näherungswert.
Valeurs. *Scip.* *Valuta.* || *Securities.* *Bills.* *Bonds.* Wertpapiere.
Valley. *VALLÉE.* Thal.
Valuation. *ÉVALUATION.* *ESTIMATION.* Veranschlagung. Taxation. Gissung.
Value. *VALEUR.* Wert.
Valve. *SOUPAPE.* *Ventil.* Klappe.
Valved d'admission. *Admission-valve.* *Throttle valve.* Drosselklappe. Einstromungsventil.
Valve-chamber. *CHAPELLE DE SOUPAPE.* Ventil-korb.
Valve-face. *GLACE DU TIROIR.* Schieberspiegel
Vamp. *EMPEIGNE.* Oberleder.
Van. *VOITURE.* *Foetgon.* Gepäckwagen. Packwagen. || *Fan.* *Fanner.* Kornschwinde.
Vane. *GIROUETTE.* Windfahne.
Vane. *QUADRANT.* *Quadrant.*
Vang. *PALAN.* Gaffelgeer. Zugwinde.
Vanne. *Hatch.* *Sluice valve.* Schleusenventil.
Vannerie. *Basket-making.* *Wickerwork.* Korbmacherei.
Vantail. *Folding door.* *Door-leaf.* Thürflügel
Vapeur. *Vapour.* *Steam.* Dampf.
Vapeur sèche. *Dry steam.* *Live steam.* Trockener Dampf. Frischer Dampf.

- Vapeur d'eau. *Steam. Water-vapour. Was-
serdampf.*
- Vapeur d'échappement. *Exhaust steam.
Auspuffdampf.*
- Vaporisage. *Steaming. Dämpfen.*
- Vaporisateur. *Spray. Atomizer. Verdünster.
Zerstäuber.*
- Vaporisation. *Verdampfung. Dampfbildung.
Verdampfen.*
- Varech. *Varec. Varek. Wrack.*
- Vaporiser. *To vaporize. Verdampfen.*
- Variable. *Veränderlich.*
- Variation. *Schwankung. Veränderung. Ab-
änderung. || (... of charge). MODIFICATION.
DÉCHARGE. Belastungsschwankung.*
- Variété. *Variety. Abart.*
- Variety. *Espèce. Abart.*
- Varlet. *Jack. Knecht.*
- Varley. *TENDEUR DE FILS AÉRIENS. Drahtspanner.*
- Varlope. *Jack plane. Jointer. Jointing-plane.
Plane. Rauhbank. Schlichthobel.*
- Varnish. *VERNIS. Firniss. Firnis.*
- Varnish (To). *VERNIR. Firnissen.*
- Vase. *Vessel. Gefäß. || Slime. Schlamm. || Mud.
Mudder.*
- Vaseline. *Petroleum jelly. Vaseline.*
- Vase à niveau constant. *Float chamber.*
- Vase molle. *Ooze. Schlick.*
- Vase poreux. *Porous pot. Clay-cell. Poröse.
Zelle. Thonzelle.*
- Vaseux. *Muddy. Oozy. Muddig. Schlammig.*
- Vasque. *Flat basin. Trough. Spülbecken.*
- Vat. *BAC. Back. || CUYE. Fass.*
- Vault. *VOÛTE. Gewölbe. Wölbung. || CAVE.
CELLIER. Keller.*
- Vector. *VECTEUR. Vektor. || RAYON VECTEUR.
Leitstrahl.*
- Végétal. *Vegetable. Vegetabilisch.*
- Vehicule. *Vehicle. Carriage. Wagen. Kut-
sche. Beförderungsmittel.*
- Veiller. *To watch. Wachen.*
- Veilleur. *Watchman. Wächter.*
- Veine. *Jet. Stream. Strahl. || Vein. Ader.
|| Lode. Erzgang.*
- Veined. *MARBRÉ. Geadert.*
- Veineux (Bois). *Veiny. Streaked. Aderig.
Faserig.*
- Vektor. *VECTEUR. Vector.*
- Vellum. *VÉLIN. Pergament.*
- Vélocipède. *Cycle. Fahrrad.*
- Velocity. *VITESSE. Geschwindigkeit.*
- Velours. *Velvet. Velvet. Sammet.*
- Velvety. *VELOUTÉ. Sammetartig.*
- Vendee. *ACHETEUR. Käufer.*
- Ven- *DEUR. doc. Seller. Verkäufer.*

- Vendor.** VENDEUR. Verkäufer.
Veneering. PLACAGE. Furnierung.
Venir en prise. *To endent. To mesh. To enter in gear.* Eingreifen.
Vent. Wind. Wind: || *Air blast.* Gebläseluft.
Vent fort. Gale. Sturm.
Vent frais. Breeze. Frischer Wind. Brise.
Vente. Sale. Verkauf.
Vente au rabais. *Sale under price.*
Vente aux enchères. *Sale by auction.*
Ventil. SOUPAPE. Valve.
Ventilat. (EUR. or. OF). *Air-blast. Blower. Fan.* Gebläse. Windfang. Windrad.
Ventilattion. Ventilation. Airing. Lüftung. Wetterführung.
Ventilationsgitter. GRILLE À AIR. *Air grid.*
Ventilationsschacht. PUITS D'AÉRAGE. *Air shaft.*
Ventiler. *To air.* Lüften. Ventilieren.
Ventilkorb. CHAPELLE DE SOUPAPE. *Valve-chamber.*
Ventilsteuering. DISTRIBUTION PAR SOUPAPES. *Valve distribution.*
Ventouse. *Cupping-glass.* Schröpfglas. Schröpfkopf. || *Air hole.* Luftloch. Zugloch.
Ventre. Breast. Brust.
Venue d'eau. Rush of water. Wasserzufluss.
Veränderlich. VARIABLE. *Variable.*
Veränderung. CHANGEMENT. *Change.*
Verankern. BOULONNER. *To bolt.* || ANCRER. *To grapple. To anchor.* || HAEBANNER. *To stay.*
Verankerung. ANCRAGE. Grappling. Anchorage || BOULONNAGE. *Bolting.*
Veranschlagen. ÉVALUER. *To prize.* || ESTIMER. *To estimate.*
Verantwortlich. RESPONSABLE. *Answerable.*
Verarbeiten. METTRE EN ŒUVRE. *To work off.*
Verarbeitung. EMPLOI. MISE EN ŒUVRE. TRAITEMENT. *Using-up. Working-up.*
Verband. JOINT. Bond. || ASSOCIAT- (ION. *ion*).
Verbauung. BÂTIMENT. *Building.* || LOGEMENT. *Lodgement.*
Verbesserung. PERFECTIONNEMENT. *Improvement.*
Verbindung. CONNEXION. JONCTION. *Junction.* || COMBINAISON. *Combination.* || ALLIAGE. *Alloy.* || ASSEMBLAGE. *Joining.* || COMPOSÉ. *Compound.* || COUPLAGE. *Connection.*
Verbindungsbolzen. BOULON D'ASSEMBLAGE. *Assembling bolt.*
Verbindungsgleis. VOIE DE RACCORDEMENT. *Junction line.*
Verbindungskasten. Verbindungsmuffe.
BOÎTE DE JONCTION. Joint box. Junction box.
Verbindungsteile. MATÉRIEL POUR JOINTS. *Joints.*

- Verbindungswärme. CHALEUR DE COMBINAISON.
Heat of combination, of formation.
- Verblasen. AFFINER. *To refine.*
- Verblattung. ASSEMBLAGE DE POUTRES. *Scarfing.*
- Verbleien. PLOMBER. *To lead.*
- Verbleiung. PLOMBAGE. *Leading.*
- Verblendung. REVÊTEMENT. *Brick-facing.*
- Verbolzung. BOULONNAGE. *Bolting.*
- Verborgen. LATENT. *Bound.*
- Verbot. PROHIBITION. *Prohibition.*
- Verbrannt. BRÛLÉ. *Burnt.*
- Verbrauch. CONSOMMATION. *Consumption.*
- Verbrauchsmesser. COMPTEUR. *Meter.*
- Verbraucht. CONSOMMÉ. *Consumed.*
- Verbrennen. BRÛLER. *To burn.* || SURCHAUFFER
To overheat.
- Verbrennlich. COMBUSTIBLE. *Combustible.*
- Verbrennlichkeit. COMBUSTIBILITÉ. (TÉ. *ty*).
- Verbrennung. COMBUSTION. (ION. *ion*).
- Verbrennungsluft. AIR COMBURANT.
- Verbronzen. BRONZER. *To bronze.*
- Verbronzung. BRONZAGE. *Bronzing.*
- Verbüfung. CAUTIONNEMENT. *Guarantee.*
- Verbunddampfmaschine. MACHINE À VAPEUR
 COMPOUND. *Compound steam engine.*
- Verbunddynamo. DYNAMO COMPOUND. *Compound-dynamo.*
- Verbunden. RELIÉ. CONNECTÉ. *Connected.*
- Verbunderregung. EXCITATION COMPOUND. *Compound excitation.*
- Verdachung. ENTABLEMENT. *Entablature.* ||
 TOITURE. *Roofing.*
- Verdämmen. DAMER. *To ram.*
- Verdämmung. CUVELAGE. *Timbering.*
- Verdampfen. ÉVAPORAT- (ION. *ion*). || VAPORISER.
To vaporize.
- Verdampfung. ÉVAPORAT- (ION. *ion*).
- Verderblich. PÉRISSABLE. *Perishable.*
- Verdichten. COMPRIMER. *To compress.* || CONDENSER. *To condense.*
- Verdichter. COMPRESS- (EUR. *or*).
- Verdichtung. COMPRESS- (ION. *ion*). || CONDENSATION. (TION. *tion*). SOLIDIFICAT- (ION. *ion*).
- Verdicken. ÉPAISSIR. *To thicken.*
- Verdickung. CONCENTRATION. *Konzentration.*
- Verdigris. VERT-DE-GRIS. *Grünspan. Kupfergrün.*
- Verdingung. FORFAIT. *Bargain.*
- Verdopplung. DOUBLAGE. *Sheathing. Lining.*
- Verdorben. DÉTRAQUÉ. *Crazy. Gone wrong.*
- Verdrehen. TORDRE. *To twist.*
- Verdrehung. TORSION. *Torsion.*
- Verdrückung. ÉTRANGLEMENT. *Narrowing*
Choke. Throttling.
- Verdübelung. CHEVILLURE. *Pegging.*

Verdunkelung. ÉCLIPSE. *Eclipse.*

Verdünnen. DILUER. *To dilute.* || RARÉFIER. *To rarefy.*

Verdünnluftblitzableiter. PARAFODRE À AIR RARÉFIÉ. *Vacuum lightning protector.*

Verdünnung. DILUTION. *Dilution.* || RARÉFACTION. *Rarefaction.* || ATTÉNUAT- (ION. ion).

Verdunsten. S'ÉVAPORER. *To evaporate.*

Verdünster. VAPORISATEUR. *Spray. Atomizing bottle.*

Vereidigt. ASSERMENTÉ *Sworn.*

Verein. SOCIÉTÉ. *Society.*

Vereinfachtes. SIMPLIFIÉ.

Vereinfachung. SIMPLIFICAT- (ION. ion). || RÉDUCT- (ION. ion).

Vereinigung. FUSION (COMMERCE). *Union. Association.*

Vereisenung. ACIÉRATION. *Steeling.*

Vererzung. MINÉRALISAT- (ION. ion).

Verfahren. PROCÉDÉ. *Process.* || MÉTHODE. *Method.*

Verfall. DÉGRADATION. *Decay.*

Verfallzeit. ÉCHÉANCE. *Maturity.*

Verfälschung. SOPHISTICAT- (ION. ion).

Verflüchtigung. VOLATILISAT- (ION. ion).

Verfrachtung. AFFRÈTEMENT. *Charter.*

Verführung. CAMIONNAGE. *Carrying.*

Vergaser. CARBUR- (ATEUR. *etter*).

Vergasung. GAZÉFICATION. *Reduction into gas. Gasing. Gazifying.*

Verge. Rod. Wand. Ruthe.

Vergé. Corded. Laid. Gerippt.

Vergebung. SOUMISSION. *Tender.*

Vergießen. SCÉLLEMENT. *Running in.*

Vergipsen. PLÂTRER. *To plaster.*

Verglas. Sleet. Glatteis.

Verglasen. VITRER. *To glaze (a window).*

Verglasung. VITRIFICAT- (ION. ion). || COUVERTE. *Glaze.*

Vergleichen. COLLATIONNER. *To check. To collate.*

Vergleichung. COMPARAISON. *Comparison.*

Verglühen. CUIRE. *To bake.*

Vergolden. DORER. *To gild.*

Vergolder. DOREUR. *Gilder.*

Vergoldet. DORÉ. *Gilt.*

Vergoldung. DORURE. *Gilding.*

Vergrosserer. AMPLIFICATEUR. *Enlarger.*

Vergrosserung. GROSSISSEMENT. *Magnifying power.* || AGRANDISSEMENT. *Enlargement. Enlarging process.*

Vergrosserungsglass. LOEPE. *Magnifying glass.*

Vergue. Yard. Raa.

Verhältniss. RAPPORT. *Ratio.*

- Verhältnissmässig. PROPORTIONNÉ (EL. *al*).
 Verhau. DÉCHET (DE BRIQUES). *Cutting*.
 Verholen. HALAGE. *Warping*.
 Verholzt. LIGNEUX. *Lignified*.
 Verhütung. PRÉVENTION.
 Vérification. *Verification*. Prüfung. Aichung
 Vérin. Screw-jack. Hebeschraube. Hebewinde.
 Schraubenhebewinde.
 Verjährt. SURANNÉ. *Obsolete*.
 Verjüngt. RAJEUNI. FUYANT. EN RACCOURCI. *Ta-*
pering.
 Verkalken. CALCINER. *To calcine*.
 Verkalkung. CALCINATION. *ion*.
 Verkämmung. ASSEMBLAGE À ENTAILLES *Cog-*
ging.
 Verkäufer. VENDEUR. *Seller*. *Vendor*.
 Verkehr. TRAFIC. *Trafic*. || TRANSPORT. *Trans-*
portation.
 Verkehrt. RENVERSÉ. *Reversed*. || SENS DESSUS
 DESSOUS. *Upside-down*. || A L'ENVERS. *Wrong-*
side up.
 Verkeilen. CALER. COINCER. *To wedge*. *To jam*.
 || CLAVETER. *To key*.
 Verkeilung. CLAVETAGE. *Wedging*. *Keying*.
 Verkettete Spannung. TENSION COMPOSÉE.
 Verkieselte Wolle. COTON MINÉRAL. *Slag wool*.
 Verkieselung. SILICATISATION. *Silicification*.
 Verkitten. LUTER. MASTIQUER. *To putty*.
 Verklagung. PROCÈS-VERBAL. *Protest*. || PROTÊT.
Protest.
 Verklammern. AGRAFER. *To clamp*.
 Verklebung. AGGLUTINATION. *Binding*.
 Verkleiden. REVÊTIR. *To line*. *To face*.
 Verkleidung. REVÊTEMENT. *Dressing*.
 Verkleinerung. RÉDUCTION (DE DIMENSIONS).
Reduction. *Shrinking*.
 Verknisterung. CRÉPITATION. *Crackling*.
 Verknüpft. NOUÉ. *Knotted*.
 Verkohlen. CARBONISER. *To carbonise*.
 Verkohlung. CARBONISAT- (ION. *ion*).
 Verkokung. CARBONISAT- (ION. *ion*). *Coking*.
 Verkupfern. CUIVRE. *To copper*.
 Verkupferung. CUIVRAGE. *Coppering*. *Copper-*
plating.
 Verkupplung. ACCOUPLEMENT. *Framing*. ||
 FIXAGE. *Fastening*.
 Verkürzern. RACCOURCIR. *To shorten*.
 Verkürzung. RACCOURCISSEMENT. *Shortening*.
 Verladung. CHARGEMENT. EXPÉDITION. *Loading*.
 Verlängerung. ALLONGEMENT. *Elongation*.
 Verlangsamen. RALENTIR. *To retard*.
 Verlaschung. ÉCLISSAGE. *Fishing*.
 Verlässlich. DE TOET REPOS. DIGNE DE CONFIANCE
Reliable.

- Verlaufend. FONDU. EN MOURANT. *Tapering*
 Verlegen. POSER. *To set.* || METTRE. *To lay.*
 Verleger. ÉDITEUR. *Publisher.*
 Verlegung. POSE. *Laying.* || DÉPLACEMENT. *Displacement.*
 Verleihung. CONCESSION. (ION. *ion*).
 Verloren. PERDU. *Lost.*
 Verlöschen. EXTINCTION. *Extinction.*
 Verlötung. SOUDAGE. *Soldering.* *Welding.*
 Verlust. DÉPENS. (ION. *ion*). FUITE. PERTE.
Leakage. Loss.
 Vermahlung. ÉCRASAGE. *Crushing.*
 Vermauern. MAÇONNER. *To immure. To build up (in).*
 Vermehrung. AUGMENTATION. *Increase.*
 Vermeil. Silver-gilt. Silbervergoldet.
 Vermessen. MESURER. *To measure.* || ARPE-
 NTER. *To survey.*
 Vermessung. LAITONISAGE. *Brass plating.*
 Vermessung. MESURAGE. *Mensuration.*
 Vermessungskunde. GÉOD. (ÉSIE. *esy*).
 Vermiculation. MOUVEMENT VERMICULAIRE.
 Wurmbewegung.
 Vermillon. Cinnabar. Zinnober.
 Vermindern. ABASSER. *To lower. To diminish.*
 Vermischungsrechnung. RÈGLE D'ALLIAGE.
Rule of alloy.
 Vermittler. INTERMÉDIAIRE. *Middleman.*
 Vermögen. POUVOIR. *Power.* || CAPACITÉ. *Capacity.*
 Vermoulu. Worm eaten. Wurmstichig.
 Vernageln. ENCLouer. *To spike.* || CLOUER. *To nail.*
 Vernickeln. NICKELER. *To nickel.*
 Vernickelung. NICKELAGE. *Nickel-plating.*
 Vernier. NONIUS.
 Vernieten. RIVETER. RIVER. *To rivet.*
 Vernietung. RIVETAGE. *Riveting.*
 Vernir. *To varnish.* Firnissen.
 Vernis. Varnish. Firniss. Firnis.
 Vernis siccatif. Quick drying varnish.
 Trockenfirniss.
 Vernis à voitures. Coach varnish. Wagen-
 firniss.
 Verpackung. ENBALLAGE. GARNITURE. *Packing.*
 Verpfählung. PIQUETAGE. Palissade. Staking.
Paling.
 Verpinnen. ENTER. *To indent. To graft.*
 Verpochen. ESTAMPER. *To stamp.*
 Verproviantierung. APPROVISIONNEMENT. Sto-
 res. *Victualling.*
 Verpuffen. DÉTONNER. CRÉPITER. *To crack.*
 Verputz. ENDUIT. *Covering. Skirting.*
 Verquicken. AMAIGAMER. *To amalgamate.*

- Verquickung. AMALGAMAT- (ION. ion).
- Verrauchen. ÉVAPORER. *To evaporate.*
- Verre. Glass. Glas.
- Verre dépoli. Ground glass. Taubglas. Mattes Glas.
- Verre à vitre. Window-glass. Scheibenglas.
- Verrerie. Glass-ware. Glaswaare.
- Verrosten. SE ROUILLER. *To rust.*
- Verroterie. Glass beads. Small ornamental glass ware. Kleine Glaswaaren.
- Verrou. Bolt. Fastening. Riegel.
- Verrückung. DÉPLACEMENT. *Displacement.*
- Versagt. RATÉ. *Missed.*
- Versammlung. RÉUNION. *Meeting.*
- Versandung. ENSABLEMENT. *Silting up.*
- Versant. Declivity. Gehänge.
- Versatzkörper. PORTANT. *Scenery strut. Upright.*
- Versatzung. ABOUT. *Skew-notch.*
- Verschabung. CUVELAGE. *Tubbing.*
- Verscheidungsvermögen. POUVOIR INDUCTEUR. *Inductive power.*
- Verschiebedienst. GARAGE. *Switching.*
- Verschiebung. TRANSLAT- (ION. ion). || DÉPLACEMENT. *Displacement.* || RETARD. *Lag-Delay.* || MANŒUVRE. *Switching.* || DÉCALAGE DE PHASE. *Lag or Lead.*
- Verschieden. EMBATTER. JANTER. *To rim. To shoe. To tire (a wheel).*
- Verschiessen. USE. CONSOMÉ. *Used up.*
- Verschiffung. EMBARQUEMENT DE LA CARGAISON. *Shipment.*
- Verschlackung. SCORIFICAT- (ION. ion).
- Verschlag. CAISSE À CLAIRES-VOIES. *Grate.* || CLOISON. *Partition.*
- Verschlagen. LAMBRISSEUR. *To board.*
- Verschleppung. RETARD. *Retardation.*
- Verschleuderung. GASPILLAGE. *Squandering.*
- Verschliessung. FERMETURE. *Closure.*
- Verschlossen. FERMÉ. *Closed.*
- Verschluckung. ABSORPTION. *Absorption.*
- Verschluss. FERMETURE. *Closure.*
- Verschlussstück. OBTURAT- (EUR. or). || CULASSE MOBILE. *Movable breech-block.*
- Verschneiden. DÉCOUPER. *To cut up.*
- Verschnitt. DÉCHET. *Waste.*
- Verschämt. ENTAILLÉ. *Carved.*
- Verschrauben. VISSER. *To screw.*
- Verschraubung. BOULONNAGE. *Bolting. Screwing.*
- Verschwindungslaffette. AFFÛT À ÉCLIPSE. *Disappearing gun carriage.*
- Verseifung. SAPONIFICAT- (ION. ion).
- Verseilen. CORDER. *To strand.*

- Verseilt.** TORBU EN HÉLICE. *Roped. Twisted.*
Verseilung. TORSADE. *Twist.*
Versement. PAYMENT. *Zahlung.*
Versendung. EXPÉDITION. *Despatch. TRANSPORT. Conveyance.*
Versenken. ENFONCER. *To sink in. || PLONGER. To plunge. To dive. || IMMERGER. To lay. FRAISER EN TROU. To countersink.*
Versenkkasten. CAISSON. *Caissoon.*
Versenkte Schraube. VIS À TÊTE NOYÉE. *Countersunk screw.*
Verset. *To upset, Umwerfen.*
Versetzen. COMBINER. *To combine. || ALLIER. To alloy. || POSER. COMPOSER. To set. || DÉPLACER. To transpos.*
Versetzgrube. FOSSE. *Tan-pit.*
Versetzung. DÉFORMATION. *Distortion. DÉPLACEMENT. Displacement.*
Versetzzeichen. REPÈRE. *Mark. Sign.*
Versicherer. ASSUREUR. *Underwriter.*
Versicherung. ASSURANCE. *Insurance.*
Versicherungsgesellschaft. SOCIÉTÉ OU COMPAGNIE D'ASSURANCE. *Insurance Company.*
Versilbern. ARGENTER. *To silver.*
Versilberung. ARGENTURE. *Silvering. Silver plating.*
Verso. REVERSE. *Even page. Rückseite. Kehrseite.*
Verspätet. EN RETARD. *Delayed. Lagging.*
Verspätung. RETARD. *Delay. Lag.*
Verspiekern. CLOUER. *To nail. To spike.*
Verspleissung. ASSEMBLAGE. *Splayed joint.*
Verspreizung. ENTRUTOISEMENT. *Bracing.*
Verstähkert. ACIÉRÉ. *Steeled.*
Verstählung. ACIÉRAGE. *Steeking.*
Verstärken. RENFORCER. *To strengthen. To intensify.*
Verstärkter Träger. POULTE ARMÉE. *Truss-girder.*
Verstärkung. RENFORCEMENT. *Reinforcement. Strengthening. || RENFLEMENT. Swelling.*
Verstärkungsbatterie. PILE AUXILIAIRE. *Auxiliary battery.*
Verstärkungszahl. POUVOIR MULTIPLIATEUR. *Multiplying-power.*
Versteckt. CACHÉ. *Hidden.*
Versteifen. RENFORCER. *To stiffen.*
Versteifung. SOUTÈNEMENT. *Retaining wall. Propping. Strutting. || Contreventement.*
Versteifungswinkel. CORNIÈRE D'ASSEMBLAGE. *Angle plate.*
Versteinert. PÉTRIFIÉ. *Petrified.*
Versteinung. PÉTRIFICATION. *(ion. ion).*
Verstellbar. INTERCHANGEABLE. *Interchangeable.*

Verstellen. DÉPLACEMENT (DES AIGUILLES). *Work-
ing (of switches).*

Verstellung. CALAGE. *Keying.*

Verstopft. ENCRASSÉ. *Dirty, Greasy.* || OESTRUE.
Stopped up.

Verstrebung. CONTRE-FICHE. *Strut.*

Verstricken. ENTOURER. ENROULER. *To bind.*

Vertrumpfung. ENCHEVÊTURE. *Trimmer.*

Versuch. ESSAI. ÉPREUVE. *Trial, Experiment.*

Versus. CONTRE. *Gegen.*

Versüssen. ADOUCIR. *To anneal.*

Vert. *Green. Grün.*

Vert-de-gris. Verdigris. Grünspath. Kupfer-
grün.

Vertäfel. LAMBRISER. *To wainscot.*

Verteilen. DISTRIBUER. *To distribute.*

Verteiler. DISTRIBUTEUR. *Distributor.*

Verteilung. DISTRIBUT- (ION. ion). || INFLUENCE.
Induction.

Verteilungsgeleis. VOIE DE TRIAGE. *Distribut-
ing track.*

Verteilungskasten. BOÎTE DE DISTRIBUTION.
Distributing box.

Verteilungsvermögen. CAPACITÉ DIÉLECTRIQUE.
Inductive capacity.

Verteunung. ACCASTILLAGE. *Dead-works.*

Vertex. SOMMET. Ecke. Spitze. Scheitel.

Vertical. Vertical. Plumb. Lotrecht. Vertikal.
Senkrecht. Aufrechtstehend. Stehend.

Vertical motion. CHUTE LIBRE. *Mouvement
vertical. Freifall.*

Verticale. Vertical-line. Lotrechte. Scheitel-
linie.

Vertiefen. CREUSER. ÉVIDER. *To hollow. To
groove.*

Vertieftes Fenstergewölbe. ARRIÈRE-VOUS-
SURE. *Back vaulting.*

Vertikalschnitt. COUPE VERTICALE. *Vertical
section.*

Vertonung. ASPECT. *Appearance. View.*

Vertrag. CONTR- (AT. act). *Agreement.*

Vertreter. REPRÉSENTANT. *Agent. Representa-
tive.*

Vervielfältigung. MULTIPLICA- (TION. tion).

Vervollkommnung. PERFECTIONNEMENT. *Impro-
vement.*

Verwaltung. GÉRANCE. *Management.*

Verwaltungsrat. CONSEIL. COMITÉ. *Committee.
Board of directors.*

Verwandlung. COMMUTAT- (ION. ion).

Verwandtschaft. AFFINITÉ. *Affinity.*

Verwaschen. DÉLAVAGE. *Weakening (the
color).*

Verwendung. APPLICAT- (ION. ion).

- Verwerfung.** DÉRANGEMENT. *Disturbance.*
Verwiegung. PESAGE. *Weighing.*
Verwirren. ÉMÊÊLASSER. *To puzzle.*
Verwirrt. EMMÊÊLÉ. *Tangled.* || EMBROUILLÉ. *Intricate.*
Verwitterung. DÉSINTÉGRATION. *Desintegration.* || EFFLORESCENCE. *Weathering.*
Verwunderungszeichen. POINT D'EXCLAMATION. (!). *Mark of exclamation.*
Verzählen. ENDENTER. *To indent.* *To gear (with).*
Verzahnung. ENDENTURE. *Toothing.*
Verzapfen. MORTAISER. *To mortise.*
Verzapfung. ASSEMBLAGE À MORTAISE. *Mortise-joint.* *Mortising.*
Verziehung. DISTORSION. *Distortion.*
Verzierer. ORNEMANISTE. *Ornament worker.*
Verzierung. ORNEMENT. *Ornament.*
Verzimmern. CUVELER. *To timber up.*
Verzinken. ZINGUER. *To sink.* || GALVANISER. *To galvanise.*
Verzinkung. GALVANISATION. *Zinc covering.* *Galvanizing.*
Verzinnen. ÉTAMAGE. *Tinning.* | ÉTAMER. *To tin.*
Verzinner. ÉTAMEUR. *Tinker Tinman.*
Verzinnt. ÉTAMÉ. *Tinned.*
Verzögert. RETARDÉ. *Retarded.* *Lagging*
Verzögerung. RETARD. *Retardation.* *Delay.*
Verzweigung. EMBRANCHEMENT. *Junction.*
Vésicule. Vesicle. *Blister.* Bläschen.
Vesou. Cane-juice. *Vezou.* Zuckerrohrsaft.
Vessel. BAC. VASE. Gefäß. || VAISSEAU. Schiff. || CHAUDRON. Kessel.
Vessie. Bladder. Blase.
Vexier. SECRET (DE SERRURE. *Secret (of a puzzle-lock).*
Viad- (uc. uct. ukt). Landbrücke. Überbrückung. Überfahrt.
Viager. Life interest. Leibrente.
Vibrant. Vibrating. Vibrierend.
Vibrat- (ion. ion. ion). Schwingung.
Vibratoire. Vibratory. Schwingend. Zitternd.
Vibrat- (eur. or. or). Schwinger.
Vibrating bell. SONNERIE TREMBLEUSE. Rassel glock.
Vibrating diaphragm. PLAQUE VIBRANTE (DU TÉLÉPH.). Sprechplatte. Sprachblättchen.
Vibrer. To vibrate. Vibrieren.
Vice. ÉTAU. Schraubstock. Kloben.
Vice-clamp. MORDACHE. Spanublech.
Victuals. VIVRES. Lebensmittel.
Vidange. Blow-off. Reinigung. Ablass.
Vide. Vacuum. Vakuum. Luftleere.
Vdei. Empty. Vacuous. Leer

- Vide** (à). *Empty*. Bei Leerlauf. Unbelastet.
Vie. *Life*. Leben.
Viehwagen. WAGON À BESTIAUX. *Cattle truck*.
Vieillissement. *Ageing*. Voraltung.
Vieleck. POLYGONE. *Polygon*.
Vielfach. MULTIPLE. *Multiple*.
Vielfachumschalter. COMMUTATEUR MULTIPLE.
Multiple switchboard.
Vielphasenstrom. COURANT POLYPHASE. *Poly-phase current*.
Vielphasig. POLYPHAS- (É. e).
Vielpolig. MULTIPOL- (AIRE. ar).
Vielzellig. MULTICELLUL- (AIRE. ar).
Vier. QUATRE. *Four*.
Viereck. QUADRILATÈRE. *Quadrangle*.
Viereckig. CARRÉ. *Square*. || QUADRANGUL- (AIRE. ar).
Vierfach. QUADRUPLE. *Quadruple*.
Vierkantfelle. LIME CARRÉE. CARRELET. *Square file*.
Vierrad. QUADRICYCLE. *Quadricycle*.
Viertaktmotor. MOTEUR À 4 TEMPS. *Four stroke motor*.
Viertel. QUART. *Quarter*.
Viertelgrösse. IN-QUARTO. *Quarto*.
Vierteljahr. TRIMESTRE. *Quarter*.
Vierung. INTERSECTION. *Intersection*.
Vierweghahn. ROBINET À 4 VOIES. *Four way cock*.
Vierzehn Tage. QUINZAINE. *Fortnight*.
Vieux. *Old*. Alt.
View. VUE. *Ansicht*. || ÉLEVATION. *Aufriss*.
View finder. VISEUR. *Zieler*.
Vif. *Vivid*. Schnell. Rasch. || *Bright*. Hell. Grell. || *Sharp*. Scharf. || *Live*. Lebendig. Frisch. || *Quick* (lime). Ungelöscht (Kalk).
Vigie. *Look-out*. Ausguck.
Vignoble. VIGNE. *Vineyard*. Weinberg.
Vilebrequin. BRUCE. *Stock and bits*. *Breast drill*. Schraubenbohrer. Drehbohrer. || Crank shaft. Kurbelwelle.
Ville. *Town*. *City*. Stadt.
Vin. *Wine*. Wein.
Vinaigre. *Vinegar*. Essig.
Vinaigre de bois. *Wood vinegar*. Holz-essig.
Vine-arbour. TREILLE. Weinlaube.
Vinegar. VINAIGRE. *Weinessig*. Essig.
Vineyard. VIGNE. VIGNOBLE. Weinberg.
Violet. *Purple*. Violett.
Violine. VIOLON. *Violin*.
Virage. *Turning*. *Heaving*. Einwinden. || (MARINE). *Wearing*. Halsen. || (PHOT.). *Toning*. Abtönen.

Virement. *Clearing.* Girogeschäft.

Vireur. *Barring gear.* Starter. Schaltwerk.

Virgule. *Comma.* Komma.

Virole. *Collar* Reif. | *Ferrule.* Ring.

Virt- (GEL. ual. uell).

Vis. *Screw.* Schraube. Schnecke.

Vis à bois. *Wood screw.* Holzschraube.

Vis à chapeau. *Flanged screw.* Flanschen-
schraube.

Vis à double filet. *Double thread screw.*
Doppelschraube.

Vis à filet rectangulaire. *Square thread
screw.* Flachgängige Schraube.

Vis à tête noyée. *Countersunk screw.* Ver-
senkte Schraube.

Vis de pression. *Binding-screw. Pressing
screw.* Druckschraube. Kleinschraube.

Vis de rappel. *Regulating screw.* Stell-
schraube.

Vis de serrage. *Holding down screw. Pres-
sure screw.* Zwingschraube. Befestigungs-
schraube.

Vis sans fin. *Endless screw. Worm gear. Cree-
per.* Schnecke. Wurmschraube. Endlose
Schraube.

Vis inertiae. *FORCE D'INERTIE.* Trägheit.

Vis viva. *FORCE VIVE.* Lebendige Kraft.

Viscosité. (E. y. it). *Stickiness.*

Viseur. *View-finder.* Zieler.

Visier. *HAUSSE.* Back sight.

Visierlinie. *LIÈNE DE VUE.* Sight-line.

Vision. *Sight.* Sehen. Gesicht.

Visite de la douane. *Customs inspection.*
Zollrevision.

Viskös. *Visqueux.* Sticky.

Visqueux. *Sticky.* Klebrig. Viskös.

Vissé. *Screwed.* Eingeschraubt.

Visser. *To screw.* Schrauben. Anschrauben.
Festschrauben. Verschrauben.

Visual signalling. *TÉLÉGRAPHIE OPTIQUE.*

Vitesse. *Speed.* Geschwindigkeit.

Vitesse angulaire. *Angular velocity.* Winkel-
geschwindigkeit.

Vitesse circonférencielle. *Peripheral
speed.* Peripheriegeschwindigkeit.

Vitesse limite. *Maximum speed.* Maximal-
geschwindigkeit.

Vitrage. *Glazing.* Verglasung. *Glass-roof.*
Fensterwerk. Glaswand.

Vitre. *Pane. Square.* Window pane. Fenster-
tafel.

Vitrier. *Glazier.* Glaser.

Vitrine. *Show-case.* Glasschrank.

Vitrificat- (ion. ion). Verglasung.

Vitriol. || *Copperose.* *Copperas.*

Vitriolbleierz. *ANGLESITE. SULFATE DE PLOMB.*
Anglesite.

Vivant. *Live. Lebendig.*

Vivid. *VIE. PROMPT. Schnell. Rasch.*

Vivres. *Victuals. Provisions. Lebensmittel.*

Vocabulaire. (*DICTIONNAIRE*). *Vocabulary.*
Wörterbuch.

Vogelamber. *AMBRE BLANC. White amber*

Voice. *Voix. Stimme.*

Void. *NUL. Ungiltig. Nichtig.*

Voie. *Way. Track. Gleis. Spur. Weg. Bahn.*
|| *Tread. Gleisbreite.* || *Setting. Schräg-*
kung.

-Voie d'eau. *Leak. Leck.*

Voie de garage. *Shunt line. Ausweichgleis.*
Nebengleis. Seitengleis.

Voie de raccordement. *Junction line. Ver-*
bindungsgleis.

Voie de triage. *Distributing track. Vertei-*
lungsgleis.

Voie étroite (*A*). *Narrow gauge. Schmalspurig.*

Voile. *Sail. Segel.* || *Veil. Schleier.*

Voilé (*TORDE*). *Bent. Warped. Gebogen. Ge-*
worfen.

Voilier. *Sailer. Sailing boat. Segler. Segel-*
schiff.

Voilure. *Sails. Segelwerk.*

Voirie. *Road. Highway. Land-trasse. Fly-*
ing-ground. Schindanger.

Voirie (*SERVICE DE*). *Road-office, Road-survey.*
Wegamt.

Voisin. *Neighbour. Nachbar.*

Voiture. *Car. Carriage. Kutsche. Wagen.*

Voiture ambulante des postes. *Postal van*
(rail). Eisenbahnpostwagen. Postwagen.

Voiture automotrice. *Motorcar. Motorwagen*

Voiture des postes. *Postal van (road). Post*
wagen.

Voiture de voyageurs. *Passenger-carriage.*
Personenwagen.

Voiture pour la mesure des câbles. *Testing*
cart. Kabelmesswagen.

Voiturette. *Cart. Trap. Kleiner Wagen.*

Voix. *Voice. Stimme.*

Vokal. *VOTELLE. Vowel.*

Vol. *Flying. Flug.* || *Robbery. Diebstahl.*

Vol d'oiseau (*A*). *Bird's eye view. Vogel-*
schau.

Volant. *Flywheel. Schwungrad.*

Volant à main. *Hand wheel. Handrad.*

Volateur. *Flying machine.*

Volatil. *Volatile. Flüchtig.*

Volatiliser. *To evaporate. Verflüchtigen.*

Volcan. *Volcano. Vulkan.*

Volcanique. *Vulcanic.* Vulkanisch.

Volée. *Crane-beam.* Jib. Krahnam. | *Jib of a crane.* Hubhöhe. || *Bar.* Zugwage. Schwingel.

Volet. *Shutter.* Laden. Klappe.

Volige. *Batten.* *Scantling.* *Shingle.* *Matching.* Latte.

Voll. *PLEIN.* *ENTIER.* *TOUT.* *Full.*

Vollbahn. *LIGNE-PRINCIPALE.* *Main-line.*

Vollbelastung. *PLEINE CHARGE.* *Full load.*

Volldampf. *A-TOUTE VAPEUR.* *Full steam.*

Volldruck. *A PLEINE PRESSION.* *Full pressure.*

Vollgatter. *SCIERIE A PLUSIEURS LAMES.* *Multiple saw.*

Vollkommen. *PARFAIT.* *Perfect.* || *COMPLÉT.* *Complect.*

Volllast. *PLEINE CHARGE.* *Full load.*

Vollständig. *COMPL- (ET. etc).*

Volt

Volt- (*MÈTRE. meter. meter*). Spannungsmesser.

Volta- (*IQUE. ic. isch*).

Volta- (*MÈTRE. meter. meter*).

Voltage. *TENSION.* Voltzahl. Spannung.

Volt-ampère.

Volt-coulomb.

Volti- (*TE. te. t*).

Volume. *Volume.* Bulk. Volumen. || *Tome.* Band.

Volumétr- (*IQUE. ic. isch*).

Volumetric analysis. *ANALYSE VOLUMÉTRIQUE.* Massanalyse.

Vor. *DEVANT.* *Before.*

Voraltung. *VIEILLISSEMENT.* *Ageing.*

Vorankerung. *ATTACHES (BOULONS) DE FONDATION.*

Voranschlag. *DEVIS.* *Estimate.*

Vorarbeiten. *AVANT-PROJET.* *TRAVAUX PRÉLIMINAIRES.* *Preliminary work.*

Vorausnahme. *PRÉLÈVEMENT.* *Forestalment.* *Previous deduction.* *Anticipation.*

Voraussetzung. *HYPOTH- (ÈSE. esis).*

Vorbau. *AVANT-CORPS.* *Projecting-part.*

Vorbehalt. *CLAUSES.* *Clauses.*

Vorbehalten. *RESERVÉ.* *Reserred.*

Vorbereitung. *PRÉPARAT- (ION. ion).*

Vorbericht. *INTRODUCT- (ION. ion).* || *PRÉFACE.* *Preface.*

Vordach. *MARQUISE.* *Fore-roof.*

Vorder-.... *AVANT.* *DEVANT.* *ANTÉRIEUR.* *Fore.* *Front.*

Vordergestell. *AVANT-TRAIN.* *Truck.* *Boogie.*

Vordermauer. *MUR DE FACE.* *Front-wall.*

Vorderräder. *ROUES D'AVANT.* *Front-wheels.*

- Vorderseite.** PAGE IMPAIRE. RECTO. *Odd page.*
Observe.
- Vorderteil.** AVANT. *Front-part.*
- Voreilen.** Voreilung. AVANCE. *Lead.*
- Voreilwinkel.** Voreilungswinkel. ANGLE D'AVANCE. *Angle of lead.*
- Voreisen.** COUTRE (DE CHARRUE). *Coulter.*
- Vorfeile.** LIME BÂTARDE. *Bastard file.*
- Vorflut.** MONTANT DE LA MARÉE. *Beginning of the flood (tide).*
- Vorgang.** PRIORITÉ. *Precedence.* || PRÉCÉDENT. *Exemple.* || ÉVÉNEMENT. *Event.*
- Vorgearbeitet.** ÉBAUCHÉ. *Rough.*
- Vorgedreht.** ÉBAUCHÉ (DE TOUR). *Rough turned.*
- Vorgelege.** TRANSMISSION INTERMÉDIAIRE. RENVOI. *Countershaft.*
- Vorhang.** RIDEAU. *Curtain.*
- Vorhängeschloss.** CADENAS. *Padlock.*
- Vorheizer.** RÉCHAUFFEUR. *Heater.*
- Vorladung.** ASSIGNATION. *Subpœna.*
- Vorlage.** RÉCIPIENT. *Receiver.* || ALLONGE. CONDENSEUR. NOZZLE. *Adapter.*
- Vorläufig.** PROVISOIRE. *Temporary.*
- Vorlegeschloss.** CADENAS. *Padlock.*
- Vorn.** DEVANT. *Ahead.*
- Vornehmst.** PRINCIPAL. *Principal. Leading.*
- Vorort.** FAUBOURG. *Suburb.*
- Vorrat.** MUNI-(TION. tion). *Ammunition.*
- Vorrats** DE RECHANGE. *Spare-.*
- Vorratswagen.** TENDER. *Tender.* || FOURGON D'APPROVISIONNEMENT. *Supply van. Commissarial's van.*
- Vorrede.** PRÉFACE. *Preface.*
- Vorreiber.** TOURNIQUET. *Snacket. Capstan.*
- Vorreisser.** POINTE À TRACER. *Scribing point.*
- Vorrichtung.** DISPOSITIF. APPAREIL. MÉCANISME. *Apparatus. Device. Contrivance.*
- Vorriss.** ESQUISSE. *Sketch.*
- Vorsatz.** Vorkragung. SAILLIE. *Projection.*
- Vorschaltwiderstand.** RHÉOSTAT. RÉSISTANCE ADDITIONNELLE. *Auxiliary résistance.*
- Vorschlag.** PROPOSITION. *Proposal.*
- Vorschlageisen.** POINÇON. *Punch. Drift.*
- Vorschlaghammer.** MARTEAU À FRAPPER DEVANT. *Striker. Sledge. Slogging hammer.*
- Vorschneidezahn.** POINTE TRANCHANIE. *Nicker.*
- Vorschrift.** PRESCRIPTION. *Command.* || RÈGLEMENT. *Regulation.*
- Vorschussverein.** SOCIÉTÉ D'AVANCES.
- Vorsperre.** CONTRE-BARRAGE. *Counter dike.*
- Vorspinnmaschine.** MÉTIER À FILER EN GROS. *Spinning machine.*
- Vorsprung.** SAILLIE. *Jutty.*
- Vorstadt.** FAUBOURG. *Suburb.*

Vorstecher. POINÇON. *Punch.*

Vorsteven. ÉTRAVE. *Stem.*

Vorstoss. ALLONGE. *Adapter.*

Vorsündflutlich. ANTÉDILU- (VIEN. *vian*).

Vorteil. AVANTAGE. PROFIT. *Advantage.*

Vorteilhaft. AVANTAGEUX. *Advantageous. Profitable.*

Vortices. TOURBILLON. *Stromwirbel.*

Vorübergehend. TEMPORAIRE. *Temporary.*

Vorwalze. CYLINDRE DE LAMINOIR. *Roll.*

Vorwärmer. RÉCHAUFFEUR. *Heater. Warmer.*

Vorwärmung. RÉCHAUFFAGE. *Heating.*

Vorwärts. EN AVANT. *Forward.*

Vorwärtsanhäufung. REMBLAI EN AVANT. *Earth filling (by front tipping).*

Vorwärtsexcenter. EXCENTRIQUE DE LA MARCHÉ AVANT. *Forward excentric.*

Vorwärtstreiben. PROPULSION. *Propelling.*

Vorzeichen. SIÈNE. *Sign.*

Vorzeichnung. ÉBAUCHE. *Croquis. Sketch.*

Voucher. PIÈCE JUSTIFICATIVE. Beleg. Beweisstück.

Voussoir. Arch-stone. Wölbstein.

Voûte. Vault. Vaulting. Gewölbe. Wölbung.

Voûte en berceau. Niche vaulting. Tonnen-
gewölbe.

Voûte en caisson. Kastengewölbe.

Voyage. Journey. Reise. Wanderung.

Voyageur. Traveller. Reisender.

Voyant. Disc-signal. Signalscheibe.

Voyer (AGENT). Road surveyor. Road agent.
Wegaufseher.

Vrac (EX). Lose. In bulk. Schüttgüter. Wrack.

Vrille. Gimlet. Wimple. Holzbohrer. Nagel-
bohrer.

Vue. View. Ansicht. Sight. Gesicht.

Vue de côté. Side view. Seitenansicht.

Vug. GÉODE. Druse.

Vughy. CAVERNEUX. Klüftig.

Vulcani- (sē. sed. slert).

Vulkan. VOLCAN. *Volcano.*

Vulkanfiber. FIBRE VULCANISÉE. *Vulcanised fibre.*

Vulcanite. Vultanit. Vulkanit.

Vulkanisch. VOLCANIQUE. *Volcanic.*

Vulkanisierung. VULCANISAT- (ION. ion).



Waage. VOÏEZ **Wage.**

Waaren. MARCHANDISES. *Ware. Goods.*

Wache. POSTE DE GARDE. *Guard-room.* || QUART.

Watch. || SENTINELLE. *Sentry.*

Wachen. VEILLER. *To watch.* || ACCROISSEMENT
DES CRISTAUX. *Crystallising.*

Wachs. PARAFFINE. CIRE. *Wax. Paraffine wax.*

Wachsen. ACCROISSEMENT. *Increment.*

Wacht... DE GARDE. *Guard-*

Wächter. GARDIEN. *Watchman. Keeper.*

Wächteruhr. CONTRÔLEUR DE RONDES. *Tell-tale.*

Wad. BOURRE. Vorladung. *Vorschlag.*

Wadding. OUATE. *Watte.*

Wadelzeit. ÉPOQUE DE L'ABATTAGE (DES BOIS)
Season for felling timber.

Waffe. ARME. *Arm. Weapon.*

Wägbar. PONDÉRABLE. *Ponderable.*

Wägbarkeit. PONDÉRABILITÉ (TÉL. *ty.*)

Wage. BALANCE. *Balance. Scale.*

Wagebalken. FLÉAU DE LA BALANCE. *Balance
beam.*

Wagen. VOITURE. WAGON. *Vehicle. Car.*

Wägen. PESÉE. *Weighing.* || PESER. *To weigh.*

Wagendecke. PÉLIART. BÂCHE. *Tarpaulin.*

Wagenschuppen. REMISE. *Cart-house.*

Wagenwechsel. CHANGEMENT DE VOITURE.
Change of carriage.

Wagenwinde. CRIC. *Jack.*

Wages. SALAIRE. GAGES. PAYS. *Lohn.*

Wagner. CHARRON. *Wheelwright. Wheeler.*

Wagon. Wagon. *Railway carriage.* Wagen.

Wagon basculeur. *Tipping wagon.* Kipp-
wagen.

Wagon-écurie. *Horses-carriage.* Pferdswagen.

Wagon-lit. *Sleeping-car.* Schlafwagen. Schlaf-
coupé.

Wagon à bestiaux. *Cattle truck.* Viehwagen.

Wagon à ballast. *Ballast-wagon.* Kieswagen.
Schotterwagen.

Wagon à couloir. *Corridor wagon.* Durch-
gangswagen.

Wagon à marchandises. *Goods wagon.* Gü-
terwagen.

Wagon de marchandises découvert. *Open
truck.* Plateauwagen.

Wagonkrah. GRUE LOCOMOBILE. *Locomobile
crane.*

Wagrecht. Wagerecht. DE NIVEAU. HORIZONTAL.
Level. Horizontal.

Wägung. PESÉE. *Weighing.*

Wahl. OPTION. *Option.*

Wahrscheinlichkeit. PROBABILITY. *tl. ty.*

Wahrtonne. BOUÉE. *Buoy.*

Wainscot. LAMBRIS. Gefäsel. Tafelwerk. || PLANCHE DE CHÊNE. Eichenbalken.

Wait. ATTENDEZ! Halt! || ATTENTE. Wartung.

Waiter. PLATEAU. PLAT. Platte. Scheibe. || GARDIEN. Wächter.

Waiting. ATTENTE. Warte.

Wake. SILLAGE. Kielwasser.

Wald. FORÊT. *Forest.* || Bois. *Wood.*

Walfisch. BALEINE. *Whale.*

Walfischbarte. FANON. *Whale-fin.*

Waling. CLAYONNAGE. Flechtwerk.

Walken. FOULAGE. *Milling.* || FOULER. *To full. To mill.*

Walkerde. Walkererde. TERRE À FOULON. *Fuller's earth.*

Wall. MUR. Mauer. || MURAILLE. *Wall.* || PAROI. Stoss. || CHEMISE. Schacht. || MAÇONNER. Mauern.

Wallaffette. AFFÛT À CHASSIS. *Gun carriage.*

Walled. MURÉ. AVEUGLÉ. Gestopft. Zugemauert.

Wallen. ÊTRE AFFOLÉ. *To yaw.*

Wallgewölbe. CASEMATE. *Barbette.*

Walling. MAÇONNERIE. Mauerwerk. Gemäuer.

Wall plug. PRISE DE COURANT. Stromanschluss. Steckkontakt.

Wallstein. DAME (HAUTS-FOURNEAUX). *Damstoné.*

Walm. GROUPE (D'UN TOIT). *Hip-side of a roof.*

Walnut. NOYER. Nussbaum. Walnuss.

Walrat. BLANC DE BALEINE. *Spermaceti.*

Walz-.... LAMINÉ. *Rolled.*

Walzbank, Sattel oder Bett. TABLE DE ROULEMENT.

Walze. CYLINDRE. *Cylinder. Roll.* || ROULEAU. *Roller.*

Walzeisen. TÔLE. *Sheet iron.*

Walzen. LAMINAGE. *Rolling.* || ROULEAU COMPRESSEUR. *Street-roller.* || CYLINDRER. *To roll.*

Wälzen. ROULER. *To roll.* || ARRONDIR. *To round off.*

Walzen-.... CYLINDRIQUE... À CYLINDRES. *Roll- Rolling-.*

Walzenförmig. CYLINDRIQUE. *Cylindrical.*

Walzenstrasse. TRAIN DE LAMINOIR. *Train of rollers).*

Walzenwagen. CHARIOT À ROULEAUX. *Roll truck.*

Walzhaut. ÉCAILLE (APRÈS LAMINAGE). *To trans-*

Walzwerk. LAMINOIR. *Rolling-mill.*

Wand. MURAILLE. *Wall.* || PAROI. *Partition wall.*

Wandarm. APPLIQUÉ. *Bracket.*

Wandbekleidung. LAMBRIS. *Wainscot.*

Wände. PAROI. *Walls.*

Wanderbuch. LIVRET D'OUVRIER). *Livret (of workmen).*

Wandern. GLISSEMENT. *Slipping.* || GLISSER. *To slip.*

Wanderung. TRAJET. VOYAGE. *Journey.*

Wandkrah. GRUE ADOSSÉE. *Wall crane.*

Wandpfeiler. PILASTRE. *Pilaster. Pier.*

Wandstärke. ÉPAISSEUR DES PAROIS. *Thickness of walls.*

Wandung. PAROIS. *Wall.*

Wange. JOUE. *Cheek.*

Wangen. FLASQUES. *Checks.*

Wanken. TANGAGE. *Rocking. Pitching.*

Wanne. CUVE. *Tank. Vat.*

Want. BESOIN. Bedürfniss. || HAUBAN. *Shroud. Stay.*

War. GUERRE. KRIEG.

Wardein. ESSAYEUR DE MONNAIES. *Warden. Assayer (Mint).*

Ware. MARCHANDISES. *Waaren.*

Warehouse. MAGASIN. *Waarenhaus. Lagerhaus.*

Warehousing. MAGASINAGE. *Aufbewahrung.*

Warm. CHAUD. *Hot.*

Warmbrüchig. CASSANT À FROID. *Red-short.*

Wärme. CHALEUR. *Heat.*

Wärmeeinheit. CALORIE. *Calory.*

Wärmegrad. TEMPÉRATURE. *Temperature.*

Wärmehahn. ROBINET RÉCHAUFFEUR. *Heating valve.*

Wärmeleitung. CONDUCTIBILITÉ. *Conduction (for heat).*

Wärmemesser. CALORIMÈTRE. *Calorimeter.*

Wärmemessung. CALORIMÉ-(TRIE. *try).*

Wärmer. RÉCHAUFFEUR. *Heater. Warmer.*

Warmer. RÉCHAUFFEUR. *Wärmer. Vorwärmer.*

Wärmeschutzmasse. CALORIFUGE. MATIÈRE ISOLANTE À LA CHALEUR. *Calorifuge.*

Wärmespeicher. RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR. *Recuperator.*

Wärmevermögen. POUVOIR CALORIFIQUE. *Caloric power.*

Wärmflasche. CHAUFFERETTE. *Foot-warmer.*

Warming. CHAUFFAGE. *Heizung.*

Warmluftheizung. CHAUFFAGE À L'AIR CHAUD. *Hot air heating.*

Warn-... PILOTE. *Pilot.* || AVERTISSEMENT. *Warning. Alarm.*

Warnapparat. APPAREIL AVERTISSEUR.

Warnungsapparat. AVERTISSEUR. *Indicator.*

Warnungstafel. TABLEAU INDICATEUR. *Annunciator.*

Warp. CHAÎNE. Werft. Kettengarn. || (To ...).

Touer. Warpen. || (To ...). GONDOLER. *Krümmen.*

- Warped.** OBLIQUE. GAUCH. Windschief. || VOMD.
Geworfen.
- Warpen.** TOUER. *To warp. To haul. To tow.*
- Warping.** OURDISSAGE. Kettenschere.
- Warrant.** GARANTIE. Lagerschein.
- Warren girder.** POLIERE TRIANGULAIRE. Dreieckiger Träger.
- Warte.** ... ATTENTE. *Waiting.*
- Warze.** BOUÇON DE MANIVELLE. *Crank-pin.*
- Waschanstalt.** LAVOIR. BLANCHISSERIE. BUANDERIE. *Laundry.*
- Waschapparat.** LAVEUR. *Purifier.*
- Waschbecken.** PISCINE. *Piscina.* || CUVETTE.
Washing-basin. Bowl.
- Waschbütte.** CUVIER. *Washing-tub.*
- Waschen.** L'AVER. *To wash.* || LAVIS. *Washing.*
- Waschflasche.** FLACON LAVEUR. *Washing-bottle.*
- Waschhaus.** LAVOIR. BUANDERIE. BLANCHISSERIE.
Laundry.
- Waschleder.** CUIR CHAMOISÉ. *Chamois leather.*
- Waschmanier.** LAVIS. *Washing of drawings.*
- Waschraum.** LAVAGE. *Washing-place.*
- Waschstein.** PIERRE D'ÉVIER. Sink. *Stone-slab.*
- Waschtrommel.** TONNEAU À POLIR. *Shaker.*
- Waschtuch.** TOILE CIRÉE. *Oil cloth.*
- Wase.** FAGOT. *Fagot.*
- Wash.** ALLUVION. Anschwemmung.
- Washer.** RONDELLE. Scheibe. Unterlegscheibe.
Unterlagsscheibe. || LAVEUR. Wäscher. Re-
niger.
- Washing.** LAVAGE. Waschen. || DÉGORGEMENT.
Auswaschen. || LAVIS. Tuschen.
- Wasser.** EAU. *Water.* || MEN. *Water.*
- Wasserabscheider.** POCHER D'EAU. *Water-pocket.*
- Wasserabzug.** DRAIN. *Drain.*
- Wasseraufnahme.** ABSORPTION. *ion.*
- Wasserbad.** BAIN-MARIÉ. *Water-bath.*
- Wasserbaukunst.** HYDRAULIQUE. *Hydraulics.*
- Wasserbehälter.** RÉSERVOIR. *Tank.*
- Wasserblei.** PLOMBAGINE. *Black lead. Plum-
bago. Graphite.*
- Wasserdampf.** VAPEUR D'EAU. *Water-vapour.*
Steam.
- Wasserdicht.** IMPERMÉABLE À L'EAU. *Waterproof.*
- Wasserdruck.** PRESSION DE L'EAU. HYDRAULIQUE.
Hydrostatic pressure.
- Wasserentnahme.** PRISE D'EAU. Canal regu-
lator.
- Wasserfall.** CHUTE D'EAU. *Waterfall.*
- Wasserfarbe.** COULEUR EN DÉTEMPE. *Distemper*
|| AQUARELLE. *Watercolour.*
- Wasserförderungsmaschine.** MACHINE ÉLEVATOIRE. *Lift pump.*

- Wasserfrei.** ANHY- (DRE. *drous*).
Wassergekühlt. A REFROIDISSEMENT PAR CIRCULATION D'EAU. *Water cooling*.
Wasserglas. VERRE SOLUBLE. *Soluble glass*.
Wasserhahn. ROBINET D'EAU. *Watercock*.
Wasserhältig. AQU- (EUX. *cous*). || HYDRA- (TÉ. *ted*).
Wasserhaltung. ÉPUISEMENT. *Pumping-out*.
Wasserhaus. CHÂTEAU D'EAU. *Water-station*.
Wasserhebemaschine. VOY. **Wasserförderungs-
maschine**.
Wasserhöhe. HAUTEUR DE CHUTE. || NIVEAU D'EAU. *Water-level*.
Wasserhose. TROMBE. *Water-spout*.
Wasserkasten. BASSIN. *Basin*.
Wasserkraft. PUISSANCE HYDRAULIQUE. *Water power*.
Wasserkrahn. GRUE HYDRAULIQUE. *Hydraulic crane*.
Wasserkühler. REFROIDISSEUR À EAU. *Water-cooler*.
Wasserlauf. CANAL SOUTERRAIN. *Tunnel*.
Wasserleitung. CONDUITE D'EAU. *Water main*.
Wasserlos. SANS EAU. A SEC. Anhydre. *Waterless. Dry. Anhydrous*.
Wasserlosung. ÉPUISEMENT. *Draining*.
Wassermann. VERSEAU. *Aquarius*.
Wassermenge. DÉBIT. *Discharge of water*.
Wassermesser. HYDROM- (ÊTRE. *etry*).
Wassermesskunst. HYDROM- (ÊTRIE. *etry*).
Wassermotor. MOTEUR HYDRAULIQUE. *Water motor*.
Wassermühle. MOULIN À EAU. *Water mill*.
Wasserprobe. ÉPREUVE À L'EAU. *Water test*.
Wasserrad. ROUE HYDRAULIQUE. *Water-wheel*.
Wasserreiniger. ÉPURATEUR. *Purifier*.
Wasserschaufel. ÉCOUE. *Scoop*.
Wasserscheide. LIGNE DE PARTAGE DES EAUX. *Water-shed*.
Wasserschlag. TORPILLE. *Torpedo*.
Wasserspeier. GARGOUILLE. *Gargoil*.
Wasserspiegel. SURFACE DE L'EAU. *Water surface*.
Wasserstand. NIVEAU D'EAU. *Water-level*. || HAUTEUR DE L'EAU. *Depth of the water*.
Wasserstandglas. Wasserstandszeiger. INDICATEUR DE NIVEAU D'EAU. *Water gauge. Level gauge*.
Wasserstation. VOY. **Wasserhaus**.
Wasserstein. ÉVIER. *Sink*.
Wasserstoff. HYDROG- (ÊNE. *en*).
Wasserstrahl. COURANT. VEINE FLUIDE. *Stream. Vein liquid*.
Wasserstube. REGARD D'AQUEBUC. *Main-hole*.

Wassersturz. CHUTE D'EAU. *Waterfall.*

Wassertrommel. TROMPE. *Trompe.*

Wasserturm. VOY. **Wasserhaus.**

Wasservergoldung. DORURE EN DÉTREMPE. *Gilding on water-size.*

Wasserwaage. BALANCE HYDROSTATIQUE. *Specific gravity balance.*

Wasserwand. BRISANT (ROCHER). *Breakers.*

Wasserzeichen. FILIGRANE. *Water-mark in paper).*

Wasserzufluss. VENUE D'EAU. *Rush of water.*

Waste. DÉCHETS. Abbrand. Abfall.

Waste cock. ROBINET PURGEUR. Ablasselahn. Schlammhahn.

Waste gaz. GAZ PERDU. Gichtgas.

Watch. MONTRE. Taschenuhr. || QUART. Wachter

Watch (To). VEILLER. Wachen.

Watch-box. GUÉRITE. Häuschen.

Watchmaker. HORLOGER. Uhrmacher.

Watchman. GARDIEN DE RONDE. Wächter.

Watchward. MOT D'ORDRE.

Water. EAU. WASSER.

Water-bath. BAIN-MARIE. Wasserbad.

Watercock. ROBINET D'EAU. Wasserhahn.

Water-colours. AQUARELLE. Aquarell. Wasserfarbe.

Water-cooler. REFROIDISSEUR À EAU. Wasserkühler.

Watercourses. ANGUILLERS. Wasserläufe.

Waterfall. CHUTE D'EAU. Wasserfall. Wassersturz.

Water-gauge. INDICATEUR DE NIVEAU D'EAU. Wasserstandseiger.

Water-gilding. DORURE PAR IMMERSION. DORURE AU MERCURE. Wasservergoldung.

Waterglass. SILICATE DE SODRE. Wasserglas.

Water-hammer. COUP DE DÉLIER. Wasserstoss.

Watering. ARROSAGE. IRRIGATION. Bewässerung. Berieselung.

Water-jar. JARRE. Krug.

Waterless. SANS EAU. A SEC. Wasserlos.

Water-level. NIVEAU D'EAU. Wasserstand. Wasserhöhe.

Waterman. BATÉLIER. Bootführer.

Watermark. ÉCHELLE D'EAU. Pegelstand.

Water-pillar. BORNE FONTAINE. Hydrant einer Wasserleitung.

Water-power. PUISSANCE HYDRAULIQUE. Wasserkraft.

Water-proof. IMPERMÉABLE À L'EAU. Wasserdicht.

Waterram. BÉLIER HYDRAULIQUE. Stossheber.

Water-shed. LIGNE DE PARTAGE DES EAUX. Wasserscheide.

Water-spout. TROMBE. Wasserhose.

Water-station. CHÂTEAU D'EAU. Wasserhaus.

Wasserstation. Wasserturm.

Water-tight. ÉTANCÉ. Wasserdicht.

Watertight bulkhead. CLOISON ÉTANCÉ.

Wasserdichtes Schott.

Water-vapour. VAPEUR D'EAU. Wasserdampf.

Waterway. CANAL NAVIGABLE. Schiffahrtskanal.

Water-wheel. ROUE HYDRAULIQUE. Wasserrad.

Watt.

Wattage. TENSION. Wattverbrauch.

Watte. Ouate. Cotton-wool. Wadding.

Watt-heure. Watt-hour. Wattstunde.

Watt-heure-mètre. Watt-hour-meter. Wattstundenzähler.

Wattlos. DÉWATTÉ (COTRANT EN QUADRATURE).

Wattless.

Wattmètre. Wattmeter. Energiemesser.

Wattzähler.

Wattverbrauch. WATTAGE.

Wattzähler. WATTM- (ÊTRE. *cter*).

Wave. ONDE. Welle. || VAGUE. Woge.

Wave-breaker. BRIS-LAMES. Wellenbrecher.

Wave-length. LONGUEUR D'ONDE. Wellenlänge.

Wavemeter. ONDEMÈTRE. Wellenmeter.

Wave-winding. BOBINAGE ONDLÉ. Wellenwicklung.

Wax. CIRE. Wachs.

Way. CHEMIN. TRAJECTOIRE. Weg. Bahn. || VOIE.

Weg.

Way bill. LETTRE DE VOITURE. Frachtbrief.

Way-out. SORTIE. Ausgang.

Weak. FAIBLE. Schwach.

Weapon. ARME. Waffe.

Wear. Wearing. USURE. Abnutzung.

Wear and tear. DÉTÉRIORATION. Abnutzung.

Weather. TEMPS. Wetter. || (To ...). DOUBLER.

(UN CAP). Umschiffen.

Weather report. BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE.

Wetterbericht.

Weather side. CÔTÉ DU VENT. Luv. Windseite.

Weathering. ÉROSION DUE À L'ATMOSPHÈRE. Verwittern.

Weaver. TISSERAND. Weber.

Weaver's glass. COMPTE-FILS. Weberglas.

Weaving. TISSAGE. Weberei.

Web. TISSU. Gewebe. || BRAS (D'UNE MANIVELLE).

Arm. Bug.

Web (of a coultter (ag.), of a saw (blade)).

LAME. Die Schneide. Blatt. Sägenblatt.

Weber. TISSERAND. Weaver.

Weberei. TISSAGE. Weaving.

Weberglass. COMPTE-FILS. Weaver's glass.

Webstuhl. METIER À TISSER. || Weaving machine.

Wechsel. ALTERNANCE. Alternativity. || LETTRE

- DE CHANGE. *Bill of exchange.* || COMMITTEUR. *Switch.* || RENVERSEMENT. *Change.*
 CHEVÈTRE. *Trimmer.* || TRAITE. *Draft, Bill.*
 Wechsel... DE RECHANGE. ... *Spare.*
 Wechselapparat. INVERSEUR. *Reverser.*
 Wechseln. CHANGER. *To change.* || ÉCHANGER.
To exchange.
 Wechselnd. ALTERNATIF. *Alternative.*
 Wechselräderwerk. ENGRENAGE RÉCIPROQUE.
Reciprocal gear.
 Wechselstrom. COURANT ALTERNATIF. *Alternating current.*
 Wechselstromanlage. INSTALLATION À COURANT ALTERNATIF.
 Wechselstromlichtbogen. ARC À COURANT ALTERNATIF.
 Wechselstrommaschine. ALTERNATEUR. *or*
 Wechselwinkel. ANGLES ALTERNÉS. *Alternate angles.*
 Wechselwirkung. ACTION RÉCIPROQUE. *Reciprocal action.*
 Wechselzahl. FRÉQUENCE. *(or. cy).*
 Wecker. SONNERIE À TREMBLEUR. *Alarm-bell.* |
RÉVEIL. Alarm.
 Weckerleitung. FIL DE SONNERIE. *Bell-wire.*
 Weckertaste. BOUTON DE SONNERIE. *Bell push.*
 Wedge. COIN. CALE. Keil. Nagelkeil. CLAVETTE.
 GOUJON. Pflock. Splint. || CLEF. Schlüssel.
 Wedging. PÉTRISSAGE. Kneten. || CALAGE. Ver-
 keilen. || ÉCLISSAGE. Keilverbindung.
 Week. SEMAINE. Woche.
 Weekly. HEBDOMADAIRE. Wöchentlich.
 Weekly-wages. SEMAINL. (GAGES). Wochenlohn.
 Weft. TRAME. Einschuss.
 Weg. COURSE. Stroke. || CHEMIN. Road. || TRA-
 JECTOIRE. *Trajectory.* || VOIE. Way.
 Wegebau. CHAUSSEES. *Road-making.*
 Weghaspel. TOURNIQUET. Turnstile. Swivel.
 Wegüberführung. PASSAGE EN DESSEUS. *Over-
 head crossing.*
 Wegübergang. PASSAGE À NIVEAU. *Level-cross-
 ing.*
 Wegunterführung. PASSAGE EN DESSOUS. *Under
 ground crossing.*
 Wegwächter. CANTONNIER. *Road mender.*
 Wegweiser. POTEAU INDICATEUR. *Sign-post.*
 Wehen. VENTER. *To blow.*
 Wehr. DIGUE. Dam. Bar.
 Weich. DOUX (MÉTAL). MOU. TENDRE. *Soft.*
 Weichbild. BANLIEUE. *Boundaries.*
 Weichblei. PLOMB RAFFINÉ. *Soft lead.*
 Weiche. AIGILLAGE. CHANGEMENT DE VOIE. *Switch
 Siding.*
 Weicheisen. FER DOUX. *Soft iron.*

- Weichensignal. Voy. Weichenweiser.
 Weichensteller. AIGUILLEUR. *Switcher*.
 Weichenweiser. INDICATEUR DE DIRECTION.
Switch signal.
 Weicher Stahl. ACIER DOUX. *Mild steel*.
 Weichhärtung. TREMPÉ DOUCE. *Soft tempering*.
 Weichselbaum. CÉRISIER. *Cherry-tree*.
 Weide. PRÉ. PRAIRIE. *Meadow*.
 Weidegrund. PÂTURAGE TERRAIN. *Pasture-ground*.
 Weidenholz. BOIS DE SAULE. *Willow-wood*.
 Weigh (To). PESER. Wägen. || LEVER. Lichten.
 — Heben.
 Weigh-bridge. BALANCE À BASCULE. Bodenwage.
 Weighing. PESÉE. Wägung.
 Weighing-machine. BASCULE. Strassenwage.
 Weight. POIDS. Gewicht. Wucht.
 Weight (gross). POIDS BRUT. || Net. POIDS NET.
 || Short. MANQUE DE POIDS.
 Weiher. ÉTANG. *Pond*. *Pool*.
 Wein. VIN. *Wine*.
 Weinberg. VIGNE. VIGNOBLE. *Vineyard*.
 Weingeist. ESPRIT-DE-VIN. ALCOOL. *Spirit of wine*. *Alcohol*.
 Weinig. VINEUX. *Vinous*. *Viny*.
 Weinlager. LIE DE VIN. *Wine-leys*. *Dregs*.
 Weinlaube. TREILLE. *Vine-arbour*.
 Weinpfafl. ÉCHALAS. *Wine-prop*.
 Weinrebe. CEP DE VIGNE. *Vine*.
 Weinsäure. ACIDE TARTRIQUE. *Tartaric acid*.
 Weinstein. TARTRE. *Wine stone*. *Tartar*.
 Weintrester. MARC DE RAISIN. *Grape-cake*.
 Weinwage. PÈSE-VIN. *Oenometer*.
 Weir. DÉVERSOIR. Überfall. || BARRAGE. Wehr.
 Weiss. BLANC. *White*.
 Weissblech. FER BLANC. *Tin plate*.
 Weissen. BLANCHIR. *To white-wash*.
 Weisser. BARBOUILLEUR. *Pargeler*.
 Weissgar. MÉGISSÉ. *Tawed*.
 Weissgerber. MÉGISSIER. *Tawer*.
 Weissglühen. INCANDESCENCE. *Incandescence*.
 Weissguss. MÉTAL BLANC DE BABBIT. *Babbitt's metal*.
 Weisskalk. CHAUX GRASSE. *Fat-lime*.
 Weisskupfer. ARGENTAN. *Argentan*.
 Weissmetall. POTIN (ÉTAIN). *Pewter*. || MÉTAL BLANC. *Britannia metal*.
 Weisspappelholz. PEUPLIER BLANC. *Able*.
White poplar.
 Weisstannenholz. BOIS DE SAPIN. *Deal*. *Deal-wood*.
 Weit. LARGE. LOIN. *Wide*. *Far*.
 Weite. LARGEUR. AMPLITUDE. *Width*. *Port*.
Span.
 Weitsichtig. PRESBYTE. *Long-sighted*.

- Weizen.** FROMENT. *Wheat.*
Weld (To). SOUDER. Schweissen.
Weldable. SOUDABLE. Schweissbar.
Welding. SOUDAGE. Schweissung. | SOUDANT. Lötend. Schweissend.
Welding-heat. BLANC SOUDANT. Schweissglühhitze. Schweisshitze.
Weld-iron. FER SOUDÉ. Schweisseisen.
Weldless. SANS SOUDURE. Nahtlos.
Weld-steel. ACIER SOUDÉ. Schweissstahl.
Well. PEITS. BRUNNEN. || SOURCE. NAPPE. Quelle.
Wellbaum. ARBRE DE COUCHE. *Shaft.* *Arbor.* *Main shaft.*
Wellblech. TÔLE ONDULÉE. *Corrugated iron.*
Welle. ARBRE. *Shaft.* || ONDE. *Wave.* | LAME. *Wave.* *Sea.* || FAGOT. *Faggot.*
Welle der Abstimmung. ONDE DE SYNCHRONISATION. *Tuning wave.*
Wellenabstand. DISTANCE DES ARBRES.
Wellenbrecher. BRISE-LAMES. *Wave-breaker.*
Wellenförmig. ONDULATOIRE. *undulatory.* ONDULÉ. *Waving.* *Undulating.*
Wellenlänge. LONGUEUR D'ONDE. *Wave-length.*
Wellenschlag. COUP DE MER. *Shock of the wave.*
Wellentelegraphie. TÉLÉGRAPHIE ONDULATOIRE. *Wave telegraphy.* || TÉLÉGRAPHIE SANS FIL. *Vireless telegraphy.*
Wellentransmission. TRANSMISSION PAR ARBRE. *Shafting.*
Wellenwicklung. BOBINAGE ONDULÉ. *Wave-winding.*
Weller. ROULEAU. *Roll.*
Wellerwand. MUR EN TORCHIS. *Mud-wall.*
Wellzapfen. TOURILLON. *Pivot.* *Gudgeon.* *Journal.* *Bearing.* *Arm.*
Welt.... UNIVERSEL. *Universal.*
Weltausstellung. EXPOSITION UNIVERSELLE. *Universal exhibition.*
Weltkarte. MAPPE-MONDE. *Planisphere of the earth.*
Wendeisen. TOURNE-À-GAUCHE. *Tap-wrench.*
Wendelbohrer. VILÉBREQUIN. *Breast drill.* *Brace.*
Wendeltreppe. LIMAÇON (ESCALIER EN). *Winding-stairs.* *Spiral stairs.*
Wenden. INVERSE. *To reverse.* | TOURNER. *To turn.*
Wendepunkt. POINT D'INFLEXION. *Point of inflexion.*
Wenn Mehrporto. S'IL Y A SURTAXE.
Werfen. LANCER. *To throw.* *To pitch.* || EN PLOSION. *Explosion.* || GAUCHISSEMENT (DU BOIS). *Warping.*
Werft. CHANTIER DE CONSTRUCTIONS NAVALES. *Ship-*

yard. Shipbuilding-yard. || CHAÎNE (Tissage).
Warp.

Werg. ÉTOUPE. Tow. Oakum. ~

Wergliederung. GARNITURE D'ÉTOUPE. Tow-
packing.

Werk. USINE. Works. || TRAVAIL. Work.

Werkbank. ÉTABLI. Bench.

Werkführer. Werkmeister. CONTRE-MAÎTRE.
CHÉF D'ATELIER. Foreman. Ganger.

Werksatz. CARCASSE (CHARPENTE). Shell. Ske-
leton.

Werkstätte. Werkstatt. ATELIER. Workshop.

Werkstein. PIERRE DE TAILLÉ. Freestone. Ash-
lar.

Werktsch. ÉTABLI. Bench.

Werkzeug. OUTIL. Tool.

Werkzeugmacher. OUTILLEUR. Tool-maker.

Werkzeugmaschine. MACHINE-OUTIL. Machine-
tool.

Werkzeugstahl. ACIER À OUTIL. Tool steel.

Werpen. TOUAGE. Haulage. || To low. TOWER.

Wert. VALEUR. Value.

Wertigkeit. VALENCE (CHIMIE). Valency.

Wesentlich. ESSENTIEL (ial).

West. OUEST. Westen.

Westlich. OCCIDENTAL. Westward.

Westher side. CÔTÉ DU VENT.

Wet. HUMIDE. MOUILLÉ. Nass. Benetzt.

Wettbewerb. CONCURRENCE. Competition.

Wetter. GRISOU. Fire-damp. || TEMPS. Weather.

Wetterableiter. PARAFONNERIE. Lightning
rod.

Wetterbericht. BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE.
Weather-report.

Wetterfahne. GIROUETTE. Weather-cock.

Wetterführung. VENTILATION. Ventilation.
Airing.

Wetterglas. BAROMÈTRE. Barometer.

Wetterleuchten. ÉCLAIR DE CHALEUR. Sheet-
lightning.

Wetterschacht. PUIS D'AÉRAGE. Air-shaft.

Wetterumschlag. BRUSQUE CHANGEMENT DE
TEMPS. Break-up of the weather.

Wetterzeiger. ANÉMOGRAPHIE. Anemograph.

Wetting. TREMPÉ. HUMIDIFICATION. MOUILLAGE.
Anfeuchten.

Wetzen. AFFILER. AIGUISER. To whet. To shar-
pen.

Wetzstahl. AFFILOIR. Sharpening steel.

Wetzstein. AFFUTOIR. PIERRE À OUTILS. Hone.
Sharpening stone.

Whale. BALEINE. Walfisch.

Whalebone. FANON. Barte.

Wharf. QUAI. Kai. || CHANTIER. Werft.

Wharfage. DROIT DE QUAI. Kaigeld.

Wheatstone's bridge. PONT DE WHEATSTONE.
Messbrücke. Wheatstonesche Brücke.

Wheel. ROUE. Rad.

Wheel and rack work. ENGRENAGE À CRÉMAIL-
LÈRE. Stangentriebwerk.

Wheel-barrow. BROUETTE. Schubkarren.

Wheel-base. EMPATTEMENT. Radstand. Entfer-
nung.

Wheeler. CHARRON. Wagner. Stellmacher.

Wheelman. PILOTE. HOMME DE BARRE. Steuermann. || CYCLISTE. Radfahrer.

Wheelmen. PILOTE.

Wheelwright. CHARRON. Wagner.

Wherry. BACOT. Fähre.

Whetstone. PIERRE À AIGUISER. Schleifstein.
Wetzstein.

Whey. PETIT-LAIT. Molke.

Whim. TREUIL À MANÈGE. Winde. Haspel.

Whindle. MOULINET. Schrotwinde.

Whipped. SURJET. Ueberwendlings.

Whipper. GULBUTEUR. Wipper.

Whirl. Whirlpool. REMOUS. TOURBILLON. Wir-
bel. Strudel.

Whirl. NOIX DE TREUIL À CORDE. Wirbel.

Whirtle. FILIÈRE À RÉDUIRE LES TUBES.

Whistle. SIFFLET. Pfiff. Pfeife.

White. BLANC. Weiss.

White-opal. OPALÉ. BLANC DE LAIT. Milchopal.

White-lead. CÉRUSE. Bleiweiss.

Whitesmith. SERRURIER. Schlosser.

Whitewashing. BADIGEONNAGE À LA CHAUX. Tün-
chen. Weissen.

Wholesale. COMMERCE DE GROS. Grosshandel.

Wichse. CIRAGE. *Blacking*.

Wichsen. CIRER. *To brush. To black. To wa-*

Wick. MÈCHE. Docht. Lampendocht.

Wickelbund. LIGATURE. *Binding. Joint.*

Wickeln. DÉVIDAGE. *Spooling.* || BOBINAGE. *Win-*
ding. || ENROULER. BOBINER. *To wind.*

Wicklung. BOBINAGE. *Winding.*

Wicker. OSIER. Korbweide.

Wicker-work. VANNERIE. Korbmacherei.

Wicket. GUICHET. Schalter.

Widder. BÉLIER (ASTRON.). *Aries.* || MOCTON.
BÉLIER. *Ram.*

Wide. LARGE. Breit. || ÉPAIS. Mächtig.

Widening. ÉVASÈMENT. Ausweitung. Erwei-
terung.

Widerlager. PIED-DROIT. *Abutment.*

Widersee. RESSAC. *Back-water.*

Widerstand. RÉSISTANCE (cf. *ce*).

Widerstandskasten. CAISSE DE RÉSISTANCE.
Resistance box.

Widerstehend. RÉSISTANT. *Resisting.*

Widmung. DÉDICACE. *Dedication.*

- Widrig. CONTRAIRE. *Foul. Adverse. Contrary.*
 Width. LARGEUR. *Weite. Breite.*
 Wiederabdruck. RÉIMPRESSION. *Reprint.*
 Wiederbelebung. REVIVIFICATION. *(ion. ion).*
 Wiederbewaldung. REDOISEMENT. *Replanting.*
 Wiederdruck. RETIRATION (IMPR.). *Reiteration.*
 Wiedereinfuhr. RÉIMPORTATION. *Reimport.*
 Wiedererzeuger. Wiederhersteller. RÉGÉNÉRAT- (EUR. OR).
 Wiederkauf. RACHAT. *Repurchase.*
 Wiederkehr. REDROUSSIMENT. *Return. Mac-
 ting.*
 Wiederschein. RÉFLEXION. *Reflection.*
 Wiederverlegung. REPOSE. *Reconstruction.*
 Wiege. CISEAU DE GRAVEUR. *Engraving chisel.*
 Wieger. PESEUR. *Weigher.*
 Wiese. PRÉ. PRAIRIE. *Meadow.*
 Wik. CRIQUE. *Bight. Cove. Creek.*
 Wildbach. TORRENT. *Torrent.*
 Willing. CONSENTANT. *Willens.*
 Willkürlich. FACULTATIF. *Optional.*
 Willow. SAULE. OSIER. *Weide.*
 Wimble. VILLE. *Holzbohrer.*
 Wimmerig. RABOUCRI. *Gnarled. Shrunken.
 Upset.*
 Winch. TREUIL. CRIC. Winde. || MANIVELLE.
 Kurbel.
 Wind. VENT. || AIR. *Blast.*
 Wind (bracing). CONTREVENTEMENT. *Verstei-
 fung.*
 Wind (To). ENROULER. BOBINER. Wickeln. || (To
 ... from). DÉVIDER. Aufspulen. Haspeln.
 Windage. JEU. ENDATTEMENT. *Spielraum. Flucht.*
 || EVENT (ARTILL.). *Spielraum.*
 Winde. CABESTAN. *Capstan. Winch.*
 Winde. CHÈVRE. *Jack.*
 Windeisen. TOURNE-À-GAUCHE. *Tap. Wrench.*
 Winder. DÉVIDOIR. *Drahthaspel.*
 Windfahne. GIROUETTE. *Wind-vane.*
 Windfang. VENTILATEUR. *Fan.* || VOLANT À AI-
 LETTES. *Flying-pinion.* || EVENT. *Air-hole.*
 Windfangwand. TAMBOUR (DE PORTE). *Tam-
 bour. Wind-screen.*
 Windform. BUSE DE TUYÈRE. *Tue-iron.*
 Windhose. TOURBILLON. *Whirlwind.*
 Winding. BOBINAGE. ENROULEMENT. Spulen. Aus-
 spulen. Wickelung. Bewickelung. || SPIRE.
 Wendung. || MOUVEMENT DE LACET. *Schlän-
 gen.*
 Winding drum. DÉVIDOIR. *Haspel.*
 Winding-stairs. LIMAÇON (ESCALIER EN). *Wen-
 deltreppe.*
 Windkammer. Windkasten. Windkessel.
 CHAMBRE À AIR. *Air chamber.*

Windlass. TREUIL. GUINDEAU. Winde.

Windmesser. ANÉMOM. (ÊTRE. *eter*).

Windmill. MOULIN À VENT. Windmühle.

Windmühle. MOULIN À VENT. *Windmill*.

Window. FENÊTRE. CROISÉE. Fenster. Licht
öffnung.

Window-blind. STORE. Fensterschirm.

Window-glass. VERRE À VITRE. Scheibenglas.

Window-shutter. VOLET. CONTREVENT. Fenster-
laden.

Windrad. VENTILATEUR. *Ventilator*.

Windraum. RÉSERVOIR À AIR. *Air-chamber*.

Windriss. GERÇURE. *Crack. Flaw. Shake*.

Windrose. GIROUETTE. Windzeiger. Wetter-
fahne.

Windschief. GAUCHÉ. OBLIQUE. *Warped. Back-
sided*.

Windschirm. PARAVENT. *Wind-screen*.

Wind-screen. TAMBOUR DE PORTE. Windfang-
wand.

Windstille. CALME (VENT). *Calm*.

Windstoss. BOUFFÉE DE VENT. *Blast of wind*.

Windung. ENROULEMENT. BOBINAGE. *Winding*.
|| TOUR. *Turn*. || SPIRE. *Turn*.

Windungslänge. LONGUEUR D'ENROULEMENT.
Length of winding.

Windwärts. AU VENT. *Windward*.

Windzeiger. GIROUETTE. *Weathercock. Cowl*.

Wine. VIN. Wein.

Wine-lees. LIE DE VIN. Weinlager.

Wineshop. CABARET. Weinstube.

Wing. AILE (PARTIE LATÉRALE). Flügel. Seite.

Wing-brake. FREIN À AILETTES. Flügelbremse.

Winglet. AILETTE. Flügelrippe.

Wing-wall. MUR EN AILE. Flügelmauer.
Seitenmauer. Seitenflügel.

Winkel. ANGLE. *Angle*. || CORNIÈRE. *Angle-iron*.
|| COUDE. *Elbow*.

Winkelbewegung. MOUVEMENT ANGULAIRE. *An-
gular motion*.

Winkeldach. COMBLE EN ÉQUERRE. *German
roof*.

Winkleisen. CORNIÈRE. *Angle-iron*.

Winkelentfernung. DISTANCE ANGULAIRE. *An-
gular distance*.

Winkelförmig. ANGULAIRE. *Angular*.

Winkelfunktion. FONCTION CIRCULAIRE. *Cir-
cular function*.

Winkelgeschwindigkeit. VITESSE ANGULAIRE.
Angular velocity.

Winkelhaken. COMPOSITEUR. *Composing-stick*.

Winkelhebel. LEVIER BRISÉ (COUDÉ). *Bell crank*.

Winkelig. ANGUL. (AIRE. *ar*).

Winkelknie. GENOU. COUDE. *Bent. Knee. Elbow*.

Winkellasche. ÉCLOSSE À CORNIÈRES. *Tracket-joint.*

Winkelmass. ÉQUIERRE. *Square.*

Winkelmesser. GONIOMÈTRE. *Goniometer.*

Winkeln. ÉQUARRIR. *To scapple. To scabble (stone). To square up.*

Winkelrad. ROUE D'ANGLE. *Bevel-wheel.*

Winkelrecht. ORTHOGONAL. RECTANGULAIRE. *Rectangular.*

Winkelschnitt. SECTION ANGULAIRE. *Angular section.*

Winkelspiegel. GONIOMÈTRE À RÉFLEXION DE WOLLASTON. *Wollaston's goniometer.*

Winkelstürze. SUPPORT CORNIÈRE. *Angle iron. Bracket.*

Winner. GAGNANT. *Sieger.*

Winning-post. POTEAU D'ARRIVÉE. *Ziel.*

Winter. HIVER.

Wintering. HIVERNAGE. Überwintern. Überwinterung.

Winze. PUIIS D'AÉRAGE. *Wetterschacht.*

Wiper. MENTONNET. Hebedaumen. || *CAME. Daumen.*

Wippe. FLÈCHE. FLEAU. *Bracket.* || *LEVIER. Lever.* || COMMUTATEUR À BASCULE. *Tumbler-switch.*

Wipper. COLLECTEUR. *Whip. Tumbler.*

Wirbel. CHEVILLE. *Pin. Peg.* || *TOURBILLON. Whirl.* || ÉMERILLON. *Swivel.*

Wirbelstrombremse. FREIN À COURANTS DE FOUCAULT. *Eddy current brake.*

Wirbelströme. COURANTS PARASITES. COURANTS DE FOUCAULT. *Eddy currents.*

Wirbelsturm. CYCLONE. *Cyclone.*

Wire. FIL. *Draht.*

Wire-brush. BALAI MÉTALLIQUE. *Drahtbürste.* GRATTE-BROSSE. *Kratzbürste.*

Wire-casing. MOULURE. *Leiste.*

Wire-drawing. TRÉFILAGE. *Drahtziehen.*

Wirefence. BARRIÈRE EN FIL DE FER.

Wire-gauge. PALMER. *Draht Leerc.*

Wire-gauze. TOILE MÉTALLIQUE. *Drahtgewebe.*

Wireless telegraphy. TÉLÉGRAPHIE SANS FIL. *Telegraphie ohne Draht. Funkentelegraphie.*

Wireman. MONTEUR (DE FILS). *Drahtleger.*

Wire-rope. CÂBLE MÉTALLIQUE. *Drahtseil.*

Wire-rope-railway. FUNICULAIRE. *Drahtseilbahn.*

Wire-stretcher. TENDEUR. *Drahtspanner.*

Wiring. POSE DE FILS CONDUCTEURS. *Stangenleitung.*

Wiring plate. ATTACHE FIL.

Wirkfabrik. BONNETERIE. *Knitting-mill.*

Wirklich. RÉEL. VRAI. *True.*

Wirksam. EFFICACE. *Effective.*

Wirkstuhl. METIER À TISSER. *Spinning mill.*

Wirkung. ACTION. *Action.* | EFFET. *Effect.*

Wirkungsfeld. CHAMP D'ACTION. *Field.*

Wirkungsgrad. RENDEMENT. *Efficiency.*

Wirkungsweise. FONCTIONNEMENT. *Working.*

Wirtel. PESON. *Spring balance.*

Wirthschaftlich. ÉCONOMIQUE. *Economical.*

Wischer. ESTOMPE. *Stump.* Rubber. | ÉCOU-
FILLON. *Gun sponge.*

Wismuth. BISMUTH. *Bismuth.*

Wissenschaftlich. SCIENTIFIQUE. (QUE. c.)

Witchelm. ORME (SAUVAGE). *Ulm.*

Withdrawal. RETRAIT (COMMERCE). *Einziehung.*

Withstand. RÉSISTER. S'OPPOSER. *Widerstand.*

Witness. TÉMOIN. *Zeuge.*

Witterungskunde. MÉTÉOROLOGIE. *Meteoro-
logy.*

Woche. SEMAINE. *Week.*

Wochenlohn. SEMAINE PAIE. *Weekly wages.*

Wöchentlich. HEBDOMADAIRE. *Weekly.*

Wocken. QUENOUILLE. *Distaff.*

Woge. VAGUE. *Wave.*

Wogen. MOUVEMENT DE GALOP. *Overbalancing.*

Wohnung. APPARTEMENT. LOGIS. *Apartment.*

Wölfläche. EXTRADOS. *Extrados.*

Wölstein. VOESSOIR. CLAVEAU. *Archstone.*

Wölbung. VOÛTE. Vault. *Vaulting.* VOÛSURE.
Curvature.

Wolf. LOUPE. *Bloom.* || GUEUSE. *Lump.* || MOUTON.
BÉLIER. *Ram.* Stamp. || DIABLE. LOUP. *Willow.*
Twilley.

Wolfram. TUNGSTÈNE. *Tungsten.*

Wolframstahl. ACIER AU TUNGSTÈNE *Tungsten
steel.*

Wolke. NUAGE. *Cloud.*

Wolle. LAINE. *Wool.*

Wollfett. SUINT. Yolk. *Wool grease.*

Wollig. LAINEUX. *Woolly.*

Wood. BOIS. *Holz.*

Wooded ground. TERRAIN BOISÉ.

Wooden. EN BOIS. *Hölzern.*

Wood casing. MOULURE EN BOIS. *Holzleiste.*

Wood-cut. GRAVURE SUR BOIS. *Holzschnitt.*

Wood fibre. CELLULOSE. *Zellulose.*

Wood pavement. PAVAGE EN BOIS. *Holzpflaster.*

Wood screw. TREFOND. *Schraubennagel.*
Schraubenholzen. || Vis à bois. *Holzschraube.*

Wood-spirit. ESPRIT DE BOIS. *Holzgeist.*

Wood-work. BOISAGE. *Täfelwerk.*

Woodworking machinery. MACHINE À TRAVAIL-
LER LE BOIS. *Holzbearbeitungsmaschine.*

Woof. TRAME (DE TISSE). *Einschuss. Eintrag.*

Wool. LAINE. *Wolle.*

Woollen. EN LAINE. *Wollen.*

- Woolly. LAINEUX. Wollig.
- Word. MOT. Wort. || PAROLE. Wort.
- Work. TRAVAIL. Arbeit. || OUVRAGE. Werk. ||
(EUVRE. Werk.
- Workable. EXPLOITABLE. Bearbeitbar. Bau-
würdig.
- Working. SERVICE. EXPLOITATION. Betrieb. || MA-
NOEUVRE. Handienung. || ALLURE. MARCHÉ. JEU.
Gang. || EN MARCHÉ. Im Betriebe. || USINAGE.
Bearbeitung. || (*In continuous ...*). EN
MARCHÉ CONTINUE. In dauerndem Betriebe.
- Working-beam. BALANCIER. Balancier.
- Working-cost. PRIX DE REVIENT. Gestehungs-
preis.
- Working-point. POINT D'APPLICATION. Angriffs-
punkt. || POINT D'APPLICATION D'UNE FORCE.
Kraftpunkt.
- Working-pressure. PRESSION EN MARCHÉ. Ar-
beitsdruck.
- Workman. OUVRIER. TRAVAILLEUR. Arbeiter.
Handwerker. Handarbeiter.
- Workmanship. MAIN-D'OEUVRE. Arbeit.
- Works. USINE. Werk. Hütte. || EXPLOITATION.
Bergbau. Grube.
- Workshop. ATELIER. Werkstätte. Werkstatt.
- World. MONDE. Welt.
- Worm. FILET DE VIS. Schraubengang. || SER-
PENTIN. Schlange. Kühlschlange. || TRE-
BOURRE. Krätzer.
- Worm-eaten. VERMOULU. Wurinstichig.
- Worm-gearing. ENGRENAGE À VIS SANS FIN.
Schneckenradgetriebe. Schneckengetriebe.
- Worm-wheel. ROUE HÉLICOÏDALE. Wurmräd.
- Worn out. USÉ. DÉTÉRIORÉ. Abgenutzt.
- Wort. MOT (DE BIÈRE). Würze. || MOT. Word.
- Wörterbuch. VOCABULAIRE DICTIONNAIRE. Voca-
bularly. Dictionary.
- Wortle. FILIÈRE À TUYAUX DE PLOMB.
- Wound. BLESSURE.
- Woven wire. TOIL MÉTALLIQUE. Drahtgewebe.
- Wrach. EN VRAC. *In bulk*.
- Wrack. ÉPAVE. *Wreck*.
- Wrackholz. BOIS DE DÉMOLITION. *Old timber*.
- Wrackguss. LOUP DE FONTE. *Waster (foundry)*.
- Wraken. DÉMOLIR. *To wreck*.
- Wrapper. ENVELOPPE. Umschlag.
- Wreck. NAUFRAGE. Schiffbruch. || ÉPAVE. See-
trift.
- Wrench. CLEV. LEVIER. Hebel. | TOURNE-À-GAUCHE.
Windeisen.
- Wrickriemen. GODILLE. *Scull*.
- Wring (To). TORDRE. Auswinden.
- Wring. WRINGER. HYDRO-EXTRACTEUR. Aus-
ringer.

- Wringing-machine.** ESSORFUSE. CAYANDET.
 Centrifugal Trockenmaschine. Schleuder-
 maschine. Ausringmaschine.
Wrinkle. SECRET DE MÉTIER. Kniff. Kunstkniff.
Writing. ÉCRITURE. Schrift.
Wrong-side. A L'ENVERS. Verkehrt.
Wrought. FORGÉ. Geschmiedet.
Wrought iron. FER FORGÉ. Schmiedeeisen.
Wrought steel. ACIER FORGÉ.
Wucht. POIDS. *Weight*.
Wullstein. FER À BOUDIN. *Bead iron*.
Wulst. COLLIER. *Collar*. || BOURRELET, COÛSSINET.
Cushion. Bolster.
Wurf. JET. PROJECTION. *Projection*.
Würfel. CUBE. *Cube*. || HEXAÈDRE:
Würfelförmig. CUBIQUE. *Cubic*.
Würfeln. GAILLETES. *Round coal. Nuts*.
Wurflehre. BALISTIQUE. *Ballistics*.
Wurflinie. TRAJECTOIRE. *Trajectory*.
Würgung. ÉTRANGLEMENT. *Choke*.
Würgverbindung. LICATURE PAR TORSADÉ. *Te-
 legraph joint*.
Würgzange. PINCE À TORSADER. *Splicing pliers*.
Wurm. VIS SANS FIN. *Endless screw*.
Wurmfrass. ÉROSION. *Corrosion*.
Wurmgang. GALE (DU BOIS). *Worm-groove*.
Wurmrad. ROUE HÉLICOÏDALE. *Worm-wheel*.
Screw-wheel.
Wurmstich. ÉROSION. *Corrosion*.
Wurmstichig. VERNOULE. *Worm-eaten*.
Wurmschraube. VIS SANS FIN. *Endless screw*.
Worm gear. Creeper.
Wurst. BOUT DE CÂBLE. *Junk*.
Würtel. NOIX (DE TREUIL). *Whirl*.
Würze. MOÛT. *Wort*.
Wurzel. RACINE. *Root*.
Wurzelexponent. INDICE D'UNE RACINE. *Root
 index*.
Wurzelzeichen. RADICAL (ALGÈBRE). *Radical
 sign*.



X Rays. RAYONS X. X-Strahlen.
X-Strahlen. RAYONS X. *X Rays*.

Y

- Yacht.** Jacht.
Yard. || VERGUE. Raa. || COUR. Hof. || 0,914 METRE.
 0,914 Meter.
Yarn. Fil. Garn.
Yaw (To). ÊTRE AFFOLÉ. Wallen.
Yawl. YOLE. Gig.
Year. ANNÉE. Jahr.
Yearly. ANNUEL. Jährlich.
Yeast. LEVAIN. Hefe.
Yellow. JAUNE. Gelb.
Yellow lead. MASSICOT. Bleigelb.
Yellow ochre. JAUNE D'OCRE. Erdgelb.
Yield. TENEUR. Gehalt. || PRODUIT. Ertrag.
Yield (To). MARCHER. Gehorchen. Klein be-
 gehen.
Yield water To. SIPHONNER. Druck haben.
 Wasser geben.
Yielded up. CÉDE. Überlassen. Uebergeben.
Yielding. CESSION. Überlassung.
Yielding coupling. MANCHON D'ACCOUPLEMENT
 EXTENSIBLE.
Yew. If. Taxholz.
Yoke. GÉLASSE. Joch.
Yole. Yawl. Gig. Gig.
You-you. Dingy. Bötchen. Bei Boot.
Yttererde. OXYDE D'YTTRIUM. Yttria.

Z

- Zäh.** TENACE. Tenace. | RAFFINÉ. Refined.
Zähigkeit. TÉNACITÉ. ty.
Zahl. NOMBRE. Number. || QUANTI- (TÉ. ty).
 CHIFFRE. Figure. Number. Cipher.
Zahlapparat. Zähler. COMPTEUR. Meter. Coun-
 ter. || NUMÉRATEUR. Numerator.
Zählfüssig. RÉFRACTAIRE. Refractory.
Zahlung. PAYEMENT. Payment.
Zahlungsfähig. SOLVABLE. Solvent.
Zählwerk. SYSTÈME TOTALISATEUR. COMPTEUR.
Zahn. DENT. Tooth. || BURIN. Cutter.
Zahnbogen. SECTEUR DENTÉ. Toothed sector.
Zahngetrieb. ROUE DE COMMANDE DENTÉE. Tooth-
 ed gear. Cogwheel.
Zahnkolben. PIGNON. Pinion.
Zahnrad. ROUE DENTÉE. ENGRENAGE. Toothed
 gear.

Zahnradübersetzung. HARNAIS D'ENGRENAGE.
Toothed gearing.

Zahnscheibe. ROUE À ROCHET. *Ratchet wheel.*

Zahnschnitt. DENTELURE. *Indentation.*

Zahnstange. CRÉMAILLÈRE. *Rack.*

Zahnstaucher. BATTOIR À DENTS. *Toothed beater.*

Zahnstein. HARPE.

Zahnteilung. PAS DE L'ENGRENAGE. *Gearing pitch.*

Zahnung. INDENTATION. *Indentation.*

Zahnwerk. DENTURE. *Toothwork.*

Zain. LINGOT. BARRE. *Ingot.* || LANE. *Ribbon.*
Slip.

Zange. PINCE COUPANTE. *Cutting pliers.* || TENAILLES. *Tongs.*

Zängen. CINGLAGE. *Shingling.*

Zapfen. TOURILLON. PIVOT. *Trunnion.* || TENON. *Tenant.* Peg. || CHÉVILLE. *Tap.* || FUSÉE (D'ESSIEU). *Axle-arm.* || NOIX (D'UN ROBINET). *Plug.*

Zapfenlager. CHAPAEUDINE. *Axle-bearing.* Axle-box.-Step. *Pillow block.* || COUSSINET. *Bush.*

Zapfenlagerdeckel. CHAPEAU DE PALIER. *Bearing cap.*

Zapfenloch. MORTAISE. *Key-slot.* Hole.

Zapfenlochmaschine. MORTAISEUSE. *Slotting-machine.* Mortising-machine.

Zapfenschneidemaschine. MACHINE À TENONS. *Tenon machine.*

Zaum. FREIN DYNAMOMÉTRIQUE. *Prony's brake.* || BRIDE. *Bridle.*

Zaun. CLÔTURE. *Fence.* Fencing. || HAIE. *Hedge.*

Zeche. MINE. *Mine.*

Zehneck. DÉCAGO- (NE. n).

Zeichen. SIGNAL. *Signal.* || REPÈRE. *Mark.*
Signe. Sign.

Zeichenempfänger. RÉCEPTEUR. *Receiver.*

Zeichenfeder. PLUME À DESSIN. *Mapping pen.*

Zeichengeber. RÉCEPTEUR. *Receiver.*

Zeichenkohle. FUSAIN. *Blue black.*

Zeichenpapier. PAPIER À DESSIN. *Drawing paper.*

Zeichenscheibe. CADRAN. *Dial.*

Zeichenstift. CRAYON. *Pencil.*

Zeichner. DESSINATEUR. *Designer.* Draughts-
MAN

Zeichnung. DESSIN. PLAN. *Design.* Drawing

Zeiger. AIGUILLE. INDICATEUR. *Index.* Hand.

Zeigerapparat. Zeigertelegraph. APPAREIL. TÉLÉGRAPHE À CADRAN. *Wheatstone telegraph.*

Zeigerwage. ROMAINE BALANCE. FLEAU. *Roman balance.* Steelyard.

Zeigerwerk. MINUTERIE. *Dial train.*

Zeit. TEMPS. *Time*. || MARÉE. *Tide*.

Zeitmesser. CHRONOMÈTRE. *Time-keeper*. *Time-piece*.

Zeitnehmer. CHRONOMÈTREUR. *Time-keeper*.

Zeitrelais. RELAIS À TEMPS, À ACTION DIFFÉRÉE. *Time limit relay*.

Zeitschreiber. CHRONOGRAPHE. *Chronograph*.

Zeitung. JOURNAL. *Newspaper*.

Zeitzähler. COMPTEUR DE TEMPS. *Time meter*.

Zelle. ALVÉOLE. AUGET. *Cellule*. || ÉLÉMENT. *Cell*.

Zellen. AUGETS. GODETS. *Buckets*.

Zellenrad. ROUE À AUGETS. *Bucket wheel*.

Zellenschalter. RÉDUCTEUR. or. *Cell selector*. *End switch*.

Zellulose. CELLULOSE. *Wood fibre*.

Zelt. TENTE. *Tent*.

Zementfilz. FEUTRE AU CIMENT.

Zenith. ZÉNITH.

Zentner. QUINTAL. *Hundredweight (Cwt)*.

Zentrifuge. ESSOREUSE. *Wringing-machine*.

Zentrifugalpumpe. POMPE CENTRIFUGE.

Zerbeissung. CORROS- (ION. *ion*).

Zerbrechlich. FRAGILE. *Brittle*.

Zerbrechlichkeit. FRAGILITÉ (TE. *ty*).

Zerdrehung. TORSION. *Torsion*.

Zerdrückung. COMPRESSION. *Compression*.

Zerfliessen. Zerfliessbarkeit. DÉLIQUESCENCE. *Melting*.

Zerfress- (en. ung). CORROSION. *Corrosion*.

Zerkleinerung. BOCARDAGE. *Crushing*.

Zerkleinerungsmaschine. CONCASSEUR. *Crushing-machine*. *Breaker*. *Stamp mill*. *Crusher*.

Zerlegbar. DÉCOMPOS- (ABLE. *able*).

Zerlegen. DÉCOMPOSER. *To decompose*.

Zerlegung. ANALYSE (E. *is*).

Zéro. Zero. Nought. Null. Nullpunkt. Nullstellung.

Zerreiben. BROYAGE. *Grinding*. || LÉVIGATION. *Lerigation*. || PULVÉRISAT- (ION. *ion*). || TRITURAT- (ION. *ion*).

Zerreiblich. FRIABLE. *Friable*. *Brittle*.

Zersetzen. DISSOUDRE. DÉCOMPOSER. *To decompose*.

Zersetzer. Zersetzungszelle. ÉLECTROLY- (SEUR. *ser*).

Zersetzung. DÉCOMPOSIT- (ION. *ion*).

Zerstampfen. BROYAGE. BOCARDAGE. *Pounding*. *Stamping*.

Zerstäuber. PULVÉRISATEUR. *Atomizing bottle*. *Spray*.

Zerstossung. ESTAMPAGE. *Stamping*.

Zerstreuung. DISPERS- (ION. *ion*). DIFFUS- (ION. *ion*).

Zerstreuungslinse. LENTILLE DIVERGENTE. *Concave lens.*

Zerstreuungspunkt. FOYER VIRTUEL. *Virtual focus.*

Zerstreuungsspiegel. MIROIR CONCAVE. *Concave mirror.*

Zertrent. DIFFUS. *Diffuse.*

Zettel. BILLET. *Ticket.*

Zeng. MACHINES COURANTES. *Machinery.* PAPIER (À PAPIER). *Pulp. Stuff.* || ÉTOFFE. *Tissue. Cloth.*

Zeuge. TÉMOIN. *Witness.*

Ziegel. BRIQUE. *Brick.* || TUILE. *Tile.*

Ziegelei. BRIQUETERIE. *Brick plant.* *Brick yard.*

Ziegelhütte. Ziegelofen. Ziegelbrennerei. FOUR À BRIQUES. *Brick kiln.*

Ziegler. BRIQUETIER. *Brick-maker.*

Ziehbank. BANC À ÉTIRER. *Wire drawer's bench.*

Ziehbarkeit. DUCTILITÉ. *Ductility.*

Zieheisen. FILIÈRE. *Draw-plate. Screw-plate.* Die. *Diestock.*

Ziehen. TRACTION. *Traction.* || TOUAGÉ. *Hauling.*

Ziehklinge. Zieler. VISEUR. *View-finder.*

Ziehschütze. ÉCLUSE À COULISSE. *Sliding sluice gate.*

Ziehweg. CHEMIN DE HALAGE. *Towing-path.*

Ziel. BUT-(DE TIR). *Mark. Butt.*

Zierde. ORNEMENT. *Ornament.*

Ziffer. CHIFFRE. *Cipher. Figure. Number.*

Zifferblatt. CADRAN. *Dial.*

Zig-zag. Zick-zack.

Zimmer. CHAMBRE. *Room.*

Zimmermann. CHARPENTIER. *Carpenter.*

Zimmerwerk. CHARPENTE. *Timberwork. Framing.*

Zinc. ZINC. Zink. || Spelter. Spiauter.

Zincing. ZINCAGE. Verzinken. Verzinkung.

Zinc laminé. ZINC (sheet). Zinkblech.

Zinkblech. ZINC LAMINÉ. *Sheet zinc.*

Zinke. QUEUE D'ARONDE. *Dovetail.*

Zinkpol. POLE NÉGATIF. *Negative pole.*

Zinkweiss. BLANC DE ZINC. *Zinc white. Flake white.*

Zinn. ÉTAIN. *Tin.*

Zinnasche. POTÉE. *Putty powder.*

Zinnen. EN ÉTAIN. *Made of tin.*

Zinngiesser. POTIER. FONDEUR D'ÉTAIN. *Pewterer.*

Zinnober. CINABRE. VERMILION. *Bisulphuret of mercury. Cinnabar.*

Zins. REDEVANCE. *Royalty.*

Zinsen. INTÉRÊTS. *Interests.*

Zirkel. COMPAS. *Compassés.*

Zirkonium. ZIRCONIUM. *Zirconium.*

Zischen. SIFFLEMENT. *Hissing.*

Zittern. BROTTAGE (D'UN OUIL). *Jumping.*

Zitterroche. TORPILLE POISSON. *Torpedo. Electric-eel.*

Zodiaque. Tierkreis. *Zodiakus.*

Zoll. POUCE. *Inch.* || DOUANE. *Customs.*

Zollabgaben. Zollsätze. DROITS DE DOUANE. *Customs duties.*

Zollamt. Zollhaus. DOUANE. *Custom-house.*

Zollrevision. VISITE DE LA DOUANE. *Custom's inspection.*

Zone.

Zonenreflector. RÉFLECTEUR À ARMILLES. *Ring-ed reflector.*

Zopf. TRESSE. *Tress.* || TORTILLOX. *Head.*

Zubehör. AUXILIAIRE. ACCESSOIRE. *Auxiliary.*
|| APPAREILLAGE. *Fittings.*

Zuber. PETITE CUVE. *Wooden tub. Small vat.*

Zucken. VACILLER. DÄNSER. *To flicker.*

Zucker. SUCRE. *Sugar.*

Zuckermesser. SACCHARIMÈTRE. *Saccharometer.*

Zufall. IMPRÉVU. ÉVENTUALITÉ. *Contingencies.*

Zufahrt. ACCÈS. *Entrance.*

Zufluss. AFFLUX. *Afflux.* || ADMISSION. *Inlet.*

Zug. TRACTION. *Traction.* || TRAIN. *Train.* || TIRAGE. APPEL (D'UN FOYER). *Draught.* || CARNEAU. *Flue.*

Zugabe. SUPPLÉMENT. *Supplement. Addition.*

Zugang. ACCÈS. *Entrance.*

Zugbalken. ENTRAIT. *Tie-beam.*

Zugband. TIRANT. LIEN. *Tyre. Anchor. Guy.*

Zugbohrer. TRÉPAN. *Stone borer.*

Züge. RAYURES. *Grooves.*

Zugeben. AJOUTER. *To add.*

Zügel. RÈNE. *Rein.*

Zugemauert. MURÉ. AVEUGLÉ. *Walled.*

Zugfeder. RESSORT DE TRACTION. *Draw-spring.*

Zugfestigkeit. RÉSISTANCE À LA TRACTION. *Tensile strength.*

Zugführer. CHEF DE TRAIN. *Train-conductor. Guard.*

Zugkessel. CHAUDIÈRE MULTITUBULAIRE. *Multitubular boiler.*

Zugkilometer. TRAIN-KILOMÉTRIQUE. *Kilometer train.*

Zugkraft. COUPLE. *Couple.* || FORCE DE TRACTION. *Traction power.*

Zugloch. EVENT. *Air-hole.*

Zugstange. TIRANT. *Connecting rod. Tie-beam.*

- Zugwinde. PALAN. *Block. Lifting tackle.*
 Zuhaltung. ARRÊT. GÄCHETTE. *Tumbler.*
 Zukunft. AVENIR. *Future.*
 Zulass. ADMISS- (ION. *ion*).
 Zulässig. ADMISSIBLE. *Admissible.*
 Zulässigkeit. ADMISSIBILI- (TÉ. *ty*).
 Zulassung. TOLÉRANCE. *Allowance.*
 Zuleitungsdraht. CONDUCTEUR PRINCIPAL. *Main conductor.*
 Zuleitungskabel. CÂBLE D'ALIMENTATION. *Feeder.*
 Zulöten. SOUDER. *To solder.*
 Zünden. ALLUMER. *To ignite. To set fire to.*
 Zünder. DÉTONATEUR. FUSÉE. *Fuse. || ALLUMEUR. Lighter. || AMORCE. Priming.*
 Zünderspule. BOBINE D'ALLUMAGE. *Ignition coil.*
 Zündhölzchen. ALLUMETTE. *Match.*
 Zündkraut. AMORCE. *Primer.*
 Zündrohr. TUBE D'ALLUMAGE. *Ignition tube.*
 Zündschnur. ÉTOUPILLE. *Fuse.*
 Zündung. AMORCE. *Priming. || INFLAMMATION. Firing. || ALLUMAGE. Ignition (motor).*
 Zunehmen. Zunahme. ACCROISSEMENT. *Increment. Increase.*
 Zunge. LANGUE. *Tongue. || AIGUILLE- (DE RAILS). Switch. || LAME. Blade. || ANCHE. Reed.*
 Zungenpfeife. TUYAU À ANCHE. *Reed-pipe.*
 Zupfen. ÉPLUCHAGE. *Picking. Plucking.*
 Zupfleinwand. CHARPIE. *Lint.*
 Zurichten. CORROYAGE. *Skin-dressing. Currying. Tanning.*
 Zurichter. MONTEUR. *Mounter. Erector.*
 Zurring. AMARRAGE. *Lashing. Seizing.*
 Zurückbleibend. RÉMANENT.
 Zurückprallen. REPERCUSSION. *Repercussion.*
 Zurückschicken. RENVOYER. *To send back.*
 Zurückschnellen. VOY. *Zurückprallen.*
 Zurückschrauben. DÉVISSEUR. *To unscrew.*
 Zurückstossen. REPOUSSER. *To push back.*
 Zurückstrahlen. RÉFLÉCHIR (OPTIQUE). *To reflect.*
 Zurückstrahler. RÉFLECT- (EUR. *or*).
 Zurückstrahlungsvermögen. POUVOIR RÉFLÉCHISSANT. *Reflecting power.*
 Zurücktreibung. RÉPULSION. *Repulsion.*
 Zurückwerfung. RÉFLEXION OPTIQUE. *Reflection.*
 Zusammenbau. COUPLAGE DIRECT. *Direct coupling.*
 Zusammendrehen. CONNETTAGE. *Lay.*
 Zusammendruck. COMPRES- SION. *sion.*
 Zusammendrückbarkeit. COMPRESSIBILI- TÉ. *ty.*
 Zusammenfallen. COINCIDER. *To coincide.*

- Zusammenfügen. CLAVETER. JOINDRE. *To join.*
 Zusammengesetzt. COMPOSÉ. *Composite.*
 Zusammenkeilen. COINCER. *To wedge. To quoin.*
 Zusammenlaufen. CONCOURIR. CONVERGER. *To converge.*
 Zusammenlaufpunkt. POINT DE CONCOURS. *Meeting point.*
 Zusammennähen. COUDRE. *To sew.*
 Zusammenpassen. ASSORTIR. *To match. To assort.* || MONTER. AJUSTER (DES PIÈCES DE MACHINES). *To adjust. To fit.*
 Zusammenschweissen. SOUDER. *To solder.*
 Zusammensetzung. COMPOSITION DE FORCES. *Composition of forces.*
 Zusammenstellung. RELEVÉ. *Report.*
 Zusammenstoß. RENCONTRE. *Collision.*
 Zusammensturz. ÉBOULEMENT. *Falling. Land slip.*
 Zusammenziehung. CONTRACT- (ION. ion). *Shrinkage.*
 Zusatz. AUXILI- (AIRE. ary). SUPPLÉMENT- (AIRE. ary).
 Zusatzaggregat. Voy. **Zusatzdynamo.**
 Zusatzdynamo. SURVOLTEUR. *Booster.*
 Zusatzpatent. CERTIFICAT D'ADDITION (À UN BREVET). *Additional patent.*
 Zusatzwiderstand. RÉSISTANCE AUXILIAIRE. *Auxiliary resistance.*
 Zuschlag. FONDANT. *Flux.* || SUPPLÉMENT.
 Zuschlagen. FRAPPER. *To strike.*
 Zustand. SITUATION. ÉTAT. *State.*
 Zustrom. AFFLUX. *Afflux.*
 Zutritt. ACCÈS. *Entrance.*
 Zuwachs. ACCROISSEMENT. *Rising. Increment.*
 Zwangsläufig. A MOUVEMENTS CONNEXES. *Running in checks.*
 Zwangsschiene. CONTRE-RAIL. *Guard-rail.*
 Zwecke. POINTE. *Tack.*
 Zwei... DOUBLE. DEUX. *Double. Two.*
 Zweieck. FUSEAU (GÉOMÉTRIQUE). *Spindle.*
 Zweifach. DOUBLE.
 Zweig... BRANCHE. *Branch.*
 Zweigbureau. SUCCURSALE. *Branch-office.*
 Zweigleisig. A DOUBLE VOIE. *Double railed.*
 Zweigleitung. LIGNE DÉRIVÉE. *Shunt line.*
 Zweigspule. BOBINE DE DÉRIVATION. *Shunt coil.*
 Zweigstrom. COURANT DÉRIVÉ. *Derived current.*
 Zweigwiderstand. SHUNT. *Shunt.*
 Zweileitersystem. SYSTÈME DE DISTRIBUTION A 2 FILS. *Two wire system.*
 Zweimal. DEUX FOIS. *Twice.*

- Zweiphasig. DIPHASE. *Twophase. Biphase.*
 Zweipolig. BIPOL. (AIRE. *ar*).
 Zweite. SECOND. *Second.*
 Zweiteilung. BIFURCAT. (ION. *ion*).
 Zweiweghahn. ROBINET À DEUX VOIES. *Two-ways-cock.*
 Zwickzange. PINCES. BRUXELLES. *Pliers. Tongs. Tweezers.*
 Zwielight. CRÉPUSCULE. *Twilight. Gloaming.*
 Zwillich. COUTIL. *Ticking. Blind ticking.*
 Zwilling. JUMENT. *Twin.*
 Zwingel. VIROLE. FERRULE. *Hoop. Ferrule.*
 Zwingler. TAMBOUR. *Drum. Tambour.*
 Zwingschraube. VIS DE SERRAGE. *Pressure screw.*
 Zwirnen. RETORDAGE. *Twining.*
 Zwischen-.... INTERMÉDIAIRE. *Intermediate. Between.*
 Zwischendeck. ENTREPONT. *Steerage. Hatch.*
 Zwischengeschirr. ENGRENAGE. *Gearing.*
 Zwischengeschoss. ENTRESOL. *Mezzanine-story.*
 Zwischenhändler. ENTREPOSITAIRE. *Bonder.*
 Zwischenrad. ROUE INTERMÉDIAIRE. *Intermediate wheel.*
 Zwischenraum. INTERVALLE. *Interval. Gap.*
 Zwischenstation. POSTE INTERMÉDIAIRE. *Intermediary station.*
 Zwischenwand. CLOISON. *Partition.*
 Zwölfeck. DODÉCAGONE. *Dodecagon.*
 Zwölftellig. DUODÉCIMAL. *Duodecimal.*

Nombres.

Un.	<i>One.</i>	Eins.
Deux.	<i>Two</i>	Zwei.
Trois.	<i>Three.</i>	Drei.
Quatre.	<i>Four.</i>	Vier.
Cinq.	<i>Five.</i>	Fünf.
Six.	<i>Six.</i>	Sechs.
Sept.	<i>Seven.</i>	Sieben.
Huit.	<i>Eight.</i>	Acht.
Neuf.	<i>Nine.</i>	Neun.
Dix.	<i>Ten.</i>	Zehn.
Onze.	<i>Eleven.</i>	Elf.
Douze.	<i>Twelve.</i>	Zwölf.
Treize.	<i>Thirteen.</i>	Dreizehn.
Quatorze.	<i>Fourteen.</i>	Vierzehn.
Quinze.	<i>Fifteen.</i>	Fünfzehn.
Seize.	<i>Sixteen.</i>	Sechzehn.
Dix-sept.	<i>Seventeen.</i>	Siebzehn.
Dix-huit.	<i>Eighteen.</i>	Achtzehn.
Dix-neuf.	<i>Nineteen.</i>	Neunzehn.
Vingt.	<i>Twenty.</i>	Zwanzig.
Vingt et un.	<i>Twenty one.</i>	Einundzwanzig.
Vingt-deux.	<i>Twenty two.</i>	Zweiundzwanzig.
Trente.	<i>Thirty.</i>	Dreißig.
Quarante.	<i>Forty.</i>	Vierzig.
Cinquante.	<i>Fifty.</i>	Fünfzig.
Soixante.	<i>Sixty.</i>	Sechzig.
Soixante-dix.	<i>Seventy.</i>	Siebenzig.
Quatre-vingt.	<i>Eighty.</i>	Achtzig.
Quatre-vingt-dix.	<i>Ninety.</i>	Neunzig.
Cent.	<i>Hundred.</i>	Hundert.
Cent un.	<i>Hundred one.</i>	Hunderteins.
Deux cents.	<i>Two hundred.</i>	Zwei Hundert.
Mille.	<i>Thousand.</i>	Tausend.
Mille un.	<i>Thousand one.</i>	Tausendeins.
Mille cent un.	<i>Thousand hundred one.</i>	Tausend Hunderteins.
Dix mille.	<i>Ten thousand.</i>	Zehn Tausend.
Cent mille.	<i>Hundred thousand.</i>	Hundert Tausend.
Un million.	<i>One million.</i>	Eine Million.

Premier.	<i>First.</i>	Erste.
Deuxième.	<i>Second.</i>	Zweite.
Troisième.	<i>Third.</i>	Dritte.
Quatrième.	<i>Fourth.</i>	Vierte.
Cinquième.	<i>Fifth.</i>	Fünfte.
Sixième.	<i>Sixth.</i>	Sechste.
Septième.	<i>Seventh.</i>	Siebente.
Huitième.	<i>Eighth.</i>	Achte.
Neuvième.	<i>Ninth.</i>	Neunte.
Dixième.	<i>Tenth.</i>	Zehnte.
Onzième.	<i>Eleventh.</i>	Elfte.

Vingtième. *Twentieth. Zwanzigste.*

Vingt et unième. *Twenty-first. Ein und zwanzigste.*

Centième. *Hundredth. Hundertste.*

Cent unième. *Hundred and first. Hundert und erste.*

Deux centième. *Two-hundredth. Zweihundertste.*

Deux cent unième. *Two hundred and first. Zweihundert und erste.*

Millième. *Thousandth. Tausendste.*

Mille unième. *Thousand and first. Tausend und erste.*

Mois, Jours, etc.

Janvier. *January. Januar.*

Février. *February. Februar.*

Mars. *March. März.*

Avril. *April. April.*

Mai. *May. Mai.*

Juin. *June. Juni.*

Juillet. *July. Juli.*

Août. *August. August.*

Septembre. *September. September.*

Octobre. *October. October.*

Novembre. *November. November.*

Décembre. *December. Dezember.*

Lundi. *Monday. Montag.*

Mardi. *Tuesday. Dienstag.*

Mercredi. *Wednesday. Mittwoch.*

Jeudi. *Thursday. Donnerstag.*

Vendredi. *Friday. Freitag.*

Samedi. *Saturday. Sonnabend. Samstag.*

Dimanche. *Sunday. Sonntag.*

Jour. *Day. Tag.*

Nuit. *Night. Nacht.*

Heure. *Hour. Stunde.*

Minute. *Minute. Minute.*

Seconde. *Seconde. Secunde.*

Semaine. *Week. Woche.*

Mois. *Month. Monat.*

Année. *Year. Jahr.*

Quotidien. *Daily. Täglich.*

Hebdomadaire. *Weekly. Wöchentlich.*

Mensuel. *Monthly. Monatlich.*

Annuel. *Yearly. Jährlich.*

Est. *East. Osten.*

Ouest. *West. Westen.*

Nord. *North. Norden.*

Sud. *South. Süden.*

MOTS ET EXPRESSIONS

en usage dans l'aviation.

- Abeam.** PAR LE TRAVERS. Von der Seite.
Acier forgé. *Wrought steel.*
Adjustable. RÉGLABLE.
Aerofoil. SURFACE SOUMISE À LA RÉSISTANCE DE L'AIR.
Ahead. VERS L'AVANT. VORÜS.
Air manifold. PRISE D'AIR.
Airship. DIRIGEABLE. Luftschiff.
Alight to) on land. ATTERRIR. — on the sea. AMERRIR.
Allongement. *Aspect ratio.*
Arc of fire. CHAMP DE TIR.
Armour. BLINDAGE.
Aspect ratio. ALLONGEMENT.
Astern. VERS L'ARRIÈRE. Hinter.
A. S. I. INDICATEUR DE VITESSE RELATIVE.
Attache-fil. *Wiring plate.*
Axle of landing chassis. ESSIEU DU CHASSIS D'ATTERRISSAGE.
Babbit metal. ANTIFRICTION.
Back fire. RETOUR DE FLAMME.
Back lash. JEU.
Back plate. PLAQUE DE MOTEUR.
Back wash. REMOUS LAISSÉ PAR AVION.
B. H. P. PUISSANCE AU FREIN EN CHEVAUX.
Balancing flap. AILERON.
Ballon captif.
B. M. P. PUISSANCE AU FREIN EN H. P.
Barie.
Bielle de commande. *Operating rod.*
Bielle (Tête de). *Big end; pied de — small end.*
Big end. TÊTE DE BIELLE.
Blades. PALES D'HÉLICE.
Blinds. PERSIENNES.
Bloc (de oulasse). *Lock.*
Bloquer. *To lock.*
Boss. MOYEU.
Buttstock. GROSSE.
Buzzer. TREMBLEUR.
Cabillot. *Toggle.*
Candle power. INTENSITÉ LUMINEUSE EN BOUGIES. Kerzenstärke.
Capot. *Cowl.*
Centibarie.
Castellated. CRÉNELÉ.
Cast iron. FONTE.
Champ d'atterrissage. *Landing ground.*
Champ optique. *Sight radius.*
Chassis d'atterrissage. *Landing chassis.*

Chemise d'eau. *Water jacket.*

Clef anglaise. *Wrench.*

Climb. MONTÉE. — Rate of —. VITESSE ASCENSIONNELLE.

Cock pitt. POSTE DU PILOTE.

Coiffe. *Nose cap.*

Compensating sight. CORRECTEUR DE TIR AUTOMATIQUE.

Course setting. PRÉPARATION D'UN PARCOURS DÉTERMINÉ.

Cowl. CAPOT.

Cowling. CAPOTAGE.

Curseur. *Sliding netch.*

Décrement. Dekrement.

Décreusage.

Delay action. RETARD DANS L'ÉCLATEMENT D'UNE BOMBE.

Descendre à plat. *To pancake.*

Destructive value. EFFET MEURTRIER.

Dirigeable. *Airship.* Luftschiff.

Dope. ENDUIT.

Dreikantfeile. LIGNE TRIANGULAIRE.

Driving band. COURROIE DE TRANSMISSION.

Dual control. DOUBLE COMMANDE.

Eart arrester. ÉCLATEUR A LAME DE MICA.

Ease of landing. FACILITÉ D'ATERRISSAGE.

Eingrenzen. LIMITER.

Embouteiller. *Bottled up.*

Endurance. NOMBRE D'HEURES DE VOL.

Enemy speed bar. REGLETTE BUT.

Enrayage. *Jamb.*

Fabric. TISSU. —

Factor of safety. COEFFICIENT DE SÉCURITÉ.

Fairing. FUSELAGE.

Faisceau lumineux. *Beam.*

Fan, HÉLICE (POUR SERVO-MOTEUR).

Fermer le gaz. *To throttle down.*

Field coils. BOBINES D'INDUCTEURS. Fuldspule.

Fighter. AÉROPLANE DE CHASSE.

Fin. EMPENNAGE D'UN PROJECTILE.

Flare. FUSÉE ÉCLAIRANTE.

Flying position. POSITION DE VOL.

Fusée éclairante. *Flare.* Leuchtrakete.

Fuselage. FAIRING.

Gadget. DISPOSITIF.

Gainé. GAINÉ RELAI.

Gas post. EVENT DE MITRAILLEUSE.

Gauchir. *Bank to, wharp to.*

Gaz tonnant. *Explosive mixture.* Knallgas.

Gas-works. USINE A GAZ.

Get off (to). DÉCOLLER.

Glide. *VOÛ PLANE.*

Grapnel. *GRAPPIN.*

Grinding. *RODAGE. Abschleifen.*

Gripper. *To seize.*

Grosskampfszone. *ZONE DE GRAND COMBAT.*

Hang fire. *LONG FEU.*

H. D. W., D. C. A.

Hover (to) *PLANER SANS MOUVEMENT.*

Howitzer. *OBUSIER.*

Joy stick. *MANCHE A BALAI.*

Knorpel. *CARTILAGE.*

Kriegsgefangener. *PRISONNIER DE GUERRE.*
Prisoners of war.

Lacet (mouvement de). *Yaw.*

Lager. *CAMP.*

Landing ground. *CHAMP D'ATTERRISSAGE.*

Long feu. *Hang fire.*

Machine gun. *MITRAILLEUSE.*

Machine pour tir à travers l'hélice, *To fire through propeller*

Manche d'outil. *Shaft.*

Maneton. *Crank pin.*

Map case. *PORTE CARTE.*

Millibaris.

Minenwerfer. *LANCEBOMBES.*

Mitrailleur. *Gunlayer.*

Montant. *Strut.*

Montée. *Climb.*

Outfit. *ÉQUIPEMENT.*

Outillage. *Jig.*

Pales d'hélice. *Blades of propeller.*

Pancake (to). *DESCENDRE A PLAT.*

Pare brise. *Wind screen*

Pauwl. *CLIQUET.*

Pellet. *ANORCE.*

Percuteur. *Hammer.*

Pignon conique, *Bevel gear*

Pincés. *Pliers.*

Plein fouet, *Point blank.*

Point blank. *PLEIN FOUET.*

Porte carte. *Map case.*

Poussée. *Lift.*

Poussoir. *Tappet.*

Prise d'air. *Air manifold.*

Prise de courant. *Jack.*

Prisonners of war. *Kriegsgefangener.*

Pusher. *AÉROPLANE A HÉLICE ARRIÈRE.*

O. P. *POSTE D'OBSERVATION.*

Réglage de tir. *Spotting correction.*

Requiere. *To anneal.*

Remous giratoire. *Vortex trains.*
 Retour de flamme au carburateur. *Back fire into the carburettor.*
 R. P. M. Nombre de tours par minute.
 Reibungsgewicht. Poids adhérent.
 Rückwärtigekampfzone. Zone de combat arrière.
 Revolution counter. Compte tours. Kreislaufzähler.
 Seaplane. HYDRAVION.
 Sicherheitsinsel. Refuge.
 Sliding notch. Curseur.
 Spade grip. Poignée de mitrailleuse.
 Spark plug. Bouchon d'étincelles.
 Spark points. Points d'éclateur.
 Split pine. Goupille de sûreté.
 Spotting correction. Reglage de tir.
 Spy. Espion.
 Stator with insulators. Plots avec isolateurs.
 Stosstruppen. Troupe d'assaut ou de choc.
 Tractor. Aéroplane à hélice avant.
 Troupe d'assaut ou de choc. Stosstruppen.
 Unterseeboot. (Bateau) sous-marin. Submarine (boat).
 Vorfeldzone. Zone de couverture.
 Vire (to). Faire feu.
 Vortex trains. Remous giratoire.
 Wind screen. Pare brise.
 Wiring plate. Attache-fil.

ABRÉVIATIONS

en usage chez les Alliés.

A. A. G. Anti aircraft gun. Canon contre avion.
 A. C. Alternating current. Courant alternatif.
 A. S. I. Air speed indicator. Indicateur de vitesse relative.
 A. L. T. Air line telegraph. Télégraphie aérienne, T. A.
 B. H. P. Brake horse power. Puissance au frein en chevaux.
 C. T. Cable telegraph. Télégraphie souterraine.
 D. C. Direct current. Courant continu.
 E. M. F. Electromotive force. Force électromotrice.
 G. L. Ground level. Niveau du sol.
 H. D. W. Home defence wing, Défense contre avion, D. C. A.
 H. T. High tension. Haute tension.
 H. T. V. High tension wire. Fil de haute tension.
 H. T. R. High tension relay, Relai pour haute tension.
 H. P. Horse power. Cheval vapeur.
 L. T. Low tension. Basse tension.
 L. T. V. Low tension wire. Fil de basse tension.
 O. P. Observation post. Poste d'observation.
 O. T. Optic telegraph. Télégraphie optique.
 S. S. Submarine scout.
 R. F. C. Royal Flying Corps. Aviation militaire anglaise.
 R. N. A. S. Royal naval air service. Aviation maritime anglaise.
 R. P. M. Revolution per minute. Nombre de tours par minute.
 W. T. Wireless telegraph. Télégraphie sans fil.

C^{ie} A^{nyme} CONTINENTALE

POUR LA

Fabrication des Compteurs à gaz et autres appareils

CAPITAL : 7.500.000 francs.

9, RUE PÉTRELLE, PARIS

Téléphone : 149-31

Téléphone : 113-20

COMpteurs D'ÉLECTRICITÉ



Compteurs à courant

continu et alternatif

Compteurs à DÉPASSEMENT

Compteurs à DOUBLE TARIF

Compteurs à prépaiement

Compteurs pour tableaux

COMPAGNIE FRANÇAISE DE CHARBONS POUR L'ÉLECTRICITÉ

Avenue Jules-Quentin

NANTERRE (Seine)

TÉLÉPHONE :
Wag. 96.98

Ad. télég. :
CHARBELEC

Charbons pour Lampes à arc :: pour Piles
:: Charbons spéciaux pour Projecteurs ::
:: Photogravure :: Cinémas et Théâtres ::
:: :: Balais pour Dynamos :: ::

DÉPOT A PARIS : 80, RUE TAITBOÛT

SOCIÉTÉ ANONYME DES ÉTABLISSEMENTS

MALJOURNAL & BOURRON

Capital: 9.000.000 de francs

LYON

Siège Social et Bureaux
128, Avenue Thiers

Téléphone, 13.10 - 18.40 - 16.21 et 46-08



APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE HAUTE ET BASSE TENSIONS

TABLEAUX, POSTES, CENTRALES
SONNERIE, TÉLÉPHONE, LUSTRIERIE, ÉCLAIRAGE PUBLIC

Laboratoire d'Essais à 200.000 Volts

SPÉCIALITÉS

DE LA

FIRME HENRI LASKI

AMIANTE

Brut et ouvrage sous toutes
ses formes, Joint, Carton,
Tresse, Cordonnet, Matelas,
Fibre, Poudre, Toile, Tissu,
Packings, Amiante caout-
chouté en Tissu, Ruban et
Rondelles (Trous d'homme),
etc., etc.

TOUS LES ISOLANTS

Fibre Vulcanisée Améri-
caine, Ebonite, Leatheroid
(Papier de grand isolement),
Pressspann (carton lustré), Ba-
kellite, Papier, Soie, Toiles
et Rubans huilés, Micanite,
Mica, etc., etc.

TÉLÉPHONE
Roquette
79-00

COTON & CHANVRE

Tresses, Bourrages et
Garnitures pour Presse-
Étoupe, sec, suifé, infu-
sible, rouge.

ADRESSE TÉLÉGR.
Amiantaski.
Paris.

COURROIES DE TRANSMISSIONS EN CUIR. BALATA ET POIL DE CHAMEAU
GARNITURE DE FREIN "BELACO"

CORDAGES EN TOUS GENRES POUR NAVIRES

130, Avenue Parmentier, PARIS

GEOFFROY & DELORE

CABLES ÉLECTRIQUES

CLICHY (SEINE)

Téléphone :
MARCADÉ 44.06

28, RUE DES CHASSES

Téléphone :
MARCADÉ 03.74

